ISSN 1725-5228

Dziennik Urzędowy

C 287 E

Unii Europejskiej

Tom 50

29 listopada 2007 r.

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Zawiadomienie nr | Treść | Strona

II *(komunikat)*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2006 – 2007

Posiedzenia od 12 do 15 lutego 2007 r.

Poniedziałek, 12 lutego 2007 r.

(2007/C 287 E/01) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA 1

1. Wznowienie sesji 1
2. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 1
3. Składanie dokumentów 1
4. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów 4
5. Skład Parlamentu 4
6. Skład komisji i delegacji 5
7. Oświadczenia pisemne (art. 116 Regulaminu) 5
8. Działania podjęte w wyniku stanowisk i rezolucji Parlamentu 5
9. Petycje 5
10. Oświadczenia pisemne i pytania ustne (składanie dokumentów) 7
11. Porządek obrad 8
12. Jednominutowe wypowiedzi w znaczących kwestiach politycznych 9
13. Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) ***III (debata) . . . 10
14. Odpady ***I — Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów (debata) 10
15. Rola kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym w Turcji (debata) 11
16. Ograniczenia wprowadzone przez UE wobec pasażerów wnoszących na pokład substancje płynne (debata) 11
17. Porządek obrad następnego posiedzenia 12
18. Zamknięcie posiedzenia 12

LISTA OBECNOŚCI 13

(Ciąg dalszy)

PL

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

(2007/C 287 E/02) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA . . . 15
1. Otwarcie posiedzenia . . . 15
2. Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji) . . . 15
3. Przemówienie inauguracyjne Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego . . . 16
4. Głosowanie . . . 16
4.1. Uchylenie dyrektywy 68/89/EWG w sprawie klasyfikacji drewna nieobrobionego ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 16
4.2. Uchylenie dyrektywy 71/304/EWG dotyczącej zamówień publicznych na roboty budowlane ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 17
4.3. Wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 17
4.4. Zasady wykonania rozporządzenia finansowego * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 17
4.5. Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) ***III (głosowanie) . . . 18
4.6. Odpady ***I (głosowanie) . . . 18
4.7. Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów (głosowanie) . . . 18
4.8. Rola kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym w Turcji (głosowanie) . . . 19
5. Wyjaśnienia dotyczące głosowania . . . 19
6. Korekty do głosowania i zamiar głosowania . . . 19
7. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia . . . 19
8. Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.) (debata) . . . 20
9. Tura pytań (pytania do Komisji) . . . 21
10. Komunikat Przewodniczącego . . . 22
11. Reforma wspólnej organizacji rynku wina (debata) . . . 22
12. Dobrowolna modulacja dopłat bezpośrednich w ramach WPR * (debata) . . . 23
13. Widmo radiowe (debata) . . . 23
14. Zmiany klimatyczne (złożone projekty rezolucji) . . . 23
15. PNR, SWIFT (złożone projekty rezolucji) . . . 24
16. Porządek obrad następnego posiedzenia . . . 24
17. Zamknięcie posiedzenia . . . 24

LISTA OBECNOŚCI . . . 25

ZAŁĄCZNIK I
WYNIKI GŁOSOWANIA . . . 27
1. Uchylenie dyrektywy Rady 68/89/EWG w sprawie klasyfikacji drewna nieobrobionego ***I . . . 27
2. Uchylenie dyrektywy Rady 71/304/EWG w sprawie zamówień publicznych na roboty budowlane ***I . . . 27
3. Wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program Herkules II) ***I . . . 28
4. Zasady wykonania rozporządzenia finansowego * . . . 28
5. Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie (INSPIRE) ***III . . . 28
6. Odpady ***I . . . 28
7. Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów . . . 37
8. Rola kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym w Turcji . . . 37

ZAŁĄCZNIK II
WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH . . . 39
1. Sprawozdanie: McCarthy A6-0017/2007 — Rezolucja . . . 39
2. Sprawozdanie: McCarthy A6-0018/2007 — Rezolucja . . . 40
3. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 86 . . . 42
4. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 89 . . . 43
5. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 143 . . . 45
6. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 102 . . . 47
7. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 144 . . . 49

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

8. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 156 + 166 + 179 51
9. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 157 52
10. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 38 oc 54
11. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 38 + 157oc 56
12. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 180 58
13. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 140 + 141 59
14. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 40 61
15. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 145 63
16. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 160 64
17. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 111 + 129 66
18. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 146 68
19. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 148 70
20. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 56/1 71
21. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 56/2 73
22. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 176 75
23. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 112 77
24. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 161 78
25. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 70 80
26. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 83 82
27. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Popr. 117 84
28. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Wniosek Komisji 85
29. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006 — Rezolucja 87
30. Sprawozdanie: Blokland A6-0438/2006 — Rezolucja 89
31. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Popr. 16 90
32. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Popr. 17 92
33. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Popr. 15 94
34. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Popr. 14 96
35. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Popr. 6/rev2 98
36. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Popr. 18 99
37. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007 — Rezolucja 101

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0024

Uchylenie dyrektywy 68/89/EWG w sprawie klasyfikacji drewna nieobrobionego ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej uchylenia dyrektywy Rady 68/89/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących klasyfikacji drewna nieobrobionego (COM(2006) 0557) — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) 103

P6_TA(2007)0025

Uchylenie dyrektywy 71/304/EWG dotyczącej zamówień publicznych na roboty budowlane ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej dyrektywę Rady 71/304/EWG z dnia 26 lipca 1971 r. dotyczącą zniesienia ograniczeń swobody świadczenia usług w odniesieniu do zamówień publicznych na roboty budowlane oraz udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane wykonawcom działającym za pośrednictwem agencji i oddziałów (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) 103

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0026

Wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej i przedłużającej okres obowiązywania decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 804/2004/WE ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") (COM (2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0114

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 lutego 2007 r. w celu przyjęcia decyzji nr …/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej i przedłużająca okres obowiązywania decyzji nr 804/2004/WE z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") 105

P6_TA(2007)0027

Zasady wykonania rozporządzenia finansowego *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) 112

P6_TA(2007)0028

Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie ***III

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie zatwierdzonego przez komitet pojednawczy wspólnego tekstu dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) 134

P6_TA(2007)0029

Odpady ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów (COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281 (COD)) 135

P6_TC1-COD(2005)0281

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 lutego 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/…/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów 136

ZAŁĄCZNIK I

OPERACJE UNIESZKODLIWIANIA 162

ZAŁĄCZNIK II

OPERACJE ODZYSKIWANIA 163

ZAŁĄCZNIK III

POTENCJALNE ZASTOSOWANIE ODPADÓW JAKO PRODUKTÓW, MATERIAŁÓW LUB SUBSTANCJI WTÓRNYCH 164

ZAŁĄCZNIK IV

WŁAŚCIWOŚCI ODPADÓW, KLASYFIKUJĄCE JE JAKO NIEBEZPIECZNE 164

ZAŁĄCZNIK V

ŚRODKI ZAPOBIEGANIA POWSTAWANIU ODPADÓW 165

ZAŁĄCZNIK VI

TABELA KORELACJI 167

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0030

Recykling odpadów

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego - Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów (2006/2175(INI)) . . . 168

P6_TA(2007)0031

Rola kobiet w Turcji

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie roli kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym Turcji (2006/2214(INI)) . . . 174

Środa, 14 lutego 2007 r.

(2007/C 287 E/03) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA . . . 182

1. Otwarcie posiedzenia . . . 182
2. Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów (debata) . . . 182
3. Głosowanie . . . 183
   - 3.1. Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów (głosowanie) . . . 183
4. Uroczyste posiedzenie — Włochy . . . 184
5. Głosowanie (ciąg dalszy) . . . 184
   - 5.1. Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów (dalszy ciąg głosowania) . . . 184
   - 5.2. Pomoc makrofinansowa dla Mołdowy * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 185
   - 5.3. Ochrona zasobów gatunków daleko migrujących * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 185
   - 5.4. Pławnice * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 185
   - 5.5. Dobrowolna modulacja dopłat bezpośrednich w ramach WPR * (głosowanie) . . . 185
   - 5.6. Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej (głosowanie) . . . 186
   - 5.7. Zmiany klimatyczne (głosowanie) . . . 186
   - 5.8. PNR, SWIFT (głosowanie) . . . 186
   - 5.9. Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.) (głosowanie) . . . 187
   - 5.10. Widmo radiowe (głosowanie) . . . 187
6. Wyjaśnienia dotyczące głosowania . . . 187
7. Korekty do głosowania i zamiar głosowania . . . 188
8. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia . . . 188
9. Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem (debata) . . . 189
10. Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych * — Umowa o readmisji WE/Rosja * (debata) . . . 189
11. Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007 — Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich * (debata) . . . 190
12. Tura pytań (pytania do Rady) . . . 190
13. Sytuacja w Darfurze (debata) . . . 191
14. Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się (debata) . . . 192
15. Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów (debata) . . . 192
16. Swoboda poruszania się Romów w obrębie Unii Europejskiej (debata) . . . 193
17. Porządek obrad następnego posiedzenia . . . 193
18. Zamknięcie posiedzenia . . . 193

LISTA OBECNOŚCI . . . 194

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA . . . 196

1. Rzekome wykorzystanie krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów . . . 196
2. Pomoc makrofinansowa dla Mołdawy * . . . 211
3. Ochrona zasobów gatunków daleko migrujących * . . . 211

(Ciąg dalszy)

4. Pławnice * 211
5. Dobrowolna modulacja dopłat bezpośrednich w ramach WPR * 212
6. Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej 212
7. Zmiany klimatyczne 212
8. PNR — SWIFT 215
9. Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.) 216
10. Widmo radiowe 220

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH 222
1. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 39 222
2. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Ust. 42/2 223
3. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 260 225
4. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 48 227
5. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 269 229
6. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 220 231
7. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 133 233
8. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 221 234
9. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 12 236
10. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 225/2 238
11. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Ust. 85 239
12. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 263 241
13. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 228 243
14. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 265 245
15. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 266 247
16. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 234 249
17. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 235 250
18. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 264 252
19. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 25 254
20. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 238 256
21. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 69 258
22. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Popr. 243 260
23. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007 — Rezolucja 262
24. Sprawozdanie: Miguelez Ramos A6-0014/2007 — Rezolucja 264
25. 2 sprawozdanie: Goepel A6-0009/2007 — Wniosek Komisji 265
26. Sprawozdanie: Goepel A6-0009/2007 — Rezolucja 267
27. B6-0045/2007 — Zmiany klimatyczne — Popr. 29 269
28. B6-0045/2007 — Zmiany klimatyczne — Popr. 30 271
29. B6-0045/2007 — Zmiany klimatyczne — Rezolucja 273
30. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 1 274
31. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 3B 276
32. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 5 278
33. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 14 279
34. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska — Rezolucja 281
35. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 5 283
36. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 7 284
37. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 31 286
38. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 14 288
39. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 15 289

(Ciąg dalszy)

40. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 19 291
41. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 30 292
42. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 31 294
43. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 47 295
44. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 24/1 297
45. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 24/2 299
46. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Popr. 20 300
47. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Ust. 57 302
48. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Oopr. 16 304
49. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska — Rezolucja 305
50. Sprawozdanie: Hall A6-0467/2006 — Popr. 1 307

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0032

Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów (2006/2200(INI)) . . 309

P6_TA(2007)0033

Pomoc makrofinansowa dla Mołdowy *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie udzielenia Mołdowie wspólnotowej pomocy makrofinansowej (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 —2006/0184 (CNS)) 334

P6_TA(2007)0034

Ochrona zasobów gatunków daleko migrujących *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego środki techniczne dotyczące ochrony niektórych zasobów gatunków daleko migrujących (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) 338

P6_TA(2007)0035

Pławnice *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 894/97, (WE) nr 812/2004 oraz (WE) nr 2187/2005 w odniesieniu do pławnic (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) 340

P6_TA(2007)0036

Zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) 341

P6_TA(2007)0037

Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdania specjalnego nr 6/2005 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczącego Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T) (2006/2238 (INI)) 342

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0038

Zmiany klimatyczne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zmian klimatycznych 344

P6_TA(2007)0039

PNR-SWIFT

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie SWIFT, porozumienia dotyczącego PNR oraz dialogu transatlantyckiego w tych kwestiach 349

P6_TA(2007)0040

Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie wkładu do wiosennego posiedzenia Rady w 2007 r. w związku ze strategią lizbońską 353

P6_TA(2007)0041

Widmo radiowe

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie europejskiej polityki w zakresie widma radiowego (2006/2212(INI)) 364

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

(2007/C 287 E/04) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA 371

1. Otwarcie posiedzenia 371
2. Składanie dokumentów 371
3. Roczne sprawozdanie EBI (2005) (debata) 371
4. Wzrost cen energii (debata) 372
5. Prawa głosu akcjonariuszy ***I (debata) 372
6. Głosowanie 373
   - 6.1. Prawa głosu akcjonariuszy ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 373
   - 6.2. Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 373
   - 6.3. Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 373
   - 6.4. Dokumenty strategiczne i programy indykatywne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu (głosowanie) 374
   - 6.5. Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych * (głosowanie) . 374
   - 6.6. Umowa o readmisji WE/Rosja * (głosowanie) 374
   - 6.7. Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich * (głosowanie) 374
   - 6.8. Reforma wspólnej organizacji rynku wina (głosowanie) 375
   - 6.9. Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem (głosowanie) 375
   - 6.10. Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007 (głosowanie) 375
   - 6.11. Sytuacja w Darfurze (głosowanie) 376
   - 6.12. Roczne sprawozdanie EBI (2005) (głosowanie) 376
   - 6.13. Wzrost cen energii (głosowanie) 376
7. Wyjaśnienia dotyczące głosowania 377
8. Korekty do głosowania i zamiar głosowania 377
9. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 377

(Ciąg dalszy)

10. Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (debata) . . . 377
10.1. Dialog rządu chińskiego z wysłannikami Dalaj Lamy . . . 378
10.2. Sytuacja humanitarna uchodźców pochodzących z Iraku . . . 378
10.3. Gwinea . . . 378
11. Głosowanie . . . 379
11.1. Dialog rządu chińskiego z wysłannikami Dalaj Lamy (głosowanie) . . . 379
11.2. Sytuacja humanitarna uchodźców pochodzących z Iraku (głosowanie) . . . 379
11.3. Gwinea (głosowanie) . . . 380
12. Skład komisji i delegacji . . . 380
13. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów . . . 381
14. Oświadczenia pisemne wpisane do rejestru (art. 116 Regulaminu) . . . 382
15. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie posiedzenia . . . 383
16. Kalendarz następnych posiedzeń . . . 383
17. Przerwa w obradach . . . 383

LISTA OBECNOŚCI . . . 384

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA . . . 386
1. Prawa głosu akcjonariuszy ***I . . . 386
2. Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się . . . 386
3. Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów . . . 387
4. Dokumenty strategiczne i programy indykatywne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu . . . 387
5. Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych * . . . 387
6. Umowa o readmisji WE/Rosja * . . . 387
7. Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich * . . . 387
8. Reforma wspólnej organizacji rynku wina . . . 388
9. Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem . . . 391
10. Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007 . . . 394
11. Sytuacja w Darfurze . . . 396
12. Roczne sprawozdanie EBI (2005) . . . 396
13. Wzrost cen energii . . . 396
14. Dialog rządu chińskiego z wysłannikami Dalaj Lamy . . . 397
15. Sytuacja humanitarna uchodźców pochodzących z Iraku . . . 398
16. Gwinea . . . 399

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH . . . 400
1. Sprawozdanie: Esteves A6-0029/2007 — Rezolucja . . . 400
2. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust.1 c . . . 401
3. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 8 . . . 403
4. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 17 . . . 405
5. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 46 . . . 406
6. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 16 + 47 . . . 408
7. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 48 . . . 410
8. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 51 . . . 412
9. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 35 . . . 413
10. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 29 + 52 . . . 415
11. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 30 + 53 . . . 417
12. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 12 . . . 419

(Ciąg dalszy)

13. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 31 + 54 421
14. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 1 423
15. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 32 + 55 424
16. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 42 426
17. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 43 428
18. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 38 + 58 430
19. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 62 431
20. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 59 433
21. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 66 435
22. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Ust. 69 437
23. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 60 438
24. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 2/1 440
25. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 2/2 442
26. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Popr. 2/3 444
27. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Pp. N 445
28. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Pp. O 447
29. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Pp. T 449
30. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007 — Rezolucja 450
31. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 46 452
32. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 47 454
33. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 34 456
34. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Ust. 19 457
35. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 40 459
36. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Ust. 24i 460
37. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 44 462
38. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 45 464
39. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Ust. 34b 465
40. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Ust. 34d 467
41. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 15/1 468
42. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 15/2 470
43. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 15/3 471
44. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 23 473
45. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Popr. 25 475
46. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006 — Rezolucja 476
47. Sprawozdanie: Bullmann A6-0012/2007 — Popr. 3 478
48. Sprawozdanie: Bullmann A6-0012/2007 — Ust. 7/2 479
49. Sprawozdanie: Bullmann A6-0012/2007 — Rezolucja 481
50. Sprawozdanie: Dos Santos A6-0001/2007 — Popr. 2 482
51. RC - B6-0051/2007 — Dialog między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy — Rezolucja . 484
52. RC - B6-0052/2007 — Uchodźcy z Iraku — Rezolucja 484
53. RC - B6-0049/2007 — Gwinea — Rezolucja 485

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0042

Prawa głosu akcjonariuszy ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wykonywania praw głosu przez akcjonariuszy spółek posiadających siedzibę statutową w państwie członkowskim i których akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym i zmieniającej dyrektywę 2004/109/WE (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) 486

(Ciąg dalszy)

P6_TC1-COD(2005)0265

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 15 lutego 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/…/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykonywania pewnych praw akcjonariuszy w notowanych spółkach 486

P6_TA(2007)0043

Pomoc budżetowa na rzecz krajów rozwijających się

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie pomocy budżetowej na rzecz krajów rozwijających się (2006/2079(INI)) 497

P6_TA(2007)0044

Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie wdrożenia wspólnotowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów (2006/2225(INI)) 502

P6_TA(2007)0045

Krajowe dokumenty strategiczne — Malezja, Brazylia i Pakistan

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie projektów decyzji Komisji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne oraz programy orientacyjne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu 507

P6_TA(2007)0046

Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062 (CNS)) 509

P6_TA(2007)0047

Umowa o readmisji WE/Rosja *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o readmisji między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską (8779/2006 — COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) 510

P6_TA(2007)0048

Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia w państwach członkowskich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych na rzecz polityk zatrudnienia w państwach członkowskich (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) 510

P6_TA(2007)0049

Reforma wspólnej organizacji rynku wina

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku wina (2006/2109 (INI)) 511

P6_TA(2007)0050

Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zewnętrznych aspektów walki z międzynarodowym terroryzmem (2006/2032(INI)) 524

P6_TA(2007)0051

Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sytuacji gospodarki europejskiej: sprawozdanie przygotowawcze na temat ogólnych wytycznych dla polityki gospodarczej na rok 2007 (2006/2272 (INI)) 535

P6_TA(2007)0052

Sytuacja w Darfurze

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sytuacji w Darfurze 542

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0053

Roczne sprawozdanie EBI (2005)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie rocznego sprawozdania Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2005 (2006/2269(INI)) 544

P6_TA(2007)0054

Wzrost cen energii

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii (2006/2247 (INI)) 548

P6_TA(2007)0055

Dialog między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie dialogu między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy 554

P6_TA(2007)0056

Sytuacja w Iraku

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie uchodźców z Iraku 556

P6_TA(2007)0057

Gwinea

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie Gwinei 558

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
**I	Procedura współpracy: pierwsze czytanie
**II	Procedura współpracy: drugie czytanie
***	Procedura zgody
***I	Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie
***II	Procedura współdecyzji: drugie czytanie
***III	Procedura współdecyzji: trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Informacje dotyczące głosowania

W przypadku braku odmiennej informacji, Sprawozdawcy poinformowali Przewodniczącego na piśmie o ich stanowisku na temat poprawek.

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE-DE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci) i Europejskich Demokratów
PSE	Grupa Socjalistyczna w Parlamencie Europejskim
ALDE	Grupa Przymierza Liberałów i Demokratów na rzecz Europy
UEN	Unia na rzecz Europy Narodów
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
GUE/NGL	Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica
IND/DEM	Grupa Niepodległość i Demokracja
ITS	Grupa Tożsamość, Tradycja i Suwerenność
NI	Niezrzeszeni

II

(komunikat)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2006 – 2007

Posiedzenia od 12 do 15 lutego 2007 r.

STRASBURG

(2007/C 287 E/01)

PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

1. Wznowienie sesji

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 17.00.

2. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

3. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

1) przez komisje parlamentarne:

1.1) sprawozdania:

— Sprawozdanie w sprawie zewnętrznych aspektów walki z terroryzmem (2006/2032(INI)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Poniedziałek, 12 lutego 2007 r.

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego środki techniczne dotyczące ochrony niektórych zasobów gatunków ryb daleko migrujących (COM (2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)) — komisja PECH.
Sprawozdawczyni: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

— Sprawozdanie w sprawie makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii (2006/2247 (INI)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

— Sprawozdanie w sprawie roli kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym Turcji (2006/2214(INI)) — komisja FEMM.
Sprawozdawczyni: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyk Wspólnoty z zakresu migracji i ochrony międzynarodowej (COM (2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) — komisja LIBE.
Sprawozdawczyni: Ewa Klamt (A6-0004/2007)

— Sprawozdanie w sprawie pomocy budżetowej na rzecz krajów rozwijających się (2006/2079 (INI)) — komisja DEVE.
Sprawozdawca: Michael Gahler (A6-0005/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wprowadzania do obrotu wołowiny i cielęciny pochodzących z bydła w wieku do dwunastu miesięcy (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawczyni: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)) — komisja CONT (A6-0007/2007).
Sprawozdawcy: Ingeborg Gräßle, Borut Pahor (A6-0007/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych dla polityk zatrudnienia w państwach członkowskich (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)) — komisja EMPL.
Sprawozdawca: Jan Andersson (A6-0008/2007)

— * Drugie sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

— Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania EBI za rok 2005 (2006/2269(INI)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Cristobal Montoro Romero (A6-0011/2007)

— Sprawozdanie w sprawie sytuacji gospodarki europejskiej: sprawozdanie przygotowawcze na temat ogólnych wytycznych dla polityki gospodarczej na rok 2007 (2006/2272(INI)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie udzielenia Mołdowie wspólnotowej pomocy makrofinansowej (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184 (CNS)) — komisja INTA.
Sprawozdawca: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 894/97, (WE) nr 812/2004 oraz (WE) nr 2187/2005 w odniesieniu do pławnic (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)) — komisja PECH.
Sprawozdawczyni: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

— Sprawozdanie w sprawie wdrożenia wspólnotowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (2006/2225(INI)) — komisja PECH.
Sprawozdawczyni: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

— Sprawozdanie w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku wina (2006/2109(INI)) — komisja AGRI.
Sprawozdawczyni: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej uchylenia dyrektywy Rady 68/89/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących klasyfikacji drewna nieobrobionego (COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)) — komisja IMCO.
Sprawozdawczyni: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej dyrektywę Rady 71/304/EWG z dnia 26 lipca 1971 r. dotyczącą zniesienia ograniczeń swobody świadczenia usług w odniesieniu do zamówień publicznych na roboty budowlane oraz udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane wykonawcom działającym za pośrednictwem agencji i oddziałów (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)) — komisja IMCO.
Sprawozdawczyni: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

— Sprawozdanie w sprawie zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów (2006/2200(INI)) — komisja TDIP.
Sprawozdawca: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

— ***III Sprawozdanie w sprawie zatwierdzonego przez komitet pojednawczy wspólnego tekstu dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) (03685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD)) — komisja CODE.
Sprawozdawczyni: Frieda Brepoels (A6-0021/2007)

— Report on the European Court of Auditors' Special Report No 6/2005 on the Trans-European Network for Transport (TEN-T) [1] (2006/2238(INI)) — komisja CONT.
Sprawozdawczyni: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wykonywania praw głosu przez akcjonariuszy spółek posiadających siedzibę statutową w państwie członkowskim i których akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym i zmieniającej dyrektywę 2004/109/WE (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o readmisji między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską (COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)) — komisja LIBE.
Sprawozdawczyni: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską (COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)) — komisja LIBE.
Sprawozdawczyni: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

2) przez posłów:

2.1) pytania ustne przewidziane na turę pytań (art. 109 Regulaminu) (B6-0003/2007):

do Rady:

Guerreiro Pedro, Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Moraes Claude, Davies Chris, Posselt Bernd, Gräßle Ingeborg, Corbett Richard, Evans Robert, Papastamkos Georgios, López-Istúriz White Antonio, Martin David, Gentvilas Eugenijus, Harkin Marian, Vakalis Nikolaos, Belet Ivo, Landsbergis Vytautas, Papadimoulis Dimitrios, Rübig Paul, Mitchell Gay, Newton Dunn Bill, Holm Jens, Goudin Hélène, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Stihler Catherine, Ó Neachtain Seán, Karatzaferis Georgios, Rutowicz Leopold Józef, Beglitis Panagiotis, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Toussas Georgios, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Manolakou Diamanto, Coveney Simon, Andrikienė Laima Liucija.

[1] Ten tytul nie jest jeszcze dostępny we wszystkich językach.

— do Komisji:

Kirilov Evgeni, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Hutchinson Alain, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Matsis Yiannakis, Starkevičiūtė Margarita, Schlyter Carl, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Guerreiro Pedro, Paleckis Justas Vincas, Wojciechowski Janusz, Posselt Bernd, Papastamkos Georgios, García-Margallo y Marfil José Manuel, Gklavakis Ioannis, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto, McGuinness Mairead, Corbett Richard, Goudin Hélène, Aylward Liam, Arnaoutakis Stavros, Salinas García María Isabel, Deß Albert, Gauzès Jean-Paul, Czarnecki Ryszard, De Rossa Proinsias, Březina Jan, Medina Ortega Manuel, Nicholson James, Moraes Claude, Davies Chris, Adamou Adamos, Harkin Marian, Bushill-Matthews Philip, Lynne Elizabeth, Evans Robert, Schmidt Olle, Casaca Paulo, Ortuondo Larrea Josu, Stihler Catherine, Vanhecke Frank, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Karatzaferis Georgios, Dillen Koenraad, Papadimoulis Dimitrios, Mavrommatis Manolis, Skinner Peter, Rübig Paul, Mitchell Gay, Holm Jens, López-Istúriz White Antonio, Ryan Eoin, Gaľa Milan, Bowis John, Martin David, Higgins Jim, Ó Neachtain Seán, McAvan Linda, Rutowicz Leopold Józef, Belet Ivo, Beglitis Panagiotis, Coveney Simon, Pafilis Athanasios, Andrikienė Laima Liucija, Protasiewicz Jacek

2.2) projekty rezolucji (art. 113 Regulaminu)

— Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Sergio Berlato, Mario Borghezio i Alessandro Foglietta. Projekt rezolucji w sprawie bezpieczeństwa na stokach narciarskich (B6-0038/2007)
odesłany komisja przedm. właśc.: IMCO
opinia: ENVI

2.3) propozycje zmian w Regulaminie (art. 202 Regulaminu)

— Richard Corbett. Projekt zmiany w regulaminie Parlamentu Europejskiego — Zmiana artykułu 23 ust. 2 (B6-0039/2007)
odesłany komisja przedm. właśc.: AFCO

4. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów

Decyzja w sprawie opracowania sprawozdania z własnej inicjatywy

komisja AFET

— Annual Report on Human Rights in the World 2006 and the EU's policy on the matter [1] (2007/2020 (INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

komisja DEVE

— The work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2006 [1] (2007/2021(INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

Decyzja w sprawie opracowania sprawozdania z własnej inicjatywy (art. 114 Regulaminu)

komisja AFET

Bośnia i Hercegowina (2006/2290(INI))

5. Skład Parlamentu

Właściwe organy szwedzkie powiadomiły o powołaniu Göran Färm w miejsce Ewa Hedkvist Petersen na posła do Parlamentu Europejskiego, ze skutkiem od dnia 01.02.2007.

Zgodnie z art. 3 ust. 2 Regulaminu, do czasu zweryfikowania mandatu lub wydania orzeczenia dotyczącego ewentualnego sporu, Göran Färm bierze udział w posiedzeniach Parlamentu i jego organów, zachowując pełnię związanych z tym praw, pod warunkiem, że przedstawił uprzednio pisemne oświadczenie, w którym stwierdził, że nie sprawuje żadnego stanowiska niepołączalnego ze sprawowaniem mandatu posła do Parlamentu Europejskiego.

[1] Ten tytuł nie jest jeszcze dostępny we wszystkich językach.

6. Skład komisji i delegacji

Przewodniczący otrzymał od grup PPE-DE i ALDE wnioski w sprawie następujących nominacji:

— komisja AFET: Georgios Papastamkos zamiast Giorgos Dimitrakopoulos

— podkomisja ds. praw człowieka: Edward McMillan-Scott zamiast Charles Tannock

— podkomisja ds. bezpieczeństwa i obrony: Georgios Papastamkos zamiast Giorgos Dimitrakopoulos

— komisja CONT: Jorgo Chatzimarkakis

— komisja EMPL: David Sumberg zamiast Struan Stevenson

— komisja ENVI: Martin Callanan zamiast Edward McMillan-Scott

— komisja ITRE: Den Dover zamiast David Sumberg

— komisja TRAN: Robert Atkins zamiast Martin Callanan

— komisja REGI: James Nicholson zamiast Den Dover

— komisja JURI: Charlotte Cederschiöld

— komisja FEMM: Karin Resetarits

— komisja PETI: Cristina Gutiérrez-Cortines, Luis Herrero-Tejedor i Radu Ţîrle.

Niniejsze nominacje zostaną uznane za ratyfikowane, jeśli począwszy od chwili obecnej do zatwierdzenia tego sprawozdania nie zostanie zgłoszone żadne zastrzeżenie.

7. **Oświadczenia pisemne** (art. 116 Regulaminu)

Na mocy art. 116 ust. 5 Regulaminu oświadczenia pisemne nr 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79/2006 upadły, ponieważ nie uzyskały wymaganej liczby podpisów.

8. Działania podjęte w wyniku stanowisk i rezolucji Parlamentu

Rozesłano komunikaty Komisji o działaniach podjętych na skutek stanowisk i rezolucji przyjętych przez Parlament w trakcie I i II sesji październikowej 2006 r.

9. Petycje

Następujące petycje, wpisane do rejestru z dniem wskazanym poniżej, zostały przekazane, zgodnie z art. 191 ust. 5 Regulaminu, właściwej komisji:

Dnia 17.01.2007

Robert Pfeiffer (nr 933/2006);
Wolfgang-Max Kuntze (nr 934/2006);
Jason Schreiber (nr 935/2006);
Paul Tiskens (nr 936/2006);
Friedrich Keinemann (nr 937/2006);
Johann Georg Glossner (Stellv. Fraktionsvors. „FraktionsGemeinschaft" aus Bündnis90/DieGrünen/FreieListe-Zukunft) (nr 938/2006);
Kasimir Swiezy von Wolach (z dwoma podpisami) (nr 939/2006);
Peter Kren (nr 940/2006);
darsten Fischer (nr 941/2006);
Helga Linsler (Initiative für den sofortigen Ausstieg aus der Atomenergie) (z jedynym dodatkowym podpisem) (nr 942/2006);
Hans-Heinrich Firnges (z dwoma podpisami) (nr 943/2006);
Risto Meskoski (nr 944/2006);
Dimitris Karlobassitis (nr 945/2006);

Poniedziałek, 12 lutego 2007 r.

Papastamatiou (Astikos Paratheristikos Oikodomikos Sinetairismos Ipallilon Organismou Deh) (z dwoma podpisami) (nr 946/2006);
Fragiskos Ragousis (nr 947/2006);
Ioannis Barakakos (Standaryzacja i przechowywanie produktów rolnych Tipoiitiria Thivas S.A.) (nr 948/2006);
Anastasia Varika (nr 949/2006);
Mixalis Gessopoulos (nr 950/2006);
Dimitrios Tsakiridis (nr 951/2006).

Dnia 23.01.2007

Krysztof Maczkowski (Agencja Informacji i Ochrony Srodowiska) (nr 952/2006);
Izabela Mosakowska (nr 953/2006);
Mario Calleja (Committee against the Sant'Antnin recycling plant) (z 8000 podpisów) (nr 954/2006);
Sebastian Kornhauser (nr 955/2006);
Cesare Armellini (The National Association Fee Only Planners) (nr 956/2006);
Nico Ntumba (nr 957/2006);
Dariusz Kowalczyk (nr 958/2006);
Michael Zammit (nr 959/2006);
Marina Gomez (nr 960/2006);
Nazwisko zastrzeżone (nr 961/2006);
Maria Concepción Hermani Alcade (Ecologistas en Acción) (nr 962/2006);
Gines Priede Junco (nr 963/2006);
Juan Carlos Royo Alfonso (Plataforma „Salvem Catarroja") (z 3200 podpisami) (nr 964/2006);
Henry Dahan (Comité de l'OISE) (z 16 podpisami) (nr 965/2006);
Orazio Cantile (nr 966/2006);
Luigi Marucci (Organizzazione Sindacale Polizie Locali) (z 2 podpisami) (nr 967/2006);
Michelina Grillo (Organismo Unitario dell'Avvocatura Italiana) (nr 968/2006);
de Jacinto Mendes Pica (nr 969/2006);
de Jacek Sikorski (nr 970/2006);
Panayiotis Stathas (Enosi Mosaikon kai Plakadon (ERMIS) (z 2 podpisami) (nr 971/2006).

Dnia 31.01.2007

de Volker Engmann (nr 972/2006);
de Günther Landwehr (nr 973/2006);
de Kurt Roth (nr 974/2006);
de E. Rinner (Gemeinde Kiefersfelden) (avec 4 signatures) (nr 975/2006);
de Jürgen Fischer (nr 976/2006);
de Henrik Becker (nr 977/2006);
de Emil J. Antal (nr 978/2006);
de Ioannou Katsibra (Dikigoriko Grafeio Ioannou Katsibra) (nr 979/2006);
de Georgios Gkinis (nr 980/2006);
de Anna Liami (nr 981/2006);
de Aglaia Katsigianni (Association des personnes paraplégiques N. Dramas) (nr 982/2006);
de Riccardo Pedersini (nr 983/2006);

Dnia 02.02.2007

Mavrikas (Omilos Filon Tou) (z 2 podpisami) (nr 984/2006);
Panagiotis Kotronis (nr 985/2006);
Theodoros Dalmaris (nr 986/2006);
Nikolaos Krimbas (nr 987/2006);
Guminski (Polish Landowner's Association of Canada, Great Britain & United States of America) (z 3 podpisami) (nr 988/2006);
Saulauskiene (The Lituanian Association of the World doctors Federation „Pro Human Life") (z 5 podpisami) (nr 989/2006);
Mariana Gardner (nr 990/2006);

Mary Alice Pollard (Cornwall's Voice for Animals) (nr 991/2006);
Iván Antonio Santos Franco (nr 992/2006);
Enrique Gonzalez Gonzalez (nr 993/2006);
César Álvarez Laó (Grupo de Ornitología Mavea) (nr 994/2006);
Francisco Salva Soler (Vecinos de Canet) (nr 995/2006);
Sonia Mateu Romero (Plataformas contra el alta tension) (nr 996/2006);
Jesus Valiente (ADENEX) (nr 997/2006);
Carles Riquelme Felip (nr 998/2006);
Fabrice Coletto Tonicello (nr 999/2006);
Thierry Lamaire (nr 1000/2006);
Alexandru Ciobotar (z 23 podpisami) (nr 1001/2006);
Hanna Djambian (nr 1002/2006);
Umberto Vinci (nr 1003/2006);
Ágnes Cser (Egészségügyi és Szociális Ágazatban Dolgozók Demokratikus Szakszervezete) (nr 1004/2006);
Lech Ostrowski (Okręgowy Związek Plantatorów Tytoniu) (z 2 podpisami) (nr 1005/2006);
Leszek Mazur (nr 1006/2006);
Marek Michałowski (nr 1007/2006);
Iwona Laube (nr 1008/2006);
Stéphane Autran (z 58 podpisami) (nr 1009/2006);
Mylène Brunel (nr 1010/2006);

Dnia 08.02.2007

Helga Bamberger Knieriem (nr 1011/2006);
Imke Marx (nr 1012/2006);
Dumitru Unguranu (z 2 podpisami) (nr 1013/2006);
Steffen Brückner (nr 1014/2006);
John O'Malley (nr 1015/2006);
Georgios Foutsitsis (nr 1016/2006);
Adolfo Barrena Salces (Izquierda unida de Aragón) (nr 1017/2006);
Chauchoy (nr 1018/2006);
Bruce Boulter (z 17 podpisami) (nr 1019/2006);
Didier Fabri (z 20 podpisami) nr 1020/2006);
Roger Moro (Collectif Antennes) (z 322 podpisami) (nr 1021/2006).

10. **Oświadczenia pisemne i pytania ustne** (składanie dokumentów)

Złożone zostały następujące dokumenty:

1) *pytania ustne (art. 108 Regulaminu):*

— (O-0003/2007) Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, do Komisji: Ograniczenia wprowadzone w UE wobec pasażerów linii lotniczych wnoszących na pokład substancje płynne (B6-0004/2007);

— (O-0005/2007) Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg i Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, do Komisji: Unijne ograniczenia dotyczące płynów zabieranych przez pasażerów na pokład samolotu (B6-0005/2007);

— (O-0006/2007) Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald i Adamos Adamou w imieniu grupy GUE/NGL, do Komisji: Ograniczenia wprowadzone w UE wobec pasażerów linii lotniczych wnoszących na pokład substancje płynne (B6-0006/2007);

— (O-0007/2007) Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek i Willi Piecyk w imieniu grupy PSE, do Komisji: Resytrykcje UE dotyczące płynów wnoszonych przez pasażerów na pokład samolotu (B6-0007/2007);

— (O-0008/2007) Luca Romagnoli w imieniu grupy ITS, do Komisji: Ograniczenia wprowadzone w UE wobec pasażerów linii lotniczych wnoszących na pokład substancje płynne (B6-0008/2007).

2) pisemne oświadczenia celem wpisania ich do rejestru (art. 116 Regulaminu):

— Daniel Strož, w sprawie dalszego ujednolicania wspólnotowych przepisów prawnych dotyczących drogowego przewozu osób (0013/2007);

— Jamila Madeira, w sprawie stworzenia znormalizowanej koperty w jednakowej cenie przesyłki w całej Unii Europejskiej, przeznaczonej do korzystania z prawa do zwracania się na piśmie do każdego organu lub instytucji UE (0014/2007);

— Adriana Poli Bortone, w sprawie zakazu produkcji imitacji broni na sprzedaż nieletnim (0015/2007);

— Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni i Claude Turmes, w sprawie stworzenia gospodarki ekologicznego wodoru oraz zapoczątkowania trzeciej rewolucji przemysłowej w Europie poprzez partnerstwo z zaangażowanymi regionami i miastami, małymi i średniej wielkości przedsiębiorstwami oraz organizacjami społeczeństwa obywatelskiego (0016/2007);

— Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Luisa Morgantini i Hiltrud Breyer, w sprawie przetoki pochwowej (0017/2007);

— Urszula Krupa i Witold Tomczak, w sprawie uznania prześladowania i terroryzmu praktykowanego przez media za przejaw przemocy naruszający prawa człowieka (0018/2007);

— Daniel Strož, Athanasios Pafilis i Tobias Pflüger, przeciw budowie na terytorium Republiki Czeskiej stacji radarowej dla bazy przeciwrakietowej Stanów Zjednoczonych (0019/2007)

— Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber i Giovanni Claudio Fava, w sprawie przemocy i sportu (0020/2007).

11. Porządek obrad

Następnym punktem porządku obrad było ustalenie porządku prac.

Końcowy projekt porządku obrad posiedzeń plenarnych w lutym 2007 r. (PE 382.978/PDOJ) został rozesłany i zgodnie z art. 132 Regulaminu zaproponowano następujące zmiany:

Posiedzenia w dniach 12.02.2007 – 15.02.2007

poniedziałek,

— bez zmian

wtorek,

— Wniosek grupy PSE, aby sprawozdanie Klaus-Heiner Lehne — A6-0024/2007 *(punkt 65 PDOJ)*, wpisane na listę do głosowania bez poprawek ani debaty (art. 131 Regulaminu), zostało poddane debacie.

Głos zabrali: Hannes Swoboda w imieniu grupy PSE, który uzasadnił wniosek, Klaus-Heiner Lehne (sprawozdawca) i Hannes Swoboda.

Przewodniczący zaproponował, aby debata odbyła się w czwartek rano, a głosowanie w czwartek w południe.

Parlament wyraził zgodę na tę propozycję.

Sprawozdanie zostało wpisane do czwartkowego porządku dziennego po sprawozdaniu Manuel António dos Santos — A6-0001/2007.

— Wniosek grupy PSE o przeniesienie na środę wieczorem debaty nad sprawozdaniem Michael Gahler — A6-0005/2007 *(point 32 du PDOJ)*

Głos zabrał Hannes Swoboda w imieniu grupy PSE, który uzasadnił wniosek.

Parlament przyjął wniosek.

Sprawozdanie zostało wpisane do porządku dziennego środowego posiedzenia wieczornego jako punkt 2.

środa,

— Wniosek grup PPE-DE i ALDE o wpisanie deklaracji Komisji w sprawie sytuacji w Darfurze, do rozpatrzenia z debatą, po której nastąpi składanie projektów rezolucji.

Głos zabrał Simon Coveney w imieniu grupy PPE-DE, który uzasadnił wniosek, i Margrietus van den Berg w imieniu grupy PSE.

Parlament przyjął wniosek.

Deklaracja ta została wpisana jako pierwszy punkt porządku dziennego po wznowieniu posiedzenia o godz. 21.00.

Termin złożenia;

— projekt rezolucji: wtorek 13.02.2007 r., godz. 10.00

— poprawki i projekt wspólnej rezolucji: środa 14.02.2007 r., godz. 10.00

czwartek,

— bez zmian

Głos zabrali: Richard Corbett, który zwrócił się z pytaniem, ze względu na dużą liczbę poprawek złożonych odnośnie do sprawozdania Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007, dlaczego przewodniczący nie zastosował art. 156 Regulaminu (Przewodniczący odpowiedział, że w tym przypadku Konferencja Przewodniczących w większości wypowiedziała się przeciwko zastosowaniu tej procedury), Francis Wurtz, Daniel Cohn-Bendit, obydwaj w związku z wystąpieniem Richard Corbett, i Richard Corbett, aby sprecyzować pour swobodę decyzyjną, jaką art.156 nadaje w tym zakresie przewodniczącemu (Przewodniczący wskazał, że w każdym razie jego stanowisko jest zgodne z decyzją Konferencji Przewodniczących, w związku z czym zamierza umożliwić Parlamentowi wypowiedzenie się w sprawie poprawek).

*

* *

Niniejszym porządek obrad został ustalony.

12. Jednominutowe wypowiedzi w znaczących kwestiach politycznych

Na podstawie art. 144 Regulaminu, następujący posłowie w jednominutowych wystąpieniach zwrócili uwagę Parlamentu na ważne kwestie polityczne:

Simon Busuttil, Panagiotis Beglitis, Eugenijus Gentvilas, Zdzisław Zbigniew Podkański, Margrete Auken, Pedro Guerreiro, Urszula Krupa, James Nicholson, Lasse Lehtinen, Marian Harkin, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Toomas Savi, Bogusław Rogalski, Milan Horáček, Ljudmila Novak, Marianne Mikko, Eva-Britt Svensson, Árpád Duka-Zólyomi, Proinsias De Rossa, András Gyürk i Georgios Papastamkos.

13. Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) ***III (debata)

Sprawozdanie w sprawie wspólnego tekstu, zaakceptowanego przez komitet pojednawczy, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) [PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD)] – Delegacja Parlamentu Europejskiego do komitetu pojednawczego.
Sprawozdawca: Frieda Brepoels (A6-0021/2007).

Frieda Brepoels przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Stavros Dimas (członek Komisji).

Głos zabrała Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE.

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrała: Inés Ayala Sender w imieniu grupy PSE.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 4.5 protokołu z dnia 13.02.2007*.

14. Odpady ***I — Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

Sprawozdanie dotyczące strategii tematycznej w sprawie recyklingu odpadów [2006/2175(INI)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

Głos zabrał Stavros Dimas (członek Komisji).

Caroline Jackson przedstawiła sprawozdanie (A6-0466/2006).

Johannes Blokland przedstawił sprawozdanie (A6-0438/2006).

Głos zabrali: Cristina Gutiérrez-Cortines (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej ITRE), Frieda Brepoels w imieniu grupy PPE-DE, Guido Sacconi w imieniu grupy PSE, Mojca Drčar Murko w imieniu grupy ALDE, Liam Aylward w imieniu grupy UEN, Jill Evans w imieniu grupy Verts/ALE, Bairbre de Brún w imieniu grupy GUE/NGL, Kathy Sinnott w imieniu grupy IND/DEM, Irena Belohorská niezrzeszona, Avril Doyle, Anne Ferreira, Holger Krahmer, Wiesław Stefan Kuc, Marie Anne Isler Béguin, Dimitrios Papadimoulis, Urszula Krupa, Karl-Heinz Florenz, Edite Estrela i Marios Matsakis.

PRZEWODNICTWO: Pierre MOSCOVICI

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Leopold Józef Rutowicz, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Jim Allister, Françoise Grossetête, Dorette Corbey, Marian Harkin, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jacky Henin, Thomas Wise, Eija-Riitta Korhola, Riitta Myller, Šarūnas Birutis, Umberto Guidoni, Péter Olajos, Karin Scheele, Bogusław Sonik, Dan Jørgensen, Horst Schnellhardt, Justas Vincas Paleckis, Ambroise Guellec, Marie-Noëlle Lienemann, Thomas Ulmer, Nikolaos Sifunakis, András Gyürk, Adam Gierek, Zsolt László Becsey, Joseph Muscat, Richard Seeber, Proinsias De Rossa i Stavros Dimas.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 4.6 protokołu z dnia 13.02.2007 i pkt 4.7 protokołu z dnia 13.02.2007*.

15. **Rola kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym w Turcji** (debata)

Sprawozdanie w sprawie roli kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym Turcji [2006/2214 (INI)] — Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia.
Sprawozdawca: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

Emine Bozkurt przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrała Meglena Kunewa (członkini Komisji).

Głos zabrali: Anna Záborská w imieniu grupy PPE-DE, Lissy Gröner w imieniu grupy PSE, i Karin Resetarits w imieniu grupy ALDE.

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Sebastiano (Nello) Musumeci w imieniu grupy UEN, Feleknas Uca w imieniu grupy GUE/NGL, Urszula Krupa w imieniu grupy IND/DEM, Andreas Mölzer w imieniu grupy ITS, Heide Rühle w imieniu grupy Verts/ALE, Daniel Hannan, Zita Gurmai, Marios Matsakis, Lydia Schenardi, Joel Hasse Ferreira, Frank Vanhecke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Teresa Riera Madurell i Meglena Kunewa.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 4.8 protokołu z dnia 13.02.2007*.

16. **Ograniczenia wprowadzone przez UE wobec pasażerów wnoszących na pokład substancje płynne** (debata)

Pytanie ustne (O-0003/2007) zadane przez Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, do Komisji: Ograniczenia wprowadzone w UE wobec pasażerów linii lotniczych wnoszących na pokład substancje płynne (B6-0004/2007);

Pytanie ustne (O-0005/2007) zadane przez Monica Frassoni, Kathalijne Maria Buitenweg i Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, do Komisji: Unijne ograniczenia dotyczące płynów zabieranych przez pasażerów na pokład samolotu (B6-0005/2007)

Pytanie ustne (O-0006/2007) zadane przez Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard, Kartika Tamara Liotard, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald i Adamos Adamou w imieniu grupy GUE/NGL, do Komisji: Ograniczenia wprowadzone w UE wobec pasażerów linii lotniczych wnoszących na pokład substancje płynne (B6-0006/2007)

Pytanie ustne (O-0007/2007) zadane przez Martine Roure, Saïd El Khadraoui, Edith Mastenbroek i Willi Piecyk w imieniu grupy PSE, do Komisji: Resytrykcje UE dotyczące płynów wnoszonych przez pasażerów na pokład samolotu (B6-0007/2007)

Pytanie ustne (O-0012/2007) zadane przez Luca Romagnoli w imieniu grupy ITS, do Komisji: Ograniczenia wprowadzone w UE wobec pasażerów linii lotniczych wnoszących na pokład substancje płynne (B6-0008/2007)

Ignasi Guardans Cambó zadał pytanie ustne (B6-0004/2007).

PRZEWODNICTWO: Marek SIWIEC

Wiceprzewodniczący

Eva Lichtenberger zadała pytanie ustne (B6-0005/2007)

Søren Bo Søndergaard zadał pytanie ustne (B6-0006/2007).

Thijs Berman (zastępca autora) zadał pytanie ustne (B6-0007/2007).

Luca Romagnoli zadał pytanie ustne (B6-0008/2007).

Jacques Barrot (wiceprzewodniczący Komisji) odpowiedział na pytania ustne.

Głos zabrali: Reinhard Rack w imieniu grupy PPE-DE, Saïd El Khadraoui w imieniu grupy PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert w imieniu grupy ALDE, Seán Ó Neachtain w imieniu grupy UEN, Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, Avril Doyle, David Martin, Ryszard Czarnecki, Jim Higgins, John Purvis, James Nicholson i Jacques Barrot.

Złożone projekty rezolucji, które nie są jeszcze dostępne, zostaną ogłoszone w późniejszym terminie.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: w sesji marcowej

17. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad" PE 382.978/OJMA).

18. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 22.05.

Julian Priestley
Sekretarz Generalny

Hans-Gert Pöttering
Przewodniczący

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morţun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb,

Poniedziałek, 12 lutego 2007 r.

Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

(2007/C 287 E/02)

PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 10.05.

2. Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji)

Zgodnie z art. 115 Regulaminu następujący posłowie lub grupy polityczne złożyli wniosek o przeprowadzenie takiej debaty nad następującymi projektami rezolucji:

I. DIALOG RZĄDU CHIŃSKIEGO Z WYSŁANNIKAMI DALAJ LAMY

— Vittorio Agnoletto i Eva-Britt Svensson w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie dialogu chińskiego rządu z wysłannikami Dalaj Lamy (B6-0051/2007);

— Marco Cappato, Frédérique Ries i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, w sprawie relacji pomiędzy chińskim rządem a wysłannikami Dalaj Lamy (B6-0053/2007);

— Helga Trüpel, Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Sepp Kusstatscher i Milan Horáček w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie dialogu chińskiego rządu z wysłannikami Dalaj Lamy (B6-0057/2007);

— Pasqualina Napoletano w imieniu grupy PSE, w sprawie dialogu chińskiego rządu z wysłannikami Dalaj Lamy (B6-0059/2007);

— Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas i Eugenijus Maldeikis w imieniu grupy UEN, w sprawie dialogu chińskiego rządu z wysłannikami Dalaj Lamy (B6-0061/2007);

— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi i Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie dialogu chińskiego rządu z wysłannikami Dalaj Lamy (B6-0066/2007);

II. SYTUACJA HUMANITARNA UCHODŹCÓW POCHODZĄCYCH Z IRAKU

— André Brie w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie sytuacji humanitarnej na Bliskim Wschodzie uchodźców pochodzących z Iraku (B6-0052/2007);

— Marco Cappato, Nicholson of Winterbourne i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, w sprawie sytuacji humanitarnej uchodźców pochodzących z Iraku (B6-0054/2007);

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans, Jean Lambert i Hélène Flautre w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie sytuacji humanitarnej uchodźców pochodzących z Iraku (B6-0056/2007);

— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca i Inger Segelström w imieniu grupy PSE,w sprawie sytuacji humanitarnej uchodźców pochodzących z Iraku (B6-0058/2007);

— Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka i Ryszard Czarnecki w imieniu grupy UEN, w sprawie sytuacji humanitarnej uchodźców pochodzących z Iraku (B6-0060/2007);

— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt i Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie sytuacji humanitarnej uchodźców pochodzących z Iraku (B6-0065/2007);

III. GWINEA

— Eoin Ryan w imieniu grupy UEN, w sprawie Gwinei (B6-0049/2007);

— Luisa Morgantini i Feleknas Uca w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie Gwinei (B6-0050/2007);

— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken i Frithjof Schmidt w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie Gwinei (B6-0055/2007);

— Marco Cappato i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, w sprawie Gwinei (B6-0062/2007);

— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann i Alain Hutchinson w imieniu grupy PSE, w sprawie Gwinei (B6-0063/2007);

— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt i Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie sytuacji w Gwinei (B6-0064/2007).

Czas wystąpień przyznany zostanie zgodnie z art. 142 Regulaminu.

3. Przemówienie inauguracyjne Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego

W obecności Emilio Colombo, Simone Veil, Lorda Plumba, Enrique Baróna Crespo, Egona Klepscha, Klausa Hänscha, José María Gila-Roblesa Gila-Delgado, Nicole Fontaine, Pata Coxa i Josepa Borrella Fontellesa, poprzednich przewodniczących Parlamentu Europejskiego, Hans-Gert Pöttering (przewodniczący Parlamentu Europejskiego) wygłosił przemówienie inauguracyjne, w którym przedstawił swoje priorytety na najbliższe 2,5 roku.

Głos zabrali: Angela Merkel (urzędująca przewodnicząca Rady) i José Manuel Barroso (przewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE, Martin Schulz w imieniu grupy PSE, Graham Watson w imieniu grupy ALDE, Brian Crowley w imieniu grupy UEN, Monica Frassoni w imieniu grupy Verts/ALE, Francis Wurtz w imieniu grupy GUE/NGL, Jens-Peter Bonde w imieniu grupy IND/DEM, Bruno Gollnisch w imieniu grupy ITS, i Irena Belohorská niezrzeszona.

(Posiedzenie, zawieszone o godz. 12.05 w oczekiwaniu na głosowanie, zostało wznowione o godz. 12.10.)

PRZEWODNICTWO: Luigi COCILOVO

Wiceprzewodniczący

4. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

4.1. Uchylenie dyrektywy 68/89/EWG w sprawie klasyfikacji drewna nieobrobionego ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej dyrektywę Rady 68/89/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących klasyfikacji drewna nieobrobionego [COM(2006)0557 — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.
Sprawozdawca: Arlene McCarthy (A6-0017/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 1)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0024)*

4.2. Uchylenie dyrektywy 71/304/EWG dotyczącej zamówień publicznych na roboty budowlane ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej dyrektywę Rady 71/304/EWG z dnia 26 lipca 1971 r. dotyczącą zniesienia ograniczeń swobody świadczenia usług w odniesieniu do zamówień publicznych na roboty budowlane oraz udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane wykonawcom działającym za pośrednictwem agencji i oddziałów [COM(2006) 0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.
Sprawozdawca: Arlene McCarthy (A6-0018/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 2)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0025)*

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Arlene McCarthy (sprawozdawczyni) złożyła poprawkę ustną w kwestii technicznej, zgodnie z art. 155 ust. 4 Regulaminu, aby wskazać, że termin transpozycji wynosił 18 miesięcy od daty ogłoszenia (poprawka ta została przyjęta).

4.3. Wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej i przedłużającej okres obowiązywania decyzji 804/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") [COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD)] — Komisja Kontroli Budżetowej.
Sprawozdawca: Herbert Bösch (A6-0002/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 3)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0026)*

Herbert Bösch (sprawozdawca) złożył oświadczenie na podstawie art. 131 ust. 4 Regulaminu.

4.4. Zasady wykonania rozporządzenia finansowego * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie projektu rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS)] — Komisja Kontroli Budżetowej.
Współsprawozdawcy: Ingeborg Gräßle i Borut Pahor (A6-0007/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 4)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Ingeborg Gräßle (sprawozdawczyni) złożyła oświadczenie na podstawie art. 131 ust. 4 Regulaminu.

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0027)*

4.5. Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) ***III (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wspólnego tekstu zaakceptowanego przez komitet pojednawczy, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) [PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006 – 2004/0175(COD)] — Delegacja Parlamentu Europejskiego do komitetu pojednawczego.
Sprawozdawca Frieda Brepoels — (A6-0021/2007)

(Zwykła większość wymagana dla przyjęcia)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 5)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0028)*

4.6. Odpady ***I (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów [COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Caroline Jackson (A6-0466/2006)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 6)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0029)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0029)*

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Bairbre de Brún sprecyzowała poprawkę 183.

4.7. Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie strategii tematycznej w sprawie recyklingu odpadów [2006/2175(INI)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Johannes Blokland (A6-0438/2006)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 7)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0030)*

4.8. **Rola kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym w Turcji** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie roli kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym Turcji [2006/2214 (INI)] — Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia.
Sprawozdawca: Emine Bozkurt (A6-0003/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 8)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0031)*

5. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pisemne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pisemne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

— Sprawozdanie Friedy Brepoels — A6-0021/2007:

Richard Seeber

— Sprawozdanie Caroline Jackson — A6-0466/2006:

Richard Seeber, Andreas Mölzer

— Sprawozdanie Emine Bozkurt — A6-0003/2007:

Philip Claeys

6. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie uaktualniana regularnie w ciągu maksymalnie dwóch tygodni po dacie głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 13.10 i wznowione o 15.00.)

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

7. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

8. Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.) (debata)

Oświadczenia Rady i Komisji: Przygotowania do Rady Europejskiej (8-9 marca 2007)

Günter Gloser (urzędujący przewodniczący Rady) i Margot Wallström (wiceprzewodnicząca Komisji) złożyli oświadczenia.

Głos zabrali: Marianne Thyssen w imieniu grupy PPE-DE, Robert Goebbels w imieniu grupy PSE, Graham Watson w imieniu grupy ALDE, Cristiana Muscardini w imieniu grupy UEN, Rebecca Harms w imieniu grupy Verts/ALE, Gabriele Zimmer w imieniu grupy GUE/NGL, Nigel Farage w imieniu grupy IND/DEM, Andreas Mölzer w imieniu grupy ITS, Jana Bobošíková niezrzeszona, i Klaus-Heiner Lehne.

PRZEWODNICTWO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Hannes Swoboda, Alexander Lambsdorff, Guntars Krasts, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, Patrick Louis, Carl Lang, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Stephen Hughes, Margarita Starkevičiūtė, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Georgios Karatzaferis, Othmar Karas, Udo Bullmann, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jerzy Buzek, Inés Ayala Sender, Elizabeth Lynne, Alexander Stubb, Enrique Barón Crespo, Danutė Budreikaitė, Malcolm Harbour, Bernard Poignant, Markus Ferber, Gary Titley, Margie Sudre, Edite Estrela, Cristóbal Montoro Romero, Andrzej Jan Szejna, José Albino Silva Peneda, Christa Prets, Günter Gloser i Margot Wallström.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Bruno Gollnisch, Petre Popeangă i Carl Lang w imieniu grupy ITS, w sprawie przygotowań do posiedzenia Rady Europejskiej w dniach 8-9 marca 2007 r. (B6-0040/2007);

— Rebecca Harms i Pierre Jonckheer, w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie wkładu w wiosenny szczyt Rady Europejskiej w 2007 r. w związku ze strategią lizbońską (B6-0043/2007);

— Guntars Krasts w imieniu grupy UEN, w sprawie wkładu w wiosenny szczyt Rady w związku ze strategią lizbońską (B6-0044/2007);

— Francis Wurtz, Ilda Figueiredo i Helmuth Markov w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie wkładu w wiosenny szczyt Rady Europejskiej w 2007 r. w związku ze strategią lizbońską (B6-0046/2007);

— Klaus-Heiner Lehne w imieniu grupy PPE-DE, Stephen Hughes i Robert Goebbels w imieniu grupy PSE, i Alexander Lambsdorff w imieniu grupy ALDE, w sprawie wkładu do wiosennego szczytu Rady w 2007 r. w związku ze strategią lizbońską (B6-0048/2007).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 5.9 protokołu z dnia 14.02.2007*.

(Posiedzenie zawieszone o godzinie 17.20 w oczekiwaniu na turę pytań, zostało wznowione o godzinie 17.35)

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

9. **Tura pytań** (pytania do Komisji)

Parlament rozpatrzył pytania do przedłożenia Komisji (B6-0003/2007).

Część pierwsza

Pytanie 41 (Evgeni Kirilov): Los pielęgniarek bułgarskich i palestyńskiego lekarza a stosunki między Unią Europejską i Libią

Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Evgeni Kirilov i Jörg Leichtfried.

Pytanie 42 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Problemy z dostawami surowców energetycznych importowanych z Rosji.

Benita Ferrero-Waldner udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Paul Rübig i Danutė Budreikaitė.

Pytanie 43 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): „Kanał pokojowy" na Bliskim Wschodzie

Benita Ferrero-Waldner udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające, które skierował Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Część druga

Pytanie 44 (Alain Hutchinson): Całkowita liberalizacja usług pocztowych od dnia 1 stycznia 2009 r.

Charlie McCreevy (członek Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Alain Hutchinson, Piia-Noora Kauppi, Hélène Goudin i Dimitrios Papadimoulis.

Pytanie 45 (Georgios Toussas): Nieuczciwe praktyki banków

Charlie McCreevy udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Georgios Toussas, David Martin i Robert Evans.

Pytanie 46 (Sarah Ludford): Pranie brudnych pieniędzy

Charlie McCreevy udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające, które skierowała Sarah Ludford.

Pytania 47 i 48 zostaną rozpatrzone na piśmie.

Pytanie 49 (Carl Schlyter): Zakaz importu surowców wydobywanych przy łamaniu praw człowieka

Peter Mandelson (członek Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające, które skierował Carl Schlyter.

Z powodu nieobecności pytającego, pytanie 50 zostaje pozostawione bez odpowiedzi.

Pytanie 51 (Brian Crowley): Negocjacje dotyczące handlu światowego

Pytanie 52 (Pedro Guerreiro): Negocjacje w ramach WTO

Peter Mandelson odpowiedział na pytania oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Seán Ó Neachtain (zastępca autora), Pedro Guerreiro i David Martin.

Pytania 53 i 54 zostaną rozpatrzone na piśmie.

Pytanie 55 (Bernd Posselt): Rozwój obszarów wiejskich w regionie przygranicznym między Bawarią a Czechami

Mariann Fischer Boel (członkini Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Bernd Posselt i Justas Vincas Paleckis.

Pytanie 56 (Georgios Papastamkos): Rewizja ram regulacyjnych dotyczących pomocy „de minimis"

Mariann Fischer Boel udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Georgios Papastamkos i Paul Rübig.

Pytanie 57 (José Manuel García-Margallo y Marfil): Projekt reformy WTO w sektorze owoców i warzyw

Mariann Fischer Boel udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające, które skierowali José Manuel García-Margallo y Marfil.

Odpowiedzi na pytania pozostawione bez odpowiedzi z braku czasu zostaną udzielone na piśmie *(patrz załącznik pełnego sprawozdania z obrad)*.

Tura pytań do Komisji została zamknięta.

10. Komunikat Przewodniczącego

Komisja DEVE przyjęła na ostatnim posiedzeniu projekt rezolucji w sprawie projektów decyzji Komisji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne oraz programy orientacyjne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 i CMT-2006-3021) (B6-0067/2007).

Projekt rezolucji zostanie poddany pod głosowanie w czwartek, 15.02.2007 o godz. 12.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 19.05 i wznowione o 21.00.)

PRZEWODNICTWO: Luisa MORGANTINI

Wiceprzewodnicząca

11. Reforma wspólnej organizacji rynku wina (debata)

Sprawozdanie w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku wina [2006/2109(INI)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

Katerina Batzeli przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrała Mariann Fischer Boel (członkini Komisji).

Głos zabrali: Béla Glattfelder (sprawozdawca komisji opiniodawczej INTA), Iratxe García Pérez (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej REGI), Elisabeth Jeggle w imieniu grupy PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos w imieniu grupy PSE, Anne Laperrouze w imieniu grupy ALDE, Sergio Berlato w imieniu grupy UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf w imieniu grupy Verts/ALE, Diamanto Manolakou w imieniu grupy GUE/NGL, Hélène Goudin w imieniu grupy IND/DEM, Jean-Claude Martinez w imieniu grupy ITS, Giuseppe Castiglione, Vincenzo Lavarra, Marie-Hélène Aubert, Vincenzo Aita, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, Christa Klaß, Béatrice Patrie, Ioannis Gklavakis, Bogdan Golik, Carmen Fraga Estévez, Csaba Sándor Tabajdi, Astrid Lulling, Margrietus van den Berg, Oldřich Vlasák, Françoise Castex, Armando Veneto, Christine De Veyrac, Giorgos Dimitrakopoulos, Agnes Schierhuber i Mariann Fischer Boel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.8 protokołu z dnia 15.02.2007*.

12. Dobrowolna modulacja dopłat bezpośrednich w ramach WPR * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku w sprawie rozporządzenie Rady ustanawiającego zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników, oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 [COM (2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

Głos zabrała Mariann Fischer Boel (członkini Komisji).

Lutz Goepel przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Agnes Schierhuber w imieniu grupy PPE-DE, Bernadette Bourzai w imieniu grupy PSE, Kyösti Virrankoski w imieniu grupy ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski w imieniu grupy UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf w imieniu grupy Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard w imieniu grupy GUE/NGL, Dimitar Stoyanov w imieniu grupy ITS, Jim Allister niezrzeszony, Neil Parish, Herbert Bösch, Jan Mulder, Zdzisław Zbigniew Podkański, Alyn Smith, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Luis Manuel Capoulas Santos, Marian Harkin, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Marc Tarabella, Wiesław Stefan Kuc, Brian Simpson, Thijs Berman, Gábor Harangozó i Mariann Fischer Boel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 5.5 protokołu z dnia 14.02.2007*.

13. Widmo radiowe (debata)

Sprawozdanie w sprawie polityki europejskiejw dziedzinie widma radiowego [2006/2212(INI)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Fiona Hall (A6-0467/2006)

Fiona Hall przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrała Mariann Fischer Boel (członkini Komisji).

Głos zabrali: Etelka Barsi-Pataky w imieniu grupy PPE-DE, Catherine Trautmann w imieniu grupy PSE, Rebecca Harms w imieniu grupy Verts/ALE, i Mariann Fischer Boel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 5.10 protokołu z dnia 14.02.2007*.

14. Zmiany klimatyczne (złożone projekty rezolucji)

Debata odbyła się dnia 31.01.2007 (pkt 15 protokołu z dnia 31.01.2007 i pkt 17 protokołu z dnia 31.01.2007).

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Karl-Heinz Florenz, w imieniu komisji ENVI, w sprawie zmian klimatycznych (B6-0045/2007).

Głosowanie: *pkt 5.7 protokołu z dnia 14.02.2007*.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

15. **PNR, SWIFT** (złożone projekty rezolucji)

Debata odbyła się dnia 31.01.2007 *(pkt 18 protokołu z dnia 31.01.2007)*.

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Ewa Klamt, Mihael Brejc, Carlos Coelho i Alexander Radwan w imieniu grupy PPE-DE, Martine Roure i Pervenche Berès w imieniu grupy PSE, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Alexander Alvaro, Margarita Starkevičiūtė i Sarah Ludford w imieniu grupy ALDE, Roberta Angelilli, Roberts Zīle, Eoin Ryan i Guntars Krasts w imieniu grupy UEN, Kathalijne Maria Buitenweg w imieniu grupy Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann i Giusto Catania w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie SWIFT, porozumienia dotyczącego PNR oraz dialogu transatlantyckiego w tych kwestiach (B6-0042/2007).

Głosowanie: *pkt 5.8 protokołu z dnia 14.02.2007*.

16. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad" PE 382.978/OJME).

17. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 24.00.

Julian Priestley	Mechtild Rothe
Sekretarz Generalny	*Wiceprzewodnicząca*

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
AN (…, …, …)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (…, …, …,)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
§	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Uchylenie dyrektywy Rady 68/89/EWG w sprawie klasyfikacji drewna nieobrobionego ***I

Spraw.: Arlene MCCARTHY (A6-0017/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	570, 0, 7

Wnioski o głosowanie imienne:

PPE-DE: głosowanie końcowe

2. Uchylenie dyrektywy Rady 71/304/EWG w sprawie zamówień publicznych na roboty budowlane ***I

Spraw.: Arlene MCCARTHY (A6-0018/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	567, 18, 14

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

3. Wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program Herkules II) ***I

Spraw.: Herbert BÖSCH (A6-0002/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

4. Zasady wykonania rozporządzenia finansowego *

Spraw.: Ingeborg GRÄSSLE, Borut PAHOR (A6-0007/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

Ponieważ poprawka 35 nie dotyczy wszystkich wersji językowych, nie została ona poddana pod głosowanie (art. 151 ust. 1 Regulaminu).

5. Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie (INSPIRE) ***III

Spraw.: Frieda BREPOELS (A6-0021/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

6. Odpady ***I

Spraw.: Caroline JACKSON (A6-0466/2006)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej — głosowanie łączne	1-6 8-9 11 17 19 23 25 27-29 31-34 37 41 43-44 46-47 49 52 58-60 65 67 74 77-82 88 90 188	***komisja***		+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwych — głosowanie odrębne	7	***komisja***	go	+	
	24	***komisja***	go	+	
	30	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
	35	***komisja***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	371, 300, 10
			3	+	
	42	***komisja***	go	-	
	50	***komisja***	go	+	
	62	***komisja***	go	+	
	63	***komisja***	go	+	
	64	***komisja***	go	+	
	66	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	-	
	68	***komisja***	go	+	
	72	***komisja***	go	+	
	73	***komisja***	go	-	
	84	***komisja***	go	+	
	86	***komisja***	gi	+	383, 298, 7
	87	***komisja***	go	+	
	89	***komisja***	gi	+	602, 81, 5
art. 1 pkt 1 + 2	118 oc	ALDE		-	
	101 oc= 14 oc=	PPE-DE ***komisja***		+	
art. 1 po ust. 2	101 oc	PPE-DE		-	
	118 oc	ALDE		-	
	14 oc	***komisja***		+	
	143	Verts/ALE, IND/DEM	gi	-	308, 374, 8
art. 2 część wprowadzająca	102 oc	PPE-DE	gi	-	328, 357, 7
	122	ALDE		-	
	125	ALDE		-	
	15oc= 134oc=	***komisja*** IND/DEM		+	

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 2, ust 1, litery a) — e a)	134oc	IND/DEM	gp		
			1	-	
			2	-	
	15oc= 102oc=	***komisja*** PPE-DE		+	
art. 2 ust. 1 lit. f)	102oc	PPE-DE	ge	+	495, 188, 9
art. 2 ust. 2-4	134oc	IND/DEM	gp		
			1	-	
			2	-	
			3	-	
			4	-	
			5	-	
	15oc	***komisja***		+	
art. 2 po ust. 4	123= 126=	ALDE ALDE		+	
po art. 2	144	Verts/ALE, IND/DEM	gi	-	282, 403, 9
art. 3 lit. a)	103	PPE-DE	ge	+	368, 312, 7
	16	***komisja***		↓	
art. 3 po lit. e)	104	PPE-DE		+	
	18	***komisja***		↓	
art. 3 lit. f)	100	ALDE		-	
	20	***komisja***	gp		
			1	+	
			2/ge	-	211, 472, 7
art. 3 lit. g)	21	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
	99= 105=	IND/DEM PPE-DE		↓	
art. 3 po lit. g)	127	ALDE	gp		
			1/ge	+	344, 321, 17
			2	-	
	106	PPE-DE		↓	
	22	***komisja***		↓	
	178	GUE/NGL		-	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 3 po lit. h)	128	ALDE		-	
art. 3 po lit. i)	26	***komisja***	ge	+	387, 298, 7
	142	PSE		↓	
	156= 166= 179=	IND/DEM, Verts/ALE, IND/DEM GUE/NGL	gi	-	310, 357, 20
po art. 3	107= 121=	PPE-DE ALDE	ge	+	346, 334, 9
art. 4 ust. 1	169	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	36oc			↓	
	36	***komisja***		+	
art. 5 ust. 1	157oc	IND/DEM, Verts/ALE	gi	-	293, 381, 22
	38oc	***komisja***	gi	+	624, 49, 19
art. 5 ust. 2	108	PPE-DE		+	
	38oc= 157oc=	***komisja*** IND/DEM, Verts/ALE		↓	
art. 5 po ust. 2	38oc= 157oc=	***komisja*** IND/DEM, Verts/ALE	gi	+	582, 94, 21
	180	GUE/NGL	gi	-	114, 566, 19
	140+ 141	PSE	gi	+	373, 304, 19
	120	ALDE		↓	
	181	GUE/NGL		-	
art. 6 ust. 1	39oc= 158oc=	***komisja*** IND/DEM, Verts/ALE		+	
art. 6 po ust. 1	167	IND/DEM		-	
	185	Florenz i in.		-	
art. 6 ust. 2+3	158oc	IND/DEM, Verts/ALE		-	
	39oc	***komisja***	gp		
			1	+	
			2/ge	-	309, 377, 5
			3	+	

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 7	40	***komisja***	gi	+	586, 106, 3
	145oc			↓	
	145	Verts/ALE, IND/DEM	gi	-	291, 391, 5
art. 10	109	PPE-DE		+	
	159	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
po art. 10	137	PSE	gp		
			1	-	
			2	↓	
art. 11	160	IND/DEM, Verts/ALE	gi	-	161, 510, 20
	110	PPE-DE	ge	-	325, 346, 19
	45	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
	111= 129=	PPE-DE ALDE	gi	-	334, 347, 15
art. 13 ust. 1	48	***komisja***		+	
	170	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
art. 14 ust. 1	146	Verts/ALE, IND/DEM	gi	-	92, 597, 4
art. 14 ust. 2	171	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
art. 15	51	***komisja***		+	
	172	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
Art. 16 tytuł	147	Verts/ALE, IND/DEM		-	
art. 16 ust. 1	148	Verts/ALE, IND/DEM	gi	-	150, 528, 18
	130	ALDE		-	
	53	***komisja***		+	
art. 16 po ust. 1	54	***komisja***		+	
	149	Verts/ALE+ IND/DEM		-	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 16 ust. 2	55	***komisja***		-	
	131	ALDE		+	
	150	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
art. 18	132	ALDE		-	
	56	***komisja***	gp/gi		
			1	+	669, 22, 4
			2	+	381, 275, 9
po art. 18	98= 113=	Verts/ALE, PPE-DE		+	
	176	GUE/NGL	gi	-	292, 382, 17
	138	PSE		+	
	112	PPE-DE	gi	+	629, 55, 5
	177	GUE/NGL		↓	
art. 19	136	PSE	gp		
			1	-	
			2	-	
	57	***komisja***	gp		
			1	-	
			2	-	
	139	PSE		-	
	174	HENNICOT-SCHOEPGES i in.		-	
po art. 21	182	GUE/NGL	gp		
			1	-	
			2	-	
	61	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
art. 22	161	IND/DEM, Verts/ALE	gi	+	381, 287, 23
art. 25 ust. 1 po pkt 2	175	HENNICOT-SCHOEPGES i in.		-	
art. 26 po art. 4	162	IND/DEM, Verts/ALE		-	
po art. 27	151	Verts/ALE, IND/DEM		+	

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 29	69	***komisja***		+	
	186	Florenz i in.		-	
art. 30	70	***komisja***	gi	+	385, 305, 5
	152	Verts/ALE, IND/DEM		↓	
	114	PPE-DE		↓	
art. 31	71	***komisja***		+	
	187	Florenz i in.		-	
art. 34 ust. 1-3	115	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	+	
	75	***komisja***		↓	
art. 35	173	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
	76	***komisja***		↓	
załącznik 1 pkt D10	163	Verts/ALE, IND/DEM		-	
załącznik 2 pkt R1	83	***komisja***	gi	+	384, 299, 2
	133	ALDE		↓	
	116	PPE-DE		↓	
	135	PSE		↓	
	119	ALDE		↓	
załacznik 2 pkt R11	164	Verts/ALE, IND/DEM		-	
	85	***komisja***		+	
załącznik 2 pkt R12	165	Verts/ALE, IND/DEM		-	
załącznik 2 pkt R13	189	Verts/ALE, IND/DEM		-	
załącznik 4	117	PPE-DE	gi	-	305, 379, 5
	91-97	***komisja***		+	
po załączniku 4	183	GUE/NGL		-	
punkt preambuły 14	153	IND/DEM, Verts/ALE	ge	+	364, 325, 6
punkt preambuły 16	154	IND/DEM, Verts/ALE		-	
punkt preambuły 18	184	Florenz i in.		-	
	10	***komisja***		+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
punkt preambuły 19	12	***komisja***		+	
	155	IND/DEM, Verts/ALE		↓	
punkt preambuły 20	13	***komisja***		+	
	124	ALDE		↓	
po pp 21	168	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, IND/DEM, GUE/NGL		+	
głosowanie: projekt z poprawkami			gi	+	647, 21, 19
głosowanie: rezolucja legislacyjna			gi	+	651, 19, 16

Wnioski o głosowanie odrębne:

IND/DEM: popr. 7, 24, 84, 86, 87 i 89
PPE-DE: popr. 42, 57, 72 i 73
Verts/ALE: popr. 50, 62, 63, 64, 68, 84 i 85

Wnioski o głosowanie imienne:

IND/DEM: projekt z poprawkami i głosowanie końcowe
GUE/NGL: popr. 83, 56, 180
PSE: popr. 148
Verts/ALE: popr. 86, 89, 143, 102 (część wprowadzająca), 144, 156/166/179, 38/157, 140+141, 40, 145, 160, 111/129, 146, 148, 176, 112, 161, 70, 83, 117

Wnioski o głosowanie podzielone:

IND/DEM

popr. 134 (art. 2 ust. 1 lit. a) – e a))
pierwsza część: „Niniejsza dyrektywa nie obejmuje … zdetonowane materiały wybuchowe"
druga część: lit. e a)

IND/DEM, GUE/NGL

popr. 134 (art. 2 ust. 2 – 4)
pierwsza część: § 2
druga część: § 3
trzecia część: ust. 3 a)
czwarta część: „Niniejsza dyrektywa nie obejmuje … praktyk rolniczych lub hodowlanych"
piąta część: ust. 4 a)

GUE/NGL, PSE

popr. 56
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „o ile jest to możliwe"
druga część: te słowa

PSE

popr. 136
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „łączenie" oraz „cieplnej i" [ust. 4]
druga część: te słowa

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

poprawka 57
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „łączenie" oraz „cieplnej i" [ust. 4]
druga część: te słowa

poprawka 20
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „będących odpadami lub nieodpadami"
druga część: te słowa

poprawka 45
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „lub mógłby istnieć"
druga część: te słowa

PPE-DE

poprawka 21
pierwsza część: „recykling oznacza … odzyskiwania energii"
druga część: „przetwarzania na materiały … wypełnianiem wgłębień"

poprawka 35
pierwsza część: Ustęp 1 do słów „poprzez m.in."
druga część: tiret 1-5
trzecia część: § 2

poprawka 39
pierwsza część: „2. Operacje unieszkodliwiania … załączniku I"
druga część: „Państwa członkowskie … spalenia lub współspalenia. (2 akapity)"
trzecia część: „Zakazane są operacje … pracowniczymi i konsumenckimi"

Verts/ALE

poprawka 30
pierwsza część: „bioodpady … znacznego udziału bioodpadów" z wyjątkiem słów „nie stanowi bioodpadu"
druga część: słowa „nie stanowi bioodpadu" oraz słowa „i resztek roślinnych … art. 2 ust. 3"

poprawka 66
pierwsza część: Cały ustęp z wyjątkiem skreślenia litery f)
druga część: skreślenie litery f)

poprawka 127
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „czy to w danym zakładzie, czy szerzej w gospodarce" [ust. 2]
druga część: te słowa

poprawka 137
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „oraz zapewnić … krajowych spalarni"
druga część: te słowa

poprawka 182
pierwsza część: Cały ustęp z wyjątkiem podpunktu (iii)
druga część: podpunkt (iii)

poprawka 61
pierwsza część: Cały ustęp z wyjątkiem podpunktu (iii)
druga część: podpunkt (iii)

poprawka 115
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „pięć lat" w akapicie pierwszym oraz „pięcioletniego" w akapicie drugim ustępu pierwszego
druga część: te słowa

Różne

Poprawkę 98 podpisał również Dagmar Roth-Behrendt.
W poprawce 112 odniesienie do art. (36) 2 zostało zastąpione przez „art. 36 (2a)"
W poprawce 183 daty „2012-2015" zastąpiono dwukrotnie datami „2009-2012".

7. Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów

Spraw.: Johannes BLOKLAND (A6-0438/2006)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 31	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	662, 17, 3

Wnioski o głosowanie imienne:

IND/DEM: głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie podzielone:

ALDE, PPE-DE

§ 31
pierwsza część: „wzywa Komisję … z PCW"
druga część: „oraz przedstawienia … staje się on odpadem"

8. Rola kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym w Turcji

Spraw.: Emine BOZKURT (A6-0003/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 2	16	IND/DEM	gi	-	88, 552, 17
	17	PPE-DE	gi	-	279, 372, 23
po ust. 2	15	IND/DEM	gi	-	86, 558, 33
po ust. 3	14	ITS	gi	-	46, 610, 25
§ 6	1	PSE		+	
§ 7	20	PPE-DE		+	
§ 8	2	PSE		+	
§ 15	3	PSE		+	
po ust. 18	4	PSE		+	
§ 21	5	PSE		+	
§ 22	6/rev2	PSE, PPE-DE, GUE/NGL, ALDE	gi	+	635, 23, 7
§ 23	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
po ust. 24	13	UEN		-	

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 25	7	PSE		+	
	12	UEN	gp		
			1/ge	+	336, 294, 9
			2/ge	-	259, 378, 9
§ 28	8	PSE		+	
§ 29	9	PSE		+	
po ust. 29	10	PSE		+	
§ 41	18s	PPE-DE	gi	+	331, 308, 14
§ 42	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 44	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 46	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 49	19	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 55	11	PSE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	522, 15, 53

Wnioski o głosowanie odrębne:

IND/DEM: ust. 42 i 44

Wnioski o głosowanie imienne:

IND/DEM: popr. 18
PSE: popr. 16, 17, 15, 14, 6/rev2, 18 i głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie podzielone:

GUE/NGL

popr. 12
pierwsza część: „odnotowuje uwagę Komisji … okoliczności łagodzących"
druga część: „lecz że wręcz przeciwnie … okoliczności obciążających"

popr. 19
pierwsza część: „podkreśla znaczenie oświaty … szkół wyższych i uniwersytetów"
druga część: „oraz zwiększenia ich zainteresowania … ofiarami wykorzystywania"

IND/DEM

§ 46
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „oraz prawa kobiet do samookreślenia"
druga część: te słowa

PSE

§ 23
pierwsza część: „wyraża zaniepokojenie … praw kobiet"
druga część: „w rodzinie"

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie: McCarthy A6-0017/2007
Rezolucja

Za: 570

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll,

Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Wstrzymujący się: 7

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

PPE-DE: Ibrisagic

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig, Anna Ibrisagic

2. Sprawozdanie: McCarthy A6-0018/2007
Rezolucja

Za: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Przeciw: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Niebler, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

Wstrzymujący się: 14

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alfonso Andria, Lissy Gröner, Paul Rübig

Przeciw: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht

3. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 86

Za: 383

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Pinior

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schmidt Frithjof

Przeciw: 298

ALDE: Busk, Degutis, Jensen, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Fajmon, Jałowiecki, Protasiewicz, Strejček, Thyssen, Vlasák

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 7

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Allister, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

4. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 89

Za: 602

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Przeciw: 81

ALDE: Birutis, Degutis

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki, Protasiewicz, Zaleski

PSE: Gierek, Grabowska, Gurmai, Liberadzki, Locatelli, Rosati, Sârbu, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

5. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 143

Za: 308

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Kacin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Herranz García, Herrero-Tejedor, Karas, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 374

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 8

ALDE: Gentvilas

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coveney

PSE: Geringer de Oedenberg, Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Janelly Fourtou, Claire Gibault

6. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 102

Za: 328

ALDE: Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski,

Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paasilinna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Przeciw: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Jałowiecki, Protasiewicz, Thyssen, Vlasto, Zaleski

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 7

ALDE: Matsakis

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen

7. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 144

Za: 282

ALDE: Bourlanges, Degutis, Kacin, Lax, Losco, Resetarits, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 403

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall,

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

8. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 156 + 166 + 179

Za: 310

ALDE: Andrejevs, Birutis, Cappato, Cavada, Christova, Cocilovo, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Oviir, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Silaghi, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, De Blasio, Dehaene, Graça Moura, Landsbergis, Montoro Romero, Schierhuber, Strejček

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 357

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bullmann, Gierek, Grabowska, Groote, Haug, Kuhne, Lehtinen, Öger, Paasilinna, Rosati

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 20

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PSE: Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

9. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 157

Za: 293

ALDE: Degutis, De Sarnez, Kacin, Losco, Pistelli, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Deva, Freitas, Graça Moura, Rübig, Strejček, Vlasák, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Gobbo, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 22

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

10. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 38 oc

Za: 624

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner,

Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 49

ALDE: Ries, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Fajmon, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Protasiewicz, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Wstrzymujący się: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

11. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 38 + 157oc

Za: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny,

Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 94

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Husmenova, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Manders, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coveney, Duchoň, Jałowiecki, Kauppi, Korhola, Ouzký, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser, Gierek, Grabowska, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

PPE-DE: Sonik, Zaleski

PSE: Geringer de Oedenberg, Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Eduard Raul Hellvig

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

12. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 180

Za: 114

ALDE: Ali, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Wortmann-Kool

PSE: Beňová, Bourzai, Corbey, Cottigny, Dîncu, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Madeira, Maňka, Martin David, Napoletano, Paleckis, Pinior, Rouček

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 566

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker,

Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowsi

Wstrzymujący się: 19

ALDE: Degutis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Bernadette Bourzai, Dorette Corbey

13. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 140 + 141

Za: 373

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Coelho, Dehaene, Duka-Zólyomi, Freitas, Gál, Járóka, Kelemen, Olajos, Queiró, Schmitt, Schöpflin, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 304

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Liberadzki, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 19

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves

PSE: Geringer de Oedenberg

Verts/ALE: van Buitenen

14. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 40

Za: 586

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva,

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Przeciw: 106

ALDE: Degutis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Buzek, Cabrnoch, Ebner, Handzlik, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, Olbrycht, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Škottová, Sonik, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Liberadzki, Occhetto, Rosati

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 3

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

15. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 145

Za: 291

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Przeciw: 391

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Lehtinen, Rosati, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

16. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 160

Za: 161

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė,

Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Le Rachinel

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: del Castillo Vera, Jałowiecki

PSE: Bono, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 510

ALDE: Andria, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Losco, Manders, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 20

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Pervenche Berès, Bernadette Bourzai

17. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 111 + 129

Za: 334

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Birutis, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Polfer, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Corbett, Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 347

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Starkevičiūtė, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Cabrnoch, Daul, De Veyrac, Esteves, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Škottová, Strejček, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Budreikaitė, Coşea, Duff, Kułakowski, Lynne, Mohácsi, Morţun, Oviir, Pannella

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Richard Corbett, Marie-Hélène Descamps

18. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 146

Za: 92

ALDE: Degutis, in 't Veld

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene

PSE: Occhetto

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 597

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Wstrzymujący się: 4

NI: Baco, Kozlík

PSE: Szejna

Verts/ALE: van Buitenen

19. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 148

Za: 150

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grosch, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Saïfi, Strejček, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasák

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Lienemann, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 528

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan,

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 18

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

20. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 56/1

Za: 669

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 22

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Thyssen

PSE: Lehtinen, Liberadzki

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Wstrzymujący się: 4

ALDE: Degutis

ITS: Mote

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

21. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 56/2

Za: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka,

Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Hutchinson, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Tarabella, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias

Przeciw: 275

ALDE: Deprez

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Belet, Brepoels, Dehaene, Demetriou, Grosch, Thyssen, Vlasto

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Degutis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Seán Ó Neachtain

Przeciw: Sahra Wagenknecht

22. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 176

Za: 292

ALDE: Degutis, Losco, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Deß, Doyle, Rübig

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 382

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Golik, Grabowska, Lehtinen, Liberadzki, Rosati

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Paul Rübig

23. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 112

Za: 629

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog,

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 55

ALDE: Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Březina, Cabrnoch, Dehaene, Duchoň, Fernández Martín, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Gierek, Grabowska, Liberadzki, Rosati, Sifunakis

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

24. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006

Popr. 161

Za: 381

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Daul, Esteves, Schierhuber, Tannock

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 287

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Manders

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen,

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gierek, Lehtinen, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Podkański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Wstrzymujący się: 23

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Rivera

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Charles Tannock

25. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 70

Za: 385

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin,

Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Dobolyi, Gierek, Golik, Grabowska, Gröner, Liberadzki, Rosati, Tabajdi

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Przeciw: 305

ALDE: Degutis, Losco, Oviir, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Cabrnoch, Dehaene, Fajmon, Fontaine, Freitas, Graça Moura, Landsbergis, Pleštinská, Škottová, Strejček, Stubb, Thyssen, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 5

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 83

Za: 384

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Morillon, Newton Dunn, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Dehaene, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Freitas, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Kelemen, Landsbergis, Musotto, Olajos, Ouzký, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Schierhuber, Schöpflin, Sofianski, Sonik, Spautz, Strejček, Sumberg, Surján, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 299

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bullmann, Glante, Groote, Haug, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Patrie, Walter

UEN: Camre

Wstrzymujący się: 2

ALDE: Ries

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Milan Gaľa, Kinga Gál, Jean Marie Beaupuy, Jean-Louis Bourlanges

Przeciw: Eduard Raul Hellvig

27. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Popr. 117

Za: 305

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Klinz, Krahmer, Manders, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Fazakas, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Lehtinen, Martin David, Rosati

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Przeciw: 379

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Esteves, Gklavakis, Glattfelder, Hatzidakis, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Strejček, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 5

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

28. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Wniosek Komisji

Za: 647

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova,

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 21

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, García-Margallo y Marfil, Pieper, Reul, Strejček, von Wogau

Wstrzymujący się: 19

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Manders

PPE-DE: Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek, Golik, Liberadzki, Rosati

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

29. Sprawozdanie: Jackson A6-0466/2006
Rezolucja

Za: 651

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête,

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Staes, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Fajmon, Pieper, Strejček, von Wogau

Wstrzymujący się: 16

ALDE: Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Gklavakis, Konrad, Lauk, Weisgerber

PSE: Gierek

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Schroedter

30. Sprawozdanie: Blokland A6-0438/2006
Rezolucja

Za: 662

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Nattrass, Titford, Wise

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rutowicz

Wstrzymujący się: 3

ITS: Mote

NI: Helmer

Verts/ALE: van Buitenen

31. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Popr. 16

Za: 88

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Aita, Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Brepoels, Carollo, Casa, Caspary, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Friedrich, Gaubert, Gewalt, Goepel, Gräßle, Gyürk, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Jarzembowski, Jeggle, Koch, Lamassoure, Lechner, Mayer, Nassauer, Niebler, Pieper, Pomés Ruiz, Posdorf, Radwan, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Toubon, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Gurmai, Krehl, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Piecyk, Prets, Scheele, Siwiec

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schroedter

Przeciw: 552

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Nattrass

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis,

Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 17

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Klaß

PSE: Kirilov

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Bernd Posselt, Renate Sommer, Tokia Saïfi, Françoise Grossetête

Przeciw: Elisabeth Schroedter

32. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Popr. 17

Za: 279

ALDE: Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel,

Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Bösch, Ettl, Gebhardt, Gruber, Krehl, Laignel, Leichtfried, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Roure, Scheele

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 372

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gewalt, Gräßle, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, Mayer, Nicholson, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Vlasák, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Martinez

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Descamps, De Veyrac, Esteves, Reul

PSE: Castex, Ferreira Anne, Lienemann, Patrie

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marie-Arlette Carlotti

33. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Popr. 15

Za: 86

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Berend, Casa, Caspary, Daul, Demetriou, Deß, Ferber, Friedrich, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gräßle, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Mauro, Mayer, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posdorf, Posselt, Radwan, Saïfi, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Stauner, Sudre, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Gruber, Hänsch, Lienemann

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Masiel, Rogalski, Speroni, Zapałowski

Przeciw: 558

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Wstrzymujący się: 33

ALDE: Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Busuttil, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Tokia Saïfi, Jacques Toubon

34. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Popr. 14

Za: 46

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Lulling

PSE: Gruber, Hänsch

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 610

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 25

ALDE: Matsakis, Takkula

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Gawronski, Mauro

PSE: Dührkop Dührkop, Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

35. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Popr. 6/rev2

Za: 635

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 23

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Hannan

PSE: Batzeli, Beglitis, Gebhardt, Gurmai, Krehl, Lambrinidis, Piecyk, Sifunakis, Tzampazi

UEN: Wojciechowski Janusz

Wstrzymujący się: 7

IND/DEM: Batten, Booth, Wise

ITS: Mote, Stănescu

PPE-DE: Weber Manfred

Verts/ALE: van Buitenen

36. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Popr. 18

Za: 331

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Jäätteenmäki, Jensen, Matsakis, Morillon, Pistelli, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gruber, Kreissl-Dörfler, Schaldemose

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Turmes

Przeciw: 308

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Železný

PPE-DE: Liese, Posselt, Thyssen, Wohlin

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford,

Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Breyer, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Sinnott, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Belohorská, Rivera

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Doyle, Weber Manfred

PSE: Sakalas

Verts/ALE: van Buitenen

37. Sprawozdanie: Bozkurt A6-0003/2007
Rezolucja

Za: 522

ALDE: Ali, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Le Rachinel

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttil, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka,

Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Queiró, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes

Przeciw: 15

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Cabrnoch, Deß, Duchoň, Fajmon, Hannan, Jeggle, Nassauer, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Wstrzymujący się: 53

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Belet, Bowis, Callanan, Caspary, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ferber, Harbour, Heaton-Harris, Jarzembowski, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Radwan, Rübig, Stauner, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zatloukal, Zieleniec

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0024

Uchylenie dyrektywy 68/89/EWG w sprawie klasyfikacji drewna nieobrobionego ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej uchylenia dyrektywy Rady 68/89/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących klasyfikacji drewna nieobrobionego (COM (2006)0557) — C6-0325/2006 — 2006/0178(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006) 0557) ([1]),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0325/2006),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 43 ust.1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0017/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6_TA(2007)0025

Uchylenie dyrektywy 71/304/EWG dotyczącej zamówień publicznych na roboty budowlane ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej dyrektywę Rady 71/304/EWG z dnia 26 lipca 1971 r. dotyczącą zniesienia ograniczeń swobody świadczenia usług w odniesieniu do zamówień publicznych na roboty budowlane oraz udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane wykonawcom działającym za pośrednictwem agencji i oddziałów (COM(2006)0748 — C6-0440/2006 — 2006/0249(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006) 0748) ([1]),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 47 ust. 2, art. 55 i art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0440/2006),

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

— uwzględniając art. 51 oraz art. 43 ust. 1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0018/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0026

Wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej i przedłużającej okres obowiązywania decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 804/2004/WE ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II") (COM(2006)0339 — C6-0216/2006 — 2006/0114(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006) 0339) ([1]),

— uwzględniając opinię Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 6/2006 ([2]),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 280 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0216/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0002/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;

2. uważa, że kwota finansowa podana w projekcie legislacyjnym musi być zgodna z pułapem działu 5 nowych wieloletnich ram finansowych i wskazuje na fakt, że decyzja w sprawie kwoty rocznej zostanie podjęta w ramach rocznej procedury budżetowej zgodnie z postanowieniami punktu 37 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. zawartego przez Parlament Europejski, Radę i Komisję w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ([3]);

3. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.
([2]) Dz.U. C 302 z 12.12.2006, str. 41.
([3]) Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

P6_TC1-COD(2006)0114

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 lutego 2007 r. w celu przyjęcia decyzji nr …/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej i przedłużająca okres obowiązywania decyzji nr 804/2004/WE z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II")

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 280,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego [1],

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Wspólnota i państwa członkowskie postawiły sobie za cel zwalczanie nadużyć finansowych i wszelkiej innej nielegalnej działalności naruszającej interesy finansowe Wspólnoty, w tym zwalczanie przemytu i podrabiania papierosów. Do osiągnięcia tego celu muszą zostać użyte wszelkie dostępne środki, przy jednoczesnym utrzymaniu aktualnego podziału odpowiedzialności między poziomem krajowym i wspólnotowym i zachowaniu jej aktualnej równowagi.

(2) Działania mające na celu lepsze informowanie, przeprowadzanie badań, organizację szkoleń lub zapewnienie pomocy technicznej w znacznym stopniu przyczyniają się do zwiększenia ochrony interesów finansowych Wspólnoty.

(3) Wsparcie tego typu inicjatyw poprzez przyznawanie dotacji pozwoliło w przeszłości na wzmocnienie działań Wspólnoty i państw członkowskich w zakresie zwalczania nadużyć finansowych i ochrony interesów finansowych Wspólnoty oraz na osiągnięcie celów wyznaczonych w programie Herkules na lata 2004-2006.

(4) Zgodnie z art. 7 lit. a) decyzji nr 804/2004/WE [3] Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie przygotowane przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) na temat wykonania programu Herkules i właściwości jego kontynuacji. Wnioski zawarte w tym sprawozdaniu stwierdzają osiągnięcie celów programu Herkules. Sprawozdanie zaleca również przedłużenie okresu obowiązywania programu na lata 2007-2013.

(5) W celu zapewnienia konsolidacji działań Wspólnoty i państw członkowskich w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty, w tym zwalczania przemytu i podrabiania papierosów, nowy program powinien obejmować wszystkie wydatki operacyjne związane z ogólnymi działaniami Komisji (OLAF-u) w dziedzinie zwalczania nadużyć finansowych w jednym akcie podstawowym.

(6) Przyznawanie dotacji i udzielanie zamówień publicznych w celu wspierania i realizacji programu musi odbywać się zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [4] i przepisami wykonawczymi do niego. W związku z tym, że w przeszłości nie udzielono wsparcia inicjatywom poprzez przyznawanie dotacji operacyjnych, właściwe jest ich wyłączenie z programu.

---

[1] Dz.U. C 302 z 12.12.2006, str. 41.
[2] *Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 13 lutego 2007 r.*
[3] Dz.U. L 143 z 30.4.2004, str. 9.
[4] Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

(7) Kraje przystępujące i kraje kandydujące powinny mieć możliwość uczestnictwa w programie Herkules II zgodnie z protokołem ustaleń, który zostanie sporządzony zgodnie z właściwymi umowami ramowymi.

(8) Niniejsza decyzja ustala kopertę finansową na cały okresu trwania programu, która będzie stanowić podstawowe odniesienie dla władzy budżetowej w ciągu corocznej procedury budżetowej w rozumieniu pkt 37 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [1],

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zmiany

W decyzji nr 804/2004/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) Art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Cele programu

1. Niniejsza decyzja ustanawia wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty. Program nosi nazwę program Herkules II (zwany dalej „programem").

2. Program wspiera działania zgodnie z kryteriami ogólnymi określonymi w niniejszej decyzji. Koncentruje się on w szczególności na osiągnięciu następujących celów:

a) zacieśniania współpracy w wielu dziedzinach na szczeblu ponadnarodowym między organami państw członkowskich, Komisją a OLAF-em;

b) tworzenia sieci z udziałem państw członkowskich oraz krajów przystępujących i kandydujących — zgodnie z protokołem ustaleń — ułatwiających wymianę informacji, doświadczeń i najlepszych praktyk przy jednoczesnym poszanowaniu odrębnych tradycji każdego z państw członkowskich;

c) zapewnienia wsparcia technicznego i operacyjnego organom ścigania w państwach członkowskich w walce przeciwko przestępczości transgranicznej, ze szczególnym uwzględnieniem wsparcia dla organów celnych;

d) zapewnienia równowagi geograficznej bez wystawiania na ryzyko skuteczności operacyjnej poprzez włączenie, jeżeli jest to możliwe, wszystkich państw członkowskich oraz krajów przystępujących i kandydujących – zgodnie z protokołem ustaleń — do działań finansowanych w ramach programu;

e) zwielokrotnienia i wzmocnienia środków w najbardziej krytycznych obszarach, w szczególności takich jak przemyt papierosów i ich podrabianie."

[1] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

2) Dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Działania

Program jest realizowany poprzez następujące działania w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty, w tym zwalczania przemytu i podrabiania papierosów oraz zapobiegania temu zjawisku:

a) pomoc techniczna dla organów krajowych poprzez:

   i) udostępnianie specyficznej wiedzy, sprzętu i narzędzi technologii informatycznych (IT) ułatwiających współpracę ponadnarodową oraz współpracę z OLAF,

   ii) wsparcie dla wspólnych operacji,

   iii) intensywniejszą wymianę personalną;

b) szkolenia, seminaria i konferencje, których celem jest:

   i) lepsze zrozumienie mechanizmów wspólnotowych i krajowych,

   ii) wymiana doświadczeń pomiędzy organami państw członkowskich oraz krajów przystępujących i krajów kandydujących,

   iii) koordynacja działań państw członkowskich, krajów przystępujących, krajów kandydujących oraz państw trzecich,

   iv) upowszechnianie wiedzy, w szczególności operacyjnej,

   v) wspieranie działalności naukowej na wysokim poziomie, w tym również badań,

   vi) poprawa współpracy pomiędzy praktykami a kadrą naukową,

   vii) podnoszenie świadomości przedstawicieli wymiaru sprawiedliwości i innych środowisk prawniczych z myślą o ochronie interesów finansowych Wspólnoty;

c) wsparcie poprzez:

   i) tworzenie i udostępnianie specyficznych baz danych i narzędzi IT ułatwiających dostęp do danych i ich analizę,

   ii) intensywniejszą wymianę danych,

   iii) tworzenie i udostępnianie narzędzi IT w celu prowadzenia dochodzeń, działań monitoringowych i wywiadowczych."

3) Art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Finansowanie wspólnotowe

1. Finansowanie wspólnotowe może przybrać następujące formy prawne, zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1605/2002:

a) dotacje,

b) zamówienia publiczne.

2. By móc kwalifikować się do dotacji wspólnotowej zmierzającej do ochrony interesów finansowych Wspólnoty, beneficjenci dotacji muszą spełniać przepisy ustanowione w niniejszej decyzji. Działalność musi być zgodna z zasadami leżącymi u podstaw działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych i musi uwzględniać szczególne kryteria ustanowione w związanych z nimi zaproszeniach do składania wniosków, zgodnie z priorytetami określonymi w corocznym programie dotacji, określającym kryteria ogólne wymienione w niniejszej decyzji.

3. Finansowanie wspólnotowe pokrywa, w ramach udzielania zamówień publicznych lub przyznawania dotacji, wydatki operacyjne związane z działaniami w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty.

4. Działania prowadzone przez organy, które mogą otrzymać dotacje wspólnotowe (zamówienie publiczne lub dotacja) na podstawie programu, zawarte są w dziale działań skierowanych na wzmocnienie środków wspólnotowych w celu ochrony interesów finansowych i realizują cele stanowiące przedmiot interesu ogólnoeuropejskiego w tej dziedzinie lub cel, który jest częścią polityki Unii Europejskiej w tym obszarze."

4) Dodaje się art. 2a – 2d w brzmieniu:

„Artykuł 2a

Organy kwalifikujące się do finansowania wspólnotowego

Zgodnie z art. 2 następujące organy kwalifikują się do finansowania wspólnotowego:

a) wszystkie krajowe i regionalne organy administracyjne państwa członkowskiego lub kraju nienależącego do Wspólnoty, jak określono w art. 3, które wspierają wzmocnienie działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych,

b) wszystkie instytuty badawcze i oświatowe, które posiadają co najmniej od roku osobowość prawną, zostały założone i działają w państwie członkowskim lub w kraju nienależącym do Wspólnoty, jak określono w art. 3, oraz wspierają wzmocnienie działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych,

c) wszystkie organy o celu niezarobkowym, które posiadają co najmniej od roku osobowość prawną, zostały założone i działają w państwie członkowskim lub w kraju nienależącym do Wspólnoty, jak określono w art. 3, oraz wspierają wzmocnienie działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych.

Artykuł 2b

Wybór beneficjentów

Organy uprawnione zgodnie z art. 2a do otrzymania dotacji na działania są wybierane w następstwie zaproszenia do składania wniosków zgodnie z priorytetami określonymi w corocznym programie dotacji, który wyszczególnia kryteria ogólne, o których mowa w niniejszej decyzji. Dotacje przyznane na działanie objęte programem spełniają kryteria ogólne określone w niniejszej decyzji.

Artykuł 2c

Kryteria oceny wniosków o dotacje

Wnioski o dotację na działania oceniane są w świetle:

a) spójności proponowanego działania z celami programu,

b) komplementarności proponowanego działania z innymi wspieranymi działaniami,

c) wykonalności proponowanego działania, tj. rzeczywistej możliwości, że zostanie ono przeprowadzone przy użyciu proponowanych środków,

d) wskaźnika wydatków i korzyści proponowanego działania,

e) dodatkowej użyteczności proponowanego działania,

f) liczby odbiorców, do których skierowane jest proponowane działanie,

g) transnarodowych i wielodyscyplinarnych aspektów działania,

h) zakresu geograficznego proponowanego działania.

Artykuł 2d

Wydatki kwalifikujące się do refundacji

Zgodnie z art. 2 ust. 4 jedynie wydatki wymagane do pomyślnego wykonania działania brane są pod uwagę przy obliczaniu wysokości dotacji.

Za kwalifikujące się do refundacji uznawane są również wydatki związane z uczestnictwem przedstawicieli krajów bałkańskich biorących udział w procesie stabilizacji i stowarzyszenia krajów Europy południowo-wschodniej (*), Federacji Rosyjskiej, krajów objętych europejską polityką sąsiedztwa (**) oraz niektórych innych krajów, z którymi Wspólnota zawarła układ o wzajemnej pomocy w dziedzinie ceł.

———

(*) Albania, Bośnia i Hercegowina, Była Jugosławiańska Republika Macedonii, Chorwacja, Czarnogóra i Serbia.

(**) Algieria, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Egipt, Gruzja, Izrael, Jordania, Liban, Libia, Maroko, Mołdawia, Autonomia Palestyńska, Syria, Tunezja i Ukraina."

5) W art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) krajach przystępujących"

b) lit. c) i d) otrzymują brzmienie:

„c) krajach kandydujących stowarzyszonych z Unią Europejską zgodnie z warunkami ustalonymi w układach o stowarzyszeniu lub protokołach dodatkowych w sprawie udziału w programach wspólnotowych, które zostały lub mają zostać zawarte z tymi krajami."

6) Art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Realizacja

Finansowanie wspólnotowe realizuje się zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom)nr 1605/2002."

7) Art. 5 otrzymuje brzmienie:

a) ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) 80 % kwalifikujących się wydatków na środki szkoleniowe wspierające wymianę wyspecjalizowanej kadry pracowniczej oraz przeprowadzanie seminariów i konferencji, pod warunkiem że beneficjentami tymi są beneficjenci określeni w art. 2a lit. a);"

b) ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) 90 % kwalifikujących się wydatków na przeprowadzenie seminariów i konferencji itp. pod warunkiem że beneficjentami tymi są beneficjenci określeni w art. 2a lit. b) i c)."

c) Skreśla się ust. 2;

8) Dodaje się art. 5a w brzmieniu:

„Artykuł 5a

Kontrole i audyty

1. Beneficjent otrzymujący dotację zapewnia, aby tam, gdzie sytuacja tego wymaga, dokumenty uzupełniające znajdujące się w posiadaniu partnerów lub członków zostały udostępnione Komisji.

2. Komisja może przeprowadzić audyt sposobu wykorzystania finansowania wspólnotowego bezpośrednio przez swoich pracowników lub z udziałem jakiegokolwiek innego, wybranego przez siebie wykwalifikowanego organu zewnętrznego. Taki audyt może być przeprowadzony podczas okresu obowiązywania umowy lub porozumienia i przez okres pięciu lat od daty końcowej płatności. Tam, gdzie to właściwe, wyniki audytu mogą prowadzić do podjęcia przez Komisję decyzji o odzyskaniu środków.

3. Pracownicy Komisji oraz inny upoważniony przez Komisję personel mają odpowiednie prawo dostępu do miejsc i pomieszczeń, gdzie prowadzone jest działanie oraz do wszystkich informacji, w tym informacji w formacie elektronicznym, niezbędnych w celu przeprowadzenia audytów, o których mowa w ust. 2.

4. Trybunał Obrachunkowy i OLAF korzystają z takich samych praw, w szczególności prawa dostępu, jak osoby, o których mowa w ust. 3.

5. Ponadto w celu ochrony interesów finansowych Wspólnoty przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami Komisja przeprowadza kontrole na miejscu i inspekcje na podstawie niniejszego programu zgodnie z rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 (*). W koniecznych przypadkach dochodzenia są przeprowadzane przez OLAF i podlegają rozporządzeniu (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady (**).

———

(*) Dz.U. L 292 z 15.11.1996, str. 2.

(**) Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1."

9) W art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) Ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Obowiązywanie programu zostaje przedłużone od dnia 1 stycznia 2007 r. i zakończy się dnia 31 grudnia 2013 r."

b) Ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Kopertę finansową dla realizacji niniejszego programu na lata 2007–2013 ustala się na 98 525 000 EUR."

10) Art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Monitorowanie i ocena

Komisja (OLAF) informuje co roku Parlament Europejski i Radę o wynikach programu. Informacje te dotyczą również spójności i komplementarności z innymi programami i działaniami na poziomie Unii Europejskiej.

Do dnia 31 grudnia 2010 r. zostanie przeprowadzona niezależna kontrola realizacji programu, w tym również jego efektywności i stopnia osiągnięcia zamierzonych celów.

Do dnia 31 grudnia 2014 r. Komisja (OLAF) przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat osiągnięcia celów niniejszego programu."

(11) Dodaje się art. 7a w brzmieniu:

„Artykuł 7a

Zarządzanie programem

Na podstawie analizy kosztów i wyników Komisja może zaangażować ekspertów oraz skorzystać z wszelkich innych form pomocy technicznej i administracyjnej, które nie obejmują zadań organów publicznych zleconych na podstawie umów o świadczenie usług *ad hoc*. Może również finansować badania oraz organizować spotkania ekspertów w celu ułatwienia realizacji programu, a także podejmować działania informacyjne, wydawnicze i upowszechniające bezpośrednio związane z realizacją celów programu."

(12) Skreśla się załącznik.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

P6_TA(2007)0027

Zasady wykonania rozporządzenia finansowego *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (SEC(2006)0866 — C6-0231/2006 — 2006/0900(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący rozporządzenia Komisji (SEC(2006)0866),

— po konsultacji z Komisją w piśmie z dnia 4 lipca 2006 r., zgodnie z deklaracją przyjętą w kontekście postępowania pojednawczego przed przyjęciem rozporządzenia finansowego w związku z jego art. 183 (C6-0231/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0007/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku;

3. jeśli Komisja uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, zwraca się z prośbą o ponowne skonsultowanie się z nim;

4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
PUNKT 15 PREAMBUŁY	
15) W celu zapewnienia właściwego zarządzania wspólną centralną bazą danych o wykluczeniach należy określić podstawowe praktyczne warunki korzystania z tej bazy danych.	15) W celu zapewnienia właściwego zarządzania wspólną centralną bazą danych o wykluczeniach należy określić podstawowe praktyczne warunki korzystania z tej bazy danych. ***Zgodnie z opinią Europejskiego Inspektora Ochrony Danych należy stosować odpowiednie normy w dziedzinie ochrony danych.***
Poprawka 2	
ARTYKUŁ 1, PUNKT 1 *Artykuł 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)*	
Akty legislacyjne dotyczące wykonania budżetu	Akty legislacyjne dotyczące wykonania budżetu
(***Artykuł 2*** rozporządzenia finansowego)	(***Artykuły 2 i 49*** rozporządzenia finansowego)
Komisja każdego roku uaktualnia we wstępnym projekcie budżetu informacje na temat aktów, o których mowa w art. 2 rozporządzenia finansowego.	Komisja każdego roku uaktualnia we wstępnym projekcie budżetu informacje na temat aktów, o których mowa w art. 2 rozporządzenia finansowego.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Projekt wniosku dotyczącego aktu prawnego określa jasno przepisy wraz z wyjątkami lub odstępstwami od rozporządzenia finansowego lub jego przepisów wykonawczych poprzez wyraźne wskazanie odpowiednich przepisów w ostatnim ustępie uzasadnienia proponowanego aktu, przekazywanego władzy budżetowej.

Poprawka 3

ARTYKUŁ 1, PUNKT 12
Artykuł 17 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 17	***Skreślony.***
Zasady dotyczące obliczenia terminów i limitów procentowych dla przesunięć	
(Artykuł 22 i 23 rozporządzenia finansowego)	
1. Terminy określone w art. 24 rozporządzenia finansowego mające zastosowanie do decyzji o przesunięciach, o których mowa w art. 22 ust. 1 i art. 23 ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia finansowego uważa się za rozpoczęte w dniu, w którym władza budżetowa została poinformowana przez daną instytucję o planowanym przesunięciu.	
2. Wartości procentowe określone w art. 22 i art. 23 rozporządzenia finansowego oblicza się w momencie złożenia wniosku o przesunięcie w odniesieniu do środków przewidzianych w budżecie, włączając budżety korygujące.	
3. W odniesieniu do limitów procentowych określonych w art. 22 i art. 23 rozporządzenia finansowego kwota, która ma być uwzględniona, jest sumą przesunięć, które mają być dokonane w pozycji, z której dokonywane jest przesunięcie, po dostosowaniu dotyczącym wcześniej dokonanych przesunięć. Kwota odpowiadająca przesunięciom, których dana instytucja może dokonywać samodzielnie bez decyzji władzy budżetowej, nie jest brana pod uwagę.	

Poprawka 4

ARTYKUŁ 1, PUNKT 13 A (nowy)
Artykuł 21, ustęp 1, litera h) (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

	(13a) Art. 21 ust. 1 lit. h) otrzymuje brzmienie:
	h) suma środków, wydatków związanych z zasobami ludzkimi oraz innych wydatków administracyjnych, które mają być przyznane zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, a w szczególności efektywności pod względem kosztów.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 5

ARTYKUŁ 1, PUNKT 13 B (nowy)
Artykuł 21, ustęp 2 (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

	(13b) Art. 21 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	2. Propozycja określa warunki monitorowania, składania sprawozdań i oceny z uwzględnieniem odnośnych kompetencji na wszystkich szczeblach rządowych, które będą zaangażowane w realizację proponowanego programu lub działania. Tam, gdzie to możliwe i stosowne, w propozycji określa się wstępnie cele pośrednie, przy których realizacji należy złożyć sprawozdania, uwzględniając cele programu lub działania oraz kroki, których podjęcie jest konieczne do ich realizacji.

Poprawka 6

ARTYKUŁ 1, PUNKT 13 C (nowy)
Artykuł 21, ustęp 3, litery a) i b) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(13c) W art. 21 ust. 3 lit. a) i b) wprowadza się następujące zmiany:
	a) wyniki uzyskane przy realizacji wieloletniego programu są okresowo poddawane ocenie zgodnie z harmonogramem, który umożliwia uwzględnienie wyników tej oceny przy każdej decyzji dotyczącej odnowienia, modyfikacji lub zawieszenia programu; tam, gdzie to możliwe i stosowne, oceny przeprowadza się zawsze, gdy program osiągnął wcześniej zdefiniowany lub możliwy do określenia cel pośredni;
	b) wyniki działań finansowanych corocznie poddawane są ocenie co najmniej raz na sześć lat; tam, gdzie to możliwe i stosowne, oceny przeprowadza się zawsze, gdy program osiągnął wcześniej zdefiniowany lub możliwy do określenia cel pośredni.

Poprawka 7

ARTYKUŁ 1, PUNKT 16
Artykuł 23a, tytuł (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Definicja efektywnej i skutecznej kontroli wewnętrznej	Definicja efektywnej i skutecznej kontroli wewnętrznej
(***Artykuł 30a ust. 1*** rozporządzenia finansowego)	(***Artykuł 28a ust. 1*** rozporządzenia finansowego)

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 8

ARTYKUŁ 1, PUNKT 16
Artykuł 23a, ustęp 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

2. Skuteczna kontrola wewnętrzna obejmuje:	2. Skuteczna kontrola wewnętrzna obejmuje:
a) ***przy uwzględnieniu zastosowanej metody zarządzania,*** wdrożenie ***właściwych*** strategii zarządzania ryzykiem i ***stosownych*** strategii kontroli uzgodnionych pomiędzy odpowiednimi *uczestników* łańcucha kontroli***, zapewniających równowagę pomiędzy kosztami dla budżetu Wspólnoty i korzyściami wynikającymi z kontroli oraz określającymi poziom kontroli w sposób pozwalający na osiągnięcie akceptowalnego poziomu ryzyka;***	a) wdrożenie ***właściwej*** strategii zarządzania ryzykiem i ***stosownej*** strategii kontroli, uzgodnionych pomiędzy odpowiednimi *uczestnikami* łańcucha kontroli***;***
b) dostępność wyników kontroli dla wszystkich uczestników łańcucha kontroli;	b) dostępność wyników kontroli dla wszystkich uczestników łańcucha kontroli;
c) wdrażanie bez zbędnej zwłoki środków naprawczych, w tym, tam gdzie to stosowne, sankcji odstraszających;	c) wdrażanie bez zbędnej zwłoki środków naprawczych, w tym, tam gdzie to stosowne, sankcji odstraszających;
d) ***zapewnienie deklaracji wiarygodności ze strony jednostek zarządzających co do ustanowienia systemów zapewniających dostateczną wiarygodność legalności i prawidłowości podstawowych transakcji.***	d) ***istnienie jasnego i jednoznacznego prawodawstwa stanowiącego podstawę polityki;***
	da) eliminacja wielokrotnych kontroli;
	db) zasada poprawy stosunku kosztów do korzyści wynikających z kontroli;
	Aspekt opisany w lit. da) gwarantuje, że w przypadku gdy instytucja usług publicznych zapewniła już zgodność z prawem oraz prawidłowość podstawowych transakcji (kontrola wstępna), z zasady nie przeprowadza się dalszych kontroli tego samego podmiotu w tej samej dziedzinie w ciągu jednego roku od ogłoszenia wyników kontroli wstępnej.

Poprawka 9

ARTYKUŁ 1, PUNKT 17 A (nowy)
Artykuł 25a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(17a) Dodaje się następujący artykuł w brzmieniu:
	Artykuł 25a
	Informacje dotyczące uwag do budżetu
	(art. 33, 46 ust. 1 lit. g) i art. 49 rozporządzenia finansowego)
	Niezależnie od przepisów art. 49 rozporządzenia finansowego, opisy zadań Komisji, o których mowa w art. 33 rozporządzenia finansowego, zawierają wyniki działań podjętych na podstawie uwag do budżetu (art. 46 ust. 1 lit. g) rozporządzenia finansowego).

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 10

ARTYKUŁ 1, PUNKT 22 A (nowy)
Artykuł 35a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(22a) Dodaje się następujący artykuł w brzmieniu:

Artykuł 35a

Środki służące zwiększeniu spójności interpretacji prawodawstwa sektorowego

(Artykuł 53b rozporządzenia finansowego)

Komisja opracowuje rejestr organów odpowiedzialnych za kontrole pierwszego i drugiego szczebla w oparciu o przepisy sektorowe. W celu osiągnięcia spójności interpretacji unijnego prawodawstwa strukturalnego w obrębie UE Komisja tworzy serwis informacyjny i publikuje przykłady najlepszych praktyk oraz ogólnodostępne wytyczne dotyczące interpretacji aktów prawnych.

Poprawka 11

ARTYKUŁ 1, PUNKT 32
Artykuł 43, ustęp 2, litera (ca) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(ca) Międzynarodowa Unia Ochrony Przyrody i Jej Zasobów (IUCN);

Poprawka 12

ARTYKUŁ 1, PUNKT 32 A (nowy)
Artykuł 43a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(32a) Dodaje się następujący artykuł w brzmieniu:

Art. 43a

Informacja dotycząca przekazywania danych

(Artykuł 92, 110 ust. 1 oraz artykuł 155 rozporządzenia finansowego)

W przypadku każdego wezwania w kontekście zamówień, dotacji lub funduszy strukturalnych, potencjalni beneficjenci, kandydaci lub oferenci informowani są o tym, że w celu zabezpieczenia interesów finansowych Wspólnoty ich dane osobowe mogą być przekazywane służbom przeprowadzającym audyt wewnętrzny, Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu, zespołowi ds. nieprawidłowości finansowych i/lub Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych, lub każdej innej właściwej instytucji lub organowi w zakresie audytu i kontroli.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 13

ARTYKUŁ 1, PUNKT 33 A (nowy)
Artykuł 48, litera e) i (ea) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(33a) Art. 48 lit. e) otrzymuje brzmienie:

e) określenie ryzyka i zapobieganie ryzyku związanemu z zarządzaniem, w szczególności, lecz nie tylko w odniesieniu do realizacji zamówień długoterminowych (przekraczających 3 lata);

ea) zapewnienie przestrzegania zasady należytego zarządzania finansami za pośrednictwem systemów, które umożliwiają systematyczny przegląd zobowiązań długoterminowych.

Poprawka 14

ARTYKUŁ 1, PUNKT 33 B (nowy)
Artykuł 49, ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(33b) W art. 49 dodaje się nowy ustęp w brzmieniu:

Komisja ocenia w regularnych odstępach czasu konieczność dalszego przechowywania danych osobowych.

Poprawka 15

ARTYKUŁ 1, PUNKT 34 A (nowy)
Artykuł 59, ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(34a) Art. 59 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

1. W odniesieniu do wymagań zarządzania finansami księgowy może otwierać rachunki w imieniu instytucji w instytucjach finansowych lub krajowych bankach centralnych. W należycie uzasadnionych okolicznościach może on otwierać rachunki w walutach innych niż euro.

Rachunki wykorzystywane w celu rozliczania dochodów i wydatków można otwierać wyłącznie do celów związanych z wykonaniem budżetu.

Wszystkie rachunki, w tym konta zaliczkowe, należy wykazać w załączniku do sprawozdań Komisji z zarządzania budżetem i finansami. Załącznik ten zawiera saldo tych rachunków na początku i na końcu danego roku budżetowego oraz krótki opis celu otwarcia rachunku lub jego prowadzenia.

Księgowy zapewnia za pomocą stosownych środków bezzwłoczne zamknięcie rachunków, które przestały być używane.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 16

ARTYKUŁ 1, PUNKT 36 A (nowy)
Artykuł 73, ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(36a) Art. 73 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:
	1. Jeżeli delegowany lub subdelegowany urzędnik zatwierdzający, który otrzymuje wiążące instrukcje, uznaje je za niezgodne lub sprzeczne z zasadą należytego zarządzania finansami, w szczególności ze względu na brak możliwości realizacji instrukcji przy wykorzystaniu zasobów mu przydzielonych, pisemnie powiadamia o tym organ, który przekazał mu uprawnienia delegowane lub subdelegowane. Jeżeli instrukcje są potwierdzone pisemnie, potwierdzenie to wpłynęło w odpowiednim czasie i jest wystarczająco jasne, tzn. odnosi się wyraźnie do punktów, które delegowany lub subdelegowany urzędnik zatwierdzający zakwestionował, nie może on ponosić odpowiedzialności; realizuje on instrukcje, chyba, że są one ewidentnie nielegalne; wówczas powiadamia on o tym natychmiast przełożonego organu wydającego instrukcje zgodnie z art. 21a Regulaminu pracowniczego ([1]).
	([1]) Rozporządzenie nr 31/EWG, 11/EWEA, Dz.U. 45 z 14.6.1962, str. 1385. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2104/2005 (Dz.U. L 337 z 22.12.2005, str. 7).

Poprawka 17

ARTYKUŁ 1, PUNKT 38
Artykuł 75 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

1. Przypadki nieprawidłowości finansowych określonych w art. 74 zgłaszane są zespołowi w celu uzyskania jego opinii przez *intendenta* delegowanego zgodnie z akapitem drugim w art. 66 ust. 4 rozporządzenia finansowego.	1. Przypadki nieprawidłowości finansowych określonych w art. 74 zgłaszane są zespołowi w celu uzyskania jego opinii przez delegowanego *urzędnika zatwierdzającego* zgodnie z akapitem drugim w art. 66 ust. 4 rozporządzenia finansowego.
Jeśli *intendent* delegowany jest zdania, że pojawiły się nieprawidłowości finansowe, może przekazać tę sprawę do zespołu.	Jeśli delegowany *urzędnik zatwierdzający* jest zdania, że pojawiły się nieprawidłowości finansowe, może przekazać tę sprawę do zespołu.
	Jeżeli podmiot działający w sferze finansów jest zdania, że pojawiły się nieprawidłowości finansowe i ma powody, by uważać, iż może zostać pociągnięty do odpowiedzialności, może on zgłosić sprawę zespołowi.
Zespół wydaje opinię oceniającą, czy nieprawidłowości w rozumieniu art. 74 miały miejsce, jaka jest ich waga i jakie mogą być ich skutki. Jeżeli przeprowadzona przez zespół analiza wskazuje, że sprawa mu przekazana jest właściwa dla OLAF, bezzwłocznie zwraca akta sprawy organowi wyznaczającemu oraz powiadamia OLAF.	Zespół wydaje opinię oceniającą, czy nieprawidłowości w rozumieniu art. 74 miały miejsce, jaka jest ich waga i jakie mogą być ich skutki. Jeżeli przeprowadzona przez zespół analiza wskazuje, że sprawa mu przekazana jest właściwa dla OLAF, zwraca akta sprawy organowi wyznaczającemu oraz bezzwłocznie powiadamia OLAF.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
W przypadku gdy zespół zostaje bezpośrednio powiadomiony o sprawie przez pracownika, zgodnie z art. 60 ust. 6 rozporządzenia finansowego, przekazuje akta organowi wyznaczającemu oraz powiadamia odpowiednio pracownika. Organ wyznaczający może zwrócić się do zespołu o wydanie opinii w danej sprawie.	W przypadku gdy zespół zostaje bezpośrednio powiadomiony o sprawie przez pracownika, zgodnie z art. 60 ust. 6 rozporządzenia finansowego, przekazuje akta organowi wyznaczającemu oraz powiadamia odpowiednio pracownika. Organ wyznaczający może zwrócić się do zespołu o wydanie opinii w danej sprawie.
	1a. W przypadku, gdy zespół uważa, że nie pojawiły się żadne nieprawidłowości finansowe, powinien on zaznaczyć w swojej opinii, iż nie istnieją powody, by pociągnąć do odpowiedzialności osoby, których ta opinia dotyczy.
2. Każda instytucja, bądź – w przypadku wspólnego zespołu – zaangażowane instytucje określają w zależności od swojej bądź ich struktury wewnętrznej warunki operacyjne zespołu oraz jego skład obejmujący zewnętrznego eksperta posiadającego wymagane kwalifikacje i wiedzę fachową.	2. Każda instytucja, bądź – w przypadku wspólnego zespołu – zaangażowane instytucje określają w zależności od swojej bądź ich struktury wewnętrznej warunki operacyjne zespołu oraz jego skład obejmujący zewnętrznego eksperta posiadającego wymagane kwalifikacje i wiedzę fachową.

Poprawka 18

ARTYKUŁ 1, PUNKT 40 A (nowy)
Artykuł 81, ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(40a) W art. 81 dodaje się następujący ustęp w brzmieniu:
	2a. W przypadku, gdy roczna suma długu dłużnika nie przekracza 200 euro, z reguły nie wydaje się zlecenia windykacji.
	Kwot, do których stosuje się termin przedawnienia, nie wlicza się do łącznej sumy.

Poprawka 19

ARTYKUŁ 1, PUNKT 40 B (nowy)
Artykuł 81, ustęp 2b (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(40b) W art. 81 dodaje się następujący ustęp w brzmieniu:
	2b. W każdej instytucji księgowy prowadzi rejestr kwot podlegających windykacji, w którym długi pogrupowane są według dat, w których odnośne kwoty powinny zostać zapłacone. Przekazuje on tę listę księgowemu Komisji.
	Księgowy Komisji przygotowuje skonsolidowany rejestr, w którym należne kwoty pogrupowane są według księgowego i dat, w których odnośne kwoty powinny zostać zapłacone. Rejestr dodaje się jako załącznik do sprawozdań Komisji z zarządzania budżetem i finansami.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 20

ARTYKUŁ 1, PUNKT 40 C (nowy)
Artykuł 81, ustęp 2c (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(40c) W art. 81 dodaje się następujący ustęp w brzmieniu:
	2c. Komisja sporządza listę długów zawierającą nazwiska wszystkich dłużników środków unijnych oraz wysokość długu w przypadku, jeżeli dłużnika wezwano do zapłaty prawomocnym wyrokiem sądu oraz jeżeli w ciągu roku od ogłoszenia wyroku nie dokonano żadnej zapłaty lub żadnej znaczniejszej zapłaty. Listę publikuje się z uwzględnieniem stosownego ustawodawstwa dotyczącego ochrony danych.

Poprawka 21

ARTYKUŁ 1, PUNKT 41 A (nowy)
Artykuł 84, ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE Euratom) nr 2342/2002)

	(41a) W art. 84 dodaje się następujący ustęp w brzmieniu:
	2a. Jeżeli państwo członkowskie lub jakakolwiek instytucja przeprowadza procedury windykacji w imieniu Wspólnoty, koszty związane z tymi procedurami mogą podlegać zwrotowi z budżetu wspólnotowego w przypadku, gdy koszty te nie powstały z winy dłużnika zalegającego ze spłatami.
	Księgowy Komisji co pół roku określa koszty windykacji przez osoby trzecie. Wysokość tych kosztów zależy od kwoty, która ma być pobrana, i rośnie stopniowo wraz z tą kwotą.

Poprawka 22

ARTYKUŁ 1, PUNKT 43
Artykuł 85c, ustęp 4 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

4. Wszelkie działania prawne dotyczące należności, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ***w tym powództwa wniesione do sądu, który następnie informuje, że nie jest sądem właściwym,*** przerywają bieg terminu przedawnienia. Bieg nowego pięcioletniego terminu przedawnienia nie może rozpocząć się przed wydaniem prawomocnego wyroku *(res judicata)* lub zawarciem pozasądowego porozumienia między stronami danego postępowania.	4. Wszelkie działania prawne dotyczące należności, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przerywają bieg terminu przedawnienia. Bieg nowego pięcioletniego terminu przedawnienia nie może rozpocząć się przed wydaniem prawomocnego wyroku *(res judicata)* lub zawarciem pozasądowego porozumienia między stronami danego postępowania.

Poprawka 23

ARTYKUŁ 1, PUNKT 43
Artykuł 85c, ustępy 6a, 6b i 6c (nowe) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	6a. Jeżeli należność jest wynikiem umyślnej szkody dla interesów Wspólnoty, termin przedawnienia rozpoczyna się najwcześniej w dniu, w którym szkoda, okoliczności prawne i kwota odszkodowania zostały rzeczywiście i prawnie ustalone oraz zapisane w aktach przez instytucję uprawnioną do odszkodowania.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	6b. Jeżeli różni dłużnicy ponoszą wspólną i indywidualną odpowiedzialność, przerwanie biegu terminów odnoszące się do danego dłużnika stosuje się do wszystkich pozostałych dłużników.
	6c. Niezależnie od ust. 1 nie wydaje się zlecenia windykacji po upływie okresu przedawnienia, rozpoczynającego się w tym celu z końcem roku, w którym dokonano płatności lub, w przypadku zaliczek lub płatności pośrednich, ostatecznej płatności.

Poprawka 24

ARTYKUŁ 1, PUNKT 46 A (nowy)
Artykuł 97, ustęp 3a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(46a) W art. 97 dodaje się następujący ustęp w brzmieniu:
	3a. Decyzja dotycząca uznania zapada nie później niż sześć tygodni po otrzymaniu przez urzędnika zatwierdzającego dokumentów towarzyszących. Po upływie tego terminu urzędnik zatwierdzający informuje wierzyciela w formie pisemnej lub elektronicznej o powodach opóźnienia i podaje prawdopodobną datę podjęcia decyzji.

Poprawka 25

ARTYKUŁ 1, PUNKT 46 B (nowy)
Artykuł 104, ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(46b) Art. 104 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	1. Prefinansowanie, łącznie z przypadkami, w których składa się ono z kilku płatności, wypłacane jest na podstawie zamówienia, umowy, decyzji lub aktu podstawowego, lub też na podstawie dokumentów towarzyszących, które umożliwiają sprawdzenie zgodności finansowanych działań z warunkami właściwego zamówienia lub umowy. Płatności zaliczkowe oraz spłaty sald opierają się na dokumentach towarzyszących, które umożliwiają sprawdzenie, czy finansowane działanie zostało przeprowadzone zgodnie z warunkami zamówienia lub umowy zawartej z beneficjentem lub dostarczonej mu decyzji, albo na podstawie aktu podstawowego.
	Jeżeli data prefinansowania lub płatności zaliczkowych jest określona w ramach jednego z uprzednio wymienionych instrumentów lub jeżeli beneficjent dostarczył wszystkie dokumenty konieczne do przeprowadzenia kontroli wstępnych, płatność należnej kwoty nie zależy od dalszych roszczeń wysuwanych przez beneficjenta. W takich przypadkach standardowe umowy przewidują automatyczną płatność w określonym terminie płatności lub odpowiednio po dostarczeniu kompletu wymaganej dokumentacji.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 26

ARTYKUŁ 1, PUNKT 47

Artykuł 106 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(47) ***W art. 106 dodaje się następujący ustęp 6:***	(47) ***Art. 106 otrzymuje brzmienie:***
	1. Należne kwoty wypłacane są w ciągu nie więcej niż 45 dni kalendarzowych od dnia, w którym dopuszczalny wniosek o płatność zarejestrowany jest przez upoważniony departament właściwego urzędnika zatwierdzającego; termin płatności oznacza dzień, w którym obciążony został rachunek instytucji.
	Wniosek o płatność nie jest dopuszczalny, jeżeli co najmniej jeden z zasadniczych wymogów nie został spełniony.
	W przypadku, gdy wniosek o płatność nie spełnia jednego wymogu lub ich większej liczby, urzędnik zatwierdzający informuje wierzyciela w ciągu 30 dni kalendarzowych od dnia pierwotnego wpłynięcia wniosku o płatność. Informacje te powinny zawierać opis wszystkich braków.
	2. Termin płatności, o którym mowa w ust. 1, wynosi 30 dni kalendarzowych na płatności odnoszące się do zamówień na usługi lub dostawy, z wyjątkiem przypadków, gdy umowa przewiduje inaczej. W przypadku procedur negocjacyjnych oraz umów o niskiej wartości należy zastosować dostępne odliczenia z tytułu natychmiastowej płatności.
	3. W odniesieniu do zamówień i umów w sprawie przyznania dotacji oraz decyzji, w ramach których płatność jest zależna od zatwierdzenia sprawozdania lub zaświadczenia, termin do celów okresów płatności, o których mowa w ust. 1 i 2, nie rozpoczyna się i biegnie jedynie od chwili zatwierdzenia danego sprawozdania lub zaświadczenia. Należy o tym bezzwłocznie poinformować beneficjenta.
	Termin przyznany na zatwierdzenie nie może przekroczyć:
	a) 20 dni kalendarzowych w odniesieniu do bezpośrednich zamówień odnoszących się do dostaw towarów i usług;
	b) 45 dni kalendarzowych w odniesieniu do innych zamówień i umów w sprawie przyznania dotacji;
	c) 60 dni kalendarzowych w odniesieniu do umów dotyczących usług technicznych, których ocena jest szczególnie trudna.
	Beneficjenta należy poinformować o możliwości opóźnienia płatności celem zatwierdzenia we wstępnym zaproszeniu do składania ofert lub odpowiednio w zaproszeniu do składania wniosków.
	Właściwy urzędnik zatwierdzający powiadamia beneficjenta za pośrednictwem formalnego dokumentu o wszelkich przypadkach zawieszenia okresu przyznanego na zatwierdzenie sprawozdania lub zaświadczenia.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Właściwy urzędnik zatwierdzający może podjąć decyzję o zatwierdzeniu sprawozdania lub zaświadczenia i płatności w jednym terminie. Termin ten nie może przekraczać stosownych łącznych maksymalnych terminów na zatwierdzenie sprawozdania lub zaświadczenia oraz dokonanie płatności.
	4. Właściwy urzędnik zatwierdzający może zawiesić termin płatności przez powiadomienie wierzycieli w każdym momencie w trakcie trwania okresu, o którym mowa w ust. 1, że wniosek o płatność nie może zostać zrealizowany, ponieważ kwota nie jest należna lub ponieważ nie przedstawiono odpowiednich dokumentów towarzyszących. Jeżeli informacja ta dotrze do wiadomości właściwego urzędnika zatwierdzającego, podając w wątpliwość kwalifikowalność wydatków, które znajdują się we wniosku o płatność, urzędnik zatwierdzający może zawiesić termin płatności w celu dalszej weryfikacji, łącznie z kontrolami na miejscu, aby zagwarantować przed dokonaniem płatności, że wydatki faktycznie się kwalifikowały. Urzędnik zatwierdzający jak najszybciej powiadamia zainteresowanego beneficjenta i określa powody opóźnienia.
	Termin do celów pozostałego okresu płatności rozpoczyna się i biegnie od dnia, w którym po raz pierwszy zarejestrowano prawidłowo sformułowany wniosek o płatność.
	5. W momencie upływu terminów określonych w ust. 1 i 2 wierzyciel może w ciągu dwóch miesięcy od otrzymania nieterminowej płatności zażądać odsetek zgodnie z następującymi przepisami:
	(a) stopami procentowymi są stopy, o których mowa w art. 86 ust. 2 akapit pierwszy;
	b) odsetki są płatne za okres, który upłynął od dnia kalendarzowego następującego po upływie terminu płatności aż do dnia płatności.
	Akapitu pierwszego nie stosuje się do państw członkowskich.
6. Instytucje przedkładają władzy budżetowej sprawozdanie na temat przestrzegania terminów oraz zawieszenia terminów określonych w ust. 1-5.	6. Instytucje przedkładają władzy budżetowej sprawozdanie na temat przestrzegania terminów oraz zawieszenia terminów określonych w ust. 1-5.

Poprawka 27

ARTYKUŁ 1, PUNKT 47 A (nowy)
Artykuł 112, ustęp 1, akapit pierwszy a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(47a) W art. 112 ust. 1 dodaje się akapit 1a w brzmieniu:
	Audytor wewnętrzny koncentruje się w szczególności na ogólnym przestrzeganiu zasady należytego zarządzania finansami i gwarantuje, aby przyjęto właściwe środki w celu stałej poprawy i rozszerzenia jej stosowania. Ponadto audytor składa stosowne sprawozdania.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 28

ARTYKUŁ 1, PUNKT 50
Artykuł 117, ustęp 1, akapit czwarty a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	Przepisy określone w czwartym akapicie mają odpowiednio zastosowanie do długoterminowych umów dzierżawy budynków, których przeglądu dokonuje się co najmniej raz na sześć lat.

Poprawka 29

ARTYKUŁ 1, PUNKT -53 A (nowy)
Artykuł 129, ustęp 3 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(-53a) Art. 129 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
	3. Umowy opiewające na nie więcej niż 7 000 EUR można zawierać na podstawie jednego przetargu.

Poprawka 30

ARTYKUŁ 1, PUNKT 54 A (nowy)
Artykuł 129, ustęp 4a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(54a) W art. 129 dodaje się ustęp 4a w brzmieniu:
	4a. W przypadku, gdy budżet jest wykonywany przez grupy polityczne w Parlamencie Europejskim lub przez indywidualnych posłów do Parlamentu Europejskiego, bez uszczerbku dla postanowień dyrektywy o zamówieniach publicznych, zamówienia udzielane są zgodnie z regulaminem określonym przez Parlament Europejski.

Poprawka 31

ARTYKUŁ 1,PUNKT 58, PUNKT B
Artykuł 134, ustęp 1, akapit pierwszy a (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Instytucja zamawiająca w zależności od dokonanej przez nią oceny ryzyka może odstąpić od wymogu przedłożenia deklaracji, o której mowa w akapicie 1, poświadczającej, że kandydaci lub oferenci nie znajdują się w żadnej z sytuacji określonych w art. 93 i 94, w przypadku zamówień o wartości równej bądź mniejszej niż ***3 500*** EUR (art. 129 ust. 3) i 10 000 EUR (ostatni akapit art. 241 ust. 1, ostatni akapit art. 245 ust. 1).	Instytucja zamawiająca w zależności od dokonanej przez nią oceny ryzyka może odstąpić od wymogu przedłożenia deklaracji, o której mowa w akapicie 1, poświadczającej, że kandydaci lub oferenci nie znajdują się w żadnej z sytuacji określonych w art. 93 i 94, w przypadku zamówień o wartości równej bądź mniejszej niż ***7 000*** EUR (art. 129 ust. 3) i 10 000 EUR (ostatni akapit art. 241 ust. 1, ostatni akapit art. 245 ust. 1).

Poprawka 32

ARTYKUŁ 1, PUNKT 59
Artykuł 134a (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

1. Instytucje, agencje wykonawcze oraz organy, o których mowa w art. 95 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego, przekazują Komisji w standardowym formacie informacje na temat odnośnych osób trzecich, powodów i okresu trwania wykluczenia. Ponadto przekazują także informacje dotyczące osób fizycznych upoważnionych do reprezentowania danej osoby trzeciej, podejmowania w jej imieniu decyzji bądź sprawowania nad nią kontroli, które znalazły się w jednej z sytuacji określonych w art. 93, 94 i 96 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. a).	1. Instytucje, agencje wykonawcze oraz organy, o których mowa w art. 95 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego, przekazują Komisji w standardowym formacie informacje na temat odnośnych osób trzecich, powodów i okresu trwania wykluczenia. Ponadto przekazują także informacje dotyczące osób fizycznych upoważnionych do reprezentowania danej osoby trzeciej, podejmowania w jej imieniu decyzji bądź sprawowania nad nią kontroli, które znalazły się w jednej z sytuacji określonych w art. 93, 94 i 96 ust. 1 lit. b) i ust. 2 lit. a).

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Władze państw członkowskich przekazują informacje dotyczące wykluczeń zgodnie z art. 93 ust. 1 lit. a) rozporządzenia finansowego jedynie w przypadku zamówień wchodzących w zakres dyrektywy 2004/18/WE.	***Władze określone w art. 95 ust. 2 rozporządzenia finansowego przekazują pełny tekst prawomocnych wyroków sądowych, na mocy których pozwani zostali uznani winnymi działalności przestępczej w rozumieniu art. 93 ust. 1 lit. e) i art. 95 rozporządzenia finansowego. Przekazanie informacji musi nastąpić nie później niż trzy miesiące od wejścia decyzji w życie.***
	Zastosowanie ma art. 9 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ([1]).
Zaświadczają one Komisji, że informacje te zostały zebrane i przekazane stosownie do przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, oraz że dana osoba trzecia została poinformowana o przekazaniu tych informacji. W stosownych przypadkach aktualizują one przekazane informacje.	Zaświadczają one Komisji, że informacje te zostały zebrane i przekazane stosownie do przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, oraz że dana osoba trzecia została poinformowana o przekazaniu tych informacji. W stosownych przypadkach aktualizują one przekazane informacje.
2. Zgodnie z przepisami wspólnotowymi dotyczącymi przetwarzania danych osobowych w instytucjach Komisja poprzez zabezpieczony protokół dostarcza ***regularnie*** zweryfikowane dane figurujące w bazie danych wyznaczonym osobom w instytucjach, agencjach wykonawczych oraz organach, o których mowa w ust. 1.	2. Zgodnie z przepisami wspólnotowymi dotyczącymi przetwarzania danych osobowych w instytucjach Komisja poprzez zabezpieczony protokół dostarcza ***co miesiąc*** zweryfikowane dane figurujące w bazie danych wyznaczonym osobom w instytucjach, agencjach wykonawczych oraz organach, o których mowa w ust. 1.
3. Umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcie z bazy zgodnie z art. 95 ust. 1 rozporządzenia finansowego odbywa się na pisemny wniosek danego intendenta kierowany do księgowego Komisji. Przepisy administracyjne danej instytucji, agencji wykonawczej bądź danego organu, o których mowa w art. 185 rozporządzenia finansowego, określają intendenta właściwego do złożenia wniosku o umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcia z bazy, jak również odpowiednią procedurę.	3. Umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcie z bazy zgodnie z art. 95 ust. 1 rozporządzenia finansowego odbywa się na pisemny wniosek danego intendenta kierowany do księgowego Komisji. Przepisy administracyjne danej instytucji, agencji wykonawczej bądź danego organu, o których mowa w art. 185 rozporządzenia finansowego, określają intendenta właściwego do złożenia wniosku o umieszczenie osób trzecich w bazie danych oraz ich usunięcia z bazy, jak również odpowiednią procedurę.
4. Po otrzymaniu informacji przekazanych zgodnie z art. 95 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia finansowego intendent Komisji odpowiedzialny za dany program czy działanie, upewniwszy się, że dana osoba trzecia jest wyraźnie określona oraz ***że*** zostały podane powody i okres trwania wykluczenia, przekazuje je księgowemu Komisji w celu umieszczenia w bazie danych.	4. Po otrzymaniu informacji przekazanych zgodnie z art. 95 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia finansowego *urzędnik zatwierdzający* Komisji odpowiedzialny za dany program czy działanie ***zatwierdza informację***, upewniwszy się, że dana osoba trzecia jest wyraźnie określona oraz że zostały podane powody i okres trwania wykluczenia***, oraz*** przekazuje je księgowemu Komisji w celu umieszczenia w bazie danych. ***W przypadku nieprzekazania informacji na temat czasu trwania wykluczenia, urzędnik zatwierdzający ustala je zgodnie z art. 133a.***
	Każdy podmiot znajdujący się w bazie danych ma prawo wglądu do wszelkich przechowywanych w niej danych oraz do wszelkich dotyczących go informacji, jeżeli zwróci się z odpowiednim wnioskiem do księgowego i wykaże istnienie wystarczająco uzasadnionego interesu.

([1]) Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 33

ARTYKUŁ 1, PUNKT 59 A (nowy)
Artykuł 135, ustęp 6, akapit drugi (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(59a) Art. 135 ust. 6 drugi akapit otrzymuje brzmienie:

W przypadku, gdy instytucja zamawiająca rezygnuje z wymogu udokumentowania finansowych, gospodarczych, technicznych i zawodowych możliwości kandydatów lub oferentów, urzędnik zatwierdzający może na podstawie własnej oceny ryzyka podjąć decyzję o wstrzymaniu prefinansowania, chyba że przedstawiona zostanie gwarancja finansowa na równoważną kwotę lub zostaną udokumentowane możliwości finansowe, gospodarcze, techniczne i zawodowe.

Poprawka 34

ARTYKUŁ 1, PUNKT 63
Artykuł 149, ustęp 3, litera b), akapit drugi (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

W każdym przypadku instytucja zamawiająca podaje przyczyny odrzucenia oferty lub wniosku i wskazuje na dostępne środki prawne.	W każdym przypadku instytucja zamawiająca podaje przyczyny odrzucenia oferty lub wniosku***, przywołując mające zastosowanie przepisy prawne i podając szczegółowe uzasadnienie decyzji,*** i wskazuje na dostępne środki prawne.

Poprawka 36

ARTYKUŁ 1, PUNKT 64 A (nowy)
Artykuł 152 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(64a) Art. 152 otrzymuje brzmienie:

Gwarancja jest wymagana w zamian za płatność prefinansowania przekraczającą 150 000 EUR lub w przypadku określonym w art. 135 ust. 6 akapit drugi.

Jeżeli jednak wykonawcą jest instytucja publiczna, właściwy urzędnik zatwierdzający może na podstawie przeprowadzonej przez siebie oceny ryzyka znieść taki wymóg.

Poprawka 37

ARTYKUŁ 1, PUNKT 64 B (nowy)
Artykuł 153, ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(64b) Art. 153 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

1. Zamówienia mogą ulegać zawieszeniu na mocy art. 103 rozporządzenia finansowego w celu zweryfikowania, czy domniemane istotne błędy, nieprawidłowości lub nadużycia miały rzeczywiście miejsce. Jeżeli nie zostaną one potwierdzone, realizacja zamówienia zostaje wznowiona możliwie jak najszybciej. Jeżeli okres zawieszenia przekracza sześć tygodni, wierzyciel zostaje poinformowany na piśmie o powodach opóźnienia oraz o prawdopodobnej dacie podjęcia decyzji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 38

ARTYKUŁ 1, PUNKT 68
Artykuł 160c, tytuł i ustęp 2a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 160c	Zasady szczególne
(***Artykuł 108 ust. 3*** rozporządzenia finansowego)	Artykuł 160c
Zasady szczególne	(***Artykuł 108 ust. 2 i 3*** rozporządzenia finansowego)
	2a. Wydatki poniesione na mocy art. 108 ust. 2 lit. a) oznaczają wydatki na rzecz byłych posłów Parlamentu Europejskiego i ich stowarzyszenia.

Poprawka 39

ARTYKUŁ 1, PUNKT 70, LITERA A), PUNKT IVA) (nowy)
Artykuł 164, ustęp 1, litera i) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

iva) lit. i) otrzymuje brzmienie:

i) obowiązki beneficjenta, w szczególności w związku z należytym zarządzaniem finansami i składaniem sprawozdań z wykonania i sprawozdań finansowych; w miarę możliwości uzgadnia się cele pośrednie, co wiąże się z obowiązkiem sporządzania sprawozdań.

Poprawka 40

ARTYKUŁ 1, PUNKT 70, LITERA A), PUNKT IVB (nowy)
Artykuł 164, ustęp 1, litera (ja) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

ivb) Dodaje się następującą lit.(ja) w brzmieniu:

ja) przepisy dotyczące upubliczniania informacji na temat wsparcia UE, chyba że jest to wyraźnie niepożądane.

Poprawka 41

ARTYKUŁ 1, PUNKT 70, LITERA (B A) (nowa)
Artykuł 164, ustęp 3 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

ba) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

3. Umowy w sprawie przyznania dotacji mogą być zmieniane wyłącznie poprzez pisemne umowy dodatkowe. Takie umowy dodatkowe nie mają na celu ani nie skutkują wprowadzaniem do umów takich zmian, które kwestionowałyby decyzję o przyznaniu dotacji lub które byłyby sprzeczne z zasadą równego traktowania stron.

Zmiany w umowach w sprawie dotacji są dopuszczalne, jeżeli nastąpiła zmiana okoliczności, która nie była przewidywana lub była niemożliwa do przewidzenia przez żadną ze stron, zaś wykonanie umowy bez wprowadzenia zmian prowadziłoby do powstania niedorzecznych skutków dla jednej lub kilku stron lub mogłoby w inny sposób zaszkodzić umowie.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 42

ARTYKUŁ 1, PUNKT 70, LITERA (B B) (nowa)
Artykuł 164, ustęp 3a (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

bb) Wstawia się następujący ustęp w brzmieniu:

3a. Przepisy te mają odpowiednio zastosowanie do decyzji o przyznaniu dotacji.

Poprawka 43

ARTYKUŁ 1, PUNKT 71 A (nowy)
Artykuł 165, ustęp 3 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(71a) Art. 165 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

3. W przypadku dotacji operacyjnych, udzielanych instytucjom działającym w ogólnym interesie europejskim, Komisja ma prawo do odzyskania określonego odsetka rocznych zysków odpowiadającego wkładowi finansowemu Wspólnoty do budżetu operacyjnego właściwych instytucji, jeżeli instytucje te są finansowane również przez organy publiczne, które same mają obowiązek odzyskiwania określonego odsetka rocznych zysków odpowiadającego ich wkładowi lub rzeczywiście odzyskują, częściowo lub w całości, określony odsetek rocznych zysków odpowiadający ich wkładowi. Przy obliczaniu kwoty podlegającej windykacji nie należy brać pod uwagę udziału procentowego, jaki stanowią w budżecie operacyjnym wkłady w naturze.

W przypadku, gdy wysokość zysku jest ustalona, a wkładów dokonały inne instytucje publiczne niż beneficjent i Komisja (wpłacające strony trzecie), wniosek Komisji o zwrot wydatków dotyczy jedynie tej części nadwyżki, która stanowi udział Komisji we wkładzie początkowym.

Poprawka 44

ARTYKUŁ 1, PUNKT 74, LITERA B)
Artykuł 167, ustęp 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

2. Zaproszenia do składania wniosków publikowane są na stronie internetowej instytucji europejskich oraz ewentualnie za pośrednictwem wszelkich innych właściwych środków przekazu, włączając w to *Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej*, w celu zapewnienia maksymalnego rozpowszechnienia wśród potencjalnych beneficjentów. Wszelkie zmiany treści zaproszeń do składania wniosków również podlegają publikacji na tych samych warunkach.

2. Zaproszenia do składania wniosków publikowane są na stronie internetowej instytucji europejskich oraz ewentualnie za pośrednictwem wszelkich innych właściwych środków przekazu, włączając w to *Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej*, w celu zapewnienia maksymalnego rozpowszechnienia wśród potencjalnych beneficjentów. ***Mogą one być publikowane już w roku poprzedzającym rok, w którym działania zostaną zrealizowane, pod warunkiem dostępności środków w roku następnym.*** Wszelkie zmiany treści zaproszeń do składania wniosków również podlegają publikacji na tych samych warunkach.

Urzędnicy zatwierdzający ustalają wspólne standardy dotyczące przygotowania podręczników wykorzystywanych m.in. do określenia dalszych szczegółowych przepisów w zakresie realizacji dotacji. Zmiany do tych podręczników wprowadza się tylko w przypadku zmian w zaproszeniu do składania wniosków.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 45

ARTYKUŁ 1, PUNKT 75, LITERA (B A) (nowa)
Artykuł 168, ustęp 1, litera (fa) (nowa) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	ba) Dodaje się następującą literę w brzmieniu:
	fa) na wydatki na współpracę z mediami (media drukowane lub elektroniczne, w tym radio, wideo i internet wraz z treścią i obrazem) w rozumieniu art. 108 ust. 4 rozporządzenia finansowego.

Poprawka 46

ARTYKUŁ 1, PUNKT 76
Artykuł 169 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

W art. 169 ***wprowadza się następujące zmiany:***	Art. 169 ***otrzymuje brzmienie:***
a) w ustępie 2 lit. c) otrzymuje następujące brzmienie:	***Artykuł 169***
	Publikacja ex post funduszy zarządzanych bezpośrednio i pośrednio
c) przyznana kwota oraz wysokość finansowania kosztów działania lub zatwierdzonego programu pracy, z wyjątkiem płatności ryczałtowych lub finansowania poprzez stawki ryczałtowe, o których mowa w art. 108a ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia finansowego.	***(art. 53, 54, 30 ust. 3 i 110 ust. 2 rozporządzenia finansowego)***
b) Dodaje się ust. 3 w brzmieniu:	***1. Wszystkie dotacje, w tym także zwroty (które na potrzeby niniejszego artykułu określa się poniżej mianem dotacji), przyznane w ciągu roku budżetowego, są publikowane na stronach internetowych instytucji Wspólnoty w pierwszej połowie roku następującego po zamknięciu roku budżetowego, w którym zostały przyznane.***
3. Po dokonaniu publikacji zgodnie z ust. 2 Komisja na prośbę władzy budżetowej przekazuje tej ostatniej sprawozdanie uwzględniające:	***Informacje te mogą być również publikowane przy wykorzystaniu każdego innego stosownego środka przekazu, w tym również w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.***
a) liczbę wnioskodawców w minionym roku;	***Księgowy z ramienia Komisji określa wspólne standardy dotyczące publikacji danych, w formie drukowanej lub elektronicznej, zgodnie z ust. 2 (standardy dotyczące publikacji danych beneficjenta). Standardy te gwarantują przede wszystkim dostępność jasnych i zrozumiałych danych, które można z łatwością zlokalizować. Zachęca się do korzystania z interaktywnych baz danych i ilustracji graficznych, zwłaszcza w przypadkach, w których możliwe jest porównanie różnych zbiorów danych.***
b) liczbę oraz odsetek wybranych wniosków w rozbiciu na każde zaproszenie do składania wniosków;	
c) średni czas trwania procedury od dnia zamknięcia przyjmowania wniosków w ramach zaproszenia do składania wniosków do dnia przyznania dotacji.	***Standardy te dotyczą również elektronicznej transmisji danych.***
	Przeglądu tych standardów dokonuje się na ogół wraz z przeglądem rozporządzenia finansowego (art. 184 rozporządzenia finansowego).

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	1a. W przypadkach, w których zarządzanie jest przekazane organom, o których mowa w art. 54 rozporządzenia finansowego, zamieszcza się informację dotyczącą co najmniej adresu strony internetowej, na której można uzyskać tę informację, jeżeli nie jest ona opublikowana bezpośrednio na stronie internetowej instytucji wspólnotowych.
	Organy, o których mowa w art. 54, stosują standardy dotyczące publikowania informacji na temat beneficjentów.
	2. Jeżeli wykonanie budżetu przebiega zgodnie z ust. 1 i 1a, z wyjątkiem stypendiów przyznanych osobom fizycznym, za zgodą beneficjentów publikuje się następujące informacje:
	a) nazwy i adresy beneficjentów;
	b) przedmiot dotacji;
	c) przyznana kwota oraz wysokość finansowania kosztów działania lub zatwierdzonego programu pracy, z wyjątkiem płatności ryczałtowych lub finansowania poprzez stawki ryczałtowe, o których mowa w art. 108a ust. 1 lit. b) i c) rozporządzenia finansowego. Zobowiązanie ustanowione w pierwszym akapicie może zostać odroczone, jeżeli w ocenie właściwego urzędnika zatwierdzającego istnieją istotne powody do przyjęcia założenia, że publikacja informacji może zagrozić bezpieczeństwu beneficjentów lub zaszkodzić ich interesom handlowym. Decyzje o odstąpieniu i powody ich podjęcia publikuje się na tej samej stronie internetowej, na której znajdują się dane beneficjenta, podając nazwisko urzędnika zatwierdzającego, odpowiedzialnego za decyzję o odstąpieniu.
	W zaproszeniach do składania wniosków beneficjentów informuje się o podstawie prawnej i zakresie publikacji ex post. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż złożenie wniosku o dotację oznacza zgodę beneficjenta na publikację oraz że w przypadku, gdy publikacja mogłaby zaszkodzić interesom beneficjenta, wszelkie zastrzeżenia, o których brak wzmianki we wniosku o dotację, nie są brane pod uwagę.
	3. Po dokonaniu publikacji zgodnie z ust. 2 Komisja na prośbę władzy budżetowej przekazuje tej ostatniej sprawozdanie uwzględniające:
	a) liczbę wnioskodawców w minionym roku;
	b) liczbę oraz odsetek wybranych wniosków w rozbiciu na każde zaproszenie do składania wniosków;
	c) średni czas trwania procedury od dnia zamknięcia przyjmowania wniosków w ramach zaproszenia do składania wniosków do dnia przyznania dotacji;
	d) średnią długość okresu od dnia przedłożenia sprawozdania końcowego do dnia ostatecznej oceny i dokonania ostatniej płatności (art. 119 ust. 1).

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 47

ARTYKUŁ 1, PUNKT 77

Artykuł 169a (nowy) (zamiana proponowanego art. 169a na art. 169b) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

Artykuł 169a

Publikacja ex post funduszy zarządzanych przez kraje trzecie lub zarządzanych wspólnie

(Art. 53 i 53c rozporządzenia finansowego)

1. W przypadku, gdy zarządzanie zostaje przekazane krajom trzecim, o których mowa w art. 53c rozporządzenia finansowego, zwłaszcza w przypadkach udzielania pomocy budżetowej lub wsparcia budżetowego, jak również wówczas, gdy wykonanie budżetu następuje w ramach wspólnego zarządzania (art. 53d rozporządzenia finansowego), zamieszcza się informację dotyczącą co najmniej adresu strony internetowej, na której można uzyskać tę informację, jeżeli nie jest ona opublikowana bezpośrednio na stronie internetowej instytucji wspólnotowych.

Publikacji dokonuje się w każdym przypadku przy zastosowaniu standardów dotyczących publikowania informacji na temat beneficjentów.

Jeżeli publikacja ma miejsce bezpośrednio na stronie internetowej instytucji Wspólnoty, druga strona jest odpowiedzialna za dostarczenie w odpowiednim czasie wymaganych danych beneficjenta. W każdym innym przypadku druga strona przekazuje te dane na wniosek Komisji.

2. Jeżeli wykonanie budżetu przebiega zgodnie z ust. 1, za zgodą beneficjentów publikuje się następujące informacje:

a) nazwy beneficjentów i ich adresy;

b) przedmiot dotacji;

c) przyznana kwota oraz wysokość finansowania kosztów działania lub zatwierdzonego programu pracy. Zobowiązanie ustanowione w pierwszym akapicie może zostać odroczone, jeżeli w ocenie właściwego urzędnika zatwierdzającego istnieją istotne powody do przyjęcia założenia, że publikacja informacji może zagrozić bezpieczeństwu beneficjenta. Decyzje o odstąpieniu i powody ich podjęcia publikuje się na tej samej stronie internetowej, na której znajdują się dane beneficjenta, podając nazwisko urzędnika zatwierdzającego, odpowiedzialnego za decyzję o odstąpieniu.

W zaproszeniach do składania wniosków beneficjentów informuje się o podstawie prawnej i zakresie publikacji ex post. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż złożenie wniosku o dotację oznacza zgodę beneficjenta na publikację oraz że w przypadku, gdy publikacja mogłaby zaszkodzić interesom beneficjenta, wszelkie zastrzeżenia, o których brak wzmianki we wniosku o dotację, nie są brane pod uwagę.

3. Art. 169 ust. 3 stosuje się odpowiednio.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 48

ARTYKUŁ 1, PUNKT 77 A (nowy)
Artykuł 169c (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(77a) Dodaje się nowy artykuł 169c:
	Artykuł 169c
	Zasada stałej obsługi klienta przez tego samego partnera
	(art. 110 rozporządzenia finansowego)
	Komisja zapewnia wspólną obsługę w zakresie przyjmowania wniosków oraz udzielania wnioskodawcom porad i pomocy w jednym głównym punkcie kontaktowym.
	W miarę możliwości wnioskodawcy, którzy przedkładają kilka różnych wniosków, powinni być obsługiwani przez ten sam departament (departament wiodący).

Poprawka 49

ARTYKUŁ 1, PUNKT 80 A (nowy)
Artykuł 172c (nowy) (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(80a) Dodaje się nowy artykuł 172c:
	Artykuł 172c
	Zasada degresji
	(Artykuł 113 ust. 2 rozporządzenia finansowego)
	W przypadku zmniejszania dotacji operacyjnych, redukcja ma charakter proporcjonalny i jest sprawiedliwa.

Poprawka 50

ARTYKUŁ 1, PUNKT -80 B (nowy)
Artykuł 173, ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(80 B) Art. 173 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	1. Wnioski należy składać na formularzu (art. 169 c lit. a)), który można otrzymać od właściwych urzędników zatwierdzających, zgodnie z kryteriami ustalonymi w akcie podstawowym i zaproszeniu do składania wniosków.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 51

ARTYKUŁ 1, PUNKT 88, LITERA (-A) (nowa)
Artykuł 178, ustęp 1 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

	(-a) Ust. 1 otrzymuje brzmienie:
	1. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 2, przed upłynięciem ostatecznego terminu w rozumieniu art. 167 lit. d) właściwy urzędnik zatwierdzający może powołać komitet w celu dokonania oceny wniosków, z wyjątkiem przypadków podjęcia przez Komisję decyzji w sprawie konkretnego programu sektorowego.
	W skład komitetu wchodzą co najmniej trzy osoby reprezentujące co najmniej dwa podmioty organizacyjne Komisji, pomiędzy którymi nie ma powiązań hierarchicznych. W celu uniknięcia konfliktu interesów osoby te podlegają obowiązkom, o których mowa w art. 52 rozporządzenia finansowego.
	W przypadku przedstawicielstw i jednostek lokalnych, określonych w art. 254, a także organów delegowanych, o których mowa w art. 160 ust. 1, jeżeli nie ma oddzielnych podmiotów, wymóg dotyczący podmiotów organizacyjnych bez powiązań hierarchicznych między nimi nie ma zastosowania.
	Zewnętrzni eksperci mogą wspierać komitet na podstawie decyzji właściwego urzędnika zatwierdzającego.

Poprawka 52

ARTYKUŁ 1, PUNKT 88, LITERA A)
Artykuł 178, ustęp 1a (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

1a. Właściwy *intendent* dokonuje podziału tej procedury na kilka etapów. Zasady rządzące wspomnianą procedurą ogłaszane są w zaproszeniu do składania wniosków.	1a. Właściwy *urzędnik zatwierdzający* dokonuje podziału tej procedury na kilka etapów. Zasady rządzące wspomnianą procedurą ogłaszane są w zaproszeniu do składania wniosków.
Jeżeli zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwuetapową procedurę składania wniosków, ***jedynie w przypadku wniosków spełniających kryteria oceny dla pierwszego etapu występuje się z prośbą o złożenie pełnego wniosku do drugiego etapu.***	W przypadku gdy zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwustopniową procedurę, jedynie wnioski spełniające określone kryteria na pierwszym stopniu przekazywane są do dalszej oceny.
Jeżeli zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwuetapową procedurę składania wniosków, ***właściwy urzędnik zatwierdzający może powołać komitet w rozumieniu ust. 1 przed zakończeniem pierwszego etapu.***	W przypadku gdy zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwustopniową procedurę, jedynie wnioski spełniające określone kryteria na pierwszym stopniu przekazywane są do dalszej oceny.
	Jeżeli zaproszenie do składania wniosków przewiduje dwuetapową procedurę składania wniosków, jedynie w przypadku wniosków, które spełniają kryteria oceny określone dla pierwszego etapu, wymaga się złożenia pełnego wniosku w drugim etapie.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Wnioskodawcy, których wnioski zostały odrzucone na którymkolwiek etapie procedury, zostają poinformowani zgodnie z art. 116 ust. 3 rozporządzenia finansowego.	Każdy kolejny etap procedury musi wyraźnie odróżniać się od poprzedniego.
W toku jednej i tej samej procedury nie można zwrócić się więcej niż jeden raz o dostarczenie tych samych dokumentów i informacji.	Wnioskodawcy, których wnioski zostały odrzucone na którymkolwiek etapie procedury, zostają poinformowani zgodnie z art. 116 ust. 3 rozporządzenia finansowego ***po zakończeniu tego etapu***.
Każdy kolejny etap procedury musi wyraźnie odróżniać się od poprzedniego.	W toku jednej i tej samej procedury nie można zwrócić się więcej niż jeden raz o dostarczenie tych samych dokumentów i informacji.

Poprawka 53

ARTYKUŁ 1, PUNKT 91 A (nowy)

Artykuł 183, ustęp 2 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002)

(91a) Art. 183 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

2. Płatności mogą być również zawieszone w następstwie domniemanych naruszeń innych klauzul umowy. Celem takiego zawieszenia jest umożliwienie sprawdzenia, czy domniemane naruszenia miały rzeczywiście miejsce i – w razie potrzeby – ich naprawienie.

W takim przypadku właściwy urzędnik zatwierdzający natychmiast sprawdza, czy domniemane naruszenie miało miejsce, czy też nie, i możliwie jak najszybciej podejmuje decyzję w sprawie dalszego postępowania. Jeżeli okres zawieszenia przekracza sześć tygodni, wierzyciel zostaje poinformowany na piśmie o powodach opóźnienia oraz o prawdopodobnej dacie podjęcia decyzji.

P6_TA(2007)0028

Infrastruktura informacji przestrzennej we Wspólnocie ***III

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie zatwierdzonego przez komitet pojednawczy wspólnego tekstu dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej infrastrukturę informacji przestrzennej we Wspólnocie Europejskiej (INSPIRE) (PE-CONS 3685/2006 — C6-0445/2006 — 2004/0175(COD))

(Procedura współdecyzji: trzecie czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wspólny tekst przyjęty przez komitet pojednawczy (PE-CONS 3685/2006 – C6-0445/2006),

— uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu ([1]) dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004)0516) ([2]),

([1]) Dz.U. C 124 E z 25.5.2006, str. 116.
([2]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

— uwzględniając własne stanowisko w drugim czytaniu [1] w sprawie wspólnego stanowiska Rady [2],

— uwzględniając opinię wydaną przez Komisję w sprawie poprawek Parlamentu do wspólnego stanowiska (COM(2006)0484) [3],

— uwzględniając art. 251 ust. 5 Traktatu WE,

— uwzględniając art. 65 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie swojej delegacji przekazane komitetowi pojednawczemu (A6-0021/2007),

1. przyjmuje wspólny tekst;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady aktu prawnego, zgodnie z art. 254 ust. 1 Traktatu WE;

3. zobowiązuje swojego Sekretarza Generalnego do podpisania aktu prawnego po stwierdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone, oraz do zapewnienia, w porozumieniu z Sekretarzem Generalnym Rady, jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;

4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji legislacyjnej Radzie i Komisji.

[1] Teksty przyjęte w dniu 13.6.2006, P6_TA(2006)0252.
[2] Dz.U. C 126 E z 30.5.2006, str. 16.
[3] Dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym.

P6_TA(2007)0029

Odpady ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów (COM(2005)0667 — C6-0009/2006 — 2005/0281 (COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005) 0667) [1],

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 175 ust.1 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0009/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności oraz opinię Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii (A6-0466/2006),

[1] Dotychczas niepublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TC1-COD(2005)0281

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 lutego 2007 r. w celu przyjęcia *dyrektywy 2007/…/WE* **Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpadów**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 175 ust. 1,

uwzględniając wniosek *Komisji*,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego [1],

uwzględniając opinię Komitetu Regionów [2],

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu [3],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) *Dyrektywa 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów* [4] ustanawia ramy prawne postępowania z odpadami we Wspólnocie. Definiuje ona kluczowe pojęcia, takie jak odpady, odzyskiwanie i unieszkodliwianie oraz ustanawia istotne wymogi w zakresie gospodarki odpadami, w szczególności obowiązek uzyskania zezwolenia lub zarejestrowania nałożony na operacje gospodarowania odpadami oraz na podmioty gospodarcze, obowiązek sporządzenia planów gospodarki odpadami nałożony na Państwa Członkowskie, a także określa główne zasady, takie jak obowiązek postępowania z odpadami w sposób niemający negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zasada, że producenci odpadów powinni być zobowiązani do zapłaty za ich przetwarzanie.

(2) Głównym celem każdej polityki w dziedzinie odpadów powinna być minimalizacja negatywnego wpływu wytwarzania odpadów i gospodarowania nimi na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne. Przepisy dotyczące odpadów powinny również zmierzać do ograniczenia wykorzystania zasobów oraz sprzyjać praktycznemu zastosowaniu hierarchii odpadów.

(3) W rezolucji z dnia 24 lutego 1997 r. w sprawie wspólnotowej strategii w zakresie gospodarowania odpadami [5] ***Rada potwierdziła, że naczelnym priorytetem w gospodarce odpadami powinno być zapobieganie ich powstawaniu oraz że ponowne wykorzystanie i recykling materiałów powinny mieć pierwszeństwo przed odzyskiem energii z odpadów, o ile i tylko w takim zakresie, w jakim są to najbardziej ekologiczne z dostępnych metod.***

([1]) Dz.U. C 309 z 16.12.2006, str. 55.
([2]) Dz.U. C 229 z 22.9.2006, str. 1.
([3]) *Stanowisko* Parlamentu Europejskiego z dnia *13 lutego 2007 r.*
([4]) *Dz.U. L 114 z 27.4.2006, str. 9.*
([5]) ***Dz.U. C 76 z 11.3.1997, str. 1.***

(4) Szósty wspólnotowy program działań w zakresie środowiska naturalnego ustanowiony decyzją nr 1600/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 lipca 2002 r. [1] ***potwierdził ten kierunek działań w celu osiągnięcia istotnego ogólnego zmniejszenia ilości wytwarzanych odpadów oraz wyznaczenia dalszych celów.***

(5) Decyzja nr *1600/2002/WE wzywa* do opracowania lub zmiany prawodawstwa w sprawie odpadów, w tym między innymi wyjaśnienia różnicy między odpadami i nieodpadami oraz opracowania odpowiednich kryteriów do dalszego opracowywania załącznika IIA i IIB do dyrektywy *2006/12/WE*.

(6) Komunikat Komisji z dnia 27 maja 2003 r. „W kierunku strategii tematycznej dotyczącej zapobiegania odpadów i ich recyklingu" zwraca uwagę na potrzebę oceny istniejących definicji odzyskiwania i unieszkodliwiania, potrzebę utworzenia definicji recyklingu możliwej do ogólnego zastosowania oraz potrzebę debaty na temat definicji odpadów.

(7) W rezolucji z dnia 20 kwietnia 2004 r. *w sprawie powyższego komunikatu* [2] Parlament Europejski wezwał Komisję do rozważenia rozszerzenia dyrektywy Rady 96/61/WE z dnia 24 września 1996 r. dotyczącej zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli [3] na cały sektor odpadów. Parlament Europejski zwrócił się do Komisji również o wyraźnie rozróżnienie pomiędzy odzyskiwaniem a unieszkodliwianiem oraz wyjaśnienie różnicy między odpadami i nieodpadami.

(8) W konkluzjach z dnia 1 lipca 2004 r., Rada wezwała Komisję do przedstawienia wniosku dotyczącego zmiany niektórych aspektów dyrektywy *w sprawie odpadów*, w celu wyjaśnienia różnicy między odpadami i nieodpadami oraz rozróżnienia miedzy odzyskiwaniem a unieszkodliwianiem.

(9) Konieczna jest zatem zmiana dyrektywy *2006/12/WE* w celu wyjaśnienia kluczowych pojęć, takich jak definicje odpadów, odzyskiwania i unieszkodliwiania, aby wzmocnić środki konieczne do przeciwdziałania powstawaniu odpadów, wprowadzić podejście uwzględniające cały cykl życia produktów i materiałów, a nie tylko fazę odpadu, oraz skupić się na zmniejszaniu wpływu, jaki na środowisko mają wytwarzanie odpadów i gospodarka nimi, podnosząc w ten sposób gospodarcze znaczenie odpadów. W celu zachowania przejrzystości i czytelności, dyrektywę *2006/12/WE* należy zastąpić.

(10) Istnieje pilna potrzeba zmiany obecnego systemu produkcji i konsumpcji, przy czym głównym celem jest nadanie konsumpcji bardziej trwałego charakteru oraz możliwie największe zbliżenie procesów wydobywania surowców, produkcji i projektowania produktów do procesów i wzorców naturalnych.

(11) Społeczeństwo korzysta przede wszystkim z produktów złożonych z szeregu różnych materiałów, tzn. materiałów biologicznych, mineralnych i syntetycznych, często łączonych w celu uzyskania materiałów złożonych. Materiały te powinny być wykorzystywane i traktowane w taki sposób, aby po zakończeniu okresu używalności produktu nie stały się bezużytecznym odpadem.

(12) Ponieważ większość znaczących operacji gospodarki odpadami ujęta jest w prawodawstwie wspólnotowym z dziedziny ochrony środowiska naturalnego, ważne jest, aby niniejsza dyrektywa została dostosowana do tego podejścia. Położenie nacisku na cele środowiskowe określone w art. 174 Traktatu umożliwi ściślejsze skoncentrowanie się na wpływie, jaki na środowisko mają wytwarzanie odpadów i gospodarka nimi w trakcie całego cyklu życia zasobów. W konsekwencji, podstawą prawną niniejszej dyrektywy powinien być art. 175.

(13) Instrumenty ekonomiczne, jeśli są efektywne kosztowo, mogą i powinny być skutecznymi narzędziami osiągania celów związanych z przeciwdziałaniem powstawaniu odpadów i gospodarką nimi. Odpady mają wartość jako zasoby i dalsze stosowanie instrumentów ekonomicznych przyczyni się do maksymalnego zwiększenia korzyści dla środowiska. Dlatego też niniejsza dyrektywa powinna wspierać ich wykorzystanie na odpowiednim poziomie.

---

(1) ***Dz.U. L 242 z 10.9.2002, str. 1.***

(2) *Dz.U. C 104 E z 30.4.2004, str. 401.*

(3) Dz.U. L 257 z 10.10.1996, str. 26. Dyrektywa *ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 166/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 33 z 4.2.2006, str. 1).*

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

(14) Rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady *z dnia 3 października 2002 r.* [1] ustanawia przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi. Ustanawia ono między innymi kontrole proporcjonalne w zakresie przetwarzania, wykorzystywania oraz unieszkodliwiania wszelkich odpadów pochodzenia zwierzęcego zapobiegając tym samym możliwości, że stanowić będą one zagrożenie dla zdrowia zwierząt i ludzi. Dlatego też konieczne jest wyjaśnienie powiązań z tym rozporządzeniem w celu uniknięcia powielania przepisów, poprzez wyłączenie produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, w przypadku gdy mają one być wykorzystane do działań nieuznawanych za związane z odpadami.

(15) W świetle doświadczeń zebranych w trakcie stosowania rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 właściwym jest ścisłe określenie zakresu prawodawstwa dotyczącego odpadów oraz przepisów dotyczących odpadów niebezpiecznych w odniesieniu do produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego uregulowanych rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002. W przypadkach gdy produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego stanowią potencjalne zagrożenie dla zdrowia, właściwym instrumentem prawnym stosowanym w celu zwalczenia tych zagrożeń jest rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 i należy unikać sytuacji, w której przepisy dotyczące odpadów nakładają się na przepisy tego rozporządzenia.

(16) Należy dodać definicję ponownego wykorzystania w celu wyjaśnienia miejsca tej operacji w ***kontekście unijnej polityki gospodarki odpadami. Definicja ta powinna być sformułowana w taki sposób, aby obejmowała wszystkie działania określane jako ponowne wykorzystanie na mocy obowiązujących przepisów Wspólnoty w dziedzinie odpadów dotyczących konkretnych produktów.***

(17) Definicja recyklingu powinna zostać dodana *w* celu jasnego określenia zakresu tego pojęcia.

(18) Należy zmienić definicje odzyskiwania i unieszkodliwiania, aby zapewnić wyraźne rozróżnienie między tymi dwoma pojęciami, oparte na rzeczywistej różnicy w oddziaływaniu na środowisko ***i zdrowie oraz*** na kwestii, czy dana operacja prowadzi do ***preferowanego*** zastąpienia zasobów naturalnych w gospodarce czy nie. Ponadto konieczne jest dodanie mechanizmu korygującego, wyjaśniającego ***przypadki, w*** których sklasyfikowanie danej czynności jako odzyskiwanie nie odpowiada faktycznemu oddziaływaniu tej czynności na środowisko.

(19) Aby wyjaśnić niektóre aspekty definicji odpadów, konieczne jest określenie dla każdej z kategorii z osobna, kiedy uznaje się, że niektóre odpady przestają być odpadami, a stają się materiałem wtórnym lub substancją wtórną. ***Komisja powinna przedstawić wnioski legislacyjne dotyczące kryteriów takiej reklasyfikacji oraz stwierdzenia, czy niektóre strumienie odpadów wchodzą w zakres niniejszej dyrektywy.***

(20) Aby wyjaśnić niektóre aspekty definicji odpadów, przydatne byłoby określenie, kiedy materiały lub substancje powstałe w procesie produkcji lub ekstrakcji, którego podstawowym celem nie było ich wytworzenie, oraz których wytwórca nie zamierza usunąć, lecz wykorzystać, uznaje się za substancje wtórne. Komisja powinna wydać wytyczne dotyczące wykładni w oparciu o istniejące orzecznictwo. Jeżeli okaże się to niewystarczające Komisja, w stosownych przypadkach i ze szczególnym uwzględnieniem określonych w orzecznictwie problemów i warunków zdrowotnych i środowiskowych, powinna przedstawić wnioski legislacyjne zawierające jasne kryteria umożliwiające określenie każdego przypadku, w którym takie materiały czy substancje mogłyby zostać uznane za niemieszczące się w zakresie definicji odpadów. W przypadku braku środków przyjętych na poziomie wspólnotowym lub właściwego orzecznictwa europejskiego, takie materiały i substancje powinny być nadal uznawane za odpady.

(21) Zasadne jest, aby koszty były przydzielane w sposób odzwierciedlający faktyczny koszt dla środowiska naturalnego, jaki wiąże się z wytworzeniem danych odpadów i gospodarką nimi. ***Należy tu zastosować zasadę „zanieczyszczający płaci" oraz odpowiedzialność za produkt. W szczególności indywidualna odpowiedzialność producenta stanowi narzędzie, które można wykorzystać do propagowania zapobiegania powstawaniu odpadów oraz promowania ponownego ich wykorzystania i recyklingu, poprzez zagwarantowanie, że producenci uwzględniają skutki cyklu życia swoich produktów, w tym skutki związane z wycofaniem ich z eksploatacji oraz opracują odpowiedni projekt produktu.***

---

[1] Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. *Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2007/2006 (Dz.U. L 379 z 28.12.2006, str. 98).*

(22) Aby umożliwić Wspólnocie, jako całości, osiągnięcie samowystarczalności w zakresie unieszkodliwiania odpadów, a Państwom Członkowskim stopniowe osiąganie tego celu indywidualnie, konieczne jest stworzenie sieci współpracy w zakresie instalacji unieszkodliwiania odpadów, przy uwzględnieniu warunków geograficznych oraz potrzeby specjalistycznych instalacji dla niektórych rodzajów odpadów.

(23) Utrzymując odpowiedni poziom ochrony środowiska naturalnego państwa członkowskie powinny równocześnie zagwarantować skuteczne i oszczędne możliwości gospodarki odpadami powstałymi wskutek recyklingu, w uznaniu kluczowego wkładu zakładów recyklingu w ograniczanie ostatecznego usuwania odpadów. Tak powstałe odpady stanowią poważną przeszkodę dla dalszego zwiększania potencjału w dziedzinie recyklingu, dlatego właściwe władze powinny podjąć niezbędne działania, zgodne z celem utworzenia „społeczeństwa recyklingu".

(24) Konieczne jest dalsze określenie zakresu i treści obowiązku wynikającego z planowania gospodarki odpadami, szczególnie w odniesieniu do objęcia nim obszarów zanieczyszczonych w przeszłości i do wykorzystania instrumentów ekonomicznych, oraz włączenie do procesu opracowywania lub zmieniania tych planów potrzeby uwzględnienia oddziaływania na środowisko w trakcie całego cyklu życia produktów i materiałów. W odpowiednich przypadkach należy również uwzględnić wymogi wynikające z planowania gospodarki odpadami określone w art. 14 dyrektywy 94/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych [1] oraz strategię redukcji odpadów ulegających biodegradacji kierowanych na składowiska odpadów, o której mowa w art. 5 dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów [2].

(25) Aby poprawić sposób, w jaki realizowane są działania zapobiegania powstawaniu odpadów w państwach członkowskich oraz ułatwić obieg *godnych naśladowania praktyk* w tym obszarze, konieczne jest ***przyjęcie wspólnotowych celów i środków*** dotyczących zapobiegania powstawaniu odpadów oraz wprowadzenie wymogu zobowiązującego państwa członkowskie do opracowywania programów zapobiegania powstawaniu odpadów, koncentrujących się na kluczowych elementach oddziaływania na środowisko oraz uwzględniających cały cykl życia. Takie cele i środki powinny zmierzać do przerwania powiązania między wzrostem gospodarczym a ***wzrostem ilości odpadów, jak również*** skutkami dla środowiska ***i zdrowia*** związanymi z wytwarzaniem odpadów ***poprzez bezwzględną redukcję netto wytwarzania odpadów, ich szkodliwości oraz negatywnych skutków***. Zarówno ***władze regionalne i lokalne, jak również*** zainteresowane strony i ogół społeczeństwa powinny mieć możliwość udziału w sporządzaniu tych programów oraz dostęp do sporządzonych programów, zgodnie z dyrektywą 2003/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z *dnia 26 maja 2003 r* [3].

(26) Odpady niebezpieczne są określane na podstawie kryteriów zagrożenia. W związku z tym odnoszące się do nich przepisy powinny zawierać surowe normy, aby w jak największym stopniu możliwe było zapobieganie lub ograniczanie ich negatywnego wpływu na środowisko naturalne będącego wynikiem niewłaściwej gospodarki oraz aby chronić się przed ryzykiem, jakie odpady te stanowią dla zdrowia ludzkiego oraz bezpieczeństwa. Ze względu na ich niebezpieczne właściwości odpady niebezpieczne wymagają odpowiedniej gospodarki, która obejmuje szczególne i dostosowane do potrzeb techniki ich gromadzenia i przetwarzania, szczegółowe kontrole oraz specyficzne zasady identyfikacji. Wszystkie podmioty zajmujące się odpadami niebezpiecznymi muszą posiadać odpowiednie kwalifikacje oraz przeszkolenie.

(27) ***Środki*** niezbędne dla wykonania niniejszej dyrektywy powinny być przyjmowane zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r., ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji [4].

(28) Komisja powinna posiadać w szczególności uprawnienia do wprowadzania zmian w wykazie odpadów i odpadów niebezpiecznych, do przyjmowania wymogów rejestracyjnych i przyjmowania poprawek niezbędnych do dostosowania załączników IV i V do postępu naukowo-technicznego. Ponieważ środki te mają zakres ogólny i mają na celu zmianę i uzupełnienie innych niż istotne elementów niniejszej dyrektywy, powinny one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą przewidzianą w art. 5a decyzji 1999/468/WE.

---

[1] Dz.U. L 365 z 31.12.1994, str. 10. *Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/20/WE (Dz.U. L 70 z 16.3.2005, str. 17).*

[2] Dz.U. L 182 z 16.7.1999, str. 1. *Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).*

[3] *Dz.U. L 156 z 25.6.2003, str. 17.*

[4] Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. *Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).*

(29) Ponieważ cele niniejszej dyrektywy, *a mianowicie ochrona* środowiska oraz *zapewnienie* odpowiedniego funkcjonowania rynku wewnętrznego, nie mogą zostać w wystarczającym stopniu osiągnięte przez Państwa Członkowskie i tym samym mogą zostać w większym stopniu osiągnięte na poziomie wspólnotowym, z powodu skali lub skutków danego działania, Wspólnota może podejmować środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną we wspomnianym artykule, niniejsza dyrektywa nie wykracza poza działania konieczne do osiągnięcia wyznaczonych celów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Rozdział I

Przedmiot, zakres i definicje

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsza dyrektywa ustanawia środki mające na celu ***z*minimalizowanie** ogólnego wpływu na środowisko naturalne ***i z*drowie**, jaki mają wytwarzanie odpadów i gospodarka nimi ***oraz przyczynia się do ograniczenia wykorzystania z*asobów**.

Mając na względzie powyższe ***cele***, ***państwa*** *członkowskie* ***i Wspólnota przyjmują* z *reguły środki, ustalając priorytety w malejącym porządku ważności,*** w zakresie:

1) zapobiegania ***i*** redukcji powstawania odpadów,

2) ponownego wykorzystania odpadów,

3) recyklingu odpadów,

4) innych operacji odzyskiwania,

5) bezpiecznej i racjonalnej ekologicznie utylizacji odpadów.

W przypadku, gdy oceny cyklu życia oraz analizy kosztów i korzyści jasno wykazują, że alternatywny sposób przetwarzania jest lepszy w przypadku konkretnego strumienia odpadów, państwom członkowskim wolno odejść od priorytetów ustalonych w ust. 2. Takie oceny i analizy są publikowane. i poddawane przeglądom przez niezależne organy naukowe. Przeprowadza się konsultacje w celu zapewnienia wszechstronności i przejrzystości procesu, w tym zaangażowania zainteresowanych stron i obywateli. W razie konieczności Komisja opracuje wytyczne dotyczące zastosowania takich ocen i analiz.

Artykuł 2

Zakres

1. Niniejsza dyrektywa nie *obejmuje:*

— *zanieczyszczeń* gazowych emitowanych do atmosfery,

— ***niezanieczyszczonych materiałów wydobytych, które mogą być wykorzystane w stanie naturalnym w miejscu wydobycia lub w innym miejscu.***

2. Dyrektywa nie obejmuje następujących kategorii odpadów, z uwagi na niektóre szczególne aspekty tych kategorii, objętych już prawodawstwem wspólnotowym:

a) odpady radioaktywne;

b) odpady wynikające z poszukiwania, wydobywania, przetwarzania oraz magazynowania zasobów mineralnych oraz z działalności kamieniołomów;

c) *odchody zwierzęce* oraz inne *odchody* naturalne, nieszkodliwe substancje stosowane w rolnictwie;

d) ścieki, z wyjątkiem odpadów w postaci płynnej;

e) zdetonowane materiały wybuchowe;

f) zwierzęca padlina oraz uboczne produkty pochodzenia zwierzęcego objęte zakresem rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 bez uszczerbku dla stosowania przepisów niniejszej dyrektywy do przetwarzania odpadów zawierających uboczne produkty pochodzenia zwierzęcego oraz uboczne produkty pochodzenia zwierzęcego nienadające się do przerobienia na produkty z przyczyn zdrowotnych i które w związku z tym muszą być traktowane jako odpady.

3. ***W celu propagowania recyklingu konkretnych materiałów Komisja przedłoży odpowiedni wniosek do dnia …*** (*).

4. ***Niniejsza dyrektywa*** nie obejmuje odchodów zwierzęcych, słomy i innych naturalnych substancji nie uznawanych za ***niebezpieczne***, ***które*** są wykorzystywane w rolnictwie bądź do produkcji energii z biomasy poprzez zastosowanie procesów lub metod, które nie są szkodliwe dla środowiska ani nie stanowią zagrożenia dla zdrowia ludzkiego.

Muł pochodzący z oczyszczalni jest objęty zakresem stosowania niniejszej dyrektyw za wyjątkiem przypadków zastosowania go w rolnictwie zgodnie z dyrektywą Rady 86/278/EWG z 12 czerwca 1986 r. w sprawie ochrony środowiska, w szczególności gleby, w przypadku wykorzystywania osadów ściekowych w rolnictwie ([1]).

5. „zwierzęca padlina", o której mowa w ***ust. 2 lit. f)*** oznacza zwierzęta, które padły, w sposób inny niż poprzez ubój, w tym zwierzęta zabite w ramach zwalczania choroby epizootycznej, w kontekście praktyk rolniczych lub hodowlanych.

6. Niniejsza dyrektywa nie obejmuje osadów naturalnych i mułu, które nie wykazują niebezpiecznych właściwości, określonych w załączniku IV.

Artykuł 3

Definicje

Dla celów niniejszej dyrektywy zastosowanie mają następujące definicje:

a) „odpady" oznaczają wszelkie substancje lub przedmioty, które ich posiadacz usuwa, zamierza usunąć, lub do których usunięcia został zobowiązany; ***Komisja składa wniosek legislacyjny w sprawie niektórych towarów konsumpcyjnych (takich jak np. sprzęt elektroniczny), określając przy tym kryteria funkcjonalne, środowiskowe i jakościowe, które muszą zostać spełnione, aby można było określić, kiedy można uznać, że posiadacz zamierza usunąć dany towar;***

Zgodnie z decyzją Komisji 2000/532/WE ([2]) ***wszystkie kategorie odpadów zostały wyszczególnione w Europejskim katalogu odpadów.***

b) „producent" oznacza dowolny podmiot, którego działalność obejmuje produkcję odpadów lub dowolny podmiot zajmujący się przetwarzaniem wstępnym, mieszaniem bądź innymi czynnościami prowadzącymi do zmiany postaci lub składu tych odpadów;

c) „posiadacz" oznacza producenta odpadów lub osobę fizyczną lub prawną, do której one należą;

(*) ***Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.***

([1]) ***L 181, z 4.7.1986, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).***

([2]) ***Dz.U. L 226 z 6.9.2000, str. 3. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją Rady 2001/573/WE (Dz.U. L 203 z 28.7.2001, str. 18).***

d) „gospodarka" oznacza zbieranie, transportowanie, ***przetwarzanie***, odzyskiwanie oraz unieszkodliwianie odpadów, łącznie z nadzorem nad tego rodzaju operacjami, jak również postępowanie z miejscami unieszkodliwiania odpadów po ich zamknięciu;

e) „zbieranie" oznacza gromadzenie odpadów do celów ich przetransportowania do zakładu przetwarzania odpadów;

f) „selektywna zbiórka" oznacza zbiórkę, w ramach której dany strumień odpadów obejmuje jedynie odpady jednego rodzaju i o tym samym charakterze, a jego zbiórka i transport przebiegają oddzielnie;

g) „zapobieganie" oznacza wszelkie działania podejmowane zanim produkty lub substancje staną się odpadami, i mające na celu ograniczenie wytwarzania odpadów lub ich szkodliwości; zapobieganie odnosi się również do zmniejszania szkodliwości poprzez ograniczenia w użyciu produktów uzyskanych z substancji lub materiałów niebezpiecznych oraz wszelkie działania podejmowane w celu zapobiegania powstawaniu, przenoszeniu i rozprzestrzenianiu się substancji niebezpiecznych w procesie gospodarki odpadami;

h) „ponowne wykorzystanie" oznacza ***wykorzystanie produktów lub komponentów do tego samego celu, do którego zostały stworzone, bez uprzedniego przetworzenia,*** z ***wyjątkiem czyszczenia lub naprawy***;

i) „recykling" oznacza ***przetwarzanie materiałów lub substancji w odpady w procesie produkcyjnym, w trakcie którego te materiały i substancje wytwarzają nowe produkty lub stają się częścią nowych produktów, materiałów lub substancji*** z przeznaczeniem do wykorzystania w celu pierwotnym lub innych celach. Pojęcie to ***obejmuje przetwarzanie materiałów organicznych, lecz*** nie obejmuje***, między innymi,*** odzyskiwania energii, ***przetwarzania na materiały do wykorzystania w roli paliwa, procesów obejmujących spalanie lub wykorzystanie jako źródła energii, łącznie z energią chemiczną lub wypełnianiem wgłębień;***

j) odzyskiwanie oznacza operację przetwarzania odpadów spełniającą następujące kryteria:

i) w jej wyniku powstają odpady zastępujące inne zasoby, które zostałyby wykorzystane w tym celu, lub też odpady przygotowywane do takiego wykorzystania,

ii) w jej wyniku, poprzez zastąpienie innych zasobów, odpady służą rzeczywistemu celowi,

iii) spełnia ona pewne kryteria wydajności, ustalone zgodnie z art. 8 ust. 2,

iv) zmniejsza ona ogólne negatywne skutki dla środowiska naturalnego poprzez wykorzystanie odpadów jako substytutu innych zasobów,

v) gwarantuje ona, że produkty te są zgodne z obowiązującym prawodawstwem wspólnotowym w zakresie bezpieczeństwa i spełniają normy wspólnotowe,

vi) nadaje ona wysoki priorytet ochronie zdrowia ludzkiego i środowiska oraz minimalizuje powstawanie, uwalnianie i rozprzestrzenianie się niebezpiecznych substancji w wyniku tego procesu;

k) ***„oleje"*** odpadowe oznaczają mineralne***, syntetyczne lub biologiczne*** oleje smarowe lub przemysłowe, które przestały się nadawać do użytku, do którego były pierwotnie przeznaczone, w szczególności *zużyte* oleje z silników spalinowych, oleje ze skrzyń ***biegów***, ***oleje*** smarowe, oleje turbinowe oraz oleje hydrauliczne;

l) „przetwarzanie" oznacza odzyskiwanie lub unieszkodliwianie ***i obejmuje czynności związane z kondycjonowaniem wstępnym, takie jak przepakowywanie, wymianę, łączenie, mieszanie lub przechowywanie przed czynnością odzyskiwania bądź unieszkodliwiania;***

m) „unieszkodliwianie" oznacza wszelkie procesy, które nie spełniają warunków odzyskiwania lub ponownego wykorzystania, i obejmuje przynajmniej operacje wymienione w załączniku I; wszystkie operacje unieszkodliwiania w sposób priorytetowy uwzględniają kwestię ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego;

n) „odzyskiwanie energii" oznacza użycie odpadów palnych w roli paliwa do wytworzenia energii poprzez bezpośrednie spalanie z innymi odpadami bądź paliwem lub bez nich, ale z odzyskiem energii cieplnej. Spalanie odpadów, w trakcie którego użytkowana ilość energii przekracza ilość pozyskiwaną nie jest traktowane jako odzyskiwanie energii;

o) „podmiot handlujący" oznacza każdy podmiot kierujący nabywaniem, a następnie sprzedażą odpadów, w tym także podmioty, które nie wchodzą w fizyczne posiadanie odpadów;

p) „pośrednik" oznacza każdy podmiot organizujący odzyskiwanie lub unieszkodliwianie odpadów w imieniu innych podmiotów, w tym również pośredników, którzy nie wchodzą w fizyczne posiadania odpadów;

q) „przedstawiciel" oznacza podmiot, który kupuje lub sprzedaje odpady w imieniu kogoś innego;

r) „bioodpady" to odpady pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego przeznaczone do odzyskiwania, które mogą zostać rozłożone przez mikroorganizmy, organizmy żyjące w glebie lub enzymy; materiał glebowy niezawierający znacznego udziału bioodpadów i resztek roślinnych z produkcji rolnej objętych zakresem art. 2 ust. 4 nie stanowi bioodpadu;

s) „najlepsze dostępne techniki" oznaczają najlepsze dostępne techniki zgodnie z art. 2 pkt 11 dyrektywy 96/61/WE;

t) „najlepsze dostępne techniki w gospodarce odpadami" oznaczają najwydajniejszy i najbardziej zaawansowany etap rozwoju działań i odpowiednich metod pracy, pozwalający na wykazanie praktycznej przydatności konkretnych technik w celu zapobiegania podczas gospodarki odpadami zagrożeniom dla zdrowia ludzkiego i środowiska; w tym przypadku stosuje się odpowiednio art. 2 pkt 11 i załącznik IV do dyrektywy 96/61/WE;

u) „czyszczenie" oznacza jakikolwiek proces, którego celem jest usunięcie zanieczyszczeń z substancji i materiałów, umożliwiający dalsze wykorzystanie substancji lub materiałów pierwotnych;

v) „regeneracja" oznacza jakikolwiek proces, w którym w wyniku rafinacji olejów odpadowych mogą zostać wyprodukowane oleje bazowe, w szczególności przez usunięcie znajdujących się w nich zanieczyszczeń, produktów reakcji utleniania i domieszek.

Artykuł 4

Rozróżnienie między produktami ubocznymi a odpadami

1. Aby substancja mogła zostać zaklasyfikowana jako produkt uboczny, a nie jako odpad, musi ona – lub przedmiot powstały w wyniku procesu produkcyjnego, którego głównym celem nie jest wyprodukowanie tego przedmiotu – spełniać następujące warunki:

a) nie ma wątpliwości co do dalszego wykorzystania danej substancji lub przedmiotu;

b) substancję lub przedmiot można natychmiast wykorzystać bez potrzeby dalszej obróbki wykraczającej poza normalną praktykę przemysłową;

c) dalsze wykorzystanie substancji lub przedmiotu stanowi integralną część procesu produkcyjnego lub istnieje rynek, na którym ta substancja lub ten przedmiot jest produktem; oraz

d) dalsze wykorzystanie jest zgodne z prawem, czyli substancja lub przedmiot spełnia wszystkie odnośne wymagania dotyczące produktu oraz ochrony środowiska naturalnego i zdrowia w odniesieniu do konkretnego zastosowania.

2. Na podstawie warunków określonych w ust. 1 Komisja do dnia … (*) składa wniosek legislacyjny określający kryteria środowiskowe i jakościowe, które substancja lub przedmiot musi spełnić, aby możliwe było zaklasyfikowanie tej substancji lub tego przedmiotu jako produktu ubocznego. Wniosek zawiera załącznik z wykazem substancji i/lub przedmiotów, które należy zaklasyfikować jako produkty uboczne.

3. Wykaz, o którym mowa w ust. 2, powinien być łatwo dostępny dla podmiotów gospodarczych i opinii publicznej (np. poprzez Internet).

(*) Dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Artykuł 5

Odpowiedzialność producenta

1. Aby zwiększyć odpowiedzialność producentów państwa członkowskie i Wspólnota podejmują środki mające na celu przeniesienie na producentów lub importerów odpowiedzialności za odpady powstałe w wyniku wprowadzenia ich produktów do obrotu. Można tego dokonać poprzez m.in.:

— ***wprowadzenie obowiązku odbioru odpadów przez producentów/importerów,***

— ***wprowadzenie obowiązku podawania do wiadomości publicznej informacji o stopniu, w jakim można przetworzyć dany produkt,***

— ***nałożenie na producentów obowiązku używania materiałów i wzornictwa, które pomagają uniknąć lub zmniejszyć wytwarzanie odpadów oraz uczynić istniejące odpady mniej szkodliwymi,***

— ***stworzenie infrastruktury umożliwiającej naprawę i ponowne wykorzystanie produktów,***

— ***stworzenie infrastruktury umożliwiającej rozsądnie przeprowadzaną selektywną zbiórkę, odbieranie i unieszkodliwianie produktów wycofanych z eksploatacji.***

2. Państwa członkowskie informują Komisję o realizacji postanowień zawartych w ust. 1. W oparciu o doświadczenia państw członkowskich Komisja rozważa zasadność wprowadzenia systemu zwiększonej odpowiedzialności producenta za określone strumienie odpadów na poziomie UE.

Artykuł 6

Wykaz odpadów

Wykaz odpadów ***ustalony decyzją 2000/532/WE dołącza się do niniejszej dyrektywy i jest on bezpośrednio stosowany we wszystkich państwach członkowskich. Komisja może ten wykaz zmienić*** zgodnie z ***procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą*** określoną w ***art. 46 ust. 3***.

Komisja prowadzi i aktualizuje ten wykaz dla celów statystycznych. Wykaz ten obejmuje ***również*** odpady uznawane za niebezpieczne zgodnie z *art. 15-18*, przy uwzględnieniu pochodzenia i składu odpadów oraz, w razie potrzeby, dopuszczalnych wartości stężenia.

Komisja czuwa nad tym, by odnośna lista była zrozumiała dla MŚP i łatwo dostępna.

Rozdział II

Zapobieganie

Artykuł 7

Zapobieganie powstawaniu odpadów

Zgodnie z art. 1, państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu stabilizacji całkowitej produkcji odpadów do roku 2012, biorąc za punkt odniesienia całkowitą roczną produkcję odpadów w roku 2008.

Stabilizacja oznacza brak dalszego wzrostu ilości wytwarzanych odpadów od początku okresu stabilizacji.

Po konsultacjach z zainteresowanymi stronami Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie projekty dotyczące środków niezbędnych do wspierania działań prewencyjnych państw członkowskich:

a) do 2008 r. wykaz wskaźników, które umożliwią państwom członkowskim monitorowanie, ocenę i składanie sprawozdań z postępów w stosowaniu programów i środków zapobiegania powstawaniu odpadów;

b) do 2010 r. opracowanie polityki eko-projektu produktu odnoszącej się zarówno do wytwarzania odpadów, jak i obecności substancji niebezpiecznych w odpadach, promującej technologie pozwalające na uzyskanie trwałych, zdatnych do ponownego wykorzystania i recyklingu produktów;

c) do 2010 r. określenie, w oparciu o godne naśladowania praktyki, dalszych jakościowych i ilościowych celów redukcji odpadów na 2020 r.;

d) do 2010 r. opracowanie planu działania na rzecz dalszych środków wspomagających na szczeblu europejskim, a w szczególności środków mających na celu zmianę obecnego stylu konsumpcji.

Rozdział III

Odzyskiwanie i unieszkodliwianie

SEKCJA 1

Przepisy ogólne

Artykuł 8

Odzyskiwanie

1. Państwa *członkowskie* podejmują konieczne ***i spójne z postanowieniami art. 1*** środki celem zapewnienia, ***w miarę możliwości***, że wszystkie odpady podlegają operacjom ***odzysku. Środki te obejmują*** przynajmniej operacje wymienione w załączniku II***, pod warunkiem, że są one zgodne z definicją odzysku z art. 3 lit. j).***

Aby uniknąć wątpliwości, operacje są objęte załącznikiem II, nawet jeżeli w ich wyniku powstają materiały, które następnie podlegają operacjom unieszkodliwiania, jeżeli ich głównym celem jest operacja odzyskiwania, objęta załącznikiem II.

Nowe operacje odzyskiwania mogą zostać dodane do wykazu operacji wymienionych w załączniku II na podstawie wniosku Komisji złożonego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

2. Komisja ***przedstawia do … (*) projekt legislacyjny przyjęcia środków wykonawczych***, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. ***251 Traktatu***, w celu ustalenia ***kryteriów środowiskowych i*** kryteriów efektywności ***opartych na najlepszych dostępnych technikach***, na podstawie których ***będzie można uznać, że wynikiem końcowych operacji wymienionych w załączniku II są operacje odzysku***.

3. Przed zmianą załącznika II i przyjęciem środków wykonawczych zgodnie z ust. 2 Komisja konsultuje się z państwami członkowskimi oraz zainteresowanymi organizacjami przemysłowymi, środowiskowymi, pracowniczymi i konsumenckimi.

4. Państwa członkowskie podejmują środki celem promowania ponownego wykorzystania produktów, zwłaszcza poprzez tworzenie i wspieranie akredytowanych sieci ponownego wykorzystania i napraw oraz określenie w razie konieczności stosownych norm dotyczących procesu i produktów.

Państwa członkowskie mogą podjąć inne środki wspierające ponowne wykorzystanie produktu, takie jak zastosowanie instrumentów ekonomicznych, kryteriów udzielania zamówień, celów ilościowych lub zakazów wprowadzania niektórych produktów na rynek.

(*) Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

5. Aby przybliżyć się do celu, jakim jest społeczeństwo europejskie powszechnie stosujące recykling, i przyczynić się do wysokiej wydajności energetycznej, do 2020 r. państwa członkowskie osiągną ogólny poziom ponownego wykorzystania i recyklingu wynoszący co najmniej 50 % dla stałych odpadów komunalnych i 70 % dla odpadów budowlanych, rozbiórkowych, przemysłowych i produkcyjnych. Krajom, które nie przekraczają poziomu 5 % recyklingu w którejkolwiek kategorii lub dla których nie ma oficjalnych liczb, zgodnie z danymi Eurostatu za okres 2000-2005, może zostać przyznany dodatkowy okres 5 lat na realizację wyznaczonych celów.

6. Państwa członkowskie podejmują środki na rzecz promowania wysokiej jakości recyklingu; wszędzie tam, gdzie jest to konieczne, przyjmują w tym celu systemy selektywnej zbiórki dla zagwarantowania odnośnym sektorom recyklingu niezbędnych norm jakości.

Do 2015 r. państwa członkowskie ustanawiają systemy selektywnej zbiórki przynajmniej dla następujących odpadów: papieru, metalu, plastiku, szkła, tekstyliów, innych odpadów ulegających biodegradacji, oleju i odpadów niebezpiecznych. Ma to zastosowanie bez uszczerbku dla istniejących lub przyszłych przepisów w zakresie strumieni odpadów lub dla wymogów art. 22.

Artykuł 9

Unieszkodliwianie

1. ***Bez uszczerbku dla art. 1 ust. 2*** *państwa* członkowskie zapewniają, że jeżeli ***zapobieganie, ponowne wykorzystanie, recykling lub innego rodzaju odzyskiwanie nie*** jest możliwe, to wszelkie odpady podlegają operacjom unieszkodliwiania ***w bezpieczny sposób zgodnie z celami ustalonymi w art. 10.***

Państwa członkowskie zakazują porzucania, wysypywania lub niekontrolowanego unieszkodliwiania odpadów.

2. ***Operacje*** unieszkodliwiania ***obejmują*** operacje wymienione w ***załączniku I***.

Zakazane są operacje unieszkodliwiania zaklasyfikowane jako D11 (termiczne przekształcanie na morzu) i D7 (odprowadzanie odpadów do mórz/oceanów w tych ich umieszczanie na dnie morza).

3. W przypadku gdy pomimo sytuacji zastępowania zasobów skutki danej operacji wskazują, że ***zastępowanie ma jedynie ograniczony charakter*** ze względu na cele określone w art. 1, Komisja może ***przedstawić wniosek legislacyjny*** w celu dodania tej konkretnej operacji do listy określonej w załączniku I.

Przed zmianą załącznika I Komisja konsultuje się z państwami członkowskimi oraz zainteresowanymi organizacjami przemysłowymi, środowiskowymi, pracowniczymi i konsumenckimi.

Artykuł 10

Warunki

Państwa *członkowskie* ***podejmują środki gwarantujące***, że ***gospodarka odpadami, począwszy po ich odzyskiwanie lub unieszkodliwianie przebiega z wykorzystaniem procesów i metod zapewniających wysoki poziom ochrony w odniesieniu do***:

a) ***zdrowia ludzkiego,***

b) ***środowiska naturalnego,***

c) ***wody***, powietrza, gleby ***i roślin,***

oraz bez powodowania uciążliwości przez hałas lub zapachy***, a także*** bez negatywnych skutków dla krajobrazu oraz miejsc o szczególnym znaczeniu.

Jeżeli państwa członkowskie określają wymagania dotyczące odzyskiwania i unieszkodliwiania odpadów w formie powszechnie obowiązujących przepisów, przepisy te muszą opierać się na najlepszych dostępnych technikach gospodarowania odpadami.

Jeżeli zajdzie taka konieczność w związku z ochroną zdrowia ludzkiego lub środowiska, Komisja przedstawi wnioski w sprawie poszczególnych dyrektyw, w których zostaną określone wymogi dotyczące odzyskiwania odpadów szczególnie istotnych z ilościowego, ekologicznego lub ekonomicznego punktu widzenia, substancji lub produktów wytwarzanych podczas operacji odzyskiwania oraz ich późniejszego zastosowania. Wymogi te muszą opierać się na najlepszych dostępnych technikach gospodarowania odpadami. W dyrektywach tych można jednocześnie bliżej określić, kiedy odzyskane odpady tracą status odpadów.

Artykuł 11

Odpowiedzialność

Zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci", *państwa członkowskie* zapewniają, że każdy posiadacz odpadów przeprowadza ich odzyskiwanie lub unieszkodliwianie samodzielnie lub powierza ich odzyskiwanie lub unieszkodliwianie zakładowi lub przedsiębiorstwu, które przeprowadza operacje przetwarzania odpadów, lub przekazuje je prywatnemu lub państwowemu punktowi zbierania.

SEKCJA 2

Koszty i sieci

Artykuł 12

Koszty

Zgodnie z zasadą „zanieczyszczający płaci" koszty gospodarowania odpadami ponoszą:

— ***posiadacz odpadów, które zebrał lub którymi gospodaruje podmiot zbierający odpady bądź przedsiębiorstwo, lub***

— ***poprzedni posiadacze lub***

— ***producent wyrobu, z którego powstał odpad.***

Artykuł 13

Sieć instalacji do unieszkodliwiania odpadów

Odpady we Wspólnocie przetwarza się w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska naturalnego.

Odpady przeznaczone do utylizacji przetwarza się w jednym z najbliższych zakładów przeznaczonych do tego celu przy zastosowaniu najodpowiedniejszych metod i technologii w celu zagwarantowania wysokiego poziomu ochrony środowiska naturalnego i zdrowia publicznego.

Każde z państw członkowskich, we współpracy z innymi państwami członkowskimi, przyjmuje odpowiednie środki mające na celu utworzenie zintegrowanej i wystarczającej sieci zakładów utylizacji odpadów, uwzględniając najlepsze dostępne techniki.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Rozdział IV

Koniec fazy odpadu

Artykuł 14

Produkty, materiały i substancje wtórne

1. ***Państwa członkowskie mogą się zwrócić do Komisji z prośbą o ustalenie, w wyjątkowych sytuacjach, czy dane*** odpady przestały być odpadami ***w oparciu o to, że:***

a) przeprowadzono operację ponownego ich wykorzystania, recyklingu lub odzyskiwania ***zgodnie z postanowieniami niniejszej dyrektywy; należy wobec tego dokonać ich ponownej klasyfikacji*** na ***produkt, materiał*** lub ***substancję wtórną;***

b) *b)* ***taka*** zmiana klasyfikacji nie doprowadzi do ogólnie negatywnych skutków dla środowiska ***czy zdrowia***;

c) *c)* istnieje ***lub mógłby istnieć*** rynek na dany produkt lub materiał wtórny lub daną substancję wtórną.

2. Na podstawie oceny zgodnie z ust. 1 Komisja, ***w razie potrzeby, przedkłada do dnia …*** (*) ***wniosek legislacyjny*** *określający,* jakie kryteria środowiskowe i jakościowe muszą zostać spełnione, aby ***w przypadku konkretnych kategorii produktów, materiałów lub substancji*** uznano, że dane odpady stały się ***produktami, materiałami wtórnymi*** lub ***substancjami wtórnymi***.

3. Kryteria ustalone zgodnie z ust. 2 mają taką postać, która zagwarantuje, że powstający produkt lub materiał wtórny lub substancja wtórna spełnia warunki konieczne do wprowadzenia na rynek.

Kryteria te uwzględniają wszelkie zagrożenia związane ze szkodliwym dla środowiska wykorzystaniem lub transportem materiałów lub substancji wtórnych oraz ustalone są na poziomie gwarantującym wysoki poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

4. W razie potrzeby Komisja do dnia … (**) ***przedkłada propozycje dotyczące ustalenia, czy następujące strumienie odpadów są objęte postanowieniami niniejszego artykułu i jeżeli tak – jakie wymogi powinny mieć do nich zastosowanie:***

— ***kompost,***

— ***kruszywa,***

— ***papier,***

— ***szkło,***

— ***metal,***

— ***zużyte opony,***

— ***używana odzież.***

(*) ***Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.***
(**) ***Pięć lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.***

Rozdział V

Odpady niebezpieczne

SEKCJA PIERWSZA

Klasyfikacja i wykazy

Artykuł 15

Klasyfikacja

1. Odpady zostają uznane za odpady niebezpieczne, jeżeli mają co najmniej jedną z właściwości wymienionych w *załączniku IV*.

Zmiana klasyfikacji odpadów niebezpiecznych na odpady, które nie są niebezpieczne, nie może dokonać się w wyniku rozcieńczania lub mieszania prowadzącego do obniżenia początkowego stężenia zanieczyszczeń poniżej poziomu określającego niebezpieczny charakter odpadu.

2. Odpady niebezpieczne wytwarzane przez gospodarstwa domowe nie są uznawane za niebezpieczne do czasu ich zbiórki przez przedsiębiorstwo wykonujące operacje przetwarzania ***osobno zebranych*** odpadów ***niebezpiecznych*** lub przez prywatny lub państwowy punkt zbierania odpadów ***niebezpiecznych***.

3. Produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego oraz produkty z nich otrzymane, objęte rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 nie podlegają przepisom niniejszej dyrektywy dotyczącym odpadów niebezpiecznych, chyba że zostały zmieszane z odpadami niebezpiecznymi.

Artykuł 16

Wykaz

Wykaz odpadów ustanowiony decyzją 2000/532/WE stanowi załącznik do niniejszej dyrektywy. Wykaz może być zmieniony przez Komisję zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą określoną w art. 46 ust. 3.

W wykazie tym uwzględnia ***się skład*** odpadów oraz, w razie potrzeby, dopuszczalne wartości stężenia***, jak również pochodzenie odpadów***.

Artykuł 17

Odpady niebezpieczne spoza wykazu

Jeżeli *państwo członkowskie* ***uważa, że*** dane odpady ***powinny być traktowane*** jako niebezpieczne, nawet jeśli nie zostały one umieszczone w wykazie odpadów o którym mowa w *art. 6* ***(***dalej zwanym „wykazem"***)***, ***i*** wykazują one co najmniej jedną z właściwości wymienionych w *załączniku IV*, państwo członkowskie ***niezwłocznie*** zawiadamia o wszystkich takich przypadkach ***Komisję i*** dostarcza *jej* wszelkie właściwe informacje.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Artykuł 18

Odpady, które nie są niebezpieczne, a są umieszczone w wykazie

1. W przypadku, gdy *państwo członkowskie* posiada dowody wskazujące, że konkretny rodzaj odpadów, który znajduje się w wykazie w kategorii odpadów niebezpiecznych, nie wykazuje żadnej z właściwości wymienionych w załączniku III, ***niezwłocznie*** zawiadamia o wszystkich takich przypadkach Komisję i dostarcza Komisji wymaganych dowodów.

2. Komisja, w świetle otrzymanych zawiadomień, dokonuje przeglądu wykazu w celu podjęcia decyzji dotyczącej jego dostosowania, zgodnie z ***procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą*** określoną w ***art. 46 ust. 3***.

3. Po zatwierdzeniu zmienionego wykazu państwa członkowskie mogą traktować te odpady jako takie, które nie są niebezpieczne.

Artykuł 19

Ustalanie pochodzenia i kontrola obiegu odpadów niebezpiecznych

Zgodnie z postanowieniami niniejszej dyrektywy dotyczącej odpadów niebezpiecznych państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do zagwarantowania, że produkcja, zbiórka i przewóz odpadów niebezpiecznych oraz ich magazynowanie i przetwarzanie, przeprowadza się w warunkach optymalnej ochrony środowiska i zdrowia ludzkiego oraz bezpieczeństwaprzedsiębiorców, zakładów przemysłowych i ludzi, łącznie z podjęciem minimalnych środków zapewniających ustalenie pochodzenia i kontrolę obiegu odpadów niebezpiecznych od momentu produkcji do miejsca przeznaczenia oraz odpowiednią ocenę ryzyka podczas prowadzenia tych działań.

SEKCJA DRUGA

Wymogi specjalne

Artykuł 20

Rozdzielanie odpadów

1. Państwa członkowskie podejmują konieczne środki, aby ***zobowiązać zakłady oraz przedsiębiorstwa zajmujące się odpadami niebezpiecznymi, by nie mieszały różnych kategorii odpadów niebezpiecznych, ani nie mieszały odpadów niebezpiecznych z*** odpadami ***nie uznawanymi za niebezpieczne***.

2. Państwa członkowskie zachęcają do oddzielania związków niebezpiecznych od wszystkich strumieni odpadów przed włączeniem ich do łańcucha odzyskiwania.

3. ***W drodze odstępstwa od ust. 1 państwa członkowskie mogą podjąć środki zezwalające na mieszanie różnych kategorii odpadów niebezpiecznych lub odpadów niebezpiecznych z innymi odpadami, substancjami lub materiałami pod następującymi warunkami:***

a) operacji mieszania dokonuje zakład lub przedsiębiorstwo, które uzyskało zezwolenie zgodnie z art. 28;

b) spełnione są warunki określone w art. 10;

c) oddziaływanie gospodarki odpadami na środowisko naturalne nie staje się bardziej szkodliwe;

d) operacja taka jest zgodna z najlepszymi dostępnymi technikami.

Artykuł 21

Etykietowanie

1. Państwa członkowskie podejmują konieczne środki, w celu zagwarantowania, że w trakcie zbierania, transportu i tymczasowego składowania, odpady niebezpieczne są pakowane i etykietowane zgodnie z obowiązującymi normami międzynarodowymi i wspólnotowymi.

2. W czasie przewożenia odpadów niebezpiecznych, towarzyszy im formularz identyfikacyjny, o którym mowa w rozporządzeniu Rady *(EWG)* nr 259/93 *z dnia 1 lutego 1993 r. w sprawie nadzoru i kontroli przesyłania odpadów w obrębie, do Wspólnoty Europejskiej oraz poza jej obszar* [1].

Artykuł 22

Oleje odpadowe

Bez uszczerbku dla obowiązków związanych z ***gospodarką*** odpadami niebezpiecznymi określonych w *art. 20 i 21, państwa członkowskie* podejmują konieczne środki, w celu zagwarantowania, że ***gdy jest to technicznie wykonalne, oleje odpadowe są zbierane oddzielnie od innych odpadów, a następnie przetwarzane zgodnie z hierarchią odpadów, o której mowa w art. 1 akapit 2, zgodnie z warunkami określonymi w art. 10. Tam gdzie jest to możliwe należy utrzymać preferencję przyznaną regeneracji w dyrektywie Rady 75/439/EWG z dnia 16 czerwca 1975 r. w sprawie unieszkodliwiania olejów odpadowych*** [2].

Artykuł 23

Odpady gastronomiczne

Zabrania się odzyskiwania nieprzetworzonych odpadów gastronomicznych do celów żywienia zwierząt. Odpady gastronomiczne są likwidowane w sposób podlegający weryfikacji przez uprawnione przedsiębiorstwa oraz sterylizowane i bezpiecznie usuwane za pomocą właściwych metod. Państwa członkowskie mogą udzielić zezwolenia na stosowanie odpadów gastronomicznych w paszy przeznaczonej dla trzody chlewnej pod warunkiem, że pod każdym względem zapewniona jest kontrola bezpiecznego odzysku, sterylizacji i zgodności z innymi przepisami rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

Rozdział VI

Odpady organiczne

Artykuł 24

Zbiórka i wykorzystanie odpadów organicznych

1. Priorytetowo traktuje się materiałowy odzysk odpadów organicznych.

2. W dążeniu do realizacji celów określonych w art. 1, do dnia … [*] ***państwa członkowskie opracowują system odrębnej zbiórki odpadów organicznych.***

3. Państwa członkowskie dopilnowują, aby przetworzone odpady organiczne mogły, zgodnie z wymogami określonymi w art. 25 i 26, zostać rozrzucone na gruntach wykorzystywanych do produkcji rolnej, leśnej lub ogrodniczej.

---

[1] *Dz.U. L 30 z 6.2.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2557/2001 (Dz.U. L 349 z 31.12.2001, str. 1).*

[2] ***Dz.U. L 194 z 25.7.1975, str. 23. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2000/76/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 91).***

[*] Trzy lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Artykuł 25

Przetwarzanie odpadów organicznych

1. Przed rozrzuceniem odpadów organicznych na gruntach ich producenci i posiadacze powinni poddać je przetworzeniu gwarantującemu ich bezpieczeństwo z punktu widzenia zdrowia ludzi, zwierząt i roślin. Odnosi się to również do odpadów kuchennych i gastronomicznych z restauracji i zakładów żywienia zbiorowego, o ile takie odpady nie podlegają obowiązkowi usunięcia zgodnie z postanowieniami rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

2. Zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 46 ust. 3, Komisja przyjmuje środki wykonawcze określające minimalne wymogi kontrolne odnoszące się do bezpieczeństwa z punktu widzenia zdrowia ludzi, zwierząt i roślin.

3. Dla zapewnienia rozrzucania odpadów organicznych na gruntach zgodnego z normami ochrony środowiska, Komisja, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 46 ust. 3, przyjmuje środki wykonawcze, określając, jakie kryteria środowiskowe i jakościowe muszą zostać spełnione, aby odpady organiczne mogły być rozrzucane na gruntach przeznaczonych na potrzeby rolnictwa, leśnictwa i ogrodnictwa i mogły być uznane za produkt, materiał lub substancję wtórną.

4. Środki wykonawcze, o których mowa w ust. 3, obejmują co najmniej wiążące wartości graniczne metali ciężkich i substancji obcych oraz zawartość ziaren zdolnych do kiełkowania i części roślin mogących puścić pędy, jak również listę dopuszczalnych substancji wyjściowych.

5. Kryteria te uwzględniają wszelkie zagrożenia związane ze szkodliwym dla środowiska wykorzystaniem lub transportem materiałów lub substancji wtórnych oraz ustalone są na poziomie gwarantującym wysoki stopień ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Artykuł 26

Kontrola

1. Państwa członkowskie zapewniają, że dla celów kontroli zgodności z wymogami określonymi w art. 25 zostaną stworzone i wykorzystane systemy zapewnienia jakości.

2. Państwa członkowskie zapewniają regularne przeprowadzanie analiz pod kątem substancji szkodliwych.

Artykuł 27

Recykling

Najpóźniej do dnia 30 czerwca 2008 r. Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wnioski dotyczące przepisów prawnych mających na celu promowanie recyklingu bioodpadów.

Rozdział VII

Zezwolenia lub rejestracja

SEKCJA 1

Zezwolenia

PODSEKCJA 1

Przepisy ogólne

Artykuł 28

Wydawanie zezwoleń

1. Państwa członkowskie wymagają, aby wszystkie zakłady lub przedsiębiorstwa, które zamierzają wykonywać operacje unieszkodliwiania lub odzyskiwania, uzyskały zezwolenie od właściwych władz krajowych.

Zezwolenia takie określają następujące kwestie:

a) rodzaje oraz ilości odpadów, które mogą być przetworzone;

b) dla każdego dopuszczonego rodzaju operacji, wymogi techniczne właściwe dla danego miejsca;

c) środki bezpieczeństwa, które mają być zastosowane;

d) metoda zastosowana dla każdego rodzaju operacji.

Zezwolenia mogą określać dodatkowe warunki i zobowiązania.

2. Zezwolenia mogą być udzielane na czas określony i mogą być odnawialne.

3. Jeżeli właściwe władze krajowe uznają, że planowana metoda przetwarzania jest niedopuszczalna z punktu widzenia ochrony środowiska naturalnego, odmawiają udzielenia zezwolenia.

4. Każde zezwolenie dotyczące odzyskiwania energii zawiera warunek, że odzyskiwanie energii ma się odbywać przy wysokim poziomie efektywności energetycznej.

Artykuł 29

Wymogi dotyczące zezwoleń

Zgodnie z dyrektywą 96/61/WE wszelkie urządzenia do przetwarzania odpadów niebezpiecznych wymagają specjalnego zezwolenia.

Bez uszczerbku dla dyrektywy 96/61/WE wniosek o zezwolenie do właściwych władz zawiera opis planowanych środków gwarantujących, że instalacja jest zaprojektowana, wyposażona i funkcjonuje odpowiednio do rodzajów przetwarzanych odpadów i związanego z nimi ryzyka.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Wydane przez właściwe władze zezwolenie zawiera:

— ***ilość i kategorie przerabianych odpadów niebezpiecznych,***

— ***dane techniczne dotyczące procesów przerabiania odpadów przy zachowaniu optymalnej ochrony środowiska i wysokiego poziomu bezpieczeństwa.***

Jeżeli podmiot prowadzący zakład przetwarzania odpadów innych niż niebezpieczne zamierza dokonywać operacji z użyciem odpadów niebezpiecznych, należy uznać to za istotną zmianę w rozumieniu art. 2 ust. 10 lit. b dyrektywy 96/61/WE, i w takim przypadku ma zastosowanie art. 12 ust. 2 tejże dyrektywy.

Artykuł 30

Zezwolenia na mocy dyrektywy 96/61/WE

Art. 28 ust. 1 niniejszej dyrektywy nie ma zastosowania w przypadku zakładów lub przedsiębiorstw, które uzyskały zezwolenie na mocy dyrektywy 96/61/WE***, o ile pozwolenie to obejmuje wszystkie elementy wyszczególnione w art. 28 ust. 1 niniejszej dyrektywy***.

Artykuł 31

Środki wykonawcze

W razie potrzeby Komisja ***przedkłada wnioski w sprawie oddzielnych dyrektyw ustanawiających*** minimalne normy dla zezwoleń, których celem jest zagwarantowanie, że odpady przetwarzane są ***zgodnie*** z ***celami ustalonymi w art. 10***.

Bazując na ocenie krajowego popytu i zasadzie proporcjonalności oraz zgodnie z postanowieniami Traktatów państwa członkowskie mogą ustanawiać wyższe wymagania dla udzielania zezwoleń.

Artykuł 32

Środki uzupełniające

Do dnia … (*) ***Komisja sporządza sprawozdanie, w którym rozważa podjęcie kroków mogących się przyczynić do skuteczniejszego osiągnięcia celów określonych w art. 1. Sprawozdanie zostaje przekazane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w ciągu sześciu miesięcy od jego sporządzenia, w razie potrzeby z dołączonymi propozycjami.***

Sprawozdanie dotyczy zwłaszcza kwestii, czy:

a) należy wprowadzić zmiany do załącznika II w celu:

i) pominięcia przypadków, w których operacje zawarte w wykazie nie prowadzą do tego, że wystarczająco dużo odpadów służy pożytecznym celom, zgodnym z ustaleniami w art. 1,

ii) wskazania przypadków, w których ilość wykorzystanych odpadów w przeciwieństwie do odpadów, które się unieszkodliwia w ramach operacji odzyskiwania, powinna zostać dokładnie określona w celu zagwarantowania, że cele określone w art. 1 zostały osiągnięte,

iii) określenia innego poziomu lub innych poziomów wydajności energetycznej w stosunku do operacji odzyskiwania R1,

iv) dostosowania wszelkich wartości referencyjnych w miarę postępu technicznego i naukowego;

(*) ***Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.***

b) należy wprowadzić zmiany do załącznika I w celu:

i) dodania operacji pominiętych w załączniku II,

ii) dostosowania wszelkich wartości referencyjnych w miarę postępu naukowego i technicznego oraz

c) określenie minimalnych norm w odniesieniu do konkretnych operacji unieszkodliwiania lub odzyskiwania przyczyni się do osiągnięcia celów ustalonych w art. 10.

Wymóg sporządzenia tego sprawozdania nie uniemożliwia Komisji przedkładania w międzyczasie innych propozycji.

PODSEKCJA 2

Zwolnienia

Artykuł 33

Warunki dopuszczalności

Państwa członkowskie mogą ***zwolnić*** z wymogu określonego w ***art. 28 ust. 1 zakłady lub przedsiębiorstwa przetwarzające swoje odpady we własnym zakresie w miejscu ich produkcji.***

W przypadku gdy w zakładzie lub przedsiębiorstwie przeprowadzanie jest zarówno unieszkodliwianie, jak i odzyskiwanie odpadów, zakład lub przedsiębiorstwo może uzyskać zwolnienie tylko w zakresie operacji odzyskiwania.

Zwolnienie to nie dotyczy przetwarzania odpadów niebezpiecznych.

Artykuł 34

Zasady ogólne

1. Jeżeli państwo członkowskie chce wydać zwolnienie na mocy *art. 33*, gwarantuje ono, że właściwe władze ustanawiają, w odniesieniu do każdego rodzaju czynności, ogólne zasady określające rodzaje i ilości odpadów, jakie mogą być objęte zwolnieniem, oraz metodę przetwarzania, jaka ma być zastosowana.

Zasady te są opracowane w oparciu o najlepsze dostępne techniki i gwarantują zgodność z *art. 10*.

2. Państwa członkowskie informują Komisję o zasadach ogólnych ustanowionych zgodnie z ***ust. 1.***

SEKCJA 2

Rejestracja

Artykuł 35

Rejestracja

1. Państwa członkowskie zapewniają, że właściwe władze krajowe prowadzą rejestr zakładów i przedsiębiorstw, które zawodowo zajmują się zbieraniem lub transportowaniem odpadów lub które, jako sprzedawcy lub pośrednicy, organizują przetwarzanie odpadów w imieniu innych podmiotów, a które nie podlegają wymogowi uzyskania zezwolenia zgodnie z *art. 28 ust. 1*.

Zakłady i przedsiębiorstwa te muszą wypełniać pewne ***wymogi rejestracyjne***.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

2. Wszystkie zakłady i przedsiębiorstwa zwolnione zgodnie z podsekcją 2 sekcji 1 zostają wpisane do rejestru, o którym mowa w ust. 1.

W celu zminimalizowania biurokracji, na potrzeby powyższej procedury rejestracji wykorzystywane są, w miarę możliwości, dane zawarte w istniejącej ewidencji prowadzonej przez właściwe władze.

3. Komisja, zgodnie z *procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą* określoną w ***art. 46 ust. 3 i w konsultacji z przedstawicielami przemysłu***, przyjmuje ***wymogi rejestracyjne***, o których mowa w drugim akapicie ust. 1.

4. Państwa *członkowskie* gwarantują, że system zbierania i transportowania odpadów na ich terytorium ***oraz ich transgranicznych wysyłek*** gwarantuje, że zbierane i transportowane odpady są dostarczane do odpowiednich instalacji przetwarzania odpadów, spełniających obowiązki określone w *art. 10*.

Do wszystkich wysyłek odpadów stosuje się przepisy rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r [1].

Rozdział VIII

Gospodarka odpadami

SEKCJA 1

Plany

Artykuł 36

Plany gospodarki odpadami

1. Państwa członkowskie gwarantują, że właściwe władze w tych państwach sporządzają, zgodnie z art. 1, jeden lub więcej planów gospodarki odpadami, które podlegają przeglądom przy najmniej raz na pięć lat.

Plany te samodzielnie lub łącznie pokrywają cały obszar geograficzny danego Państwa Członkowskiego.

2. Plany gospodarki odpadami, o których mowa w ust. 1, zawierają analizę bieżącej sytuacji w zakresie gospodarki odpadami na danym obszarze, jak również określają środki, jakie należy podjąć w odniesieniu do zapobiegania, ponownego wykorzystania, recyklingu, odzyskiwania oraz bezpiecznego unieszkodliwiania odpadów.

3. ***Plany gospodarki odpadami zawierają wszelkie informacje niezbędne do spełnienia obowiązku określonego w ust. 2 i umożliwienia właściwym organom, zakładom i przedsiębiorstwom podjęcia działań służących realizacji planów. W miarę potrzeby Komisja opracowuje wytyczne dotyczące planowania w zakresie gospodarki odpadami.***

Plany gospodarki odpadami zawierają co najmniej następujące elementy:

a) rodzaj, ilość i pochodzenie wytworzonych odpadów, jak również odpadów przeznaczonych do przetwarzania, ***wytworzonych poza*** terytorium kraju;

b) ***ogólne*** wymogi techniczne, w tym systemy zbierania oraz metody przetwarzania;

c) wszelkie szczegółowe ustalenia dotyczące strumieni odpadów***, łącznie z ustaleniami o których mowa w konkretnych przepisach Wspólnoty;***

[1] ***Dz.U. L 190 z 12.7.06, str. 1.***

d) wskazanie i ocena istniejących instalacji do unieszkodliwiania oraz większych instalacji do odzyskiwania odpadów, jak również zanieczyszczonych w przeszłości miejsc unieszkodliwiania odpadów oraz środków ich rekultywacji;

e) dostateczne informacje, w formie kryteriów określających wybór miejsca, umożliwiające właściwym władzom ***państw członkowskich*** podjęcie decyzji, czy udzielić zezwolenia na przyszłe instalacje unieszkodliwiania lub większe instalacje odzyskiwania odpadów;

f) osoby fizyczne lub prawne upoważnione do prowadzenia gospodarki odpadami;

g) ***ogólna polityka gospodarki odpadami, łącznie z planowanymi technologiami i metodami gospodarki odpadami.***

4. Plany gospodarki odpadami są zgodne z wymogami dotyczącymi planowania gospodarki odpadami, określonymi w art. 14 dyrektywy 94/62/WE, oraz strategią redukcji odpadów ulegających biodegradacji kierowanych na składowiska odpadów, o której mowa w art. 5 dyrektywy 1999/31/WE, a która obejmuje ważne kampanie informacyjne oraz użycie instrumentów ekonomicznych.

5. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o wszystkich przyjętych planach gospodarki odpadami oraz o wszystkich zmianach swoich planów gospodarki odpadami.

Jednocześnie, państwa członkowskie przedstawiają Komisji ogólną ocenę tego, jak plany te przyczynią się do osiągnięcia celów niniejszej dyrektywy. Ocena ta zawiera strategiczną ocenę wpływu na środowisko planów gospodarki odpadami, przewidzianą w dyrektywie 2001/42/WE.

Artykuł 37

Współpraca państw członkowskich

Państwa członkowskie współpracują, w odpowiednich przypadkach, z innymi zainteresowanymi państwami członkowskimi w celu sporządzenia planów gospodarki odpadami zgodnie z *art. 36*.

Państwa członkowskie zapewniają udział społeczeństwa zgodnie z dyrektywą 2003/35/WE, szczególności poprzez umieszczanie planów na ogólnodostępnych stronach internetowych.

Artykuł 38

Państwa członkowskie mogą podjąć środki niezbędne w celu zapobieżenia przemieszczaniu odpadów, które nie są zgodne z ich planami gospodarki odpadami. O wszelkich takich środkach powiadamiają one Komisję i pozostałe państwa członkowskie.

SEKCJA 2

Programy przeciwdziałania powstawaniu odpadów

Artykuł 39

Ustanawianie

1. Państwa członkowskie sporządzają, zgodnie z art. 1 ***i art. 7***, programy przeciwdziałania powstawaniu odpadów nie później niż *do dnia …* (*).

Programy te oraz środki z nimi związane powinny przynajmniej mieć na celu stabilizację wytwarzania odpadów do 2012 r. i dalsze znaczące ograniczenia ich tworzenia do 2020 r.

(*) ***18 miesięcy*** *od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy*

Programy te zostają zintegrowane z planami gospodarki odpadami, przewidzianymi w *art. 36*, lub funkcjonują jako oddzielne programy. Zostają one sporządzone na poziomie geograficznym, który jest najbardziej odpowiedni dla ich skutecznego zastosowania.

2. Państwa *członkowskie* zapewniają, że ***władze regionalne i lokalne będą brały udział w przygotowaniu programów oraz że*** zainteresowane strony oraz ogół społeczeństwa mają możliwość udziału w sporządzaniu programów i dostęp do sporządzonych programów, zgodnie z dyrektywą 2003/35/WE.

3. Komisja Europejska tworzy system mający na celu wymianę informacji w zakresie godnych naśladowania praktyk dotyczących zapobiegania powstawaniu odpadów.

***Artykuł** 40*

Przegląd

Państwa *członkowskie* poddają programy przeciwdziałania powstawaniu odpadów regularnej ocenie ***i dokonują ich przeglądu co najmniej raz na pięć lat. Europejska Agencja Ochrony Środowiska dołącza do swojego sprawozdania rocznego przegląd postępów w realizacji i wdrażaniu takich programów.***

Po konsultacji** z **forum konsultacyjnym ustanowionym na mocy art. 47 Komisja opracowuje wytyczne oceny programów przeciwdziałania powstawaniu odpadów, w tym wskaźniki, których określenie przewidziano w art. 7.

Na podstawie tych wytycznych i we współpracy** z **właściwymi władzami Komisja przeprowadza ocenę programów.

W terminie 18 miesięcy od zakończenia pięcioletniego okresu objętego programami, Komisja przedstawia sprawozdanie** z **oceny sposobu, w jaki programy przyczyniają się do realizacji założeń i celów określonych w niniejszej dyrektywie.

Rozdział IX

Kontrole i rejestry

Artykuł 41

Kontrole

1. Zakłady lub przedsiębiorstwa, które wykonują operacje przetwarzania odpadów, zakłady lub przedsiębiorstwa, które zawodowo zajmują się zbieraniem i transportowaniem odpadów lub które organizują przetwarzanie odpadów w imieniu innych oraz producenci odpadów niebezpiecznych podlegają odpowiednim okresowym kontrolom, przeprowadzanym przez właściwe władze.

2. Kontrole dotyczące operacji zbierania i transportowania obejmują miejsce pochodzenia i miejsce przeznaczenia zbieranych i transportowanych odpadów.

Artykuł 42

Prowadzenie rejestrów

1. Zakłady i przedsiębiorstwa, o których mowa w ***części 1 rozdziału VII***, producenci ***i sprzedawcy detaliczni odpadów oraz*** zakłady i przedsiębiorstwa, które zajmują się zbieraniem i transportowaniem odpadów prowadzą rejestr ***chronologiczny*** obejmujący *ilości* ***przyjmowanych i wysyłanych odpadów***, ***ich*** charakter, ***pochodzenie sektorowe i geograficzne*** oraz, w odpowiednich przypadkach, miejsce przeznaczenia, częstotliwość zbierania, sposób transportu oraz metodę przetwarzania, przewidziane w odniesieniu do odpadów, oraz udostępniają te informacje właściwym władzom na ich żądanie.

2. W przypadku odpadów niebezpiecznych, rejestry należy przechowywać przez co najmniej ***pięć lat***.

Dowody przeprowadzenia operacji zagospodarowania odpadów muszą być dostarczone na wniosek właściwych władz lub poprzedniego posiadacza.

Państwa członkowskie gwarantują, że odpowiednie organy krajowe prowadzą rejestr wszystkich zakładów i przedsiębiorstw, o których mowa w części 1 rozdziału VII i mogą wymagać od tych zakładów i przedsiębiorstw składania sprawozdań.

Państwa członkowskie mogą również wymagać stosowania się do wytycznych zawartych w niniejszym artykule również od producentów odpadów nieuznawanych za niebezpieczne.

Rozdział X

Przepisy końcowe

Artykuł 43

Sprawozdawczość i przegląd

1. Co ***pięć lat*** *państwa członkowskie* przekazują Komisji informacje o wdrażaniu niniejszej dyrektywy, w formie sprawozdania sektorowego [1].

Sprawozdanie to jest sporządzone na podstawie kwestionariusza lub zarysu sporządzonego przez Komisję zgodnie z procedurą określoną w art. 6 dyrektywy *Rady* 91/692/EWG *z dnia 23 grudnia 1991 r. normalizującej i racjonalizującej sprawozdania w sprawie wykonywania niektórych dyrektyw odnoszących się do środowiska* [2]. Sprawozdanie to jest przedstawiane Komisji w terminie dziewięciu miesięcy od zakończenia ***pięcioletniego*** okresu, którego dotyczy.

Państwa *członkowskie* zawierają w sprawozdaniach ***między innymi konkretne*** infromacje dotyczące ***systemu zwiększonej odpowiedzialności producenta i*** postępów w realizacji swoich programów przeciwdziałania powstawaniu odpadów ***oraz osiągnięcia celów w zakresie zapobiegania odpadom zgodnie z art. 7***.

Z uwagi na obowiązek sporządzania sprawozdań, gromadzone są dane dotyczące odpadów gastronomicznych, umożliwiające utworzenie przepisów dotyczących ich bezpiecznego wykorzystania, odzyskania, recyklingu i unieszkodliwienia.

2. Komisja przesyła kwestionariusz lub zarys do Państw Członkowskich na sześć miesięcy przed rozpoczęciem okresu, którego dotyczy sprawozdanie.

---

[1] Przekazywanie danych ilościowych dotyczących wytwarzania i przetwarzania odpadów zostaje objęte rozporządzeniem (WE) nr 2150/2002. Częstotliwość i terminy przekazywania sprawozdań zostają określone w załącznikach do tego rozporządzenia.

[2] Dz.U. L 377 z 31.12.1991, str. 48. *Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003*.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

3. Komisja publikuje wspólnotowe sprawozdanie dotyczące wdrażania niniejszej dyrektywy w terminie dziewięciu miesięcy od daty otrzymania sprawozdań od państw członkowskich zgodnie z ust. 1. ***Komisja publikuje również sprawozdanie oceniające stosowność wprowadzenia na szczeblu UE większej liczby systemów zwiększonej odpowiedzialności producenta w przypadku konkretnych strumieni odpadów.***

W pierwszym sprawozdaniu sporządzanym po upływie pięciu lat od momentu wejścia w życie niniejszej dyrektywy Komisja dokonuje przeglądu procesu wdrażania dyrektywy oraz przedstawia wniosek w sprawie ewentualnego przeglądu.

Artykuł 44

Dostosowanie do postępu technicznego

Komisja, zgodnie z *procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą* określoną w ***art. 46 ust. 3,*** przyjmuje zmiany konieczne do dostosowania załączników ***IV i V*** do postępu naukowo-technicznego. ***We wszelkich innych przypadkach Komisja przedstawia wniosek legislacyjny w sprawie zmiany załączników.***

Artykuł 45

Sankcje z tytułu nieprzestrzegania

Państwa członkowskie określają przepisy dotyczące kar stosowanych w przypadku naruszeń przepisów niniejszej dyrektywy, w szczególności przepisów art. 20, a także przyjmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia ich wykonania. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i zniechęcać do dalszych naruszeń. Państwa członkowskie powiadamiają o tych przepisach Komisję nie później niż … (*) ***i niezwłocznie powiadamiają o wszystkich późniejszych ich zmianach.***

Artykuł 46

Komitet

1. Komisję wspiera komitet, zwany dalej „Komitetem".

2. W przypadku *odesłania* do niniejszego ustępu *stosuje się* art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, z *uwzględnieniem jej* art. 8.

Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1 — 4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.

4. Przyjmując środki zgodnie z niniejszym artykułem, Komisja:

a) przeprowadza odpowiednie konsultacje z zainteresowanymi stronami;

b) opracowuje jasny harmonogram;

c) dba o harmonizację regulaminu dla wszystkich procedur komitologii przewidzianych w niniejszej dyrektywie;

(*) ***24 miesiące od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.***

d) gwarantuje wykonalność procedury;

e) gwarantuje publiczny dostęp do dokumentów proceduralnych;

f) w razie potrzeby przeprowadza studium oddziaływania zaplanowanych środków na środowisko naturalne i na rynek.

Artykuł 47

Forum konsultacyjne ds. gospodarki odpadami

1. Komisja ustanawia forum konsultacyjne ds. gospodarki odpadami.

2. Zadaniem forum konsultacyjnego jest przedkładanie Komisji, na jej wniosek, lub z inicjatywy własnej, opinii w sprawie:

a) kształtowania polityki gospodarki odpadami, z uwzględnieniem potrzeby zapewnienia najlepszego wykorzystania zasobów, zapobiegania powstawaniu odpadów oraz racjonalnej ekologicznie gospodarki odpadami;

b) różnych technicznych, gospodarczych, administracyjnych i prawnych aspektów gospodarki odpadami;

c) wdrożenia prawodawstwa wspólnotowego z zakresu gospodarki odpadami, w tym planów, programów i sprawozdań z postępów oraz opracowania nowych wniosków legislacyjnych w tej dziedzinie.

3. W skład forum konsultacyjnego wchodzą – z zachowaniem równowagi – przedstawiciele państw członkowskich i wszystkich innych grup zainteresowanych kwestiami gospodarki odpadami, takich jak przedstawiciele przemysłu, w tym MŚP oraz przedstawiciele rzemiosła, związki zawodowe, handlowcy, sprzedawcy detaliczni, organizacje ekologiczne oraz organizacje konsumenckie.

4. Forum konsultacyjne zbiera się przynajmniej trzy razy do roku.

Forum zwoływane jest przez Komisję. Komisja przewodniczy posiedzeniom.

W odpowiednich przypadkach powoływane są doraźne grupy robocze, odbywające częstsze posiedzenia.

5. Komisja przyjmuje regulamin wewnętrzny forum konsultacyjnego.

Artykuł 48

Transpozycja

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej *do dnia …* (*). Państwa członkowskie niezwłocznie przedstawiają Komisji teksty tych przepisów oraz tabelę korelacji między tymi przepisami a dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Sposób dokonania takiego odesłania ustalany jest przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przedstawiają Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinach objętych niniejszą dyrektywą.

(*) *24 miesiące od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.*

Artykuł 49

Uchylenie

Uchyla się dyrektywy 75/439/EWG, *2006/12/WE* oraz *dyrektywę Rady* 91/689/EWG *z dnia 12 grudnia 1991 r. w sprawie odpadów niebezpiecznych* ([1]).

Odesłania do uchylonych dyrektyw należy rozumieć jako odesłania do niniejszej dyrektywy i odczytywać zgodnie z tabelą korelacji zamieszczoną w *załączniku VI*.

Artykuł 50

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 51

Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego	W imieniu Rady
Przewodniczący	*Przewodniczący*

([1]) *Dz.U. L 377 z 31.12.1991, str. 20. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 166/2006.*

ZAŁĄCZNIK I

OPERACJE UNIESZKODLIWIANIA

D1 Składowanie w ziemi lub na jej powierzchni (np. składowiska odpadów).

D2 Obróbka w glebie i ziemi (np. biodegradacja odpadów płynnych i szlamów w glebie).

D3 Składowanie przez głębokie wtryskiwanie (np. wtryskiwanie ścieków do studni, wysadów solnych lub naturalnie powstałych zbiorników).

D4 Retencja powierzchniowa (np. umieszczanie odpadów płynnych lub szlamów na poletkach osadowych, w stawach lub lagunach).

D5 Specjalnie skonstruowane składowiska (np. umieszczenie w zarurowanych, ukrytych komorach, nakrywanych i izolowanych wzajemnie od siebie oraz środowiska naturalnego).

D6 Odprowadzanie do wód z wyjątkiem mórz/***oceanów.***

D7 Obróbka biologiczna, nigdzie indziej niewymieniona w niniejszym załączniku, w wyniku której powstają związki lub mieszanki, które są usuwane za pomocą dowolnej spośród operacji o numerach od D1 do *D10*.

D*8* Obróbka fizyczno-chemiczna, nigdzie indziej niewymieniona w niniejszym załączniku, w wyniku której powstają związki lub mieszanki, które są usuwane za pomocą dowolnej spośród operacji o numerach od D1 do *D10* (np. parowanie, suszenie, strącanie).

D*9* Termiczne przekształcanie na ***lądzie.***

D10 Stałe składowanie (np. umieszczanie pojemników w kopalni).

D*11* Sporządzanie mieszanki lub mieszanie przed poddaniem którejkolwiek spośród operacji o numerach od D1 do *D10*.

D*12* Przepakowywanie przed poddaniem którejkolwiek spośród operacji o numerach od D1 to *D11*.

D*13* Składowanie do czasu wykonania którejkolwiek spośród operacji o numerach od D1 do *D12* (z wyjątkiem tymczasowego składowania w czasie zbiórki, w miejscu gdzie odpady są wytwarzane).

ZAŁĄCZNIK II

OPERACJE ODZYSKIWANIA

R1 Użycie głównie w roli paliwa lub innych środków generowania ***energii.***

R2 Odzyskiwanie / regeneracja rozpuszczalników.

R3 Recykling / regeneracja substancji organicznych, które nie są stosowane jako rozpuszczalniki (w tym kompostowanie i inne procesy transformacji biologicznej).

R4 Recykling / regeneracja metali oraz związków metali.

R5 Recykling / regeneracja innych materiałów nieorganicznych.

R6 Regeneracja kwasów lub zasad.

R7 Odzyskiwanie składników stosowanych w celu ograniczania zanieczyszczeń.

R8 Odzyskiwanie składników z katalizatorów.

R9 Powtórna rafinacja oleju lub inne sposoby ponownego wykorzystania oleju.

R10 Pozostałe operacje odzyskiwania na potrzeby wytwarzania produktów, materiałów i substancji wtórnych.

R*11* Zagospodarowanie ziemi skutkujące korzyściami dla rolnictwa lub polepszeniem warunków ekologicznych.

R*12* ***Odzyskiwanie energii*** z ***gazu składowiskowego.***

R13 Wykorzystanie odpadów w celach budowlanych, technicznych, bezpieczeństwa lub środowiskowych, do których zostałyby wykorzystane inne materiały.

R*14* Wymiana odpadów w celu poddania ich którejkolwiek z operacji o numerach od R1 do *R12*.

R*15* Magazynowanie odpadów przed poddaniem ich którejkolwiek z operacji o numerach od R1 do *R14* (z wyjątkiem tymczasowego magazynowania w czasie zbiórki, w miejscu gdzie odpady są wytwarzane).

R16 Wykorzystanie materiałów pochodzących z którejkolwiek operacji o numerach R1 do R11.

R17 Ponowne wykorzystanie produktów i komponentów, które stały się odpadami.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

ZAŁĄCZNIK III

POTENCJALNE ZASTOSOWANIE ODPADÓW JAKO PRODUKTÓW, MATERIAŁÓW LUB SUBSTANCJI WTÓRNYCH

Potencjalne zastosowanie odpadów jako produktów, materiałów lub substancji wtórnych

— ***wykorzystanie jako nawozu lub polepszacza gleby,***

— ***wykorzystanie jako materiału lub elementu materiału budowlanego,***

— ***wykorzystanie jako gleby.***

ZAŁĄCZNIK IV

WŁAŚCIWOŚCI ODPADÓW, KLASYFIKUJĄCE JE JAKO NIEBEZPIECZNE

H1 „Wybuchowe": substancje i preparaty, które mogą wybuchnąć pod wpływem ognia lub które są bardziej wrażliwe na wstrząsy lub tarcie niż dwunitrobenzen.

H2 „Utleniające": substancje i preparaty, które w kontakcie z innymi substancjami, w szczególności z substancjami łatwopalnymi, wykazują silne reakcje egzotermiczne.

H3-A „Wysoce łatwopalne":

— substancje i preparaty w stanie ciekłym o temperaturze zapłonu poniżej 21 °C (w tym nadzwyczaj łatwopalne ciecze), lub

— substancje i preparaty, które mogą się rozgrzać i następnie zapalić w kontakcie z powietrzem w temperaturze otoczenia, bez dostarczenia energii, lub

— substancje i preparaty w stanie stałym, które mogą się łatwo zapalić po krótkim kontakcie ze źródłem zapłonu, które palą się nadal lub tlą po usunięciu źródła zapłonu, lub

— substancje i preparaty gazowe, łatwopalne w powietrzu pod normalnym ciśnieniem, lub

— substancje i preparaty, które w kontakcie z wodą lub wilgotnym powietrzem tworzą wysoce łatwopalne gazy w niebezpiecznych ilościach.

H3-B „Łatwopalne": substancje i preparaty w stanie ciekłym o temperaturze zapłonu równej lub wyższej niż 21 °C i niższej lub równej 55 °C.

H4 „Drażniące": substancje i preparaty niewykazujące działania żrącego, które w wyniku krótkiego, długotrwałego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą lub błoną śluzową mogą wywołać stan zapalny.

H5 „Szkodliwe": substancje i preparaty, które w przypadku ich wdychania, spożycia lub wniknięcia przez skórę, mogą powodować ograniczone zagrożenie dla zdrowia.

H6 „Toksyczne": substancje i preparaty (w tym bardzo toksyczne substancje i preparaty), które w przypadku ich wdychania, spożycia lub wniknięcia przez skórę mogą powodować poważne, ostre lub chroniczne zagrożenie dla zdrowia, a nawet śmierć.

H7 „Rakotwórcze": substancje i preparaty, które w przypadku ich wdychania, spożycia lub wniknięcia przez skórę mogą wywołać raka lub też zwiększyć częstotliwość jego występowania.

H8 „Żrące": substancje i preparaty, które w zetknięciu z żywymi tkankami mogą spowodować ich zniszczenie.

H9 „Zakaźne": substancje zawierające żywe drobnoustroje lub ich toksyny, o których wiadomo lub co do których istnieją wiarygodne podstawy do przyjęcia, że wywołują choroby u ludzi lub innych żywych organizmów.

H10 „Działające szkodliwie na rozrodczość": substancje i preparaty, które w przypadku ich wdychania, spożycia lub wchłonięcia przez skórę mogą wywołać niedziedziczne wrodzone deformacje lub też zwiększyć częstotliwość ich występowania.

H11 „Mutagenne": substancje i preparaty, które w przypadku ich wdychania, spożycia lub wchłonięcia przez skórę mogą wywołać dziedziczne wady genetyczne lub też zwiększyć częstotliwość ich występowania.

H12 Substancje i preparaty, które w kontakcie z wodą, powietrzem lub kwasem uwalniają toksyczne lub wysoce toksyczne gazy.

H13 *„Ekotoksyczne": substancje i preparaty, które stanowią lub mogą stanowić bezpośrednie lub opóźnione zagrożenie dla jednego lub więcej elementów środowiska.*

H14 *Substancje i preparaty, które po zakończeniu procesu unieszkodliwiania mogą w dowolny sposób wydzielić inną substancję, np. odciek, która posiada którąkolwiek spośród* ***pozostałych*** *cech wymienionych powyżej.*

Uwagi

1. Przypisanie właściwości niebezpiecznych „toksyczny" (i „wysoce toksyczny"), „szkodliwy", „żrący" i „drażniący" dokonuje się na podstawie kryteriów określonych w załączniku VI część IA i IIB dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. *w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych* ([1]).

2. W odniesieniu do przypisania właściwości „rakotwórczych", „działające szkodliwie na rozrodczość" i „mutagennych", uwzględniając najnowsze wyniki badań, dodatkowe kryteria zostały zawarte w przewodniku do klasyfikacji i etykietowania substancji i preparatów niebezpiecznych, zawartym w części IID załącznika VI do dyrektywy 67/548/EWG w wersji zmienionej.

Metody badania

Metody, które należy stosować, to metody opisane w załączniku V do dyrektywy 67/548/EWG w jej zmienionej wersji.

([1]) Dz.U. 196 z 16.8.1967, str. 1. *Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/102/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 241).*

ZAŁĄCZNIK V

ŚRODKI ZAPOBIEGANIA POWSTAWANIU ODPADÓW

Środki mogące mieć wpływ na warunki ramowe związane z wytwarzaniem odpadów

1. Wykorzystanie środków planowania lub innych instrumentów ekonomicznych mających wpływ na dostępność i cenę zasobów pierwotnych.

2. Promocja badań i rozwoju w obszarze pozyskiwania czystszych i bardziej oszczędnych produktów i technologii oraz upowszechnianie i wykorzystywanie wyników takich badań i rozwoju.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

3. Opracowanie skutecznych i znaczących wskaźników presji na środowisko naturalne związanej z wytwarzaniem odpadów na wszystkich poziomach, od porównania produktów, przez działania podjęte przez władze lokalne, po środki ogólnokrajowe.

4. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o produktach kwalifikujących się do porównań produkcji w skali UE, w których główna uwaga zostaje poświęcona kwestii zapobiegania powstawaniu odpadów.

5. Określenie kryteriów kwalifikowania się państw członkowskich UE i państw spoza UE do uzyskania finansowania projektów w ramach funduszy strukturalnych i regionalnych w celu przyznania priorytetu zapobieganiu powstawaniu odpadów, w szczególności zastosowanie kryterium najlepszych dostępnych technik oraz wskaźników czystszej produkcji.

6. Wspieranie przez państwa członkowskie systemów selektywnej zbiórki odpadów w celu zagwarantowania, że odpady z gospodarstw domowych będą zbierane zgodnie z kryteriami jakości obowiązującymi we właściwych sektorach.

Środki mogące mieć wpływ na fazę ***projektu, produkcji i dystrybucji.***

7. Promocja eko-projektu (planowe wkomponowanie aspektów środowiskowych do projektu produktu z zamiarem poprawienia wpływu, jaki dany produkt wywiera na środowisko naturalne przez cały cykl życia).

8. Dostarczanie informacji o technikach przeciwdziałania powstawaniu odpadów z zamiarem ułatwiania wprowadzania w przemyśle najlepszych dostępnym technik.

9. Organizacja szkoleń dla właściwych władz w zakresie wprowadzania wymogów dotyczących zapobiegania powstawaniu odpadów do zezwoleń udzielanych na mocy niniejszej dyrektywy oraz dyrektywy 96/61/WE.

10. Objęcie środkami zapobiegania wytwarzaniu odpadów instalacji niepodlegających dyrektywie ***96/61/WE. Środki*** takie mogą zawierać oceny i plany zapobiegania powstawaniu odpadów.

11. Wykorzystanie kampanii informacyjnych oraz zapewnienie finansowego, decyzyjnego i innego rodzaju wsparcia dla przedsiębiorstw. Środki takie będą szczególnie skuteczne, jeżeli będą skierowane lub dostosowane do małych i średnich przedsiębiorstw i będą działały poprzez sieci istniejących przedsiębiorców.

12. Stosowanie ***przepisów,*** dobrowolnych umów, paneli konsumentów i producentów, negocjacji w obrebie sektora, zmierzających do tego aby dane przedsiębiorstwa lub sektory przemysłu wyznaczały własne plany lub cele przeciwdziałania powstawaniu odpadów lub poprawiały nieoszczędne produkty lub opakowania.

13. Promocja wiarygodnych systemów zarządzania środowiskiem naturalnym, w tym ISO 14001.

Środki mogące mieć wpływ na fazę konsumpcji i użycia

14. Instrumenty ekonomiczne, takie jak zachęty do czystych zakupów lub instytucja obowiązkowej zapłaty przez konsumentów za dany artykuł lub opakowanie, które w innym wypadku byłoby wydawane za darmo ***lub po niższej cenie.***

15. Wykorzystanie kampanii informacyjnych i kierowanie informacji do ogółu społeczeństwa lub konkretnej grupy konsumentów.

16. Promocja wiarygodnego oznakowania ekologicznego.

17. Umowy z sektorem przemysłu, takie jak wykorzystanie grup produktów podobnych do tych prowadzonych w ramach zintegrowanych polityk produktu, lub umowy z detalistami w sprawie dostępności informacji o przeciwdziałaniu powstawaniu odpadów oraz w sprawie produktów wywierających mniejszy wpływ na środowisko naturalne.

18. W kontekście zamówień publicznych i zakupów przedsiębiorstw, stosowanie kryteriów związanych z ochroną środowiska i zapobieganiem powstawania odpadów przy zaproszeniach do składania ofert i kontraktach, zgodnie z Podręcznikiem na temat ekologicznych zamówień publicznych, opublikowanym przez Komisję 29 października 2004 r.

19. Promocja ponownego wykorzystania i/lub napraw odpowiednich, wyrzucanych produktów, w szczególności poprzez stworzenie lub wspieranie sieci napraw / ponownego wykorzystania.

ZAŁĄCZNIK VI

TABELA KORELACJI

Dyrektywa 2006/12/WE	*Niniejsza dyrektywa*
art. 1 ust. 1 lit. a)	art. *3 lit. a)*
art. *1 ust 1 lit. b)*	art. *3 lit. b)*
art. *1 ust 1 lit. c)*	art. *3 lit. c)*
art. *1 ust 1 lit. d)*	art. *3 lit. d)*
art. *1 ust 1 lit. e)*	art. *3 lit. m)*
art. *1 ust 1 lit. f)*	art. *3 lit. j)*
art. *1 ust 1 lit. g)*	art. *3 lit. e)*
art. *1 ust 2*	art. *6*
art. *2*	art. *2*
art. *3 ust. 1*	art. *1*
art. *3 ust. 2*	-
art. *4*	art. *10*
art. *5*	art. *13*
art. *6*	-
art. *7 ust. 1, 2 i 3*	art. *36*
art. *7 ust. 4*	-
art. *8*	art. *11*
art. *9*	art. *28*
art. *10*	art. *28*
art. *11*	art. *33 i 34*
art. *12*	art. *35*
art. *13*	art. *41*
art. *14*	art. *42*
art. *15*	art. *12*
art. *16*	art. *43*
art. *17*	art. *44*
art. *18*	art. *46*
art. *19*	art. *48*
art. *20*	art. *49*
art. *21*	art. *50*
art. *22*	art. *51*
załącznik *I*	-
załącznik *IIA*	załącznik *I*
załącznik *IIB*	załącznik *II*
załącznik *III*	-
załącznik *IV*	załącznik *IV*
Dyrektywa 75/439/EWG	*Niniejsza dyrektywa*
art. 1 ust. 1	art. *3 lit. i)*
art. 2	art. *22 i 10*
art. 3 ust. 1 i 2	-
art. 3 ust. 3	art. *10*
art. 4	art. *10*
art. 5 ust. 1	-
art. 5 ust. 2	-
art. 5 ust. 3	-
art. 5 ust. 4	art. *28 i 35*
art. 6	art. *28*
art. 7 lit. a)	art. *10*
art. 7 lit. b)	-
art. 8 ust. 1	-

art. 8 ust. 2 lit. a)	-
art. 8 ust. 2 lit. b)	-
art. 8 ust. 3	-
art. 9	-
art. 10 ust. 1	art. *20*
art. 10 ust. 2	art. *10*
art. 10 ust. 3 i 4	-
art. 10 ust. 5	art. *15-18*
art. 11	art. *35*
art. 12	art. *35*
art. 13 ust. 1	art. *41*
art. 13 ust. 2	-
art. 14	-
art. 15	-
art. 16	-
art. 17	-
art. 18	art. *43*
art. 19	-
art. 20	-
art. 21	-
art. 22	-
załącznik I	-
Dyrektywa 91/689/EWG	*Niniejsza dyrektywa*
art. 1 ust. 1	-
art. 1 ust. 2	-
art. 1 ust. 3	art. 3
art. 1 ust. 4	art. 3 i *15-18*
art. 2 ust. 1	art. *43*
art. 2 ust. 2-4	art. *20*
art. 3	art. *28-34*
art. 4 ust. 1	art. *41*
art. 4 ust. 2 i 3	art. *42*
art. 5 ust. 1	art. *21*
art. 5 ust. 2	art. *41*
art. 5 ust. 3	art. *42*
art. 6	art. *36*
art. 7	-
art. 8	-
art. 9	-
art. 10	-
art. 11	-
art. 12	-
załącznik I, II	-
załącznik III	załącznik *IV*

P6_TA(2007)0030

Recykling odpadów

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego - Strategia tematyczna w sprawie recyklingu odpadów (2006/2175(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowanego „Promowanie zrównoważonego wykorzystania zasobów: Strategia tematyczna w sprawie zapobiegania powstawaniu odpadów i ich recyklingu" (COM(2005)0666),

— uwzględniając art. 2 i 6 Traktatu WE, na mocy których wymogi ochrony środowiska naturalnego muszą być włączone do różnych sektorów polityki wspólnotowej w celu wspierania zrównoważonego dla środowiska rozwoju działalności gospodarczej,

— uwzględniając art. 175 Traktatu WE,

— uwzględniając decyzję nr 1600/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 lipca 2002 r. ustanawiającą szósty wspólnotowy program działań w zakresie środowiska naturalnego (6. EAP) [1], a w szczególności art. 8 tej decyzji,

— uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Strategia tematyczna w sprawie zrównoważonego wykorzystywania zasobów naturalnych" (COM(2005)0670) (strategia w sprawie zasobów),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 20 kwietnia 2004 r. w sprawie komunikatu Komisji zatytułowanego „W kierunku strategii tematycznej w sprawie zapobiegania powstawaniu odpadów i ich recyklingu" [2],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 19 listopada 2003 r. w sprawie sprawozdania kontrolnego dotyczącego dyrektywy Rady 75/442/EWG (dyrektywa ramowa w sprawie odpadów) [3],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 14 listopada 1996 r. w sprawie komunikatu Komisji dotyczącego rewizji wspólnotowej strategii gospodarki odpadami i projektu rezolucji Rady w sprawie polityki dotyczącej odpadów [4]oraz rezolucję Rady z dnia 24 lutego 1997 r. w sprawie wspólnotowej strategii gospodarki odpadami [5],

— uwzględniając orzeczenia Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich, szczególnie w sprawach C-203/96, C-365/97, C-209/98, C-418/99, C-419/99, C-9/00, C-228/00, C-458/00, C-416/02 i C-121/03,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0438/2006),

Wprowadzenie

A. mając na uwadze, że art. 8 szóstego EAP określa jasne cele i zasady unijnej polityki dotyczącej odpadów,

B. mając na uwadze, że art. 8 ust. 2 punkt (iv) szóstego EAP przewiduje opracowanie lub rewizję dyrektyw w sprawie odpadów z budowy i rozbiórki, osadów ściekowych i odpadów niszczących biologicznie,

Obecna sytuacja

C. mając na uwadze, że mimo pewnych sukcesów osiągniętych w unijnej polityce dotyczącej odpadów w ciągu ostatnich 30 lat wciąż nierozwiązane pozostają następujące problemy:

1. ilość odpadów wciąż wzrasta, zarówno odpadów niebezpiecznych, jak i odpadów niepowodujących zagrożeń;
2. możliwości zapobiegania powstawaniu odpadów i ich recyklingu nie są w pełni wykorzystywane;
3. nielegalne (transgraniczne) przesyłanie odpadów wciąż wzrasta;
4. gospodarka odpadami przyczynia się do powstawania emisji do powietrza, wody i gleby;
5. brak jest przepisów dotyczących niektórych istotnych strumieni odpadów;
6. przepisy dotyczące odpadów są w wielu wypadkach źle wykonywane;
7. państwa członkowskie mają różne podejście do rozwiązywania problemów związanych z odpadami;
8. obecna formuła unijnego wspólnotowych przepisów prawnych dotyczących odpadów stwarza pewne problemy interpretacyjne,

[1] Dz.U. L 242 z 10.9.2002, str. 1.
[2] Dz.U. C 104 E z 30.4.2004, str. 401.
[3] Dz.U. C 87 E z 7.4.2004, str. 400.
[4] Dz.U. C 362 z 2.12.1996, str. 241.
[5] Dz.U. C 76 z 11.3.1997, str. 1.

D. mając na uwadze, że gospodarki funkcjonują tak jak ekosystemy: oba systemy pobierają energię i materiały przetwarzając je na produkty i procesy, różnica polega na tym, że nasza gospodarka podąża za linearnymi strumieniami zasobów, podczas gdy procesy zachodzące w naturze mają charakter cykliczny; mając na uwadze, że ekosystemy funkcjonują w sposób pozwalający im na przetwarzanie odpadów na zasoby poprzez czerpanie energii z promieni słonecznych, czego procesy przemysłowe nie są w stanie dokonać; mając na uwadze, że na tle szybko rosnących gospodarek i liczby ludności, procesy produkcyjne i produkty wytwarzające strumienie odpadów, które natura nie jest w stanie wchłonąć i przetworzyć na nowe zasoby, stają się coraz większym problemem z punktu widzenia zrównoważonego rozwoju,

E. mając na uwadze, że pilnie konieczne jest przekształcenie obecnego sytemu produkcji i konsumpcji, przy czym główne zadanie stanowi nadanie konsumpcji zrównoważonego kierunku oraz dostosowanie w jak największym stopniu procesów pozyskiwania surowców naturalnych, produkcji i projektowania produktów do naturalnych procesów i koncepcji,

F. mając na uwadze, że głębsze zrozumienie funkcjonowania naturalnych systemów i strukturyzacji gospodarki zgodnie z biologicznymi zasadami może poprawić zarówno środowisko naturalne, jak i stworzyć podstawową zasadę,

G. mając na uwadze, że wspieranie bardziej zintegrowanych i opartych na systemach metod, takich jak np. koncentracja produkcji, myślenie funkcjonalne (przekształcanie produktów w usługi), dematerializacja i rozwój technologii oparty na naśladowaniu natury, są środkami mającymi na celu zapobieganie powstawaniu odpadów,

Cele rozwijającej się polityki UE dotyczącej odpadów

H. mając na uwadze, że unieszkodliwianie, a zwłaszcza składowanie odpadów, jest w większości państw członkowskich wciąż najbardziej rozpowszechnioną formą przetwarzania odpadów,

I. mając na uwadze, że zapobieganie powstawaniu odpadów, ponowne wykorzystanie, recykling oraz odzyskiwanie energii – w kolejności odzwierciedlającej znaczenie – mogą oszczędzić zasoby naturalne,

J. mając na uwadze, że wspólnotowe i krajowe cele związane z zapobieganiem powstawaniu odpadów nigdy nie zostały osiągnięte, mimo iż zapobieganie w dalszym ciągu stanowi najważniejsze zadanie;

K. mając na uwadze, że nie istnieją odpowiednie minimalne normy wspólnotowe obowiązujące wiele zakładów odzyskiwania odpadów i recyklingu, czego skutkiem są różne poziomy ochrony środowiska naturalnego w państwach członkowskich, „ekodumping" i zakłócenia konkurencji,

1. uznaje komunikat Komisji „Promowanie zrównoważonego wykorzystania zasobów: Strategia tematyczna w sprawie zapobiegania powstawaniu odpadów i ich recyklingu" za podstawę do dyskusji na temat kształtu przyszłej polityki dotyczącej odpadów;

2. podkreśla istotny cel gospodarki odpadami, jakim jest osiągnięcie wysokiego poziomu ochrony środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia, a nie ułatwienie funkcjonowania wewnętrznego rynku odzyskiwania odpadów;

3. podkreśla, że należy wziąć pod uwagę nie tylko wpływ na środowisko naturalne w UE, lecz również poza UE;

4. podkreśla znaczenie ogólnych zasad gospodarki odpadami, takich jak zasada ostrożności i zasada „zanieczyszczający płaci", zasada odpowiedzialności wytwarzającego odpady oraz – dla określonych strumieni odpadów – zasada odpowiedzialności poszczególnego producenta, a także zasada bliskości i zasada samowystarczalności;

Główne działania

5. podkreśla, że pełne wykonywanie obowiązującego prawodawstwa UE dotyczącego odpadów i jego równe egzekwowanie we wszystkich państwach członkowskich są kluczowymi priorytetami;

6. nie rozumie, dlaczego brakuje wielu konkretnych środków wykonawczych i instrumentów (przewidzianych w szóstym EAP) mimo propozycji rewizji dyrektywy ramowej w sprawie odpadów;

Uproszczenie i uaktualnienie obowiązującego prawodawstwa

7. podkreśla, że zmian definicji należy dokonywać jedynie ze względu na uściślenie, a nie w celu osłabienia zasad dotyczących ochrony środowiska lub zachęcenia opinii publicznej do przyjęcia danej koncepcji (np. poprzez osłabienie negatywnych konotacji terminów „odpady" lub „unieszkodliwianie");

8. podkreśla, że decyzje polityczne, np. na temat definicji odpadów, odzyskiwania i unieszkodliwiania, nie muszą być podejmowane w ramach procedury komitologii, lecz w ramach procedury współdecyzji;

9. podkreśla, że stosowanie procedury komitologii należy ograniczyć do apolitycznych decyzji, szczególnie o charakterze technicznym i naukowym;

10. sprzeciwia się ogólnej deklasyfikacji odpadów, która może doprowadzić do niewłaściwego z punktu widzenia środowiska przetwarzania i braku możliwości identyfikacji strumieni odpadów; podkreśla, że procedury deklasyfikacji odpadów mogą być rozpatrywane jedynie w wyjątkowych przypadkach jednorodnych strumieni odpadów, takich jak kompost, kruszywa poddane recyklingowi, papier odpadowy i szkło odpadowe;

11. podkreśla, że dany strumień odpadów może uzyskać status końca fazy odpadu jedynie wtedy, kiedy zostanie ponownie wykorzystany, przetworzony lub poddany operacji odzyskiwania − co nie wyklucza, że operacja odzyskiwania może przyczyniać się do powstawania nowych odpadów − i spełnia ustalone europejskie normy zdolności do użycia oraz kiedy zasady dotyczące identyfikacji zostały przyjęte i są stosowane;

12. domaga się, aby wszelkie odpady przeznaczone na odzyskiwanie energii lub spalanie pozostały odpadami, w odniesieniu do których powinna obowiązywać dyrektywa 2000/76/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 grudnia 2000 r. w sprawie spalania odpadów [1] (tzw. dyrektywa w sprawie spalania odpadów);

13. podkreśla, że należy dokonać przeglądu list operacji odzyskiwania i unieszkodliwiania odpadów, zawartych w załącznikach do dyrektywy ramowej w sprawie odpadów oraz dostosować je do obecnych praktyk z zakresu gospodarki odpadami zgodnie z procedurą współdecyzji;

14. wyraża silne zastrzeżenia wobec proponowanej metody obliczania efektywności energetycznej oraz faktu, że ma ona dotyczyć jedynie komunalnych spalarni odpadów; zwraca się do Komisji o rewizję dyrektywy w sprawie spalania odpadów w celu ustanowienia jednolitych norm środowiskowych (dotyczących emisji i efektywności energetycznej) zarówno dla spalania, jak i współspalania;

Wprowadzenie do polityki dotyczącej odpadów podejścia opartego na cyklu życia

15. podkreśla kluczowe znaczenie hierarchii odpadów ustalającej priorytety działań w malejącym porządku:

— zapobieganie powstawaniu odpadów;

— ponowne wykorzystanie;

[1] Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 91.

— recykling materiałów;

— inne operacje odzyskiwania, np. odzyskiwanie energii;

— unieszkodliwianie,

jako ogólnej zasady gospodarki odpadami w dążeniu do celu, jakim jest zmniejszenie wytwarzania odpadów, a także niekorzystnego wpływu odpadów i gospodarki odpadami na zdrowie i środowisko naturalne;

16. postrzega podejście oparte na cyklu życia jako pożyteczną koncepcję służącą do oceny wpływu odpadów na środowisko i ludzkie zdrowie; podkreśla, że sama hierarchia opiera się na tej koncepcji, przyznaje jednak, że podejście oparte na cyklu życia oraz inne analizy mogą w wyjątkowych przypadkach zostać użyte w celu odejścia od hierarchii odpadów, lecz tylko wtedy, gdy istnieje wyraźny dowód, że inna możliwość jest lepsza z powodów środowiskowych i zdrowotnych lub aby uniknąć nadmiernie wysokich kosztów;

Poprawa podstaw wiedzy

17. opowiada się za poprawą podstaw wiedzy w zakresie unijnej polityki dotyczącej odpadów, podkreśla jednak, że większe znaczenie ma realizacja konkretnych działań;

Zapobieganie powstawaniu odpadów

18. wyraża ubolewanie z powodu braku ilościowych i jakościowych celów w zakresie redukcji obejmujących wszystkie istotne odpady, które były zalecane przez szósty EAP jako jedno z priorytetowych działań; wzywa Komisję Europejską, aby przy ocenie końcowej szóstego EAP przedstawiła wreszcie propozycje dotyczące celów;

19. zwraca się do Komisji o przedstawienie konkretnych środków zapobiegających powstawaniu odpadów w zakresie polityki produktu, polityki dotyczącej substancji chemicznych i projektowania ekologicznego, w celu zminimalizowania wytwarzania odpadów oraz obecności substancji niebezpiecznych w odpadach, sprzyjając tym samym bezpiecznemu i nieszkodliwemu dla środowiska przetwarzaniu odpadów; podkreśla znaczenie promowania produktów i technologii, które są mniej szkodliwe dla środowiska, a także produktów bardziej nadających się do ponownego wykorzystania i recyklingu;

20. zwraca uwagę na interakcje między strategiami dotyczącymi odpadów i innymi strategiami, a w szczególności na zrównoważone korzystanie z zasobów naturalnych, zrównoważony rozwój oraz zintegrowaną politykę produktu;

21. zwraca się do Komisji o opracowanie zestawu wskaźników do roku 2008, jak zapowiedziano w strategii w sprawie wykorzystywania zasobów naturalnych;

22. podkreśla, że właściwa realizacja koncepcji odpowiedzialności producenta jest silnym instrumentem zapobiegającym powstawaniu odpadów;

23. podkreśla rolę kampanii informacyjnych w zakresie polityki dotyczącej odpadów, w szczególności w zakresie zapobiegania oraz uświadamiania ludności korzyści płynących ze zrównoważonej gospodarki odpadami;

24. zwraca się do Komisji o wzmocnienie aspektów zapobiegania powstawaniu odpadów w dokumentach referencyjnych dotyczących najlepszych dostępnych technik (BREF), opracowanych zgodnie z dyrektywą Rady nr 96/61/WE z dnia 24 września 1996 r. w sprawie zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli [1] (dyrektywa IPPC), a także do zamieszczenia w tych dokumentach odnośnych wytycznych;

[1] Dz.U. L 257 z 10.10.1996, str. 26.

Ponowne wykorzystanie

25. wzywa Komisje do zaproponowania konkretnych środków mających na celu wsparcie działań związanych z ponownym wykorzystaniem i działań naprawczych:

— wprowadzenie autoryzacji dla ośrodków ponownego wykorzystania;

— wprowadzenie zmniejszonej stawki VAT na produkty sprzedawane przez autoryzowane ośrodki ponownego wykorzystania;

— opracowanie harmonogramu opracowania na szczeblu UE standardów ponownego wykorzystania;

— zapewnienie monitorowania i składania sprawozdań na temat działań związanych z ponownym wykorzystaniem;

W kierunku społeczeństwa europejskiego powszechnie stosującego recykling

26. 26podkreśla znaczenie ustanowienia wspólnych minimalnych norm odzyskiwania i recyklingu na szczeblu UE oraz zaznacza, że stworzenie równych szans jest możliwe jedynie poprzez zbliżone stosowanie instrumentów ekonomicznych w całej UE;

27. podkreśla znaczenie segregacji odpadów u źródła, a także celów w zakresie recyklingu i odpowiedzialności producenta w celu zwiększenia poziomu recyklingu dla pewnych strumieni odpadów;

28. uważa, że konieczna jest lepsza współpraca unijna w zakresie rozwiązywania transgranicznych problemów związanych z odpadami;

29. podkreśla, że w celu wspierania recyklingu, podejście oparte na materiale powinno dopełniać podejście oparte na strumieniu odpadów; wzywa Komisję Europejską do bliższego zbadania wykonalności tej strategii pod względem praktycznych i gospodarczych aspektów;

30. ponownie zwraca się do Komisji o przedłożenie propozycji odrębnych dyrektyw w sprawie odpadów niszczących biologicznie, odpadów z budowy i rozbiórki oraz osadów ściekowych, jak zapowiedziano w szóstym EAP;

31. wzywa Komisję do kontynuowania działań zawartych w Zielonej Księdze w sprawie zagadnień środowiskowych w związku z PCW (COM(2000)0469);

32. wzywa do redukcji do minimum ilości odpadów przeznaczonych na unieszkodliwianie; ponownie zwraca się do Komisji o wniosek w sprawie rewizji dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 w sprawie składowania odpadów ([1]), łącznie z następującym harmonogramem:

— od roku 2010 zakaz składowania odpadów nieprzetworzonych zawierających składniki zdolne do fermentacji;

— od roku 2015 zakaz składowania papieru, kartonu, szkła, tekstyliów, drewna, plastiku, metalu, gumy, korka, ceramiki, betonu, cegły i płytek ceramicznych;

— od roku 2020 zakaz składowania wszelkich odpadów poddających się procesowi recyklingu;

— od roku 2025 zakaz składowania wszelkich pozostałych odpadów, z wyjątkiem sytuacji, kiedy jest to nieuniknione lub niebezpieczne (np. popiół z filtrów);

33. uważa, że rozporządzenie (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r. w sprawie przesyłania odpadów ([2]) realizuje zobowiązania prawne konwencji bazylejskiej ONZ ([3]) i decyzji OECD ([4]); popiera zapobieganie „ekodumpingowi" i fikcyjnemu odzyskiwaniu oraz podkreśla, że celem regulacji przesyłania odpadów jest rozwój ponownego wykorzystania i recyklingu zapewniając zachowanie wysokiego poziomu ochrony środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia;

([1]) Dz.U. L 182 z16.7.1999, str. 1.
([2]) Dz.U. L 190 z 12.7.2006, str. 1.
([3]) Konwencja bazylejska z dnia 22 marca 1989 o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych (decyzja Rady 93/98/EWG, Dz.U. L 39 z 16.2.1993, str. 1).
([4]) Decyzja C(2001)107/Final Rady OECD z dnia 14 czerwca 2001 dotycząca rewizji decyzji C(92)39/Final w sprawie kontroli transgranicznego przemieszczania odpadów, przeznaczonych do odzysku i regeneracji.

34. podkreśla prawo państw członkowskich do stosowania zasady bliskości i zasady samowystarczalności w odniesieniu do odzyskiwania lub unieszkodliwiania mieszanych odpadów komunalnych w celu pobudzenia krajowego planowania gospodarki odpadami i wydajności spalania odpadów;

*

* *

35. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich.

P6_TA(2007)0031

Rola kobiet w Turcji

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie roli kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym Turcji (2006/2214(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji z dnia 8 listopada 2006 r. zatytułowany „Strategia rozszerzenia i najważniejsze wyzwania w okresie 2006-2007" (COM(2006)0649), a szczególnie zawarte w niej sprawozdanie w sprawie postępów Turcji,

— uwzględniając komunikat Komisjiz dnia 9 listopada 2005 r. Dokument strategiczny w sprawie rozszerzenia – 2005 r. (COM(2005)0561),

— uwzględniając rezolucję z dnia 27 września 2006 r. w sprawie postępów Turcji na drodze do przystąpienia [1],

— uwzględniając rezolucję z dnia 6 lipca 2005 r. w sprawie roli kobiet w życiu społecznym, gospodarczym i politycznym Turcji [2],

— uwzględniając decyzję Rady Europejskiej z dnia 17 grudnia 2004 r. o otwarciu w dniu 3 października 2005 r. negocjacji związanych z przystąpieniem Turcji do Unii Europejskiej,

— uwzględniając dorobek wspólnotowy w dziedzinie praw kobiet i równouprawnienia płci,

— uwzględniając zalecenie nr 3 Komitetu Ministrów Rady Europy (2003) z dnia 12 marca 2003 r. dla państw członkowskich w sprawie zrównoważonego uczestnictwa kobiet i mężczyzn w podejmowaniu decyzji politycznych i publicznych,

— uwzględniając Konwencję Międzynarodowej Organizacji Pracy nr 177 z 1996 r. dotyczącą domowej pracy nakładczej,

— uwzględniając sprawozdanie Wspólnego Komitetu Konsultacyjnego ECOSOC UE – Turcja pt. „Kobiety i Zatrudnienie", sporządzone w Kayseri (Turcja) w dniu 14 lipca 2006 r.,

— uwzględniając sprawozdanie tureckiej komisji parlamentarnej z 1996 r. w sprawie zabójstw uzasadnianych honorem lub tradycją oraz przemocy wobec kobiet i dzieci,

---

[1] *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0381.
[2] Dz.U. C 157 E z 6.7.2006, str. 385.

— uwzględniając orzeczenie Europejskiego Trybunału Praw Człowieka z dnia 10 listopada 2005 r. w sprawie tureckich przepisów dotyczących noszenia islamskiej chusty w placówkach szkolnictwa wyższego ([1]),

— uwzględniając Konwencję ONZ w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet (CEDAW) z 1979 r. oraz jej protokół dodatkowy, które wchodzą w skład prawa międzynarodowego i do których przestrzegania Turcja zobowiązała się odpowiednio w 1985 r. i 2002 r.; oraz uwzględniając art. 90 konstytucji Turcji, który stanowi, iż prawo międzynarodowe jest nadrzędne wobec tureckiego prawa krajowego,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia (A6-0003/2007),

A. mając na uwadze, że przyjęcie dorobku wspólnotowego jest niezbędnym warunkiem przystąpienia kandydatów do członkowstwa w Unii Europejskiej oraz że prawa kobiet i równouprawnienia płci są częścią dorobku wspólnotowego,

B. mając na uwadze sprawozdanie Komisji w sprawie postępów Turcji na drodze do członkostwa UE zawarte w powyższym dokumencie strategicznym z dnia 9 listopada 2005 r., w odniesieniu do sytuacji kobiet, następujące główne obszary budzące zaniepokojenie, m.in.: przemoc wobec kobiet, w szczególności przemoc w rodzinie i przestępstwa w imię honoru, wysoki wskaźnik analfabetyzmu, mała liczba kobiet w parlamencie i w lokalnych organach przedstawicielskich oraz niewielki udział i powszechna dyskryminacja kobiet na rynku pracy mając na uwadze, że gospodarcza niezależność ma zasadnicze znaczenie dla ich emancypacji, co powinno mieć zasadnicze znaczenie dla Turcji,

C. mając na uwadze, że w swoim sprawozdaniu w sprawie postępów Turcji za rok 2006 Komisja stwierdziła, iż w odniesieniu do praw kobiet, ramy prawne są generalnie zadowalające, natomiast ich wdrażanie jest nadal wyzwaniem,

1. podkreśla, że poszanowanie praw człowieka, w tym praw kobiet, jest podstawowym warunkiem członkowstwa w UE i wzywa Komisję do usytuowania kwestii praw kobiet w centrum negocjacji z Turcją;

2. z zadowoleniem przyjmuje rozpoczęcie aktywnej fazy negocjacji akcesyjnych z Turcją; ubolewa jednakże nad faktem spowolnienia procesu reform w Turcji w ciągu ostatniego roku oraz nad utrzymującym się problemem związanym z prawami kobiet;

Wdrażanie ustawodawstwa i koordynacja

3. odnotowuje, że ramy prawne dotyczące praw kobiet ogólnie są zadowalające, a jednocześnie uważa, że niedoskonałe jest ich wdrażanie; ponawia w związku z tym swoje wezwanie do pełnego i efektywnego wdrożenia dorobku wspólnotowego w dziedzinie praw kobiet, w szczególności w uboższych regionach kraju;

4. wzywa rząd Turcji do przyśpieszenia wdrożenia nowego ustawodawstwa w dziedzinie praw kobiet oraz zapewnienia jego całkowitej zgodności z wymogami dorobku wspólnotowego i skutecznego wdrażania w praktyce;

5. podkreśla, że nowy turecki kodeks karny, który wszedł w życie w czerwcu 2005 r., znacznie wzmacnia podstawowe prawa kobiet, ale że dyrektywy dotyczące równości mężczyzn i kobiet nie zostały jeszcze w całości przeniesione do prawa krajowego; z zaniepokojeniem odnotowuje (nieudane) próby zniesienia ustawodawstwa w zakresie praw kobiet;

([1]) Leyla Şahin przeciwko Turcji, sprawa nr. 44774/98.

6. ubolewa, że w niektórych częściach południowo-wschodniej Turcji dziewczynki nie są rejestrowane po urodzeniu, co utrudnia walkę z wymuszonymi małżeństwami i zbrodniami honorowymi, ponieważ ofiary nie mają oficjalnej tożsamości; wzywa władze tureckie do dalszego podejmowania wszelkich koniecznych kroków w celu zapewnienia rejestracji wszystkich tureckich dzieci po narodzinach;

7. podkreśla, że rząd Turcji powinien prowadzić oraz ustanowić tam, gdzie to konieczne, ogólnokrajową rejestrację prawną związków małżeńskich, aby zagwarantować wszystkim mężczyznom i kobietom uprawnienia obywatelskie, takie jak dostęp do edukacji i opieki zdrowotnej oraz jednakowy dostęp do rynku pracy;

8. z zadowoleniem przyjmuje ustanowienie w Turcji komitetu konsultacyjnego ds. statusu kobiet (Komitet), który będzie sprawował funkcję doradczą w kwestii planowania i wdrażania polityki krajowej związanej z prawami kobiet;

9. podkreśla konieczność włączenia do Komitetu partnerów społecznych, przedstawicieli organów i organizacji pozarządowych zajmujących się równouprawnieniem oraz przedstawicieli związków zawodowych, gdyż te obecnie nie wchodzą w jego skład, a także wzywa zaangażowane organy do efektywnego wykorzystywania Komitetu w celu uzyskania sprawnej koordynacji działań zainteresowanych stron;

Społeczeństwo obywatelskie

10. zwraca uwagę na stałą troskę w związku ze współpracą pomiędzy organizacjami pozarządowymi a rządem Turcji;

11. wzywa do jednakowego traktowania wszystkich organizacji pozarządowych, w tym wolnych i autonomicznych organizacji kobiet;

12. z zadowoleniem przyjmuje spotkanie tureckiej Minister Praw Kobiet z przedstawicielami 55 tureckich organizacji kobiet oraz decyzję powołania bardziej ustrukturyzowanej współpracy i efektywnej koordynacji pomiędzy ministerstwem a organizacjami pozarządowymi; oczekuje, że ta wola polityczna znajdzie w przyszłości praktyczny wyraz w postaci konkretnych inicjatyw i środków;

13. wzywa Komisję i rząd Turcji do uhonorowania w formie trwałych struktur i instytucji zasadniczej i podstawowej partnerskiej roli organizacji pozarządowych walczących o prawa kobiet oraz do włączenia organizacji pozarządowych w proces negocjacji akcesyjnych z UE w zinstytucjonalizowanej formie w oparciu o przewidziane procedury;

14. wzywa rząd Turcji do przeprowadzenia wielkiej kampanii na rzecz przekazania a całemu społeczeństwu wizerunku kobiet jako napędzających rozwój gospodarczy i społeczny;

15. zdaje sobie sprawę z rosnących obaw organizacji pozarządowych zajmujących się prawami kobiet, spowodowanych problemami, jakie organizacje te mogą napotykać w trakcie szczegółowych procedur związanych z uzyskaniem dotacji z UE i podczas realizacji projektów, na które uzyskały dotacje; zwraca uwagę, że wiele organizacji pozarządowych zajmujących się prawami kobiet ma wątpliwości, czy ubiegać się o dotacje i w rezultacie nie zdoła skorzystać z nadzwyczaj ważnych środków;

16. wyraża zadowolenie z powstania STGM (Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego), które pomaga w rozwoju społeczeństwa obywatelskiego;

17. wzywa Komisję do zapewnienia dodatkowego wsparcia, między innymi dzięki zwiększaniu zdolności innych ośrodków pomocowych;

Dane, standardy i cele

18. zauważa, że w dalszym ciągu brak dokładnych danych na temat sytuacji kobiet w Turcji, a istniejące dane nie obejmują jeszcze problemów związanych z sytuacją, rolą i prawami kobiet;

19. w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę podjętą na początku roku 2007 przez turecki Państwowy Instytut Statystyczny, której celem jest prowadzenie statystyk uwzględniających problematykę płci, odnoszących się do życia społecznego, kulturowego i gospodarczego, z uwzględnieniem danych na temat różnic w płacach kobiet i mężczyzn;

20. z zadowoleniem przyjmuje wspólny projekt UE-Turcja „Promocja równouprawnienia" mający na celu wzmocnienie zdolności zainteresowanych stron do obrony kobiet przed przemocą w rodzinie i wyraża zadowolenie z inicjatywy w sprawie sporządzenia bazy danych dotyczącej przemocy wobec kobiet „Krajowe badania przyczyn i konsekwencji przemocy wobec kobiet" stanowiącej część projektu;

21. wzywa rząd Turcji do dostarczenia szczegółowych i wiarygodnych danych dotyczących poziomu analfabetyzmu wśród kobiet, równego dostępu kobiet do edukacji, problemów w zakresie ich udziału w życiu zawodowym przemocy wobec kobiet oraz zabójstw w imię honoru i wymuszonych małżeństw;

22. wzywa Komisję do określenia w przedstawianych Radzie Europejskiej sprawozdaniach na temat przebiegu reform jasnych wytycznych oraz precyzyjnych krótko-, średnio- i długookresowych celów w zakresie praw kobiet;

23. wzywa rząd Turcji do zagwarantowania, aby wszystkie kobiety, bez względu na język, rasę, tożsamość etniczną, kolor skóry, poglądy polityczne, wiarę oraz religię, uczestniczyły w programach na rzecz praw kobiet;

24. wyraża zaniepokojenie uwagą Komisji, że ustawa o ochronie rodziny jest stosowana tylko częściowo i wzywa władze Turcji, aby niezwłocznie zaczęły ją prawidłowo i skutecznie wdrażać, ponieważ przyczyni się to do ochrony pozycji i praw kobiet w rodzinie;

Przemoc wobec kobiet

25. zauważa, że przemoc wobec kobiet wciąż stanowi problem i potępia przypadki przemocy wobec kobiet, w tym również zabójstwa honorowe, przemoc domową, wymuszone małżeństwa i poligamię;

26. odnotowuje uwagę Komisji, że pomimo przepisów nowego kodeksu karnego, które wymieniają „zabójstwo z przyczyn moralnych" jako okoliczność obciążającą w przypadku zbrodni morderstwa, kary zasądzane przez sądy są nadal łagodne; wzywa organy sądowe do prawidłowego i skutecznego stosowania i interpretowania przepisów kodeksu karnego w celu powstrzymania tego rodzaju przestępstw oraz zagwarantowania, że do przestępstw wobec kobiet nie będzie można zastosować zmniejszenia kary ani okoliczności łagodzących;

27. jest poważnie zaniepokojony faktem, iż nadal mają miejsce samobójstwa popełniane przez kobiety pod wpływem rodziny, zwłaszcza w regionach na wschodzie i południowym wschodzie kraju; wzywa rząd Turcji do ochrony kobiet przed tego rodzaju naciskami wywieranymi przez ich rodziny oraz do przedłożenia szczegółowych i wiarygodnych danych dotyczących zjawiska samobójstw wśród kobiet, w szczególności w południowo-wschodnich regionach kraju;

28. wzywa instytucje publiczne (sądownictwo, administrację, policję, system ochrony zdrowia itd.) do zagwarantowania, aby kobiety dotknięte przemocą w Turcji otrzymywały wszelką potrzebną pomoc;

29. podkreśla, że w przypadkach, w których nie udaje się ochronić ofiar i im pomóc, instytucje publiczne powinny wszczynać dochodzenie sądowe i podejmować starania o podjęcie środków dyscyplinarnych przeciwko osobom odpowiedzialnym;

30. z zadowoleniem przyjmuje oficjalne pismo wystosowane przez premiera w odpowiedzi na sprawozdanie tureckiej komisji parlamentarnej dotyczące zabójstw uzasadnianych tradycją lub honorem oraz przemocy wobec kobiet, które nakazuje wszystkim ministerstwom, instytucjom publicznym i lokalnym zarządcom wcielenie w życie zaproponowanych rozwiązań w kwestii zapobiegania przemocy wobec kobiet; wzywa rząd Turcji do sformułowania wiążących i praktycznych instrukcji dotyczących wdrażania tego oficjalnego pisma, do zapewnienia dostatecznego finansowania niezbędnych działań oraz do wyjaśnienia konsekwencji jego nieprzestrzegania;

31. przyjmuje z zadowoleniem oficjalny okólnik tureckiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 9 stycznia 2007 r. ustanawiający plan działań na rzecz koordynacji polityki w celu zapobiegania zbrodniom popełnianym w imię honoru i tradycji, który wymaga stanowczego wdrożenia prawodawstwa dotyczącego utworzenia schronisk we wszystkich gminach powyżej 50 000 mieszkańców, powołania w każdym mieście specjalnych komitetów, których zadaniem będzie koordynacja wysiłków na rzecz pomocy ofiarom zbrodni popełnianych w imię honoru i tradycji, a także podjęcia działań na rzecz wsparcia psychologicznego i finansowego oraz ochrony ofiar;

32. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę dotyczącą kształcenia żołnierzy odbywających służbę wojskową w zakresie przeciwdziałania przemocy wobec kobiet oraz włączenia takich zagadnień, jak prawa kobiet jako część praw człowieka, równouprawnienie, przemoc wobec kobiet i zabójstwa uzasadniane honorem do programu nauczania szkół policyjnych;

33. wzywa rząd turecki i Komisję do priorytetowego zajęcia się przemocą ogólnie, a w szczególności przestępstwami honorowymi oraz stworzenia specjalnych schronisk o zaostrzonym rygorze bezpieczeństwa, również w południowo-wschodnich regionach Turcji, aby kobiety miały możliwość schronienia się w miejscu zamieszkania; apeluje o środki wsparcia i pomocy dla ośrodków poradnictwa dla kobiet w południowo-wschodniej Turcji, np. KA-MER; domaga się, aby rozwój gospodarczy koncentrował się na kobietach w regionach, w których są one narażone na przemoc; podkreśla znaczenie prowadzenia bardziej systematycznych dochodzeń, a zatem szkolenia policji i organów sądowniczych w kwestiach równouprawnienia i walki z przemocą; podkreśla potrzebę instruowania sędziów, aby stosowali nowe prawo w celu orzekania surowych kar za akty przemocy i w szczególności przestępstwa honorowe, przymusowe małżeństwa i poligamię, a w szczególności na konieczność ochrony świadków; nalega, aby rząd Turcji zawarł specjalne porozumienie z Komisją w sprawie uczestnictwa w programie zapobiegania i zwalczania przemocy wobec dzieci, młodzieży i kobiet oraz ochrony ofiar i grup ryzyka (program Daphne) oraz przeznaczył w budżecie krajowym konieczne środki finansowe na ten cel;

34. podkreśla, że kobietom należy zapewnić nie tylko ochronę, ale przede wszystkim opiekę i pomoc psychologiczną; żąda, aby takie usługi były świadczone w schroniskach dla kobiet i na terenie tych regionów, które mają wysoki wskaźnik samobójstw kobiet i przemocy wobec kobiet;

35. wzywa turecki rząd do zawierania sojuszy ze wszystkimi grupami społecznymi – obywatelskimi, społecznymi i religijnymi – w celu inicjowania kampanii adresowanych w szczególności do młodego pokolenia, mających zwiększać świadomość, iż przemoc wobec kobiet i dzieci stanowi poważne naruszenia praw człowieka, oraz budzić niechęć do wszystkich form przemocy;

Schroniska

36. zauważa, że schroniska dla kobiet w Turcji, które padły ofiarą przemocy, mogące ponoć pomieścić 469 kobiet i z których dotychczas skorzystało 5512 kobiet [1], nie zaspokajają potrzeb ludności, której liczba wynosi ok. 70 mln, jeżeli nie wykorzystuje się w odpowiedni sposób nawet tych nader ograniczonych możliwości, jakie daje obowiązujące prawo, zgodnie z którym we wszystkich miastach liczących ponad 50 tys. mieszkańców powinno być schronisko;

37. wzywa rząd Turcji do zagwarantowania skuteczności, bezpieczeństwa i dostępności wystarczającej liczby schronisk dla kobiet;

[1] Źródło: Nimet Çubukçu, turecka minister odpowiedzialna za prawa kobiet.

38. wyraża zadowolenie z powstania telefonu zaufania „183 usługi socjalne dla rodziny, kobiet, dzieci i osób niepełnosprawnych", gdzie można zgłaszać przypadki przemocy oraz wyraża zadowolenie z ustanowienia ogólnokrajowej gorącej linii pomocowej, 157, dla ofiar handlu ludźmi, i wyraża przekonanie, że może to stanowić dobry przykład także dla UE;

39. ponownie wzywa Turcję do ratyfikowania protokołu dodatkowego nr 2 do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka;

40. wzywa rząd Turcji do dokonania ulepszeń strukturalnych i personalnych w schroniskach dla kobiet oraz do eliminacji niedostatków, które są przyczyną skarg;

41. zachęca rząd Turcji, aby uczynił więcej na rzecz promowania współpracy między instytucjami państwowymi/władzami lokalnymi i niezależnymi organizacjami kobiet; wzywa go także do zapewnienia pomocy finansowej niezależnym i autonomicznym schroniskom dla kobiet;

Współudział w życiu politycznym

42. zauważa, że udział kobiet w życiu politycznym w Turcji jest zbyt mały; podkreśla fakt, iż dyskryminacji kobiet można niekiedy najskuteczniej zapobiegać poprzez tymczasowe środki służące dyskryminacji pozytywnej, na których stosowanie pozwala m.in. konwencja CEDAW, oraz że istnieją ogromne potrzeby w zakresie modeli roli kobiety na stanowiskach decyzyjnych i związanych ze sprawowaniem władzy;

43. proponuje przedstawienie środków, które gwarantowałyby odpowiednie reprezentowanie kobiet na listach wyborczych jako najlepszy sposób na zwiększenie udziału kobiet w życiu politycznym Turcji w krótkiej perspektywie czasowej;

44. wzywa tureckie partie polityczne do przyjęcia wewnętrznych przepisów gwarantujących obecność kobiet w ich organach kierowniczych wszystkich szczebli;

45. nalega, aby partie polityczne w Turcji, począwszy od najbliższych wyborów w 2007 r., umieszczały więcej kandydatów płci żeńskiej na listach wyborczych w celu zapewnienia kobietom odpowiedniej roli w strukturach partii, a także zwracały uwagę na znaczenie udziału kobiet w życiu politycznym;

46. ubolewa nad tym, że w parlamencie tureckim wciąż jeszcze nie powstała stała komisja ds. praw kobiet i równouprawnienia); podkreśla, że obietnice, złożone przez rząd Turcji oraz niektóre partie polityczne w ich programach politycznych, powinny zostać dotrzymane oraz zaznacza, że komisja ta powinna powstać jak najszybciej;

47. wyraża zaniepokojenie uwagą Komisji, że kobiety nadal są narażane na praktyki dyskryminacyjne, między innymi z uwagi na brak wykształcenia i wysoki poziom analfabetyzmu w kraju i wzywa władze Turcji do zapewnienia równouprawnienia w dostępie do edukacji i rynku pracy, w szczególności w regionach południowo-wschodnich; wywa w tym kontekście do podjęcia działań w sektorze szkolnictwa umożliwiających kadrze nauczycielskiej zdobycie odpowiednich kompetencji dotyczących perspektywy płci oraz utrzymanie systemu bodźców gwarantującego uczęszczanie dziewcząt do szkoły; apeluje także o uświadamianie uczniom i uczennicom równych praw mężczyzn i kobiet oraz prawa kobiet do samookreślenia, również poprzez uwzględniające perspektywę płci podręczniki szkolne;

Edukacja

48. przyjmuje do wiadomości szacunkowe dane UNICEF mówiące o tym, że każdego roku od 600 do 800 tys. dziewcząt, które osiągnęły wiek szkolny, nie uczęszcza do szkoły, gdyż zabraniają im tego rodziny lub ze względu na trudności logistyczne;

49. z zadowoleniem przyjmuje kampanię edukacyjną skierowaną do dziewcząt „Dziewczęta, chodźmy do szkoły!", która zaowocowała przyjęciem do szkoły 222 800 dziewcząt; z zadowoleniem przyjmuje również kampanię na rzecz wspierania edukacji narodowej, która w ciągu czterech lat dotarła do prawie 5 mln dorosłych, z których większość to kobiety pochodzące z obszarów wiejskich oraz dziewczęta, które nie mogły uczęszczać do szkoły;

50. podkreśla znaczenie oświaty oraz jej potencjalnego wkładu do osiągnięcia przez kobiety niezależności ekonomicznej; wzywa władze Turcji do utworzenia systemu kontroli gwarantującego uczęszczanie dziewcząt do szkoły; podkreśla wagę zwiększenia dostępu uczących się kobiet do szkół wyższych i uniwersytetów oraz zwiększenia ich zainteresowania takimi dyscyplinami, jak psychologia, w celu odpowiedniego ich przygotowania i wykształcenia, tak aby były zdolne do niesienia pomocy kobietom będącym ofiarami wykorzystywania;

Kobiety na rynku pracy

51. zauważa, że procent udziału kobiet w rynku pracy jest nadal wyjątkowo niski, poniżej 25 %, i jest bardzo niski w porównaniu średniego procentu udziału kobiet w rynku pracy w UE-27, który wynosi 49 % oraz wskaźnik zatrudnienia kobiet spadł do około 20 %, co kontrastuje ze wzrostem liczby kobiet zatrudnionych w sektorze nieformalnym; jest to często wynikiem splotu różnych czynników, takich jak niski poziom wykształcenia licznej grupy kobiet, brak zinstytucjonalizowanego, rozpowszechnionego, dostępnego i niezbyt kosztownego systemu opieki nad dziećmi, osobami starszymi i niepełnosprawnymi krewnymi oraz podział obowiązków w społeczeństwie według płci;

52. podkreśla uwagę Komisji, że w odniesieniu do równych szans, wymagane jest dostosowanie do dorobku wspólnotowego, dotyczące w szczególności urlopu wychowawczego, równej płacy, równego dostępu do zatrudnienia oraz ustawowego i zawodowego zabezpieczenia społecznego;

53. w tym kontekście wyraża zadowolenie z takich projektów, jak wspólny holendersko-turecki projekt „Wzmacnianie równości w zatrudnieniu" oraz planowany projekt „Wsparcie dla kobiet-przedsiębiorców", jak również współpraca między Garanti Bank i KAGIDER (Stowarzyszenie Kobiet-Przedsiębiorców) w zakresie ułatwień kredytowych do kwoty 30 000 USD i bezpłatnych szkoleń oferowanych kobietom-przedsiębiorcom;

54. wzywa rząd do utworzenia organu lub organów zajmujących się promocją, analizą, monitorowaniem i wspieraniem równego traktowania na rynku pracy, z uwzględnieniem kształcenia zawodowego w rozumieniu art. 8a dyrektywy Rady 76/207/EWG z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy ([1]);

55. wzywa partnerów społecznych i rząd Turcji do podjęcia wszelkich niezbędnych działań mających na celu przejście z gospodarki nieformalnej do gospodarki oficjalnej; zwraca się do Komisji z prośbą, aby nadała priorytetowe znaczenie wspieraniu tychże wysiłków;

56. zwraca się do rządu Turcji z prośbą o dostarczanie dokładnych danych dotyczących dyskryminowania kobiet, w tym również dostępu kobiet noszących chusty do rynku pracy, w celu stwierdzenia, czy istnieje ryzyko pośredniej dyskryminacji ze względu na płeć;

57. wzywa rząd Turcji do poprawy sytuacji osób wykonujących domową pracę nakładczą, z których większość to kobiety; w związku z tym nalega, aby Turcja podpisała i ratyfikowała powyższą konwencję nr 177 Międzynarodowej Organizacji Pracy w sprawie domowej pracy nakładczej oraz rozszerzyła zakres obowiązywania tureckiego kodeksu pracy w celu objęcia nim osób wykonujących domową pracę nakładczą;

58. ponownie wzywa rząd Turcji do opracowania i realizacji krajowych planów działania na rzecz kobiet i zatrudnienia, ograniczonych czasowo i służących osiągnięciu konkretnych celów, zgodnie z praktyką stosowaną obecnie w państwach członkowskich UE;

([1]) Dz.U. L 39 z 14.2.1976, str. 40. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 2002/73/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 269 z 5.10.2002, str. 15).

59. wzywa tureckie ministerstwo pracy i partnerów społecznych do uwzględnienia kwestii związanych z równouprawnieniem w strategiach politycznych i zbiorowych układach zatrudnienia; wzywa też tureckie związki zawodowe do organizowania pracy w sektorze nieformalnym oraz do szkolenia przedstawicieli związków zawodowych w zakresie zagadnień dotyczących równouprawnienia; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy podejmowane przez zrzeszenie związków zawodowych Türk-IS;

60. podkreśla ważną rolę partnerów społecznych w promowaniu praw kobiet i ich udziału w życiu gospodarczym, społecznym i politycznym; zachęca partnerów społecznych do podejmowania dalszych działań w celu wspierania udziału kobiet w organach zaangażowanych w dialog społeczny;

61. podejmuje decyzję o dokonywaniu regularnej oceny postępów Turcji w dziedzinie praw kobiet, niezależnie od rocznego sprawozdania Komisji w sprawie poczynionych postępów i przy jego uwzględnieniu, a także o ocenie postępów Turcji w zakresie praw kobiet na podstawie punktów referencyjnych zawartych w sprawozdaniu dotyczącym postępów;

*

* *

62. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Sekretarzowi Generalnemu Rady Europy, specjalnemu sprawozdawcy ONZ ds. przemocy wobec kobiet, dyrektorowi generalnemu Międzynarodowej Organizacji Pracy oraz rządowi i parlamentowi Turcji.

Środa, 14 lutego 2007 r.

(2007/C 287 E/03)

PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Luigi COCILOVO

Wiceprzewodniczący

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 9.00.

2. Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów (debata)

Sprawozdanie końcowe w sprawie domniemanego wykorzystywania przez CIA krajów europejskich do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów [2006/2200(INI)] — Komisja tymczasowa do zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów.
Sprawozdawca: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

Giovanni Claudio Fava przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Günter Gloser (urzędujący przewodniczący Rady) i Franco Frattini (wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Jas Gawronski w imieniu grupy PPE-DE, Wolfgang Kreissl-Dörfler w imieniu grupy PSE, Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE, Konrad Szymański w imieniu grupy UEN, Cem Özdemir w imieniu grupy Verts/ALE, Giusto Catania w imieniu grupy GUE/NGL, Gerard Batten w imieniu grupy IND/DEM, Luca Romagnoli w imieniu grupy ITS, Roger Helmer niezrzeszony, Carlos Coelho, przewodniczący Komisji tymczasowej do zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów, Józef Pinior, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Kathalijne Maria Buitenweg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Georgios Karatzaferis i Jean-Claude Martinez.

PRZEWODNICTWO: Edward McMILLAN-SCOTT

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Hartmut Nassauer, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Bogusław Rogalski, Raül Romeva i Rueda, Jens Holm, Johannes Blokland, Andreas Mölzer, Marian-Jean Marinescu, Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Eoin Ryan, Willy Meyer Pleite, Nils Lundgren, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Umberto Pirilli, Charles Tannock, Hannes Swoboda, Olle Schmidt, Ewa Klamt, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Henrik Lax, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Anneli Jäätteenmäki, Frieda Brepoels, Véronique De Keyser, Adina-Ioana Vălean, Barbara Kudrycka, Claude Moraes, Hubert Pirker, Inger Segelström, Josef Zieleniec, Adrian Severin, Proinsias De Rossa, Libor Rouček, Monika Beňová, Gyula Hegyi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra w sprawie osobistej w związku z wystąpieniem Alexandera Alvaro, Güntera Glosera i Franco Frattiniego.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 3.1 protokołu z dnia 14.02.2007 i pkt 5.1 protokołu z dnia 14.02.2007*.

(Posiedzenie, zawieszone o godz. 11.20 w oczekiwaniu na głosowanie, zostało wznowione o godz. 11.30.)

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

3. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

3.1. **Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów** (głosowanie)

Sprawozdanie końcowe w sprawie domniemanego wykorzystywania przez CIA krajów europejskich do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów [2006/2200(INI)] — Komisja tymczasowa do zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów.
Sprawozdawca: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 1)

Przewodniczący zakomunikował, że grupa UEN zaproponowała na podstawie art.155 ust. 5 Regulaminu, aby ze względu na dużą liczbę złożonych poprawek pewna ich liczbę poddać pod głosowanie łącznie.

Głos zabrali: Umberto Pirilli w imieniu grupy UEN, który uściślił tę propozycję, Ewa Klamt, która nalegała, aby przestrzegać wniosków o głosowanie odrębne oraz o glosowanie podzielone złożonych przez grupę PPE-DE (Przewodniczący odpowiedział, że tak będzie), oraz Ignasi Guardans Cambó, który sprzeciwił się propozycji.

Parlament przyjął propozycję grupy UEN.

Przewodniczący poinformował ponadto, że głosowanie nad sprawozdaniem zostanie przerwane uroczystym posiedzeniem o godz. 12.00.

Głos zabrała Cristiana Muscardini, która zaproponowała, aby sprawozdanie Giovanni Claudio Fava zostało poddane pod głosowanie po posiedzeniu uroczystym, aby nie przerywać głosowania (Przewodniczący odpowiedział, że ze względu na długość głosowania, nie może on uwzględnić tego wniosku).

PROJEKT REZOLUCJI

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Giovanni Claudio Fava (sprawozdawca) który sprecyzował skład pakietów poprawek poddawanych pod głosowanie;

— Ignasi Guardans Cambó wyraził sprzeciw wobec takiej procedury głosowania, po czym wniósł o głosowanie odrębne nad poprawką 38 (Przewodniczący uwzględnił ten wniosek);

— Giovanni Claudio Fava złożył poprawkę ustną do ust. 60, która została przyjęta;

— Giusto Catania wskazał, że grupa GUE/NGL wycofała poprawkę 261;

— Ignasi Guardans Cambó w sprawie przebiegu glosowania;

— Johannes Blokland w sprawie tempa głosowania, które uznał za zbyt szybkie.

(Głosowanie zostało przerwane w tym punkcie; zostanie ono wznowione po uroczystym posiedzeniu.)

Środa, 14 lutego 2007 r.

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

4. Uroczyste posiedzenie — Włochy

W godzinach od 12.00 do 12.30 Parlament obradował na uroczystym posiedzeniu z okazji wizyty prezydenta Republiki Włoskiej Giorgio Napolitano.

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

5. **Głosowanie** (ciąg dalszy)

5.1. **Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów** (dalszy ciąg głosowania)

Sprawozdanie końcowe w sprawie domniemanego wykorzystywania przez CIA krajów europejskich do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów [2006/2200(INI)] — Komisja tymczasowa do zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów.
Sprawozdawca: Giovanni Claudio Fava (A6-0020/2007)

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Cem Özdemir w imieniu grupy Verts/ALE złożył poprawkę ustną po ust. 82, która nie została przyjęta, ponieważ ponad 40 posłów sprzeciwiło się jej uwzględnieniu;

— Ignasi Guardans Cambó złożył poprawkę ustną do poprawki 31, której zmianę zaproponował José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, i która została przyjęta w wersji zmienionej;

— Raül Romeva i Rueda i Giusto Catania poifnormowali, że grupy Verts/ALE i GUE/NGL wycofywały złożone przez nie poprawki ustne mające na celu dodanie nowego ustępu 114 a;

— Giovanni Claudio Fava (sprawozdawca) potwierdził, że przyjęcie poprawki 16 powodowało bezprzedmiotowość poprawki 232 oraz że poprawki 234 i 235 stały się zgodne po przyjęciu poprawki 18;

— Simon Coveney w sprawie poddania pod głosowanie poprawki 258;

— Ewa Klamt w sprawie listy głosowania grupy PPE-DE w związku z poprawką 258;

— Gay Mitchell w sprawie zbyt szybkiego, jego zdaniem, tempa głosowania;

— Giovanni Claudio Fava złożył poprawkę ustną mającą na celu dodanie nowego ustępu 184 a oraz poprawkę ustną do poprawki 242, które nie zostały przyjęte, ponieważ ponad 40 posłów sprzeciwiło się ich uwzględnieniu.

Projekt rezolucji został przyjęty *(P6_TA(2007)0032)*

5.2. Pomoc makrofinansowa dla Mołdowy * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie udzielenia Mołdowie wspólnotowej pomocy makrofinansowej [COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184(CNS)] — Komisja Handlu Zagranicznego.
Sprawozdawca: Béla Glattfelder (A6-0013/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 2)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0033)*

5.3. Ochrona zasobów gatunków daleko migrujących * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego środki techniczne dotyczące ochrony niektórych zasobów gatunków daleko migrujących [COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS)] — Komisja Rybołówstwa.
Sprawozdawca: Rosa Miguélez Ramos (A6-0476/2006)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 3)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0034)*

5.4. Pławnice * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 894/97, (WE) nr 812/2004 oraz (WE) nr 2187/2005 w odniesieniu do pławnic [COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS)] — Komisja Rybołówstwa.
Sprawozdawca: Rosa Miguélez Ramos (A6-0014/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 4)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0035)*

5.5. Dobrowolna modulacja dopłat bezpośrednich w ramach WPR * (głosowanie)

Drugie sprawozdanie dotyczące wniosku w sprawie rozporządzenie Rady ustanawiającego zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników, oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 [COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Lutz Goepel (A6-0009/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 5)

WNIOSEK KOMISJI

Odrzucony

Głos zabrali: Neil Parish (przewodniczący komisji AGRI), który zwrócił się do Komisji z pytaniem, czy mogłaby wycofać wniosek, i Franco Frattini (wiceprzewodniczący Komisji), który poinformował, że Komisja rozpatrzy to pytanie w świetle wyników głosowania.

Neil Parish zaproponował, odwołując się do art. 52 ust. 4 Regulaminu, przystąpienie do głosowania nad projektem rezolucji legislacyjnej przewidującej odrzucenie wniosku Komisji.

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0036)*

5.6. Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie sprawozdania specjalnego Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej (TEN-T) [2006/2238(INI)] — Komisja Kontroli Budżetowej.
Sprawozdawca: Margarita Starkevičiūtė (A6-0022/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 6)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0037)*

5.7. Zmiany klimatyczne (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0045/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 7)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0038)*

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Dorette Corbey zwróciła się o uznanie poprawki 9 za dodatek do poprawki 21 (obie poprawki zostały następnie przyjęte).

5.8. PNR, SWIFT (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0042/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 8)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0039)*

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Hubert Pirker złożył poprawkę ustną mającą na celu dodanie nowego ustępu 13 lit. j, która została przyjęta;

— Piia-Noora Kauppi, w zastępstwie Alexandra Radwana, złożyła poprawkę ustną do poprawki 4, która została przyjęta.

*

* *

Przewodniczący, ze względu na godzinę, zwrócił się do Parlamentu z pytaniem, czy zamierza kontynuować głosowanie. W głosowaniu elektronicznym (353 głosów za, 180 przeciw, 24 wstrzymujących się), Parlament postanowił kontynuować głosowanie.

Głos zabrał Dimitar Stoyanov w sprawie przebiegu głosowania.

5.9. Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.) (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007 i B6-0048/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 9)

PROJEKT REZOLUCJI B6-0040/2007

Odrzucony

PROJEKT REZOLUCJI B6-0043/2007

Odrzucony

PROJEKT REZOLUCJI B6-0044/2007

Wycofany

PROJEKT REZOLUCJI B6-0046/2007

Odrzucony

PROJEKT REZOLUCJI B6-0048/2007

Przyjęto *(P6_TA(2007)0040)*

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Stephen Hughes w imieniu grupy PSE złożył poprawkę ustną do ustępu 47 projektu rezolucji B6-0048/2007, która została przyjęta.

5.10. Widmo radiowe (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie polityki europejskiej w dziedzinie widma radiowego [2006/2212(INI)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Fiona Hall (A6-0467/2006)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 10)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0041)*

6. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pisemne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pisemne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

Sprawozdanie Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007:

— Hubert Pirker, Mario Borghezio, Charles Tannock

Sprawozdanie Béla Glattfelder — A6-0013/2007:

— Czesław Adam Siekierski

Zmiany klimatyczne (B6-0045/2007):

— Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Eija-Riitta Korhola

Nowe porozumienie PNR, SWIFT (B6-0042/2007):

— Hubert Pirker

Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007) (B6-0045/2007):

— Zita Pleštinská

7. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie uaktualniana regularnie w ciągu maksymalnie dwóch tygodni po dacie głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

*

* *

Glenis Willmott poinformowała, że jej stanowisko do głosowania nie zadziałało w czasie głosowania nad sprawozdaniem Giovanni Claudio Fava — A6-0020/2007 – popr. 133.

Luis Manuel Capoulas Santos poinformował, że jego stanowisko do głosowania nie zadziałało w czasie głosowania nad sprawozdaniem Lutz Goepel — A6-0009/2007 — rezolucja legislacyjna.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 14.00 i wznowione o godz. 15.00.)

PRZEWODNICTWO: Mechtild ROTHE

Wiceprzewodnicząca

8. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

9. Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem (debata)

Sprawozdanie w sprawie zewnętrznych aspektów walki z terroryzmem [2006/2032(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

Luis Yáñez-Barnuevo García przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Günter Gloser (urzędujący przewodniczący Rady) i Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji).

Głos zabrali: Alain Hutchinson (sprawozdawca komisji opiniodawczej DEVE), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (sprawozdawca komisji opiniodawczej LIBE), Elmar Brok w imieniu grupy PPE-DE, Proinsias De Rossa w imieniu grupy PSE, Ģirts Valdis Kristovskis w imieniu grupy UEN, Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, Tobias Pflüger w imieniu grupy GUE/NGL, Bastiaan Belder w imieniu grupy IND/DEM, Philip Claeys w imieniu grupy ITS, Jim Allister niezrzeszony, Tunne Kelam, Libor Rouček, Mario Borghezio, Gerard Batten, Richard Howitt, Günter Gloser i Benita Ferrero-Waldner.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.9 protokołu z dnia 15.02.2007*.

PRZEWODNICTWO: Pierre MOSCOVICI

Wiceprzewodniczący

10. Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych * — Umowa o readmisji WE/Rosja * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o readmisji między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

Głos zabrali: Günter Gloser (urzędujący przewodniczący Rady) i Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji).

Maria da Assunção Esteves przedstawiła swoje sprawozdania (A6-0029/2007 i A6-0028/2007).

Głos zabrali: Ari Vatanen (sprawozdawca komisji opiniodawczej AFET), Józef Pinior (sprawozdawca komisji opiniodawczej AFET), Laima Liucija Andrikienė w imieniu grupy PPE-DE, Martine Roure w imieniu grupy PSE, Henrik Lax w imieniu grupy ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka w imieniu grupy UEN, Tatjana Ždanoka w imieniu grupy Verts/ALE, Esko Seppänen w imieniu grupy GUE/NGL, Genowefa Grabowska, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Vladimír Remek, Justas Vincas Paleckis, Günter Gloser i Benita Ferrero-Waldner.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.5 protokołu z dnia 15.02.2007 i pkt 6.6 protokołu z dnia 15.02.2007*.

Środa, 14 lutego 2007 r.

11. Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007 — Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich * (debata)

Sprawozdanie w sprawie sytuacji gospodarki europejskiej: sprawozdanie przygotowawcze na temat ogólnych wytycznych dla polityki gospodarczej na rok 2007 [2006/2272(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych.
Sprawozdawca: Jan Andersson (A6-0008/2007)

Głos zabrali: Günter Gloser (urzędujący przewodniczący Rady) i Joaquín Almunia (członek Komisji).

PRZEWODNICTWO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

Jan Andersson przedstawił sprawozdanie (A6-0008/2007).

Udo Bullmann przedstawił sprawozdanie (A6-0012/2007).

Głos zabrali: Cristóbal Montoro Romero w imieniu grupy PPE-DE, Harlem Désir w imieniu grupy PSE, Sophia in 't Veld w imieniu grupy ALDE, Mieczysław Edmund Janowski w imieniu grupy UEN, Elisabeth Schroedter w imieniu grupy Verts/ALE, Sahra Wagenknecht w imieniu grupy GUE/NGL, Michael Henry Nattrass w imieniu grupy IND/DEM, Alessandro Battilocchio niezrzeszony, Ana Mato Adrover, Ieke van den Burg, Siiri Oviir, Kyriacos Triantaphyllides, José Albino Silva Peneda, Stephen Hughes, Philip Bushill-Matthews, Donata Gottardi, José Manuel García-Margallo y Marfil, Othmar Karas, Günter Gloser i Joaquín Almunia.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.10 protokołu z dnia 15.02.2007 i pkt 6.7 protokołu z dnia 15.02.2007*.

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

12. Tura pytań (pytania do Rady)

Parlament rozpatrzył pytania do przedłożenia Radzie (B6-0003/2007).

Pytanie 1 (Pedro Guerreiro): Zmiana statutu i celów Europejskiego Banku Centralnego

Günter Gloser (urzędujący Przewodniczący Rady) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Ilda Figueiredo (zastępca autora) i Danutė Budreikaitė.

Pytanie 2 (Manuel Medina Ortega): Spotkanie ministerialne Europa/Afryka

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker i Danutė Budreikaitė.

Pytanie 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Zmiany demograficzne w Europie

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried i Justas Vincas Paleckis.

Pytanie 4 (Sarah Ludford): Prawa Romów

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Sarah Ludford i Jörg Leichtfried.

Pytanie 5 (Claude Moraes): System handlu przydziałami emisji do środowiska

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Claude Moraes, Alexander Stubb i David Martin.

Pytanie 6 (Chris Davies): Internetowa retransmisja obrad Rady

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Marian Harkin (zastępca autora) i Alexander Stubb.

Pytanie 7 (Bernd Posselt): Status Kosowa

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Bernd Posselt, Sarah Ludford i Bart Staes.

Pytanie 8 (Ingeborg Gräßle): 50-te sprawozdanie Izby Lordów pt. „Zarządzanie finansami i nadużycia w Unii Europejskiej: obserwacje, fakty i propozycje" (opublikowane w dniu 13 listopada 2006 r.)

Günter Gloser udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Ingeborg Gräßle, Richard Corbett i Bart Staes.

Odpowiedzi na pytania pozostawione bez odpowiedzi z braku czasu zostaną udzielone na piśmie *(patrz załącznik pełnego sprawozdania z obrad)*.

Tura pytań do Rady została zamknięta.

(Posiedzenie zawieszone o godzinie 19.00 w oczekiwaniu na turę pytań, zostało wznowione o godzinie 21.00.)

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

13. **Sytuacja w Darfurze** (debata)

Oświadczenie Komisji: Sytuacja w Darfurze

Joaquín Almunia (członek Komisji) złożył oświadczenie.

Głos zabrali: Simon Coveney w imieniu grupy PPE-DE, Margrietus van den Berg w imieniu grupy PSE, Thierry Cornillet w imieniu grupy ALDE, Marie-Hélène Aubert w imieniu grupy Verts/ALE, Bastiaan Belder w imieniu grupy IND/DEM, Michael Gahler, Glenys Kinnock, Fiona Hall, Ana Maria Gomes i Joaquín Almunia.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, w sprawie sytuacji humanitarnej w Darfourze (B6-0068/2007);

— Simon Coveney, Michael Gahler, Mario Mauro i José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie Darfuru (B6-0069/2007);

— Marek Aleksander Czarnecki, Ģirts Valdis Kristovskis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka i Marcin Libicki w imieniu grupy UEN, w sprawie Darfuru (B6-0070/2007);

— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir i Jean Lambert w imieniu grupy Verts/ALE, Victor Aguado, Hamad Bin Khalifa Al-Thani i Jim Allister, w sprawie Darfuru (B6-0071/2007);

— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Elena Valenciano Martínez-Orozco i Ana Maria Gomes w imieniu grupy PSE, w sprawie sytuacji w Darfurze (B6-0072/2007);

— Luisa Morgantini i Vittorio Agnoletto w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie sytuacji w Darfurze (B6-0073/2007).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.11 protokołu z dnia 15.02.2007*.

14. **Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się** (debata)

Sprawozdanie Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się [2006/2079(INI)] — Komisja Rozwoju.
Sprawozdawca: Michael Gahler (A6-0005/2007)

Michael Gahler przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Joaquín Almunia (członek Komisji)

Głos zabrali: Zbigniew Zaleski w imieniu grupy PPE-DE, Marie-Arlette Carlotti w imieniu grupy PSE, Fiona Hall w imieniu grupy ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk w imieniu grupy UEN, Dimitar Stoyanov w imieniu grupy ITS, Pierre Schapira, Wiesław Stefan Kuc, Karin Scheele i Józef Pinior.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.2 protokołu z dnia 15.02.2007*.

15. **Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów** (debata)

Sprawozdanie w sprawie wdrożenia wspólnotowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów [2006/2225(INI)] — Komisja Rybołówstwa.
Sprawozdawca: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

Marie-Hélène Aubert przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrał Joaquín Almunia (członek Komisji).

Głos zabrali: Carmen Fraga Estévez w imieniu grupy PPE-DE, która wyraziła niezadowolenie w szczególności z powodu prowadzenia debat w sprawie połowów w godzinach nocnych (Przewodniczący odnotował tę uwagę), Rosa Miguélez Ramos w imieniu grupy PSE, i Elspeth Attwooll w imieniu grupy ALDE.

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, Pedro Guerreiro w imieniu grupy GUE/NGL, Iles Braghetto, Paulo Casaca, James Nicholson, David Casa, Christofer Fjellner i Ioannis Gklavakis.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.3 protokołu z dnia 15.02.2007*.

16. Swoboda poruszania się Romów w obrębie Unii Europejskiej (debata)

Oświadczenie Komisji: Swoboda poruszania się Romów w obrębie Unii Europejskiej

Joaquín Almunia (członek Komisji) złożył oświadczenie.

Głos zabrali: Lívia Járóka w imieniu grupy PPE-DE, Claude Moraes w imieniu grupy PSE, Viktória Mohácsi w imieniu grupy ALDE, Elly de Groen-Kouwenhoven w imieniu grupy Verts/ALE, Giusto Catania w imieniu grupy GUE/NGL, i Sarah Ludford.

Debata została zamknięta.

17. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad" PE 382.978/OJJE).

18. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 23.15.

Julian Priestley
Sekretarz Generalny

Adam Bielan
Wiceprzewodniczący

Środa, 14 lutego 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morţun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yá ñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Środa, 14 lutego 2007 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
AN (…, …, …)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (…, …, …,)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
§	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Rzekome wykorzystanie krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów

Sprawozdanie końcowe: Giovanni Claudio FAVA (A6-0020/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 1	76	UEN		-	
po ust. 1	38	UEN		-	
	39	UEN	gi	-	274, 388, 29
§ 2	77s	UEN		- (*)	
§ 3	78	UEN		- (*)	
§ 4	79s	UEN		- (*)	
§ 5	80s	UEN		w	
	246	UEN		- (*)	
po ust. 5	40	UEN		- (*)	
§ 6	81	UEN		- (*)	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 7	82s	UEN		- (*)	
§ 8	83	UEN		- (*)	
§ 9	84	UEN		- (*)	
§ 11	85s	UEN		- (*)	
§ 12	86s	UEN		- (*)	
	247	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1/ge	+	559, 96, 26
			2/ge	+	352, 274, 52
§ 13	87s	UEN		- (*)	
	2	PPE-DE		-	
§ 14	88s	UEN		-	
§ 15	89	UEN		- (*)	
	217	PSE		+	
po ust. 15	267	GUE/NGL		-	
§ 16	90s	UEN		- (*)	
§ 17	91	UEN		- (*)	
§ 18	3	PPE-DE		-	
§ 20	92s	UEN		-	
§ 21	93s	UEN		- (*)	
§ 22	94	UEN		- (*)	
§ 23	95s	UEN		- (*)	
§ 24	96= 248=	UEN UEN		- (*)	
§ 25	4= 41= 97=	PPE-DE UEN UEN		- - w	
§ 26	98	UEN		-	
§ 27	42s= 99s=	UEN UEN		w	
	218	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 28	100s	UEN		-	
po ust. 28	44	UEN		- (*)	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 29	43s	UEN		- (*)	
	5	PPE-DE		-	
	101	UEN		w	
§ 30	249	UEN		- (*)	
§ 34	102	UEN		- (*)	
§ 36	103	UEN		- (*)	
	6	PPE-DE		-	
§ 38	45s= 104s=	UEN UEN		w	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	373, 307, 13
§ 39	105	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	377, 287, 11
§ 40	106s	UEN		- (*)	
§ 41	107s	UEN		- (*)	
§ 42	46	UEN		-	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/gi	+	377, 279, 33
§ 43	108	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	357, 318, 21
§ 44	109s	UEN		-	
po ust. 44	259	GUE/NGL	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 46	110s	UEN		- (*)	
po ust. 46	7	PPE-DE		-	
	8	PPE-DE		-	
§ 47	9	PPE-DE	ge	-	309, 379, 19
§ 48	111s	UEN		- (*)	
	250	UEN		- (*)	
	10	PPE-DE	ge	+	469, 182, 8
	47	UEN		- (*)	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 49	112	UEN		- (*)	
§ 50	113	UEN		-	
po ust. 50	260	GUE/NGL	gi	-	95, 529, 34
§ 51	114	UEN		-	
§ 52	115	UEN		-	
§ 53	11	PPE-DE		-	
§ 54	116	UEN		- (*)	
	219	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 55	117s	UEN		- (*)	
§ 56	118s	UEN		- (*)	
§ 57	119s	UEN		- (*)	
§ 58	120	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 59	48s	UEN	gi	-	333, 361, 17
	121	UEN		-	
§ 60	§	***tekst oryginału***	ge	+	396, 304, 11 ***poprawka ustna***
	122	UEN		- (*)	
§ 61	123	UEN		- (*)	
po ust. 61	261	GUE/NGL		w	
§ 62	124	UEN		-	
§ 63	125	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	374, 296, 24
§ 64	126s	UEN		- (*)	
§ 65	127s	UEN		- (*)	
§ 66	128	UEN		- (*)	
	57	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1/ge	+	587, 80, 19
			2/ge	-	234, 306, 17
po ust. 66	269	GUE/NGL	gi	-	47, 583, 61

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 67	220	PSE	gi	+	456, 207, 30
	129	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	go	↓	
po ust. 67	29	ALDE	ge	+	510, 117, 14
§ 68	130s	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 69	131s	UEN		-(*)	
§ 70	132s	UEN		-(*)	
§ 71	133s	UEN	gi	-	250, 299, 11
§ 72	134s	UEN		-(*)	
§ 73	135s	UEN		-(*)	
§ 74	136s	UEN		-(*)	
§ 75	137s	UEN		-(*)	
§ 76	138s	UEN		-(*)	
	221	PSE	gi	+	485, 75, 21
§ 77	139s	UEN		-(*)	
	12	PPE-DE	gi	+	446, 146, 15
	222	PSE		↓	
§ 78	13	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2/ge	-	279, 343, 17
	140	UEN		-(*)	
	58	UEN		-(*)	
§ 79	141	UEN		-(*)	
§ 80	142s	UEN		-(*)	
§ 81	143s	UEN		-(*)	
	37	Verts/ALE	ge	+	333, 280, 11
	223	PSE		↓	
§ 82	224	PSE	gp		
			1	+	
			2	+	
	144	UEN		-(*)	
po ust. 82	268	GUE/NGL	ge	+	319, 279, 5
§ 83	145	UEN		-(*)	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 84	225	PSE	gp		
			1	+	
			2/gi	+	580, 69, 23
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 85	146	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	gi	+	375, 245, 46
§ 86	147s	UEN		-(*)	
§ 89	148s	UEN		-(*)	
§ 91	149	UEN		-(*)	
§ 92	150s	UEN		-(*)	
§ 93	151	UEN		-(*)	
§ 94	14	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	152	UEN		-(*)	
	59	UEN		-(*)	
§ 95	153s	UEN		-(*)	
§ 96	154	UEN		-(*)	
§ 97	155	UEN		-(*)	
§ 98	156	UEN		-(*)	
po ust. 100	262	GUE/NGL		-	
§ 101	157s	UEN		w	
	60	UEN		-(*)	
po ust. 101	263	GUE/NGL	gi	-	160, 496, 24
§ 102	158	UEN		-(*)	
§ 103	226	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
po ust. 103	30	ALDE		+	
§ 104	160	UEN		-(*)	
§ 105	161	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 106	162	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	go	-	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 107	163	UEN		- (*)	
	61	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 108	164	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	394, 278, 15
§ 109	165	UEN		- (*)	
	227	PSE		-	
§ 110	166s	UEN		- (*)	
	31	ALDE		+	***poprawka ustna***
§ 111	167	UEN		- (*)	
§ 112	168s	UEN		- (*)	
§ 113	169s	UEN		- (*)	
§ 114	15	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2/ge	-	273, 376, 16
	170	UEN		- (*)	
	228	PSE	gi	-	295, 375, 29 ***dodatek***
	62	UEN		- (*)	
§ 115	171	UEN		-	
	229	PSE	ge	+	487, 200, 17
po ust. 115	230	PSE		+	
§ 116	231	PSE		+	
po ust. 116	270	GUE/NGL		-	
§ 118	172	UEN		-	
	§	***tekst oryginału***	go/ge	-	295, 396, 17
§ 119	16	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	232	PSE		↓	
	173	UEN		w	
	63	UEN		- (*)	
§ 120	233	PSE		+	
	174	UEN		↓	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 120	265	GUE/NGL	gi	-	50, 584, 60
	266	GUE/NGL	gi	-	45, 590, 53
§ 122	175	UEN		w	
§ 123	17	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	176	UEN		w	
§ 124	177	UEN		w	
§ 125	178s= 258s=	UEN PPE-DE	ge	-(*) -	301, 377, 17
§ 126	179s	UEN		w	
§ 127	18	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	180	UEN		-(*)	
	64	UEN		-(*)	
	234	PSE	gi	+	359, 328, 14 ***dopisek***
§ 128	19	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	181	UEN		-(*)	
	65	UEN		-(*)	
	235	PSE	gi	+	362, 314, 15 ***dopisek***
§ 129	182	UEN		-(*)	
§ 130	35= 236=	ALDE PSE		w -	
	183	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
§ 131	36= 237=	ALDE PSE		+	
§ 132	184	UEN		-(*)	
§ 133	185	UEN		-(*)	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 134	186	UEN		- (*)	
§ 136	187	UEN		- (*)	
§ 138	188s	UEN		- (*)	
§ 139	189	UEN		- (*)	
§ 141	66	UEN		- (*)	
	190	UEN		- (*)	
§ 142	191	UEN		- (*)	
§ 143	192	UEN		- (*)	
§ 144	193	UEN		- (*)	
§ 145	194s	UEN		- (*)	
§ 146	195s	UEN		- (*)	
§ 147	196	UEN		- (*)	
	20	PPE-DE	ge	+	531, 163, 15
§ 149	197	UEN		- (*)	
§ 151	198s	UEN		- (*)	
	21	PPE-DE		-	
§ 152	199s	UEN		- (*)	
§ 153	200s	UEN		- (*)	
§ 154	201s	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 155	202s	UEN		- (*)	
§ 156	203s	UEN		- (*)	
§ 157	204s	UEN		- (*)	
§ 158	32	ALDE		+	
§ 159	205s	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 160	206	UEN		- (*)	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 161	207	UEN		- (*)	
	239	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 162	22	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	208	UEN		- (*)	
	67	UEN		- (*)	
§ 163	240	PSE		+	
	209	UEN		- (*)	
§ 164	33	ALDE	gp		
			1	-	
			2	-	
	23	PPE-DE	ge	-	304, 376, 21
	241	PSE	ge	-	313, 370, 18
	49	UEN		- (*)	
§ 165	50	UEN		- (*)	
§ 167	51	UEN		- (*)	
§ 168	52	UEN		- (*)	
	251	UEN		- (*)	
§ 169	252	UEN		- (*)	
	24	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
	68	UEN		- (*)	
§ 170	53	UEN		- (*)	
§ 174	54s	UEN		- (*)	
po ust. 174	253	UEN		- (*)	
§ 175	55	UEN		-	
	254	UEN		- (*)	
§ 176	56s	UEN		- (*)	
§ 178	264	GUE/NGL	gi	-	88, 598, 21
	34	ALDE	gp		
			1	-	
			2	↓	
	25	PPE-DE	gi	-	304, 387, 15
	238	PSE	gi	+	356, 323, 18
	§	***tekst oryginału***		↓	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 179	69s	UEN	gi	-	293, 383, 23
§ 183	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 184	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 185	210	UEN		-	
§ 186	255	UEN		-(*)	
	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	488, 166, 11
§ 187	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 188	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 189	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 190	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 191	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 192	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 193	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 194 tiret 1	26	PPE-DE	ge	+	519, 167, 12
§ 194	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 195	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 196	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 197	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 198	27	PPE-DE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 199	28	PPE-DE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 200	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 201	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 202	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 203	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 204	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 205	244	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 206	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 207	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 208	§	***tekst oryginału***	go	+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 209	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 210	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 211	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 212	242	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 213	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 214	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 215	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 216	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 217	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 218	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 219	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 220	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 221	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 222	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 223	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 224	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 225	212	UEN		-	
	256	UEN		-(*)	
§ 226	213	UEN		-	
	243	PSE	gi	+	530, 159, 14
§ 227	214	UEN		-	
§ 228	215	UEN		-	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 229	216	UEN		-	
Punkt preambuły B	§	***tekst oryginału***	go	+	
Punkt preambuły C	70/ rev s	UEN		-(*)	
Punkt preambuły D	71	UEN		-	
	245	UEN		-(*)	
Punkt preambuły G	72S	UEN	gi	-(*)	
Punkt preambuły H	73	UEN		-	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Po pp H	1	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	-	
Punkt preambuły I	74	UEN		- (*)	
Po pp I	257	PPE-DE	ge	+	455, 101, 15
Punkt preambuły K	75	UEN		- (*)	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	382, 256, 74

(*) Poprawki te zostały poddane pod głosowanie w trzech odrębnych pakietach.

Poprawka 211 jest niedopuszczalna zgodnie z art. 151 ust. 1 c) Regulaminu.

Poprawka 159 została anulowana.

Wnioski o głosowanie odrębne

ALDE: § 103
PSE: § 67
UEN: §§ 186 do 224
PPE-DE: pp B, §§ 43, 60, 63, 67, 85, 106, 108, 118, 183, 184, 191 i 195
GUE/NGL: § 211

Wnioski o głosowanie imienne

ALDE: głosowanie końcowe
GUE/NGL: popr. 39, 72, 228, 234, 235, 260, 263, 264, 265 i 266
PSE: popr. 220 i 221
PPE-DE: §§ 42/część druga, 85, popr. 12, 25, 48, 69, 133, 220, 221, 225/część druga, 238, 243, 266 i 269
VertsALE: głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie podzielone

ALDE

§ 130
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „i ubolewa nad faktem, że kraj ten nie przeprowadził szczegółowego dochodzenia" oraz „wyraźnie"
druga część: „i ubolewa nad faktem, że kraj ten nie przeprowadził szczegółowego dochodzenia"
trzecia część: „wyraźnie"

GUE/NGL

popr. 33
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „lub potwierdzić"
druga część: te słowa

popr. 34
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „lub potwierdzić"
druga część: te słowa

popr. 224
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „stwierdza, że … w bezprawnych uprowadzeniach"„"
druga część: te słowa

PSE

poprz. 1
pierwsza część: **„"**mając na uwadze, że … należy stworzyć … jak i krajowego**„"**
druga część: **„"**w celu sprostania … formy terroryzmu**„"**

poprz. 13
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 14
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 15
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 16
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 17
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 18
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 19
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 22
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 24
pierwsza część: tekst poprawki z wyjątkiem skreślenia
druga część: skreślenie

poprz. 259
pierwsza część: „zauważa, że … przez Europę"
druga część: „dlatego też uważa … znajdowali się więźniowie"

PPE-DE:

§ 12
pierwsza część: „z zadowoleniem przyjmuje … wydawania więźniów","
druga część: „podkreśla, że jest … komisji tymczasowej","

§ 38
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „wyraża … przeciw terroryzmowi"
druga część: te słowa

§ 39
pierwsza część: „potępia wydawanie … z terroryzmem"
druga część: „ponadto potępia … krajów europejskich"

§ 42
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „należy do nich dodać … w tych samych celach"
druga część: te słowa

§ 58
pierwsza część: „potępia niezgodne … skonfiskowanie ich komputerów”
druga część: „podkreśla, że … prac komisji tymczasowej”

§ 66
pierwsza część: „zwraca uwagę … do tych krajów”
druga część: „ubolewa nad faktem … El Zariego”

§ 68
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „bardzo cennych”
druga część: te słowa

§ 105
pierwsza część: „ubolewa nad faktem, … bez postawienia zarzutów”
druga część: „przypomina, że … bez postawienia zarzutów”

§ 107
pierwsza część: „potępia uprowadzenie …czy pomocy prawnej”
druga część: „przypomina, że … Gamalowi Menshawiemu”

§ 154
pierwsza część: „ubolewa… krajów europejskich”
druga część: „przypomina … innych krajów” z wyjątkiem słowa „jednak”
trzecia część: „jednak”

§ 159
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „ubolewa, że rumuńska komisja śledcza … choć zobowiązała się to uczynić”
druga część: te słowa

§ 160
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „a jego siedmiu pasażerów zniknęło po wypadku”
druga część: te słowa

§ 187
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „i mieszkańców”
druga część: te słowa

§ 203
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „najlepiej w ramach UE” oraz „na zasadzie współpracy”
druga część: te słowa

§ 228
pierwsza część: „przypomina, że w … Unii Europejskiej”
druga część: „nie tylko wtedy … takich naruszeń”

popr. 225
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „ale została ona odrzucona przez niemieckie władze”
druga część: te słowa

Różne

Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE złożył poprawkę ustną do poprawki 31, uzupełnioną przez José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra w imieniu grupy PPE:

> 110. dziękuje prokuratorowi generalnemu Javierowi Zaragozie i prokuratorowi Vicente Gonzálezowi Mota z Audiencia Nacional za zeznania złożone przed komisją tymczasową i wyraża uznanie dla przeprowadzonego przez nich dochodzenia w sprawie wykorzystywania hiszpańskich lotnisk do tranzytu samolotów CIA w ramach programu wydawania w trybie nadzwyczajnym; zachęca prokuratorów do przeprowadzenia dalszego dochodzenia w kwestii międzylądowań samolotów użytych do wydania w trybie nadzwyczajnym Khaleda El-Masriego; odnotowuje decyzję hiszpańskich władz w sprawie odtajnienia na żądanie prokuratora z Audiencia National tajnych dokumentów służb wywiadowczych dotyczących wykorzystania hiszpańskich lotnisk przez samoloty obsługiwane przez CIA;

Giovanni Claudio Fava, w imieniu grupy PSE, złożył poprawkę ustną do ust. 60:

> 60. ubolewa, że dokument w sprawie współpracy amerykańsko-włoskiej w zakresie walki z terroryzmem, który mógłby być pomocny w dochodzeniu w kwestii wydania w trybie nadzwyczajnym Abu Omara, został przez były rząd Włoch opatrzony klauzulą tajności i że obecny rząd potwierdził status tajności tych dokumentów;

Grupa PSE zaproponowała, aby:

— poprawka 228 została poddana pod głosowanie jako dodatek do poprawki 15, zastępując skreślenie w drugiej części;

— poprawka 234 została poddana pod głosowanie jako dodatek do poprawki 18, zastępując skreślenie w drugiej części;

— poprawka 235 została poddana pod głosowanie jako dodatek do poprawki 19, zastępując skreślenie w drugiej części;

2. Pomoc makrofinansowa dla Mołdawy *

Spraw.: Béla GLATTFELDER (A6-0013/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

3. Ochrona zasobów gatunków daleko migrujących *

Spraw.: Rosa MIGUELEZ RAMOS (A6-0476/2006)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

4. Pławnice *

Spraw.: Rosa MIGUELEZ RAMOS (A6-0014/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	663, 17, 10

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

Środa, 14 lutego 2007 r.

5. Dobrowolna modulacja dopłat bezpośrednich w ramach WPR *

Drugie sprawozdanie: Lutz GOEPEL (A6-0009/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
głosowanie: projekt legislacyjny			gi	-	89, 584, 19
głosowanie: rezolucja legislacyjna			gi	+	572, 65, 16

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: rezolucja legislacyjna

Brian Simpson i inni: projekt legislacyjny

Brian Simpson i inni: rezolucja legislacyjna

6. Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej

Spraw.: Margarita STARKEVIČIŪTĖ (A6-0022/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 13	2	ALDE	ge	-	313, 318, 23
§ 23	1s	PPE-DE		-	
	3	ALDE	ge	+	362, 297, 17
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

7. Zmiany klimatyczne

Projekt rezolucji: B6-0045/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Propozycja rezolucji B6-0045/2007 komisja ENVI					
§ 8	18	PPE-DE, UEN		+	
§ 9	19	PPE-DE, UEN		+	
po ust. 9	7	PSE, Verts/ALE		+	
§ 13	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 14	20	PPE-DE, UEN	gp		
			1	+	
			2/ge	+	337, 285, 8
§ 16	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 17	1	Verts/ALE		+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 17	10	ALDE		+	
po ust. 19	8	PSE	ge	+	338, 301, 17
§ 21	2	Verts/ALE	gp		
			1	+	
			2	+	
	13	GUE/NGL		+	
po ust. 21	11	ALDE	gp		
			1	-	
			2	-	
			3	-	
			4	-	
	14	GUE/NGL	ge	+	343, 286, 16
	3	Verts/ALE	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 22	17	GUE/NGL		-	
	21	PPE-DE, UEN		+	
	9	PSE		+	***dodatek do poprawki 21***
	4	Verts/ALE		↓	
§ 23	22	PPE-DE, UEN	gp		
			1/ge	+	361, 278, 8
			2	+	
			3	+	
	5	Verts/ALE		↓	
	15	GUE/NGL		+	
po ust. 23	23	PPE-DE		-	
§ 26	24	PPE-DE, UEN	ge	+	366, 275, 7
	6	Verts/ALE		↓	
po ust. 26	25	PPE-DE, UEN	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 27	26	PPE-DE, UEN	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 29	27	PPE-DE, UEN		+	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 29	28	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 31	29	PPE-DE	gi	-	278, 373, 9
§ 32	16	GUE/NGL		+	
§ 34	30s	PPE-DE, UEN	gi	+	373, 286, 8
§ 37	31	PPE-DE, UEN		+	
po odniesieniu 4	12	GUE/NGL		+	
	32	PPE-DE		↓	
po pu B	33	PPE-DE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	616, 25, 30

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: ust. 13 i 16

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

popr. 2
pierwsza część: „podkreśla, że w sektorze transportu … w tym lotnictwa"
druga część: „aby obniżenie emisji … innych sektorach"

popr. 3
pierwsza część: „ponawia swój apel … cieplarnianych do 2012 r."
druga część: „i wzywa do ponowienia wysiłków…paliwa lotniczego"

PPE-DE, PSE

popr. 22
pierwsza część: „odnotowuje brak … energii odnawialnej"
druga część: „stwierdza, że … emisje gazów cieplarnianych"
trzecia część: „stwierdza, że … sprawie energii odnawialnej"

IND/DEM, Verts/ALE

popr. 11
pierwsza część: „uważa, że … w związku z tym"
druga część: „Komisję, by zaproponowała … lub innych technologii;" z wyjątkiem słów „zastąpienie docelowego poziomu biopaliw"
trzecia część: „zastąpienie docelowego poziomu biopaliw"
czwarta część: „biopaliw"

PSE

popr. 20
pierwsza część: „ponawia … dotyczących podziału emisji"
druga część: „i zaleca, aby państwa … na przykład z aukcji"

PSE, Verts/ALE

popr. 26
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „szczególną uwagę poświęcając"
druga część: te słowa

Verts/ALE

popr. 28
pierwsza część: „uznaje, że … tego celu"
druga część: „wzywa Komisję … bezpieczeństwa dostaw"

popr. 25
pierwsza część: „zauważa, że … składowania dwutlenku węgla"
druga część: „uznaje … emisji gazów cieplarnianych"

Wnioski o głosowanie imienne

VertsALE: popr. 29 i 30, głosowanie końcowe

8. PNR — SWIFT

Projekt rezolucji: B6-0042/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0042/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	7	PSE		+	
§ 2	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 13 lit. f)	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 13 lit. g)	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 13 lit. j)	-	-		+	***nowy***
§ 14	2	PSE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 15	§	***tekst oryginału***	go	+	
po ust. 16	3	PSE		+	
§ 17	4	PSE		+	***poprawka ustna***
§ 18	5	PSE		+	
§ 20	6	PSE		+	
§ 22	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 23	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Odniesienie 2	1	PSE		+	
Punkt uzasadnienia D	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: §§ 2, 13/tiret f, 15 i 22

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

punkt uzasadnienia D
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „parlamentarnej i"
druga część: te słowa

ust. 13 lit. g)
pierwsza część: „zasady określane … prawnie wiążące"
druga część: „należy zwiększyć … parlamenty krajowe"

§ 23
pierwsza część: „"„odnotowuje, … usług telekomunikacyjnych"
druga część: „wzywa Komisję Europejską do zbadania tej sytuacji"

Różne

Hubert Pirker złożył następującą poprawkę ustną mającą na celu dodanie nowego ust. 13 lit. j):

> oczekuje, że władze USA w przypadku potwierdzonego zagrożenia terorystycznego są zobowiązane do niezwłocznego poimformaowania władz UE o tym podejrzeniu

Piia-Noora Kauppi złożyła następującą poprawkę ustną do popr. 4, tiret 3:

> jako decydenta, do zapewnienia, we współpracy z bankami centralnymi i instytucjami finansowymi, pełnej zgodności europejskich systemów opłat, w tym uaktualnionego systemu płatności w handlu hurtowym TARGET2, oraz planowanego systemu dla papierów wartościowych TARGET Securities, w razie jego urzeczywistnienia, z europejskim prawem ochrony danych; zwraca się do EBC o przekazanie Parlamentowi oceny zgodności,

9. Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.)

Projekty rezolucji: B6-0040/2007, B6-0043/2007, B6-0044/2007, B6-0046/2007, B6-0048/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0040/2007 ITS					
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				-	
Projekt rezolucji B6-0043/2007 Verts/ALE					
§ 1	§	***tekst oryginału***	gi	-	95, 272, 223
ust. 3 lit. b)	§	***tekst oryginału***	gi	-	90, 255, 226

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 5	§	***tekst oryginału***	gi	-	93, 258, 240
§ 14	§	***tekst oryginału***	gi	-	79, 252, 227
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	-	48, 343, 204
Projekt rezolucji B6-0044/2007 UEN					
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				w	
Projekt rezolucji B6-0046/2007 GUE/NGL					
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				-	
Projekt rezolucji B6-0048/2007 PSE, PPE-DE, ALDE					
po ust. 1	28	PSE		-	
	29	PSE		-	
§ 5	§	***tekst oryginału***	gi	+	522, 74, 6
po ust. 5	1	PPE-DE		+	
§ 7	30	PSE		-	
	§	***tekst oryginału***	gi	+	510, 58, 11
po ust. 7	31	PSE	gi	-	239, 314, 13
§ 9	12	ALDE	ge	-	237, 285, 53
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 10	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 11	13	ALDE	ge	+	310, 278, 14
ust. 12 tiret 1	14	ALDE	gi	+	536, 36, 7
ust. 12, po tiret 1	22	PSE+ALDE		+	
§ 13	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 14	15	ALDE	gi	+	353, 236, 17
	3	PPE-DE		+	
§ 15	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	334, 264, 7
§ 16	19s	PSE, ALDE	gi	+	522, 65, 4
	4	PPE-DE		↓	

Środa, 14 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 19	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 20	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 21	23	PSE, ALDE	ge	-	260, 316, 7
§ 22	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	288, 234, 7
po ust. 28	32	PSE		+	
§ 30	5	PPE-DE		-	
	§	***tekst oryginału***	gi	+	557, 34, 15
§ 31	33	PSE		-	
	§	***tekst oryginału***	gi	+	330, 252, 12
§ 33	6	PPE-DE		-	
§ 47	§	***tekst oryginału***	gi	+	525, 62, 15 ***poprawka ustna***
§ 48	24	PSE, ALDE	gp/ gi		
			1	+	500, 70, 12
			2	-	173, 365, 9
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 49	20s	PSE, ALDE	gi	+	322, 260, 9
§ 50	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 57	§	***tekst oryginału***	gi	+	564, 26, 2
§ 58	7	PPE-DE	gp		
			1	-	
			2/ge	-	276, 289, 5
			3	-	
	25	PSE, ALDE		+	
	§	***tekst oryginału***		↓	
§ 59	8	PPE-DE	ge	+	278, 275, 17
§ 63	26	PSE, ALDE		+	
po ust. 64	17	ALDE		+	
§ 65	§	***tekst oryginału***	go	↓	
§ 68	21s	PSE, ALDE		-	
§ 69	§	***tekst oryginału***	go	+	
§§ 70-79	§	***tekst oryginału***		+	przeniesiono za § 5
§ 70	27	PSE, ALDE	ge	+	308, 241, 33
§ 71	34	PSE		+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 74	18	ALDE		+	
po ust. 74	35	PSE		+	
po ust. 76	16	ALDE	gi	-	279, 288, 8
§ 79	36	PSE	ge	-	208, 310, 37
	9	PPE-DE		+	
po pp 11	10	ALDE		+	
	11	ALDE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	438, 103, 30

Poprawka 2 została anulowana.

Wersja zmieniona PT sprawozdania B6-0046/2007.

Wnioski o głosowanie imienne

GUE/NGL: głosowanie końcowe B6-0048/2007
PSE: § 47, popr. 20
Verts/ALE: §§1, 3b, 5 i 14, głosowanie końcowe nad B6-0043/2007§§ 5, 7, 30, 31, i 57, popr. 14, 15, 16, 19S, 20, 24 i 31 nad B6-0048/2007

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

popr. 7
pierwsza część: „wzywa … zużyciem węgla"
druga część: „(skreślenie)"
trzecia część: „wprowadzenie stopniowych zmian … w dziedzinie energetyki"

PSE, Verts/ALE

§ 9
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „uznaje odpowiedzialność … korzystanie z ofert pracy"
druga część: „uznaje odpowiedzialność … korzystanie z ofert pracy"
trzecia część: „uznaje, że …życie rodzinne"

PSE

§ 10
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „należy zniechęcać … porozumieją się w tej kwestii z pracodawcą"
druga część: te słowa

popr. 24
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „takich jak ITER"
druga część: te słowa

Wnioski o głosowanie odrębne

PSE: §§ 13, 15, 19, 20, 22, 31, 65 i 69
Verts/ALE: § 20

Środa, 14 lutego 2007 r.

Różne

Grupa PPE-DE zaproponowała przeniesienie ust. 70-79 za ust. 5.

Wspólny projekt rezolucji B6-0044/2007 podpisał również Konrad Szymański w imieniu grupy UEN.

Stephen Hughes zaproponował, w imieniu grupy PSE, następującą poprawkę do ust. 47:

47. podkreśla, że doświadczenia ubiegłej zimy oraz drastyczny wzrost zapotrzebowania na energię ze strony szybko rozwijających się gospodarek (tzn. Chin, Indii) wyraźnie pokazują, że chcąc zagwarantować rzeczywiste bezpieczeństwo dostaw energii nie można rezygnować z żadnego trwałego i bezpiecznego źródła energii;

10. Widmo radiowe

Spraw.: Fiona HALL (A6-0467/2006)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 14	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 17	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	233, 230, 6
po ust. 18	1	PSE	gi	+	425, 30, 13
§ 19	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	231, 195, 4
§ 20	§	***tekst oryginału***	go/ge	-	195, 227, 3
§ 22	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 25	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/ge	-	200, 216, 9
§ 31	§	***tekst oryginału***	go	-	
§ 32	§	***tekst oryginału***	go/ge	-	193, 234, 4
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie imienne

PSE: popr. 1

Wnioski o głosowanie odrębne

ALDE: ust. 19, 20, 31 i 32
PSE: ust. 19, 20, 31 i 32

Wnioski o głosowanie podzielone

ALDE, PPE-DE, PSE

§ 14
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „z wyłączeniem częstotliwości nadawczych"
druga część: te słowa

ALDE, PSE

§ 17
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „łącznie z usługami nadawczymi"
druga część: te słowa

§ 22
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „i przewodowej"
druga część: te słowa

§ 25
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „zgodnie z … państwa członkowskie"
druga część: te słowa

Środa, 14 lutego 2007 r.

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 39

Za: 274

ALDE: Ciornei, Takkula

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Dîncu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnoch, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Duchoň, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Strejček, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Konrad, Langendries, Lewandowski, Lombardo, Šťastný

PSE: Țicău

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Carl Schlyter

2. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Ust. 42/2

Za: 377

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff,

Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Grossetête, Mathieu, Matsis, Posselt, Saïfi, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 279

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Mussolini, Popeangă

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall,

Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 33

ALDE: Busk, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mölzer

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Belet, Brepoels, Busuttil, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gklavakis, Grosch, Marques, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

3. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 260

Za: 95

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Sinnott

PPE-DE: Anastase, Bauer, Gál, Járóka, Lombardo, Matsis, Mavrommatis, Posdorf, Posselt, Schöpflin, Vatanen

PSE: Borrell Fontelles, Lienemann, Occhetto, Sánchez Presedo

UEN: Libicki, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Środa, 14 lutego 2007 r.

Przeciw: 529

ALDE: Alvaro, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 34

ALDE: Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Šťastný, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin

Przeciw: Antolín Sánchez Presedo, Glyn Ford, Edite Estrela

4. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 48

Za: 333

ALDE: Kułakowski, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Sifunakis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 17

ALDE: Busk, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska, Susta

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

ITS: Martinez

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Langendries, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Nikolaos Sifunakis

5. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 269

Za: 47

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Blasio, Ibrisagic, Sumberg

PSE: Badia I Cutchet, Corbey, Hedh, Zingaretti

UEN: Gobbo, Kuc

Verts/ALE: Schlyter, Voggenhuber

Przeciw: 583

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk,

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 61

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Brie, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Anna Hedh

Wstrzymujący się: Feleknas Uca

6. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 220

Za: 456

ALDE: Deprez, Onyszkiewicz, Takkula

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz, Turmes

Środa, 14 lutego 2007 r.

Przeciw: 207

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Occhetto

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 30

ALDE: Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Kaczmarek, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Borghezio, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Dorette Corbey

Przeciw: Claude Turmes

7. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 133

Za: 250

ALDE: Deprez

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Evans Robert, Ford, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David, Schaldemose, Simpson, Siwiec, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Przeciw: 299

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, Freitas, Hökmark, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Schmitt, Silva Peneda, Szájer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 11

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea

NI: Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gál, Šťastný

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Glenis Willmott, Neena Gill, Richard Corbett, Claude Moraes, Eluned Morgan, Peter Skinner, Stephen Hughes, Michael Cashman

Przeciw: Hans-Peter Martin

8. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 221

Za: 485

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Daul, De Blasio, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Spautz, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 75

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Clark, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Duchoň, Freitas, Gewalt, Kelemen, Klaß, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Radwan, Samaras, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Piotrowski

Środa, 14 lutego 2007 r.

Wstrzymujący się: 21

ALDE: Beaupuy, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys

NI: Kozlík

PPE-DE: Gál, Lauk, Lewandowski, Šťastný, Szájer

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Jonckheer

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marie-Hélène Descamps

9. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 12

Za: 446

ALDE: Deprez, Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny,

Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Przeciw: 146

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Lundgren, Nattrass, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lombardo

PSE: Athanasiu

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis

ITS: Claeys, Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Vaidere, Zīle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Luisa Morgantini

Środa, 14 lutego 2007 r.

10. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 225/2

Za: 580

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin,

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 69

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Anastase, Březina, Duchoň, Martens, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Gurmai, Hänsch

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Titford, Wise

ITS: Claeys, Martinez

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Christofer Fjellner, Catherine Stihler

11. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Ust. 85

Za: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

ITS: Mussolini

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Brepoels, Coelho, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gklavakis, Járóka, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Saïfi, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Didžiokas, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 245

ALDE: Ciornei, Costa, Piskorski, Susta

IND/DEM: Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote, Popeangă, Stoyanov

NI: Allister, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries,

Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, De Keyser, Honeyball, Madeira, Martin David, Paşcu, Pinior, Stihler

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 46

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Geremek, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Gál, Matsis, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Gobbo, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Jamila Madeira, Françoise Grossetête

Wstrzymujący się: Patrick Gaubert

12. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 263

Za: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

PPE-DE: Březina, Carollo, Duchoň, Florenz, Matsis, Ouzký, Samaras, Strejček, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Środa, 14 lutego 2007 r.

PSE: Casaca, Obiols i Germà, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 496

ALDE: Mulder

GUE/NGL: Morgantini, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 24

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Staniszewska

IND/DEM: Bloom, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini

Przeciw: Lívia Járóka, Christofer Fjellner

13. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 228

Za: 295

ALDE: Krahmer, Nicholson of Winterbourne, Sbarbati, Şerbu, Susta

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Środa, 14 lutego 2007 r.

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Beňová

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 29

ALDE: Busk, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Staniszewska

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Gál, Queiró, Samaras, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin

Przeciw: Vincenzo Aita, Luisa Morgantini

14. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 265

Za: 50

ALDE: Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Martinez, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Florenz

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Carlotti, Dumitrescu, Gomes, Paparizov, Paşcu

Verts/ALE: Schlyter

Przeciw: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione,

del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Romeva i Rueda

Wstrzymujący się: 60

ALDE: Beaupuy, Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Járóka, Őry, Schöpflin, Šťastný

PSE: Ferreira Elisa, Laignel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

15. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 266

Za: 45

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Bullmann, Muscat

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Przeciw: 590

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas,

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit

Wstrzymujący się: 53

ALDE: Busk, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Schöpflin, Šťastný

PSE: Laignel

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Joseph Muscat

16. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 234

Za: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Coelho, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, de Grandes Pascual, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 328

ALDE: Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Środa, 14 lutego 2007 r.

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Peillon

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný, Szabó, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Lívia Járóka

17. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 235

Za: 362

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bauer, Coelho, Coveney, Demetriou, Dimitrakopoulos, Esteves, Florenz, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 314

ALDE: Deprez, Geremek, Onyszkiewicz, Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac,

Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Lévai, Öger

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Rainer Wieland

18. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 264

Za: 88

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Sinnott

ITS: Mussolini

PSE: Leinen

UEN: Kristovskis, Kuc, Pęk, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka,

Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 21

ALDE: Beaupuy, Busk, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Claeys

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Anastase, Coelho, Esteves, Freitas, Marques, Silva Peneda, Šťastný

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin

19. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 25

Za: 304

ALDE: Gentvilas, Geremek, in 't Veld, Kułakowski, Piskorski, Staniszewska, Szent-Iványi, Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Grabowska, Liberadzki, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Brepoels, del Castillo Vera, Coelho, Demetriou, Deva, Dimitrakopoulos, Duchoň, Esteves, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Samaras, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Romagnoli

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen

20. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 238

Za: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Belet, Carollo, De Blasio, Fatuzzo, Járóka, Oomen-Ruijten, Schöpflin, Szájer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 323

ALDE: Onyszkiewicz

GUE/NGL: Brie

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Capoulas Santos, Geringer de Oedenberg, Golik, Gottardi, Liberadzki, Pittella, Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 18

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Morillon, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

Środa, 14 lutego 2007 r.

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Coelho, Gál, Šťastný

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Marie-Hélène Descamps

21. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Popr. 69

Za: 293

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Öger, Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 383

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Coelho, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fontaine, Freitas, Gál, Gklavakis, Grossetête, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Silva Peneda, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, von Wogau

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 23

ALDE: Beaupuy, Busk, Cornillet, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Staniszewska

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Belet, De Blasio, Queiró

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Patrick Gaubert, Ambroise Guellec

Środa, 14 lutego 2007 r.

22. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007

Popr. 243

Za: 530

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Gentvilas, Geremek, Kułakowski, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Piskorski, Staniszewska, Takkula

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 159

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Popeangă, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Škottová, Spautz, Strejček, Ţîrle, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Carnero González, Kindermann

UEN: Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Beaupuy, Busk, Cocilovo, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Šťastný

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Carlos Carnero González, Antonio López-Istúriz White, Esther Herranz García

Środa, 14 lutego 2007 r.

23. Sprawozdanie: Fava A6-0020/2007
Rezolucja

Za: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Väyrynen, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Popeangă

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Brepoels, Carollo, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Freitas, Gál, Gaľa, Gklavakis, Higgins, Járóka, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 256

ALDE: Bărbuleţiu, Cioroianu, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Piskorski, Silaghi, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Ganţ, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 74

ALDE: Busk, Gentvilas, Jensen, Manders, Morţun, Mulder, Ortuondo Larrea, Ries, Şerbu, Staniszewska, Szent-Iványi, Vălean

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Beazley, Belet, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Doorn, Eurlings, Fjellner, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Méndez de Vigo, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Posselt, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stubb, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Creţu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Liberadzki, dos Santos, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Simon Coveney, Véronique De Keyser, Ville Itälä

Przeciw: Bogdan Golik, Carlos José Iturgaiz Angulo, Herbert Reul, Charlotte Cederschiöld, Cristina Gutiérrez-Cortines, Riccardo Ventre

Wstrzymujący się: Marianne Thyssen, Eduard Raul Hellvig, Silvia Ciornei

Środa, 14 lutego 2007 r.

24. Sprawozdanie: Miguelez Ramos A6-0014/2007
Rezolucja

Za: 663

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 17

ALDE: Gentvilas, Geremek

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

PPE-DE: Ehler, Landsbergis

UEN: Maldeikis

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Harkin, Morillon

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

UEN: Berlato, Camre

Verts/ALE: van Buitenen

25. 2 sprawozdanie: Goepel A6-0009/2007
Wniosek Komisji

Za: 89

ALDE: Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Öger, Paleckis, Pinior, Rasmussen, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Weiler, Westlund, Willmott

UEN: Kuc

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Przeciw: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela,

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gurmai, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 19

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Esteves, McMillan-Scott

PSE: Wiersma

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Anna Hedh, Claude Moraes, Stephen Hughes

26. Sprawozdanie: Goepel A6-0009/2007
Rezolucja

Za: 572

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Karatzaferis, Sinnott, Titford

Środa, 14 lutego 2007 r.

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 65

ALDE: Schmidt Olle, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Bobošíková

PPE-DE: Duchoň, Fjellner, Millán Mon, Škottová, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Evans Robert, Färm, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Morgan, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

UEN: Camre, Gobbo, Pirilli

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 16

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

PPE-DE: Callanan, Jałowiecki, McMillan-Scott

UEN: Bielan, Borghezio, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Lívia Járóka, Marian-Jean Marinescu, Francisco José Millán Mon

Przeciw: Thomas Wise, Claude Moraes, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Anna Hedh, Luis Manuel Capoulas Santos, Charlotte Cederschiöld

27. B6-0045/2007 — Zmiany klimatyczne
Popr. 29

Za: 278

ALDE: Hennis-Plasschaert, Losco, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Henin, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Papadimoulis, Toussas

IND/DEM: Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Berlinguer, Busquin, Hamon, Herczog, Kirilov, Tarabella

UEN: Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Zīle

Przeciw: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Karas, Konrad, Pirker, Schierhuber, Schwab, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 9

IND/DEM: Goudin

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Kamall, Wohlin

PSE: Laignel

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Paul Rübig, Jaromír Kohlíček, Reinhard Rack, Göran Färm, Reinhard Rack

28. B6-0045/2007 — Zmiany klimatyczne
Popr. 30

Za: 373

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Bliznashki, Busquin, Guy-Quint, Hamon, Lehtinen

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Przeciw: 286

ALDE: Jäätteenmäki, Lax, Losco, Resetarits, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coveney, Eurlings, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 8

IND/DEM: Louis

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Kamall, Mitchell, Stubb

PSE: Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Paul Rübig

Środa, 14 lutego 2007 r.

29. B6-0045/2007 — Zmiany klimatyczne
Rezolucja

Za: 616

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna,

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Kallenbach, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 25

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gomolka, Karas, Konrad, Lauk, Pieper, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rübig, Schierhuber, Seeber, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Wohlin

UEN: Libicki

Verts/ALE: Harms

Wstrzymujący się: 30

ALDE: Manders

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary, Kamall, Niebler, Sommer

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Turmes

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Glenis Willmott

30. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 1

Za: 95

ALDE: Bărbuleţiu, Pannella, Sbarbati, Silaghi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini, Popeangă, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Lauk

PSE: Andersson, Beňová, Corbey, De Rossa, Dührkop Dührkop, Hedh, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Aylward, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 272

ALDE: Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Starkevičiūtė, Susta

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Berès, Evans Robert, Glante, Hänsch, Skinner

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 223

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Göran Färm

31. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 3B

Za: 90

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Goepel, Maat

PSE: Andersson, Athanasiu, Carlotti, Carnero González, Corbey, Gomes, Hedh, Savary, Segelström, Westlund, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 255

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 226

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Göran Färm

Wstrzymujący się: Gilles Savary

32. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 5

Za: 93

ALDE: Cioroianu, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Popeangă

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Carnero González, Corbey, De Rossa, Evans Robert, Hedh, Hutchinson, Pahor, Rouček, Savary, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 258

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 240

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Göran Färm, Charlotte Cederschiöld

Wstrzymujący się: Gilles Savary

33. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 14

Za: 79

ALDE: Piskorski, Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Sinnott

Środa, 14 lutego 2007 r.

ITS: Mussolini

PSE: Athanasiu, Carnero González, De Rossa, Gomes, Hamon

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 252

ALDE: Fourtou, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Stănescu

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 227

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

34. B6-0043/2007 — Strategia lizbońska
Rezolucja

Za: 48

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pleštinská

PSE: De Rossa, Ettl, Falbr, Gomes, Pahor

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera,

Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Glante, Hänsch, Sârbu

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 204

ALDE: Beaupuy, Cappato, Chatzimarkakis, Jäätteenmäki, Jensen, Krahmer, Mohácsi, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Rivera

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Środa, 14 lutego 2007 r.

35. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska

Ust. 5

Za: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 74

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Coveney, De Blasio, Duchoň, Klich, Olajos, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 6

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Roure

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

36. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 7

Za: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Henin, Holm, Meijer, Musacchio, Portas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 58

ALDE: Bowles, Hall, Juknevičienė, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Buzek, Cabrnoch, Duchoň, Ferber, Hieronymi, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

UEN: Borghezio, Camre, Janowski, Kristovskis, Podkański, Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Środa, 14 lutego 2007 r.

Wstrzymujący się: 11

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Stoyanov

PSE: Gruber, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Fiona Hall, Gunnar Hökmark

Przeciw: Vittorio Agnoletto

37. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Popr. 31

Za: 239

ALDE: Cioroianu, Susta, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Klich

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 314

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Wstrzymujący się: 13

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Rivera

PPE-DE: Papastamkos

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edit Herczog

Przeciw: Romana Jordan Cizelj

Środa, 14 lutego 2007 r.

38. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
popr. 14

Za: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 36

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Cabrnoch, Garriga Polledo, Ouzký, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Wstrzymujący się: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

PSE: Laignel

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin

39. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Popr. 15

Za: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Ferber, Grosch, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Wieland

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau,

Środa, 14 lutego 2007 r.

García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 236

IND/DEM: Železný

ITS: Dillen, Le Rachinel, Mote, Mussolini

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 17

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Louis, Titford, Wise

ITS: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ţîrle, Wohlin

Verts/ALE: van Buitenen

Środa, 14 lutego 2007 r.

40. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Popr. 19

Za: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Przeciw: 65

GUE/NGL: Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bulfon, Corbey, Occhetto

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 4

ALDE: Resetarits

IND/DEM: Louis

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

41. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 30

Za: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 34

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Hökmark, Ibrisagic, Škottová, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

PSE: Barón Crespo, Berlinguer, Hedh, Herczog, Mastenbroek, Thomsen

Verts/ALE: Onesta, Trüpel

Środa, 14 lutego 2007 r.

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Degutis

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre, Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Kusstatscher

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Lívia Járóka, Thijs Berman, Anna Hedh

42. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 31

Za: 330

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Le Rachinel

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Athanasiu, Barón Crespo, Casaca, Corbett, Färm, Fazakas, Groote, Herczog, Jöns, Kirilov, Laignel, Lyubcheva

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Przeciw: 252

ALDE: Bărbuleţiu, Gentvilas, Parvanova, Riis-Jørgensen, Şerbu

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Harbour, Musotto, Niebler, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 12

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Lívia Járóka, Karin Jöns

43. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 47

Za: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Środa, 14 lutego 2007 r.

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Przeciw: 62

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Hudacký, Olajos, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Ulmer

PSE: Bulfon, Goebbels

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Ždanoka

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Harkin, Neyts-Uyttebroeck, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Meyer Pleite, Triantaphyllides

ITS: Claeys, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

PPE-DE: Kamall, Lechner, Veneto

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Mary Lou McDonald

44. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Popr. 24/1

Za: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Przeciw: 70

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dombrovskis, Karas, Pirker, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berès, Bösch, Bulfon, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Gurmai, Hutchinson, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Mastenbroek, Öger, Paasilinna, Prets, Rothe, Scheele, Trautmann, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 12

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Martinez, Stănescu, Stoyanov

PSE: Gebhardt, Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Anna Hedh

Przeciw: Claude Turmes, Cem Özdemir

45. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Popr. 24/2

Za: 173

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnoch, Chmielewski, Duchoň, Gargani, Gklavakis, Glattfelder, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, van Nistelrooij, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Bliznashki, Carlotti, Cercas, Cottigny, Färm, Ferreira Anne, Ford, Gebhardt, Glante, Hänsch, Herczog, Hutchinson, Koterec, Lienemann, Rasmussen, Segelström, Sifunakis, Titley, Westlund

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Przeciw: 365

GUE/NGL: Pflüger

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle,

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal

PSE: Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber

Wstrzymujący się: 9

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

NI: Rivera

PPE-DE: Siekierski

PSE: Laignel, Liberadzki, Morgan, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Anna Hedh

Przeciw: Claude Turmes

46. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Popr. 20

Za: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Duchoň, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Pleštinská, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Kristovskis, Libicki, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 260

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Batten, Clark, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Cottigny, Douay, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Glante, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Paasilinna, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Vaugrenard

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Wstrzymujący się: 9

GUE/NGL: Musacchio, Remek

NI: Rivera

PPE-DE: Coveney, Langendries, McGuinness

PSE: Lienemann, Simpson

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Edit Herczog, Henri Weber

47. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Ust. 57

Za: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Costa, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi,

Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 26

ALDE: Cappato, Ciornei

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

PPE-DE: Cabrnoch, Dimitrakopoulos, Duchoň, Lombardo, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Christensen, Corbey, Dobolyi, Gröner, Lehtinen

Verts/ALE: Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Wstrzymujący się: 2

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Dorette Corbey

Środa, 14 lutego 2007 r.

48. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Oopr. 16

Za: 279

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 288

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo,

Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Hutchinson

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 8

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Martinez

PPE-DE: Kauppi

PSE: Andersson, Färm, Segelström, Westlund

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alain Hutchinson

Przeciw: Carl Schlyter, Jens Holm, Eva-Britt Svensson

49. B6-0048/2007 — Strategia lizbońska
Rezolucja

Za: 438

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Costa, Degutis, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen,

Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Przeciw: 103

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Busquin, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 30

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Konrad, Reul, Wohlin

PSE: Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Le Foll, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Jonckheer

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Hans-Peter Martin

Wstrzymujący się: Henri Weber

50. Sprawozdanie: Hall A6-0467/2006
Popr. 1

Za: 425

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Christova, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Buzek, Cabrnoch, Carollo, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Fatuzzo, Fjellner, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lehne, Lombardo, Lulling, Maat, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Środa, 14 lutego 2007 r.

Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Masiel, Musumeci, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

PPE-DE: Roithová

UEN: Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Wstrzymujący się: 13

GUE/NGL: Adamou, Holm, Svensson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Christofer Fjellner

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0032

Transport i nielegalne przetrzymywanie więźniów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów (2006/2200(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 grudnia 2005 r. w sprawie domniemanego wykorzystania terytorium krajów europejskich przez CIA w celu transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów ([1]),

— uwzględniając swoją decyzję z dnia 18 stycznia 2006 r. w sprawie powołania komisji tymczasowej do spraw domniemanego wykorzystania przez CIA państw europejskich do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów ([2]),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 6 lipca 2006 r. w sprawie rzekomego wykorzystania terytorium krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów ([3]),

— uwzględniając delegacje komisji tymczasowej wysłane do Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, do Stanów Zjednoczonych, Niemiec, Wielkiej Brytanii, Rumunii, Polski i Portugalii,

— uwzględniając nie mniej niż 130 przesłuchań przeprowadzonych przez komisję tymczasową w ramach jej posiedzeń, delegacji i poufnych rozmów,

— uwzględniając wszystkie dokumenty w formie pisemnej otrzymane przez komisję tymczasową lub do których miała ona dostęp, a w szczególności poufne dokumenty, które jej zostały przekazane, zwłaszcza przez Europejską organizację ds. bezpieczeństwa ruchu lotniczego (Eurocontrol) oraz przez rząd Niemiec lub które otrzymała z różnych źródeł,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 30 listopada 2006 r. w sprawie postępów poczynionych przez UE w zakresie tworzenia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (PWBS) (art. 2 i 39 Traktatu UE) ([4]), zwłaszcza jej ustęp 3,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 13 czerwca 2006 r. w sprawie Guantánamo ([5]),

— uwzględniając art. 175 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji tymczasowej do zbadania sprawy rzekomego wykorzystania krajów europejskich przez CIA do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów (A6-0020/2007),

A. mając na uwadze, że w swojej rezolucji z dnia 6 lipca 2006 r. Parlament postanowił, że prace komisji tymczasowej będą kontynuowane przez pozostały okres 12-miesięcznego mandatu, z zastrzeżeniem postanowień art. 175 Regulaminu dotyczących ewentualnego przedłużenia mandatu,

B. mając na uwadze, że przyjmując swoją rezolucję z dnia 22 listopada 1990 r. w sprawie Gladio ([6]), Parlament, ponad 16 lat temu, zwrócił uwagę na fakt, że służby wywiadowcze i organizacje wojskowe podejmują tajne działania pozostające poza jakąkolwiek odpowiednią kontrolą demokratyczną,

([1]) Dz.U. C 286 E z 23.11.2006, str. 509.
([2]) Dz.U. C 287 E z 24.11.2006, str. 159.
([3]) *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0316.
([4]) *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0525.
([5]) *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0254.
([6]) Dz.U. C 324 z 24.12.1990, str. 201.

C. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą pomijać wymogów nałożonych na nie przepisami prawa wspólnotowego i międzynarodowego, pozwalając na działanie obcym służbom wywiadowczym, które podlegają mniej surowym przepisom; mając również na uwadze, że działania służb wywiadowczych nie są sprzeczne z prawami podstawowymi tylko pod warunkiem, że istnieją odpowiednie środki umożliwiające ich monitorowanie,

D. mając na uwadze, że zasada nienaruszalności godności ludzkiej jest zapisana w międzynarodowych przepisach dotyczących praw człowieka, zwłaszcza w preambule Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka oraz w preambule i art. 10 Międzynarodowego paktu praw cywilnych i politycznych oraz mając na uwadze, że zasada ta jest gwarantowana orzecznictwem Europejskiego Trybunału Praw Człowieka; mając na uwadze, że zasada ta jest wyrażona w konstytucjach większości państw członkowskich, jak również w art. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej [1], a także mając na uwadze, że zasada ta nie powinna być podważana, nawet ze względu na bezpieczeństwo, zarówno w czasie pokoju, jak i wojny,

E. mając na uwadze, że zasada nienaruszalności godności ludzkiej stanowi podwalinę wszelkich innych praw podstawowych gwarantowanych na mocy międzynarodowych, europejskich i krajowych instrumentów w dziedzinie praw człowieka, w szczególności prawa do życia, prawa do niebycia poddawanym torturom i nieludzkiemu lub poniżającemu traktowaniu albo karaniu, prawa do wolności i bezpieczeństwa, prawa do ochrony w przypadku usunięcia z terytorium państwa, wydalenia lub ekstradycji oraz prawa do skutecznego środka prawnego i do sprawiedliwego procesu sądowego,

F. mając na uwadze, że wydanie w trybie nadzwyczajnym i tajne więzienie pociąga za sobą liczne naruszenia praw człowieka, w szczególności naruszenia prawa do wolności i bezpieczeństwa, prawa do nie bycia poddawanym torturom i nieludzkiemu lub poniżającemu traktowaniu albo karaniu, prawa do skutecznego środka prawnego, a w skrajnych przypadkach prawa do życia; mając na uwadze, że w sytuacjach, gdy wydanie w trybie nadzwyczajnym prowadzi do tajnego uwięzienia, stanowi ono wymuszone zniknięcie,

G. mając na uwadze, że zakaz tortur stanowi bezwzględnie obowiązującą normę prawa międzynarodowego *(ius cogens)*, od której nie jest możliwe odstępstwo, a obowiązek zapewnienia ochrony przed torturami, prowadzenia w ich sprawie dochodzeń i stosowania za nie sankcji obowiązuje wszystkie państwa *(erga omnes)*, zgodnie z art.5 Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka, art. 7 Międzynarodowego paktu praw cywilnych i politycznych, art. 3 Europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności i właściwym orzecznictwem, art. 4 Karty Praw Podstawowych, a także konstytucjami i przepisami prawa krajowego; mając na uwadze, że szczegółowe konwencje i protokoły w sprawie stosowania tortur oraz mechanizmy monitorowania przyjęte na szczeblu europejskim i międzynarodowym dowodzą, jak wielką wagę społeczność międzynarodowa przywiązuje do tej nienaruszalnej normy; mając na uwadze, że gwarancje dyplomatyczne nie czynią zadość tym zobowiązaniom,

H. mając na uwadze, że w demokracjach, których nieodłączną część stanowi poszanowanie zasad państwa prawa, walki z terroryzmem nie da się wygrać poświęcając bądź ograniczając te same zasady, które terroryzm stara się zniszczyć, zatem ochrona praw człowieka i podstawowych wolności nie może być nigdy przedmiotem kompromisu; mając na uwadze, że terroryzm można i należy zwalczać środkami prawnymi i musi on zostać pokonany przy poszanowaniu prawa międzynarodowego i krajowego,

I. mając na uwadze, że należy stworzyć skuteczne instrumenty prawne do walki z terroryzmem w ramach zarówno systemu prawa międzynarodowego, jak i krajowego,

J. mając na uwadze, że strategia przeciwdziałania terroryzmowi realizowana przez rząd Stanów Zjednoczonych wykorzystuje do kontroli danych sensytywnych obywateli europejskich wątpliwe środki, takie jak porozumienie Passenger Name Record (PNR) czy kontrola danych bankowych za pośrednictwem Stowarzyszenia na Rzecz Światowej Międzybankowej Telekomunikacji Finansowej (SWIFT),

K. mając na uwadze, że niniejsze sprawozdanie nie ma na celu podważenia tajnego charakteru tajnych służb, a zmierza do ujawnienia bezprawności tych tajnych operacji, które, w okolicznościach podlegających analizie, doprowadziły do złamania prawa krajowego i międzynarodowego przy braku odpowiedniej kontroli demokratycznej,

---

[1] Dz.U. C 364 z 18.12.2000, str. 1.

L. mając na uwadze, że w dniu 6 września 2006 r. prezydent USA George W. Bush potwierdził, że Centralna Agencja Wywiadowcza (CIA) prowadzi program w zakresie tajnych więzień poza terytorium Stanów Zjednoczonych,

M. mając na uwadze, iż prezydent George W. Bush powiedział, że kluczowe informacje uzyskane w ramach programu wydania w trybie nadzwyczajnym i tajnych więzień były udostępniane innym krajom i że program ten będzie kontynuowany, przez co bardzo realna staje się możliwość, że niektóre kraje europejskie otrzymywały – świadomie lub nieświadomie – informacje uzyskane przy pomocy tortur,

N. mając na uwadze, że komisja tymczasowa otrzymała z poufnego źródła dokumenty z nieoficjalnego posiedzenia transatlantyckiego ministrów spraw zagranicznych z Unii Europejskiej (UE) i Organizacji Paktu Północnoatlantyckiego (NATO), w tym sekretarza stanu USA Condoleezzy Rice, w dniu 7 grudnia 2005 r., potwierdzające, że państwa członkowskie wiedziały o programie wydania w trybie nadzwyczajnym, podczas gdy wszyscy oficjalni rozmówcy komisji tymczasowej udzielili jej błędnych informacji w tej sprawie,

O. mając na uwadze, że komisja tymczasowa otrzymała z poufnego źródła protokoły z posiedzeń grupy roboczej Rady ds. międzynarodowego prawa publicznego (COJUR) oraz grupy roboczej ds. stosunków transatlantyckich (COTRA) z wyższymi rangą przedstawicielami Departamentu Stanu USA, przeprowadzonych w pierwszej połowie 2006 r. (a mianowicie w dniach 8 lutego i 3 maja 2006 r.), podczas gdy prezydencja Rady udostępniła jedynie skrócone wersje tych dokumentów; mając na uwadze, że dokumenty dotyczące tych posiedzeń, przesłane Parlamentowi przez Radę w odpowiedzi na jego wyraźną prośbę, były niekompletnymi zapisami z posiedzeń, w których brakowało istotnych fragmentów,

P. mając na uwadze, że informacje o wyżej wymienionych posiedzeniach nie zostały dostarczone Parlamentowi, a sam przebieg posiedzeń utrzymywany był w ścisłej tajemnicy,

Q. mając na uwadze, że w niniejszej rezolucji pod pojęciem „kraje europejskie" należy rozumieć państwa członkowskie oraz kraje kandydujące i stowarzyszone, zgodnie z mandatem komisji tymczasowej przyjętym w dniu 18 stycznia 2006 r.,

1. przypomina, że terroryzm stanowi jedno z głównych zagrożeń dla bezpieczeństwa Unii Europejskiej i że należy go zwalczać przy pomocy legalnych skoordynowanych wysiłków podejmowanych przez wszystkie rządy europejskie w bliskiej współpracy z partnerami międzynarodowymi, w szczególności ze Stanami Zjednoczonymi, zgodnie z wytycznymi strategii przyjętej na szczeblu Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ); podkreśla, że walkę z terroryzmem należy prowadzić w oparciu o wspólne wartości, jakimi są demokracja, praworządność, prawa człowieka i podstawowe wolności, oraz na rzecz ich ochrony; podkreśla ponadto, że wszystkie prace wykonane przez komisję tymczasową mają stanowić wkład w opracowanie jasnych i skoncentrowanych środków w walce z terroryzmem, ogólnie przyjętych z poszanowaniem przepisów prawa krajowego i międzynarodowego;

2. uważa, że po 11 września 2001 r., tzw. wojna z terroryzmem w jej nadmiernych przejawach doprowadziła do poważnego i niebezpiecznego wyłomu w prawach człowieka i podstawowych wolnościach, jak stwierdził ustępujący sekretarz generalny ONZ Kofi Annan;

3. wyraża przekonanie, że prawa jednostki i pełne poszanowanie praw człowieka przyczyniają się do bezpieczeństwa; uważa za konieczne w kontekście zależności między potrzebą bezpieczeństwa a prawami jednostki, by prawa człowieka były zawsze w pełni respektowane, przy zapewnieniu, że osoby podejrzane o działalność terrorystyczną będą sądzone i skazywane w sprawiedliwym procesie;

4. podkreśla, że wyraźny obowiązek poszanowania, ochrony i popularyzacji praw człowieka jest wiążący niezależnie od statusu prawnego danej osoby i że należy unikać wszelkich przejawów dyskryminującego rozróżniania między obywatelami państw członkowskich a osobami w nich zamieszkałymi czy innymi osobami, które mają prawo d ochrony ze strony państw członkowskich lub które znajdują się w obszarze ich jurysdykcji;

5. przypomina, że celem niniejszej rezolucji, opartej na sprawozdaniu komisji tymczasowej, jest z jednej strony określenie odpowiedzialności za czyny, jakie zbadała, a z drugiej strony zaproponowanie środków celem uniknięcia powtórzenia się w przyszłości nadużyć i pogwałceń popełnionych w ramach walki z terroryzmem;

6. odnotowuje oświadczenie prezydenta Stanów Zjednoczonych George'a W. Busha z dnia 6 września 2006 r., według którego „niewielką liczbę osób podejrzanych o przewodzenie organizacjom terrorystycznym i podejrzanych o terroryzm tajnych agentów pojmanych w trakcie wojny przetrzymywano i przesłuchiwano poza terytorium Stanów Zjednoczonych, w ramach odrębnego programu prowadzonego przez CIA" oraz że wiele z przetrzymywanych tam osób zostało następnie przekazanych do Guantánamo i że istnieje poważne podejrzenie, że inni więźniowie są nadal przetrzymywani w tajnych ośrodkach odosobnienia; zwraca uwagę na sprawozdanie Federalnego Biura Śledczego (FBI) z dnia 2 stycznia 2007 r., w którym wymieniono 26 zeznań w sprawie złego traktowania w Guantánamo, które miało miejsce od 11 września 2001 r.;

7. w związku z tym ubolewa nad faktem, że z uwagi na przeciwstawienie się niektórych państw członkowskich, Rada nie była w stanie przyjąć wniosków w odpowiedzi na to oświadczenie w trakcie posiedzenia Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych z dnia 15 września 2006 r. i zwraca się do Rady o ich niezwłoczne przyjęcie, tak aby rozwiać wszelkie wątpliwości dotyczące współpracy i cichego przyzwolenia rządów państw członkowskich na istnienie programu wydania w trybie nadzwyczajnym i programu tajnych więzień w przeszłości, obecnie i w przyszłości;

8. zwraca się do Rady i państw członkowskich o wydanie oświadczenia, w którym w jasny i stanowczy sposób wystąpią do rządu USA o zaprzestanie praktyk przetrzymywania i wydawania w trybie nadzwyczajnym, zgodnie ze stanowiskiem Parlamentu;

9. ubolewa nad faktem, że rządy krajów europejskich nie odczuwały potrzeby zwrócenia się do rządu USA o udzielenie wyjaśnień dotyczących istnienia tajnych więzień poza terytorium Stanów Zjednoczonych;

10. przyjmuje do wiadomości oświadczenie radcy prawnego Departamentu Stanu USA w trakcie jego spotkania z przedstawicielami państw członkowskich zebranymi w Radzie w dniu 3 maja 2006 r., zgodnie z którym program wydania w trybie nadzwyczajnym -którego istnienie potwierdził — zawsze był stosowany z pełnym poszanowaniem suwerenności zainteresowanych państw; zauważa, że jego wypowiedź została następnie potwierdzona podczas jego spotkania z delegacją komisji tymczasowej, która udała się do Waszyngtonu;

11. składa podziękowania byłym agentom CIA, którzy zaoferowali swoją pomoc komisji tymczasowej, w szczególności przy okazji niektórych poufnych posiedzeń, w trakcie których potwierdzili oni, że program nadzwyczajnego wydawania rozpoczął się już w latach 90;

12. z zadowoleniem przyjmuje oświadczenie nowej wyłonionej po wyborach większości w Senacie Stanów Zjednoczonych, że zajmie się ona kwestią opracowanego przez CIA programu nadzwyczajnego wydawania więźniów; podkreśla, że jest to kolejne potwierdzenie istotnego znaczenia prac komisji tymczasowej;

13. wskazuje z dezaprobatą na brak współpracy z komisją tymczasową wielu państw członkowskich oraz Rady Unii Europejskiej; podkreśla, że postawa państw członkowskich, a zwłaszcza Rady oraz jej kolejnych prezydencji, jest daleka norm, których spełnienia Parlament ma prawo oczekiwać;

14. wyraża przekonanie, że poważne braki w zakresie udzielenia konkretnych odpowiedzi na kwestie poruszone przez ofiary, organizacje pozarządowe, media i parlamenty jedynie wzmocniły słuszność już i tak dobrze udokumentowanych przypuszczeń;

15. podkreśla poważne i rzetelne działania podjęte przez władze sądowe Włoch, Niemiec i Hiszpanii i Portugalii w sprawie zarzutów leżących w zakresie kompetencji komisji tymczasowej i zachęca władze sądowe innych państw członkowskich, aby wykazały podobną postawę wobec istotnych informacji udostępnionych przez komisję tymczasową;

16. zachęca parlamenty krajowe państw europejskich do dalszego prowadzenia lub wszczęcia szczegółowych dochodzeń w sprawie tych zarzutów, w sposób, jaki uznają za najstosowniejszy i najbardziej skuteczny, również poprzez tworzenie parlamentarnych komisji śledczych;

17. uznaje zasługi prasy światowej, w szczególności dziennikarzy amerykańskich, którzy pierwsi ujawnili nadużycia i naruszenia praw człowieka w związku z wydaniem w trybie nadzwyczajnym, co świadczy o wielkich tradycjach demokratycznych prasy w USA; odnotowuje również wysiłki i konstruktywne działania w tym zakresie kilku organizacji pozarządowych, szczególnie Statewatch, Amnesty International i Human Rights Watch;

18. uznaje, że niektóre informacje zawarte w niniejszym sprawozdaniu, w tym informacje dotyczące istnienia tajnych więzień CIA, pochodzą z oficjalnych bądź nieoficjalnych źródeł w Stanach Zjednoczonych, co dowodzi siły i autokontroli, które stanowią nieodłączną część amerykańskiej demokracji;

19. wyraża głęboką wdzięczność dla wszystkich ofiar, które miały odwagę podzielić się swymi traumatycznymi doświadczeniami z komisją tymczasową;

20. wzywa wszystkie kraje europejskie do powstrzymania się od podejmowania jakichkolwiek działań przeciwko urzędnikom, byłym urzędnikom, dziennikarzom czy innym osobom, które poprzez składanie zeznań czy udzielanie innych informacji, czy to przed komisją tymczasową czy innymi organami dochodzeniowymi, pomogły naświetlić kwestię systemu wydawania w trybie nadzwyczajnym, nielegalnego przetrzymywania i transportu osób podejrzewanych o terroryzm;

21. ponownie wzywa Radę, w myśl rezolucji z dnia 6 lipca 2006 r., do przyjęcia wspólnego stanowiska, które wykluczyłoby akceptację jedynie gwarancji dyplomatycznych ze strony krajów trzecich jako warunku jakichkolwiek postanowień dotyczących zgodnej z prawem ekstradycji, w sytuacjach, gdy istnieją uzasadnione powody, aby podejrzewać, że poszczególne osoby byłyby narażone na tortury lub złe traktowanie;

Współpraca z instytucjami UE i organizacjami międzynarodowymi

22. ubolewa nad niewywiązaniem się przez Radę i jej prezydencję z obowiązku pełnego informowania Parlamentu o głównych aspektach i podstawowych decyzjach z zakresu wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZB) oraz o pracach prowadzonych w obszarze współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych, zgodnie z art. 21 i 39 Traktatu o Unii Europejskiej;

23. w związku z tym podkreśla, że zupełnie nie do przyjęcia jest sytuacja, w której Rada najpierw ukryła, a następnie, dopiero na wniosek Parlamentu, udzieliła częściowych informacji o regularnie prowadzonych rozmowach z wysokiej rangi urzędnikami rządu USA, zapewniając, że jest to jedyna dostępna wersja; wyraża także potępienie w związku z faktem, że Rada wspominała również o wniosku państwa trzeciego o zachowanie poufności tych informacji;

24. zaznacza, że wspomniane zaniedbania Rady rzucają cień na rządy wszystkich państw członkowskich, ponieważ jako członkowie Rady ponoszą one odpowiedzialność zbiorową;

25. jest oburzony propozycją ówczesnej prezydencji Rady dotyczącą stworzenia wspólnych ram z rządem Stanów Zjednoczonych dotyczących standardów w zakresie wydawania osób podejrzanych o terroryzm, co zostało potwierdzone przez osoby, które brały udział w posiedzeniu grupy roboczej COJUR oraz COTRA z wyższymi rangą przedstawicielami Departamentu Stanu USA, przeprowadzonym w Brukseli w dniu 3 maja 2006 r.;

26. wzywa do ujawnienia wyników dyskusji przeprowadzonych ze Stanami Zjednoczonymi, według Gijsa de Vriesa, w sprawie definicji pojęcia „wydania" i „wydania w trybie nadzwyczajnym";

27. przyjmuje do wiadomości fakt, że sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej (oraz wysoki przedstawiciel ds. wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa), Javier Solana, potwierdził konieczność zapewnienia przez państwa członkowskie, że wszelkie podejmowane przez nie środki w walce z terroryzmem są zgodne z ich obowiązkami wynikającymi z prawa międzynarodowego; wyraża zaniepokojenie lukami w złożonym przed komisją tymczasową przez Radę i jej sekretarza generalnego oświadczeniu dotyczącym dyskusji w Radzie oraz wiedzy na temat metod stosowanych przez Stany Zjednoczone w ich kampanii przeciw terroryzmowi; ubolewa nad faktem, iż sekretarz generalny nie był w stanie uzupełnić dowodów, które już są w posiadaniu komisji tymczasowej; zwraca się do Rady o poinformowanie o wszelkich faktach i dyskusjach, w sprawach leżących w gestii komisji tymczasowej oraz do wspierania europejskiej polityki zagranicznej oraz międzynarodowej strategii antyterrorystycznej, która respektuje prawa człowieka oraz podstawowe wolności;

28. zadaje pytanie o prawdziwą istotę funkcji koordynatora UE ds. walki z terroryzmem, sprawowanej przez Gijsa de Vriesa, skoro nie był on w stanie udzielić satysfakcjonujących odpowiedzi na kwestie podniesione przez komisję tymczasową; jest zdania, że Parlament musi w najbliższej przyszłości przeprowadzić rewizję kompetencji koordynatora oraz wzmocnić je, a także zwiększyć przejrzystość i kontrolować jego działalność, tak aby wzmocnić europejski wymiar walki z terroryzmem;

29. ubolewa z powodu odmowy wystąpienia przed komisją tymczasową dyrektora Europejskiego Biura Policji (Europol) Maxa-Petera Ratzela, tym bardziej że, oficerowie łącznikowi, w szczególności oficerowie amerykańskich służb wywiadowczych byli oddelegowani do Europolu; zwraca się do Maxa-Petera Ratzela, aby przedstawił Parlamentowi wyczerpujące informacje dotyczące roli i zadań tych oficerów łącznikowych, jak i danych, do których mieli dostęp i warunków dostępu;

30. składa podziękowania wiceprzewodniczącemu Komisji Franco Frattiniemu za jego współpracę przy pracach komisji tymczasowej oraz zachęca Komisję do zintensyfikowania działań polegających na dalszym poszukiwaniu prawdy i środków mających na celu uniemożliwienie powtórzenia się w przyszłości analizowanych wydarzeń;

31. docenia w szczególności zaangażowanie wiceprzewodniczącego Frattiniego w kwestię wykorzystania ram współpracy euroatlantyckiej w walce z terroryzmem międzynarodowym, przy zastosowaniu zharmonizowanych reguł w zakresie ochrony praw człowieka i podstawowych wolności;

32. składa podziękowania urzędowi Eurocontrol, a zwłaszcza jego dyrektorowi, za wspaniałą współpracę i bardzo użyteczne informacje, jakimi organizacja podzieliła się z komisją tymczasową;

33. wyraża zadowolenie z powodu ścisłej współpracy komisji tymczasowej z Radą Europy, a w szczególności jej Zgromadzeniem Parlamentarnym i sekretarzem generalnym, oraz zachęca komisję ds. prawnych i praw człowieka i jej przewodniczącego senatora Dicka Marty'ego do kontynuowania prac; popiera zalecenia sekretarza generalnego Terry'ego Davisa dla komitetu ministrów; podkreśla zgodność osiągniętych dotąd przez obydwie komisje wyników;

34. wyraża głębokie zaniepokojenie w związku z odmową byłego sekretarza generalnego NATO, Lorda Robertsona i aktualnego sekretarza generalnego Jaapa de Hoop Scheffera, stawienia się przed komisją tymczasową oraz negatywną odpowiedzią tej organizacji na wniosek o umożliwienie dostępu do decyzji Rady Północnoatlantyckiej z dnia 4 października 2001 r. w sprawie wykonania art. 5 Paktu Północnoatlantyckiego w następstwie ataków z dnia 11 września 2001 r. na Stany Zjednoczone; ponownie zwraca się o ujawnienie dokumentu lub co najmniej udzielenie informacji na temat jego treści, tego, w jaki sposób był i jest wdrażany, czy wciąż obowiązuje i czy w oparciu o ten dokument odbywały się loty CIA;

35. składa podziękowanie specjalnym sprawozdawcom ONZ, Manfredowi Nowakowi (ds. tortur) i Martinowi Scheininowi (ds. promowania i ochrony praw człowieka w walce z terroryzmem) za ich wkład w prace komisji tymczasowej, wyrażając tym samym ubolewanie, że nie było możliwe spotkanie komisji tymczasowej z Wysokim Komisarzem ds. Praw Człowieka, Louise Arbour; składa podziękowanie europejskiej sieci ekspertów ds. praw człowieka, a w szczególności koordynatorowi sieci, Olivierowi de Schutterowi, za wkład w prace komisji tymczasowej;

Informacje analizowane przez komisję tymczasową

Wydawanie w trybie nadzwyczajnym i niewłaściwe wykorzystanie przestrzeni powietrznej i lotnisk

36. przypomina, że program wydawania w trybie nadzwyczajnym stanowi praktykę pozasądową, która jest sprzeczna z istniejącymi normami międzynarodowymi w zakresie praw człowieka i zgodnie z którą osoba podejrzewana o udział w działaniach terrorystycznych zostaje bezprawnie uprowadzona, aresztowana lub przekazana pod kontrolę urzędników amerykańskich lub przewieziona do innego kraju w celu przesłuchania, które w większości przypadków obejmuje przetrzymywanie w trybie tajnym i poddawanie torturom;

37. ubolewa nad faktem, ze rodziny ofiar nie mają żadnych informacji o losie swoich bliskich;

38. podkreśla, pomimo zamieszania wprowadzonego celowo przez niektórych przedstawicieli władz amerykańskich w prywatnych i publicznych wypowiedziach, że wydawanie w trybie nadzwyczajnym jest praktyką zupełnie inną od tej, którą niektóre kraje europejskie stosują jedynie w wyjątkowych przypadkach, mianowicie w przypadku zatrzymania lub aresztowania w krajach trzecich osób oficjalnie oskarżonych o bardzo poważne przestępstwa po to, by przetransportować je do Europy w celu postawienia tym osobom zarzutów przed sądem, przy zachowaniu wszystkich gwarancji prawnych systemu sądowniczego;

39. potępia wydawanie w trybie nadzwyczajnym jako niezgodny z prawem instrument wykorzystywany przez Stany Zjednoczone w walce z terroryzmem; ponadto potępia akceptowanie i ukrywanie tych praktyk przy licznych okazjach przez tajne służby i organy rządowe niektórych krajów europejskich;

40. potępia jakikolwiek udział w przesłuchiwaniu osób będących ofiarami wydania w trybie nadzwyczajnym, ponieważ stanowi to godne pożałowania usprawiedliwianie tego rodzaju niezgodnych z prawem procedur nawet w przypadkach, gdy uczestnicy takiego przesłuchania nie ponoszą bezpośredniej odpowiedzialności za uprowadzenie, przetrzymywanie, torturowanie czy złe traktowanie ofiar;

41. uważa, że jak wykazano, praktyka wydawania w trybie nadzwyczajnym przynosi w walce z terroryzmem skutki przeciwne do zamierzonych i że wydawanie w trybie nadzwyczajnym w istocie szkodzi normalnym procedurom policyjnym i sądowym wymierzonym przeciwko podejrzewanym o terroryzm i je podważa;

42. podkreśla, że w okresie od końca 2001 r. do końca 2005 r. CIA wykonało co najmniej 1 245 lotów w europejskiej przestrzeni powietrznej lub też dokonało międzylądowań na europejskich lotniskach; należy do nich dodać bliżej nieokreśloną liczbę lotów wojskowych wykonanych w tych samych celach; przypomina, że z jednej strony mogło odbyć się więcej lotów CIA niż potwierdzono to w dochodzeniach komisji tymczasowej, a z drugiej strony nie wszystkie te loty były wykorzystywane do celów związanych z wydawaniem w trybie nadzwyczajnym;

43. wyraża ubolewanie z powodu faktu, że kraje europejskie rezygnują z kontroli nad swoją przestrzenią powietrzną i portami lotniczymi przymykając oko lub przyjmując loty obsługiwane przez CIA, które w pewnych przypadkach były wykorzystywane do wydania w trybie nadzwyczajnym lub niezgodnego z prawem przewożenia zatrzymanych; przypomina też wyraźny obowiązek wynikający z orzecznictwa Europejskiego Trybunału Praw Człowieka, wyrażony również przez Europejską Komisję na rzecz Demokracji przez Prawo („komisję wenecką”);

44. jest w szczególności zaniepokojony, że podstawą ogólnych zezwoleń na przelot i międzylądowanie wydanych dla samolotów obsługiwanych przez CIA mogło być między innymi porozumienie NATO ws. zastosowania art. 5 Paktu Północnoatlantyckiego, przyjęte w dniu 4 października 2001 r.;

45. zauważa, że w orzeczeniu wydanym w sprawie żądania zamknięcia więzienia w Guantanamo amerykański Sąd Najwyższy stwierdza, że większość osób przetrzymywanych w kubańskiej bazie pochodzi z Afganistanu, a więc musiała być transportowana przez Europę;

46. przypomina, że art. 1 Konwencji w sprawie międzynarodowego lotnictwa cywilnego (Konwencja chicagowska) ustanawia zasadę, że umawiające się państwa sprawują pełne i wyłączne zwierzchnictwo nad przestrzenią powietrzną rozciągającą się nad ich terytorium, co w żadnym stopniu nie pociąga za sobą zwolnienia ich z pełnej odpowiedzialności za przestrzeganie praw człowieka na swoim terytorium, włącznie z przestrzenią powietrzną;

47. podkreśla, że CIA wykorzystuje zasady dotyczące lotnictwa cywilnego do obejścia prawnych zobowiązań nakładanych na samoloty państwowe, łącznie z samolotami obsługiwanymi przez wojsko i policję, przewidziane w Konwencji chicagowskiej; przypomina, że art. 4 Konwencji chicagowskiej stanowi co następuje: „Każde umawiające się państwo zgadza się nie wykorzystywać lotnictwa cywilnego do jakichkolwiek celów niezgodnych z celami niniejszej konwencji”;

48. potwierdza, że w świetle dodatkowych informacji otrzymanych w trakcie drugiej części prac komisji tymczasowej, nieprawdopodobne jest, aby niektóre rządy europejskie nie wiedziały o działaniach związanych z nadzwyczajnym wydawaniem, jakie miały miejsce na ich terytoriach;

49. podkreśla, że dokumenty robocze komisji tymczasowej nr 7 i 8 ([1]) dostarczają dodatkowych informacji w sprawie analizowanych przez komisję przypadków wydania w trybie nadzwyczajnym, jak również firm powiązanych z CIA, samolotów wykorzystywanych przez CIA oraz krajów europejskich, w których samoloty CIA dokonywały międzylądowań;

WŁOCHY

50. ubolewa nad faktem, że przedstawiciele obecnego i poprzedniego rządu Włoch, którzy są lub byli odpowiedzialni za włoskie tajne służby, odrzucili zaproszenie do wystąpienia przed komisją tymczasową;

([1]) Numery referencyjne: PE 380.593v04-00 i PE 380.984v02-00.

51. potępia wydanie przez CIA w trybie nadzwyczajnym egipskiego duchownego Abu Omara, któremu przyznano azyl we Włoszech, a który został uprowadzony w Mediolanie w dniu 17 lutego 2003 r., przewieziony samochodem z Mediolanu do bazy wojskowej NATO w Aviano, a następnie przetransportowany samolotem przez bazę wojskową NATO w Ramstein w Niemczech do Egiptu, gdzie jest od tej pory przetrzymywany w pełnej izolacji i torturowany;

52. potępia czynną rolę odgrywaną przez pewnego sierżanta karabinierów oraz niektórych urzędników włoskich wojskowych służb bezpieczeństwa i służb wywiadowczych (SISMI) przy uprowadzeniu Abu Omara, wykazaną w dochodzeniu sądowym i popartą dowodami zgromadzonymi przez mediolańskiego oskarżyciela publicznego Armando Spataro;

53. dochodzi do wniosku i ubolewa nad faktem, że generał Nicolò Pollari, były dyrektor SISMI, ukrył prawdę podczas swego wystąpienia przed komisją tymczasową w dniu 6 marca 2006 r., stwierdzając, że agenci włoscy nie odgrywali żadnej roli w żadnych porwaniach dokonywanych przez CIA i że służby SISMI nie wiedziały o zamiarze uprowadzenia Abu Omara;

54. uważa za bardzo możliwe, biorąc pod uwagę zaangażowanie służb SISMI, że rząd włoski był poinformowany o nadzwyczajnym wydaniu Abu Omara na jego terytorium;

55. dziękuje oskarżycielowi publicznemu Armando Spataro za jego zeznania złożone przed komisją tymczasową, pochwala skuteczne i niezależne dochodzenia przeprowadzone przez niego z zamiarem wyjaśnienia sprawy wydania w trybie nadzwyczajnym Abu Omara i w pełni popiera jego wnioski i decyzję sędziego GUP (Giudice dell'Udienza Preliminare) o postawieniu przed sądem 26 obywateli USA, agentów CIA, 7 wysokich urzędników SISMI, karabiniera z jednostki ROS (specjalna grupa operacyjna) i wicedyrektora dziennika „Libero"; z zadowoleniem przyjmuje rozpoczęcie postępowania przed sądem w Mediolanie;

56. wyraża ubolewanie, że uprowadzenie Abu Omara zagroziło prowadzonemu przez oskarżyciela publicznego Armando Spataro dochodzeniu w sprawie siatki terrorystycznej, z którą powiązania miał Abu Omar; przypomina, że gdyby Abu Omar nie został niezgodnie z prawem uprowadzony i przewieziony do innego kraju, czekałby go we Włoszech normalny uczciwy proces sądowy;

57. odnotowuje, że zeznania złożone przez generała Pollariego są niezgodne z szeregiem dokumentów znalezionych w pomieszczeniach SISMI, skonfiskowanych przez mediolańskich prokuratorów; uważa, że dokumenty te świadczą o tym, iż służby SISMI były regularnie informowane przez CIA o przetrzymywaniu Abu Omara w Egipcie;

58. głęboko ubolewa nad systematycznym wprowadzaniem w błąd m.in. prokuratorów mediolańskich przez kierownictwo SISMI w celu szkodzenia dochodzeniu w sprawie wydania w trybie nadzwyczajnym Abu Omara; wyraża najwyższe zaniepokojenie faktem, że najwyraźniej kierownictwo SISMI prowadzi równolegle inne działania, a także brakiem odpowiednich kontroli wewnętrznych i rządowych; zwraca się do rządu Włoch, aby bezzwłocznie zaradził tej sytuacji, wprowadzając odpowiednie kontrole parlamentarne i rządowe;

59. potępia niezgodne z prawem prześladowanie włoskich dziennikarzy badających sprawę wydania w trybie nadzwyczajnym Abu Omara i prowadzenie podsłuchu ich rozmów telefonicznych oraz skonfiskowanie ich komputerów; podkreśla, że zeznania tych dziennikarzy były niezwykle cenne dla prac komisji tymczasowej;

60. krytycznie przyjmuje długi czas, jaki zajęło rządowi Włoch podjęcie decyzji o usunięciu ze stanowiska generała Pollariego i zastąpienie go kimś innym;

61. ubolewa, że dokumenty w sprawie współpracy amerykańsko-włoskiej w zakresie walki z terroryzmem, które mogłyby być pomocne w dochodzeniu w kwestii wydania w trybie nadzwyczajnym Abu Omara, zostały przez były rząd Włoch opatrzone klauzulą tajności i że obecny rząd potwierdził status tajności tych dokumentów;

62. wzywa ministra sprawiedliwości Włoch do jak najszybszego nadania biegu wnioskom o ekstradycję wspomnianych 26 obywateli amerykańskich, tak aby stanęli przed sądem we Włoszech;

63. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym obywatela włoskiego Abou Elkassima Britela, aresztowanego w Pakistanie w marcu 2002 r. przez policję pakistańską i przesłuchiwanego przez urzędników amerykańskich i pakistańskich, a następnie wydanego władzom marokańskim i uwięzionego w ośrodku przetrzymywania „Temara", gdzie przebywa nadal; podkreśla, że dochodzenie prowadzone we Włoszech przeciwko Abou Elkassimowi Britelowi zamknięto bez postawienia jakichkolwiek zarzutów;

64. ubolewa, że na podstawie dokumentacji przedstawionej komisji tymczasowej przez adwokata Abou Elkassima Britela, włoskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych prowadziło w tym czasie „ciągłą współpracę" z obcymi tajnymi służbami, dotyczącą sprawy Abou Elkassima Britela po jego aresztowaniu w Pakistanie;

65. wzywa rząd Włoch do podjęcia konkretnych kroków prowadzących do natychmiastowego uwolnienia Abou Elkassima Britela i zapewnienia, aby wszelkie postępowania sądowe przeciwko Abu Omarowi mogły zostać przeprowadzone przed sądem w Mediolanie;

66. głęboko ubolewa nad faktem, że terytorium Włoch zostało przez CIA wykorzystane do dokonania międzylądowania podczas lotu z USA przez Rzym do Syrii, wykorzystanego do wydania w trybie nadzwyczajnym Mahera Arara, który złożył zeznania przed komisją tymczasową;

67. zwraca uwagę na 46 międzylądowań dokonanych na włoskich lotniskach przez samoloty obsługiwane przez CIA i wyraża poważne obawy dotyczące celu tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydań w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych lub też zmierzały do tych krajów;

WIELKA BRYTANIA

68. z zadowoleniem przyjmuje spotkanie w Londynie z brytyjskim ministrem ds. Europy oraz fakt dostarczenia przez rząd Wielkiej Brytanii dokumentacji oraz wyjaśnień; stwierdza, że władze brytyjskie nie potrafiły udzielić odpowiedzi na wszystkie kwestie poruszone przez delegację komisji tymczasowej w Londynie;

69. przyjmuje do wiadomości oświadczenia brytyjskiej sekretarz stanu ds. zagranicznych i Wspólnoty Narodów Margaret Beckett, która w pisemnej odpowiedzi na zapytanie parlamentarne przyznała, że rząd brytyjski był świadomy istnienia sieci tajnych więzień CIA, zanim prezydent Bush potwierdził ten fakt we wrześniu 2006 r.; wzywa rząd brytyjski do poinformowania, czy poruszył tę kwestię w rozmowach z władzami amerykańskimi i czy, a jeżeli tak, to kiedy, powiadomił o tym lub dyskutował na ten temat z innymi rządami europejskimi;

70. dziękuje brytyjskiej Wszechpartyjnej grupie parlamentarnej ds. wydawania w trybie nadzwyczajnym (APPG), złożonej z członków Izby Gmin i Izby Lordów, za jej pracę i przekazanie delegacji komisji tymczasowej w Londynie szeregu bardzo cennych dokumentów;

71. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, zamieszkałego w Wielkiej Brytanii obywatela Iraku, oraz Jamila El-Banny, zamieszkałego w Wielkiej Brytanii obywatela Jordanii, którzy zostali aresztowani przez gambijskie władze w Gambii w listopadzie 2002 r., przekazani agentom amerykańskim i przewiezieni samolotem do Afganistanu, a następnie do Guantánamo, gdzie byli przetrzymywani bez procesu czy innej formy pomocy sądowej;

72. wskazuje, że telegramy od brytyjskiej służby bezpieczeństwa MI5 do niewymienionego z nazwy obcego rządu, przedstawione przewodniczącemu APPG, Andrew Tyriemu, sugerują, że uprowadzenie Bishera Al-Rawiego i Jamila El-Banny zostało ułatwione dzięki częściowo błędnym informacjom dostarczonym przez MI5;

73. krytykuje brak gotowości ze strony rządu Wielkiej Brytanii do udzielenia pomocy konsularnej Bisherowi Al-Rawiemu i Jamilowi El-Bannie z racji tego, że nie są oni obywatelami brytyjskimi;

74. potępia wielokrotne wydanie w trybie nadzwyczajnym Binyama Mohammeda, zamieszkałego w Wielkiej Brytanii obywatela Etiopii; wskazuje, że oprócz pobytu w więzieniach wojskowych Binyam Mohammed był przetrzymywany w co najmniej dwóch tajnych ośrodkach odosobnienia;

75. jest głęboko poruszony zeznaniami adwokata Binyama Mohammeda, który oficjalnej delegacji komisji tymczasowej w Wielkiej Brytanii przedstawił obraz najokrutniejszych tortur, jakim poddawano jego klienta;

76. podkreśla, że były brytyjski sekretarz stanu ds. zagranicznych i Brytyjskiej Wspólnoty Narodów, Jack Straw, przyznał w grudniu 2005 r., iż urzędnicy brytyjskiego wywiadu spotkali się z Binyamem Mohammedem podczas jego aresztowania w Pakistanie; wskazuje w związku z tym, że niektóre pytania zadawane Binyamowi Mohammedowi przez marokańskich urzędników wydają się być zainspirowane informacjami dostarczonymi przez Wielką Brytanię;

77. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym obywatela brytyjskiego Martina Mubangi, który spotkał się z oficjalną delegacją komisji tymczasowej w Wielkiej Brytanii i który został aresztowany w Zambii w marcu 2002 r., a następnie przewieziony samolotem do Guantánamo; ubolewa z powodu faktu, że Martin Mubanga był przesłuchiwany przez urzędników brytyjskich w Guantánamo, gdzie był przetrzymywany i poddawany torturom przez cztery lata bez procesu czy innej formy pomocy sądowej, a następnie zwolniony bez postawienia zarzutów;

78. odnotowuje zeznania złożone przed komisją tymczasową przez Craiga Murraya, byłego brytyjskiego ambasadora w Uzbekistanie dotyczące wymiany informacji wywiadowczych uzyskanych przy pomocy tortur i opinię prawną Michaela Wooda, byłego doradcy prawnego w brytyjskim Ministerstwie Spraw Zagranicznych i Brytyjskiej Wspólnoty Narodów;

79. wyraża zaniepokojenie opinią prawną Michaela Wooda, według której otrzymywanie lub posiadanie informacji zdobytych przy pomocy tortur, pod warunkiem braku bezpośredniego uczestnictwa w tych torturach, nie jest samo w sobie zabronione Konwencją Narodów Zjednoczonych w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania; wyraża potępienie dla wszelkich prób zdobywania informacji przy pomocy tortur niezależnie od tego, kto uczestniczy w tym procederze;

80. odnotowuje kwestię 170 międzylądowań dokonanych na brytyjskich lotniskach przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań na brytyjskich lotniskach samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były przez CIA wykorzystywane do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda, Abu Omara i Mahera Arara oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego;

NIEMCY

81. potwierdza dobrą współpracę ze strony rządu Niemiec, przejawiającą się dostarczeniem przewodniczącemu i sprawozdawcy komisji tymczasowej dokumentów przeznaczonych tylko do użytku wewnętrznego; jednocześnie ubolewa, że żaden przedstawiciel niemieckiego rządu nie mógł stawić się przed komisją tymczasową;

82. z zadowoleniem przyjmuje znakomitą pracę wykonaną przez niemiecką parlamentarną komisję śledczą i wyraża pełne poparcie dla kontynuowania prac komisji;

83. dziękuje monachijskiemu oskarżycielowi publicznemu Martinowi Hofmannowi za zeznania złożone przed komisją tymczasową i wyraża poparcie dla wszystkich toczących się w Niemczech dochodzeń sądowych; odnotowuje i z zadowoleniem przyjmuje wydanie przez sąd rejonowy w Monachium nakazów aresztowania 13 agentów CIA, podejrzanych w związku z nielegalnym uprowadzeniem i bezprawnym uwięzieniem Khaleda el-Masri i oczekuje, że rząd niemiecki podejmie wszelkie niezbędne działania w celu uzyskania ich ekstradycji z USA;

84. wyraża podziękowanie dla komisji śledczej niemieckiego parlamentu za zbadanie sprawy Khaleda El-Masriego; stwierdza, że dotychczasowe dochodzenia przeprowadzone przez komisję wykazały brak udziału niemieckich władz w bezprawnych uprowadzeniach; oczekuje ostatecznych wniosków komisji śledczej niemieckiego parlamentu w tej sprawie;

85. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym zamieszkałego w Niemczech obywatela tureckiego Murata Kurnaza, który złożył zeznania przed komisją tymczasową, a który został aresztowany w Pakistanie w listopadzie 2001 r., bez żadnej podstawy prawnej czy pomocy sądowej przewieziony przez policję pakistańską do jednostek amerykańskich znajdujących się po drugiej stronie granicy w Afganistanie i w końcu przewieziony samolotem pod koniec stycznia 2002 r. do Guantánamo, skąd został zwolniony 24 sierpnia 2006 r. bez postawienia zarzutów, po tym jak poddawano go torturom we wszystkich miejscach, w których był przetrzymywany;

86. wskazuje, że według (skreślenie) informacji udzielonych przez adwokata Murata Kurnaza oraz informacji dostarczonych przez niemieckie władze, istniała możliwość zwolnienia Murata Kurnaza z Guantanamo w 2002 r., ale została ona odrzucona przez niemieckie władze; odnotowuje, że przy wielu okazjach począwszy od 2002 r. adwokat Murata Kurnaza dowiadywał się od rządu Niemiec, że rozpoczęcie negocjacji z rządem USA w sprawie wypuszczenia Murata Kurnaza jest niemożliwe z uwagi na jego tureckie obywatelstwo; odnotowuje, że według uzyskanych przez komisję informacji już pod koniec 2002 r. Murat Kurnaz nie stanowił zagrożenia terrorystycznego; oczekuje pełnego wyjaśnienia przez komisję śledczą niemieckiego parlamentu wszystkich odnośnych działań lub ich braku ze strony władz niemieckich i z zadowoleniem przyjmuje fakt, że dochodzenie to już się rozpoczęło;

87. ubolewa, że Murat Kurnaz był dwukrotnie przesłuchiwany, w latach 2002 i 2004, przez urzędników niemieckich w Guantánamo, gdzie był przetrzymywany bez postawienia oficjalnych zarzutów i bez procesu oraz bez udzielenia mu pomocy prawnej; ubolewa, że urzędnicy niemieccy odmówili mu wszelkiej pomocy i byli jedynie zainteresowani przesłuchaniem go;

88. w pełni popiera dochodzenie wszczęte przez oskarżyciela publicznego w Poczdamie, a potem przejęte przez oskarżyciela publicznego w Tybindze/Karlsruhe w dniu 25 października 2006 r., w sprawie nieznanych sprawców w celu ustalenia, czy przed wysłaniem do Guantánamo Murat Kurnaz był w Afganistanie źle traktowany przez żołnierzy niemieckich należących do Kommando Spezialkräfte (KSK), niemieckich operacyjnych sił zbrojnych specjalnego przeznaczenia;

89. odnotowuje, że kiedy Murat Kurnaz był przesłuchiwany przedstawiono mu szczegółowe informacje na temat jego życia osobistego; stwierdza, że w związku z tym nasuwa się podejrzenie, że Murat Kurnaz znajdował się pod intensywną obserwacją jeszcze przed opuszczeniem Niemiec, która w tak szczegółowym stopniu z reguły może być prowadzona tylko przez krajowe służby bezpieczeństwa;

90. docenia inicjatywę rządu Niemiec podjętą w styczniu 2006 r., która doprowadziła w efekcie do wypuszczenia na wolność Murata Kurnaza;

91. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym obywatela Niemiec Mohammeda Zammara, aresztowanego bez postawienia formalnych zarzutów w dniu 8 grudnia 2001 r. na marokańskim lotnisku w Kasablance i przetrzymywanego oraz poddawanego torturom w Maroku i Syrii;

92. odnotowuje, że według poufnego źródła instytucji unijnych, w dniu 26 listopada 2001 r. niemieckie Federalne Biuro Policji Kryminalnej dostarczyło FBI danych dotyczących miejsca pobytu Mohammeda Zammara i że ułatwiło to jego aresztowanie;

93. wskazuje, że w następstwie spotkania urzędników niemieckiej Kancelarii Federalnej z urzędnikami wywiadu syryjskiego w lipcu 2002 r. prokuratorzy niemieccy wycofali zarzuty przeciwko kilku przebywającym w Niemczech obywatelom syryjskim, podczas gdy władze Syrii pozwoliły urzędnikom niemieckim na przesłuchanie Mohammeda Zammara w syryjskim więzieniu Far Falastin, co zostało potwierdzone przez poufne źródło instytucji unijnych; ubolewa, że Mohammed Zammar był w tym więzieniu przesłuchiwany przez agentów niemieckich;

94. wzywa 1. komisję śledczą niemieckiego Bundestagu, aby w ramach zbliżającego się rozszerzenia jej mandatu zbadała również niedawno ujawnioną sprawę sprzecznego z prawem wydania Abdela-Halima Khafagy'ego, obywatela Egiptu od dawna zamieszkałego w Niemczech, który we wrześniu 2001 r. był prawdopodobnie aresztowany na terenie Bośni i Hercegowiny pod zarzutem działalności terrorystycznej i przetransportowany do więzienia w amerykańskiej bazie wojskowej „Eagle Base" w Tuzli, gdzie znęcano się nad nim i przetrzymywano w nieludzkich warunkach;

95. jest w najwyższym stopniu zaniepokojony treścią dokumentu niemającego charakteru poufnego, w którego posiadaniu jest komisja tymczasowa i z którego wynika, że znajdująca sie pod Stuttgartem baza wojskowa dowództwa sił amerykańskich w Europie US European Command (USEUCOM) planowała nielegalny transport co najmniej sześciu Algierczyków z Tuzli przez Incirlik do Guantánamo z; wzywa niemiecki Bundestag do jak najszybszego zbadania, w czy w przypadku tego domniemanego transportu złamane zostały przepisy statusu sił i porozumień lub umów z siłami zbrojnymi USA na terytorium Niemiec, czy USEUCOM planował nielegalny transport kolejnych przetrzymywanych i czy niemieccy oficerowie łącznikowi brali w tym jakikolwiek udział;

96. odnotowuje kwestię 336 międzylądowań dokonanych na niemieckich lotniskach przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych, lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań w Niemczech samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były przez CIA wykorzystywane do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda, Abu Omara i Mahera Arara oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego; szczególnie zaniepokojony jest faktem, że jeden z wymienionych lotów zmierzał do Guantánamo; gorąco zachęca władze niemieckie do dalszego prowadzenia dochodzenia w sprawie tego lotu;

97. odnotowuje zarzuty dotyczące tymczasowego przetrzymywania i złego traktowania osób podejrzanych o działalność terrorystyczną, co miało mieć miejsce w amerykańskim więzieniu wojskowym w Mannheim-Blumenau; wyraża zadowolenie z powodu dochodzenia wszczętego przez niemiecką prokuraturę krajową i ma nadzieję, że sprawa ta zostanie bliżej zbadana przez niemiecki Bundestag lub właściwą komisję śledczą;

SZWECJA

98. zwraca uwagę na stanowisko szwedzkiego rządu wyrażone w piśmie przekazanym komisji tymczasowej przez ministra spraw zagranicznych Szwecji Carla Bildta; wyraża ubolewanie, ze żaden z przedstawicieli rządu nie mógł stawić się przed komisją tymczasową, aby wymienić poglądy na temat tego stanowiska;

99. potępia fakt, iż wydalenie przez Szwecję w grudniu 2001 r. Mohammeda El-Zariego i Ahmeda Agizy, obywateli egipskich ubiegających się o azyl w Szwecji, opierało się jedynie na gwarancjach dyplomatycznych otrzymanych od egipskiego rządu, co nie stanowiło skutecznej ochrony przed torturami; uznaje również, że szwedzki rząd utrudnił obu mężczyznom skorzystanie z praw przysługujących im na mocy Europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, powiadamiając ich adwokatów dopiero w momencie, gdy przybyli do Kairu; wyraża ubolewanie w związku z faktem, że władze szwedzkie przyjęły złożoną przez Stany Zjednoczone ofertę udostępnienia samolotu, któremu przysługiwało specjalne zezwolenie na przelot, w celu przetransportowania obu mężczyzn do Egiptu;

100. ubolewa w związku z faktem, że szwedzkie służby bezpieczeństwa straciły kontrolę nad egzekwowaniem wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego do Egiptu, poza obszar państwa prawa, i nie zareagowały na poniżające traktowanie mężczyzn przez amerykańskich agentów na lotnisku Bromma;

101. podkreśla, że decyzję o wydaleniu tych osób podjęto na najwyższym szczeblu władz i że nie można było się od niej odwołać;

102. w pełni popiera decyzję Komisji Praw Człowieka ONZ z dnia 6 listopada 2006 r., w której stwierdzono, że Szwecja złamała bezwzględny zakaz tortur; podobnie popiera oddzielne orzeczenie Komisji ONZ ds. zwalczania tortur z dnia 20 maja 2005 r., w którym stwierdza się, że Szwecja naruszyła Konwencję Narodów Zjednoczonych w sprawie zakazu stosowania tortur i że „otrzymanie [od Egiptu] gwarancji dyplomatycznych, które ponadto nie obejmowały mechanizmu ich egzekwowania, nie było wystarczające do ochrony przed tym oczywistym zagrożeniem";

103. dziękuje pierwszemu parlamentarnemu rzecznikowi praw obywatelskich Szwecji, Matsowi Melinowi, za zeznania złożone przed komisją tymczasową i pochwala przeprowadzone przez niego dochodzenie, w wyniku którego stwierdzono, że szwedzka służba bezpieczeństwa i straż lotniska „były wyjątkowo uległe w stosunku do urzędników amerykańskich" i „utraciły kontrolę nad egzekwowaniem", co doprowadziło do złego traktowania Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego, łącznie z fizycznym znęcaniem się i innymi przejawami upokarzania na lotnisku bezpośrednio przed ich przewiezieniem do Kairu;

AUSTRIA

104. odnotowuje wyjaśnienia na piśmie przedstawione w imieniu rządu Austrii, ale ubolewa, że rząd austriacki nie uznał za stosowne oddelegować swojego przedstawiciela do stawienia się przed komisją tymczasową w celu wymiany poglądów na temat jego stanowiska;

105. stwierdza, że — zgodnie z pisemnymi wyjaśnieniami — wymienione w poniższych ustępach osoby (Massad Omer Behari i Gamal Menshawi) były zamieszkałe w Austrii i nie posiadały obywatelstwa austriackiego, a swoboda przemieszczania się w ich przypadku była nieograniczona; stwierdza, że obaj mężczyźni wyjechali z Austrii z własnej woli i nie byli kontrolowani przez władze austriackie oraz że ich zatrzymanie nastąpiło dzięki agencjom innych państw, poza terytorium Austrii i poza obszarem właściwości władz austriackich oraz bez udziału władz austriackich; stwierdza, że nie może być zatem mowy o nadzwyczajnym wydawaniu osób władzom innych państw;

106. przypomina jednak, że na mocy Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności państwa będące jej sygnatariuszami sprawują jurysdykcję nad osobami zamieszkującymi ich terytorium i w związku z tym mają obowiązek ich ochrony oraz badania wszelkich przypadków łamania praw człowieka odnoszących się do tych osób;

107. potępia fakt, że Masaad Omer Behari, zamieszkały od 1989 r. w Austrii obywatel sudański, który złożył zeznania przed komisją tymczasową, został uprowadzony na lotnisku w Ammanie w dniu 12 stycznia 2003 r. w drodze powrotnej z Sudanu do Wiednia;

108. ubolewa nad faktem, że Masaad Omer Behari był następnie niezgodnie z prawem potajemnie przetrzymywany w więzieniu w pobliżu Ammanu, prowadzonym przez jordański wydział ogólny wywiadu, bez procesu czy pomocy prawnej, oraz że był tam poddawany torturom i źle traktowany aż do 8 kwietnia 2003 r., kiedy został zwolniony bez postawienia zarzutów;

109. potępia uprowadzenie zamieszkałego w Austrii obywatela egipskiego Gamala Menshawiego, aresztowanego na lotnisku w Ammanie w drodze do Mekki w lutym 2003 r., a następnie przewiezionego do Egiptu, gdzie był potajemnie przetrzymywany aż do 2005 r. bez procesu czy pomocy prawnej;

110. ubolewa, że po zapoznaniu się z powyższymi ustępami nie przeprowadzono w Austrii żadnego dochodzenia, ani specjalnego ani parlamentarnego, w zakresie ewentualnego udziału władz Austrii w tych dwóch przywołanych tu przypadkach wydania; wzywa parlament austriacki do bezzwłocznego rozpoczęcia właściwych dochodzeń;

HISZPANIA

111. z zadowoleniem przyjmuje deklarację wydajnej współpracy rządu Hiszpanii z komisją tymczasową, w szczególności zeznania złożone przed komisją tymczasową przez hiszpańskiego ministra spraw zagranicznych; ubolewa jednak, że rząd hiszpański ostatecznie nie zezwolił dyrektorowi hiszpańskich służb wywiadowczych na stawienie się przed komisją tymczasową kilka miesięcy po otrzymaniu takiego wniosku;

112. dziękuje prokuratorowi generalnemu Javierowi Zaragozie i prokuratorowi Vicente Gonzálezowi Mota z *Audiencia Nacional* za zeznania złożone przed komisją tymczasową i wyraża uznanie dla przeprowadzonego przez nich dochodzenia w sprawie wykorzystywania hiszpańskich lotnisk do tranzytu samolotów CIA w ramach programu wydawania w trybie nadzwyczajnym; zachęca prokuratorów do przeprowadzenia dalszego dochodzenia w kwestii międzylądowań samolotów użytych do wydania w trybie nadzwyczajnym Khaleda El-Masriego; odnotowuje decyzję władz hiszpańskich w sprawie odtajnienia, na żądanie prokuratora z Audiencia National, tajnych dokumentów służb wywiadowczych dotyczących wykorzystania hiszpańskich lotnisk przez samoloty obsługiwane przez CIA;

113. wyraża uznanie dla śledztwa dziennikarskiego przeprowadzonego przez Diario de Mallorca, które odegrało istotną rolę w ujawnieniu międzylądowań samolotów CIA na lotniskach na Balearach i w identyfikacji załóg tych samolotów;

114. przypomina słowa prokuratora generalnego Javiera Zaragozy, że „w trakcie dochodzenia prowadzonego przez *Audiencia Nacional* nie było żadnych przeszkód, sprzeciwu czy problemów ze strony hiszpańskiego rządu";

115. wzywa władze Hiszpanii do podjęcia wszelkich koniecznych kroków, aby zapewnić obywatelowi Hiszpanii Mustafie Setmariamowi Nasarowi, uprowadzonemu w Syrii w październiku 2005 r. i przekazanemu agentom amerykańskim, sprawiedliwy proces przed właściwymi władzami sądowymi;

116. odnotowuje kwestię 68 międzylądowań dokonanych na hiszpańskich lotniskach przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które w licznych przypadkach pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych, lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań w Hiszpanii samolotów, które okazały się służyć CIA w innych krajach do wydania w trybie nadzwyczajnym Ahmeda Agizy, Mohammeda El-Zariego, Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda, Abu Omara i Mahera Arara, jak wynika z dochodzeń sądowych prowadzonych w Hiszpanii i we Włoszech; szczególnie zaniepokojony jest faktem, że spośród wymienionych lotów trzy pochodziły z Guantánamo lub tam zmierzały; gorąco zachęca hiszpańskich prokuratorów do dalszego prowadzenia dochodzenia w sprawie tych lotów;

PORTUGALIA

117. z zadowoleniem przyjmuje spotkanie w Lizbonie z ministrem spraw zagranicznych Portugalii oraz fakt dostarczenia przez rząd Portugalii dokumentacji oraz wyjaśnień; wyraża ubolewanie nad faktem, że władze Portugalii nie mogły udzielić odpowiedzi na wszelkie kwestie poruszone przez delegację komisji tymczasowej w Portugalii;

118. z zadowoleniem przyjmuje dochodzenie sądowe w sprawie możliwego wykorzystania terytorium Portugalii do przewozu więźniów podejrzewanych o terroryzm i poddawanych torturom oraz narażanych na okrutne, nieludzkie lub poniżające traktowanie, rozpoczęte w dniu 5 lutego 2007 r. przez właściwe władze w Portugalii;

119. odnotowuje w szczególności sprawę Abdburahmana Khadra, rzekomo przetransportowanego na pokładzie Gulfstream IV N85VM z Guantanamo do Tuzli w Bośni i Hercegowinie w dniu 6 listopada 2003 r., z międzylądowaniem na portugalskim lotnisku w dniu 7 listopada 2003 r.; wzywa także władze do zbadania ewentualnych innych przypadków przetrzymywanych osób transportowanych przez terytorium Portugalii

120. z zadowoleniem przyjmuje utworzenie w dniu 26 września 2006 r. międzyministerialnej grupy roboczej oraz wejście w życie w dniu 13 października 2006 r. rozporządzenia przewidującego przekazanie portugalskim służbom ochrony granic list nazwisk członków załogi i pasażerów prywatnych lotów;

121. odnotowuje 91 międzylądowań wykonanych na lotniskach portugalskich oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydawania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych lub też zmierzały do tych krajów, jest szczególnie zniepokojony faktem, że spośród tych lotów co najmniej trzy pochodziły z Guantánamo lub tam zmierzały; zauważa, że samoloty wykorzystane do wydania Mahera Arara i Abou Elkassima Britela dokonały międzylądowania w Portugalii podczas lotów powrotnych;

122. wyraża zaniepokojenie z powodu dodatkowej listy, którą otrzymała komisja tymczasowa, zawierającej informacje o tym, że samoloty cywilne i wojskowe kilku krajów, przebywające w portugalskiej przestrzeni powietrznej w drodze do Guantánamo lub w drodze powrotnej, w okresie od 11 stycznia 2002 r. do 24 czerwca 2006 r. dokonały na portugalskich lotniskach dalszych 14 międzylądowań; zauważa, że rząd Portugalii dostarczył informacji o 7 z tych międzylądowań, wykonanych w ramach operacji „Enduring Freedom";

IRLANDIA

123. z zadowoleniem przyjmuje oświadczenie ministra spraw zagranicznych Irlandii złożone przez komisją tymczasową w imieniu rządu Irlandii, jak i jego wyraźny krytycyzm wobec procedury wydawania w trybie nadzwyczajnym; zauważa jednakże fakt, że nie udzielił on odpowiedzi na pytania związane z kwestią możliwości wykorzystywania irlandzkich lotnisk przez samoloty CIA zmierzające na lub z misji wydania w trybie nadzwyczajnym (jak w przypadku Abu Omara);

124. dziękuje irlandzkiej komisji praw człowieka (IHRC) za jej oświadczenie złożone przed komisją tymczasową oraz popiera jej opinię, zgodnie z którą przyjęcie przez rząd Irlandii gwarancji dyplomatycznych nie oznacza spełnienia obowiązków Irlandii w zakresie praw człowieka, które zobowiązują rząd do aktywnego zmierzania do zapobiegania wszelkim działaniom, które w jakikolwiek sposób mogłyby ułatwić stosowanie tortur lub złe traktowanie w Irlandii lub innym państwie; wyraża ubolewanie z powodu decyzji rządu Irlandii o niezastosowaniu się do dotychczasowych zaleceń IHRC; zauważa, że pomiędzy IHRC a rządem Irlandii istnieje nieprzerwany dialog;

125. odnotowuje kwestię 147 międzylądowań dokonanych na irlandzkich lotniskach przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych, lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań w Irlandii samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były wykorzystywane przez CIA do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda, Abu Omara i Mahera Arara oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego;

126. odnotowuje, że w Irlandii brak jest parlamentarnej kontroli nad irlandzkimi i obcymi służbami wywiadowczymi, co stwarza pole do nadużyć;

127. uważa, że wobec braku systemu wyrywkowych kontroli zakaz powinien zostać nałożony na wszystkie samoloty obsługiwane przez CIA lądujące w Irlandii;

128. apeluje do rządu irlandzkiego, aby w świetle ustaleń komisji tymczasowej wszczął śledztwo parlamentarne w sprawie wykorzystania terytorium Irlandii w ramach łańcucha CIA dotyczącego wydawania w trybie nadzwyczajnym;

GRECJA

129. odnotowuje kwestię 64 międzylądowań dokonanych na lotniskach greckich przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań w Grecji samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były wykorzystywane przez CIA do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda i Mahera Arara oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego;

CYPR

130. odnotowuje kwestię 57 międzylądowań dokonanych na cypryjskich lotniskach przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych, lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań na Cyprze samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były wykorzystywane przez CIA do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda i Mahera Arara oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zariego;

DANIA

131. wyraża zadowolenie z powodu współpracy władz duńskich, a jednocześnie ubolewanie, że żaden przedstawiciel rządu nie uważał za stosowne stawić się przed komisją tymczasową;

BELGIA

132. wzywa rząd Belgii do ujawnienia wyników wszystkich przeprowadzonych dochodzeń w sprawie wykorzystania belgijskich lotnisk i belgijskiej przestrzeni powietrznej przez samoloty, które brały udział w programie wydawania w trybie nadzwyczajnym lub transporcie zatrzymanych;

133. odnotowuje wypowiedzi przewodniczącej belgijskiego Senatu Anne-Marie Lizin, która wyraziła ubolewanie z powodu braku współpracy belgijskich służb wywiadowczych i władz belgijskich na początku dochodzeni; odsyła jednak do wniosków końcowych zawartych w sprawozdaniu belgijskiego Senatu świadczących, że Belgia pragnie przezwyciężyć napotkane problemy;

TURCJA

134. jest głęboko zaniepokojony brakiem ochrony dyplomatycznej władz tureckich wobec Murata Kurnaza oraz brakiem jakichkolwiek działań zmierzających do uwolnienia go z więzienia w Guantanamo;

135. ubolewa nad faktem, że działając wręcz przeciwnie władze tureckie wykorzystały nielegalne przetrzymywanie Murata Kurzona w celu przesłuchania go w Guantánamo;

136. ubolewa nad przemilczeniem przez władze tureckie tematu wykorzystania ich terytorium do międzylądowania samolotu transportującego do Guantánamo 6 osób pochodzenia algierskiego będących obywatelami Bośni i Hercegowiny lub zamieszkujących w tym kraju, którzy zostali niezgodnie z prawem aresztowani w Bośni i Hercegowinie;

BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII

137. podkreśla, że delegacja komisji tymczasowej została przyjęta w kwietniu 2006 r. w Skopje przez Prezydenta Republiki, członków rządu i szereg urzędników i wyraża podziękowanie za życzliwe przyjęcie delegacji; zwraca jednak uwagę na brak gruntownego zbadania sprawy Khaleda El-Masriego przez władze Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii;

138. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym obywatela Niemiec Khaleda El-Masriego, uprowadzonego na przejściu granicznym w Tabanowcach w Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii w dniu 31 grudnia 2003 r., bezprawnie przetrzymywanego w Skopje od 31 grudnia 2003 r. do 23 stycznia 2004 r., a następnie w dniach 23-24 stycznia 2004 r. przewiezionego do Afganistanu, gdzie był przetrzymywany do maja 2004 r. i nieludzko traktowany w sposób uwłaczający ludzkiej godności;

139. nalega, aby Rada i jej Wysoki Przedstawiciel ds. WPZB·w pełni wyjaśniła fakt, że misja policyjna UE (PROXIMA) została włączona do Ministerstwa Spraw Zagranicznych Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i brała udział w pracy Macedońskiej Służby Bezpieczeństwa i Kontrwywiadu (DBK) w momencie przekazania Khaleda El-Masriego CIA; oczekuje informacji, czy prawdą jest, że Rada przesłuchała pracowników unijnych biorących udział w misji PROXIMA, aby ocenić informacje na temat sprawy Khaleda el Masriego, jakimi dysponowali; zwraca się do Rady, aby w razie potrzeby zdała Parlamentowi dokładne sprawozdanie z dochodzenia;

140. w pełni popiera wstępne wyniki dochodzenia przeprowadzonego przez monachijskiego prokuratora generalnego, Martina Hofmanna, zgodnie z którymi nie ma dowodów, na podstawie których można by odrzucać wersję wydarzeń podaną przez Khaleda El-Masriego;

141. wyraża głębokie ubolewanie z powodu faktu, że władze Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii nie zareagowały na zalecenia komisji tymczasowej zawarte w sporządzonym przez nią sprawozdaniu okresowym z dnia 6 lipca 2006 r.;

142. ponownie zwraca uwagę, że oczekuje się, iż władze Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii przeprowadzą dochodzenia; nalega, aby nowowybrany parlament krajowy Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii niezwłocznie utworzył komisję śledczą ds. zbadania sprawy Khaleda El-Masriego oraz nawiązał pełną współpracę z parlamentem niemieckim w ramach prowadzonego przezeń śledztwa;

BOSNIA I HERCEGOWINA

143. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że rząd Bośni i Hercegowiny jest jedynym rządem europejskim, który nie zaprzecza uczestnictwu w wydaniu w trybie nadzwyczajnym czterech obywateli i dwóch mieszkańców Bośni i Hercegowiny pochodzenia algierskiego oraz podkreśla fakt, że rząd Bośni i Hercegowiny był jedynym rządem europejskim, który wziął na siebie formalną odpowiedzialność za swoje niezgodne z prawem działania; ubolewa jednak, że działania podjęte przez rząd Bośni i Hercegowiny nie zaowocowały jeszcze uwolnieniem z Guantánamo tych sześciu mężczyzn;

144. potępia wydanie w trybie nadzwyczajnym tych sześciu mężczyzn, którzy zostali uprowadzeni w Sarajewie w dniu 17 stycznia 2002 r., przekazani żołnierzom amerykańskim i następnie przetransportowani drogą lotniczą do Guantánamo, gdzie są nadal przetrzymywani bez procesu ani gwarancji prawnych;

145. przyjmuje do wiadomości zeznania złożone przed komisją tymczasową przez Wolfganga Petritscha, byłego Wysokiego przedstawiciela społeczności międzynarodowej w Bośni i Hercegowinie, oraz przez Michèle Picard, byłą przewodniczącą Izby Praw Człowieka Bośni i Hercegowiny, zgodnie z którymi przedstawiciele społeczności międzynarodowej w Bośni i Hercegowinie zostali należycie powiadomieni o bliskim przekazaniu mężczyzn siłom Stanów Zjednoczonych jeszcze przed rozwojem wydarzeń; w kontekście tym potępia rządy państw członkowskich za brak działania;

146. ubolewa nad faktem, że społeczność międzynarodowa reprezentowana w Bośni i Hercegowinie przymknęła oczy na niewdrożenie decyzji Sądu Najwyższego i Izby Praw Człowieka w Bośni i Hercegowinie, nakazującej uwolnienie mężczyzn z aresztu;

147. zwraca uwagę, że zgodnie z informacjami otrzymanymi przez komisję tymczasową od adwokatów sześciu mężczyzn, władze Bośni i Hercegowiny znajdowały się pod niesłychaną presją ze strony rządu USA, który groził zamknięciem ich ambasady, wycofaniem całego personelu oraz zerwaniem stosunków dyplomatycznych z Bośnią i Hercegowiną, jeżeli rząd tego kraju nie dokona natychmiastowego aresztowania tych sześciu mężczyzn pod zarzutem prowadzenia działań terrorystycznych;

148. zauważa, że Wolfgang Petritsch potwierdził, że Stany Zjednoczone wywierały znaczną presję na władze Bośni i Hercegowiny oraz na społeczność międzynarodową, aby nie ingerowały one w wydawanie w trybie nadzwyczajnym, oraz że dowódca międzynarodowych Sił Stabilizacyjnych NATO w szczególności odparł wszelką krytykę jego działań, argumentując, że działa w charakterze przedstawiciela amerykańskich sił zbrojnych;

INNE KRAJE EUROPEJSKIE

149. odnotowuje kwestię międzylądowań samolotów obsługiwanych przez CIA na lotniskach w innych krajach europejskich, jak i poważne zaniepokojenie w związku z celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych lub też zmierzały do tych krajów; zachęca władze tych państw europejskich do rozpoczęcia odpowiednich dochodzeń w tej sprawie;

Tajne ośrodki przetrzymywania

150. z zadowoleniem przyjmuje dochodzenia w sprawie istnienia tajnych ośrodków przetrzymywania w Europie prowadzone przez Human Rights Watch, Washington Post oraz American Broadcasting Company News (ABC News);

151. przypomina, że kilku dziennikarzy z Washington Post i ABC News potwierdziło przed komisją tymczasową, że wywierano na nich naciski, aby nie wymieniali krajów Europy Wschodniej, a mianowicie Polski i Rumunii, w których jakoby miały mieścić się tajne ośrodki przetrzymywania;

152. podkreśla, że pojęcie „tajne ośrodki przetrzymywania" obejmuje nie tylko więzienia, ale również wszystkie miejsca przetrzymywania osób w pełnym odosobnieniu, takie jak mieszkania prywatne, posterunki policji, czy pokoje hotelowe, co miało miejsce w przypadku Khaleda El-Masriego w Skopje;

153. jest głęboko zaniepokojony faktem, że w niektórych przypadkach tymczasowe tajne ośrodki przetrzymywania w krajach europejskich mogły znajdować się w amerykańskich bazach wojskowych;

154. wzywa do odpowiedniego wdrożenia porozumień dwustronnych, porozumień dotyczących statusu sił i porozumień o bazach wojskowych (pomiędzy państwami członkowskimi i państwami trzecimi), aby zagwarantować monitoring przestrzegania praw człowieka, a także, w razie potrzeby, do przeglądu i renegocjacji tych porozumień, tak aby zapewniały one osiągnięcie tego celu; podkreśla, że zdaniem komisji weneckiej ramy prawne dotyczące baz wojskowych obcych państw zlokalizowanych na terytorium państw członkowskich Rady Europy muszą umożliwiać im korzystanie z uprawnień wystarczających do spełnienia ich zobowiązań w zakresie praw człowieka;

155. w kontekście tym zwraca uwagę na zarzuty dotyczące amerykańskiej bazy wojskowej Coleman Barracks w Mannheim w Niemczech i wzywa wymiar sprawiedliwości oraz komisję śledczą Bundestagu do prowadzenia dalszego dochodzenia w tej sprawie;

156. ubolewa nad faktem możliwego braku kontroli nad amerykańskimi bazami wojskowymi ze strony goszczących je krajów europejskich; przypomina jednak, że zgodnie z Konwencją o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności wszystkie państwa będące sygnatariuszami konwencji zobowiązane są do sprawowania jurysdykcji na całym swoim terytorium, łącznie z bazami wojskowymi innych krajów;

157. przypomina, że Konwencja o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności stanowi, że każdy przypadek przetrzymywania musi być zgodny z prawem i musi być wynikiem postępowania określonego przez prawo krajowe bądź międzynarodowe;

158. przypomina, że narzucanie, dokonywanie lub bezpośrednie albo pośrednie zezwalanie na tajne i nielegalne przetrzymywanie, które prowadzi do zaginięć ludzi, jest samo w sobie istotnym pogwałceniem praw człowieka i że czynny lub bierny udział kraju europejskiego w takim tajnym i nielegalnym przetrzymywaniu czyni to państwo odpowiedzialnym w ramach Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności;

RUMUNIA

159. z radością przyjmuje ogromną gościnność władz Rumunii w stosunku do komisji tymczasowej oraz dobrą współpracę z nią, łącznie ze spotkaniami z członkami rządu, a także utworzeniem komisji śledczej ad hoc rumuńskiego senatu;

160. zauważa jednak opór ze strony właściwych władz rumuńskich wobec gruntownego zbadania istnienia tajnych ośrodków przetrzymywania na terenie Rumunii;

161. wyraża ubolewanie z powodu faktu, że sprawozdanie sporządzone przez rumuńską komisję śledczą miało w całości charakter tajny, z wyjątkiem jego wniosków sformułowanych w rozdziale 7, w którym kategorycznie zaprzeczono, że na terytorium Rumunii mogły być zlokalizowane ośrodki tajnego przetrzymywania; ubolewa, że rumuńska komisja śledcza nie wezwała do złożenia zeznań dziennikarzy, przedstawicieli organizacji pozarządowych ani personelu lotnisk i jak dotąd nie przedstawiła komisji tymczasowej sprawozdania, choć zobowiązała się to uczynić; ubolewa, że z uwagi na powyższe elementy wnioski sformułowane w sprawozdaniu rumuńskiej komisji śledczej wydają się przedwczesne i powierzchowne; przyjmuje jednak do wiadomości zamiar uznania wniosków za tymczasowe, o którym przewodnicząca komisji śledczej poinformowała delegację komisji tymczasowej;

162. ubolewa nad brakiem kontroli nad samolotem Gulfstream o numerze rejestracyjnym N478GS, który uległ wypadkowi w dniu 6 grudnia 2004 r. podczas lądowania w Bukareszcie; przypomina, że samolot ten wystartował z bazy lotniczej Bagram w Afganistanie, a jego siedmiu pasażerów zniknęło po wypadku; docenia jednak sprawną współpracę ze strony władz rumuńskich w zakresie przekazania komisji tymczasowej sprawozdania z wypadku;

163. jest głęboko zaniepokojony faktem, że władze rumuńskie nie wszczęły oficjalnego śledztwa w sprawie pasażera samolotu Gulfstream N478GS, który miał przy sobie pistolet Beretta kalibru 9 mm Parabellum z amunicją;

164. odnotowuje kwestię 21 międzylądowań dokonanych na lotniskach rumuńskich przez samoloty obsługiwane przez CIA, oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych, lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań w Rumunii samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były wykorzystywane przez CIA do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego, Binyama Mohammeda i Abu Omara oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El Zariego; jest szczególnie zaniepokojony faktem, że spośród wymienionych lotów dwa pochodziły z Guantánamo lub tam zmierzały; gorąco zachęca władze Rumunii do dalszego prowadzenia dochodzenia w sprawie tych lotów;

165. wyraża zaniepokojenie wątpliwościami zgłoszonymi w związku z kontrolą ze strony władz rumuńskich nad działaniami prowadzonymi przez USA na lotnisku Kogalniceanu;

166. jedynie na podstawie oświadczeń władz Rumunii złożonych na ręce delegacji komisji tymczasowej w Rumunii, nie może wykluczyć możliwości prowadzenia przez tajne służby USA na terenie Rumunii działań w trybie tajnym oraz faktu, że nie przedstawiono jednoznacznych dowodów bezpodstawności zarzutów dotyczących działalności tajnego ośrodka przetrzymywania na terytorium Rumunii;

167. ubolewa nad rażącym brakiem współpracy ze strony rządu polskiego z komisją tymczasową, a zwłaszcza przyjęciem delegacji komisji tymczasowej na niewłaściwym szczeblu; wyraża głębokie ubolewanie z powodu faktu, że wszyscy zaproszeni na spotkanie przedstawiciele polskiego rządu i parlamentu odmówili spotkania z komisją tymczasową;

168. jest przekonany, że podejście to stanowi przejaw ogólnego odrzucenia ze strony rządu polskiego komisji tymczasowej i jej celu, jakim jest zbadanie zarzutów i ustalenie faktów;

169. ubolewa, że nie powołano specjalnej komisji śledczej oraz że polski parlament nie przeprowadził niezależnego dochodzenia;

170. przypomina, że w dniu 21 grudnia 2005 r. Komisja do spraw Służb Specjalnych odbyła zamknięte posiedzenie z Ministrem Koordynatorem Służb Specjalnych oraz szefami obu służb wywiadowczych; podkreśla, że posiedzenie odbyło się w pośpiechu i w trybie tajnym, nie odbyło się w jego trakcie żadne przesłuchanie czy składanie zeznań, a także nie podlegało ono żadnej kontroli; podkreśla, że tego rodzaju dochodzenie nie może być uznane za niezależne oraz ubolewa, że komisja nie sporządziła żadnej dokumentacji, za wyjątkiem pojedynczego oświadczenia końcowego w tej sprawie;

171. odnotowuje kwestię 11 międzylądowań dokonanych na lotniskach polskich przez samoloty obsługiwane przez CIA oraz wyraża poważne zaniepokojenie celem tych lotów, które pochodziły z krajów powiązanych z łańcuchem wydania w trybie nadzwyczajnym i transportem zatrzymanych, lub też zmierzały do tych krajów; ubolewa nad faktem międzylądowań w Polsce samolotów, które jak wykazano, przy innych okazjach były wykorzystywane przez CIA do wydania w trybie nadzwyczajnym Bishera Al-Rawiego, Jamila El-Banny, Abou Elkassima Britela, Khaleda El-Masriego i Binyama Mohammeda oraz do wydalenia Ahmeda Agizy i Mohammeda El-Zara;

172. ubolewa, że w następstwie przesłuchań przeprowadzonych przez delegację komisji tymczasowej w Polsce doszło do nieporozumień i złożenia sprzecznych oświadczeń na temat planów lotów dotyczących przedmiotowych lotów CIA, które według pierwszej wersji wydarzeń nie zachowały się, według następnej prawdopodobnie zostały umieszczone w archiwum lotniska, a według kolejnej miały zostać przesłane przez polski rząd Radzie Europy; przyznaje, że w listopadzie 2006 r. zarząd lotniska w Szymanach dostarczył komisji tymczasowej częściowych informacji na temat planów lotów;

173. dziękuje byłemu dyrektorowi lotniska w Szymanach za cenne zeznania złożone przed komisją tymczasową; zauważa, że w 2006 r. osoba ta była przesłuchiwana w ramach spóźnionego dochodzenia w sprawie lotów CIA, zaraz po ujawnieniu treści jej zeznań;

174. odnotowuje, że według różnych źródeł, kilku kluczowych zatrzymanych, którzy w 2003 r. byli potajemnie przetrzymywani w Afganistanie, zostało wywiezionych z kraju we wrześniu i październiku 2003 r.; podkreśla z zaniepokojeniem, że samolot Boeing 737 o numerze rejestracyjnym N313P wykorzystywany przez CIA w ustalonych przypadkach wydań w trybie nadzwyczajnych przyleciał z Kabulu na lotnisko w Szymanach w dniu 22 września 2003 r. i został następnie skierowany do Guantánamo;

175. przypomina, że jeżeli chodzi o lądowanie przedmiotowego samolotu na lotnisku w Szymanach, do siedmiu znajdujących się na pokładzie członków załogi samolotu dołączyło pięciu pasażerów i pasażerów tych nie poddano kontroli celnej;

176. przyjmuje do wiadomości oświadczenia pracowników lotniska w Szymanach, zwłaszcza byłego dyrektora lotniska, zgodnie z którymi:

— w 2002 r. na obrzeżach lotniska parkowały dwa samoloty Gulfstream o cywilnych numerach rejestracyjnych, a w 2003 r. cztery takie samoloty oraz że samoloty te nie zostały poddane kontroli celnej,

— rozkazy dotyczące przylotów przedmiotowych samolotów wydawane były bezpośrednio przez pracowników regionalnej straży granicznej z zaznaczeniem, że władze lotniska nie powinny zbliżać się do samolotów oraz że wyłącznie personel i służby wojskowe dopiero po wylądowaniu miały zająć się obsługą tych samolotów oraz dopełnieniem czynności technicznych,

— według byłego starszego rangą pracownika lotniska, do samolotu nie wolno było zbliżać się żadnemu polskiemu przedstawicielowi personelu cywilnego lub wojskowego,

— zawyżone opłaty lotniskowe zostały opłacone gotówką — zwykle od 2 000 do 4 000 EUR,

— na przylot samolotów oczekiwał jeden lub dwa pojazdy,

— pojazdy te miały wojskowe numery rejestracyjne rozpoczynające się od litery „H", które wiąże się z bazą szkoleniową wywiadu w pobliskich Starych Kiejkutach,

— w jednym przypadku na miejsce przyjechała karetka należąca do akademii policyjnej lub bazy wojskowej,

— pracownik lotniska poinformował, że kiedyś pojechał za tymi pojazdami i widział, że kierują się one w stronę ośrodka szkoleniowego wywiadu w Starych Kiejkutach;

177. przyznaje, że krótko po oświadczeniach George'a Busha z dnia 6 września 2006 r. oraz zgodnie z nimi opublikowano listę 14 zatrzymanych przeniesionych z tajnego ośrodka odosobnienia do Guantánamo; zwraca uwagę, że 7 z tych 14 zatrzymanych wspomniano w sprawozdaniu ABC News opublikowanym 9 miesięcy wcześniej, w dniu 5 grudnia 2005 r., ale i krótko potem usuniętym ze strony internetowej ABC, które zawierało nazwiska dwunastu głównych podejrzanych z Al-Kaidy przetrzymywanych w Polsce;

178. zachęca polski parlament do stworzenia komisji śledczej z prawdziwego zdarzenia, która byłaby niezależna od rządu i zdolna do przeprowadzenia poważnych i gruntownych dochodzeń;

179. wyraża ubolewanie, że polskie organizacje pozarządowe ds. praw człowieka, jak również dziennikarze śledczy spotkali się z brakiem współpracy ze strony rządu oraz z odmową ujawniania informacji;

180. odnotowuje oświadczenia złożone przez najwyższych przedstawicieli polskich władz, z których wynika, że w Polsce nie było żadnych tajnych ośrodków przetrzymywania; jest jednak zdania, że w świetle powyższych poszlak nie można stwierdzić ani zaprzeczyć, że w Polsce były zlokalizowane tajne ośrodki odosobnienia;

181. z zaniepokojeniem odnotowuje, że z oficjalnej odpowiedzi udzielonej w dniu 10 marca 2006 r. przez podsekretarza stanu Witolda Waszykowskiego Terry'emu Davisowi wynika, że istnieją tajne porozumienia o współpracy, zawarte bezpośrednio między tajnymi służbami obydwu krajów, które wyłączają działalność obcych tajnych służb spod jurysdykcji polskich organów sądowych;

KOSOWO (ZGODNIE Z REZOLUCJĄ RADY BEZPIECZEŃSTWA ONZ NR 1244(1999))

182. jest głęboko zaniepokojony faktem, że europejski komitet ds. zapobiegania torturom oraz nieludzkiemu lub poniżającemu traktowaniu albo karaniu (komitet CPT) uzyskał dostęp do prowadzonych przez NATO ośrodków przetrzymywania w Kosowie dopiero w lipcu 2006 r.;

183. wyraża ubolewanie z powodu odmowy przez NATO dostarczenia dowodów w sprawie zarzutów dotyczących bezprawnego przetrzymywania podejrzewanych o terroryzm w więzieniu prowadzonym przez siły pokojowe NATO w Kosowie (KFOR) w bazie Camp Bondsteel, jedynym ośrodku przetrzymywania w Europie, do którego inspektorzy komitetu CPT dopiero ostatnio otrzymali nieograniczony dostęp;

184. w tym kontekście zwraca uwagę na zeznania złożone przed komisją tymczasową przez byłego rzecznika praw obywatelskich w Kosowie, Marka Antoniego Nowickiego, który potwierdził, że począwszy od lipca 1999 r. więźniowie byli często przetrzymywani w bazie Camp Bondsteel, wyłącznie na mocy decyzji podjętej przez dowódcę KFOR bez jakiegokolwiek orzeczenia sądu czy innej formy zewnętrznej kontroli; przypomina, że w latach 2000-2001 szereg osób przetrzymywano również w oparciu o decyzje administracyjne specjalnego przedstawiciela sekretarza generalnego ONZ oraz że zgodnie z dostępnymi oficjalnymi danymi w związku z burzliwymi wydarzeniami w Kosowie wiosną 2004 r. przez krótki okres na rozkaz dowódcy KFOR w Camp Bondsteel przetrzymywano 23 osoby;

Inne istotne informacje uzyskane przez komisję tymczasową

185. zaznacza, że komisja tymczasowa weszła w posiadanie informacji, w tym zeznania złożonego osobiście przez Murata Kurnaza, na temat przesłuchań osób przetrzymywanych w Guantánamo, w których udział brali agenci rządów państw członkowskich; podkreśla, że celem tych przesłuchań było uzyskanie informacji od osób przetrzymywanych niezgodnie z prawem, co stanowi oczywistą sprzeczność z publicznym potępieniem istnienia więzienia w Guantánamo wyrażanym wielokrotnie zarówno na szczeblu UE, jak i państw członkowskich;

186. zachęca przedmiotowe państwa członkowskie do wszczęcia odpowiednich dochodzeń w tej sprawie;

Zalecenia

Zalecenia polityczne

187. uważa za konieczne, aby kraje europejskie, które rozpoczęły na szczeblu rządowym, parlamentarnym lub sądowym dochodzenia i śledztwa w sprawach wchodzących w zakres uprawnień komisji tymczasowej, jak najszybciej przeprowadziły prace i podały wyniki dochodzenia do wiadomości publicznej;

188. wzywa kraje europejskie, którym postawiono poważne zarzuty dotyczące czynnej lub biernej współpracy w procesie wydawania w trybie nadzwyczajnym, a które nie rozpoczęły dochodzenia na szczeblu rządowym, parlamentarnym lub sądowym, do jak najszybszego podjęcia takich działań; przypomina, że zgodnie z orzecznictwem Europejskiego Trybunału Praw Człowieka państwa członkowskie mają wyraźny obowiązek zbadania zarzutów dotyczących łamania praw człowieka stanowiących naruszenie Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności oraz nałożenia sankcji;

189. wzywa do zamknięcia więzienia w Guantánamo, a kraje europejskie do niezwłocznego poczynienia starań o powrót ich obywateli i mieszkańców, którzy byli bezprawnie przetrzymywani przez władze USA;

190. uważa, że wszystkie kraje europejskie, które jeszcze tego nie uczyniły, powinny zainicjować niezależne dochodzenia w sprawie wszystkich międzylądowań dokonywanych przynajmniej od 2001 r. przez cywilne samoloty obsługiwane przez CIA, łącznie z przypadkami już zbadanymi przez komisję tymczasową;

191. oczekuje, że będzie wyczerpująco informowany o wszelkich postępach w zakresie wyżej wspomnianych dochodzeń;

192. wzywa kraje europejskie do rekompensaty dla niewinnych ofiar wydawania w trybie nadzwyczajnym i zagwarantowania im dostępu do rzeczywistej i szybkiej rekompensaty, w tym dostępu do programów rehabilitacyjnych, gwarancji, że wydarzenia te nie powtórzą się w przyszłości oraz odpowiedniego finansowego odszkodowania;

193. zwraca się do Komisji o przeprowadzenie oceny wszystkich przepisów antyterrorystycznych w państwach członkowskich oraz oficjalnych i nieoficjalnych ustaleń pomiędzy państwem członkowskim a służbami specjalnymi państw trzecich, z punktu widzenia praw człowieka, o dokonanie przeglądu przepisów prawnych, które w opinii międzynarodowych i europejskich organizacji praw człowieka mogą prowadzić do naruszeń praw człowieka oraz o przedstawienie propozycji działania w celu uniknięcia powtórzenia się faktów objętych zakresem kompetencji komisji tymczasowej;

194. za konieczną uważa zmianę poprzez ograniczenie i restrykcyjne określenie – również w ramach zbliżającego się przeglądu rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 [1] – wyjątków wynikających z pojęcia „tajemnicy państwowej", jak również przyjęcie przez instytucje UE wspólnych zasad dotyczących postępowania z informacjami poufnymi, tak aby uniknąć nadużyć i odstępstw, które stają się coraz bardziej niedopuszczalne w nowoczesnych państwach demokratycznych i które są sprzeczne ze zobowiązaniami w dziedzinie praw człowieka; uważa, że konieczne jest stworzenie szczegółowych mechanizmów, które umożliwią parlamentom i sądom dostęp do tajnych informacji, a także ujawnienie tych informacji po upływie określonego czasu;

[1] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43).

195. odnotowuje niedawne utworzenie grupy roboczej wysokiego szczebla złożonej z przedstawicieli Komisji i Rady oraz przedstawicieli Departamentu Sprawiedliwości i Departamentu Bezpieczeństwa rządu Stanów Zjednoczonych, co stanowi ramy polityczne dla dialogu UE-USA w sprawie kwestii związanych z bezpieczeństwem, łącznie z różnicami w podejściu do terroryzmu oraz obawami wyrażonymi przez komisję tymczasową; wyraża przekonanie, że konieczna jest współpraca tej grupy z Parlamentem Europejskim i Kongresem Stanów Zjednoczonych; grupa ta winna również podawać do publicznej wiadomości porządki dzienne i protokoły swoich posiedzeń, badane dokumenty i podjęte decyzje, tak aby zagwarantować i zwiększyć swoją legitymację demokratyczną i przejrzystość;

196. zachęca kraje europejskie, aby w przypadkach przeprowadzania operacji wojskowych w krajach trzecich:

— zagwarantowały, aby wszystkie ośrodki przetrzymywania utworzone przez ich siły wojskowe były przedmiotem kontroli politycznej i sądowej oraz, aby nie zezwalały na przetrzymywanie więźniów w pełnej izolacji,

— podejmowały aktywne działania mające na celu zapobieganie prowadzeniu przez jakiekolwiek inne władze ośrodków przetrzymywania, które nie podlegają kontroli politycznej i sądowej lub ośrodków, w których dozwolone jest przetrzymywanie więźniów w pełnej izolacji;

Zalecenia prawne

197. uważa, że uprawnienia tymczasowych komisji śledczych Parlamentu Europejskiego powinny zostać rozszerzone, a międzyinstytucjonalna decyzja regulująca wykonywanie przez Parlament jego prawa do prowadzenia dochodzeń odpowiednio zmieniona;

198. jest zdania, że Parlament powinien mieć należyte prawo głosu, kiedy Wspólnota lub Unia będzie przyjmować środki oddziałujące na prawa i wolności obywatelskie;

199. wzywa do ustanowienia odpowiedniego i ustrukturyzowanego systemu współpracy Parlamentu z właściwymi organami Organizacji Narodów Zjednoczonych i Rady Europy obejmującej kwestie związane z wewnętrznym bezpieczeństwem Unii Europejskiej;

200. wzywa do ściślejszej współpracy z parlamentami krajowymi ukierunkowanej na wymianę wszelkich informacji związanych z walką z terroryzmem międzynarodowym podawanych do wiadomości publicznej;

201. podkreśla znaczenie wypracowania wspólnej definicji „terroryzmu" i wzywa do wprowadzenia skutecznych instrumentów prawnych, celem zwalczania terroryzmu w ramach prawa międzynarodowego; jest zdania, że ONZ jest organizacją najbardziej właściwą do tego, by zdefiniować to pojęcie;

TAJNE SŁUŻBY

202. w pełni popiera konkluzje sekretarza generalnego Rady Europy, Terry'ego Davisa, dotyczące braku mechanizmu nadzoru i kontroli prawnej w zakresie służb bezpieczeństwa w formie, w jakiej zostały one sformułowane w „postępowaniu w następstwie sprawozdań sekretarza generalnego sporządzonych na mocy art. 52 Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności" oraz oczekuje, że jego zalecenia zostaną należycie uwzględnione; wzywa państwa członkowskie do zapewnienia adekwatnej i skutecznej kontroli parlamentarnej (poprzez powołanie komisji nadzoru posiadających odpowiednie uprawnienia do dostępu do dokumentów oraz informacji budżetowych), a także nadzoru prawnego nad ich tajnymi służbami i służbami wywiadowczymi oraz formalnymi i nieformalnymi sieciami, w których skład wchodzą;

203. uważa, że konieczne jest zwiększenie znaczenia konferencji komisji nadzoru służb wywiadowczych państw członkowskich, w której prace Parlament powinien być w pełni zaangażowany;

204. uważa, że wszystkie kraje europejskie powinny mieć szczególne krajowe przepisy prawne umożliwiające regulowanie i kontrolowanie działań tajnych służb państw trzecich na ich terytorium, a także nakładanie sankcji za bezprawne akty i działania, w szczególności te stanowiące naruszenie praw człowieka;

205. uważa za wysoce pożądane zacieśnienie współpracy między tajnymi służbami i służbami bezpieczeństwa państw członkowskich, czy też to na zasadzie współpracy wielostronnej, najlepiej w ramach UE, czy na zasadzie współpracy dwustronnej, pod warunkiem utworzenia ram prawnych dla takiej współpracy, zapewniających pełną demokratyczną kontrolę parlamentarną i sądową oraz stałe poszanowanie i ochronę praw człowieka;

206. apeluje do Rady i państw członkowskich o utworzenie systemu demokratycznego monitorowania i kontroli wspólnych i koordynowanych działań służb wywiadowczych na szczeblu UE i o potraktowanie tego zadania w sposób priorytetowy; proponuje przyznanie Parlamentowi ważnej roli w tym systemie monitorowania i kontroli;

RUCH LOTNICZY

207. wzywa państwa członkowskie do zagwarantowania, aby art. 3 Konwencji chicagowskiej wykluczający samoloty państwowe z zakresu stosowania konwencji, był właściwie wdrażany, tak aby umożliwić przelot nad terytorium innego kraju lub lądowanie na nim tylko tym samolotom wojskowym lub policyjnym, które otrzymały uprzednią zgodę, a także do zagwarantowania, zgodnie z konwencją, że zostanie wprowadzony zakaz lub system kontroli wszystkich samolotów obsługiwanych przez CIA, o których wiadomo, że uczestniczyły w wydawaniu zatrzymanych w trybie nadzwyczajnym lub istnieją takie podejrzenia;

208. wzywa państwa członkowskie do przyjęcia odpowiednich środków w celu zagwarantowania, aby pozwolenie na przelot nad ich terytorium dla samolotów wojskowych lub policyjnych było wydawane jedynie pod warunkiem otrzymania gwarancji poszanowania i monitorowania praw człowieka;

209. za konieczne uważa skuteczne wzmocnienie, zarówno na szczeblu krajowym, jak i unijnym, konwencji z Tokio w sprawie przestępstw i niektórych innych czynów popełnionych na pokładzie statków powietrznych, aby umożliwić stosowanie jurysdykcji w celu zapewnienia przestrzegania wszelkich zobowiązań określonych w wielostronnych porozumieniach międzynarodowych, w szczególności dotyczących ochrony praw człowieka; uważa, że w stosownych przypadkach należy przeprowadzać kontrolę na pokładach samolotów;

210. wzywa Komisję do przyjęcia odpowiednich wniosków legislacyjnych dotyczących bezpieczeństwa transportu zgodnie z art. 71 Traktatu WE, z uwzględnieniem zaleceń zawartych w niniejszej rezolucji;

211. przypomina o kompetencjach Wspólnoty w dziedzinie transportu, a szczególnie w zakresie bezpieczeństwa transportu; w związku z powyższym zwraca się do Komisji o niezwłoczne podjęcie działań w celu zagwarantowania, aby zalecenia sformułowane przez sekretarza generalnego Rady Europy oraz Parlament zostały wdrożone;

212. wzywa Komisję do zbadania przyjęcia uregulowań dotyczących wykorzystania, kontroli i zarządzania europejską przestrzenią powietrzną, wykorzystania lotnisk w UE oraz kontroli lotów niekomercyjnych;

MIĘDZYNARODOWE KONWENCJE I POROZUMIENIA

213. wzywa państwa członkowskie, które jeszcze tego nie uczyniły, do jak najszybszego zakończenia ratyfikacji porozumienia z 2003 r. pomiędzy USA a UE w sprawie ekstradycji, przy jednoczesnym podejmowaniu odpowiednich działań zapobiegających niewłaściwej wykładni art. 12 porozumienia, zapewniając w ten sposób, aby zakres jego zastosowania nie wykraczał poza formalną ekstradycję, a tym samym nie uzasadniał wydawania w trybie nadzwyczajnym;

214. wzywa państwa europejskie do ratyfikacji i wdrożenia międzynarodowej konwencji w sprawie ochrony wszystkich osób przed wymuszonymi zniknięciami, przyjętej w dniu 20 grudnia 2006 r. przez Zgromadzenie Ogólne ONZ;

215. uważa, że w celu zapewnienia odpowiedniej wykładni i wdrożenia Konwencji ONZ w sprawie zakazu stosowania tortur, wszystkie kraje europejskie powinny zagwarantować zgodność ich definicji tortur z art. 1 wspomnianej konwencji; stwierdza ponadto, że obowiązki dotyczące zakazu tortur dotyczą także innych form okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, o których mowa w art. 16 tej konwencji; jest zdania, że wszystkie kraje europejskie powinny zagwarantować należyte wdrożenie art. 3 konwencji, zwłaszcza w odniesieniu do działań tajnych służb tych krajów;

216. stwierdza, że biorąc pod uwagę, iż ochrona uchodźców przed wydalaniem jest silniejsza w ramach Konwencji ONZ o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności niż w ramach Konwencji w sprawie zakazu stosowania tortur, kraje europejskie powinny w każdym przypadku zapewnić poziom ochrony określony w Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności; w kontekście tym przypomina, że zasada niewydalania jest również uznawana przez Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich;

217. wzywa wszystkie kraje europejskie do podpisania i ratyfikowania fakultatywnego protokołu załączonego do Konwencji ONZ w sprawie zakazu stosowania tortur oraz utworzenia niezależnych mechanizmów krajowych w celu monitorowania ośrodków przetrzymywania; podkreśla potrzebę zagwarantowania, aby wszelkie procedury przewidziane w różnych międzynarodowych konwencjach o ochronie praw człowieka były ze sobą zgodne;

218. uważa, że Komitet ds. Zapobiegania Torturom powinien niezwłocznie i bez przeszkód otrzymać dostęp do wszystkich ośrodków przetrzymywania na terytorium krajów europejskich, łącznie z obcymi bazami wojskowymi, oraz uzyskać wszystkie odpowiednie informacje dotyczące takiego przetrzymywania oraz że w tym celu należy wprowadzić zmiany do wszystkich porozumień dwustronnych, które ograniczają dostęp Komitetu ds. Zapobiegania Torturom;

219. wzywa wszystkie kraje europejskie do przestrzegania postanowień statutu rzymskiego Międzynarodowego Trybunału Karnego;

220. uważa, że Unia Europejska powinna zachęcać wszystkie państwa trzecie do przyjęcia fakultatywnego protokołu załączonego do Konwencji w sprawie zakazu stosowania tortur oraz do Konwencji w sprawie wymuszonych zniknięć;

221. zwraca się do krajów europejskich o ustalenie jasnych zasad umożliwiających uchylenie immunitetu państwa w przypadku bezprawnego łamania praw człowieka;

Zalecenia administracyjne (na szczeblu UE)

222. uważa, że wszystkie służby wewnętrzne w ramach Rady (miedzy innymi Wydział ds. Polityk i Wspólne Centrum Sytuacyjne) i Komisji (Wydział ds. Zarządzania Kryzysowego i Zapobiegania Konfliktom w Dyrekcji Generalnej ds. Stosunków Zewnętrznych oraz właściwe służby w Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa) powinny zostać wzmocnione w ramach wdrożenia strategii bezpieczeństwa UE oraz strategii przeciwdziałania terroryzmowi w bliskiej współpracy ze wszystkimi państwami członkowskimi oraz że ich wzajemna współpraca, jak również współpraca z państwami członkowskimi, powinna być przejrzyście uregulowana, przy zapewnieniu ochrony danych; uważa, że Parlament powinien być w pełni zaangażowany w tę kwestię poprzez otrzymanie uprawnień w zakresie nadzoru podobnych do tych, jakimi dysponują krajowe parlamentarne komisje nadzoru oraz że należy przyznać Trybunałowi Sprawiedliwości odpowiednie kompetencje w tym zakresie; podkreśla, że kompetencje UE w obszarze walki z terroryzmem powinny zostać znacznie zwiększone;

Stosunki UE z państwami trzecimi

223. wzywa Unię Europejską do podkreślenia w jej kontaktach z krajami trzecimi, że odpowiednimi ramami prawnymi regulującymi międzynarodową walkę z terroryzmem jest prawo karne i międzynarodowe prawo dotyczące praw człowieka;

224. podkreśla konieczność prowadzenia ze Stanami Zjednoczonymi oraz innymi partnerami strategicznymi Unii Europejskiej dialogu politycznego poświęconego zagadnieniom bezpieczeństwa, aby walczyć z terroryzmem skutecznie i w sposób zgodny z prawem;

225. wzywa Unię Europejską do przypomnienia, że pełne stosowanie „klauzuli demokratycznej" jest sprawą zasadniczą w kontaktach z krajami trzecimi, w szczególności tymi, z którymi UE zawarła porozumienia; wzywa rządy Egiptu, Jordanii, Syrii i Maroka, aby sprecyzowały swoją rolę w programie wydawania w trybie nadzwyczajnym;

226. zdecydowanie uważa, że w ramach UE konieczne jest promowanie opartego na poszanowaniu praw człowieka, prawie humanitarnym i demokratycznej kontroli politycznej kodeksu postępowania dla wszystkich służ wojskowych i bezpieczeństwa, na wzór kodeksu postępowania w odniesieniu do polityczno-wojskowych aspektów bezpieczeństwa organizacji ds. bezpieczeństwa i współpracy w Europie z 1994 r.;

Wnioski końcowe

227. podkreśla, że z uwagi na kompetencje, jakie zostały jej przyznane oraz na czas, jakim dysponowała, jak również tajny charakter badanych działań, komisja tymczasowa nie była w stanie w pełni zbadać wszystkich przypadków nadużyć i łamania prawa objętych zakresem jej mandatu oraz że w związku z tym jej wnioski nie są wyczerpujące;

228. przypomina zasady i wartości, na jakich opiera się Unia Europejska określone w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej oraz wzywa instytucje UE do wywiązania się z ich obowiązków w związku z art. 7 Traktatu o Unii Europejskiej i z wszelkimi innymi właściwymi przepisami Traktatów oraz do podjęcia wszelkich odpowiednich działań w świetle wniosków z prac komisji tymczasowej, faktów ujawnionych w trakcie dochodzenia prowadzonego przez komisję tymczasową, a także wszelkich innych faktów, które mogą zaistnieć w przyszłości; oczekuje od Rady wywarcia presji na wszystkie zaangażowane rządy, aby przedstawiły Radzie i Komisji wyczerpujące i dokładne informacje, a w razie konieczności, niezwłocznego rozpoczęcia przez Radę przesłuchań i wszczęcia niezależnego dochodzenia;

229. jest zdania, że nie była przestrzegana zasada lojalnej współpracy zapisana w Traktatach, zgodnie z którą od państw członkowskich i instytucji UE wymaga się przyjęcia środków zapewniających wykonanie zobowiązań wynikających z Traktatów, w których zakres wchodzi poszanowanie praw człowieka lub wynikających z działań instytucji UE, takich jak ustalenie prawdy o domniemanych lotach i więzieniach CIA, oraz do ułatwienia osiągnięcia zadań i celów UE;

230. przypomina, że w świetle orzecznictwa Europejskiego Trybunału Praw Człowieka państwo członkowskie będące sygnatariuszem Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności ponosi odpowiedzialność za istotne naruszenie jej przepisów, a co za tym idzie również art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej, nie tylko wtedy, gdy jego bezpośrednią odpowiedzialność można stwierdzić w sposób niebudzący jakichkolwiek wątpliwości, lecz także gdy państwo członkowskie nie wypełniło wyraźnego obowiązku przeprowadzenia obiektywnego i bezstronnego dochodzenia w sprawie uzasadnionych zarzutów dotyczących takich naruszeń;

231. odnotowuje doniesienia poważnych działaczy mediów, według których wydawanie w trybie nadzwyczajnym, nielegalne przetrzymywanie i systematyczne stosowanie tortur wobec wielu osób wciąż ma miejsce; odnotowuje także oświadczenie obecnego rządu USA, zgodnie z którym wydawanie w trybie nadzwyczajnym będzie nadal praktykowane, a tajne ośrodki przetrzymywania funkcjonować będą w dalszym ciągu; w związku z tym wzywa do zorganizowania szczytu UE /USA poświęconego walce z terroryzmem, aby poszukać rozwiązań, które położą kres tym nieludzkim i nielegalnym praktykom; nalega, aby współpraca na rzecz walki z terroryzmem była zgodna z wynikającymi z międzynarodowych traktatów zobowiązaniami z zakresu praw człowieka i zwalczania tortur;

232. zobowiązuje Komisję Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych do podjęcia, jeżeli okaże się to konieczne przy współpracy z Komisją Spraw Zagranicznych, a zwłaszcza z Podkomisją Praw Człowieka, działań politycznych w następstwie przeprowadzonego przez komisję tymczasową dochodzenia oraz do kontroli rozwoju sytuacji, szczególnie w przypadku, gdyby Rada lub Komisja miały nie podjąć odpowiednich działań, a także do określenia, czy istnieje wyraźne ryzyko poważnego naruszenia zasad i wartości, na których opiera się Unia Europejska, oraz do zalecenia w oparciu o art. 6 i 7 Traktatu o Unii Europejskiej rezolucji, która może okazać się niezbędna w tym kontekście;

233. zwraca się do swojego sekretarza generalnego o opublikowanie, co najmniej w zakresie zgodnym z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001, wszystkich otrzymanych, wydanych i zbadanych dokumentów, jak również dokumentacji z prac komisji tymczasowej, w Internecie oraz w każdy inny odpowiedni sposób i zachęca sekretarza generalnego do zagwarantowania kontynuacji prac w dziedzinach objętych kompetencją komisji tymczasowej po jej rozwiązaniu;

*

* *

234. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich, państw kandydujących i stowarzyszonych, a także Radzie Europy, NATO, ONZ oraz rządowi i obu izbom Kongresu Stanów Zjednoczonych, a także do zwrócenia się do nich o informowanie Parlamentu o wszelkich mogących zaistnieć zmianach leżących w obszarze kompetencji wynikających z mandatu komisji tymczasowej.

Środa, 14 lutego 2007 r.

P6_TA(2007)0033

Pomoc makrofinansowa dla Mołdowy *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie udzielenia Mołdowie wspólnotowej pomocy makrofinansowej (COM(2006)0579 — C6-0342/2006 — 2006/0184 (CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0579) ([1]),

— uwzględniając art. 308 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0342/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Handlu Międzynarodowego oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0013/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

Punkt preambuły 9 a (nowy)

	(9a) Naddniestrze odgrywa ważną rolę w handlu, wzmocnioną niedawno w wyniku wprowadzenia przez Rosję zakazu importu wina z Mołdowy, który nie dotyczy wina pochodzącego z Naddniestrza.

Poprawka 2

Punkt preambuły 9 b (nowy)

	(9b) Naddniestrze czerpie znaczne dochody z handlu w postaci ceł i podatków, które nie stanowią wpływów do budżetu Mołdowy.

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 3
	Punkt preambuły 9 c (nowy)
	(9c) Pomoc makrofinansowa UE nie powinna być jedynie uzupełnieniem programów i środków od instytucji z Bretton Woods, lecz powinna być źródłem wartości dodanej w wyniku zaangażowania ze strony Wspólnoty.
	Poprawka 4
	Punkt preambuły 9 d (nowy)
	(9d) Wspólnota powinna zadbać o to, aby pomoc makrofinansowa UE była spójna pod względem prawnym i merytorycznym z różnymi obszarami działań zewnętrznych i innych odpowiednich strategii politycznych Wspólnoty. Zagwarantowanie spójności powinno być konieczne na etapie formułowania założeń polityki, w tym treści protokołu ustaleń i umowy o dotację wraz z jej realizacją.
	Poprawka 5
	Punkt preambuły 9 e (nowy)
	(9e) Wspólnota powinna zagwarantować, że pomoc makrofinansowa UE ma charakter nadzwyczajny i jest ograniczona czasowo, uzupełnia pomoc od instytucji z Bretton Woods, ofiarodawców dwustronnych i wierzycieli Klubu Paryskiego, a także jest uzależniona od spełnienia jasno określonych wymagań, w tym wstępnych warunków politycznych, oraz podlega bacznej kontroli i ocenie w celu zapobieżenia oszustwom i nieprawidłowościom finansowym.
	Poprawka 6
	Punkt preambuły 9 f (nowy)
	(9f) Rosja wyjaśniła, że zakaz importu wina z Mołdowy wprowadzono z powodu nieprzestrzegania pewnych wymogów fitosanitarnych.
	Poprawka 7
	Punkt preambuły 9 g (nowy)
	(9g) Wspólnota powinna udzielić Mołdowie pomocy finansowej w celu poprawienia jakości i bezpieczeństwa żywnościowego w sektorze produkcji wina.
	Poprawka 8
	Punkt preambuły 10
(10) Udostępnienie pomocy w postaci dotacji nie narusza uprawnień władzy budżetowej;	(10) Udostępnienie pomocy w postaci dotacji nie narusza uprawnień władzy budżetowej. ***Pomocy powinno się udzielić po sprawdzeniu, czy warunki uzgodnione z władzami Mołdowy zostały w zadowalającym stopniu spełnione. Warunki udostępnienia poszczególnych transzy pomocy nadzwyczajnej, które powinny zostać uzgodnione w protokole ustaleń i w umowie o dotację, winny obejmować osiągnięcie konkretnych celów w***

Środa, 14 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	następujących dziedzinach: poprawa przejrzystości i stabilności finansów publicznych; zastosowanie w praktyce priorytetów makroekonomicznych i budżetowych w oparciu o zadowalającą realizację programu gospodarczego, zalecanego przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy w ramach strategicznego dokumentu na rzecz wzrostu gospodarczego i redukcji ubóstwa, a także przeprowadzenie reform określonych w planie działania UE i Mołdowy w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa; przestrzeganie w pełni międzynarodowych norm w zakresie demokracji i praw człowieka, w tym poszanowanie praw mniejszości oraz podstawowych zasad praworządności. Podstawą do wypłaty poszczególnych transz niniejszej pomocy powinny być rzeczywiste postępy w osiąganiu powyższych celów.
	Poprawka 9
	Artykuł 1, ustęp 1
1. Wspólnota udzieli Mołdowie pomocy makrofinansowej w formie dotacji w maksymalnej wysokości 45 mln *EUR* w celu wsparcia bilansu płatniczego Mołdowy ***i*** w ten sposób złagodzenia ograniczeń finansowych związanych z realizacją rządowego programu gospodarczego.	1. Wspólnota udzieli Mołdowie ***nadzwyczajnej*** pomocy makrofinansowej w formie dotacji w maksymalnej wysokości 45 mln *euro* w celu wsparcia bilansu płatniczego Mołdowy ***w związku z dramatycznym pogorszeniem się bilansu handlowego i rachunku bieżącego Mołdowy oraz*** *złagodzenia w ten sposób* ograniczeń finansowych związanych z realizacją rządowego programu gospodarczego.
	Poprawka 10
	Artykuł 1, ustęp 2
2. Pomocą finansową Wspólnoty zarządza Komisja w porozumieniu z Komitetem Ekonomiczno-Finansowym, czyniąc to w sposób zgodny z porozumieniami lub uzgodnieniami zawartymi przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW) i Mołdowę.	2. Pomocą finansową Wspólnoty zarządza Komisja w porozumieniu z Komitetem Ekonomiczno-Finansowym, czyniąc to w sposób zgodny z porozumieniami lub uzgodnieniami zawartymi przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy (MFW) i Mołdowę. ***Komisja regularnie informuje Parlament Europejski o działaniach Komitetu Ekonomiczno-Finansowego i udostępnia mu odpowiednie dokumenty.***
	Poprawka 11
	Artykuł 1, ustęp 3
3. Pomoc finansowa Wspólnoty udostępniona będzie przez okres dwóch lat począwszy od pierwszego dnia po wejściu w życie niniejszej decyzji. ***Jeżeli jednak wymagać tego będą okoliczności, Komisja może – po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Finansowym – podjąć decyzję o przedłużeniu okresu dostępności pomocy maksymalnie o jeden rok.***	3. Pomoc finansowa Wspólnoty udostępniona będzie przez okres dwóch lat począwszy od pierwszego dnia po wejściu w życie niniejszej decyzji.
	Poprawka 12
	Artykuł 2, ustęp 1
1. Komisja upoważniona jest do uzgodnienia z władzami Mołdowy, po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Finansowym, polityki gospodarczej oraz warunków finansowych, którym podlega pomoc, a które określone zostaną w protokole	1. Komisja upoważniona jest do uzgodnienia z władzami Mołdowy, po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Finansowym ***i Parlamentem Europejskim***, polityki gospodarczej oraz warunków finansowych, którym podlega pomoc, a które określone zostaną w protokole ustaleń i umowie o dotacji. Warunki te muszą być zgodne z porozumieniami lub uzgodnieniami, o

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
ustaleń i umowie o dotacji. Warunki te muszą być zgodne z porozumieniami lub uzgodnieniami, o których mowa w art. 1 ust. 2.	których mowa w art. 1 ust. 2. ***Protokół ustaleń i umowę o dotacji natychmiast przekazuje się Radzie i Parlamentowi Europejskiemu. Wspomniane założenia i warunki obejmują konkretne cele w następujących obszarach: poprawa przejrzystości i stabilności finansów publicznych; zastosowanie w praktyce priorytetów makroekonomicznych i budżetowych w oparciu o zadowalającą realizację programu gospodarczego, zalecanego przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy w ramach strategicznego dokumentu na rzecz wzrostu gospodarczego i redukcji ubóstwa, a także przeprowadzenie reform określonych w planie działania UE i Mołdowy w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa; przestrzeganie w pełni międzynarodowych norm w zakresie demokracji i praw człowieka, w tym poszanowanie praw mniejszości oraz podstawowych zasad praworządności. Podstawą do udzielenia niniejszej pomocy są rzeczywiste postępy w osiąganiu powyższych celów. Warunki udzielenia przez UE pomocy makrofinansowej publikuje się w celu uzyskania lepszej przejrzystości i odpowiedzialności.***

Poprawka 13

Artykuł 3, ustęp 3

3. Druga transza i ewentualne kolejne transze udostępnione zostaną na podstawie zadowalającej realizacji programu gospodarczego wspieranego przez MFW w ramach *Programu Redukcji Ubóstwa i Wspierania Rozwoju* oraz planu działań UE i Mołdowy w ramach ENP oraz wszelkich innych działań uzgodnionych z Komisją zgodnie z postanowieniami art. 2 ust. 1, jednak nie wcześniej niż przed upływem jednego kwartału od udostępnienia poprzedniej raty.	3. Druga transza i ewentualne kolejne transze udostępnione zostaną na podstawie zadowalającej realizacji programu gospodarczego wspieranego przez MFW w ramach *programu redukcji ubóstwa i wspierania rozwoju* oraz planu działań UE i Mołdowy w ramach ENP oraz wszelkich innych działań uzgodnionych z Komisją zgodnie z postanowieniami art. 2 ust. 1, ***a w szczególności na podstawie zadowalających postępów w osiąganiu celów określonych w protokole ustaleń, o których mowa w art. 2 ust. 1,*** jednak nie wcześniej niż przed upływem jednego kwartału od udostępnienia poprzedniej raty.

Poprawka 14

Artykuł 3, ustęp 4

4. Środki zostaną wypłacone Narodowemu Bankowi Mołdowy. Końcowym odbiorcą tych środków będzie Ministerstwo Finansów Mołdowy.	4. Środki zostaną wypłacone Narodowemu Bankowi Mołdowy ***i zarejestrowane w pozycji „Nadzwyczajna pomoc finansowa Unii Europejskiej”***. Końcowym odbiorcą tych środków będzie Ministerstwo Finansów Mołdowy.

Poprawka 15

Artykuł 4

Pomoc realizowana będzie zgodnie z postanowieniami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich oraz przepisów wykonawczych do tegoż rozporządzenia. Protokół ustaleń i umowa o dotacji, które mają zostać uzgodnione z władzami Mołdowy, przewidywać będą w szczególności podjęcie ***stosownych*** środków przez Mołdowę w zakresie zapobiegania i zwalczania nadużyć	Pomoc realizowana będzie zgodnie z postanowieniami rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich oraz przepisów wykonawczych do tegoż rozporządzenia. Protokół ustaleń i umowa o dotacji, które mają zostać uzgodnione z władzami Mołdowy, przewidywać będą w szczególności podjęcie ***i realizację*** *przez Mołdowę* ***konkretnych*** *środków* w zakresie zapobiegania i zwalczania nadużyć finansowych, korupcji oraz wszelkich innych nieprawidłowości***, które mogą być związane*** z pomocą. ***W celu zapewnienia***

Środa, 14 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
finansowych, korupcji oraz wszelkich innych nieprawidłowości ***związanych*** z pomocą. ***Protokół*** ten będzie przewidywał także kontrole Komisji, w tym Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF), z prawem przeprowadzania inspekcji i kontroli na miejscu, a także kontrole Trybunału Obrachunkowego, w stosownych przypadkach przeprowadzane również na miejscu.	***większej przejrzystości zarządzania i wydatkowania środków, protokół*** ten będzie przewidywał także kontrole Komisji, w tym Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF), z prawem przeprowadzania inspekcji i kontroli na miejscu, a także kontrole Trybunału Obrachunkowego, w stosownych przypadkach przeprowadzane również na miejscu.

Poprawka 16

Artykuł 5

Każdego roku do dnia 31 sierpnia Komisja przedkłada ***Parlamentowi Europejskiemu*** i Radzie sprawozdanie, które zawiera ocenę wykonania niniejszej decyzji w roku ubiegłym.	Każdego roku do dnia 31 sierpnia Komisja przedkłada ***właściwym komisjom Parlamentu Europejskiego*** i Radzie sprawozdanie, które zawiera ocenę wykonania niniejszej decyzji w roku ubiegłym. ***Sprawozdanie to określa związek pomiędzy celami określonymi w art. 2 ust. 1, bieżącymi gospodarczymi i fiskalnymi wynikami Mołdowy oraz decyzją Komisji dotyczącą udostępnienia transz niniejszej pomocy.***

Poprawka 17

Artykuł 5 a (nowy)

	Artykuł 5a
	Nie później niż dwa lata po zakończeniu okresu wdrażania pomocy, której dotyczy niniejsza decyzja, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z oceny ex post.

P6_TA(2007)0034

Ochrona zasobów gatunków daleko migrujących *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego środki techniczne dotyczące ochrony niektórych zasobów gatunków daleko migrujących (COM(2006)0100 — C6-0106/2006 — 2006/0030(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0100) ([1]),

— uwzględniając art. 37 traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0106/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A6-0476/2006),

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

Punkt 4 a preambuły (nowy)

	(4a) Zdaniem komitetu naukowego Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT), obecny poziom połowów tuńczyka błękitnopłetwego, nie będzie mógł być utrzymany w dłuższej perspektywie przy zachowaniu bieżącego sposobu eksploatacji zasobów. Dlatego też Unia Europejska powinna w trybie pilnym zaproponować ICCAT środki odtworzenia zasobów, w tym, jeżeli to konieczne, plan odzyskania zasobów, a także środki kontrolne mogące pomóc w rozwiązaniu problemu nadmiernych połowów, jak i zaniżonych deklaracji połowowych.

Poprawka 2

Punkt 4 b preambuły (nowy)

	(4b) Badania naukowe wskazują na zagrożenie nawet całkowitym załamaniem się połowów tuńczyka błękitnopłetwego, dlatego też Unia Europejska i jej państwa członkowskie powinny, zgodnie z zaleceniami zawartymi w opracowaniach naukowych, ustanowić w trybie pilnym środki kontrolne mogące pomóc w rozwiązaniu problemu nadmiernych połowów, uzupełnione o plan odtworzenia zasobów.

Poprawka 3

Punkt 4 c preambuły (nowy)

	(4c) By środki kontrolne były skuteczne, wymagają one powszechnej zgody, dlatego też niezbędne jest, by Komisja i państwa członkowskie w trybie pilnym zaczęły prowadzić na forach międzynarodowych aktywną politykę ich propagowania, szczególnie w regionalnych organizacjach rybołówstwa, których zadaniem jest zarządzanie wspomnianymi zasobami, oraz w krajach będących głównymi odbiorcami tuńczyka błękitnopłetwego, takich jak Japonia.

Poprawka 4

Punkt 4 d preambuły (nowy)

	(4d) Rosnący popyt na tuńczyka błękitnopłetwego spowodował intensyfikację połowów zarówno do celów sprzedaży bezpośredniej, jak i dostawy osobników do hodowli tuńczyka, co wymaga ze strony Unii Europejskiej i jej państw członkowskich rygorystycznego nadzoru i poprawy informacji zarówno na temat połowów jak i hodowli, niezbędnych do przeprowadzenia naukowej oceny sytuacji zasobów.

Środa, 14 lutego 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 5

Punkt 4 e preambuły (nowy)

	(4e) Nadmierna produkcja farm zajmujących się tuczem tuńczyka błękitnopłetwego, mająca na celu pokrycie rosnącego popytu, spowodowała wzrost eksploatacji tego gatunku, dlatego też niezbędne jest, aby Unia Europejska i państwa członkowskie prowadziły ścisłą kontrolę ich działalności i udoskonaliły system przekazywania informacji przez farmy, co jest niezbędne do naukowej oceny stanu zasobów.

Poprawka 6

Punkt 6 a preambuły (nowy)

	(6a) Ponieważ niektóre populacje gatunków migrujących są aktualnie zagrożone, Unia Europejska powinna, zgodnie ze zobowiązaniami, jakie podjęła w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, zachęcać i wspierać stosowanie metod połowowych bardziej selektywnych i w większym stopniu respektujących środowisko morskie.

Poprawka 7

Punkt 13 a preambuły (nowy)

	(13a) Mając na uwadze wysoką wartość handlową niektórych gatunkówmigrujących na światowych rynkach rybnych, konieczne jest rygorystyczne kontrolowanie nielegalnych połowów, odpowiedzialnych za obecne zubożenie zasobów.

P6_TA(2007)0035

Pławnice *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenia (WE) nr 894/97, (WE) nr 812/2004 oraz (WE) nr 2187/2005 w odniesieniu do pławnic (COM(2006)0511 — C6-0327/2006 — 2006/0169(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0511) ([1]),

— uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0327/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A6-0014/2007),

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

3. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0036

Zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 (COM(2006)0241 — C6-0235/2006 — 2006/0083(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0241) ([1]),

— uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0235/2006),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 52 ust. 3 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0315/2006),

— uwzględniając drugie sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0009/2007),

1. odrzuca wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o wycofanie wniosku;

3. zwraca się do Komisji, aby w przypadku niewycofania wniosku ponownie przekazała mu sprawę, jeżeli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6_TA(2007)0037

Sprawozdanie specjalne Trybunału Obrachunkowego nr 6/2005 dotyczące transeuropejskiej sieci transportowej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sprawozdania specjalnego nr 6/2005 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczącego Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T) (2006/2238(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając sprawozdanie specjalne nr 6/2005 Europejskiego Trybunału Obrachunkowego dotyczące Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T), wraz z odpowiedziami Komisji [1],

— uwzględniając art. 248 ust. 4 akapit drugi, art. 276 ust. 3 i art. 280 ust. 5 Traktatu WE,

— uwzględniając dokument roboczy Komisji Kontroli Budżetowej w tej sprawie [2],

— uwzględniając swoją rezolucję przyjętą dnia 26 października 2006 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 [3],

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej oraz opinię Komisji Transportu i Turystyki (A6-0022/2007),

1. z zadowoleniem przyjmuje ścisłą i konstruktywną współpracę pomiędzy Komisją i Trybunałem Obrachunkowym w sprawie programu TEN-T;

2. wyraża zadowolenie z powodu dokładności analiz i jasności specjalnego sprawozdania, jednocześnie zaznaczając, że podziela znaczną część zastrzeżeń i sugestii Trybunału Obrachunkowego;

3. dostrzega działania naprawcze podjęte przez Komisję między innymi poprzez zmianę obowiązujących rozporządzeń Rady w 2004 r. z uwzględnieniem niektórych wcześniejszych ustaleń Europejskiego Trybunału Obrachunkowego;

4. zwraca uwagę na fakt, że nowe ramy finansowe na lata 2007-2013 będą miały istotny wpływ na TEN-T, gdyż uzgodniona kwota stanowi w przybliżeniu 40 % kwoty zawartej w pierwotnym wniosku Komisji z dnia 14 lipca 2004 r. (COM(2004)0475), w którym zaproponowano kwotę w wysokości 20 350 milionów euro na rzecz TEN-T na lata 2007-2013, podczas gdy w ramach finansowych udostępniono jedynie 8 013 milionów EUR; uważa, że w rezultacie selekcja, ustalnie priorytetów i zapewnienie skutecznej realizacji projektów staną się jeszcze bardziej istotne;

5. wyraża ubolewanie z powodu niewielkiego zwiększenia dostępnych środków na TEN-T;

6. wyraża zaniepokojenie powolną realizacją priorytetowych projektów TEN-T;

7. jest zdania, że Komisja musi w dalszym ciągu wzmacniać współpracę z państwami członkowskim podczas wyboru projektów priorytetowych na szczeblu krajowym i UE;

8. uważa, że ważne jest, aby dokładniej kontrolować projekty, które nie są ukończone zgodnie z harmonogramem oraz aby w ramach indykatywnego programu wieloletniego możliwe było przesuwanie dotacji na projekty realizowane w szybszym tempie;

---

[1] Dz.U. C 94 z 21.4.2006, str. 1.
[2] PE 374.326v02-00.
[3] *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0451.

9. podkreśla znaczenie odpowiedniego nadzorowania projektów, łącznie z kontrolą ze strony Komisji w miejscu ich realizacji;

10. w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje pierwsze roczne sprawozdania z działalności koordynatorów europejskich [1] i przychyla się do ustaleń Komisji, że nieukończenie tworzenia transeuropejskiej sieci transportowej jako całości doprowadziłoby do utraty konkurencyjności gospodarczej;

11. wzywa państwa członkowskie do opracowania polityki w zakresie zintegrowanej sieci transportowej, aby zapewnić właściwe funkcjonowanie transeuropejskiej sieci transportowej oraz skuteczność sieci krajowych, a także do wsparcia europejskiej strategii mającej na celu uzyskanie maksymalnej wartości dodanej zamiast walki o zasadę „sprawiedliwego podziału";

12. podkreśla, że selekcja europejskich projektów transportowych musi opierać się na wszechstronnych badaniach oceniających nieodzowność każdego poszczególnego projektu na bardzo wczesnym etapie;

13. zwraca uwagę na fakt, że obecność europejskiego koordynatora wywarła w ogólności pozytywny wpływ na wzmacnianie koordynacji między państwami członkowskimi, a także uwydatniła potrzebę utworzenia wspólnych struktur planowania i zarządzania;

14. w związku z powyższym podkreśla, że środki pieniężne dostępne zgodnie z ramami finansowymi na lata 2007-2013 powinny być przyznawane z uwzględnieniem komentarzy, analiz oraz zaleceń poczynionych przez europejskich koordynatorów;

15. wzywa Komisję do wyjaśnienia procedur powoływania europejskich koordynatorów przy opracowywaniu ram regulacyjnych określających zawartość ich sprawozdań;

16. jest zdania, że w obecnym otoczeniu finansowym należy nadać pierwszeństwo transgranicznym odcinkom projektów priorytetowych o wysokiej wspólnotowej wartości dodanej oraz niektórym najistotniejszym „wąskim gardłom", tak aby wnieść znaczny wkład w zakończenie budowy transeuropejskiej, wzajemnie połączonej i interoperacyjnej sieci; w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje porozumienie o współpracy z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym;

17. wzywa Komisję do kontynuacji działań na rzecz ustanowienia wyraźnych ram prawnych i procedur, do zagwarantowania rygorystycznego monitoringu i dokładnej oceny projektów i programów oraz do opracowania wyczerpującego wykazu jasno określonych kryteriów pozwalających na nadanie projektom priorytetów w przejrzysty sposób;

18. podkreśla konieczność wyjaśnienia definicji terminów „badania" i „prace" poprzez harmonizację struktury opisu prac oraz standaryzację w zakresie sprawozdawczości technicznej i finansowej;

19. uważa, że kwestią zasadniczą przy wyborze i ocenie projektów jest wykorzystywanie doświadczenia ekspertów zewnętrznych i Europejskiego Banku Inwestycyjnego oraz wspieranie wymiany doświadczeń i informacji z DG ds. Polityki Regionalnej;

20. apeluje do Komisji o ustanowienie wyraźnego i przejrzystego podziału obowiązków instytucjonalnych oraz określenie ram koordynacji działań między DG REGIO i DG TREN, tak aby uniknąć ryzyka podwójnego finansowania tych samych projektów; uważa, że dobrą praktyką jest istnienie wyraźnych porozumień między państwami członkowskimi i Komisją w kwestii rozdzielenia finansowania z różnych źródeł UE;

21. popiera koncepcję pojedynczej jednostki zarządzającej projektem poprzez skoncentrowanie się na podstawowej działalności, utrzymywanie przy tym scentralizowanych informacji, ułatwianie Komisji skuteczniejszego monitoringu oraz wzmocnienie koordynacji różnych kwestii prawnych, administracyjnych i technicznych pomiędzy zainteresowanymi państwami członkowskimi; jest zdania, że ustanowienie pojedynczej jednostki odpowiedzialnej za zarządzanie projektami mogłoby ograniczyć ryzyko podwójnego finansowania;

22. zwraca uwagę na nadmiernie długi okres, po jakim płatności dokonane przez Komisję docierają do końcowego beneficjenta; wzywa zatem do szybkiego i skutecznego dokonywania płatności; jest zdania, że w tym kontekście bezpośredni przepływ płatności z Komisji do beneficjenta mógłby stanowić lepsze rozwiązanie;

---

[1] http://ec.europa.eu/ten/transport/coordinators/index_en.htm.

23. uważa za niezbędne koordynowanie projektów TEN-T, zwłaszcza w przypadku projektów transgranicznych, i wyraża nadzieję, że utworzenie agencji wykonawczej dla TEN-T, już zapowiedziane przez Komisję, może przyczynić się do realizacji projektów TEN-T; zwraca uwagę, że Komisja przed pierwszym czytaniem budżetu na rok 2008 powinna przedstawić Parlamentowi sprawozdanie dotyczące postępów w działaniach oraz wartości dodanej, jaką może przynieść agencja wykonawcza ds. TEN-T;

24. zwraca uwagę na to, że w myśl art. 3 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r., ustanawiającego statut agencji wykonawczych, którym przekazuje się niektóre zadania związane z zarządzaniem programami Wspólnoty [1], przed złożeniem wniosku o ustanowienie agencji wykonawczej wymagane jest przeprowadzenie analizy kosztów i korzyści uwzględniającej cały szereg czynników; wyraża ubolewanie, że Komisja nie była w stanie na początku przedstawić Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu zadowalającej analizy kosztów i korzyści dotyczącej ustanowienia agencji wykonawczej; podziela nadal wątpliwości Europejskiego Trybunału Obrachunkowego co do jakości poprawionej wersji analizy kosztów i korzyści dotyczącej przekazania na zewnątrz zarządzania wspólnotowymi środkami finansowymi dla sieci TEN-T; wzywa Komisję do występowania na przyszłość do Europejskiego Trybunału Obrachunkowego o pozytywne zaopiniowanie analizy kosztów i korzyści, przed złożeniem u władzy budżetowej wniosku o ustanowienie agencji wykonawczej;

25. wyraża ubolewanie, że schemat organizacyjny DG TREN nie odzwierciedla lepiej faktu, iż 54 % budżetu tej DG dotyczy TEN-T, ale jedynie 5 % jej personelu zajmuje się tą dziedziną;

26. podkreśla znaczenie wykorzystania nowoczesnych systemów monitorowania projektów (GPS) oraz dzielenia się najlepszymi praktykami w zakresie systemów monitoringu przy realizacji projektów;

27. w tym kontekście odnotowuje przewidywane utworzenie agencji wykonawczej w 2007 r., której personel według Komisji będzie stanowić ośmiu urzędników oddelegowanych z Komisji, 32 pracowników czasowych (agencja) oraz 48 pracowników kontraktowych; stwierdza, że koszty utworzenia agencji szacuje się na 78 600 000 EUR;

28. podkreśla, że (współ)finansowanie TEN-T powinno odbywać się z zachowaniem zasady przejrzystości, a zatem Parlament Europejski oraz obywatele powinni regularnie otrzymywać informacje na ten temat;

29. wzywa Europejski Trybunał Obrachunkowy do zweryfikowania, w należytym czasie przed 2009 r., efektywności agencji wykonawczych i przedłożenia sprawozdania Komisji Kontroli Budżetowej;

30. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji, jak również Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu.

[1] Dz.U. L 11 z 16.1.2003, str. 1.

P6_TA(2007)0038

Zmiany klimatyczne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zmian klimatycznych

Parlament Europejski,

— uwzględniając dwunastą sesję Konferencji Stron (COP 12) Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (UNFCCC) oraz drugą sesję Konferencji Stron pełniącą rolę Posiedzenia Stron Protokołu z Kioto (COP/MOP 2), które odbyły się w Nairobi w dniach od 6 do 17 listopada 2006 r.,

— uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie zmian klimatycznych, a w szczególności rezolucję z dnia 16 listopada 2005 r. „Wygrać batalię przeciw globalnym zmianom klimatycznym" [1] oraz rezolucję z dnia 26 października 2006 r. w sprawie strategii UE na konferencję w Nairobi (COP 12 i COP/MOP 2) [2],

[1] Dz.U. C 280 E z 18.11.2006, str. 120.
[2] *Teksty przyjęte,* P6_TA(2006)0460.

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany „Ograniczenie globalnego ocieplenia do 2°C w perspektywie roku 2020 i dalszej" (COM(2007)0002),

— uwzględniając wniosek oficjalnie przyjęty dnia 2 lutego 2007 r. na 10. sesji grupy roboczej I Międzyrządowego Zespołu ds. Zmian Klimatu (IPCC), obradującej w Paryżu w ramach wkładu w czwarte sprawozdanie oceniające IPCC, opisujące aktualny stan wiedzy na temat ludzkich i naturalnych mechanizmów prowadzących do zmian klimatu oraz zawierający szacunkową ocenę przyszłych zmian klimatycznych;

— uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że ostanie ekstremalne zjawiska pogodowe, takie jak huragan Cyryl, doprowadziły do jeszcze bardziej intensywnej debaty na temat zmian klimatycznych;

B. mając na uwadze, że pojedynczej anomalii pogodowej nie można bezpośrednio łączyć ze zmianami klimatycznymi, jednak nie można ignorować faktu, że w opinii wielu naukowców zwiększona intensywność ekstremalnych zjawisk pogodowych ma związek ze zmianami klimatycznymi;

C. mając na uwadze, że najnowsze doniesienia naukowe dają podstawy do niepokoju, że proces zachodzących zmian klimatycznych może ulec przyspieszeniu, ze względu na różnego rodzaju czynniki sprzyjające takim zmianom;

1. podkreśla pilną potrzebę podjęcia konkretnych działań na szczeblu globalnym w celu opanowania zmian klimatycznych, jak również konieczność przywództwa politycznego w celu nadania temu procesowi większego rozmachu;

2. z zadowoleniem przyjmuje w tym kontekście fakt, że zarówno Komisja, jak i obecna prezydencja umieściły problem zmian klimatycznych w centrum swoich programów politycznych;

3. wzywa Unię Europejską do utrzymania wiodącej roli w negocjacjach mających na celu opracowanie międzynarodowych ram w sprawie zmian klimatycznych po 2012 r. oraz do utrzymania wysoce ambitnych celów w przyszłych dyskusjach z partnerami międzynarodowymi;

4. wzywa Unię Europejską do okazania zdecydowania w podchodzeniu do problemu zmian klimatycznych poprzez osiągnięcie wymiernych postępów w ograniczaniu emisji gazów cieplarnianych i spełnienie krajowych i międzynarodowych norm ograniczania emisji;

5. uznaje, że udział UE w emisji gazów cieplarnianych, który zgodnie z czwartym krajowym sprawozdanie Wspólnoty Europejskiej dotyczącym UNFCCC (COM(2006)0040) kształtuje się na poziomie 14 %, może wydawać się niski, podkreśla jednak, że pod względem emisji mierzonych *per capita* udział UE należy do najwyższych na świecie; w celu zmniejszenia tych różnic przypomina Komisji i państwom członkowskim o ich zobowiązaniu, wynikającym z protokołu z Kioto i porozumień z Marrakeszu, do zapewnienia uzupełniającego charakteru wykorzystania przez nich elastycznych mechanizmów;

6. podkreśla potrzebę znacznego przyspieszenia międzynarodowych negocjacji w sprawie ram na okres po 2012 r. dotyczących zmian klimatu, tak aby zagwarantować, że nie powstanie luka między pierwszym i drugim okresem zobowiązań wynikających z protokołu z Kioto oraz dać społeczności międzynarodowej czas na zaplanowanie niezbędnych środków; ponownie apeluje o osiągnięcie porozumienia do końca 2008 r., a najpóźniej do 2009 r.;

7. podkreśla, że UE powinna opierać swoją strategię na założeniu, że osiągnięte zostanie porozumienie w sprawie ram po 2012 r. dotyczących zmian klimatu na szczeblu międzynarodowym; jest w związku z tym przekonany, że na tym etapie jest jeszcze zbyt wcześnie na dyskutowanie o strategii wycofania się, gdyby takie porozumienie międzynarodowe nie zostało osiągnięte;

8. przypomina, że, jak zostało to ujęte w wymienionych wyżej rezolucjach z dnia 16 listopada 2005 r. oraz z dnia 26 października 2006 r. i częściowo potwierdzone przez Komisję w wymienionym wyżej komunikacie, strategia UE w sprawie zamian klimatycznych powinna opierać się na następujących głównych celach:

i) ograniczenie średniego światowego wzrostu temperatury do 2°C powyżej poziomu sprzed industrializacji;

ii) podjęcie się ogólnego ograniczenia emisji do 2020 r. we wszystkich krajach uprzemysłowionych o 30 % w porównaniu do poziomu emisji z 1990 r., aby osiągnąć poziom redukcji w granicach 60-80 % do 2050 r.;

9. wyraża ubolewanie z powodu braku jasności w pakiecie dotyczącym energii i klimatu opracowanym przez Komisję w odniesieniu do poziomu zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych na 2020 r.; podkreśla, że ogólne ograniczenie emisji o co najmniej 30 % we wszystkich krajach uprzemysłowionych jest niezbędne do zapewnienia realnej możliwości osiągnięcia celu UE ograniczenia średniego wzrostu temperatury do 2°C;

10. nalega, aby UE we wszystkich politykach wewnętrznych i powziętych środkach działała w oparciu o cel obniżenia do 2020 r. poziomu emisji o 30 % w porównaniu z poziomem w roku1990;

11. podkreśla, że aby osiągnąć porozumienie na szczeblu międzynarodowym w sprawie 30 % redukcji emisji gazów cieplarnianych we wszystkich krajach uprzemysłowionych, Unia Europejska musi skupić się nie tylko na polityce w zakresie ochrony środowiska, ale również na polityce zagranicznej i międzynarodowej polityce handlowej, a także na możliwościach zmiany zapotrzebowania na energię i inne surowce naturalne, dlatego też taki szerszy obraz musi stanowić element debaty na temat strategii osiągnięcia powyższego celu;

12. uważa, że rozwinięte gospodarczo państwa członkowskie przeniosły znaczną część energochłonnej i zużywającej dużo surowców naturalnych działalności do krajów mniej rozwiniętych, gdzie taka sama działalność może powodować wyższe emisje gazów cieplarnianych; dlatego wzywa Komisję i państwa członkowskie do ustalenia strategii zapobiegających takim praktykom;

13. nalega, aby kraje rozwinięte przyjęły szczególną odpowiedzialność za opanowanie zmian klimatycznych na szczeblu światowym; wzywa w związku z tym strony konwencji UNFCCC wymienione w załączniku I do tej konwencji do spełnienia ich bieżących zobowiązań i podjęcia ambitnych celów w drugim okresie zobowiązań po 2012 r.; wzywa ponadto te kraje uprzemysłowione, które nie ratyfikowały protokołu z Kioto do ponownego rozważenia swojego stanowiska, do podjęcia energicznych środków krajowych i do odgrywania aktywnej roli w przyszłych międzynarodowych negocjacjach, mając na celu uczestnictwo w przyszłym systemie dotyczącym zmian klimatycznych;

14. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zbadania możliwości przyjęcia granicznych środków dostosowawczych w handlu, aby zrównoważyć wszelką krótkoterminową przewagę w zakresie konkurencji, jaką mogliby posiadać producenci w krajach uprzemysłowionych bez ograniczeń dotyczących węgla;

15. ponawia propozycję zrewidowania systemu handlu emisjami w celu harmonizacji metody przydzielania opartej na punktach odniesienia i aukcjach; proponuje ograniczenie bezpłatnego przydzielania zaświadczeń dotyczących podziału emisji i zaleca, aby państwa członkowskie zwracały obywatelom i przedsiębiorstwom, których sprawa ta dotyczy, pieniądze pochodzące na przykład z aukcji;

16. zgadza się z Komisją, że kraje, które nie są wymienione w załączniku I do konwencji UNFCCC, należy bardziej zaangażować w ten proces, ale podkreśla, że kraje rozwijające się nie mogą być traktowane jako jeden blok oraz że działania podejmowane przez kraje rozwijające się lub w tych krajach muszą być różnicowane w zależności od szczególnych uwarunkowań krajowych; podkreśla ponadto, że od krajów najmniej rozwiniętych nie należy wymagać żadnych zobowiązań;

17. w celu zagwarantowania równych reguł gry na szczeblu międzynarodowym wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby rozważyły zaproponowanie celów sektorowych dla energochłonnych eksportowych gałęzi przemysłu w krajach bez wiążących zobowiązań dotyczących ograniczania emisji jako uzupełnienie wiążących celów emisji w przypadku krajów uprzemysłowionych;

18. podkreśla, że polityka energetyczna stanowi podstawowy element globalnej strategii UE w sprawie zmian klimatycznych oraz że w różnicowaniu odnawialnych źródeł energii i przechodzeniu na energetycznie najwydajniejsze technologie energetyczne tkwi wielki potencjał ograniczania emisji, przy jednoczesnym zapewnieniu mniejszej zależności od źródeł zewnętrznych;

19. uważa, że obecna niska wydajność wielu elektrowni poważnie przyczynia się do problemu globalnego ocieplenia; wzywa Komisję do przedstawienia wniosków wprowadzających wymóg, by wszystkie państwa członkowskie zapewniły wykorzystanie energii uwalnianej jako produkt uboczny wytwarzania elektryczności, poprzez stosowanie technologii skojarzonego wytwarzania ciepła i energii elektrycznej;

20. uważa, że istnieje wielki potencjał ograniczania emisji w sferze racjonalizacji zużycia energii; wzywa Komisję i państwa członkowskie do przyjęcia ambitnych środków i celów w tej dziedzinie oraz do zbadania możliwości przekroczenia poziomu 20 % redukcji zaproponowanego przez Komisję;

21. uważa, że przy odpowiednio zrównoważonych krajowych systemach podatkowych można zwiększyć efektywność energetyczną w państwach członkowskich i zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii;

22. ponadto wzywa Komisję i państwa członkowskie do zbadania możliwości nałożenia obowiązującego w całej UE systemu podatkowego mającego na celu propagowanie gospodarki charakteryzującej się niskim zużyciem węgla przy wykorzystaniu najlepszych dostępnych technologii i procesów produkcyjnych oraz bardziej zrównoważonych metod zużycia;

23. wzywa państwa członkowskie do wypełnienia swoich zobowiązań poprzez podjęcie odpowiednich środków zapewniających szybkie wdrożenie dyrektywy 2002/91/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. ([1])w sprawie charakterystyki energetycznej budynków, która weszła w życie w dniu 4 stycznia 2003 r. i dzięki której szacowana obniżka kosztów w sektorze budownictwa ma wynieść 22 %; wzywa w związku z tym Komisję do otwarcia postępowania wobec tych państw członkowskich, które dotychczas nie podjęły odpowiednich środków w celu wdrożenia dyrektywy 2002/91/EC;

24. podkreśla, że w sektorze transportu występuje największy wzrost zużycia energii oraz że na transport drogowy przypada około 25 % emisji CO_2 we Wspólnocie; dlatego wzywa do rozwijania lepiej zintegrowanych i ekologiczniejszych form transportu publicznego, które szanowałyby zasoby naturalne i środowiskowe oraz podejmowania wiążących środków dla sektora transportu, w tym lotnictwa, aby obniżenie emisji do 2020 r. w transporcie odpowiadało spadkom w innych sektorach;

25. podkreśla pilną potrzebę obniżenia poziomu emitowanego przez pojazdy CO_2 i dlatego wzywa Komisję do narzucenia wiążącego celu 120 g/kg, który obowiązywałby dla wszystkich wyprodukowanych w Unii Europejskiej samochodów osobowych;

26. ponawia swój apel do włączenie emisji pochodzących z lotnictwa i transportu morskiego do międzynarodowych zobowiązań dotyczących redukcji emisji gazów cieplarnianych do 2012 r. i wzywa do ponowienia wysiłków, by na poziomie wspólnotowym i światowym wprowadzić podatki od paliwa lotniczego;

27. zauważa, że propozycja ustalenia wiążącego celu zwiększenia poziomu udziału energii odnawialnej w ogólnej ilości energii w UE do 20 % do 2020 r. stanowi dobry punkt wyjścia, ale uważa, że cel ten powinien zostać zwiększony do 25 % ogólnej ilości energii w UE;

28. odnotowuje brak wiążących celów sektorowych dotyczących energii odnawialnej stwierdza, że takie cele spowodowałyby rzeczywiste zmniejszenie emisji gazów cieplarnianych w celu opanowywania zamian klimatycznych; wzywa Komisję, aby obok celów ogólnych zaproponowała, aby państwa członkowskie przedstawiły szczególne cele sektorowe dotyczące energii odnawialnej, zwłaszcza dotyczące wytwarzania energii elektrycznej, ogrzewania i chłodzenia, uwzględniające różnice w ich sytuacji, tak jak zostało to zaproponowane w ocenie wpływu mapy drogowej w sprawie energii odnawialnej (COM(2006)0848);

29. ponownie stwierdza, że w ogrzewaniu i chłodzeniu za pomocą energii odnawialnej tkwi ogromy potencjał redukcji CO_2, co wpłynie na obniżkę kosztów, oraz zmniejszenia zależności od paliw kopalnych; wyraża ubolewanie, że Komisja nie przedstawiła wniosku w sprawie dyrektywy wspierającej ogrzewanie i chłodzenie za pomocą energii odnawialnej, jak zostało to obiecane Parlamentowi Europejskiemu, ale zauważa, że Komisja nadal planuje środki legislacyjne w tej dziedzinie;

([1]) Dz.U. L 1 z 4.1.2003, str. 65.

30. nalega na przyjęcie swoich zaleceń w zakresie propozycji dotyczącej ogrzewania i chłodzenia z wykorzystaniem odnawialnych źródeł energii, wyrażonej w swojej rezolucji z dnia 14 lutego 2006 r. ([1]);

31. zauważa propozycję Komisji w sprawie określenia wiążącego udziału biopaliw w paliwach do pojazdów na poziomie 10 % w 2020 r.; stoi na stanowisku, że udział w wysokości 12,5 % stanowi również realistyczny i pożądany cel; podkreśla znaczenie zrównoważonej produkcji biopaliw; wzywa Komisję do wprowadzenia systemu i norm certyfikacji (np. w postaci przepisów technicznych WE) pozwalających na zrównoważoną produkcję biopaliw, stosowaną zarówno do biopaliw wytwarzanych na terenie Unii Europejskiej, jak i do paliw pochodzących z importu;

32. zauważa, że Komisja uznaje w perspektywie średniookresowej znaczącą rolę paliw kopalnych oraz możliwość podjęcia dalszych badań nad zmniejszeniem intensywności zużycia węgla, zgodnie z wyznaczonym dla zmniejszania emisji CO_2 celem 2°C; uważa, że powinno ono obejmować nieustanną modernizację i poprawę wydajności; opracowanie nowej generacji instalacji; dalsze opracowywanie skutecznych i oszczędnych metod wychwytywania i składowania dwutlenku węgla w odniesieniu do węgla, gazu i ropy naftowej zgodnie z decyzjami podjętymi przez Europejska Platformę Technologiczną na rzecz ciepłowni o zerowej emisji; uznaje znaczenie technologii wychwytywania i składowania dwutlenku węgla dla zmniejszania emisji gazów cieplarnianych;

33. popiera proponowane partnerstwo energetyczne z Afryką; jednak usilnie zaleca ustanowienie podobnego partnerstwa z Chinami i Indiami, mając na uwadze gwałtowny wzrost emisji gazów cieplarnianych w tych krajach oraz pilną potrzebę wsparcia ich w rozwijaniu potencjału i w inwestowaniu w bezwęglowe lub niskowęglowe wydajne energetycznie technologie (szczególną uwagę poświęcając energii odnawialnej), nalegając przy tym na to, aby UE współpracowała z określonymi regionami na rzecz powstrzymania wycinania lasów tropikalnych i zachęcania zamiast tego do zalesiania i odnowy wyciętych lasów; ponadto proponuje nasilenie współpracy energetycznej z Rosją, Ukrainą, państwami Północnej Afryki oraz państwami basenu Morza Kaspijskiego;

34. uważa, że znaczące wysiłki na rzecz ograniczenia emisji mogą iść w parze z rozwojem gospodarczym, a nawet stanowią warunek wstępny zrównoważonego rozwoju gospodarczego w przyszłych dekadach; ponownie stwierdza, że technologie środowiskowe mogą poprawić konkurencyjność Unii Europejskiej, przyczyniając się jednocześnie w dużym stopniu do redukcji emisji; zauważa, że technologie środowiskowe leżą w związku z tym w centrum strategii zrównoważonego rozwoju zgodnego ze zobowiązaniami EU z Kioto oraz ze strategią lizbońską;

35. podkreśla gospodarcze, społeczne i zdrowotne koszty bezczynności ukazane, między innymi, w raporcie Sterna na temat ekonomiki zmian klimatycznych; przypomina, że brak działania spowoduje straty odpowiadające 5-20 % światowego PKB rocznie, podczas gdy koszt racjonalnej polityki w zakresie klimatu i inwestycji w czyste technologie oceniany jest pomiędzy 0,5 % i 1 % globalnego PKB rocznie do 2050 r., nie biorąc pod uwagę dodatkowych korzyści dla środowiska i zdrowia; uznaje, że opóźnianie działań zwiększy ryzyko występowania niekorzystnych efektów w środowisku oraz koszty ich łagodzenia;

36. uznaje, że zmiany klimatyczne powodują poważne problemy ekologiczne wymagające podjęcia natychmiastowych działań na szczeblu unijnym i międzynarodowym; uważa, że do 2050 r. potrzeby energetyczne UE w przeważającej mierze muszą być zaspokajane ze źródeł energii wytwarzanej bez udziału węgla lub przy pomocy technologii ograniczających emisję gazów cieplarnianych, a w centrum uwagi powinna się znaleźć oszczędność energii, wydajność energetyczna oraz odnawialne źródła energii, wobec czego potrzebny jest jasny plan działania wyznaczający drogę do osiągnięcia tego celu; wzywa Komisję do przyjęcia ambitnych lecz realistycznych założeń polegających na pokryciu 60 % zapotrzebowania na energię elektryczną w UE do roku 2020 przez technologie energetyczne neutralne pod względem emisji CO_2, o ultra niskiej lub zerowej emisji CO_2, korzystne dla klimatu Europy oraz dla bezpieczeństwa dostaw;

37. jest zdania, że należy wzmóc badania naukowe w tej dziedzinie oraz przyjąć jasne cele wyników środowiskowych w celu pobudzenia rozwoju i wykorzystania lepszych i bardziej przyjaznych dla środowiska technologii;

38. utrzymuje, że obniżenie globalnych emisji nie musi prowadzić do innych zagrożeń, takich jak rozprzestrzenianie broni jądrowej lub terroryzm; dlatego jest przekonany, że energia jądrowa powinna pozostać wykluczona ze wspólnego wdrożenia mechanizmu czystego rozwoju czy innych mechanizmów mających na celu wynagradzanie za obniżenie emisji w krajach rozwijających się;

([1]) Dz.U. C 290 E z 29.11.2006, str. 115.

39. zachęca do znacznie większego bezpośredniego zaangażowania w wysiłki mające na celu łagodzenie zmian klimatu, dokonywane na poziomie obywateli europejskich; wzywa zatem Komisję do zintensyfikowania działań podnoszących świadomość o tym, jak nagląca jest sytuacja w tym zakresie, w celu informowania obywateli o ich roli w kontrolowaniu zmian klimatu;

40. wzywa ponownie Unię Europejską i państwa członkowskie do przyjęcia ambitnej polityki partnerstwa technologicznego i transferu czystych technologii z krajami rozwijającymi się w celu wsparcia ich w rozwoju gospodarki i zwiększeniu dobrobytu w bardziej trwały sposób;

41. wzywa Komisję Europejską do dokonania oceny wpływu zmian klimatycznych na wzrost temperatury ziemi, zmniejszenie ilości opadów oraz stan podziemnych zasobów wodnych; uważa za szczególnie ważne badanie skutków ograniczenia powierzchni uprawnych jako źródła biomasy i złóż węgla; podkreśla znaczenie niektórych praktyk zarządzania rolnego;

42. wzywa wszystkie odpowiednie komisje i delegacje do ścisłej współpracy w zakresie zmian klimatycznych, tak aby lepiej skoordynować politykę przemysłową, politykę energetyczną transport, rolnictwo, badania i rozwój oraz inne inicjatywy z celami związanymi ze zmianami klimatycznymi i tak aby kwestię spraw klimatycznych regularnie poruszać na szczeblu delegacji międzyparlamentarnych oraz w kontekście transatlantyckiego dialogu legislacyjnego;

43. wzywa trzy prezydencje (Niemcy, Portugalię i Słowenię) do zapewnienia, że kwestia zmian klimatycznych nabierze rozmachu, a poziom zobowiązań politycznych oraz liczba partnerów międzynarodowych w procesie na szczeblu międzynarodowym wzrośnie;

44. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich oraz sekretariatowi UNFCCC z prośbą o przekazanie wszystkim krajom-stronom tej konwencji nienależącym do UE.

P6_TA(2007)0039

PNR-SWIFT

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie SWIFT, porozumienia dotyczącego PNR oraz dialogu transatlantyckiego w tych kwestiach

Parlament Europejski,

— uwzględniając oświadczenia Rady i Komisji w trakcie debaty, która miała miejsce w Parlamencie w dniu 31 stycznia 2007 r. w następstwie pytania ustnego na temat firmy SWIFT oraz negocjacji w sprawie nowego porozumienia UE-USA dotyczącego przekazywania danych dotyczących pasażerów (PNR),

— uwzględniając pisemną odpowiedź Europejskiego Banku Centralnego z dnia 30 stycznia 2007 r. na skierowane doń pytanie podnoszące kwestię, że EBC nie poinformował właściwych organów ochrony danych oraz banków centralnych (skreślenie) o stosowanej przez Stany Zjednoczone praktyce dostępu do danych dotyczących transakcji finansowych generowanych przez SWIFT, oraz nie zastosował leżącej w jego mocy moralnej perswazji w stosunku do SWIFT,

— uwzględniając opinię grupy roboczej w sprawie ochrony osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania danych osobowych, zgodnie z art. 29 dyrektywy o ochronie danych [1] (grupa robocza ds. art. 29) w sprawie przyszłego porozumienia dotyczącego PNR, a także opinię Europejskiego Inspektora Danych Osobowych (EDPS) na temat roli EBC w sprawie SWIFT,

— uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,

---

[1] Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz.U. L 281 z 23.11.1995, str. 31).

A. mając na uwadze, że udostępnianie danych i informacji stanowi cenne narzędzie międzynarodowej walki z terroryzmem i przestępczością z nim związaną,

B. mając na uwadze, że podmioty gospodarcze prowadzące działalność po obu stronach Atlantyku coraz częściej wpadają w pułapkę sprzecznych wymogów prawnych jurysdykcji amerykańskiej i europejskiej,

C. mając na uwadze, że udostępnianie danych osobowych musi się opierać na właściwej podstawie prawnej, podlegać jasnym zasadom i warunkom oraz musi mu towarzyszyć odpowiednia ochrona prywatności i swobód obywatelskich poszczególnych obywateli,

D. mając na uwadze, że walka z terroryzmem i przestępczością musi mieć właściwą legitymację demokratyczną, co oznacza, że programy udostępniania danych muszą podlegać nieustannej kontroli parlamentarnej i sądowej;

Kwestie ogólne

1. podkreśla, że w ciągu kilku ostatnich lat kilka porozumień wynikających z wymogów amerykańskich i przyjętych bez jakiegokolwiek udziału Parlamentu Europejskiego – zwłaszcza porozumienie w sprawie PNR i protokół SWIFT – a także istnienie amerykańskiego systemu automatycznego naprowadzania (ATS) doprowadziło do sytuacji niepewności prawnej w odniesieniu do niezbędnych gwarancji ochrony danych dotyczących udostępniania i przekazywania danych między UE i USA w celach zapewnienia bezpieczeństwa publicznego, a w szczególności zapobiegania terroryzmowi i zwalczania go;

2. ponownie stwierdza, że rozwiązania rozważane do tej pory przez Radę i Komisję, a także przez prywatne przedsiębiorstwa, nie zapewniają odpowiedniej ochrony danych osobowych obywateli UE (co odnotowano również w piśmie P. Schaara, przewodniczącego grupy roboczej ds. art. 29, w sprawie nowego porozumienia przejściowego dotyczącego PNR) oraz że może to stanowić pogwałcenie prawa wspólnotowego i krajowego, jak w przypadku SWIFT (patrz opinia 10/2006 grupy roboczej ds. art. 29 z dnia 22 listopada 2006 r. oraz opinia Europejskiego Inspektora Danych Osobowych z dnia 1 lutego 2007 r.);

3. zauważa, że w ramach walki z terroryzmem Kongres USA przez pewien czas zwracał się do administracji USA o przyjęcie bardziej ukierunkowanych działań na rzecz lepszej ochrony prywatności, podlegających kontroli parlamentarnej i sądowej (o co zwrócono się, gdy Kongres został poinformowany o istnieniu programu Agencji Bezpieczeństwa Narodowego (ABN) dotyczącego podsłuchu telefonicznego);

4. potwierdza zastrzeżenia, z którymi ostatnio zgodził się Kongres, dotyczące metody profilowania i eksploracji danych polegającej na niewybiórczym gromadzeniu coraz większej ilości danych osobowych, tak jak w przypadku systemu ATS stosowanego przez administrację USA;

5. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w ostatnim czasie administracja USA przyjęła powyższe zastrzeżenia do wiadomości i będzie się starać o poprawę sytuacji za pomocą następujących działań:

a) powołania urzędników ds. ochrony prywatności i/lub niezależnej agencji ds. ochrony prywatności w ramach administracji federalnej, z zadaniem oceny pod kątem prywatności wszelkich inicjatyw, które mogłyby ją potencjalnie naruszać;

b) utworzenia mechanizmu gwarantującego obywatelom USA prawo do odwołania się w razie niewłaściwego wykorzystania ich danych;

6. uważa niemniej, że powyższe ulepszenia są niewystarczające, jeżeli chodzi o ochronę danych obywateli UE przebywających na terenie USA, i że mile widziana byłaby amerykańska podstawa prawna zapewniająca obywatelom europejskim dostęp do swoich danych, w tym ich poprawki i zmiany, oraz dająca możliwość odwołania się do mechanizmu prawnego lub niezależnego organu ochrony danych (jak przewiduje konstytucja USA i ustawa o ochronie danych osobowych z 1974 r.);

7. ponownie wyraża przekonanie, że takie gwarancje ochrony danych ułatwiłyby ich udostępnianie przy zachowaniu ochrony prywatności oraz że ich przekazywanie w każdym wypadku powinno opierać się na co najmniej jednej umowie międzynarodowej o strukturze analogicznej do umowy UE-USA o współpracy sądowej w sprawach karnych i o ekstradycji, analizowanej aktualnie przez Kongres USA;

8. uważa, że o ile umowy międzynarodowe dotyczą praw podstawowych zarówno obywateli UE, jak i USA, w prace należy w pełni zaangażować Parlament Europejski i parlamenty krajowe państw członkowskich, podobnie jak Kongres USA;

9. podkreśla, że w kwestii ochrony danych należy starać się, aby umowy zapewniały wysoki poziom ochrony danych w związku z ryzykiem nadużyć i były uzupełnione wiążącymi zasadami na szczeblu UE dotyczącymi ochrony danych w celach bezpieczeństwa (trzeci filar);

10. podkreśla konieczność przyjęcia decyzji ramowej w sprawie ochrony danych osobowych w trzecim filarze; przypomina, że w swoim stanowisku przyjętym jednogłośnie w dniu 27 września 2006 r. [1] Parlament Europejski zaapelował o kompleksowe i ambitne ramy ustanawiające przepisy w zakresie ochrony danych, w tym wymiany danych osobowych z krajami trzecimi;

11. uważa, że należy określić, we współpracy z USA, wspólne ramy ochrony niezbędnych gwarancji, których wymaga szczególne partnerstwo UE-USA w walce z terroryzmem, a które mogłyby także obejmować wszystkie aspekty związane ze swobodnym przepływem osób między UE i USA;

12. oczekuje, że niniejsza strategia partnerstwa transatlantyckiego będzie przedyskutowana na kolejnym szczycie UE-USA w dniu 30 kwietnia 2007 R., oraz zauważa, że w tym kontekście potrzebne jest wzmocnienie kontaktów między Parlamentem Europejskim a Kongresem; wnosi:

a) aby sprawozdawcy z Parlamentu Europejskiego uczestniczyli w przesłuchaniu w Kongresie USA na tematy budzące wzajemne zainteresowanie (umowa UE-USA o współpracy sądowej w sprawach karnych i o ekstradycji, ATS, SWIFT);

b) aby wystosować zaproszenie do przewodniczących właściwych komisji Kongresu w perspektywie kolejnego dialogu transatlantyckiego (Bruksela-Berlin, połowa kwietnia 2007 r.), a w każdym razie nie później niż przed kolejnym wiosennym szczytem UE-USA;

Negocjacje w sprawie długoterminowego porozumienia dotyczącego PNR

13. podkreśla, że poza punktami przyjętymi przez Parlament w swoim stanowisku z dnia 27 września 2006 r, przyszłe długoterminowe porozumienie dotyczące PNR powinno przestrzegać następujących zasad:

a) kształtowania polityk w oparciu o fakty: przed zawarciem nowego porozumienia niezbędne jest przeprowadzenie wnikliwej analizy faktów; należy rozpatrzyć kwestię skuteczności obecnego (oraz byłego) porozumienia oraz kwestię kosztów i konkurencyjności europejskich przewoźników lotniczych; ocena powinna obejmować realizację zobowiązań oraz kwestie związane z danymi PNR przechowywanymi w systemie automatycznego naprowadzania (ATS);

b) przekazywania danych dotyczących pasażerów (PNR) w oparciu o jasno określony, ograniczony cel;

c) uzasadnienia i proporcjonalności: wydaje się, że w praktyce dane danymi systemu informatycznego przekazywania informacji o pasażerach (APIS) są w zupełności wystarczające dla egzekwowania prawa i bezpieczeństwa; zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2299/89 z dnia 24 lipca 1989 w sprawie kodeksu postępowania dla komputerowych systemów rezerwacji w Europie [2] gromadzi się już te dane, co umożliwia wymianę z USA w ramach porównywalnego systemu; zebrane w PNR dane dotyczące zachowania wydają się mieć ograniczone zastosowanie, ponieważ nie można ich zidentyfikować bez połączenia z APIS; zatem powody uzasadniające potrzebę przekazywania wszystkich danych PNR są niewystarczające;

d) przyszłe porozumienie musi przestrzegać zasady adekwatności w kontekście ochrony danych osobowych; UE doskonale zdaje sobie sprawę z pilnej potrzeby określenia reguł ochrony danych osobowych w trzecim filarze oraz ustalenia światowych norm obejmujących wszystkie kategorie danych osobowych;

e) konieczne jest przeprowadzanie regularnej oceny adekwatności ochrony danych oraz skuteczności programu, włączając w ten proces Parlament Europejski i w miarę możliwości Kongres USA; ocena roczna musi stać się częścią przyszłego porozumienia; sprawozdanie z oceny należy podać do wiadomości publicznej oraz przekazać Parlamentowi Europejskiemu;

f) rozwiązania alternatywne, takie jak elektroniczne zezwolenie na podróż w ramach programu bezwizowego, zastępujące przekazywanie danych PNR przez towarzystwa lotnicze, również muszą być zgodne z normami ochrony danych UE;

---

[1] Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0370.

[2] Dz.U. L 220 z 29.7.1989, str. 1.

g) zasady określane obecnie dla amerykańskich przedsiębiorstw muszą stanowić integralną część porozumienia i być prawnie wiążące; należy zwiększyć legitymację demokratyczną przyszłego porozumienia poprzez pełen udział Parlamentu Europejskiego i/lub ratyfikację przez parlamenty krajowe;

h) przyszłe porozumienie musi się bezwzględnie opierać na systemie „PUSH", natomiast system „PULL" należy wyeliminować, pamiętając, że system „PUSH" powinien być już wprowadzony w poprzednim porozumieniu, w momencie gdy było to technicznie wykonalne;

i) pasażerowie powinni być informowani o przekazaniu danych PNR oraz mieć dostęp do swoich danych, łącznie z poprawkami i zmianami; powinni być również uprawnieni do korzystania z mechanizmów prawnych lub zwrócenia się do niezależnego organu ochrony danych;

j) oczekuje, że władze USA w przypadku potwierdzonego zagrożenia terorystycznego są zobowiązane do niezwłocznego poimformowania władz UE o tym podejrzeniu;

Dostęp do danych SWIFT

14. potwierdza swoje zaniepokojenie faktem, że od czterech lat w ramach systemu SWIFT, w wyniku decyzji SWIFT opartej na systemowych i handlowych przesłankach wynikających z chęci systematycznego kopiowania danych do analogicznego systemu w USA, przy odbiorze wezwań do sądu przekazywano administracji USA podzbiór danych przetwarzanych w systemie SWIFT w USA, w tym do danych niedotyczących obywateli USA oraz danych zebranych poza terytorium Stanów Zjednoczonych, naruszając tym samym prawo ochrony danych UE;

15. uważa za niezwykle niepokojące, że powyższe praktyki, sprzeczne z Europejską Konwencją Ochrony Praw Człowieka i Podstawowych Wolności, Kartą Praw Podstawowych Unii Europejskiej oraz z traktatami i prawem pochodnym (dyrektywa o ochronie danych oraz rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych [1]), nie zostały wcześniej zdecydowanie skrytykowane ani przez Europejski Bank Centralny, ani przez grupę 10 banków nadzorujących system SWIFT, oraz że europejskie banki oraz ich klienci dopiero niedawno dowiedzieli się o istniejącej sytuacji z prasy;

16. wyraża ubolewanie z powodu faktu, że parę miesięcy po ujawnieniu wyżej wspomnianych praktyk Rada nie zajęła jeszcze żadnego stanowiska w kwestii, która dotyczy przecież tak wielu obywateli, konsumentów, przedsiębiorstw, oraz że tylko siedem spośród 27 państw członkowskich odpowiedziało na przekazaną im przez Komisję Europejską ankietę mającą na celu zebranie wyjaśnień na temat wspólnotowego oraz krajowego prawodawstwa dotyczącego ochrony danych;

17. ponownie wyraża zaniepokojenie obecnym systemem kontroli SWIFT, za który odpowiedzialność ponosi grupa 10 banków centralnych z nadzorem przez EBC, nie mając jednak żadnych oficjalnych uprawnień; wzywa Radę i EBC do wspólnego rozważenia metod ulepszenia systemu celem zapewnienia prawidłowego funkcjonowania procesu wprowadzania wpisów ze wszystkimi konsekwencjami w zakresie podejmowanych działań;

18. popiera opinię Europejskiego Inspektora Ochrony Danych na temat roli Europejskiego Banku Centralnego oraz wzywa EBC:

— jako nadzorcę systemu SWIFT, do znalezienia rozwiązań zapewniających zgodność z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych oraz do zagwarantowania, że zasady dotyczące poufności nie będą przeszkodą w sprawnym informowaniu odpowiednich władz;

— jako użytkownika SWIFTNet-FIN, do znalezienia rozwiązań zapewniających zgodność operacji płatniczych z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, i przygotowania, najpóźniej do kwietnia 2007 r., sprawozdania na temat środków do podjęcia;

— jako decydenta, do zapewnienia, we współpracy z bankami centralnymi i instytucjami finansowymi, pełnej zgodności europejskich systemów opłat, w tym uaktualnionego systemu płatności w handlu hurtowym TARGET2, oraz planowanego systemu dla papierów wartościowych TARGET, w razie jego urzeczywistnienia, z prawem ochrony danych UE;

[1] Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.

19. ponownie wyraża nadzieję, że pod ściśle określonymi warunkami dane zebrane podczas transakcji finansowych będą mogły być wykorzystane wyłącznie w postępowaniu sądowym w przypadkach podejrzeń o finansowanie terroryzmu, oraz przypomina, że zarówno UE, jak i USA wdrożyły w swoim ustawodawstwie zalecenie VII Grupy Specjalnej ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (rozporządzenie (WE) nr 1781/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 listopada 2006 r. w sprawie informacji o zleceniodawcach, które towarzyszą przekazom pieniężnym [1]) oraz ustawa USA o tajemnicy bankowej);

20. przypomina, że zgodnie z zaleceniem VII grupy Grupy Specjalnej ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy, od dnia 31 grudnia 2006 r., instytucje finansowe maja obowiązek gromadzenia oraz przechowywania pewnych określonych rodzajów danych dotyczących przekazów pieniężnych w Europie na kwotę od 1000 USD (w USA 3000 USD); dane te są przekazywane lub udostępniane na wniosek władzom [2];

21. wierzy, że UE i USA są głównymi i lojalnymi sojusznikami w walce z terroryzmem, a zatem podstawą dla negocjacji na temat możliwego porozumienia międzynarodowego powinny być ustalone ramy prawne, w oparciu o założenie, że SWIFT jako przedsiębiorstwo belgijskie podlega prawu Belgii i jest w związku z tym zobowiązane do przetwarzania danych zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 95/46/WE; naturalną konsekwencją byłoby zatem zakazanie przedsiębiorstwu prowadzenia obecnych praktyk kopiowania wszystkich danych dotyczących obywateli UE i przedsiębiorstw do swojego systemu w USA, lub przeniesienia alternatywnej bazy danych poza jurysdykcję USA; nalega, aby wyżej wspomniane porozumienie dostarczało niezbędnych gwarancji zapobiegających prowadzącemu do nadużyć wykorzystywaniu danych w celach gospodarczych i handlowych;

22. zwraca uwagę na fakt, że SWIFT świadczy usługi poza UE oraz w Stanach Zjednoczonych, a zatem każdy przyjęty środek powinien uwzględniać globalny charakter tych usług;

23. wzywa Komisję, której uprawnienia obejmują zarówno ochronę danych, jak i systemy opłat, do rozpatrzenia możliwości szpiegostwa ze szkodą dla gospodarki i przedsiębiorstw wynikającego z obecnego kształtu systemu opłat w najszerszym tego słowa znaczeniu, łącznie z poinformowaniem o tym fakcie dostawców i zaproponowaniem rozwiązań;

24. odnotowuje, że usługi finansowe mogą zostać wyłączone z zakresu porozumienia w sprawie bezpieczeństwa w portach, zgodnie z opinią nr 10/2006 grupy roboczej ds. art. 29; jest zaniepokojony faktem, że przedsiębiorstwa i sektory UE prowadzące działalność w USA i nieobjęte porozumieniem w sprawie bezpieczeństwa w portach mogą być obecnie zmuszane do udostępniania danych osobowych władzom USA, w szczególności amerykańskim oddziałom europejskich banków, zakładom ubezpieczeń, instytucjom opieki społecznej oraz dostawcom usług telekomunikacyjnych; wzywa Komisję Europejską do zbadania tej sytuacji;

*

* *

25. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji oraz rządom i parlamentom państw członkowskich oraz Kongresowi USA.

---

[1] Dz.U. L 345 z 8.12.2006, str. 1.

[2] (patrz sprawozdanie opublikowane w dniu 17 stycznia 2006 r. przez Sieć ds. ścigania przestępstw finansowych (FinCEN) w sprawie transgranicznych przekazów pieniężnych: http://www.fincen.gov/news_release_cross_border.html).

P6_TA(2007)0040

Strategia lizbońska (Rada Europejska 8-9 marca 2007 r.)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie wkładu do wiosennego posiedzenia Rady w 2007 r. w związku ze strategią lizbońską

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji na wiosenną Radę Europejską zatytułowany „Czas wrzucic wyzszy bieg: Nowe partnerstwo na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia (COM(2006)0030),"

Środa, 14 lutego 2007 r.

— uwzględniając dokument roboczy Komisji zatytułowany „Wspólnotowy program lizboński: Sprawozdanie w sprawie technicznego wdrożenia 2006" (SEC(2006)1379),

— uwzględniając 25 krajowych programów reform na rzecz wzrostu i zatrudnienia przedstawionych przez państwa członkowskie,

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany: „Strategiczny przegląd procesu lepszego stanowienia prawa w Unii Europejskiej" (COM(2006)0689),

— uwzględniając wytyczne strategiczne Komisji w sprawie spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej 2007-2013, wytyczne Komisji w sprawie wykorzystania funduszy strukturalnych zgodnie ze strategią lizbońską,

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów zatytułowany: „Globalny wymiar Europy: Konkurowanie na światowym rynku — Wkład w strategię wzrostu gospodarczego i zatrudnienia UE" (COM(2006)0567),

— uwzględniając komunikat Przewodniczącego Komisji wydany w porozumieniu z wiceprzewodniczącym Verheugenem i komisarzami Almunia i Spidla w sprawie zintegrowanych wytycznych dotyczących wzrostu i zatrudnienia na lata 2005-2008 (COM(2005)0141),

— uwzględniając konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Lizbonie w dniach 23 i 24 marca 2000 r., z z posiedzenia Rady Europejskiej w Sztokholmie w dniach 23 i 24 marca 2001 r., z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 22 i 23 marca 2005 r. i z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 23 i 24 marca 2006 r.,

— uwzględniając własna rezolucję z dnia 14 grudnia 2006 r. na temat europejskiej strategii na rzecz zrównoważonej, konkurencyjnej i bezpiecznej energii – Zielona Księga, [1]

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej na temat makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii (A6-0001/2007),

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady Europejskiej i Parlamentu Europejskiego w sprawie europejskiej polityki energetycznej (COM(2007)0001),

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne w sprawie lepszego stanowienia prawa z 2003 r. [2],

— uwzględniając dyrektywę Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiająca ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy [3],

— uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,

Uwagi ogólne

1. z zadowoleniem przyjmuje starania Komisji i państw członkowskich mające na celu zapewnienie sukcesu strategii lizbońskiej i stwierdza, że strategia lizbońska jest odpowiedzią Europy na wyzwania globalizacji; ponadto jeszcze raz podkreśla, że warunkiem wstępnym sukcesu strategii lizbońskiej jest wzrost i zatrudnienie, które wraz ze współzależnymi reformami gospodarczymi, społecznymi i reformami dotyczącymi środowiska, mają na celu utworzenie dynamicznej i innowacyjnej gospodarki i społeczeństwa; ostrzega przed ograniczeniem strategii jedynie do kilku priorytetów związanych z realizacją rynku wewnętrznego i lepszą regulacją; zwraca uwagę na najważniejsze cechy uzupełniające nowej strategii trwałego rozwoju oraz strategii lizbońskiej, takie jak wspólne cele polepszonej konkurencyjności, tworzenie większej ilości jakościowych miejsc pracy, większa integracja społeczna, ochrona środowiska i zapobieganie ryzyku;

2. z zadowoleniem przyjmuje podjęte na posiedzeniu Rady Europejskiej w marcu 2005 r. kroki mające na celu ożywienie strategii lizbońskiej, w tym wyjaśnienie zakresu kompetencji państw członkowskich i Wspólnoty w zakresie wdrażania poszczególnych środków;

[1] *Teksty przyjęte* P6_TA(2006)0603.
[2] Dz.U. C 321 z 31.12.2003, str. 1.
[3] Dz.U. L 303 z 2.12.2000, str. 16.

3. wyraża przekonanie, że w świecie o ograniczonych zasobach naturalnych i kruchym systemie ekologicznym Unia Europejska powinna dążyć do stania się najbardziej wydajną surowcowo i energetycznie strefą gospodarczą na świecie; podkreśla w związku z tym koszt braku lub odkładania działania oraz uwypukla ogromny potencjał gospodarczy energowydajnych technologii i energii odnawialnych na światowym rynku, do których wykorzystania Unia Europejska ma najkorzystniejszą pozycję;

4. wyraża przekonanie, że wynalazczość odgrywa zasadniczą rolę w zdolności Unii Europejskiej do skutecznego reagowania na wyzwania i możliwości światowej gospodarki, jak również na inne znaczące wyzwania takie jak zmiany klimatyczne;

5. wskazuje na fakt, że wdrażanie strategii lizbońskiej wymaga wystarczających i właściwie przeznaczonych środków finansowych w budżecie wspólnotowym; wyraża w związku z tym ubolewanie spowodowane brakiem środków finansowych przeznaczonych na realizację ambitnych celów wyznaczonych przez strategię lizbońską;

6. uznaje wyjątkową wartość polityki regionalnej dla realizacji celów lizbońskich, odzwierciedloną również w „Strategicznych wytycznych Wspólnoty na lata 2007-2013: polityka spójności wspierająca wzrost gospodarczy i zatrudnienie"; podkreśla, że w obecnym okresie programowania od UE-15 oczekuje się przeznaczenia 60 % wydatków związanych z celem konwergencji funduszy strukturalnych oraz 75 % wydatków związanych z celem konkurencyjności regionalnej i zatrudnienia na realizację agendy lizbońskiej; wzywa Komisję, aby monitorowała wyniki w realizacji celów lizbońskich osiągane przez państwa członkowskie poprzez ich interwencje w ramach funduszy strukturalnych;

Lepsze zarządzanie strategią lizbońską z myślą o lepszym stanowieniu prawa

Lepsze stanowienie prawa

7. popiera wszelkie działania prowadzone przez wszystkie instytucje w odniesieniu do kontynuacji programu lepszego stanowienia prawa; uważa, że Parlament powinien odgrywać wiodącą rolę w propagowaniu lepszego stanowienia prawa poprzez zagwarantowanie podstawy dla wspólnych procedur z innymi instytucjami na rzecz niezależnej oceny wpływu w odniesieniu do proponowanych przepisów, większej otwartości w podejmowaniu decyzji przez Radę oraz poprawy demokratycznej kontroli przyjmowania przez Komisję określonych przepisów; przypomina, że lepsze stanowienie prawa nie oznacza deregulacji lub uregulowań minimalnych;

8. wzywa do pełnego uznania roli Parlamentu Europejskiego w obszarze komitologii, co pomogłoby uprościć stanowienie prawa poprzez usunięcie środków prawdziwie wykonawczych, gwarantując przy tym pełne poszanowanie kompetencji ustawodawczych Parlamentu Europejskiego; stwierdza, że obciążenia związane z wymogami demokracji i kosztowne zobowiązania nie wynikają jedynie z prawodawstwa, ale przede wszystkim także z decyzji podejmowanych w ramach procedury komitologii; dlatego postuluje, aby decyzje podejmowane w ramach procedury komitologii poddawane były również kompleksowej niezależnej analizie oddziaływania;

9. wyraża zadowolenie z powodu inicjatywy Komisji Europejskiej w sprawie zmniejszenia obciążeń administracyjnych i kosztów dla przedsiębiorstw; zwraca się z prośbą o wykazanie większego zainteresowania uzyskiwaniem solidnych analiz kosztów i korzyści, które mogą stanowić podstawę świadomych decyzji, i wobec tego wzywa Komisję do opracowania metodologii niezależnej oceny ex ante w odniesieniu do kosztów administracyjnych; wzywa Radę, Komisję i państwa członkowskie do podjęcia – podczas wiosennego posiedzenia Rady Europejskiej – zobowiązania na rzecz ustalenia wspólnego celu w zakresie obniżenia kosztów; wzywa Komisję do regularnej analizy wszystkich instrumentów prowadzonej polityki — prawnych i pozaprawnych — pod kątem osiągnięcia wyznaczonych celów; nalega, by wszelkie inicjatywy dotyczące upraszczania prawa były w pełni zgodne z zasadami i warunkami przedstawionymi w rezolucji w sprawie strategii uproszczenia otoczenia regulacyjnego z dnia 16 maja 2006 r. ([1]);

10. zauważa, że obniżenie administracyjnego obciążenia państw członkowskich o 25 % spowodowałoby wzrost PKB o 1-1,4 %. wzywa wszystkie państwa członkowskie do przyjęcia celów ilościowych i jakościowych w tej dziedzinie oraz do działań na rzecz uproszczenia obecnych regulowań, szczególnie poprzez lepszą transpozycję, jak również na rzecz wprowadzenia procedur oceny wpływu, ustanawiając jednocześnie procedury konsultacyjne i odwoławcze dla odpowiednich podmiotów; podkreśla ważną rolę odgrywaną w tym kontekście przez parlamenty krajowe oraz konieczność ustanowienia struktur współpracy;

([1]) Dz.U. C 297 E z 7.12.2006, str. 136.

Wcześniejsza i sprawniejsza transpozycja prawa

11. w interesie większej przejrzystości i lepszego zrozumienia strategii lizbońskiej oraz jej realizacji domaga się opracowania wspólnych i spójnych struktur krajowych programów reform, co pozwoli na lepszą analizę porównawczą wpływu zaproponowanych działań na szczeblu państw członkowskich, a także umożliwi otwarty i konstruktywny dialog na szczeblu europejskim na temat osiągniętych postępów; popiera w związku z tym pomysł opracowania zaleceń uwzględniających specyficzne uwarunkowania poszczególnych krajów oraz systemu notowania najlepszych praktyk stosowanych w programach reform w różnych obszarach polityki; wzywa wszystkie rządy krajowe, aby przy transpozycji dyrektyw UE publikowały oraz przekazywały Komisji tekst przepisów, czyli tzw. „tabele korelacji";

12. apeluje o szerokie zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego, aby możliwe stało się wprowadzenie zmian sprzyjających wzrostowi i zatrudnieniu; przypomina, że sukces reform zależy od zaangażowania i poczucia odpowiedzialności całego społeczeństwa; dlatego też proponuje stworzenie możliwości wymiany poglądów na temat najlepszych praktyk w zakresie udziału przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego w tym procesie reform;

Usprawnienie zarządzania strategią lizbońską i silniejsze zaangażowanie państw członkowskich

13. podkreśla konieczność przedyskutowania zaleceń uwzględniających specyficzne uwarunkowania poszczególnych państw członkowskich i przyjęcia ich przez Radę celem utworzenia prawdziwych ram europejskich, celem wzmocnienia prac koordynacyjnych w dziedzinie gospodarki i zatrudnienia oraz celem silniejszego zaangażowania państw członkowskich;

14. stwierdza ponownie, że nie da się rozwiązać problemów w dziedzinie gospodarki i zatrudnienia UE bez aktywnego udziału parlamentów na szczeblu krajowym i europejskim; popiera wniosek Komisji, aby państwa członkowskie promowały szerszą dyskusję z parlamentami krajowymi nad krajowymi programami reform oraz sprawozdaniami z wdrażania, wraz z zaleceniami krajowymi, celem ściślejszego powiązania programów reform z debatą budżetową;

15. zachęca Komisję do wprowadzenia pewnej formy nadzoru nad analizami porównawczymi (benchmarking) przy wykorzystaniu wskaźników polityki strukturalnej wyraźnie związanych z wynikami gospodarczymi i sytuacją na rynku pracy, jak również wskaźników będących podstawą sprawowania nadzoru strukturalnego przy uwzględnieniu strategii pobudzających innowacyjność i przyczyniających się do tworzenia nowych miejsc pracy;

16. podkreśla potrzebę odgrywania większej roli przez przedstawicieli rządów odpowiedzialnych za wdrażania strategii lizbońskiej we wszystkich państwach członkowskich na najwyższych szczeblach władzy politycznej, aby możliwe było zaangażowanie w ten proces osób podejmujących decyzje w zakresie podejścia obejmującego różne strategie polityczne w ramach programu reform zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim;

17. przypomina, że to Rada Europejska podczas wiosennego posiedzenia w 2007 r. ma za zadanie wskazać drogę prowadzącą do opracowania programu reform Unii Europejskiej w zakresie wzrostu i zatrudnienia; wzywa Radę Europejską do zagwarantowania równego udziału wszystkich zainteresowanych składów Rady; podkreśla własną rolę w monitorowaniu realizacji strategii lizbońskiej jako całości;

Wzrost, zatrudnienie i konkurencyjność

Tworzenie większej liczby miejsc pracy i lepszych szans

18. uważa, że reforma rynku pracy musi mieć na celu pogodzenie potrzeb przemysłu w zakresie zwiększenia elastyczności z postulatami pracowników dotyczącymi zwiększenia bezpieczeństwa, co można uzyskać na przykład poprzez stworzenie szans na nowe miejsca pracy i nowych form zagwarantowania bezpieczeństwa; wyraża przekonanie, że takie połączenie elastyczności i zabezpieczenia społecznego sprawia, że pracownikom, przedsiębiorstwom oraz MŚP łatwiej jest się przystosować do wyzwań, jakie stawia przed nimi dynamiczna gospodarka i zmieniające się społeczeństwo; wzywa wobec tego Radę Europejską oraz państwa członkowskie do określenia jasnych i obiektywnych zasad oraz do rozpoczęcia intensywnego wykorzystywania wzorców oraz do wymiany najlepszych praktyk w celu rozwoju i wdrażania modelu „flexicurity";

19. wzywa do większych inwestycji oraz do dostarczania lepiej wyszkolonych i wyżej wykwalifikowanych pracowników w celu poprawy wydajności i stopy zatrudnienia z myślą o realizacji celów strategii lizbońskiej, co powinno umożliwić UE podjęcie wyzwania światowej konkurencji; podkreśla, że unowocześnienie systemu zatrudnienia i zabezpieczenia społecznego we wszystkich państwach członkowskich, w tym wspieranie aktywnych środków na rynku pracy (jak w modelu duńskim), stanowi konieczność polityczną, nie zapominając jednocześnie, że dobrobyt i solidarność to cele strategii lizbońskiej, które się wzajemnie uzupełniają;

20. przypomina, że bezrobocie dotyka w szczególności najbardziej wrażliwe grupy, zwłaszcza pracowników najmniej wykwalifikowanych; szczególne wysiłki są zatem konieczne w celu promowania aktywnej polityki szkolenia do celów zatrudnienia, skierowanej do mniej wykwalifikowanych bezrobotnych, a także w celu poprawy systemu edukacyjnego, tak aby zmniejszyć wysoki odsetek niepowodzeń w procesie uczenia się;

21. uważa, że należy wyeliminować bariery dla tworzenia miejsc pracy, w tym czynniki zniechęcające do podejmowania zatrudnienia, z którym wiążą się skromne zarobki; uznaje odpowiedzialność bezrobotnych za korzystanie z ofert pracy; uznaje potrzebę wystarczającego uelastycznienia organizacji czasu pracy w celu wyjścia naprzeciw potrzebom pracodawców i pracowników oraz umożliwienia pracującym pogodzenia życia zawodowego z rodzinnym;

22. ubolewa nad tym, że udział kobiet w ogólnej liczbie zatrudnionych wciąż znacznie odbiega od celów lizbońskich; uważa, że pracownicy w starszym wieku powinni mieć dobrowolną możliwość dalszej aktywności zawodowej, wspierani przez odpowiednie szkolenia i opiekę zdrowotną w miejscu pracy; należy zniechęcać do wcześniejszego przechodzenia na emeryturę, a pracownikom powinno się pozwalać na dobrowolne zatrudnienie po przekroczeniu prawnie ustalonego wieku emerytalnego, jeżeli porozumieją się w tej kwestii z pracodawcą; podkreśla, że takie środki są niezbędne do stymulowania wzrostu gospodarczego i umocnienia trwałości publicznych finansów;

23. podkreśla, że pracownicy w starszym wieku stanowią coraz większy procent wśród pracującej ludności UE i w potencjale produkcji gospodarczej; wzywa państwa członkowskie do zwiększenia wysiłków na rzecz zmiany systemów opodatkowania i ubezpieczeń społecznych w celu zachęcania do dłuższej aktywności zawodowej oraz wzywa do skutecznego wdrożenia przepisów dotyczących niedyskryminowania z uwagi na wiek;

24. dostrzega, że w UE brakuje wykwalifikowanej siły roboczej oraz że uczenie się przez całe życie stanowi kluczowy element w dążeniu do osiągnięcia celów lizbońskich; nalega, aby państwa członkowskie, we współpracy z partnerami społecznymi, zwiększyły wysiłki na rzecz tworzenia miejsc pracy i zwiększenia udziału ludzi młodych, kobiet i pracowników w starszym wieku w rynku pracy, w szczególności poprzez:

— zapewnienie, że każdej osobie, która opuszcza szkołę, w ciągu sześciu miesięcy zostanie zaoferowana praca, szkolenia lub inne środki służące poprawie zdolności zatrudnienia oraz zapewnienie bezrobotnym szerszego dostępu do szkoleń bez względu na płeć, religię czy przekonania, niepełnosprawność, wiek czy orientację seksualną;

— zapewnienie wyższej stopy zatrudnienia wśród osób niepełnosprawnych, aby w pełni wykorzystać ich kreatywność;

— skrócenie czasu niezbędnego do rozpoczęcia nowej działalności gospodarczej do okresu nieprzekraczającego jednego tygodnia, przy zapewnieniu niskich opłat i kosztów administracyjnych związanych z rozpoczęciem działalności;

— liczniejsze inwestycje w kompleksowe i przystępne systemy opieki nad dziećmi i inne systemy opieki;

— dalsze zmniejszanie obciążeń związanych z opodatkowaniem pracy;

— walka z wykluczeniem społecznym i dyskryminacją oraz rozwój polityki imigracyjnej i integracyjnej;

— nadanie nowego rozmachu wiedzy i innowacji poprzez zwiększenie inwestycji; określenie jaśniejszych praw i obowiązków w obszarze edukacji, szkolenia zawodowego i uczenia się przez całe życie; korzystanie z technologii informacyjno-komunikacyjnych; lepsze dopasowanie systemu edukacyjnego do potrzeb nowych rynków pracy oraz włączenie przedsiębiorczości do programów nauczania;

25. popiera politykę umożliwiającą finansowanie uniwersytetów z prywatnych środków i zachęca sektor prywatny do wyrażania poglądów na temat wykształcenia i szkoleń, jakich wymaga rynek;

26. uważa, że aspekty zdrowotne zmian demograficznych są niezwykle istotne, i podkreśla, że im dłużej ludzie będą cieszyć się dobrym zdrowiem, tym dłużej będą mogli pozostawać i pozostaną czynni zawodowo, nie przyczyniając sie do wzrostu kosztów opieki zdrowotnej; jest przekonany, że szczególne znaczenie mają inwestycje w środki na rzecz ochrony ludzi przed czynnikami powodującymi przewlekłe i długotrwałe choroby; jednocześnie, należy podjąć wysiłki celem zapewnienia, że osoby cierpiące na takie choroby nie będą dyskryminowane w miejscu pracy;

27. nalega na państwa członkowskie, aby zrewidowały nieskuteczne systemy społeczne pod kątem ich trwałości finansowej oraz zmieniających się światowych wzorców dynamicznych i demograficznych w celu uczynienia swoich systemów bardziej trwałymi;

Usunięcie trwałych deficytów rynku wewnętrznego

28. 28 podkreśla, że gospodarce europejskiej potrzebny jest dynamiczny rynek wewnętrzny, jeżeli ma ona być konkurencyjna w skali globalnej; zaleca środki mające na celu ułatwienie dostępu do rynku i promowanie polityki sprzyjającej innowacjom zgodne z zasadami interesu publicznego i wysokiego stopnia ochrony konsumentów, tak aby umożliwić obywatelom wyciągnięcie pełnych korzyści z rynku wewnętrznego; z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Komisji dotyczącą przeglądu funkcjonowania rynku wewnętrznego i popiera jej ambicję ukończenia tego projektu; wzywa państwa członkowskie do przyjęcia odpowiedzialności za rynek wewnętrzny i ustanowienia kultury wzajemnej współpracy w celu kierowania udziałem przedsiębiorstw w ogólnoeuropejskiej działalności, jak i promowania go; kładzie szczególny nacisk na znaczenie należytego wdrażania i egzekwowania prawa WE i podkreśla rolę odpowiedniego wyszkolenia sędziów krajowych w tym zakresie;

29. stwierdza, że trwałe wzmocnienie rynku wewnętrznego jest podstawowym zadaniem zarówno w kontekście wysiłków na rzecz realizacji celów strategii lizbońskiej, jak i w szczególności uzyskania przez Unię Europejska trwałej zdolności konkurencyjnej w procesie globalizacji; zauważa także, że wszystkie instytucje europejskie i państwa członkowskie są zobowiązane do nieustawania w wysiłkach zmierzających ku wzmocnieniu tego centralnego elementu integracji;

30. podkreśla, że swobodny przepływ towarów to jedna z podstaw rynku wewnętrznego; przypomina, że w przypadku produktów, które nie podlegają harmonizacji na szczeblu wspólnotowym, artykuły 28-30 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską zabraniają państwom członkowskim utrzymywania lub wprowadzania barier w handlu towarami w ramach Wspólnoty; wobec tego wzywa państwa członkowskie i Komisję do zdecydowanego usunięcia wszystkich przeszkód utrudniających swobodny przepływ towarów w Unii Europejskiej;

31. stwierdza, że w obszarze wzajemnego uznawania produktów niezharmonizowanych występują jeszcze znaczne braki w zakresie swobodnego przepływu towarów; dlatego popiera plany Komisji, aby w oparciu o akt prawny nadać odpowiedniemu orzecznictwu Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości moc wiążącą we wszystkich państwach członkowskich;

32. w związku z ostatecznym przyjęciem dyrektywy w sprawie usług na rynku wewnętrznym podkreśla obowiązek Komisji polegający na dostarczaniu państwom członkowskim wytycznych i monitorowania ich postępów; nalega, by właściwe organy państw członkowskich współpracowały ze sobą w celu zapewnienia spójnego wdrożenia w całej Unii Europejskiej; podkreśla, iż jest to bardzo ważne dla gospodarki europejskiej, gdyż umożliwia wypełnienie postanowień Traktatu i podejmowanie dalszych działań w celu zakończenia procesu tworzenia rynku wewnętrznego;

33. podkreśla, że swobodny przepływ usług jest jedną z podstaw rynku wewnętrznego; zwraca uwagę, że sektor usług stanowi nie mniej niż 70 % PKB i rynku pracy; domaga się poprawy współpracy w zakresie usług w dziedzinie ochrony zdrowia, szczególnie w odniesieniu do mobilności pacjentów;

34. podkreśla, że stosowanie praw własności intelektualnej i ich ochrona jest w Europie w dalszym ciągu stosunkowo kosztowne i czasochłonne, hamując związaną z innowacją konkurencyjność; kwestii standaryzacji nie poświęcono wystarczająco dużo uwagi ani na szczeblu europejskim, ani krajowym; ponawia swoje wezwanie do poprawy warunków ramowych z myślą o lepszej polityce dotyczącej własności intelektualnej i patentów, a to poprzez wprowadzenie standardów obowiązujących w całej UE, sprawniejszą współpracę między krajowymi organami zajmującymi się standaryzacją i uproszczenie procedur; ponownie przypomina – w interesie bezpieczeństwa pacjentów – o potrzebie skutecznego rozwiązania problemu fałszerstw (np. podrabianie leków);

35. ubolewa ogromnie z powodu braku postępów w zakresie europejskiej polityki patentowej i uznaje za niedopuszczalny fakt nieopracowania jednolitej europejskiej strategii patentowej w tym obszarze; wskazuje na rezultat pierwszego czytania europejskiego rozporządzenia patentowego, które pokazuje, w jaki sposób można rozwiązać problemy, stanowiące przedmiot sporu w Radzie; wzywa Komisję do niezwłocznego przedstawienia konkretnych propozycji dotyczących nowej strategii patentowej, aby w oparciu o nie jak najszybciej podjąć rozmowy w Radzie; wzywa państwa członkowskie do przyjęcia skutecznego systemu patentowego w oparciu o dokonane konsultacje, w tym rozważenia udziału w europejskim porozumieniu w sprawie rozwiązywania sporów patentowych dla jak najszybszego zapewnienia postępów i pewności prawnej;

36. podkreśla znaczenie skutecznego, innowacyjnego i sprawnie funkcjonującego systemu zamówień publicznych dla stworzenia konkurencyjnego rynku wewnętrznego; wzywa Komisję do kontynuowania reform struktury zamówień publicznych w celu maksymalizacji uczestnictwa i minimalizacji biurokracji oraz do zbadania najlepszych sposobów zapewnienia MŚP sprawiedliwego dostępu do zamówień publicznych;

37. z zadowoleniem przyjmuje postępy poczynione dzięki realizacji pierwszego planu działań w zakresie usług finansowych i zauważa, że należycie funkcjonujący rynek finansowy ma zasadnicze znaczenie dla perspektyw wzrostu europejskiej gospodarki; wzywa z naciskiem państwa członkowskie i Komisję do zagwarantowania, by prawo europejskie w zakresie usług finansowych było właściwie wdrażane we wszystkich państwach członkowskich i by nasi międzynarodowi partnerzy w pełni się do niego stosowali;

38. zauważa, że sprawnie funkcjonujące rynki finansowe mają zasadnicze znaczenie dla właściwego funkcjonowania jednolitego rynku; jest zdania, że zapewnienie rozwoju wysokiej jakości produktów finansowych oraz umożliwienie im prowadzenia działalności transgranicznej przyczyni się do powstania w Europie innowacyjnych środowiska dla przedsiębiorczości; uważa, że szybki wzrost i innowacje w zakresie międzynarodowych transakcji finansowych stawiają nowe wyzwania przed sektorem przedsiębiorstw oraz przed nowym, międzynarodowym systemem finansowym; wzywa Komisję do poprawienia przejrzystości i określenia skuteczniejszych polityk regulacyjnych w celu wspierania stabilności finansowej, odpowiedniej ochrony konsumentów oraz spójności rynku; nalega, by Rada i Komisja zbadały konieczność ustanowienia skuteczniejszych przepisów w zakresie nadzoru z myślą o funduszach typu private equity i funduszach zabezpieczających;

39. wzywa państwa członkowskie i Komisję do urzeczywistnienia idei swobodnego przepływu kapitału; wyraża ubolewanie z powodu niedawnych przypadków utrudniania przez rządy państw członkowskich transgranicznych połączeń spółek w Unii Europejskiej; w związku z tym wyraża swoje uznanie dla Komisji za jej bezkompromisową obronę zapisów Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską; dlatego zwraca się do Komisji o niezwłoczne przedstawienie nowych propozycji, w tym w dziedzinie prawa spółek, w celu ułatwienia mobilności firm i kapitału w Unii Europejskiej; dotyczy to w szczególności 14. dyrektywy w sprawie przenoszenia miejsca rejestracji oraz europejskiej spółki prywatnej;

40. wzywa do zwrócenia większej uwagi na inne działania wspierające, dzięki którym rynek wewnętrzny będzie sprawniej funkcjonował; uważa, że w sposób priorytetowy należy potraktować w szczególności transport, a także wskazać na możliwości wynikające z lepszej logistyki i szybszej realizacji sieci transeuropejskich; wyraża swoje poparcie dla inicjatywy w tej dziedzinie, podjętej przez prezydencję Niemiec;

Wzmocnienie zewnętrznej konkurencyjności UE

41. przypomina, że wolny i uczciwy handel przyczynia się do dobrobytu w Europie i na całym świecie; zauważa, że przedsiębiorstwa w ramach rynku wewnętrznego działają w warunkach globalnych, charakteryzujących się występowaniem współzależnych rynków i podmiotów działających na skalę globalną; wzywa państwa członkowskie do powstrzymania się od protekcjonizmu; uważa, że dalsza integracja gospodarcza w skali globalnej może sprzyjać konkurencyjności, wzrostowi i tworzeniu nowych miejsc pracy w Unii Europejskiej; zwraca uwagę na znaczenie międzynarodowej współpracy w zakresie uregulowań prawnych, zwłaszcza w dziedzinie nadzoru, reformy organów regulacyjnych i upraszczania prawa; zauważa jednak, że międzynarodowy handel może w niektórych sektorach mieć również negatywne konsekwencje dla najbardziej narażonych i najmniej wykwalifikowanych pracowników;

42. wyraża przekonanie, że dostęp do rynków, bardziej zrównoważone podejście regionalne oraz promowanie podstawowych standardów pracy Międzynarodowej Organizacji Pracy oraz godnej pracy na całym świecie ma kluczowe znaczenie dla wzmocnienia zewnętrznej konkurencyjności Unii Europejskiej oraz że unikanie dumpingu środowiskowego jest kluczowym elementem uczciwej konkurencji; wyraża swoją gotowość do rozważenia odpowiednich środków handlowych skierowanych przeciwko krajom „gapowiczom", które nie ponoszą sprawiedliwych ciężarów w walce z globalnymi zmianami klimatycznymi, przy uwzględnieniu różnych stadiów rozwoju społeczno-gospodarczego naszych partnerów handlowych;

43. zauważa, że społeczna odpowiedzialność przedsiębiorstw nie powinna być interpretowana jako jednostronne brzemię ze strony państwa, nakładane poprzez nowe obciążenia prawne na przedsiębiorczość, które mogłoby doprowadzić do zmniejszenia konkurencyjności i zdolności do generowania zatrudnienia; uważa natomiast, że odpowiedzialność ta powinna aktywizować się poprzez inicjatywy przedsiębiorstw, czy to o charakterze fiskalnym, czy też innym, tak by przedsiębiorstwa dobrowolnie przejmowały funkcje interesu społecznego;

44. podkreśla potrzebę zapewnienia lepszych warunków finansowych, pracy i fiskalnych dla MŚP stanowiących źródło europejskiej konkurencyjności gospodarczej, co umożliwi nieustanną innowacyjność produktów; uważa wdrażanie efektywnych polityk za konieczność w celu sprostania wyzwaniom globalizacji;

45. zwraca uwagę na znaczenie międzynarodowej współpracy w zakresie uregulowań prawnych, zwłaszcza w dziedzinie reformy organów regulacyjnych i upraszczania prawa; uważa, że należy wzmocnić współpracę opartą na multilateralizmie i demokratycznej odpowiedzialności w celu otwarcia rynków zagranicznych dla produktów i usług firm europejskich; w tym kontekście podkreśla potrzebę ponownego wyważenia porozumienia Międzynarodowej Organizacji Pracy w sprawie zamówień publicznych dzięki zapewnieniu, że wyłączenia na korzyść MŚP utrzymane w szeregu zobowiązań stron-sygnatariuszy są zrównoważone w zobowiązaniach europejskich podobnymi wyłączeniami lub postanowieniami uprawniającymi strony-sygnatariuszy do przyznania MŚP uprzywilejowanego traktowania, pod warunkiem że traktowanie to rozciąga się bez jakiegokolwiek dyskryminowania na wszystkie MŚP którejkolwiek ze stron-sygnatariuszy;

46. uważa, że pomoc UE dla rządów krajów trzecich we wdrażaniu zgodnych z międzynarodowymi konwencjami przepisów dotyczących kwestii społecznych i ekologicznych, a także skuteczne systemy kontroli stanowią niezbędne uzupełnienie propagowania społecznej odpowiedzialności europejskich przedsiębiorstw na całym świecie; podkreśla, że społeczna odpowiedzialność przedsiębiorstw musi być elementem dialogu świata biznesu z innymi rynkami;

Pobudzanie potencjału innowacyjności UE

47. podkreśla kluczowe znaczenie stymulowania inwestowania UE w badania i rozwój, obejmującego zarówno produkty, jak i usługi;

48. wyraża zadowolenie z przyjęcia siódmego programu ramowego, którego głównym celem jest wzmocnienie naukowej i technicznej podstawy przemysłu wspólnotowego, zapewniając tym samym wysoki poziom międzynarodowej konkurencyjności; ponownie podkreśla znaczenie celów związanych z finansowaniem badań na poziomie 3 % PKB i wzywa państwa członkowskie do przestrzegania zobowiązań podjętych na posiedzeniu Rady Europejskiej w Barcelonie w 2002 r.; podkreśla, że nadrzędnym celem siódmego programu ramowego jest zapewnienie wkładu na rzecz Unii Europejskiej jako wiodącej przestrzeni badawczej na świecie; zauważa, że Parlament nieustannie podkreślał znaczenie badań, rozwoju technologicznego oraz rosnącej roli wiedzy dla pobudzenia wzrostu gospodarczego oraz dobrobytu społeczeństwa i dobrego stanu środowiska naturalnego;

49. popiera usilnie działanie Wspólnych Platform Technologicznych na rzecz wspierania spójnych strategicznych planów badawczych w obszarach kluczowych dla konkurencyjności Europy; wzywa państwa członkowskie do wspierania uczestnictwa małych przedsiębiorstw i organizacji badawczych w tych platformach;

50. pochwala Komisję za ukierunkowanie funduszy celowych bezpośrednio poprzez wspólne inicjatywy technologiczne z myślą o przełożeniu koncepcji badawczych na konkretne programy; wzywa państwa członkowskie do wspierania tych programów swoimi krajowymi inicjatywami na rzecz innowacyjności;

51. zauważa różnice w ilości inwestycji w ICT przypadających na pracownika pomiędzy Stanami Zjednoczonymi i Unią Europejską oraz dostrzega współzależność między inwestowaniem w ICT a wzrostem wydajności; popiera konieczność wzmocnienia i rozwoju wysoce konkurencyjnego sektora ICT w Unii Europejskiej, szczególnie poprzez pełne wdrożenie we wszystkich państwach członkowskich unijnych przepisów regulacyjnych w sprawie łączności;

52. podkreśla wysoki potencjał wykorzystywania funduszy na zamówienia publiczne do wspierania innowacji; uważa, że przedkonkurencyjne zamówienia publiczne mogą odbywać się w ramach istniejącej struktury zamówień publicznych; wzywa państwa członkowskie do wspierania tego działania w obrębie swych własnych władz publicznych; uważa, że skuteczne stosowanie technologii informacyjnych i komunikacyjnych w świadczeniu usług publicznych poprawi doświadczenia klientów i pomoże przedsiębiorstwom z UE w wytwarzaniu konkurencyjnych na całym świecie produktów;

Zapewnienie trwałej polityki energetycznej

53. wyraża przekonanie, że strategia lizbońska może odnieść sukces tylko wtedy, gdy podjęte zostaną dalsze starania zmierzające w kierunku stworzenia wspólnotowej polityki energetycznej; zauważa, że starania te nie mogą jednak prowadzić do uwspólnotowienia i ujednolicenia krajowych polityk energetycznych, lecz do zwiększenia konkurencji i korzyści dla konsumentów; przypomina, że różnorodność stanowi istotę nie tylko potęgi Europy, ale także jej bezpieczeństwa energetycznego;

54. przypomina o znaczeniu trzech głównych celów polityki energetycznej: bezpieczeństwa dostaw, trwałości dostaw i zdolności konkurencyjnej dla stabilności i wzrostu w Unii Europejskiej; wskazuje na konieczność ciągłego dostosowywania tych trzech celów do zmieniającej się sytuacji i znajdowania nowej równowagi;

55. przypomina o podstawowym znaczeniu wystarczających i korzystnych cenowo dostaw energii dla zdolności konkurencyjnej i wzrostu europejskiego przemysłu;

56. przyjmuje z zadowoleniem zieloną księgę Komisji w sprawie europejskiej strategii na rzecz zrównoważonej, konkurencyjnej i bezpiecznej energii (COM(2006)0105, podkreślając jednocześnie potrzebę dostrzeżenia zmieniających się stale warunków na globalnym rynku energetycznym, a także znaczenie poszerzenia perspektywy producentów i uwzględnienia w niej systematycznego podejścia obejmującego produkcję, dystrybucję i zużycie energii w celu opracowania europejskiej polityki energetycznej gwarantującej europejskim przedsiębiorstwom i gospodarstwom prywatnym dostawy energii po przystępnej cenie;

57. zgadza się z Komisją, że istotnym elementem wspólnej polityki energetycznej powinna być większa solidarność między państwami członkowskimi, zmierzająca do opanowania trudności w zakresie fizycznego bezpieczeństwa infrastruktury i bezpieczeństwa dostaw; uważa ponadto, że owa większa solidarność wzmocniłaby znacząco zdolność Unii Europejskiej do obrony wspólnych interesów w kwestiach dotyczących energii na szczeblu międzynarodowym;

58. zauważa, że polityka energetyczna, a w szczególności bezpieczeństwo dostaw energii, musi stanowić integralną część wspólnej polityki zagranicznej, a także polityki rozwoju handlu i bezpieczeństwa Unii Europejskiej, oraz wzywa do opracowania wspólnej strategii na rzecz zabezpieczenia oraz dywersyfikacji dostaw i tras przesyłowych i wykazania tym samym solidarności w gronie państw Unii Europejskiej; nalega, aby w związku z tym Komisja i państwa członkowskie bardzo poważnie potraktowały rzeczywiste niebezpieczeństwo niewystarczających dostaw gazu z Rosji po 2010 r. m.in. z powodu braku inwestycji; nalega, aby w ramach dyskusji prowadzonych z Rosją na temat energii państwa członkowskie i Unia Europejska naciskały na podpisanie i ratyfikację protokołu w sprawie tranzytu oraz ratyfikację Traktatu w sprawie Karty Energetycznej; jest zdania, że umowy o partnerstwie i współpracy należy wykorzystać do stworzenia stabilnych, lecz otwartych ram regulacyjnych w krajach będących dostawcami oraz że komisarz odpowiedzialny za energię powinien postępować zgodnie ze ściśle określonymi uprawnieniami, wyznaczającymi długoterminową wizję planowania energii europejskiej;

59. podkreśla, że doświadczenia zimy 2005/2006 oraz drastyczny wzrost zapotrzebowania na energię ze strony szybko rozwijających się gospodarek (tzn. Chin, Indii) wyraźnie pokazują, że chcąc zagwarantować rzeczywiste bezpieczeństwo dostaw energii nie można rezygnować z żadnego trwałego i bezpiecznego źródła energii;

60. przyjmuje z zadowoleniem podejmowanie działań na rzecz realizacji celów w zakresie obniżenia emisji CO_2, uzgodnionych w Kioto; uznaje, że energia atomowa zajmuje ważne miejsce w strukturze źródeł energii wielu państw członkowskich; dostrzega obecne znaczenie energii atomowej w niektórych państwach członkowskich w związku z potrzebą utrzymania bezpieczeństwa dostaw energii elektrycznej, rolę, jaką odgrywa w zestawieniu źródeł energii, oraz jej znaczenie dla zapobiegania emisji dwutlenku węgla; podkreśla jednak, że z jej produkcją wiążą się zagrożenia oraz że w chwili obecnej nie ma ostatecznych rozwiązań dotyczących recyklingu odpadów atomowych; popiera badania w dziedzinie bezpieczeństwa reaktorów jądrowych i nowych technologii, uważa, że decyzję dotyczącą tego, czy wytwarzanie energii atomowej wciąż powinno odgrywać pewną rolę w niektórych państwach członkowskich, można podjąć wyłącznie na szczeblu państw członkowskich w ramach zasady pomocniczości;

61. przypomina o rosnącym uzależnieniu Unii Europejskiej od importu ropy naftowej i gazu ziemnego, które w 2030 r. mogłoby osiągać odpowiednio pułap 94 % i 85 %, podczas gdy uzależnienie od importu paliw stałych zwiększy się jedynie do 59 %; zwraca uwagę, że ropa naftowa i gaz ziemny będą importowane w coraz większym stopniu z regionów politycznie niestabilnych, do których w wyniku importu popłyną duże ilości pieniędzy, na których przeznaczenie Unia Europejska nie ma wpływu;

62. podkreśla, że presja inflacyjna wynikająca ze wzrostu cen ropy naftowej pogłębia niepewność odnośnie do stopnia restrykcyjności polityki monetarnej, co prowadzi do wyraźniejszego postrzegania ryzyka, pogorszenia płynności finansowej w skali globalnej i większej nieprzewidywalności, zwłaszcza na giełdach towarowych i rynkach akcji; ostrzega przed negatywnym oddziaływaniem spekulacji cenami ropy naftowej na rynkach finansowych, co prowadzi do pogłębienia kryzysu naftowego; wzywa Komisję i Radę do opracowania szczegółowego planu zmniejszenia uzależnienia Unii Europejskiej od importu ropy naftowej i skoncentrowania się na wytwarzaniu czystej energii; domaga się wprowadzenia w UE zintegrowanego mechanizmu zabezpieczenia dostaw w sytuacjach nadzwyczajnych;

63. podkreśla nieodzowność nowej formy dialogu politycznego i współpracy wśród krajów będących odbiorcami energii, zwłaszcza takich jak Stany Zjednoczone, Chiny, Indie i Japonia; zauważa, że podobny dialog jest również konieczny między najważniejszymi krajami będącymi odbiorcami energii a tymi, które są jej producentami, aby możliwe było wypracowanie globalnego podejścia w kwestiach dotyczących energii; uważa, że celem owych nowych form globalnego dialogu na temat energii powinna być stabilizacja światowych rynków energetycznych oraz uczynienie ich bezpiecznymi i przejrzystymi, a jednocześnie nieprzerwane promowanie źródeł czystej energii i wydajności energetycznej;

64. wzywa Komisję i Radę do promowania systemu mediacji, uznawanego na szczeblu międzynarodowym i stosowanego w przypadku konfliktów i sporów dotyczących dostaw i dystrybucji energii; uważa, że Unia Europejska mogłaby zainicjować taki proces poprzez stworzenie systemu mediacji w ramach swojej polityki sąsiedztwa i w porozumieniu z innymi krajami będącymi głównymi dostawcami energii, aktywnie promując ów system na całym świecie; w związku z tym jest zdania, że UE powinna opracować modelowe podejście do kwestii zarządzania dystrybucją energii na szczeblu międzynarodowym;

65. z zadowoleniem przyjmuje projekt Traktatu Wspólnoty Energetycznej stanowiący istotny wkład w stabilizację Europy południowo-wschodniej, otwarcie rynków energii i bezpieczeństwo szlaków tranzytowych w Europie; wzywa Komisję do sporządzenia planu stopniowego poszerzenia Wspólnoty Energetycznej o Norwegię i Turcję oraz wszystkie kraje zaangażowane w europejską politykę sąsiedztwa;

Aby polityka energetyczna była przyjazna dla środowiska naturalnego

66. podkreśla, że potrzeba dokonania zmian w obecnym zestawieniu źródeł energii nie oznacza obciążenia, lecz szansę; i że dzięki wykorzystaniu energii słonecznej i wiatrowej, biomasy, energii wodnej lub geotermicznej, a także dzięki większej liczbie energooszczędnych technologii możliwe będzie łatwiejsze wywiązanie się z zobowiązań poczynionych w Kioto oraz w związku z Ramową konwencją Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, a także wzmocnienie innowacyjności, podniesienie zatrudnienia i poprawa konkurencyjności w Europie;

67. dlatego popiera wysiłki podejmowane w zakresie rozwoju energetyki odnawialnej w celu wspierania zrównoważonych dostaw energii; przyjmuje z zadowoleniem fakt utrzymywania się wzrostu w tym sektorze i związany z tym pozytywny impuls dla zatrudnienia; zauważa duży potencjał eksportowy dla elektrowni korzystających z energii odnawialnej w państwach trzecich;

68. wzywa Radę Europejską, aby na szczycie wiosną 2007 r. przyjęła proponowany przez Komisję plan działania zawierający co najmniej następujące elementy: umieszczenie konsumentów (zarówno gospodarstw domowych, jak i podmiotów handlowych oraz przemysłowych) w centrum uwagi polityki energetycznej; przyjęcie mapy drogowej na szczeblu Rady i Komisji, celem osiągnięcia do roku 2040 poziomu 50 % energii odnawialnej, obniżenie o 30 % emisji CO_2 w UE do roku 2020 ***i*** o 60-80 % do roku 2050 oraz realizacji unijnego celu w zakresie poprawy wydajności energetycznej o co najmniej 20 % do 2020 r.; przeprowadzenie radykalnej reformy unijnego systemu handlu emisjami (ETS), aby zachęcić rynek do inwestowania w gospodarkę charakteryzującą się niskim zużyciem węgla, takiej działalności inwestycyjnej sprzyjałoby określenie celu w zakresie emisji węgla w UE do 2020 r., osiągnięcie udziału energii ze źródeł odnawialnych na poziomie 25 % do 2020 r. oraz przyjęcie wiążącego celu w zakresie emisji spalin; wprowadzenie stopniowych zmian w zakresie wydajności energetycznej; szybsze wdrażanie obowiązujących przepisów WE przez państwa członkowskie, lub w przypadku braku takiego wdrożenia, konkretne zmiany ram regulacyjnych; wyraźniejsze oddzielenie wytwarzania energii od dystrybucji przez wzmocnienie niezależnej kontroli regulacyjnej, działającej w interesie całej Europy, podejmowanie wysiłków w celu rozwiązania problemu brakujących połączeń wzajemnych, wzrostu inwestycji i innowacyjności, przyjęcie minimalnych wiążących wytycznych dla organów regulacyjnych, w tym również w odniesieniu do procedury powoływania takich organów; niezależność, przejrzystość i odpowiedzialność; ambitna strategia na rzecz badań naukowych i rozwoju w dziedzinie technologii wytwarzania czystej energii; zwiększenie o co najmniej 50 % rocznych wydatków na badania w dziedzinie energetyki w następnych siedmiu latach; opracowanie skutecznych mechanizmów rozwiązywania sytuacji kryzysowych związanych z dostawami energii; wspólna strategia w polityce zagranicznej w dziedzinie energetyki pozwalająca zająć wspólne stanowisko wobec krajów trzecich, podwojenie wysiłków na rzecz globalnego przeciwdziałania zmianom klimatycznym, ponieważ Unia Europejska nie może sama rozwiązać tego problemu oraz pełne wdrożenie wszystkich aktualnych przepisów prawnych UE w dziedzinie energetyki; wzywa też Komisję do przedstawienia, w ramach tzw. mapy drogowej na rzecz energii odnawialnej, ram zharmonizowanych systemów wsparcia dla energii odnawialnych;

69. dostrzega, że zmiany klimatyczne są przyczyną poważnych problemów ekologicznych, które wymagają natychmiastowego podjęcia działań zarówno w ramach UE, jak i na arenie międzynarodowej; uważa, że do 2050 r. potrzeby energetyczne UE w przeważającej mierze muszą być zaspokajane ze źródeł energii wytwarzanej bez udziału węgla lub przy pomocy technologii ograniczających emisję gazów cieplarnianych, a w centrum uwagi powinna się znaleźć oszczędność energii, wydajność energetyczna oraz odnawialne źródła energii, wobec czego potrzebny jest jasny plan działania wyznaczający drogę do osiągnięcia tego celu; wzywa rządy państw członkowskich do uzgodnienia do końca 2008 roku wiążącego celu w zakresie redukcji emisji dwutlenku węgla do 2020 r. oraz celu orientacyjnego, który miałby zostać osiągnięty w 2050 r.; wzywa Komisję do określenia ambitnych, a jednocześnie realistycznych celów tak, aby technologia energii bardzo niskoemisyjnej lub nieemisyjnej oraz neutralnej pod względem emisji dwutlenku węgla zaspokajała 60 % zapotrzebowania UE na energię elektryczną do 2020 r., co wesprze cele związane z klimatem europejskim i bezpieczeństwem dostaw energii;

70. uznaje istotną rolę odnawialnej energii dla małych i średnich przedsiębiorstw w kontekście realizacji celów strategii lizbońskiej; zwraca się do Komisji i państw członkowskich o podjęcie konkretnych działań mających na celu poprawę wydajności energetycznej małych i średnich przedsiębiorstw; do działań takich należą w szczególności działania kształtujące świadomość oraz ułatwiające dostęp do środków finansowych, m.in. z funduszy strukturalnych, Europejskiego Banku Rekonstrukcji i Rozwoju i Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dzięki którym można przeprowadzić inwestycje mające na celu zmniejszenie zużycia energii;

71. wzywa Radę i Komisję do uczynienia z Unii Europejskiej do 2020 r. gospodarki o najwyższej wydajności energetycznej na świecie, a także do nadania działaniom w zakresie wydajności energetycznej charakteru priorytetu horyzontalnego w odniesieniu do wszystkich sektorów gospodarki UE; wzywa Komisję do tego, aby zapewniła wdrożenie w odpowiednim czasie dyrektyw wspólnotowych w tej dziedzinie i nalega, aby Rada przyjęła propozycje w ramach planu działania Komisji na rzecz wydajności energetycznej we Wspólnocie Europejskiej (COM(2000)0247), a państwa członkowskie uczyniły z najlepszych praktyk podstawę swoich własnych krajowych planów działania na rzecz wydajności energetycznej, których przedłożenia do dnia 30czerwca 2007 r. wymaga dyrektywa 2006/32/WE; przypomina, że gdyby państwa członkowskie miały w pełni wdrożyć istniejące prawo unijne, cel UE polegający na oszczędności energii rzędu 20 % do 2020 r. zostałby już w połowie osiągnięty; wzywa przewodniczącego Komisji do podjęcia działań na rzecz globalnego porozumienia w sprawie wydajności energetycznej;

72. wzywa Radę Europejską do tego, aby podczas wiosennego posiedzenia w marcu 2007 r. wzmocniła przyszłą politykę energetyczną Europy przy pomocy ambitnej strategii na rzecz badań naukowych i rozwoju w dziedzinie energetyki, zwiększając przy tym odpowiednie fundusze publiczne i stwarzając silne zachęty do zwiększenia finansowania badań naukowych i rozwoju ze środków prywatnych; zachęca państwa członkowskie do opracowania strategii na rzecz zwiększenia budżetu przeznaczonego na badania naukowe w dziedzinie energetyki, zwłaszcza podczas średnioterminowego przeglądu budżetu WE w siódmym programie ramowym na rzecz badań naukowych, rozwoju technologicznego i działań pokazowych oraz w specjalnym programie na rzecz inteligentnej energii; w związku z tym z zadowoleniem przyjmuje proponowane przez komisję zwiększenie o 50 % w najbliższych siedmiu latach rocznych wydatków Unii Europejskiej na badania w dziedzinie energetyki; apeluje o przedstawienie europejskiego strategicznego planu technologicznego w dziedzinie energetyki i pragnie, aby obejmował on dziedziny badań naukowych koncentrujące się na nowych technologiach energetycznych, takich jak wszelkie odnawialne źródła energii, w tym energia fal i pływów morskich, gazyfikacja węgla i przede wszystkim magazynowanie energii, ponieważ kwestia ta dotyczy zarówno bliskiej, jak i dalekiej przyszłości;

Utworzenie wewnętrznego rynku energetycznego

73. podkreśla, że aby zapewnić dobrze funkcjonujący rynek wewnętrzny w zakresie energii, konieczne są dalsze działania na rzecz wyraźnego oddzielenia produkcji energii od jej dystrybucji; dlatego z zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji dotyczący dalszych działań mających na celu osiągnięcie tego oddzielenia poprzez ściślejszą niezależną kontrolę regulacyjną uwzględniającą interesy całej Europy; podkreśla, że działania te w połączeniu ze środkami krajowymi muszą przyczynić się do realizacji celu Unii Europejskiej, jakim jest podwyższenie minimalnych poziomów połączeń wzajemnych do 10 %, poprzez identyfikację głównych przeszkód i powołanie koordynatorów; uważa, że potrzebne są jasne i stabilne ramy polityczne oraz konkurencyjny rynek energetyczny w celu zagwarantowania wysokiego stopnia konkurencyjności, niezależności energetycznej, długookresowej stabilności, wydajności, wrażliwości ekologicznej i bezpieczeństwa dostaw, a także wzywa Radę Europejską do przedstawienia podczas wiosennego szczytu w marcu 2007 r. szerszej wizji wspólnych europejskich interesów w dziedzinie energetyki, w celu ustanowienia brakujących obecnie jasnych ram politycznych z myślą o dokończeniu procesu tworzenia rynku wewnętrznego;

74. uważa, że handel transgraniczny doprowadzi do usunięcia wąskich gardeł występujących między rynkami krajowymi; wzywa Komisję i państwa członkowskie do promowania bliskiej współpracy między operatorami systemów przesyłowych (TSO), zwłaszcza w takich dziedzinach, jak transgraniczna alokacja zdolności przepustowej, przejrzystość, rynki śródzienne (intraday), planowanie sieci przesyłowych i inwestycji decydujących o rozwoju rynków regionalnych; zwraca się do Komisji z prośbą o opracowanie we współpracy z operatorami sieci przesyłowych europejskiego kodeksu sieci przesyłowych, gwarantującego interoperacyjność krajowych sieci energetycznych;

75. gratuluje Komisji przeprowadzenia dochodzenia w sektorze energetycznym; wzywa Komisję do kontynuowania działań gwarantujących skuteczność prawa, w tym nakładania grzywien na firmy łamiące przepisy dotyczące konkurencji oraz zachęca Komisję do wszczynania postępowań wobec państw członkowskich, które bezprawnie chronią krajowych potentatów energetycznych;

76. jest zdania, że konsumenci powinni znaleźć się w centrum całej przyszłej polityki energetycznej i że ubóstwo energetyczne powinno być wyraźniej uwzględnione we wnioskach Komisji; przypomina, że konsumenci, a zwłaszcza organy publiczne, które muszą stanowić przykład w tej dziedzinie, także mają obowiązki w zakresie oszczędzania energii; uznaje, że system inteligentnych pomiarów i inteligentnego naliczania opłat może odegrać główną rolę w uświadomieniu ludziom, jak i dlaczego wykorzystuje się energię, zmieniając w ten sposób zachowania konsumentów; wzywa Radę i Komisję do zaproponowania środków pomagających gospodarstwom domowym o niskich dochodach w uzyskiwaniu oszczędności zużycia energii w swych domach, doprowadzając w ten sposób do obniżenia rachunków za energię i zmniejszenia wrażliwości tych gospodarstw na przyszłe wzrosty cen;

77. przypomina, że polityka energetyczna wymaga podejmowania długoterminowych decyzji inwestycyjnych wiążących się z ponoszeniem dużych kosztów i że decyzje te muszą być w wysokim stopniu przejrzyste i przewidywalne; wzywa państwa członkowskie i Komisję, aby zapewniły przedsiębiorstwom takie bezpieczeństwo prawne i aby nie przedstawiały w krótkich odstępach czasu nowych propozycji legislacyjnych, powodując tym samym niepewność i opóźnienia w koniecznych inwestycjach w zakresie infrastruktury energetycznej;

78. ponownie podkreśla silne poparcie dla odnawialnych źródeł energii; celem większego zróżnicowania źródeł energii proponuje, aby Komisja utworzyła stałe, długoterminowe ramy polityczne celem stworzenia odpowiedniego klimatu inwestycyjnego; takie ramy powinny uwzględniać cel polegający na poprawie wydajności energetycznej do 2020 r. o co najmniej 20 % wzywa Komisję do przedstawienia, w ramach tzw. mapy drogowej na rzecz energii odnawialnej, ram zharmonizowanych systemów wsparcia dla energii odnawialnych;

79. podkreśla, że aby zapewnić dobrze funkcjonujący rynek wewnętrzny w zakresie energii, konieczne są dalsze działania na rzecz wyraźniejszego oddzielenia produkcji energii od jej dystrybucji; dlatego wzywa do surowszej niezależnej kontroli regulacyjnej, uwzględniającej rynek europejski, a także do podjęcia środków krajowych w celu realizacji celu Unii Europejskiej, jakim jest podwyższenie minimalnych poziomów połączeń wzajemnych do 10 %, poprzez identyfikację głównych przeszkód i powołanie koordynatorów;

*

* *

80. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0041

Widmo radiowe

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie europejskiej polityki w zakresie widma radiowego (2006/2212(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Podejście rynkowe do zarządzania widmem w Unii Europejskiej" (COM(2005)0400),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Przyszłościowa polityka wykorzystania widma radiowego Unii Europejskiej: drugie sprawozdanie roczne" (COM(2005) 0411),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Priorytety polityki spektrum radiowego UE w zakresie przejścia na nadawanie cyfrowe w kontekście zbliżającej się Regionalnej Konferencji Radiokomunikacyjnej ITU w roku 2006 (RRC-06)" (COM(2005)0461),

— uwzględniając decyzję nr 676/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie ram regulacyjnych dotyczących polityki spektrum radiowego we Wspólnocie Europejskiej (decyzja o spektrum radiowym) ([1]),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów w sprawie przeglądu ram regulacyjnych UE dotyczących sieci i usług łączności elektronicznej (COM(2006)0334),

— uwzględniając komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady zatytułowany „Pierwsze sprawozdanie roczne na temat polityki w zakresie spektrum radiowego w Unii Europejskiej, stan obecny i perspektywy" (COM(2004)0507),

— uwzględniając opinię Zespołu ds. Polityki Widma Radiowego na temat odsprzedaży praw do widma radiowego z dnia 19 listopada 2004 r. (RSPG04-54 Rev.),

— uwzględniając konkluzje Rady (transport, telekomunikacja i energia) z dnia 9 i 10 grudnia 2004 r. w sprawie pierwszego sprawozdania rocznego na temat polityki w zakresie spektrum radiowego w Unii Europejskiej,

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „i2010 – Europejskie społeczeństwo informacyjne na rzecz wzrostu i zatrudnienia" (COM(2005)0229) oraz towarzyszący mu dokument roboczy personelu Komisji w sprawie poszerzonej oceny skutków (SEC(2005)0717),

— uwzględniając dyrektywę 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa ramowa) ([2]),

— uwzględniając dyrektywę 2002/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników (dyrektywa o usłudze powszechnej) ([3]),

— uwzględniając dyrektywę 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (dyrektywa o zezwoleniach) ([4]),

— uwzględniając dyrektywę 2002/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej i urządzeń towarzyszących oraz wzajemnych połączeń (dyrektywa o dostępie) ([5]),

— uwzględniając rezolucję z dnia 14 marca 2006 r. w sprawie europejskiego społeczeństwa informacyjnego na rzecz wzrostu i zatrudnienia ([6]),

— uwzględniając konkluzje prezydencji z Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 22 i 23 marca 2005 r.,

— uwzględniając dyrektywę 2005/82/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 grudnia 2005 r. uchylającą dyrektywę 90/544/EWG w sprawie pasm częstotliwości wyznaczonych dla skoordynowanego wprowadzenia paneuropejskiego naziemnego publicznego radiowego systemu przywoławczego we Wspólnocie ([7]),

([1]) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 1.
([2]) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 33.
([3]) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 51.
([4]) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 21.
([5]) Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 7.
([6]) Dz.U. C 291 E z 30.11.2006, str. 133.
([7]) Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 38.

Środa, 14 lutego 2007 r.

— uwzględniając zalecenie Komisji z dnia 6 kwietnia 2005 r. w sprawie szerokopasmowej łączności elektronicznej wykorzystującej linie energetyczne [1],

— uwzględniając zalecenie Komisji z dnia 20 marca 2003 r. w sprawie harmonizacji przepisów dotyczących zapewniania publicznego dostępu Lokalnych Sieci Radiowych do publicznych sieci i usług komunikacji elektronicznej dla Wspólnoty [2],

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Komunikacja elektroniczna: droga do gospodarki opartej na wiedzy" (COM(2003)0065),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Szybkie połączenia internetowe dla Europy: najnowsze osiągnięcia w sektorze łączności elektronicznej" (COM(2004)0061),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „eEuropa 2005: Społeczeństwo informacyjne dla wszystkich, Plan działania — Rada Europejska w Sewilli, 21 — 22 czerwca 2002 r." (COM (2002)0263),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Inicjatywa i2010 – pierwsze roczne sprawozdanie na temat europejskiego społeczeństwa informacyjnego" (COM(2006)0215),

— uwzględniając komunikat przewodniczącego Barroso w porozumieniu z wiceprzewodniczącym Verheugenem na Wiosenny Szczyt Rady Europejskiej w 2005 r., zatytułowany „Wspólne działania na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia — Nowy początek strategii lizbońskiej" (COM(2005)0024),

— uwzględniając dokument roboczy personelu Komisji zatytułowany „Wspólne działania na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia – Kolejne etapy realizacji zrewidowanej strategii lizbońskiej" (SEC(2005) 0622),

— uwzględniając konkluzje Rady (Transport, Telekomunikacja i Energia) z dnia 1 grudnia 2005 r. w sprawie przyspieszenia przejścia z nadawania analogowego na cyfrowe,

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Wyniki Światowej Konferencji Radiokomunikacyjnej (WRC-03)" (COM(2003)0707),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów w sprawie Światowej Konferencji Radiokomunikacyjnej 2003 (WRC-03) (COM(2003)0183),

— uwzględniając opinię Zespołu ds. Polityki Widma Radiowego z dnia 23 listopada 2005 r. w sprawie Polityki Dostępu Bezprzewodowego do Usług Łączności Elektronicznej (WAPECS) (Bardziej elastyczne podejście do zarządzania widmem) (RSPG05-111),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 16 listopada 2005 r. w sprawie przyspieszenia przejścia z nadawania analogowego na cyfrowe [3],

[1] Dz.U. L 93 z 12.4.2005, str. 42.
[2] Dz.U. L 78 z 25.3.2003, str. 12.
[3] Dz.U. C 280 E z 18.11.2006, str. 115.

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów w sprawie przyspieszenia przejścia z nadawania analogowego na cyfrowe (COM(2005)0204),

— uwzględniając opinię Zespołu ds. Polityki Widma Radiowego z dnia 19 listopada 2004 r. na temat skutków, jakie wywoła dla widma radiowego przejście na nadawanie cyfrowe (RSPG04 — 55 Rev.),

— uwzględniając protokół w sprawie systemu publicznego nadawania w państwach członkowskich dołączony do traktatu amsterdamskiego,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, a także opinie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów oraz Komisji Kultury i Edukacji (A6-0467/2006),

A. mając na uwadze, że w ciągu ostatnich lat Europa była świadkiem zwiększonego tempa ewolucji technologicznej, obejmującej zastępowanie sieci miedzianych sieciami światłowodowymi oraz wzmożone wykorzystywanie łączności bezprzewodowej i platform multimedialnych,

B. mając na uwadze, że konwergencja technologiczna jest korzystna dla konsumentów, gdyż zapewnia większy wybór infrastruktury i usług,

C. mając na uwadze, że widmo radiowe jest kluczowym czynnikiem w świadczeniu szerokiej gamy usług,

D. mając na uwadze, że niedostatek częstotliwości widma stanowi przeszkodę we wdrażaniu nowych usług,

E. mając na uwadze, że sukces bezprzewodowej sieci lokalnej (WiFi) pokazał, że obecnie możliwe stało się wykorzystanie bezlicencyjnych zakresów w bardziej skuteczny sposób niż dotychczas,

F. mając na uwadze, że efektywne wykorzystanie widma ma kluczowe znaczenie przy zapewnieniu dostępu do widma różnym zainteresowanym stronom, pragnącym oferować usługi, i w związku z tym stanowi najważniejszy czynnik wzrostu, wydajności i rozwoju przemysłu europejskiego zgodnie ze strategią lizbońską,

G. mając na uwadze, że efektywne i rozsądne wykorzystanie widma wpływa korzystnie na realizację celów polityki UE zgodnie z art. 151 ust. 4 traktatu WE i powinno sprzyjać językowej i kulturowej różnorodności, a także pluralizmowi środków przekazu,

H. mając na uwadze, że dostęp do widma wymaga wspólnych parametrów technicznych,

I. mając na uwadze, że w następstwie konwersji cyfrowej oraz przejścia z nadawania analogowego na cyfrowe, zwolnione zostanie kilkaset megaherców widma, oferując tym samym możliwość ponownego rozdzielenia częstotliwości widma oraz nowe perspektywy rozwoju rynku,

J. mając na uwadze, że ramy prawne dotyczące łączności elektronicznej stanowią warunek wstępny dla otwartego i konkurencyjnego rynku łączności elektronicznej; mając jednak na uwadze, że nie wszystkie państwa członkowskie dokonały terminowej i należytej transpozycji przepisów,

K. mając na uwadze stanowisko Komisji, że cyfrowa łączność elektroniczna stanowi fundament całej ekonomii, procesu lizbońskiego i strategii i2010, w związku z czym konieczne jest zmodyfikowanie systemu zarządzania widmem;

L. mając na uwadze, że technologia informacyjna i komunikacyjna zapewnia przemysłowi europejskiemu szerokie perspektywy wzrostu i rozwoju, oraz że może również przyczynić się do dobrobytu społecznego,

M. mając na uwadze, że dostęp do widma może ułatwić rozwój rynków opartych na rozwoju technologicznym,

N. mając na uwadze, że Komisja w swoich różnych komunikatach dotyczących widma radiowego, przyjętych w 2005 i 2006 r., proponowała bardziej elastyczne podejście do zarządzania widmem, obejmujące możliwość odsprzedaży praw do częstotliwości,

1. stwierdza, że w Unii Europejskiej niezbędne jest przyjęcie w odniesieniu do widma trwałej strategii, która będzie promować konkurencję i rozwój innowacyjnych technologii, zapobiegać nieuzasadnionemu kumulowaniu praw do częstotliwości i powstawaniu monopoli, a także przyniesie korzyści konsumentom, oraz że taka strategia powinna uwzględniać przemiany technologiczne, jak również potrzeby uczestników rynku i obywateli;

2. podkreśla, że znaczenie widma wzrosło w ostatnich latach oraz że rozwój sektora technologicznego zależy również od efektywnego wykorzystania widma;

3. zwraca uwagę, że w UE systemy przydzielania częstotliwości zainteresowanym stronom różnią się w poszczególnych państwach członkowskich i że rozbieżność ta może być przyczyną dodatkowych opóźnień oraz kosztów; dlatego uważa, że UE potrzebuje skutecznych i elastycznych wytycznych dotyczących mechanizmu decyzyjnego; jest również zdania, że ukończenie, rozbudowa i udostępnienie bazy danych EFIS pociągnie za sobą konieczność stworzenia rejestru europejskiego;

4. podziela pogląd Komisji, że część częstotliwości zwalnianych w ramach dywidendy cyfrowej powinna być przewidziana do technicznej harmonizacji na poziomie europejskim;

5. zachęca Komisję do wzięcia pod uwagę rzeczywistej sytuacji w zakresie zwolnionych częstotliwości przy określaniu przyszłego kierunku rozwoju polityki widma radiowego i do rozważenia zasadności udostępnienia części zwolnionych częstotliwości do wykorzystania bezlicencyjnego;

6. podkreśla, że wdrożenie nowych warunków wykorzystania widma musi gwarantować swobodę wyboru możliwych do zastosowania technologii i usług, które mogą być świadczone w danym zakresie częstotliwości;

7. z zadowoleniem przyjmuje rozwój nowych technologii radiowych, które w skuteczny i elastyczny sposób wykorzystują widmo radiowe oraz umożliwiają interoperacyjność i współistnienie różnych usług;

8. odrzuca jednostronne podejście rynkowe do zarządzania widmem i wzywa Komisję do zmodernizowania systemu zarządzania widmem w taki sposób, by umożliwić równoczesne funkcjonowanie różnych form przyznawania zezwoleń na wykorzystanie widma, a mianowicie tradycyjnego podejścia administracyjnego, wykorzystania bez zezwolenia oraz nowego podejścia rynkowego; podkreśla, że celem musi być upowszechnianie efektywnego wykorzystania tego cennego dla społeczeństwa zasobu pod względem ekonomicznym i technicznym;

9. zwraca uwagę, w odniesieniu do zarządzania widmem, na główne zasady neutralności technologicznej wraz z neutralnością usług w celu wspierania konkurencji i innowacyjności w kontekście strategii lizbońskiej; zauważa, że zarządzanie widmem powinno być prowadzone w taki sposób, który jest elastyczny i przejrzysty, oraz który sprzyja różnorodności kulturowej i językowej, swobodzie wyrażania i pluralizmowi środków przekazu, a także uwzględnia techniczne, społeczne, kulturowe i polityczne potrzeby wszystkich państw członkowskich;

10. podkreśla znaczenie neutralności technologicznej w promowaniu innowacyjności i interoperacyjności oraz wzywa do przyjęcia bardziej elastycznej i przejrzystej polityki uwzględniającej interes publiczny;

11. jest zdania, że biorąc pod uwagę ewolucję technologiczną, dotychczasowe podejście do wykorzystania częstotliwości należy dostosować, tak aby spełniało wymagania szybko zmieniającego się społeczeństwa informacyjnego i gwarantowało dostarczanie usług wysokiej jakości i związaną z tym ochronę konsumentów; uważa, że zarządzanie widmem nie może opierać się wyłącznie na podejściu rynkowym, lecz musi ono uwzględniać również szersze aspekty społeczne, kulturowe i polityczne;

12. z zadowoleniem przyjmuje propozycję Komisji dotyczącą przyjęcia zróżnicowanych modeli zarządzania widmem, w tym również modelu bezlicencyjnego, który zapewnia dodatkową elastyczność poprzez bezpłatny dostęp z pewnymi ograniczeniami natury technicznej; uważa, że właściwe połączenie różnych rodzajów modeli licencjonowania odegra ważną rolę w realizacji celów unijnej polityki;

13. zgadza się z opinią, że widmo radiowe stanowi podstawę wielu rodzajów działalności oraz jest ważne dla prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego; podkreśla, że wykorzystanie mechanizmów rynkowych powinno zabezpieczać interesy konsumentów oraz zachęcać do zachęcać do opracowywania innowacyjnych produktów i usług; jest również zdania, że zgodnie z art. 151 ust 4 Traktatu WE należy również uwzględnić aspekty społeczne, kulturowe i polityczne; uważa ponadto, że polityka audiowizualna, promowanie różnorodności kulturowej i językowej, a także pluralizmu mediów mogą być usprawiedliwieniem dla wyjątków od zasad neutralności technologicznej i neutralności usług;

14. uważa, że metoda administracyjna przydzielania praw do częstotliwości może zostać uzupełniona poprzez udostępnienie na poziomie państw członkowskich większej ilości częstotliwości do bezlicencyjnego, i tym samym potencjalnie współdzielonego wykorzystania, a także poprzez udzielenie zezwolenia na odsprzedaż prawa do częstotliwości, pod warunkiem, że udostępnienie to nie ma negatywnego wpływu na ciągłość i jakość usług związanych z bezpieczeństwem obywateli i informacjami o charakterze publicznym; jest zdania, że należy uściślić definicję odsprzedaży prawa do częstotliwości i jej standardowych warunków;

15. podkreśla znaczenie łączności dla regionów wiejskich i mniej rozwiniętych, w przypadku których rozpowszechnianie łączności szerokopasmowej, łączności ruchomej w niższej częstotliwości oraz nowych technologii bezprzewodowych mogłoby dostarczać efektywnych rozwiązań zapewniających powszechny zasięg w 27 państwach członkowskich w celu trwałego rozwoju wszystkich obszarów; uważa, że zapewnienie pełnego zasięgu terytorialnego nie powinno się wiązać z obarczeniem wykonaniem tego zadania odnośne regiony;

16. zwraca uwagę na ryzyko niedoboru częstotliwości oraz kwestię zakłóceń w związku z równoległym nadawaniem programów w systemie analogowym i cyfrowym (simulcasting) między państwami członkowskimi a graniczącymi z nimi krajami trzecimi; podkreśla też, że wszystkie kraje i regiony UE powinny czerpać korzyści z dywidendy cyfrowej;

17. zwraca uwagę, że biorąc pod uwagę ograniczoność zasobów wystarczające części widma powinny zostać przydzielone w celu wyjścia naprzeciw potrzebom konsumentów oraz wymaganiom w zakresie usług o dużym znaczeniu społecznym i ogólnym, łącznie z usługami nadawczymi; zwraca również uwagę na konieczność wprowadzenia klauzuli w zakresie ponownego rozdziału częstotliwości w przypadku niewywiązania się ze zobowiązań podjętych przy ich przydzielaniu;

18. zaleca, aby państwa członkowskie powzięły decyzję w sprawie priorytetowego traktowania ochrony interesu publicznego oraz częstotliwości o znaczeniu strategicznym jako podstawowej zasady przy rozwijaniu polityk w zakresie zarządzania widmem;

19. przyznaje, że efektywność wykorzystania spektrum jest wspólnym obowiązkiem państw członkowskich, krajowych organów regulacyjnych oraz przemysłu; kładzie nacisk na konieczność zapewnienia stabilności i ciągłości usług medialnych świadczonych przez nadawców, podkreślając jednocześnie znaczenie równych szans dla nowych podmiotów na rynku oraz nowych technologii; uważa, że w interesie konsumentów, przedsiębiorstw oraz zatrudnienia w ogólnym tego słowa znaczeniu, konieczne jest zapewnienie przestrzeni dla innowacji; wzywa Komisję do objaśnienia specyficznych zagrożeń związanych z ryzykiem interferencji oraz warunkami stosowania nowych przepisów w nowych państwach członkowskich oraz do zaproponowania odpowiednich rozwiązań;

20. wzywa Komisję do zagwarantowania podczas kontroli ram regulacyjnych dotyczących sieci i usług łączności elektronicznej stosownego uwzględnienia znaczenia usług nadawczych związanych ze swobodą przekonań jednostek oraz pluralizmu poglądów przy podziale zdolności przesyłowych na szczeblu europejskim;

21. zwraca uwagę, że aby utrzymać wysoki poziom ich jakości, usługi o znaczeniu społecznym i ogólnym należy dostosowywać do zmieniającej się technologii;

22. wyraża opinię, że dostęp do zharmonizowanych zakresów częstotliwości jest niezbędny dla rozwoju nowych usług i nowych rodzajów technologii bezprzewodowej gdyż przemysł poszukuje warunków wspólnego użytkowania, które umożliwią elastyczne i skuteczne wykorzystanie widma, tak aby uniknąć zahamowania rozwoju sektora ICT w Unii w przypadku nieprzydzielenia częstotliwości mających zaspokoić te nowe potrzeby;

23. z zadowoleniem przyjmuje propozycję Komisji dotyczącą wprowadzenia podejścia rynkowego do widma i uznaje, że podejście tradycyjne zachowa swoje znaczenie, zwłaszcza w przypadkach, gdy w grę będzie wchodził ważny interes publiczny;

24. jest zdania, że wprowadzenie opartego na zasadach rynkowych podejścia do widma będzie najbardziej efektywne w przypadku, gdy zostanie oparte na umowie konsensualnej, popieranej przez organy regulacyjne, operatorów i innych uczestników; w tym kontekście wskazuje na działania Europejskiej Grupy Regulatorów (EGR) oraz zespołu ds. polityki spektrum radiowego (RSPG);

25. wzywa do uważnego rozpatrzenia wniosków Komisji Europejskiej w sprawie zarządzania częstotliwościami i w sprawie możliwości odsprzedaży praw do częstotliwości, jak również do osiągnięcia wspólnego porozumienia na szczeblu politycznym w zakresie ich wdrożenia;

26. zwraca uwagę, że w wyniku uwolnienia częstotliwości dotychczasowi użytkownicy staną w obliczu szeregu nowych kwestii, w związku z tym wzywa do ustanowienia jasnych ram prawnych, zapewniających rozwiązania oparte na konkurencji i określających między innymi warunki wejścia i wyjścia, zachowanie praw do częstotliwości, zakres odpowiedzialności odnośnie do zakłóceń i mechanizmy rozwiązywania sporów;

27. sugeruje, że w celu doprowadzenia do harmonizacji technologicznej, powinno się wypracować minimalne wspólne standardy techniczne i regulacyjne, z założeniem zagwarantowania technicznej możliwości współdziałania różnych systemów oraz wyeliminowania zakłóceń, pilnując w szczególnym stopniu, aby nie wpłynęło to negatywnie na wykorzystanie przyznanych wcześniej zakresów częstotliwości, oraz aby kwestie ponadgraniczne zostały rozstrzygnięte;

28. wzywa do zrównoważonego i efektywnego podejścia do zarządzania widmem w celu zmaksymalizowania korzyści społecznych, kulturowych i ekonomicznych wynikających z jego wykorzystania, zachęcenia do rozwoju innowacyjnych usług, zapewnienia miejsc pracy i wzrostu gospodarczego zgodnie z założeniami strategii lizbońskiej, a także do ustanowienia przemysłu europejskiego światowym liderem w dziedzinie łączności elektronicznej;

29. wyraża przekonanie, że w przyszłości będą dostępne jeszcze bardziej złożone i zintegrowane usługi niż obecne oferty typu triple play, czyli usługi telefoniczne, dostęp do Internetu i telewizja, i że w ten sposób w dalszym ciągu będą się zacierać granice między produktami a usługami w dziedzinie łączności elektronicznej;

30. uznaje, że poza podejściem rynkowym należy zwrócić uwagę na zapewnienie powszechnego dostępu do rynku widma; zauważa, że w celu zagwarantowania takiego dostępu należy dostarczyć informacje, wiedzę i infrastrukturę technologiczną poprzez edukację lub alternatywne możliwości kształcenia;

31. zauważa, że różnice w systemach państw członkowskich w zakresie przydzielania i wykorzystywania widma są znaczne oraz, że stanowią one poważne przeszkody w realizacji odpowiednio funkcjonującego jednolitego rynku;

32. wzywa państwa członkowskie do wsparcia środków wzmocnionej współpracy pomiędzy władzami zarządzającymi widmem, w celu rozważenia obszarów, gdzie przyznanie wspólnego widma umożliwiłoby rozwój nowych technologii i usług i wymianę informacji; oraz do usunięcia nadmiernie rygorystycznych uregulowań;

33. podkreśla potrzebę zapewnienia odpowiednio długiego okresu przejściowego i wzywa w związku z tym do przyjęcia w tym zakresie podejścia etapowego; jest zdania, że należy uwzględnić skutki dla mniejszych sieci, w szczególności lokalnych sieci bezprzewodowych, wobec których nie stosuje się obecnie wymogu posiadania licencji oraz że należy wspierać powszechny dostęp do łączy szerokopasmowych, zwłaszcza na obszarach wiejskich;

34. podkreśla potencjalne znaczenie widma uwolnionego poprzez przejście na technikę cyfrową (dywidenda cyfrowa), co może zwiększyć szeroką dostępność przystępnego cenowo komórkowego/bezprzewodowego szerokiego pasma, także na obszarach wiejskich;

35. wzywa do ustalenia jasnych definicji praw i obowiązków w celu propagowania pewności prawnej; podkreśla znaczenie rozdziału dostawców infrastruktury od dostawców usług komunikacji elektronicznej oraz znaczenie, jakie ma unikanie tworzenia monopoli;

36. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

(2007/C 287 E/04)

PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Mario MAURO

Wiceprzewodniczący

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 10.00.

2. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

1) przez Radę i Komisję:

— Wniosek rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 515/97 w sprawie wzajemnej pomocy między organami administracyjnymi państw członkowskich i współpracy między państwami członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego (COM(2006)0866 — C6-0033/2007 — 2006/0290(COD))

odesłany komisja przedm. właśc: IMCO
opinia: AGRI, BUDG, CONT, INTA

— Wniosek rozporządzenie Rady w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Madagaskaru (COM(2007)0015 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: PECH
opinia: DEVE, BUDG

3. Roczne sprawozdanie EBI (2005) (debata)

Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania z działalności Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2005 [2006/2269(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

Cristóbal Montoro Romero przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Joaquín Almunia (członek Komisji).

Głos zabrali: Péter Olajos w imieniu grupy PPE-DE, Manuel Antnio dos Santos w imieniu grupy PSE, Jorgo Chatzimarkakis w imieniu grupy ALDE, Guntars Krasts w imieniu grupy UEN, Alain Lipietz w imieniu grupy Verts/ALE, Esko Seppänen w imieniu grupy GUE/NGL, Derek Roland Clark w imieniu grupy IND/DEM, Petre Popeangă w imieniu grupy ITS, Hans-Peter Martin niezrzeszony, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Claude Turmes, Johannes Blokland, Antolín Sánchez Presedo i Philippe Maystadt (Prezes Europejskiego Banku Inwestycyjnego).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6_12 protokołu z dnia 15.02.2007*.

4. **Wzrost cen energii** (debata)

Sprawozdanie w sprawie makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii [2006/2247(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

Manuel António dos Santos przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Joaquín Almunia (członek Komisji).

PRZEWODNICTWO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Giles Chichester (sprawozdawca komisji opiniodawczej ITRE), Karsten Friedrich Hoppenstedt w imieniu grupy PPE-DE, Joseph Muscat w imieniu grupy PSE, Danutė Budreikaitė w imieniu grupy ALDE, Alain Lipietz w imieniu grupy Verts/ALE, Kathy Sinnott w imieniu grupy IND/DEM, Sylwester Chruszcz niezrzeszony, András Gyürk, Kristian Vigenin, Elisa Ferreira i Joaquín Almunia.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *punkt 6_13 protokołu z dnia 15.02.2007.*

5. **Prawa głosu akcjonariuszy ***I** (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykonywania praw głosu przez akcjonariuszy spółek posiadających siedzibę statutową w państwie członkowskim i których akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym i zmieniająca dyrektywę 2004/109/WE [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

Głos zabrał Pervenche Berès w sprawie kolejności wystąpień podczas debaty.

Głos zabrał Joaquín Almunia (członek Komisji).

Klaus-Heiner Lehne przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Wolf Klinz (sprawozdawca komisji opiniodawczej ECON), Manuel Medina Ortega w imieniu grupy PSE, Andrzej Jan Szejna, Peter Skinner, Ieke van den Burg, Pervenche Berès i Klaus-Heiner Lehne

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.1 protokołu z dnia 15.02.2007.*

(Posiedzenie, zawieszone o godz. 11.55 w oczekiwaniu na głosowanie, zostało wznowione o godz. 12.00.)

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

6. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

6.1. **Prawa głosu akcjonariuszy ***I** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykonywania praw głosu przez akcjonariuszy spółek posiadających siedzibę statutową w Państwie Członkowskim i których akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym i zmieniająca dyrektywę 2004/109/WE [COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0024/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 1)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0042)*

6.2. **Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie pomocy budżetowej dla krajów rozwijających się [2006/2079(INI)] — Komisja Rozwoju.
Sprawozdawca: Michael Gahler (A6-0005/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 2)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0043)*

6.3. **Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wdrożenia wspólnotowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów [2006/2225(INI)] — Komisja Rybołówstwa.
Sprawozdawca: Marie-Hélène Aubert (A6-0015/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 3)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0044)*

6.4. **Dokumenty strategiczne i programy indykatywne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu** (głosowanie)

Projekt rezolucji, złożony przez komisję DEVE, w sprawie projektów decyzji Komisji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne oraz programy orientacyjne odpowiednio dla Malezji, Brazylii i Pakistanu (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525 i CMT-2006-3021) (B6-0067/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 4)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0045)*

6.5. **Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych *** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską [COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Maria da Assunção Esteves (A6-0029/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 5)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0046)*

6.6. **Umowa o readmisji WE/Rosja *** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o readmisji między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską [COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Maria da Assunção Esteves (A6-0028/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 6)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0047)*

6.7. **Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich *** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich [COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS)] — Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych.
Sprawozdawca: Jan Andersson (A6-0008/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 7)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0048)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Głos zabrali: Ria Oomen-Ruijten, która zwróciła się z prośbą o udzielenie informacji o stanowisku Komisji w sprawie poprawki przyjętej przez Parlament oraz Ján Figeľ (członek Komisji), który przedstawił to stanowisko.

Głos zabrali: Ria Oomen-Ruijten, która zwróciła się z wnioskiem o odesłanie projektu do komisji przedmiotowo właściwej (przewodniczący poinformował, w oparciu o art. 53 ust. 2 Regulaminu, że z wnioskiem takim może w danym przypadku wystąpić sprawozdawca), oraz Jan Andersson (sprawozdawca), który sprzeciwił się temu wnioskowi.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0048)*

6.8. **Reforma wspólnej organizacji rynku wina** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku wina [2006/2109(INI)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Katerina Batzeli (A6-0016/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 8)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0049)*

6.9. **Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie zewnętrznych aspektów walki z terroryzmem [2006/2032(INI)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Luis Yáñez-Barnuevo García (A6-0441/2006)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 9)

Głos zabrał Luis Yáñez-Barnuevo García (sprawozdawca), który poinformował o obecności na sali czterech osób, które przeżyły zamach terrorystyczny z 11 marca 2004 r. w Madrycie.

Przewodniczący wyraził w imieniu Parlamentu solidarność z ofiarami i ich rodzinami.

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0050)*

W związku z głosowaniem głos zabrali:

Antonio Tajani złożył poprawkę ustną mającą na celu dodanie nowego odniesienia po odniesieniu 19, która została przyjęta.

6.10. **Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie sytuacji gospodarki europejskiej: sprawozdanie przygotowawcze na temat ogólnych wytycznych dla polityki gospodarczej na rok 2007 [2006/2272(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Udo Bullmann (A6-0012/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 10)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0051)*

6.11. Sytuacja w Darfurze (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007 i B6-0073/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 11)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0068/2007
(zastępujący B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007 i B6-0072/2007):

złożony przez następujących posłów:
— Simon Coveney, Michael Gahler, Patrick Gaubert, Mario Mauro i José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra w imieniu grupy PPE-DE;
— Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti i Elena Valenciano Martínez-Orozco w imieniu grupy PSE;
— Thierry Cornillet, Philippe Morillon, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis i Fiona Hall w imieniu grupy ALDE;
— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka i Ģirts Valdis Kristovskis w imieniu grupy UEN;
— Daniel Cohn-Bendit, Margrete Auken, Bart Staes, Cem Özdemir i Jean Lambert w imieniu grupy Verts/ALE.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0052)*

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Ana Maria Gomes złożyła poprawkę ustną do poprawki 1, która została przyjęta.

(Wniosek w sprawie rezolucji B6-0073/2007 stał się bezprzedmiotowy.)

6.12. Roczne sprawozdanie EBI (2005) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie rocznego sprawozdania z działalności Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2005 [2006/2269(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Cristóbal Montoro Romero (A6-0011/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 12)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0053)*

6.13. Wzrost cen energii (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii [2006/2247(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Manuel António dos Santos (A6-0001/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 13)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0054)*

*

* *

Głos zabrała Tatjana Ždanoka, w imieniu grupy Verts/ALE, która poinformowała, iż możliwe że w związku z pewną niejasnością grupa, która zamierzała głosować przeciw sprawozdaniu Marii da Assunção Esteves w sprawie umowy o readmisji WE/Rosja (A6-0028/2007), oddała głos za. (Przewodniczący odpowiedział, że wyniki głosowania zostaną sprawdzone i w razie konieczności odpowiednio zmienione).

7. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pisemne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pisemne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

Sprawozdanie Marie-Hélène Aubert

— A6-0015/2007: Josu Ortuondo Larrea

Sprawozdanie Katerina Batzeli

— A6-0016/2007: Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski

Sprawozdanie Udo Bullmann

— A6-0012/2007: Czesław Adam Siekierski.

8. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie uaktualniana regularnie w ciągu maksymalnie dwóch tygodni po dacie głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godz. 13.05 i wznowione o godz. 15.00.)

PRZEWODNICTWO: Adam BIELAN

Wiceprzewodniczący

9. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

10. Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (debata)

(Tytuły i autorzy projektów rezolucji figurują w pkt 2 protokołu z dnia 13.02.2007)

10.1. Dialog rządu chińskiego z wysłannikami Dalaj Lamy

Projekty rezolucji B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 i B6-0066/2007

Erik Meijer, Marco Cappato, Eva Lichtenberger, Alexandra Dobolyi, Marek Aleksander Czarnecki i Thomas Mann przedstawili projekty rezolucji.

Głos zabrali: Laima Liucija Andrikienė w imieniu grupy PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg w imieniu grupy PSE, Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, Koenraad Dillen w imieniu grupy ITS, i Ján Figeľ (członek Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 11.1 protokołu z dnia 15.02.2007*.

Głos zabrali: Bernd Posselt i Marios Matsakis.

10.2. Sytuacja humanitarna uchodźców pochodzących z Iraku

Projekty rezolucji B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 i B6-0065/2007

Tobias Pflüger, Nicholson of Winterbourne, Alyn Smith, Paulo Casaca, Ryszard Czarnecki i Eija-Riitta Korhola przedstawili projekty rezolucji.

Głos zabrali: Bernd Posselt w imieniu grupy PPE-DE, Karin Scheele w imieniu grupy PSE, Marco Cappato w imieniu grupy ALDE, Charles Tannock, Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, Józef Pinior i Ján Figeľ (członek Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 11.2 protokołu z dnia 15.02.2007*.

10.3. Gwinea

Projekty rezolucji B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 i B6-0064/2007

Erik Meijer, Marie Anne Isler Béguin, Marios Matsakis, Harlem Désir i Bernd Posselt przedstawili projekty rezolucji.

Głos zabrali: Urszula Krupa w imieniu grupy IND/DEM, i Ján Figeľ (członek Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 11.3 protokołu z dnia 15.02.2007*.

11. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

11.1. Dialog rządu chińskiego z wysłannikami Dalaj Lamy (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 i B6-0066/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 14)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0051/2007
(zastępujący B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007 i B6-0066/2007):

złożony przez następujących posłów:
— Thomas Mann, Bernd Posselt, Charles Tannock, Piia-Noora Kauppi i Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano w imieniu grupy PSE,
— Marco Cappato, Frédérique Ries i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE,
— Roberta Angelilli, Gintaras Didžiokas, Eugenijus Maldeikis, Hanna Foltyn-Kubicka i Mieczysław Edmund Janowski w imieniu grupy UEN,
— Milan Horáček, Sepp Kusstatscher, Eva Lichtenberger, Raül Romeva i Rueda i Helga Trüpel w imieniu grupy Verts/ALE,
— Vittorio Agnoletto i Eva-Britt Svensson w imieniu grupy GUE/NGL.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0055)*

11.2. Sytuacja humanitarna uchodźców pochodzących z Iraku (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 i B6-0065/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 15)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0052/2007
(zastępujący B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007 i B6-0065/2007):

złożony przez następujących posłów:
— Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt i Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca i Inger Segelström w imieniu grupy PSE,
— Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE,
— Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki i Mieczysław Edmund Janowski w imieniu grupy UEN,
— Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raül Romeva i Rueda i Hélène Flautre w imieniu grupy Verts/ALE,
— André Brie w imieniu grupy GUE/NGL.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0056)*

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Alyn Smith, w imieniu grupy Verts/ALE, złożył poprawki ustne do ust. 5 i 7, które zostały przyjęte.

11.3. **Gwinea** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 i B6-0064/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 16)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0049/2007
(zastępujący B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007 i B6-0064/2007):

złożony przez następujących posłów:
— Jürgen Schröder, Charles Tannock, Bernd Posselt i Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Harlem Désir, Marie-Arlette Carlotti, Pierre Moscovici, Catherine Trautmann i Alain Hutchinson w imieniu grupy PSE,
— Marco Cappato i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE,
— Eoin Ryan w imieniu grupy UEN,
— Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken i Frithjof Schmidt w imieniu grupy Verts/ALE,
— Luisa Morgantini i Feleknas Uca w imieniu grupy GUE/NGL.

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Harlem Désir, w imieniu grupy PSE, i Marios Matsakis, w imieniu grupy ALDE, złożyli poprawkę ustną do punktu preambuły D, która została przyjęta.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0057)*

12. Skład komisji i delegacji

Na wniosek grup PPE-DE, PSE i ALDE, Parlament zatwierdził następujące nominacje:

— komisja BUDG: Göran Färm

— komisja ENVI: Peter Liese zamiast Radu Ţîrle

— komisja ITRE: Radu Ţîrle zamiast Peter Liese

— komisja LIBE: Giuseppe Castiglione zamiast Stefano Zappalà

— komisja PETI: David Martin

— Delegacja do spraw stosunków ze Szwajcarią, Islandią i Norwegią i do wspólnej komisji parlamentarnej Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG): Aloyzas Sakalas

— Delegacja do spraw stosunków z państwami Europy Południowo-Wschodniej: Göran Färm zamiast Mechtild Rothe

— Delegacja do wspólnej komisji parlamentarnej UE-Chorwacja: Lena Ek zamiast Olle Schmidt

— Delegacja do Komisji Współpracy Parlamentarnej UE-Ukraina: Adrian Severin zamiast Marek Siwiec

— Delegacja do spraw stosunków ze zgromadzeniem parlamentarnym NATO: Amalia Sartori zamiast Gabriele Albertini

13. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów

Pozwolenie na sporządzenie sprawozdania z własnej inicjatywy (art. 45 Regulaminu)

komisja EMPL

— Modernizacja prawa pracy w celu sprostania wyzwaniom XXI wieku (2007/2023(INI))

(opinia: FEMM, ITRE, ECON, IMCO)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

komisja FEMM

— Morderstwa kobiet w Ameryce Środkowej i w Meksyku i rola Unii Europejskiej w zwalczaniu tego zjawiska (2007/2025(INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

komisja IMCO

— The Single Market Review: tackling barriers and inefficiencies through better implementation and enforcement (2007/2024(INI)) [1]

(opinia: ECON)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

komisja INTA

— Stosunki handlowe i gospodarcze z Ukrainą (2007/2022(INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

komisja JURI

— Rola sędziego krajowego w europejskim systemie wymiaru sprawiedliwości (2007/2027(INI)) [1]

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

— Skutki prawne i instytucjonalne korzystania z instrumentów „miękkiego prawa" (2007/2028(INI))

(opinia: CULT, IMCO, AFCO)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

— Zielona Księga w sprawie poprawy skuteczności wykonywania orzeczeń w Unii Europejskiej: zajmowanie rachunków bankowych (2007/2026(INI)) [1]

(opinia: ECON, LIBE)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

Ściślejsza współpraca między komisjami

komisja JURI

— Skutki prawne i instytucjonalne korzystania z instrumentów „miękkiego prawa" (2007/2028(INI))

(opinia: CULT, IMCO)

Ściślejsza współpraca między komisjami JURI, AFCO

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

komisja LIBE

— Prawo właściwe w sprawach małżeńskich (COM(2006)0399 — C6-0305/2006 — 2006/0135(CNS))

(opinia: FEMM)

Ściślejsza współpraca między komisjami LIBE, JURI

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 08.02.2007)

[1] Ten tytuł nie jest jeszcze dostępny we wszystkich językach.

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Przydzielenie komisjom

komisja REGI

— Opracowanie europejskiej polityki w zakresie szerokiego pasma (2006/2273(INI))
odesłany komisja przedm. właśc.: ITRE
opinia: CULT, EMPL, JURI, IMCO, REGI

komisja BUDG

— Ustanowienie Europejskiego Urzędu Policji (EUROPOL) (COM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS))
odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE
opinia: AFCO, BUDG

Decyzja o sporządzeniu sprawozdania, zgodnie z art. 202 ust. 1 Regulaminu

komisja AFCO

— Zmiany w art. 47 Regulaminu „Ściślejsza współpraca między komisjami" (2007/2016(REG))

14. Oświadczenia pisemne wpisane do rejestru (art. 116 Regulaminu)

Liczba podpisów zebranych pod pisemnymi oświadczeniami wpisanymi do rejestru (art. 116 ust. 3 Regulaminu):

Numer dokumentu	Autor	Podpisy
80/2006	Michael Cashman, Andrew Duff i Richard Howitt	38
81/2006	Alessandra Mussolini	9
82/2006	Stanisław Jałowiecki	67
83/2006	Philip Claeys, Frank Vanhecke i Koenraad Dillen	14
84/2006	Catherine Stihler	119
85/2006	Jacky Henin, Marco Rizzo i Helmuth Markov	20
86/2006	Adriana Poli Bortone	20
87/2006	Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries i Thomas Ulmer	178
88/2006	Daniel Strož	32
89/2006	Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta i Sylvia-Yvonne Kaufmann	135
90/2006	Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo i Jean Lambert	48
91/2006	Daniel Strož	17
1/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke i Koenraad Dillen	10
2/2007	Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg i Carl Schlyter	119
3/2007	Bogusław Rogalski	26
4/2007	Konrad Szymański, Charles Tannock i Marek Siwiec	50
5/2007	Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas i Eugenijus Maldeikis	14
6/2007	Adriana Poli Bortone	10
7/2007	Oldřich Vlasák	10
8/2007	Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer i Bernat Joan i Marí	25
9/2007	Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis i Linda McAvan	50
10/2007	Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronislaw Geremek, Jo Leinen i Iñigo Méndez de Vigo	89

Numer dokumentu	Autor	Podpisy
11/2007	Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Alexander Stubb i John Bowis	65
12/2007	Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini i Daniel Cohn-Bendit	160
13/2007	Daniel Strož	7
14/2007	Jamila Madeira	11
15/2007	Adriana Poli Bortone	18
16/2007	Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni i Claude Turmes	89
17/2007	Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in't Veld, Luisa Morgantini i Hiltrud Breyer	68
18/2007	Urszula Krupa i Witold Tomczak	2
19/2007	Daniel Strož, Athanasios Pafilis i Tobias Pflüger	14
20/2007	Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber i Claudio Fava	56

15. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie posiedzenia

Zgodnie z art. 172 ust. 2 Regulaminu, protokół niniejszego posiedzenia zostanie poddany pod głosowanie Parlamentu na początku następnego posiedzenia.

Za zgodą Parlamentu przyjęte akty zostaną przekazane instytucjom, do których są skierowane.

16. Kalendarz następnych posiedzeń

Następne posiedzenia odbędą się w dniach od 12.03.2007 do 15.03.2007.

17. Przerwa w obradach

Nastąpiła przerwa w obradach Parlamentu Europejskiego.

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 16.25.

Julian Priestley
Sekretarz Generalny

Hans-Gert Pöttering
Przewodniczący

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi,

Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
AN (…, …, …)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (…, …, …,)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
§	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Prawa głosu akcjonariuszy ***I

Spraw.: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0024/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

2. Pomoc budżetowa dla krajów rozwijających się

Spraw.: Michael GAHLER (A6-0005/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

3. Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów

Spraw.: Marie-Hélène AUBERT (A6-0015/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

4. Dokumenty strategiczne i programy indykatywne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu

Projekt rezolucji: B6-0067/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0067/2007 komisji DEVE					
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	***art. 81***

5. Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych *

Spraw.: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0029/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
głosowanie: rezolucja legislacyjna			gi	+	453, 56, 31

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

6. Umowa o readmisji WE/Rosja *

Spraw.: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0028/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

7. Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia państw członkowskich *

Spraw.: Jan ANDERSSON (A6-0008/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawka komisji przedmiotowo-właściwej	1	***komisja***		+	
głosowanie: projekt z poprawkami				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

8. Reforma wspólnej organizacji rynku wina

Spraw.: Katerina BATZELI (A6-0016/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
ust. 1 po lit.b)	65	GUE/NGL		-	
ust. 1 lit. c)	§	***tekst oryginału***	gi	+	563, 61, 4
po ust. 2	69	GUE/NGL		-	
§ 4	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	359, 219, 22
po ust. 5	68	GUE/NGL		-	
§ 7	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 8	§	***tekst oryginału***	gi	+	529, 84, 24
§ 12	§	***tekst oryginału***	go	-	
po ust. 12	3	ITS		-	
§ 14	§	***tekst oryginału***	go/ge	+	328, 287, 9
§ 15	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 16	14s= 45s=	ITS UEN		-	***ust.16 wprowadzono po ust. 18***
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 17	§	***tekst oryginału***	gi	+	476, 139, 7
§ 18	46s	UEN	gi	-	164, 455, 13
	15	ITS		-	
§ 21	16= 47=	ITS UEN	gi	-	***§ 21 wprowadzono po § 37*** 161,457,5
po ust. 21	13	IND/DEM		-	
	48	UEN	gi	-	152, 481, 7
po ust. 22	62	GUE/NGL		-	
§ 24	17= 49=	ITS UEN		-	
§ 25	18	ITS		-	
§ 28	19s	ITS		-	
§ 29	50	UEN		-	
po ust. 29	4	ITS		-	
§ 30	20s	ITS		-	
	22	ITS		-	
po ust. 30	23	ITS		-	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 31	21s	ITS	ge	-	218, 380, 24
	63	GUE/NGL		-	
§ 32	24s	ITS		-	
	25	ITS		-	
§ 33	26s	ITS		-	
	27	ITS		-	
po ust. 33	51	UEN	gi	-	99, 494, 37
	70	GUE/NGL		-	
§ 34	64	GUE/NGL		-	
	28	ITS		w	
§ 35	§	***tekst oryginału***	gi	+	448, 162, 20
§ 36	29s= 52s=	ITS UEN	gi	-	148, 461, 18
	66	GUE/NGL		-	
§ 37	30s= 53s=	ITS UEN	gi	-	140, 462, 22
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
po ust. 37	12	PSE	gi	+	466, 154, 6
§ 38	31s= 54s=	ITS UEN	gi	-	233, 345, 33
	1	PPE-DE	gi	-	180, 434, 19
§ 39	32s= 55s=	ITS UEN	gi	-	122, 486, 25
po ust. 39	33	ITS		-	
	34	ITS		-	
§ 41	35	ITS	ge	-	284, 337, 12
§ 42	§	***tekst oryginału***	gi	+	482, 113, 26
§ 43	§	***tekst oryginału***	gi	+	531, 80, 13
§ 45	36= 56=	ITS UEN		-	
§ 49	37s= 57s=	ITS UEN		-	
po ust. 54	5	ITS		-	
po ust. 57	6	ITS		-	
§ 58	38s= 58s=	ITS UEN	gi	-	249, 365, 22

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 62	§	***tekst oryginału***	gi	+	515, 85, 13
po ust. 63	59	UEN	gi	-	137, 487, 6
§ 64	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	-	
§ 66	§	***tekst oryginału***	gi	+	550, 76, 11
§ 67	39	ITS		-	
	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 69	§	***tekst oryginału***	gi	+	593, 28, 8
po ust. 72	7	ITS		-	
§ 73	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 75	40s	ITS		-	
po ust. 75	44	ITS		-	
§ 76	41s	ITS		-	
po ust. 76	60	UEN	gi	-	115, 495, 27
§ 77	42s= 61s=	ITS UEN		-	
	2	PPE-DE	gp/gi		
			1	-	197, 426, 11
			2	-	78, 528, 10
			3	-	52, 542, 9
§ 78	43s	ITS		-	
po pp A	8	ITS		-	
Po pp D	67	GUE/NGL		-	
Po pp H	9	ITS		-	
pp N	§	***tekst oryginału***	gi	+	491, 129, 18
pp O	§	***tekst oryginału***	gi	+	492, 92, 42
pp O pkt. 7)	§	***tekst oryginału***		-	
Po pp P	10	ITS		w	
pp T	§	***tekst oryginału***	gi	+	488, 115, 28
po pp T	11	ITS		-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	484, 129, 24

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: pp N, O, T i §§ 1, lit. c), 8, 17, 42, 43 i głosowanie końcowe
GUE/NGL: §§ 62, 66, 69
PSE: popr. 2 i głosowanie końcowe
UEN: popr. 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 58, 60, 1, 2 i § 35

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: §§ 14, 67
PSE: § 12
Verts/ALE: §§ 4, 15, 73

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

popr. 2
pierwsza część: „wzywa do dokonania … strategie wspólnotowe" z wyjątkiem słów „zgodnie z zasadami … sektorów rolnictwa"
druga część: te słowa
trzecia część: „zaznacza jednak … innym państwom-producentom"

PSE

§ 7
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słowa „trwającym jeden rok"
druga część: te słowa

§ 16
pierwsza część: całość tekstu z wyjątkiem słów „(wina likierowe, brandy)"
druga część: te słowa

§ 37
pierwsza część: „uważa, że nie należy … warunki klimatyczne"
druga część: „uważa ponadto, … prawodawstwa wspólnotowego"

§ 64
pierwsza część: „uważa … liście Wspólnoty"
druga część: „która może zostać … konsumpcyjnych"

Różne

Katerina Batzeli wniosła, aby ust. 16 wprowadzić po ust. 18, a ust. 21 po ust. 37.

Vincenzo Aita, w imieniu grupy GUE/NGL, wniósł, aby popr. 64 nie zastąpiła ust. 34, lecz została uznana za dodatek do tego ustępu jako ustęp 34 a.

9. Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem

Spraw.: Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCIA (A6-0441/2006)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
przed ust. 1	46	GUE/NGL	gi	-	104, 502, 15
	47	GUE/NGL	gi	-	47, 496, 42
po ust. 2	1	PSE		+	
po ust. 9	2	PSE		+	
§ 12	31s	Verts/ALE		-	
§ 14	32	Verts/ALE	ge	-	276, 303, 36
po ust. 18	33	Verts/ALE		-	
	34	Verts/ALE	gi	-	121, 495, 4
	35	Verts/ALE		-	

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 19	36	Verts/ALE		-	
	§	***tekst oryginału***	gi	+	423, 92, 54
po ust. 19	3	PSE		-	
	4	PSE	ge	+	316, 277, 5
	5	PSE		+	
	6	PSE		+	
	7	PSE		+	
po ust. 23	8	PSE	ge	+	319, 288, 4
	9	PSE		+	
	10	PSE		+	
ust. 24 lit. b)	37s	Verts/ALE		-	
ust. 24 lit. c)	38	Verts/ALE		-	
ust. 24 lit. d)	39	Verts/ALE		+	
po ust. 24 lit. d)	40	Verts/ALE	gi	-	94, 511, 12
ust. 24 lit. i)	§	***tekst oryginału***	gi	+	516, 76, 21
po ust. 24 lit. p)	41	Verts/ALE		-	
ust. 24 lit. q)	42s	Verts/ALE		-	
§ 26	43	Verts/ALE		-	
	§	***tekst oryginału***	go	+	
po ust. 26	44	Verts/ALE	gi	-	228, 337, 45
§ 28	11	PSE	gp		
			1/ge	+	330, 271, 10
			2/ge	-	224, 371, 21
ust. 30 lit. b)	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 30 lit. d)	§	***tekst oryginału***	go	+	
po ust. 30 lit. f)	45	Verts/ALE	gi	-	113, 492, 4
ust. 34 z wyjątkiem lit. b)+d)	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 34 lit. b)	§	***tekst oryginału***	gi	+	458, 139, 1
ust. 34 lit. d)	§	***tekst oryginału***	gi	+	473, 114, 10
§ 42	12	PSE		w	
Odniesienie 1	§	***tekst oryginału***	go	+	
po odniesieniu 6	13	Verts/ALE	ge	+	445, 130, 17
	14	Verts/ALE		-	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po odniesieniu 8	15	Verts/ALE	gp/gi		
			1	+	523, 62, 16
			2	+	361, 219, 21
			3	-	49, 517, 22
Odniesienie 9	§	***tekst oryginału***	go	+	
Odniesienie 10	§	***tekst oryginału***	go	+	
Odniesienie 16	16	Verts/ALE		+	
Odniesienie 18	17	Verts/ALE		-	
po odniesieniu 18	18	Verts/ALE		-	
Odniesienie 19	19s	Verts/ALE		-	
po odniesieniu 19		Tajani		+	**xxx**
pp A	21	Verts/ALE		+	
	§	***tekst oryginału***		+	
po pp A	22	Verts/ALE		+	
	23	Verts/ALE	gi	-	235, 359, 16
pp C	24s	Verts/ALE		-	
punkt preambuły D	§	***tekst oryginału***	go	+	
po punkcie preambuły G	25	Verts/ALE	gi	-	165, 402, 37
pp H	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
pp L	26	Verts/ALE		-	
pp P	27	Verts/ALE		-	
	§	***tekst oryginału***	go	+	
Po pp P	28	Verts/ALE		-	
pp U	29s	Verts/ALE	ge	-	264, 324, 5
pp X	30s	Verts/ALE		-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	500, 53, 51

Poprawka 20 została anulowana.

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: §§ 34, lit. b) + d) i głosowanie końcowe
GUE/NGL: §§ 19, 24 — lit. i), poprawki 46 + 47 i głosowanie końcowe
PSE: głosowanie końcowe
Verts/ALE: popr. 34, 40, 44, 45, 15, 23 i 25

Wnioski o głosowanie odrębne

GUE/NGL: §§ 26, 30 — lit. b) i lit. d), 34, odniesienia 1, 9, 10 i pp A, D, P

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Wnioski o głosowanie podzielone

GUE/NGL, ALDE

popr. 11
pierwsza część: „zwraca się do Komisji … Międzynarodowego Trybunału Karnego (MTK)"
druga część: „oraz tego … zasady pomocniczości"

PSE, PPE-DE

popr. 15
pierwsza część: „uwzględniając … członkowie NATO"
druga część: „uznając w ten … odpowiednio traktowane i sądzone"

pp H
pierwsza część: „mając na uwadze … powinny ich wysłuchać"
druga część: „i zagwarantować … mimowolnych protagonistów"„"

Różne:

Antonio Tajani złożył poprawkę ustną mającą na celu dodanie po odniesieniu 19 nowego odniesienia w następującym brzmieniu:

— uwzględniając odkryte ostatnio istnienie niezwykle niebezpiecznych organizacji terrorystycznych we Włoszech i Francji

10. Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007

Spraw.: Udo BULLMANN (A6-0012/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 1	2	GUE/NGL		-	
po ust. 2	3	GUE/NGL	gi	-	123, 312, 117
po ust. 3	4	GUE/NGL		-	
§ 5	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 7	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/gi	+	475, 81, 1
§ 8	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 15	1	Verts/ALE		-	
§ 16	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 19	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	***tekst oryginału***	go	+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 24 lit a) tiret 2	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 24, lit. b) tiret 1	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 24, lit. b), tiret 7	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 26	5	GUE/NGL		-	
§ 28	6	GUE/NGL		-	
§ 29	§	***tekst oryginału***	go	+	
po ust. 30	7/rev	GUE/NGL		-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	480, 60, 25

Wnioski o głosowanie odrębne

GUE/NGL: §§ 7, 16, 22, 24 — lit. b — tiret 1, 29
Verts/ALE: § 16
PSE: § 24, lit. b), tiret 7

Wnioski o głosowanie imienne

Verts/ALE: popr. 3
PSE: głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie podzielone

IND/DEM

§ 7
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słowa „Europejskiej Unii Monetarnej oraz"
druga część: te słowa

GUE/NGL

§ 8
pierwsza część: „zauważa, że … akumulacji kapitału ludzkiego"
druga część: „eliminację pozostałych … w państwach członkowskich"

§ 19
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „mobilności i umiejętności dostosowania się do nowych sytuacji"
druga część: te słowa

art. 24 lit a) tiret 2
pierwsza część: „inwestycji publicznych w zakresie badań naukowych i rozwoju"
druga część: „tj. partnerstw publiczno-prywatnych"

ALDE

§ 5
pierwsza część: „wyraża … wyniósł 17 %"
druga część: „uznaje zatem … dochodu ekwiwalentnego"

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

11. Sytuacja w Darfurze

Projekty rezolucji: B6-0068/2007, B6-0069/2007, B6-0070/2007, B6-0071/2007, B6-0072/2007, B6-0073/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0068/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
§ 6	1	PSE		+	***poprawka ustna***
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0068/2007		ALDE		↓	
B6-0069/2007		PPE-DE		↓	
B6-0070/2007		UEN		↓	
B6-0071/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0072/2007		PSE		↓	
B6-0073/2007		GUE/NGL		↓	

Ana Maria Gomes zaproponowała następną poprawkę ustną do poprawki 1:

> 6. wzywa instytucje UE i inne podmioty międzynarodowe do nałożenia sankcji na każdą stronę, w tym rząd Sudanu, która złamie zawieszenie broni lub zaatakuje ludność cywilną, siły pokojowe lub pracowników humanitarnych oraz wzywa do podjęcia wszelkich koniecznych działań, aby pomóc położyć kres bezkarności poprzez egzekwowanie i wdrażanie systemu sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ za pomocą ukierunkowanych sankcji gospodarczych, w tym zakazu podróży i zamrożenia aktywów, na wzór działań podjętych w przeszłości przez UE względem innych państw (Białoruś, Demokratyczna Republika Konga, Wybrzeże Kości Słoniowej, Korea Północna, Mołdowa, Birma, Zimbabwe); podkreśla, że sankcje wobec Sudanu powinny obejmować zagrożenie nałożeniem embarga;

12. Roczne sprawozdanie EBI (2005)

Spraw.: Cristóbal MONTORO ROMERO (A6-0011/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 17	1	PSE	ge	+	299, 179, 7
	2	PSE		+	
po ust. 23	3	PSE	ge	-	239, 256, 8
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

13. Wzrost cen energii

Spraw.: Manuel António DOS SANTOS (A6-0001/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
§ 3	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 4	8	ALDE		+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 8	2	Verts/ALE	gi	-	215, 270, 13
§ 13	6	PSE		-	
§ 16	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
§ 21	§	***tekst oryginału***	go	+	
§ 35	7	PSE	ge	+	212, 162, 9
§ 40	3	Verts/ALE		+	
§ 49	§	***tekst oryginału***	go	+	
po odniesieniu 7	4	PSE		+	
	5	PSE		+	
po pp A	1	Verts/ALE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie odrębne

GUE/NGL § 21
Verts/ALE § 49

Wnioski o głosowanie imienne

Verts/ALE popr. 2

Wnioski o głosowanie podzielone

Verts/ALE

§ 3
pierwsza część: „zauważa … poszukiwania i wydobycia”
druga część: „zauważa ponadto … zwiększonemu zapotrzebowaniu”

§ 16
pierwsza część: „wyraża przekonanie … punktu widzenia”
druga część: „popiera rozwój … wydajności energetycznej pojazdów”

14. Dialog rządu chińskiego z wysłannikami Dalaj Lamy

Projekty rezolucji: B6-0051/2007, B6-0053/2007, B6-0057/2007, B6-0059/2007, B6-0061/2007, B6-0066/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0051/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	71, 0, 1
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0051/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0053/2007		ALDE		↓	

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
B6-0057/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0059/2007		PSE		↓	
B6-0061/2007		UEN		↓	
B6-0066/2007		PPE-DE		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

15. Sytuacja humanitarna uchodźców pochodzących z Iraku

Projekty rezolucji: B6-0052/2007, B6-0054/2007, B6-0056/2007, B6-0058/2007, B6-0060/2007, B6-0065/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0052/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 5	§	***tekst oryginału***		+	***poprawka ustna***
§ 7	§	***tekst oryginału***	go	+	***poprawka ustna***
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	74, 0, 1
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0052/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0054/2007		ALDE		↓	
B6-0056/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0058/2007		PSE		↓	
B6-0060/2007		UEN		↓	
B6-0065/2007		PPE-DE		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: § 7

Różne

Alyn Smith, w imieniu grupy Verts/ALE, złożył następujące poprawki ustne do ustępów 5 i 7:

5. z zadowoleniem odnotowuje międzynarodową konferencję na temat humanitarnej pomocy na rzecz uchodźców i ludności wysiedlonej na terytorium Iraku, jak i do krajów sąsiednich, która ma się odbyć 17 kwietnia 2007 r. w Genewie; wzywa Radę, Komisję, władze w regionie i wspólnotę międzynarodową do pełnego udziału w tej konferencji i udzielenia odpowiedniego wsparcia finansowego;

„7. odnotowuje wysiłki podjęte przez rząd Szwecji wzywa jednak państwa członkowskie UE do szybkiego i sprawiedliwego rozpatrywania wniosków ubiegających się o azyl Irakijczyków, zgodnie z powyżej cytowanym zawiadomieniem Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców w sprawie powrotów oraz stanowiskiem, i do wywiązywania się z zobowiązań wynikających z prawa międzynarodowego i wspólnotowego dotyczących przyznania statusu uchodźcy lub dodatkowej ochrony tym, którym grozi prześladowanie lub poważne niebezpieczeństwo;"

16. Gwinea

Projekty rezolucji: B6-0049/2007, B6-0050/2007, B6-0055/2007, B6-0062/2007, B6-0063/2007, B6-0064/2007

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0049/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 6	1	PSE		w	
§ 7	2	PSE		+	
punkt uzasadnienia D	§	***tekst oryginału***		+	***poprawka ustna***
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	75, 0, 1
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0049/2007		UEN		↓	
B6-0050/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0055/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0062/2007		ALDE		↓	
B6-0063/2007		PSE		↓	
B6-0064/2007		PPE-DE		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

Różne

Grupa PSE wycofała swoją poprawkę 1.

Harlem Désir, w imieniu grupy PSE, złożył poprawkę ustną do punktu preambuły D, którą uzupełnił Marios Matsakis:

> D. mając na uwadze, że gwałtowne represje ze strony wojskowych sił specjalnych, zwłaszcza „Kompanii Polowej ds. Interwencji i Bezpieczeństwa" oraz „Autonomicznego Batalionu Bezpieczeństwa Prezydenckiego", spowodowały wiele ofiar; mając na uwadze oskarżenia dotyczące obecności najemników i byłych partyzantów działających jako rządowe siły paramilitarne;

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie: Esteves A6-0029/2007
Rezolucja

Za: 453

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Remek, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes

Przeciw: 56

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren

PPE-DE: van Nistelrooij

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Ždanoka

Wstrzymujący się: 31

ALDE: Budreikaitė, Juknevičienė, Savi

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Sturdy, Van Orden

PSE: Creţu Corina

UEN: Musumeci, Zīle

Verts/ALE: Cramer

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Elisabeth Schroedter, Lissy Gröner, groupe Verts/ALE

Wstrzymujący się: Neil Parish

2. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007

Ust. 1 c

Za: 563

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Przeciw: 61

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Wstrzymujący się: 4

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Christofer Fjellner

3. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 8

Za: 529

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos,

Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 84

ALDE: Geremek, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Golik, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 24

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

4. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 17

Za: 476

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball,

Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Przeciw: 139

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Kamall, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mauro, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Parish, Purvis, Sartori, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 7

IND/DEM: Krupa, Železný

ITS: Mote, Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

5. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007

Ust. 46

Za: 164

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Geremek, Hennis-Plasschaert, Kacin, Krahmer, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lamassoure, Lewandowski, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Zaleski, Zappalà

PSE: Christensen, Ford, Golik, Jørgensen, Leinen, Moreno Sánchez, Morgan, Rasmussen, Sakalas, Schaldemose, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Przeciw: 455

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 13

ALDE: Fourtou

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Francisco José Millán Mon,

6. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 16+47

Za: 161

ALDE: Cocilovo, Geremek, Sbarbati, Staniszewska

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Kudrycka, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Spautz, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zaleski, Zappalà

PSE: Correia, Golik, Grabowska, Koterec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Przeciw: 457

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Wstrzymujący się: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Bielan

7. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 48

Za: 152

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kauppi, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Schnellhardt, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Przeciw: 481

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Wstrzymujący się: 7

ALDE: Vălean

ITS: Mote

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Mavrommatis, Samaras

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Piia-Noora Kauppi

8. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 51

Za: 99

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bonsignore, Braghetto, Castiglione, De Veyrac, Fatuzzo, Fontaine, Grossetête, Lamassoure, Mauro, Sudre, Tajani, Toubon, Vlasto

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Hughes, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hudghton

Przeciw: 494

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber,

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 37

ALDE: Vălean

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dombrovskis, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vatanen

UEN: Rogalski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Onesta

9. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007

Ust. 35

Za: 448

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kuc, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 162

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ek, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Daul, De Blasio, Duchoň, Fajmon, Fatuzzo, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Maat, Martens, Mauro, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pinheiro, Queiró, Sartori, Schöpflin, Škottová, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zappalà, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Fava, Gill, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Lavarra, Lienemann, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Napoletano, Panzeri, Pittella, Poignant, Rasmussen, Sacconi, Schaldemose, Sornosa Martínez, Tarabella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz

Wstrzymujący się: 20

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Martinez, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská

PPE-DE: De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Saïfi, Toubon, Vlasto

PSE: Andersson, Färm, Segelström

UEN: Camre, Speroni

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marc Tarabella, Marie-Noëlle Lienemann, Luís Queiró

10. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 29 + 52

Za: 148

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Coveney, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, López-Istúriz White, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pinheiro, Purvis, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Zappalà

PSE: Falbr, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Lienemann, Napoletano, Panzeri, Pittella, Thomsen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Frassoni, Jonckheer

Przeciw: 461

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 18

ALDE: Ek

GUE/NGL: Remek

ITS: Gollnisch, Martinez, Mote, Popeangă

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Camre, Speroni

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Françoise Grossetête

Przeciw: Marie-Noëlle Lienemann

11. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 30 + 53

Za: 140

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, López-Istúriz White, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Queiró, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Falbr, Fava, Golik, Gottardi, Grabowska, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda

Przeciw: 462

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 22

ALDE: Pannella, Vălean

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Gollnisch, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Speroni

12. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 12

Za: 466

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Guardans Cambó, Matsakis, Ortuondo Larrea, Piskorski, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva,

Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 154

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gál, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Lechner, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Grech, Hedh, Herczog, Jørgensen, Kirilov, Martin David, Mastenbroek, Paasilinna, Pinior, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Auken, Hammerstein Mintz, Schlyter

Wstrzymujący się: 6

ALDE: Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Louis Grech

13. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 31 + 54

Za: 233

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Toia, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Remek

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Corbett, Golik, Patrie, Rasmussen, Sornosa Martínez, Thomsen, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, Onesta

Przeciw: 345

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Březina, Cabrnoch, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gál, Gklavakis, Glattfelder, Guellec, Gyürk, Járóka, Karas, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Olajos, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Protasiewicz, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Škottová, Strejček, Surján, Szabó, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 33

ALDE: Pannella, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, McDonald, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Martinez, Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ulmer, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström

UEN: Janowski

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Lívia Járóka, Gérard Onesta

Wstrzymujący się: Christel Schaldemose

14. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 1

Za: 180

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Geremek, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Böge, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Klamt, Lamassoure, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Mathieu, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Posselt, Rudi Ubeda, Saïfi, Sudre, Tajani, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Zappalà

PSE: Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Cercas, Chervenyakov, Cottigny, Díez González, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Laignel, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Pinior, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Sornosa Martínez, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 434

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Bauer, Beazley, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul,

Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 19

ALDE: Pannella, Vălean

ITS: Gollnisch, Mote

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Marie-Hélène Descamps

15. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 32 + 55

Za: 122

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Borrell Fontelles, Fava, Gottardi, Grech, Gruber, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Thomsen, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Frassoni, Jonckheer, Romeva i Rueda, Schlyter

Przeciw: 486

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 25

ALDE: Fourtou, Pannella, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Martinez, Mote, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Jørgensen, Occhetto, Schaldemose, Segelström

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lichtenberger

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Wstrzymujący się: Anna Hedh, Christel Schaldemose

16. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 42

Za: 482

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott,

Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 113

ALDE: Chatzimarkakis, Ek, Morțun, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Buzek, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Olbrycht, Ouzký, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Stubb, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Mastenbroek, Morgan, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 26

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

IND/DEM: Sinnott

NI: Baco

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Dombrovskis, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer

UEN: Bielan, Camre, Rogalski

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Françoise Grossetête

17. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 43

Za: 531

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay,

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Jonckheer, Lipietz

Przeciw: 80

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 13

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

UEN: Camre, Rogalski

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Christine De Veyrac

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

18. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 38 + 58

Za: 249

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Capoulas Santos, Fava, Goebbels, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Occhetto, Panzeri, Pittella, Rasmussen, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 365

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour,

Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lauk, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Samaras, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 22

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mote

NI: Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Lewandowski, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Wiersma

UEN: Rogalski

19. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 62

Za: 515

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 85

ALDE: Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berlinguer, Berman, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Lienemann, Mastenbroek, Rasmussen, Savary, Schaldemose, Thomsen

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 13

ALDE: Pannella

IND/DEM: Batten, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Hedh, Wiersma

UEN: Camre, Rogalski

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marie-Noëlle Lienemann, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai

Przeciw: Anna Hedh

20. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 59

Za: 137

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

PSE: Berlinguer, Fava, Gottardi, Gruber, Lavarra, Napoletano, Pittella, Sacconi, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Przeciw: 487

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 6

ALDE: Pannella

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Rogalski

21. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 66

Za: 550

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 76

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Casini, Cederschiöld, Fjellner, Wohlin

PSE: Andersson, Attard-Montalto, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Pittella, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

ITS: Gollnisch

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

22. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Ust. 69

Za: 593

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berlinguer, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Przeciw: 28

ALDE: Christova, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Mote, Romagnoli

NI: Allister

PPE-DE: Harbour, Oomen-Ruijten, Wohlin

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Hedh, Mastenbroek, Rasmussen, Segelström

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 8

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

ITS: Stoyanov

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Malcolm Harbour

23. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 60

Za: 115

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, McGuinness, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Škottová, Tajani, Varela Suanzes-Carpegna, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Cercas, Falbr, Fava, García Pérez, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Panzeri, Sacconi, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Przeciw: 495

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Holm, Liotard, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik,

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 27

ALDE: Fourtou, Pannella, Vălean

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides, Wurtz

NI: Allister

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Bielan

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda

24. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 2/1

Za: 197

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Kelam, Klich, Korhola, Kudrycka, Langendries, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, van Nistelrooij, Olbrycht, Peterle, Petre, Protasiewicz, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Szájer, Tajani, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Gottardi, Gruber, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Przeciw: 426

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 11

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

ITS: Martinez, Mote, Stoyanov

NI: Baco

PPE-DE: Dombrovskis, Schwab, Seeber, Wohlin

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Barbara Weiler

25. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 2/2

Za: 78

ALDE: Cappato, Cocilovo, Costa, Ortuondo Larrea, Pistelli, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Catania, Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Herranz García, Posselt

PSE: Ayala Sender, Badia I Cutchet, Berlinguer, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Fava, García Pérez, Lavarra, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Pittella, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Vincenzi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Przeciw: 528

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Pannella, Vălean

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Petre, Wohlin

Verts/ALE: Frassoni

26. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Popr. 2/3

Za: 52

ALDE: Cocilovo, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Toia

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Garriga Polledo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Lamassoure, Langendries, López-Istúriz White, Maat, Mathieu, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Ayala Sender, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Falbr, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz

Przeciw: 542

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Mihalache, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Geremek, Pannella

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Dombrovskis, Wohlin

27. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Pp. N

Za: 491

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 129

ALDE: Busk, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kudrycka, Langen, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Färm, Gill, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Mastenbroek, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 18

ALDE: Fourtou, Manders, Pannella

IND/DEM: Sinnott, Železný

PPE-DE: Audy, Bachelot-Narquin, De Veyrac, Dombrovskis, Fontaine, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Wiersma

28. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Pp. O

Za: 492

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 92

ALDE: Lambsdorff, Mulder, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Hannan, Harbour, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Klich, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Gill, Golik, Grabowska, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Mastenbroek, Moscovici, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Wstrzymujący się: 42

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Werner Langen, Christine De Veyrac

29. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Pp. T

Za: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto,

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias

Przeciw: 115

ALDE: Duff, Resetarits, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Färm, Gill, Hedh, Jørgensen, Mastenbroek, Schaldemose, Segelström, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 28

ALDE: Pannella

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Sinnott

NI: Helmer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dombrovskis, Elles, Gyürk, Harbour, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen

PSE: Hänsch, Wiersma

UEN: Camre

30. Sprawozdanie: Batzeli A6-0016/2007
Rezolucja

Za: 484

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Coşea, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 129

ALDE: Ortuondo Larrea, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, De Blasio, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Kamall, Kónya-Hamar, López-Istúriz White, Marques, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Őry, Ouzký, Purvis, Rudi Ubeda, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Spautz, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, van den Burg, Christensen, Corbey, Färm, Hedh, Mastenbroek, Pahor, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Wstrzymujący się: 24

ALDE: Cocilovo, Costa, Ek, Pannella, Pistelli, Resetarits

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Zimmer

IND/DEM: Krupa

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Ebner, Mathieu, Parish

PSE: Panzeri, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Jean Spautz, Christine De Veyrac

31. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 46

Za: 104

ALDE: Ortuondo Larrea, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fajmon, Florenz

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Guy-Quint, Hamon, Kinnock, Laignel, Lienemann, Moscovici, Muscat, Navarro, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 502

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

NI: Baco

PPE-DE: Korhola

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Grech, Lambrinidis, Leichtfried

UEN: Bielan, Libicki

32. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 47

Za: 47

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Mauro

PSE: De Rossa, Douay, Laignel, Lienemann, Morgan, Muscat, Pahor

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Lambert, Lucas, Schlyter

Przeciw: 496

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 42

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, van den Berg, Grech, Leichtfried, Roure, Scheele, Vigenin

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

33. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 34

Za: 121

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Klinz, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pannella, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Chervenyakov, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Pinior, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 495

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori,

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 4

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Baco

34. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Ust. 19

Za: 423

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro,

Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Przeciw: 92

ALDE: Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Gahler, Garriga Polledo, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Maat, Mauro, Saïfi, Varvitsiotis, von Wogau

PSE: Falbr, Haug, Tarabella

UEN: Angelilli, Musumeci, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 54

ALDE: Chatzimarkakis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marc Tarabella, Piia-Noora Kauppi, Rosa Díez González, Michael Gahler

35. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 40

Za: 94

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Krahmer, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Korhola, Marques, Roithová

PSE: van den Burg, Casaca, De Rossa, Laignel

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 511

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 12

ALDE: Ek

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Baco, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

36. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Ust. 24i

Za: 516

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Przeciw: 76

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mauro, Silva Peneda, Tajani, Ulmer

PSE: Lyubcheva

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 21

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco

PSE: Arnaoutakis, Lambrinidis, Scheele

Verts/ALE: Jonckheer

37. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 44

Za: 228

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dover, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 337

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 45

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Eija-Riitta Korhola

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

38. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 45

Za: 113

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Manders, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Cederschiöld, Ibrisagic, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Queiró, Siekierski

PSE: Arif, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Siwiec, Trautmann, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 492

ALDE: Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 4

ITS: Martinez

NI: Allister

PSE: Evans Robert, Savary

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Christofer Fjellner

Przeciw: Luís Queiró, Eija-Riitta Korhola

39. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Ust. 34b

Za: 458

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Úbeda, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Przeciw: 139

ALDE: Silaghi, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Klich, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Posdorf, Purvis, Sartori, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Kamiński, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 1

NI: Baco

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Paul Rübig

40. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Ust. 34d

Za: 473

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 114

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Coveney, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: Lucas, Özdemir, Schlyter

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Kaufmann

PSE: Ford

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

41. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 15/1

Za: 523

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Nattrass, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 62

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Wojciechowski Janusz

Wstrzymujący się: 16

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PSE: Hänsch

UEN: Bielan

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

42. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 15/2

Za: 361

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Dobolyi, Haug, Jørgensen, Pahor, Schulz

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 219

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Wstrzymujący się: 21

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Lauk, Lechner

PSE: Crețu Corina, Lambrinidis, Scheele

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Edite Estrela

43. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 15/3

Za: 49

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Herranz García, Jeggle, Maat, Mauro, Posselt

PSE: Borrell Fontelles, Paleckis, Schulz, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 517

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 22

IND/DEM: Batten, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Gauzès

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Edite Estrela

44. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 23

Za: 235

ALDE: Alvaro, Attwooll, Chatzimarkakis, Duff, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Sbarbati, Schmidt Olle, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 359

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Nattrass, Wise, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Chervenyakov, Correia, Dîncu, Evans Robert, Färm, Falbr, Ford, Gierek, Hänsch, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Liberadzki, Martin David, Mikko, Moraes, Öger, Paşcu, Riera Madurell, Sakalas, Sârbu, Schaldemose, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 16

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

PPE-DE: Saïfi

45. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Popr. 25

Za: 165

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Louis, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Brepoels, Florenz, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Lienemann, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Panzeri, Patrie, Podgorean, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zani

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 402

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Morillon, Ries, Takkula

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 37

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Le Rachinel, Stănescu

NI: Allister

PSE: Ford, Lambrinidis, Leichtfried, Scheele

Verts/ALE: Schlyter

46. Sprawozdanie: Yáñez-Barnuevo García A6-0441/2006
Rezolucja

Za: 500

ALDE: Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 53

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Wstrzymujący się: 51

ALDE: Alvaro, Attwooll, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Karim, Ludford, Lynne, Manders, Resetarits, Vălean, Wallis

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Reynaud, Roure

Verts/ALE: Evans Jill, Lambert, Voggenhuber

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marie-Hélène Descamps

Przeciw: Jens-Peter Bonde

47. Sprawozdanie: Bullmann A6-0012/2007
Popr. 3

Za: 123

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Garriga Polledo, Kelemen, Klaß

PSE: Andersson, Berman, Bono, Casaca, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Ettl, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Hutchinson, Laignel, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Moscovici, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, dos Santos, Segelström, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 312

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Martinez, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote,

Ganţ, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Berlinguer, Glante, Hänsch, Mann Erika, Walter, Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Wstrzymujący się: 117

ITS: Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Willmott, Zani

UEN: Bielan

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta, Kader Arif

48. Sprawozdanie: Bullmann A6-0012/2007
Ust. 7/2

Za: 475

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 81

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, Mathieu, Nicholson, Purvis, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Janowski, Kuc, Libicki, Masiel, Pęk, Rutowicz

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 1

Verts/ALE: Lambert

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Neil Parish

49. Sprawozdanie: Bullmann A6-0012/2007
Rezolucja

Za: 480

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean,

Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 60

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Laignel

Wstrzymujący się: 25

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: Schlyter

50. Sprawozdanie: Dos Santos A6-0001/2007
Popr. 2

Za: 215

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Liotard, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Brejc, Buzek, Fatuzzo, Fernández Martín

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas,

Chervenyakov, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 270

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Coşea, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Le Pen Jean-Marie, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Purvis, Radwan, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Corbey

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Maldeikis, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Wstrzymujący się: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Stănescu

PSE: Hänsch

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kamiński, Libicki, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

51. RC - B6-0051/2007 — Dialog między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy
Rezolucja

Za: 71

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Wstrzymujący się: 1

UEN: Bielan

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Zuzana Roithová

52. RC - B6-0052/2007 — Uchodźcy z Iraku
Rezolucja

Za: 74

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Wstrzymujący się: 1

UEN: Bielan

53. RC - B6-0049/2007 — Gwinea

Rezolucja

Za: 75

ALDE: Beaupuy, Cappato, Matsakis, Schmidt Olle, Vălean

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrov Martin, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gahler, Gauzès, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mann Thomas, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Sommer, Tannock, Vatanen, Vlasák, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bullmann, Casaca, Désir, Ettl, Gebhardt, Kirilov, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Paleckis, Pinior, Sakalas, Scheele

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Isler Béguin, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith

Wstrzymujący się: 1

UEN: Bielan

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0042

Prawa głosu akcjonariuszy ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wykonywania praw głosu przez akcjonariuszy spółek posiadających siedzibę statutową w państwie członkowskim i których akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym i zmieniającej dyrektywę 2004/109/WE (COM(2005)0685 — C6-0003/2006 — 2005/0265(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005) 0685) ([1]),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 44 i 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0003/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej oraz opinię Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0024/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zwraca się do Komisji o zasięgnięcie opinii Parlamentu przed przyjęciem wersji ostatecznej zalecenia związanego z kwestiami i sprawami ujętymi we wniosku dotyczącym dyrektywy;

4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

([1]) Dotychczas niepublikowany w Dz.U.

P6_TC1-COD(2005)0265

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 15 lutego 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2007/…/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykonywania *pewnych praw* **akcjonariuszy w** *notowanych spółkach*

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 44 i art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego [1],

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W komunikacie z dnia 21 maja 2003 r. zatytułowanym „Unowocześnienie prawa spółek oraz umacnianie ładu korporacyjnego w Unii Europejskiej – plan przyszłych działań" Komisja wskazała, że należy podjąć nowe inicjatywy odpowiadające istniejącym potrzebom w celu wzmocnienia praw akcjonariuszy spółek notowanych na rynku regulowanym oraz że istnieje pilna potrzeba rozwiązania problemów związanych z głosowaniem transgranicznym.

(2) W swojej rezolucji z dnia 21 kwietnia 2004 r. [3] Parlament Europejski wyraził swoje poparcie dla zgłoszonego przez Komisję zamiaru wzmocnienia praw akcjonariuszy, w szczególności poprzez rozszerzenie zasad dotyczących przejrzystości, prawa do głosowania przez pełnomocników, możliwości udziału w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem środków elektronicznych oraz zapewnienia możliwości transgranicznego wykonywania prawa głosu.

(3) Posiadacze akcji dających prawa głosu, powinni móc wykonywać te prawa, ponieważ są one odzwierciedlone w cenie nabycia akcji. Ponadto skuteczna kontrola sprawowana przez akcjonariuszy jest nieodzownym wymogiem dobrego ładu korporacyjnego i w związku z tym powinno się ją ułatwiać i promować. Konieczne jest zatem przyjęcie środków w celu zbliżenia prawodawstwa państw członkowskim w tym zakresie. Przeszkody utrudniające akcjonariuszom głosowanie, do których należy uzależnianie wykonywania prawa głosu od zablokowania akcji przez pewien okres czasu przed terminem walnego zgromadzenia, powinny zostać usunięte. Niemniej jednak niniejsza dyrektywa nie ma wpływu na istniejące prawodawstwo Wspólnoty dotyczące jednostek emitowanych przez przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania ani jednostek nabywanych lub zbywanych przez tego rodzaju przedsiębiorstwa.

(4) Istniejące prawodawstwo Wspólnoty nie jest wystarczające do osiągnięcia tego celu. Dyrektywa 2001/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie dopuszczania papierów wartościowych do publicznego obrotu giełdowego oraz informacji dotyczących tych papierów wartosciowych, które podlegaja publikacji [4] koncentruje się na informacjach, które emitenci muszą ujawniać uczestnikom rynku i tym samym nie dotyczy samego procesu głosowania akcjonariuszy. Ponadto dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/109/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym [5] nakłada na emitentów obowiązek udostępniania pewnych informacji i dokumentów dotyczących walnych zgromadzeń w rodzimym państwie członkowskim emitenta. Dlatego też powinny zostać wprowadzone pewne minimalne standardy w celu ochrony inwestorów oraz wspierania łatwego i skutecznego wykonywania praw akcjonariuszy wynikających z posiadania akcji z prawem głosu. W odniesieniu do innych praw niż prawo głosu, państwa członkowskie mogą rozszerzyć stosowanie tych minimalnych standardów także na akcje nieme, o ile akcje te nie zostały nimi objęte już wcześniej.

(5) Znaczna część akcji notowanych spółek znajduje się w posiadaniu akcjonariuszy, którzy nie są rezydentami państwa członkowskiego, w którym spółka ma swoją statutową siedzibę. Akcjonariusze nierezydenci powinni móc wykonywać prawa głosu na walnych zgromadzeniach z taką samą łatwością jak akcjonariusze będący rezydentami państwa członkowskiego, w którym mieści się statutowa siedziba spółki. Wymaga to usunięcia istniejących przeszkód utrudniających akcjonariuszom nierezydentom dostęp do istotnych informacji dotyczących walnego zgromadzenia oraz wykonywanie prawa głosu bez konieczności fizycznej obecności na walnym zgromadzeniu. Z usunięcia tych przeszkód powinni skorzystać również akcjonariusze rezydenci, którzy są nieobecni lub nie mogą być obecni na walnym zgromadzeniu.

(6) Akcjonariusze powinni mieć możliwość oddawania głosów w sposób świadomy podczas walnego zgromadzenia lub przed nim, niezależnie od rezydencji. Wszyscy akcjonariusze powinni dysponować wystarczającym czasem na analizę dokumentacji, która ma zostać przedstawiona walnemu zgromadzeniu oraz na przemyślenie decyzji o sposobie wykonania głosu ze swoich akcji. W tym celu akcjonariusze powinni być z odpowiednim wyprzedzeniem zawiadamiani o walnych zgromadzeniach i uzyskaćpełne informacje, które mają zostać przedstawione walnemu zgromadzeniu. Należy wykorzystać nowoczesne możliwości techniczne w zakresie natychmiastowego udostępniania informacji. Niniejsza dyrektywa zakłada, że wszystkie notowane spółki mają już swoje strony internetowe.

---

[1] Dz.U. C 318 z 23.12.2006, str. 42.
[2] Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 15 lutego 2007 r.
[3] Dz.U. C 104 E z 30.4.2004, str. 714.
[4] Dz.U. L 184 z 6.7.2001, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/1/WE (Dz.U. L 79 z 24.3.2005, str. 9).
[5] Dz.U. L 390 z 31.12.2004, str. 38.

(7) Akcjonariusze powinni co do zasady mieć możliwość wprowadzania spraw do porządku obrad walnego zgromadzenia i przedstawiania projektów uchwał w sprawach znajdujących się w porządku obrad. Bez uszczerbku dla różnych ram czasowych i trybów stosowanych obecnie we Wspólnocie, korzystanie z tych uprawnień powinno podlegać dwóm podstawowym zasadom, tzn. próg wymagany dla korzystania z tych praw nie powinien przekraczać 5 % kapitału zakładowego spółki, a wszyscy akcjonariusze powinni w każdym przypadku otrzymywać z odpowiednim wyprzedzeniem ostateczną wersję porządku obrad, aby mogli przygotować się do debaty i głosowania nad każdą z umieszczonych w nim spraw.

(8) Każdy akcjonariusz powinien co do zasady mieć możliwość zadawania pytań dotyczących spraw umieszczonych w porządku obrad walnego zgromadzenia i uzyskania na nie odpowiedzi, przy czym określenie zasad dotyczących sposobu i czasu zadawania pytań należy pozostawić państwom członkowskim.

(9) Spółki nie powinny napotykać przeszkód prawnych umożliwiając swoim akcjonariuszom udział w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem środków elektronicznych. Głosowanie bez konieczności osobistej obecności na walnym zgromadzeniu, drogą korespondencyjną lub elektroniczną, nie powinno podlegać ograniczeniom innym niż ograniczenia konieczne w celu identyfikacji akcjonariuszy i zapewnienia bezpieczeństwa komunikacji. Jednakże nie powinno to uniemożliwiać państwom członkowskim przyjęcia przepisów mających zapewnić, że wyniki głosowania we wszystkich przypadkach będą odzwierciedlać intencje akcjonariuszy, w tym przepisów dotyczących sytuacji, w których po oddaniu głosu przez akcjonariusza drogą korespondencyjną lub elektroniczną zaistniały lub zostały ujawnione nowe okoliczności.

(10) Dobry ład korporacyjny wymaga sprawnej i skutecznej procedury głosowania przez pełnomocnika. Wszystkie istniejące ograniczenia i niedogodności, których efektem jest zbytnie komplikowanie lub podrażanie głosowania przez pełnomocnika powinny zatem zostać usunięte. Dobry ład korporacyjny wymaga również odpowiednich mechanizmów zabezpieczających przed ewentualnymi nadużyciami w zakresie głosowania przez pełnomocnika. Pełnomocnik powinien zatem być zobowiązany do stosowania się do wszystkich instrukcji, które może otrzymać od akcjonariusza, a państwa członkowskie powinny mieć możliwość wprowadzenia odpowiednich środków gwarantujących, że pełnomocnik nie działa w innym interesie niż interes akcjonariusza, niezależnie od tego, jaki mógłby być powód zaistnienia konfliktu interesów. Środki przeciwko ewentualnym nadużyciom mogą w szczególności przybierać formę przyjmowanych przez państwa członkowskie uregulowań, służących w szczególności zapewnieniu odpowiedniego poziomu wiarygodności i przejrzystości, dotyczących działalności osób, które aktywnie zajmują się zbieraniem pełnomocnictw, lub które zgromadziły już znaczną liczbę pełnomocnictw. Na mocy niniejszej dyrektywy akcjonariusze dysponują bezwarunkowym prawem udzielenia takim osobom pełnomocnictwa do uczestniczenia w walnym zgromadzeniu i głosowania w ich imieniu. Niniejsza dyrektywa nie ma jednakże wpływu na przepisy lub kary, które mogą być stosowane przez państwa członkowskie wobec tych osób w przypadku nadużycia udzielonych im pełnomocnictw. Ponadto niniejsza dyrektywa nie nakłada na spółki obowiązku kontrolowania, czy pełnomocnicy wykonują prawo głosu zgodnie z instrukcjami, które otrzymali od swoich mocodawców będących akcjonariuszami.

(11) W przypadku udziału pośredników finansowych skuteczność głosowania zgodnie z instrukcjami zależy w znacznym stopniu od skuteczności łańcucha pośredników, zważywszy, że inwestorzy często nie są w stanie wykonywać prawa głosu wynikającego z posiadanych akcji bez współpracy każdego z pośredników w łańcuchu, którzy mogą nie mieć interesu ekonomicznego w odniesieniu do tych akcji. W celu umożliwienia inwestorowi wykonywania prawa głosu w przypadku głosowania transgranicznego istotne jest zatem, aby pośrednicy ułatwiali wykonywanie prawa głosu. Komisja powinna uwzględnić tę kwestię w formie zalecenia, którego celem będzie zapewnienie inwestorom dostępu do skutecznych usług związanych z głosowaniem oraz wykonywanie prawa głosu zgodnie z instrukcjami udzielonymi przez tych inwestorów.

(12) O terminie, w jakim organowi administrującemu, zarządzającemu lub nadzorczemu oraz opinii publicznej ujawniane są głosy oddane przed walnym zgromadzeniem korespondencyjnie lub drogą elektroniczną, stanowiącym ważny element ładu korporacyjnego może decydować państwo członkowskie.

(13) Wyniki głosowania powinny być ustalane za pomocą metod, które odzwierciedlają intencje akcjonariuszy wyrażone w głosowaniu i powinny zostać opublikowane w przejrzysty sposób po walnym zgromadzeniu przynajmniej na stronie internetowej spółki.

(14) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, polegający na umożliwieniu akcjonariuszom skutecznego wykonywania swoich praw na całym terytorium Wspólnoty, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie na podstawie istniejących przepisów wspólnotowych, natomiast z uwagi na rozmiary i skutki działań cele te mogą zostać lepiej osiągnięte na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może podjąć działania, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu.

Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.

(15) Zgodnie z ust. 34 porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie lepszego stanowienia prawa [1] zachęca się państwa członkowskie do sporządzania, dla własnych potrzeb oraz w interesie Wspólnoty, własnych tabel ilustrujących w miarę możliwości korelacje między niniejszą dyrektywą i środkami transpozycji oraz do ich udostępnienia publicznego,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Rozdział I

Przepisy ogólne

Artykuł 1

Przedmiot i zakres zastosowania

1. Niniejsza dyrektywa ustanawia wymogi dotyczące wykonywania niektórych praw akcjonariuszy wynikających z posiadania akcji z prawem głosu w związku z walnymi zgromadzeniami spółek, które posiadają statutową siedzibę w państwie członkowskim i których akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym znajdującym się lub funkcjonującym w państwie członkowskim.

2. W sprawach uregulowania kwestii objętych zakresem niniejszej dyrektywy właściwe jest państwo członkowskie, w którym spółka posiada swoją statutową siedzibę, a odniesienia do „prawa właściwego" dotyczą prawa tego państwa członkowskiego.

3. Państwa członkowskie mogą wyłączyć z zakresu stosowania niniejszej dyrektywy następujące rodzaje spółek:

a) przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w rozumieniu art. 1 ust. 2 dyrektywy Rady 85/611/EWG z dnia 20 grudnia 1985 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS) [2];

b) przedsiębiorstwa, których jedynym celem jest zbiorowe inwestowanie w papiery wartościowe kapitału pochodzącego od obywateli i które działają na zasadzie dywersyfikacji ryzyka oraz które nie starają się przejąć kontroli prawnej ani w zakresie zarządzania nad żadnym z emitentów inwestycji bazowych pod warunkiem, że omawiane przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania posiadają zezwolenie i objęte są kontrolą właściwych organów i że pełnią funkcje depozytowe odpowiadające funkcjom opisanym w dyrektywie 85/611/EWG;

c) spółdzielnie.

Artykuł 2

Definicje

Na użytek niniejszej dyrektywy zastosowanie mają następujące definicje:

a) „rynek regulowany"; oznacza rynek, o którym mowa w art. 4 ust. 1 pkt 14) dyrektywy 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych [3];

b) „akcjonariusz" oznacza osobę fizyczną lub prawną, którą zgodnie z właściwym prawem uznaje się za akcjonariusza;

c) „pełnomocnictwo" oznacza umocowanie przez akcjonariusza osoby fizycznej lub prawnej do wykonywania w jego imieniu niektórych lub wszystkich praw przysługujących mu na walnym zgromadzeniu.

---

[1] Dz.U. C 321 z 31.12.2003, str. 1.

[2] Dz.U. L 375 z 31.12.1985, str. 3. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/1/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

[3] Dz.U. L 145 z 30.4.2004, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/31/WE (Dz.U. L 114 z 27.4.2006, str. 60).

Artykuł 3

Dodatkowe środki krajowe

Niniejsza dyrektywa nie uniemożliwia państwom członkowskim nakładania dodatkowych wymogów na spółki ani podejmowania innych działań w celu ułatwienia wykonywania przez akcjonariuszy praw, o których mowa w niniejszej dyrektywie.

Rozdział II

Walne zgromadzenia akcjonariuszy

Artykuł 4

Równe traktowanie akcjonariuszy

Spółka zapewnia w odniesieniu do udziału w walnym zgromadzeniu i wykonywania prawa głosu w jego toku równe traktowanie wszystkich akcjonariuszy będących w takiej samej sytuacji.

Artykuł 5

Informacje przed walnym zgromadzeniem

1. Nie naruszając art. 9 ust. 4 i art. 11 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/25/WE z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie ofert przejęcia [1] państwa członkowskie zapewniają, by spółki zwoływały walne zgromadzenie w jeden ze sposobów określonych w ust. 2 niniejszego artykułu, nie później niż na 21 dni przed dniem zgromadzenia.

Państwa członkowskie mogą postanowić, że jeżeli spółka zaoferuje akcjonariuszom możliwość głosowania za pomocą środków elektronicznych dostępnych dla wszystkich akcjonariuszy, walne zgromadzenie akcjonariuszy może zdecydować o zwoływaniu walnych zgromadzeń innych niż doroczne walne zgromadzenie, w jeden ze sposobów określonych w ust. 2 niniejszego artykułu, nie później niż na 14 dni przed datą zgromadzenia. Decyzja ta jest podejmowana większością przynajmniej dwóch trzecich głosów z reprezentowanych akcji lub reprezentowanego kapitału zakładowego i obowiązuje przynajmniej do następnego dorocznego walnego zgromadzenia akcjonariuszy.

Państwa członkowskie nie muszą stosować minimalnych okresów, o których mowa w akapitach pierwszym i drugim, w przypadku zwoływania walnego zgromadzenia po raz drugi lub kolejny z powodu braku kworum wymaganego przy pierwszym zgromadzeniu pod warunkiem, że wymogi niniejszego artykułu zostały zachowane przy zwołaniu zgromadzenia po raz pierwszy i nie wprowadzono żadnej nowej sprawy do porządku obrad oraz pod warunkiem, że upłynęło przynajmniej dziesięć dni pomiędzy ostatecznym zwołaniem walnego zgromadzenia a jego datą.

2. Nie naruszając dalszych wymogów dotyczących zawiadomienia lub publikacji określonych przez właściwe państwo członkowskie, w rozumieniu art. 1 ust. 2, spółka ma obowiązek dokonania zwołania, o którym mowa w ust. 1 tego artykułu, w sposób gwarantujący szybki i niedyskryminujący dostęp do ogłoszenia o zwołaniu walnego zgromadzenia. Państwo członkowskie wymaga od spółki wykorzystania takich środków przekazu, z jakich można racjonalnie korzystać w celu skutecznego przekazania informacji społeczeństwu w całej Wspólnocie. Państwo członkowskie nie może nałożyć obowiązku korzystania tylko z tych środków przekazu, których operatorzy mają siedzibę na jego terytorium.

Państwo członkowskie nie jest zobowiązane do stosowania przepisów akapitu pierwszego do spółek, które mogą ustalić nazwiska i adresy swoich akcjonariuszy na podstawie aktualnego spisu akcjonariuszy pod warunkiem, że spółka jest zobowiązana do przesłania ogłoszenia o zwołaniu zgromadzenia do każdego ze swoich zarejestrowanych akcjonariuszy.

W żadnym z powyższych przypadków spółka nie może pobierać jakichkolwiek szczególnych opłat za dokonanie zwołania zgromadzenia w sposób przewidziany przepisami.

[1] Dz.U. L 142 z 30.4.2004, str. 12.

3. Ogłoszenie o zwołaniu zgromadzenia, o którym mowa w ust. 1, co najmniej:

a) dokładnie wskazuje, gdzie i kiedy ma się odbyć walne zgromadzenie oraz proponowany porządek obrad walnego zgromadzenia;

b) zawiera jasny i precyzyjny opis procedur, których przestrzegać muszą akcjonariusze, aby móc uczestniczyć w walnym zgromadzeniu i oddać głos w jego trakcie. Obejmuje to informacje dotyczące:

   i) praw akcjonariuszy na mocy art. 6, w takim zakresie, w jakim prawa te mogą być wykonywane po dokonaniu zwołania zgromadzenia, oraz na mocy art. 9, a także terminów, w jakich prawa te można wykonywać; ogłoszenie o zwołaniu zgromadzenia może ograniczać się do podania tylko terminów, w jakich prawa te można wykonywać, pod warunkiem, że zawiera ono odesłanie do bardziej szczegółowych informacji na temat tych praw, dostępnych na stronie internetowej spółki;

   ii) procedury głosowania przez pełnomocnika, w szczególności formularzy stosowanych podczas głosowania przez pełnomocnika oraz sposobu, w jaki możliwe jest zawiadomienie spółki drogą elektroniczną o ustanowieniu pełnomocników; oraz

   iii) w odpowiednich przypadkach, procedury oddawania głosów drogą korespondencyjną lub elektroniczną;

c) określa, w odpowiednich przypadkach, dzień rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu określony w art. 7 ust. 2 oraz zawiera wyjaśnienie, że tylko osoby będące akcjonariuszami w tym dniu mają prawo do udziału w walnym zgromadzeniu i głosowania w jego trakcie;

d) wskazuje, gdzie i w jaki sposób uzyskać można pełny, niezawierający skrótów tekst dokumentacji i projektów uchwał, o których mowa w ust. 4 lit. c) i d);

e) wskazuje adres strony internetowej, na której udostępnione zostaną informacje określone w ust. 4.

4. Państwa członkowskie zapewniają, by przez nieprzerwany okres rozpoczynający się nie później niż 21 dni przed dniem walnego zgromadzenia i obejmujący także ten dzień, spółka udostępniała akcjonariuszom na swojej stronie internetowej co najmniej:

a) ogłoszenie o zwołaniu zgromadzenia określone w ust. 1;

b) informację o całkowitej liczbie akcji i głosów w dniu ogłoszenia (z podziałem na kategorie akcji, jeżeli kapitał spółki jest podzielony na co najmniej dwie kategorie akcji);

c) dokumentację, która ma zostać przedstawiona walnemu zgromadzeniu;

d) projekt uchwały lub, jeżeli nie proponuje się przyjęcia uchwały, uwagi właściwego organu spółki, wskazanego przez właściwe prawo, dotyczące każdej ze spraw ujętych w proponowanym porządku obrad walnego zgromadzenia; ponadto na stronie internetowej zamieszczane są projekty uchwał złożone przez akcjonariuszy, tak szybko, jak to możliwe po ich otrzymaniu przez spółkę;

e) w odpowiednich przypadkach formularze stosowane do głosowania przez pełnomocników i do głosowania korespondencyjnego, o ile formularze te nie są wysyłane bezpośrednio do wszystkich akcjonariuszy.

Jeżeli formularze, o których mowa w lit. e), nie mogą z przyczyn technicznych zostać udostępnione w Internecie, spółka może wskazać na stronie internetowej sposób i miejsce uzyskania formularzy w wersji papierowej. W takim przypadku spółka ma obowiązek wysłania formularzy pocztą, nieodpłatnie, każdemu akcjonariuszowi, który tego zażąda.

Jeżeli zgodnie z art. 9 ust. 4 i art. 11 ust. 4 dyrektywy 2004/25/WE lub z ust. 1 akapit drugi niniejszego artykułu zwołanie walnego zgromadzenia następuje później niż na 21 dni przed zgromadzeniem, termin określony w niniejszym ustępie zostaje odpowiednio skrócony.

Artykuł 6

Prawo do wprowadzania spraw do porządku obrad walnego zgromadzenia i przedstawiania projektów uchwał

1. Państwa członkowskie czuwają nad tym, by akcjonariusze, działając indywidualnie lub zbiorowo,

a) mieli prawo do wprowadzania spraw do porządku obrad walnego zgromadzenia pod warunkiem, że każdej takiej sprawie towarzyszy uzasadnienie lub projekt uchwały, która ma zostać przyjęta przez walne zgromadzenie; oraz

b) mieli prawo przedstawiania projektów uchwał dotyczących spraw wprowadzonych do porządku walnego zgromadzenia lub spraw, które mają zostać do niego wprowadzone.

Państwa członkowskie mogą postanowić, że prawo, o którym mowa w lit. a), można wykonywać tylko w odniesieniu do dorocznego walnego zgromadzenia pod warunkiem, że akcjonariusze, działając indywidualnie lub zbiorowo, mają prawo zwoływać lub zażądać od spółki zwołania walnego zgromadzenia, które nie jest dorocznym walnym zgromadzeniem i w którego porządku obrad ujęte są co najmniej wszystkie sprawy zgłoszone przez tych akcjonariuszy.

Państwa członkowskie mogą wprowadzić wymóg, by prawa te były wykonywane w formie pisemnej (przesłanie pocztą lub drogą elektroniczną).

2. Jeżeli którekolwiek z praw określonych w ust. 1 uzależnione jest od warunku posiadania przez akcjonariusza lub akcjonariuszy minimalnego udziału w spółce, wysokość tego minimalnego udziału nie może przekraczać 5 % kapitału zakładowego.

3. Każde państwo członkowskie wyznacza jednolity termin, podając określoną liczbę dni przed datą walnego zgromadzenia lub jego zwołania, do którego akcjonariusze mogą wykonać prawo, o którym mowa w ust. 1 lit. a). W ten sam sposób każde państwo członkowskie może wyznaczyć termin na wykonanie prawa, o którym mowa w ust. 1 lit. b).

4. Państwa członkowskie zapewniają, by w przypadku, gdy wykonanie praw, o których mowa w ust. 1 lit. a), pociąga za sobą zmianę porządku obrad walnego zgromadzenia, o którym akcjonariusze zostali już zawiadomieni, spółka udostępniała zmieniony porządek obrad w ten sam sposób co poprzedni porządek obradprzed dniem rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu, określonym w art. 7 ust. 2 lub, w przypadku gdy dzień rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu nie jest ustalony z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem walnego zgromadzenia, tak aby umożliwić pozostałym akcjonariuszom ustanowienie pełnomocnika lub, w odpowiednich przypadkach, aby umożliwić głosowanie korespondencyjne.

Artykuł 7

Wymogi dotyczące udziału w walnym zgromadzeniu i głosowania podczas walnego zgromadzenia

1. Państwa członkowskie zapewniają, by:

a) prawo akcjonariusza do udziału w walnym zgromadzeniu oraz do głosowania w związku z posiadanymi akcjami nie były uzależnione od wymogu złożenia lub wydania jego akcji przed walnym zgromadzenieminnej osobie fizycznej lub prawnej lub też zarejestrowania ich w jej imieniu; oraz by

b) prawa akcjonariusza do sprzedaży jego akcji lub przeniesienia ich własności w inny sposób w okresie między dniem rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu w rozumieniu w ust. 2 a walnym zgromadzeniem, którego dotyczy ten dzień rejestracji, nie podlegały żadnym ograniczeniom, którym nie podlegają w innym okresie.

2. Państwa członkowskie stanowią, że prawo akcjonariusza do uczestnictwa w walnym zgromadzeniu oraz do głosowania w związku z posiadanymi akcjami jest określane w odniesieniu do akcji posiadanych przez tego akcjonariusza w określonym dniu przed walnym zgromadzeniem („dzień rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu").

Państwa członkowskie nie muszą stosować przepisów akapitu pierwszego do spółek, które mogą ustalić nazwiska lub nazwy i adresy swoich akcjonariuszy na podstawie aktualnego spisu akcjonariuszy w dniu walnego zgromadzenia.

3. Każde państwo członkowskie zapewnia, by wobec wszystkich spółek miał zastosowanie jednolity dzień rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu. Państwo członkowskie może jednak ustalić różne dni rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu, dla spółek, które wyemitowały akcje na okaziciela oraz dla spółek, które wyemitowały akcje imienne, pod warunkiem, że w odniesieniu do spółek, które wyemitowały oba rodzaje akcji obowiązuje jednolity dzień rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu. Dzień rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu nie może przypadać wcześniej niż trzydzieści dni przed datą walnego zgromadzenia, którego dotyczy. Wykonując niniejszy przepis oraz art. 5 ust. 1 każde państwo członkowskie zapewnia, by minimalny dozwolony okres między najpóźniejszą dopuszczalną datą zwołania zgromadzenia i dniem rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu wynosił osiem dni. Przy obliczaniu tego okresu nie uwzględnia się obu wymienionych dni. Jeśli zachodzą okoliczności określone w art. 5 ust. 1 akapit trzeci, państwo członkowskie może wprowadzić wymóg, by minimalny dozwolony okres między najpóźniejszą dopuszczalną datą zwołania drugiego lub kolejnego zgromadzenia a dniem rejestracji uczestnictwa w walnym zgromadzeniu wynosił sześć dni. Przy obliczaniu tego okresu nie uwzględnia się obu wymienionych dni.

4. Wykazanie faktu bycia akcjonariuszem może być uzależnione jedynie od wymogów, które są konieczne do zapewnienia identyfikacji akcjonariuszy i tylko w zakresie, w jakim są one proporcjonalne do osiągnięcia tego celu.

Artykuł 8

Udział w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem środków elektronicznych

1. Państwa członkowskie zezwalają spółkom na oferowanie swoim akcjonariuszom wszelkich form udziału w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem środków elektronicznych, a zwłaszcza następujących form udziału:

a) transmisja obrad walnego zgromadzenia w czasie rzeczywistym;

b) dwustronna komunikacja w czasie rzeczywistym, w ramach której akcjonariusze mogą wypowiadać się na walnym zgromadzeniu przebywając w innym miejscu;

c) mechanizm oddawania głosów przed lub w trakcie walnego zgromadzenia, bez konieczności ustanowienia pełnomocnika fizycznie obecnego na zgromadzeniu.

2. Korzystanie ze środków elektronicznych w celu umożliwienia akcjonariuszom udziału w walnym zgromadzeniu może podlegać jedynie wymogom i ograniczeniom, które są niezbędne do identyfikacji akcjonariuszy i zapewnienia bezpieczeństwa komunikacji elektronicznej i tylko w zakresie, w jakim są one proporcjonalne do osiągnięcia tych celów.

Powyższe przepisy nie naruszają obecnych i przyszłych przepisów państw członkowskich dotyczących procedury podejmowania przez spółkę decyzji dotyczących wprowadzenia lub realizacji wszelkich form udziału za pośrednictwem środków elektronicznych.

Artykuł 9

Prawo do zadawania pytań

1. Każdy akcjonariusz ma prawo zadawania pytań dotyczących spraw umieszczonych w porządku obrad walnego zgromadzenia. Spółka odpowiada na pytania zadane jej przez akcjonariuszy.

2. Prawo do zadawania pytań i obowiązek udzielenia odpowiedzi podlegają środkom, które może podjąć państwo członkowskie lub na których podjęcie zezwala spółkom, w celu identyfikacji akcjonariuszy, sprawnego przebiegu walnego zgromadzenia i jego przygotowania oraz zachowania poufności i ochrony interesów gospodarczych spółek. Państwa członkowskie mogą zezwolić spółkom na udzielanie jednej wspólnej odpowiedzi na pytania tej samej treści.

Państwa członkowskie mogą postanowić, że odpowiedź uznaje się za udzieloną, jeżeli odpowiednie informacje dostępne są na stronie internetowej spółki w formie pytań i odpowiedzi.

Artykuł 10

Głosowanie przez pełnomocnika

1. Każdy akcjonariusz ma prawo do udzielenia osobie fizycznej lub prawnej pełnomocnictwa do uczestniczenia i głosowania w walnym zgromadzeniu w jego imieniu. Pełnomocnik ma takie same prawo do wypowiadania się i zadawania pytań na walnym zgromadzeniu, jakie miałby w tej sytuacji akcjonariusz, którego pełnomocnik reprezentuje.

Oprócz wymogu posiadania przez pełnomocnika zdolności prawnej, państwa członkowskie uchylają wszelkie przepisy prawne, które ograniczają lub umożliwiają spółkom ograniczanie uprawnień osób do występowania w roli pełnomocnika.

2. Państwa członkowskie mogą wprowadzić ograniczenie przewidujące możliwość ustanowienia pełnomocnika wyłącznie na jedno zgromadzenie lub na zgromadzenia odbywające się w wyznaczonym okresie.

Bez uszczerbku dla art. 13 ust. 5, państwa członkowskie mogą nałożyć ograniczenia co do liczby osób, którym akcjonariusz może udzielić pełnomocnictwa w odniesieniu do dowolnego walnego zgromadzenia. Jeżeli jednak akcjonariusz posiada akcje spółki zapisane na więcej niż jednym rachunku papierów wartościowych, ograniczenie to nie stanowi przeszkody do ustanowienia przez akcjonariusza na każde walne zgromadzenie oddzielnego pełnomocnika w odniesieniu do akcji zapisanych na każdym z rachunków. Powyższe nie wpływa na przepisy właściwego prawa zabraniające zróżnicowanego oddawania głosów z akcji tego samego akcjonariusza.

3. Oprócz ograniczeń wyraźnie dozwolonych w ust. 1 i 2, państwa członkowskie nie ograniczają ani nie zezwalają spółkom na ograniczanie wykonywania praw akcjonariusza poprzez pełnomocnika w żadnym innym celu oprócz przeciwdziałania konfliktom interesów między pełnomocnikiem i akcjonariuszem, w którego interesie pełnomocnik ma obowiązek działać, a w takiej sytuacji państwa członkowskie nie nakładają żadnych innych ograniczeń poza następującymi:

a) państwa członkowskie mogą przewidzieć ujawnienie przez pełnomocnika określonych informacji, które mogą być istotne dla akcjonariuszy podczas oceny, czy istnieje ryzyko, że pełnomocnik będzie realizował interesy inne niż interesy akcjonariusza;

b) państwa członkowskie mogą ograniczyć lub wykluczyć wykonywanie praw akcjonariusza poprzez pełnomocnika nieposiadającego szczególnych instrukcji dotyczących głosowania w odniesieniu do każdej z uchwał, nad którą pełnomocnik ma głosować w imieniu akcjonariusza;

c) państwa członkowskie mogą ograniczyć lub wykluczyć udzielenie dalszego pełnomocnictwa innej osobie, co nie uniemożliwia pełnomocnikowi będącemu osobą prawną wykonywania przekazanych mu uprawnień za pośrednictwem członków swojego organu administrującego lub zarządzającego, lub swoich pracowników.

Konflikt interesów w rozumieniu niniejszego ustępu może wystąpić w szczególności w przypadkach, gdy pełnomocnik:

i) jest akcjonariuszem sprawującym kontrolę nad spółką lub jest inną jednostką, nad którą taki akcjonariusz sprawuje kontrolę;

ii) jest członkiem organu administrującego, zarządzającego lub nadzorczego spółki, albo akcjonariuszem sprawującym kontrolę, albo podmiotem kontrolowanym, o których mowa w pkt. (i);

iii) jest pracownikiem lub audytorem spółki, lub akcjonariusza sprawującego kontrolę, albo podmiotu kontrolowanego, o których mowa w pkt. (i);

iv) jest powiązany relacją rodzinną z osobą fizyczną wymienioną w pkt. (i) — (iii).

4. Pełnomocnik głosuje zgodnie z instrukcjami udzielonymi mu przez akcjonariusza, którego reprezentuje.

Państwa członkowskie mogą zażądać od pełnomocników przechowywania przez określony minimalny okres instrukcji dotyczących głosowania i potwierdzania na żądanie, że instrukcje dotyczące głosowania zostały wypełnione.

5. Osoba występująca w charakterze pełnomocnika może posiadać pełnomocnictwa więcej niż jednego akcjonariusza, bez ograniczeń w stosunku do liczby akcjonariuszy, których w taki sposób reprezentuje. Jeżeli pełnomocnik posiada pełnomocnictwa kilku akcjonariuszy, właściwe prawo umożliwia mu oddawanie głosów w imieniu jednego akcjonariusza w inny sposób niż w imieniu innego akcjonariusza.

Artykuł 11

Formalności związane z ustanowieniem pełnomocnika i zawiadamianiem o tym

1. Państwa członkowskie zezwalają akcjonariuszom na ustanowienie pełnomocników drogą elektroniczną. Ponadto państwa członkowskie zezwalają, by spółki akceptowały zawiadomienie o ustanowieniu pełnomocnika drogą elektroniczną oraz zapewniają, by każda spółka oferowała swoim akcjonariuszom co najmniej jedną skuteczną metodę zawiadamiania drogą elektroniczną.

2. Państwa członkowskie zapewniają, by ustanowienie pełnomocnika oraz zawiadamianie o tym spółki było możliwe wyłącznie w formie pisemnej. Poza tym podstawowym wymogiem formalnym ustanowienia pełnomocnika, zawiadamianie spółki o ustanowieniu pełnomocnika oraz wydawanie przeznaczonych dla pełnomocnika instrukcji w zakresie głosowania, jeżeli takowe ma miejsce, może podlegać jedynie takim wymogom formalnym, które są konieczne w celu identyfikacji akcjonariusza i pełnomocnika lub w celu zapewnienia możliwości sprawdzenia treści instrukcji w zakresie głosowania, i jedynie w zakresie, w jakim wymogi te są proporcjonalne do osiągnięcia tych celów.

3. Przepisy tego artykułu stosuje się odpowiednio do odwołania pełnomocnictwa.

Artykuł 12

Głosowanie korespondencyjne

Państwa członkowskie zezwalają spółkom na oferowanie swoim akcjonariuszom możliwości głosowania korespondencyjnego przed walnym zgromadzeniem. Głosowanie korespondencyjne może podlegać tylko wymogom i ograniczeniom, które są konieczne do identyfikacji akcjonariusza i tylko w zakresie, w jakim są one proporcjonalne do osiągnięcia tego celu.

Artykuł 13

Usuwanie niektórych przeszkód dla skutecznego wykonywania praw głosu

1. Niniejszy artykuł ma zastosowanie do przypadków, w których osoba fizyczna lub prawna, na mocy właściwego prawa uznawana za akcjonariusza, działa w ramach swojej działalności zawodowej w imieniu innej osoby fizycznej lub prawnej (zwanej dalej „klientem").

2. Jeżeli właściwe prawo nakłada jako formalny warunek wykonywania prawa głosu przez akcjonariusza, o którym mowa w ust. 1, konieczność ujawnienia tożsamości klienta, wymogi takie nie mogą wykraczać poza wykaz ujawniający spółce tożsamość każdego klienta i liczbę akcji, w związku z którymi prawo głosu w jego imieniu jest wykonywane.

3. W przypadku, gdy właściwe prawo nakłada wymogi formalne w zakresie upoważnienia akcjonariusza, o którym mowa w ust. 1, do wykonania prawa głosu lub w zakresie instrukcji dotyczących głosowania, wymogi te nie mogą wykraczać poza zakres konieczny do zapewnienia identyfikacji klienta lub weryfikacji treści instrukcji dotyczących głosowania i muszą być proporcjonalne do osiągnięcia tych celów.

4. Akcjonariusz, o którym mowa w ust. 1, może oddawać głosy z niektórych akcji odmienne od głosów z innych akcji.

5. W przypadku, gdy właściwe prawo ogranicza liczbę osób, które akcjonariusz może ustanowić pełnomocnikami zgodnie z art. 10 ust. 2, takie ograniczenie nie uniemożliwia akcjonariuszowi, o którym mowa w ust. 1, udzielenia pełnomocnictwa każdemu z jego klientów lub osobie trzeciej wskazanej przez klienta.

Artykuł 14

Wyniki głosowania

1. Spółka ustala w odniesieniu do każdej uchwały co najmniej liczbę akcji, w przypadku których oddano ważne głosy, procentowy udział takich akcji w kapitale zakładowym, łączną liczbę ważnych głosów, jak również liczbę głosów za i przeciw każdej z uchwał oraz, w odpowiednich przypadkach, liczbę głosów wstrzymujących się.

Państwa członkowskie mogą jednak postanowić lub umożliwić spółkom postanowienie, że jeżeli żaden akcjonariusz nie zażąda pełnego sprawozdania z głosowania wystarczające jest ustalenie wyników głosowania jedynie w zakresie koniecznym dla zapewnienia, że w odniesieniu do każdej uchwały uzyskano wymaganą większość.

2. W terminie, który zostanie określony przez właściwe prawo i nie może przekraczać piętnastu dni po walnym zgromadzeniu, spółka opublikuje na swojej stronie internetowej wyniki głosowań ustalone zgodnie z ust. 1.

3. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich przepisów, jakie państwa członkowskie wydały lub mogą wydać w odniesieniu do wymogów formalnych dotyczących ważności uchwały lub możliwości późniejszego zaskarżenia wyników głosowania.

Rozdział III

Przepisy końcowe

Artykuł 15

Transpozycja

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy w terminie do dnia […] [1] Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji teksty tych przepisów.

Niezależnie od akapitu pierwszego państwa członkowskie, w których w dniu 1 lipca 2006 r. obowiązywały przepisy krajowe ograniczające możliwość ustanowienia pełnomocnika lub zakazujące ustanawiania pełnomocnika w przypadkach określonych w art. 10 ust. 3 akapit drugi pkt (ii), wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do zapewnienia zgodności z art. 10 ust. 3 w odniesieniu do tych ograniczeń i zakazów w terminie do dnia […] [2]*.

Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o liczbie dni określonej zgodnie z art. 6 ust. 3 i art. 7 ust. 3 oraz o wszelkich zmianach w tym zakresie, a Komisja publikuje te informacje w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Przepisy, o których mowa w ust. 1, przyjęte przez państwa członkowskie, zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Sposoby dokonywania takich odniesień określane są przez państwa członkowskie.

Artykuł 16

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

---

[1] Dwa lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.
[2] Pięć lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

Artykuł 17

Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

P6_TA(2007)0043

Pomoc budżetowa na rzecz krajów rozwijających się

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie pomocy budżetowej na rzecz krajów rozwijających się (2006/2079(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając art. 177 oraz art. 180 Traktatu WE,

— uwzględniając deklarację milenijną ONZ z dnia 18 września 2000 r., która ustanawia Milenijne Cele Rozwoju jako cele uzgodnione przez całą wspólnotę międzynarodową na rzecz wyeliminowania ubóstwa,

— uwzględniając program działania Międzynarodowej Konferencji Narodów Zjednoczonych na rzecz Ludności i Rozwoju, która odbyła się w Kairze w 1994 r.,

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Community support for economic reform programmes and structural adjustment: review and prospects" (COM(2000) 0058),

— uwzględniając przewodnik w sprawie planowania i implementacji pomocy budżetowej na rzecz krajów trzecich autorstwa Biura Współpracy w zakresie Pomocy Europejskiej (AIDCO), DG ds. Rozwoju (DEV) oraz DG ds. Stosunków Zewnętrznych (RELEX) z kwietnia 2003 r.,

— uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) a Wspólnotą Europejską, podpisaną w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r. ([1]) (umowa partnerska z Kotonu),

— uwzględniając wspólną ocenę ogólnej pomocy budżetowej – raport syntetyczny z maja 2006 r. przygotowany przez Departament Rozwoju Międzynarodowego Uniwersytetu w Birmingham i jego współpracowników,

— uwzględniając sprawozdanie specjalne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 5/2001 dotyczące środków pomocniczych z funduszy na wsparcie dostosowania strukturalnego przeznaczonych na pomoc budżetową (siódmy i ósmy EFR), wraz z odpowiedziami Komisji ([2]),

([1]) Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3. Umowa w formie zmienionej umową zmieniającą umowę partnerską z 25 czerwca 2005 r. (Dz.U. L 287 z 28.10.2005, str. 4).
([2]) Dz.U. C 257 z 14.9.2001, str. 1.

— uwzględniając sprawozdanie specjalne Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 2/2005 dotyczące pomocy budżetowej z EFR dla krajów AKP: Zarządzanie przez Komisję kwestiami odnoszącymi się do reformy finansów publicznych, wraz z odpowiedziami Komisji [1],

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego zatytułowany „Współpraca z państwami AKP zaangażowanymi w konflikty zbrojne" (COM(1999)0240),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 6 kwietnia 2006 r. w sprawie skuteczności pomocy oraz korupcji w krajach rozwijających się [2],

— uwzględniając komunikat departamentu ds. polityki Dyrekcji Generalnej ds. Polityk Zewnętrznych Parlamentu Europejskiego z czerwca 2004 r. w sprawie mocnych i słabych stron pomocy budżetowej jako modalności udzielania pomocy,

— uwzględniając spotkanie wysokiego szczebla Komitetu Pomocy Rozwojowej OECD, które miało miejsce w Paryżu w marcu 2005 r.,

— uwzględniając deklarację paryską o efektywności pomocy z dnia 2 marca 2005 r.,

— uwzględniając ramy oceny wyników programu wydatków publicznych i odpowiedzialności finansowej (PEFA) z czerwca 2005 r.,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rozwoju (A6-0005/2007),

A. mając na uwadze toczące się obecnie dyskusje na temat sposobu osiągnięcia jak najlepszych wyników funduszy rozwojowych, służących społeczności krajów-odbiorców,

B. B mając obowiązek stwierdzić, że prowadzone na przestrzeni kilkudziesięciu lat działania na rzecz poprawy zwykłych warunków życia społeczności krajów rozwijających się zakończyły się w wielu regionach świata niepowodzeniem, z powodu złożonych przyczyn i okoliczności, z których niektóre można jednoznacznie nazwać złym zarządzaniem, niewłaściwym wykorzystaniem funduszy oraz korupcją,

C. mając na uwadze fakt, że konieczność zaangażowania się we współpracę na rzecz rozwoju wymaga nieprzerwanego uzasadniania jej nie tylko wobec ogółu społeczeństwa, ale również w kontekście wzajemnych relacji z innymi uczestnikami sektora wydatków publicznych,

D. mając na uwadze fakt, że pomoc budżetowa uznawana jest za najważniejszy instrument współpracy na rzecz rozwoju Wspólnoty Europejskiej oraz to, że blisko jedna piąta pomocy z EFR ma postać pomocy budżetowej nieprzeznaczonej na określony cel,

E. mając na uwadze fakt, że na spotkaniu wysokiego szczebla Komitetu Pomocy Rozwojowej, które miało miejsce w marcu 2005 r. w Paryżu, uznano znaczenie udzielania przewidywalnego wsparcia międzyrządowego, wykorzystującego w jak największym stopniu systemy kraju-odbiorcy,

F. mając na uwadze fakt, że pomoc budżetowa umożliwia donatorowi ściślejszą koordynację,

G. mając na uwadze fakt, że dla skuteczności pomocy budżetowej niezbędne są struktury państwowe odbiorcy, efektywne zarówno z punktu widzenia dobrze funkcjonującej demokracji, szanującej podstawowe wolności, prawa człowieka oraz pluralizm polityczny, a także procesów budżetowych, kompetentnego wydatkowania i świadczenia usług będących przedmiotem kontroli,

[1] Dz.U. C 249 z 7.10.2005, str. 1.
[2] Dz.U. C 293 E z 2.12.2006, str. 316.

H. mając na uwadze, że dzięki pomocy budżetowej odbiorca ma możliwość zaplanowania własnego procesu rozwojowego,

I. mając na uwadze charakterystykę udzielania pomocy budżetowej – w ramach partnerstwa, na zasadzie ustalania priorytetów i przeprowadzania oceny oraz poprzez stały dialog polityczny pomiędzy donatorem i odbiorcą,

J. mając na uwadze, że pomoc budżetowa powinna przyczyniać się też do wzmocnienia procesów demokratycznych, zapewniania przestrzeni do politycznej działalności społeczeństwu obywatelskiemu, zwłaszcza poprzez zaangażowanie w kształtowanie strategii ograniczania ubóstwa i strategii rozwoju, a także do wspierania parlamentarnej kontroli nad polityką rozwojową i wydatkowaniem środków budżetowych,

K. mając na uwadze fakt, że pomoc budżetowa może mieć formę pomocy ogólnej, obejmującej kompleksowe ramy makroekonomiczne i budżetowe, lub sektorowej pomocy budżetowej,

L. mając na uwadze, że najważniejszymi czynnikami decydującymi o ewentualnym przyznaniu finansowej pomocy budżetowej są: niedobór finansowania zewnętrznego, stopień ubóstwa, dobre zarządzanie, osiągnięte w przeszłości wyniki, zaangażowanie w rozwój oraz realistyczna ocena możliwych do osiągnięcia wyników, rozumiana jako ograniczenie ubóstwa, pobudzenie wzrostu oraz przeprowadzenie reformy instytucjonalnej,

M. mając na uwadze, że fundusze udostępniane w formie ogólnej pomocy budżetowej są całkowicie zamienne, gdyż są one przekazywane bezpośrednio na konto ministerstwa finansów danego kraju, co w rzeczywistości oznacza, że kontrola nad nimi, prawo własności do nich oraz odpowiedzialność za ich wykorzystanie spoczywa w rękach odbiorcy,

N. mając na uwadze jasne ustanowienie w art. 61 ust. 2 oraz art. 67 Umowy z Kotonu warunków kwalifikowania się kraju-odbiorcy do przyznania pomocy budżetowej, zaliczając do nich jednoznacznie konieczność wykazania się określonymi standardami w zakresie zarządzania wydatkami publicznymi, polityki makroekonomicznej i sektorowej oraz procedur zamówień publicznych, a także nakładającymi na donatora i odbiorcę pomocy obowiązek zagwarantowania, że dostosowanie ma istotne znaczenie gospodarcze i jest możliwe w kontekście społecznym i politycznym,

O. mając na uwadze, że warunkiem wstępnym udzielenia pomocy budżetowej jest dobrze funkcjonująca demokracja parlamentarna, szanująca podstawowe wolności i prawa człowieka oraz pluralizm polityczny, a także skuteczny system zarządzania finansami publicznymi, oraz że oceny tych warunków należy dokonywać na podstawie stopnia, w jakim kraj-odbiorca charakteryzuje się dobrym zarządzaniem, kontrolą demokratycznie wybranego parlamentu, praworządnością, odpowiedzialnością rządu, kompetencją oraz właściwie określoną polityką makroekonomiczną, rozwojową i sektorową, jak i stopniem otwarcia i przejrzystości procedur zamówień publicznych,

P. mając na uwadze, że obliczanie ryzyka powinno uwzględniać zdolność właściwych organów państwowych do zarządzania funduszami i ich obsługi, dobrego zarządzania, zaangażowania w utrzymanie zasad rozwoju, a także częstotliwość występowania korupcji oraz kwestię demokracji i praw człowieka,

Q. mając na uwadze, że skuteczne systemy zarządzania finansami publicznymi oraz budżetem, mające na celu stworzenie stabilnego otoczenia makroekonomicznego, są podstawowym warunkiem wstępnym zaistnienia rozwoju,

R. mając na uwadze wyjątkowo słabe systemy zarządzania finansami publicznymi w niektórych krajach będących odbiorcami pomocy budżetowej, zwłaszcza w krajach AKP,

S. mając na uwadze, że partnerstwo pomiędzy donatorem a odbiorcą pomocy musi gwarantować skuteczną i wspólną analizę wyników polityki prowadzonej na rzecz rozwoju oraz reform, co jest kluczowe dla ocenienia istotnego znaczenia pomocy budżetowej,

1. wzywa Komisję Europejską i państwa członkowskie do udzielania pomocy budżetowej wyłącznie w przypadkach, w których zysk netto osiągnięty dzięki temu mechanizmowi może zostać wykazany na podstawie jasno uprzedmiotowionych kryteriów, oraz wyłącznie po dokonaniu kompleksowej oceny odnośnego ryzyka;

2. podkreśla, że wsparcie budżetowe jako instrument pomocy może być skuteczne jedynie wtedy, gdy obaj partnerzy przyjmą na siebie pełną odpowiedzialność, w prawdziwym duchu partnerstwa i prawa własności;

3. wzywa do jak największego skoncentrowania pomocy budżetowej na priorytetach rozwojowych dotyczących ograniczania ubóstwa, do nadania im kluczowego znaczenia w dialogu politycznym pomiędzy donatorem i odbiorcą oraz do zagwarantowania parlamentarnej kontroli zarówno po stronie donatora, jak i odbiorcy;

4. podkreśla wagę rozbudowy potencjału władz otrzymujących pomoc, które muszą przyjąć silniejszą rolę lidera w koordynacji pomocy na rzecz rozwoju;

5. podkreśla wagę tworzenia kultury odpowiedzialności, w którą w pełni zaangażowane są parlamenty oraz najwyższe instytucje kontroli; uznaje, że wsparcie budżetowe musi towarzyszyć umacnianiu społeczeństwa obywatelskiego;

6. uważa, że sprawiedliwe stosowanie jasnych, jednoznacznych, realistycznych oraz uzgodnionych przez wszystkie strony i załączonych do programu pomocy budżetowej warunków ma zasadnicze znaczenie dla rzeczonego instrumentu i jest konieczne do zapobiegania nieprzewidywalnym sytuacjom przy udzielaniu pomocy;

7. wyraża uznanie dla kryteriów kwalifikowania się krajów AKP do udzielenia pomocy budżetowej, ustanowionych w art. 61 ust. 2 i art. 67 Umowy o partnerstwie z Kotonu;

8. wyraża zaniepokojenie decyzją w sprawie udzielenia pomocy budżetowej Malawi, mimo istnienia znacznego i znanego ryzyka, oraz Kenii, w stosunku do której wszystkie państwa członkowskie zawiesiły pomoc budżetową, poddając niniejszym w wątpliwość zdolność Komisji do skutecznego stosowania tego instrumentu;

9. jest zaniepokojony faktem, że Trybunał Obrachunkowy stwierdził, iż w niektórych przypadkach powody udzielenia pomocy budżetowej przez Komisję państwom o słabym publicznym systemie zarządzania finansami były niewystarczające oraz że art. 61 ust. 2 i art. 67 Umowy o partnerstwie z Kotonu podlegały często zbyt rozszerzającej i subiektywnej wykładni;

10. jest poważnie zaniepokojony faktem znalezienia przez Trybunał Obrachunkowy nieścisłości w nadzorowanej przez Komisję ogólnej wewnętrznej spójności instrumentu pomocy budżetowej oraz w kontrolach i monitoringu, a także we wsparciu wewnętrznych mechanizmów kontroli budżetowej w krajach-odbiorcach, a mianowicie wsparciu parlamentów i najwyższych organów kontroli w zainteresowanych państwach, jest też zaniepokojony niewystarczającym wykorzystaniem pomocy technicznej; wszystko to jest niezbędne do funkcjonowania instrumentu;

11. uznaje, że w każdym państwie może istnieć tylko jeden program reform makroekonomicznych, kierowany zazwyczaj przez międzynarodowe instytucje finansowe, w stosunku do którego Komisja i państwa członkowskie powinny jednak starać się odgrywać aktywną rolę w celu wywarcia wpływu na przyjmowaną politykę;

12. przypomina, że reformy makroekonomiczne mogą mieć trwały wpływ tylko wtedy, gdy w pełni obejmują cele z zakresu rozwoju ludzkiego i społecznego;

13. uważa, że sektorowe wsparcie budżetowe lub podejście ogólnosektorowe powinny być traktowane jako priorytetowe instrumenty interwencji w sektorze zdrowia i edukacji;

14. potwierdza, że 20 % rocznej sumy zobowiązań powinno zostać przeznaczone na działania w sektorze szkolnictwa podstawowego i średniego oraz podstawowej opieki zdrowotnej (obejmującej zdrowie seksualne i reprodukcyjne);

15. wzywa Komisję do przyjęcia i stosowania nowych międzynarodowych ram oceny wyników, w celu dokonania oceny zarządzania finansami publicznymi na szczeblu krajowym, zgodnie z PEFA;

16. wzywa Komisję do spójnego oraz wyważonego reagowania w przypadku zaprzestania respektowania przez dane państwo zasad demokracji i praw człowieka;

17. wzywa Komisję do przeprowadzenia oceny powszechności występowania korupcji oraz związanego z nią ryzyka, zgodnie z art. 9 ust. 3 oraz art. 97 Umowy o partnerstwie z Kotonu;

18. wzywa Komisję do dążenia do spójności między tworzeniem polityki a jej realizacją w zakresie partnerstw odnoszących się do pomocy budżetowej i wnosi o skuteczne zarządzanie funduszami przekazanymi przez donatora w celu wykluczenia możliwości pojawienia się nieprzewidywalnych sytuacji przy udzielaniu pomocy i uważa, że to właśnie Komisja jest najodpowiedniejszą instytucją do ułatwienia koordynacji unijnej pomocy zewnętrznej;

19. uważa, że dostosowanie wydatkowania funduszy oraz procesu przeprowadzania oceny do strategii rozwoju odbiorcy, jego budżetu oraz procesów przeprowadzania oceny jest sprawą kluczową;

20. wzywa Komisję do dalszego przywiązywania dużej wagi do kwestii sprawiedliwości i ograniczenia ubóstwa, koncentrując się na najbardziej marginalizowanych i najbiedniejszych w społeczeństwie osobach;

21. przychylnie odnosi się do stosowania zmiennych transz, co stanowi zachętę uzależnioną od wyników, zauważa jednak, że jakiekolwiek zmiany w wydatkowaniu powinny być w jak największym stopniu przewidywalne, aby nie wpływały w negatywny sposób na planowanie budżetowe;

22. jest zaniepokojony trudnościami tkwiącymi w ocenie stopnia osiągnięcia wskaźników skuteczności, a zwłaszcza trudnościami w ocenianiu wyników oddziaływania ubóstwa i wzywa Komisję do wspierania rozbudowy potencjału w zakresie sporządzania statystyk, gromadzenia danych, oceny jakości oraz analizy;

23. wzywa Komisję do regularnej kontroli, we współpracy ze wszystkimi stronami, zgodności polityk gospodarczych krajów będących odbiorcami pomocy z celami i zasadami pomocy rozwojowej oraz do weryfikacji spełniania warunków jej uzyskania;

24. wzywa Komisję, państwa członkowskie i kraje-odbiorców do regularnego przekazywania ogółowi społeczeństwa informacji odnoszących się do wspomnianego sektora, w celu ukazania europejskim podatnikom skutków pomocy budżetowej, a także uświadomienia konieczności prowadzenia ogólnej współpracy na rzecz rozwoju oraz skutków pomocy budżetowej w szczególności, w celu odparcia ogólnych zarzutów dotyczących niewłaściwego wykorzystania funduszy oraz informowania o podstawowych wymogach regulujących wykorzystanie pomocy budżetowej, a także o przypadkach, w których pomoc ta okazała się nieskuteczna; wzywa Komisję do poprawy widoczności UE w dziedzinie pomocy rozwojowej oraz do udokumentowania i wykazywania postępów wspieranych krajów trzecich w samodzielnym zarządzaniu środkami pomocy budżetowej;

25. wzywa Komisję do systematycznej rewizji skuteczności pomocy budżetowej na rzecz zwalczania ubóstwa w kontekście stosunku kosztów do wyników oraz do wykazywania postępów wspieranych krajów trzecich w samodzielnym zarządzaniu środkami pomocy budżetowej; należy przy tym wprowadzić rozróżnienie pomiędzy ogólną i sektorową pomocą budżetową w celu uzyskania większej jasności co do skuteczności różnych instrumentów wsparcia w ograniczaniu ubóstwa; konieczne jest także przeprowadzenie oceny kosztów administracyjnych pomocy budżetowej i pomocy w ramach projektu; celem musi być możliwość uzasadnienia w zrozumiały sposób, kiedy należy zastosować dany instrument;

26. wzywa Komisję do przeciwdziałania brakom wykrywanym podczas kontroli i monitoringu poprzez wprowadzenie zewnętrznej kontroli pomocy budżetowej (np. przez Trybunał Obrachunkowy); należy zachęcić Komisję do wystąpienia z inicjatywą utworzenia wspólnej instytucji kontrolnej, wraz z innymi dużymi donatorami;

27. w celu wsparcia wewnętrznych mechanizmów kontroli budżetowej w krajach-odbiorcach uważa, że należy zaangażować parlamenty krajów-odbiorców w proces przyjmowania budżetu i publikować ustawy budżetowe; uważa też, że pomoc budżetowa powinna być oceniana corocznie przez parlament, na podstawie osiągniętych postępów;

28. wzywa Komisję do przedstawienia sposobu określania ograniczeń czasowych dla pomocy budżetowej; zauważa, że istotą pomocy budżetowej powinno być wzmocnienie samowystarczalności poszczególnych krajów-odbiorców, dlatego też Komisja powinna stwierdzić, w jakim (uzasadnionym) terminie cel ten może zostać osiągnięty;

29. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0044

Zwalczanie nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie wdrożenia wspólnotowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych, niezgłoszonych i niezgodnych z przepisami połowów (2006/2225(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Wspólnotowy plan działań na rzecz zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów" (COM(2002)0180) oraz odnoszące się do niego wnioski Rady z dnia 11 czerwca 2002 r.,

— uwzględniając rezolucję z dnia 20 listopada 2002 r. w sprawie wspólnotowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów [1],

— uwzględniając wydawane co trzy lata komunikaty Komisji dotyczące monitorowania realizacji wspólnej polityki rybołówstwa oraz odpowiednie rezolucje Parlamentu Europejskiego w tej sprawie,

— uwzględniając doroczne komunikaty Komisji oraz odpowiednie rezolucje Parlamentu Europejskiego w sprawie zachowań poważnie naruszających normy wspólnej polityki rybołówstwa,

— uwzględniając międzynarodowy plan działań FAO w sprawie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów (IUU) oraz dokumenty techniczne, przyjęte w rezultacie przez FAO,

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 z dnia 26 kwietnia 2005 r. ustanawiające Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa [2], w szczególności jego art. 3 lit. h),

— uwzględniając rezolucję z dnia 13 grudnia 2001 r. w sprawie roli „wygodnej bandery" w sektorze rybołówstwa [3],

— uwzględniając zieloną księgę zatytułowaną „W kierunku przyszłej unijnej polityki morskiej: europejska wizja oceanów i mórz" (COM(2006)0275),

— uwzględniając rezolucję z dnia 7 września 2006 r. w sprawie rozpoczęcia debaty nad stanowiskiem Wspólnoty w sprawie programów oznakowania ekologicznego dla produktów rybołówstwa [4],

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A6-0015/2007),

A. mając na uwadze, że nielegalne połowy IUU są jednym z poważniejszych problemów na skalę światową, które powodują znaczną degradację środowiska, przyczyniają się do przełowienia zasobów handlowych i niehandlowych ryb oraz innych gatunków, a także powodują trudności w egzystencji społeczności zależnych od rybołówstwa zarówno w krajach rozwijających się, jak i w państwach rozwiniętych,

B. mając na uwadze, że zwalczanie połowów IUU utrudniają takie czynniki, jak wykorzystywanie „wygodnych bander", przeładunek na otwartym morzu, brak odpowiedniej kontroli portowej i niedostateczna współpraca między organami kontrolnymi,

---

[1] Dz.U. C 25 E z 29.1.2004, str. 179.
[2] Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1.
[3] Dz.U. C 177 E z 25.7.2002, str. 324.
[4] *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0347.

C. mając na uwadze, że zgodnie z ustaloną przez FAO definicją połowów IUU przez „połowy nielegalne" należy rozumieć działalność statków łamiących przepisy ustawowe i wykonawcze państw należących do regionalnej organizacji zarządzania łowiskami (RFMO), przez „połowy nieraportowane" – działania nieprawidłowo zgłoszone lub niezgłoszone właściwemu organowi krajowemu lub odpowiedniej RFMO, a przez „połowy nieuregulowane" – działalność statków bez bandery lub pod banderą państwa nienależącego do danej RFMO, które nie przestrzegają obowiązujących w tej RFMO środków ochrony zasobów i zarządzania zasobami,

D. mając na uwadze, że chociaż zjawisko połowów IUU może występować w dowolnym sektorze floty, to jednak najpoważniejsze jego konsekwencje obserwuje się w rybołówstwie dalekomorskim, prowadzonym zazwyczaj na wodach międzynarodowych i w strefie szelfu kontynentalnego krajów rozwijających się, mających niewielkie możliwości prowadzenia kontroli, w związku z czym działania Unii Europejskiej powinny skoncentrować się na tych obszarach i na tym sektorze floty,

E. mając na uwadze, że statki prowadzące połowy IUU przyczyniają się do pogorszenia warunków socjalnych oraz warunków życia i pracy załóg,

F. mając na uwadze, że połowy IUU, a także powiązana z nimi działalność handlowa, oznaczają również nieuczciwą konkurencję dla tych rybaków i handlowców, którzy przestrzegają przepisów prawnych, w tym prawodawstwa obowiązującego w UE, jej państwach członkowskich i innych krajach, a także środków zarządzania ustalonych przez RFMO,

G. mając na uwadze, że Unia Europejska i jej państwa członkowskie powinny bardziej zaangażować się w walkę z wszelkimi formami nielegalnych połowów, a zarazem, że niezbędne jest wprowadzenie rozróżnienia między łamaniem norm wspólnotowych przez statki wspólnotowe a połowami IUU w rozumieniu przyjętym na szczeblu międzynarodowym, z uwzględnieniem faktu, że działalność prowadzona w ramach wspólnej polityki rybołówstwa jest działalnością uregulowaną, co oznacza, że zwalczanie tych dwóch typów działalności wymaga w większości przypadków różnych procedur,

H. mając na uwadze, że sama Komisja przyznaje, iż trudno jest odróżnić ryby pochodzące z połowów legalnych i nielegalnych, zwłaszcza w określonych przypadkach, na przykład przy wyładunku ryb mrożonych lub w przypadku operacji handlowych z udziałem krajów trzecich, gdy ryby docierają na rynek europejski w postaci przetworzonej,

I. mając na uwadze, że RFMO to najlepszy środek zwalczania na szczeblu międzynarodowym połowów IUU oraz że udział Wspólnoty w tych organizacjach umożliwia jej określanie wspólnych działań i zajmowanie jednolitego stanowiska na forum właściwych organizacji międzynarodowych,

J. mając na uwadze, że istnienie skutecznego i spójnego systemu kontroli to kluczowy element trwałej polityki ochrony zasobów i zarządzania nimi oraz że nie chodzi wyłącznie o wprowadzenie bardziej rygorystycznych środków, ale również o lepsze i sprawiedliwsze stosowanie środków już istniejących,

K. mając na uwadze znaczenie wymiany informacji i współpracy międzynarodowej dla zwalczania połowów IUU,

L. mając na uwadze, że korzyści płynące z połowów IUU mogą w niektórych przypadkach służyć do finansowania działalności sieci przestępczości zorganizowanej,

1. ponownie potwierdza swoje zaangażowanie w zwalczanie połowów IUU we wszystkich ich formach, czemu dał wyraz we wspomnianej wyżej rezolucji z dnia 20 listopada 2002 r.;

2. przyjmuje z zadowoleniem postępy w zwalczaniu połowów IUU osiągnięte na płaszczyźnie międzynarodowej i wspólnotowej, uważa jednak, że zjawisko to wciąż narasta i w związku z tym konieczne są dalsze wysiłki;

3. uważa, że skala połowów IUU, różnorodność przyczyniających się do nich czynników oraz szereg narzędzi prawnych, logistycznych i finansowych niezbędnych do zwalczania połowów IUU wymagają współpracy na wszystkich szczeblach, łącznie z różnymi dyrekcjami generalnymi Komisji (szczególnie, choć nie tylko, DG ds. Rybołówstwa i Gospodarki Morskiej, DG ds. Handlu, DG ds. Rozwoju, DG ds. Zdrowia i Ochrony Konsumentów), Radą, poszczególnymi państwami członkowskimi oraz wspólnotą międzynarodową; uważa w związku z tym, że zielona księga w sprawie nowej polityki morskiej UE może posłużyć za podstawę współpracy pozwalającej na skuteczniejsze zwalczanie tego zjawiska;

4. uważa, że znaczenie, jakie ma UE w świecie jako potęga w sektorze rybołówstwa i największy światowy rynek rybny, zobowiązuje ją do zajęcia przodującej pozycji w walce z połowami IUU;

5. zwraca uwagę, że UE jest jednym z najbardziej zamożnych i rozwiniętych technologicznie podmiotów w świecie i opiera się na zasadach państwa prawa, co predestynuje ją do poszerzenia i zintensyfikowania wysiłków na rzez zwalczania połowów IUU;

6. uważa, że UE może działać wiarygodnie na scenie światowej jedynie po podjęciu skutecznych działań kładących kres jej udziałowi w połowach IUU, zarówno na wodach UE, jak przy pomocy statków UE lub w imię interesów pozawspólnotowych;

7. nalega, aby Komisja pomagała krajom rozwijającym się, szczególnie tym, z którymi Wspólnota zawarła porozumienia w sprawie połowów, w pełnej realizacji zobowiązań wynikających ze wspomnianego wyżej międzynarodowego planu działań na rzecz zwalczania nielegalnych połowów, zwiększając skuteczność skromnych środków, jakimi kraje te dysponują, poprzez włączanie konkretnych działań do nowych porozumień o partnerstwie;

8. ponownie wyraża przekonanie, że zasadniczym i oczywistym pierwszym krokiem, jaki musi podjąć Unia Europejska, jest z jednej strony pełne wdrożenie istniejących przepisów wspólnej polityki rybołówstwa i innych odnośnych przepisów prawa wspólnotowego w skuteczny, sprawiedliwy i rygorystyczny sposób, tak aby ograniczyć nieraportowane i nielegalne połowy prowadzone przez statki wspólnotowe na wodach wspólnotowych, a z drugiej strony uniemożliwienie rozładunku i sprzedaży produktów pochodzących z nielegalnych połowów prowadzonych poza UE; zauważa, że obowiązki te ciążą w pierwszej kolejności na rządach państw członkowskich, w ramach stosowania prawa wspólnotowego i w ramach obowiązków państwa portu;

9. nalega, aby Komisja i państwa członkowskie wzmocniły mechanizmy odstraszające (nadzór, kontrola, sankcje itd.) oraz zaproponowały środki pozwalające na zapobieganie naruszeniom i lepsze stosowanie obowiązujących przepisów;

10. zwraca uwagę, że słaba identyfikowalność ryb prowadzi do pomyłek przy ustalaniu ich pochodzenia, utrudniając lub uniemożliwiając rozróżnienie między rybami złowionymi legalnie i nielegalnie;

11. uważa, że niezbędne jest usprawnienie pomocy i współpracy między państwami członkowskimi w celu nasilenia kontroli i nadzoru oraz wspierania środków regulacji handlu pozwalających na określenie pochodzenia wyładowywanych połowów;

12. uważa, że niezbędna jest intensyfikacja prowadzonej przez państwo portu kontroli wyładunków i przeładunków ryb mrożonych pochodzących z państw trzecich, a także usprawnienie współpracy między państwami członkowskimi i państwami trzecimi;

13. przypomina wyżej wspomnianą rezolucję z dnia 7 września 2006 r. w sprawie oznakowania ekologicznego i ponownie wyraża przekonanie, że poprawa identyfikowalności ryb od połowu do konsumpcji, wymagana w przypadku oznakowania ekologicznego, w istotny sposób pomogłaby wykrywać połowy IUU i nie dopuszczać ich na rynek UE; wzywa Komisję do przedstawienia propozycji na temat oznakowania ekologicznego do czerwca 2007 r.;

14. wzywa Komisję i państwa członkowskie do podwojenia wysiłków na rzecz wprowadzenia 15 działań uzgodnionych w 2002 r. w planie działań UE w sprawie połowów IUU, a zwłaszcza do:

i. zapewnienia równego traktowania podmiotów gospodarczych poprzez powstrzymanie tych spośród nich, które we Wspólnocie zamierzają skorzystać zwygodnych bander,

ii. włączenia do prawodawstwa wspólnotowego przepisów zakazujących handlu rybami pochodzącymi z połowów IUU,

iii. wdrożenia obowiązujących norm w dziedzinie kontroli i inspekcji we wspólnych dla całej Unii Europejskiej ramach prawnych,

iv. rozszerzenia wspólnotowej kampanii informacyjnej w celu uwrażliwienia opinii publicznej na skalę i poważny charakter połowów IUU,

v. promowania szczegółowych planów kontroli i inspekcji w każdej RFMO, do której należy UE,

vi. zapewnienia rozszerzenia zakresu obejmowania RFMO, tak aby uwzględnione zostały wszystkie główne łowiska oceaniczne świata, łącznie z gatunkami głębinowymi, małymi gatunkami pelagicznymi i gatunkami masowo migrującymi,

vii. aktywnego przyczyniania się do stosownego opracowania i rewizji przyjętych przez RFMO list statków, które podważają środki podejmowane w celu ochrony zasobów, również poprzez informowanie o zauważonych przypadkach; wspierania nałożenia sankcji handlowych na kraje, pod których banderą pływają te statki,

viii. promowania przyjęcia przez RFMO jednolitych planów działań poprzez nawoływanie do stosowania jak najskuteczniejszych środków,

ix. aktywnej pracy na rzecz wspierania rozwoju systemów dokumentacji połowów, począwszy od gatunków znajdujących się w najgorszej sytuacji, w celu zapewnienia, że dostawy ryb wpuszczane na rynek UE nie pochodzą z nielegalnych połowów,

x. wzmocnienia międzynarodowej współpracy w sieci monitorowania, kontroli i nadzoru (sieci MCS), a także w regionalnych systemach, aby doprowadzić, pod auspicjami FAO, do ustanowienia światowego systemu informacji o statkach rybackich na pełnym morzu,

xi. określenia rzeczywistego związku między statkiem rybackim a banderą, pod którą pływa,

xii. określenia praw i obowiązków państwa portu,

xiii. pomocy krajom rozwijającym się w monitorowaniu działalności połowowej na ich wodach oraz w zwalczaniu połowów IUU;

15. przyjmuje z zadowoleniem włączenie do programu prac Komisji na rok 2007 pakietu w sprawie połowów IUU, zawierającego komunikat Komisji i wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie wzmożenia walki z połowami IUU; przyjmuje z zadowoleniem wznowienie międzyresortowej grupy konsultacyjnej Komisji, która została pierwotnie powołana w 2002 r.;

16. zwraca się do Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa, aby do swojego rocznego programu prac włączyła jako jeden z priorytetów zwalczanie nielegalnych połowów i koordynację działań państw członkowskich w tej dziedzinie;

17. wzywa wszystkich zainteresowanych likwidacją połowów IUU, w tym wszystkie instytucje UE, rządy państw członkowskich, różne sektory przemysłu rybnego, przetwórczego i detalicznego, organizacje pozarządowe i inne zainteresowane strony do przedstawienia propozycji działań UE w ramach debaty, jaką Komisja powinna wkrótce rozpocząć, wydając komunikat w sprawie połowów IUU;

18. uważa, że Komisja powinna zawrzeć w swoim wniosku następujące działania, tak aby zostały one przyjęte do prawa wspólnotowego:

— wszystkie statki rybackie i statki do przewozu ryb zarejestrowane w UE lub pływające pod banderą kraju trzeciego i zamierzające wpłynąć do portu na terenie UE muszą być łatwo rozpoznawalne dzięki oznakowaniom zawartym w Standardowych specyfikacjach FAO dotyczących oznakowania i identyfikacji statków rybackich;

— utworzenie wspólnotowego rejestru statków prowadzących połowy IUU, do którego dopisane zostaną statki figurujące na czarnych listach RFMO; rejestr ten ułatwi szybką wymianę informacji między państwami członkowskimi i umożliwi monitorowanie statków pod kątem ewentualnych zmian bandery;

— konieczne jest nakładanie wspólnych i dostatecznie odstraszających kar minimalnych za poważne naruszenia we wszystkich państwach członkowskich;

— należy wzmocnić rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa [1] oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury [2] w sposób zapewniający pełną identyfikowalność ryby od momentu, kiedy pojawiła się na pokładzie statku rybackiego, do momentu dotarcia do odbiorcy końcowego;

— wszystkie przyjęte przez RFMO czarne listy statków rybackich i statków do przewozu ryb, wraz z nazwiskami ich właścicieli lub operatorów, muszą zostać opublikowane i włączone do prawa wspólnotowego; figurującym na tych listach statkom spoza UE należy zakazać wchodzenia do portów wspólnotowych niezależnie od celu, z wyjątkiem przypadków wystąpienia siły wyższej lub względów humanitarnych; należy zakazać wszystkim statkom pod banderą UE udzielania tym statkom wsparcia na morzu (paliwo, zaopatrzenie, przeładunek itd.);

---

[1] Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

[2] Dz.U. L 17 z 21.1.2000, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1759/2006 (Dz.U. L 335 z 1.12.2006, str. 3).

— należy wykazać legalność pochodzenia ryb, zanim zostanie wydana zgoda na rozładunek w portach UE lub przywóz do UE; dowód musi zawierać, zarówno w przypadku wyładunku ze statków rybackich, jak i ze statków do przewozu ryb:

  — w przypadku produktów rybołówstwa pochodzących z wód regulowanych przez jedną z RFMO – dokumenty potwierdzające, że wyładowywane produkty rybołówstwa złowiono zgodnie z normami tejże RFMO i z kwotami przyznanymi należącemu do niej państwu, pod banderą którego pływa dany statek;

  — w przypadku produktów rybołówstwa złowionych w wyłącznych strefach gospodarczych państw trzecich – dokumenty potwierdzające, że statek ma zezwolenie na połowy i licencję na odławianie wyładowywanych gatunków w wodach danej strefy;

— państwa członkowskie powinny zniechęcać do przenoszenia z krajowych rejestrów statków, które zmieniają banderę i pływają pod banderą państwa zidentyfikowanego przez RFMO jako kraj, którego statki dokonują połowów w sposób obniżający skuteczność przyjętych przez RFMO środków podejmowanych w celu ochrony przyrody;

— statki i producenci z krajów trzecich, którym zezwala się na wywóz ryb lub produktów rybołówstwa do UE, wpisane na listy sporządzone przez państwo trzecie i opublikowane przez Dyrekcję Generalną ds. Zdrowia i Ochrony Konsumentów, wymagają weryfikacji z czarnymi listami statków sporządzonymi przez RFMO lub inne państwa trzecie; Komisja powinna zastosować wszelkie możliwe środki w celu zagwarantowania, że statkom figurującym na takich czarnych listach nie zezwala się na wywóz ryb lub produktów rybołówstwa do UE; w tym celu można rozważyć wprowadzenie poprawki do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi [1];

19. przyjmuje z zadowoleniem utworzenie nowej agencji kontrolnej i ufa, że agencja ta odegra ważną rolę w zwalczaniu połowów IUU; wzywa Komisję do rozważenia idei utworzenia europejskiej straży przybrzeżnej;

20. zwraca się do Komisji i do państw członkowskich o uniemożliwienie połowów w wodach wspólnotowych i wpływania do portów wspólnotowych statkom, które według obowiązujących przepisów dokonują połowów IUU, oraz o zakazanie przywozu ryb pochodzących z takich statków; zwraca się również do państw członkowskich o niezezwalanie na rejestrację tego rodzaju statków pod ich banderą oraz o zachęcanie importerów, przewoźników i przedstawicieli innych zainteresowanych sektorów do nieprzewożenia i niehandlowania rybami złowionymi przez te statki;

21. nalega, aby Komisja czuwała nad tym, by wspomniane osoby fizyczne i prawne prowadzące połowy IUU według obowiązujących przepisów nie otrzymywały z funduszy wspólnotowych pomocy ani dotacji w żadnej formie na żadną dziedzinę swojej działalności, oraz aby wzywała państwa członkowskie do stosowania takiej samej zasady w odniesieniu do pomocy krajowej;

22. wzywa Komisję do przeprowadzenia i przedstawienia wyników analizy na temat taryf celnych i reguł pochodzenia, badającej możliwości użycia tych instrumentów w celu zachęcenia krajów trzecich do zagwarantowania, że ich statki przestrzegają odpowiednich międzynarodowych środków zarządzania;

23. zwraca się do Komisji o opracowanie i przedstawienie studium dotyczącego stosowania wspólnotowego prawodawstwa dotyczącego pracy, zdrowia i bezpieczeństwa, a także przestrzegania praw socjalnych pracowników na tego rodzaju statkach oraz warunków ich życia i pracy na pokładzie;

24. wzywa Komisję, aby wykorzystała swój znaczący wpływ na RFMO w celu zachęcenia ich do sporządzenia list statków uprawnionych do połowów (białe listy) oraz statków zatrzymanych podczas nielegalnych połowów (czarne listy); listy tego rodzaju należy sporządzać z zachowaniem przejrzystości i spójności, w oparciu o jasne kryteria; ponadto wzywa Komisję, aby skłoniła RFMO do zidentyfikowania krajów, które nie prowadzą kontroli działalności statków pływających pod ich banderą, i aby wykorzystała te listy jako narzędzia pozwalające na przyjęcie lub odrzucenie dostaw ryb;

---

[1] Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

25. nalega, aby Komisja nadal priorytetowo traktowała współpracę z RFMO – takimi jak Komisja Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku, Komisja Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku czy Komisja ds. Zachowania Żywych Zasobów Morskich Antarktyki – które poprzez swoje inicjatywy na rzecz zwalczania nielegalnych połowów wykazały, że są najodpowiedniejszymi narzędziami do zapewnienia prawidłowej gospodarki dalekomorskiej;

26. nalega, aby Komisja i Rada wzmocniły środki przeznaczone na zwalczanie korupcji i przestępczości zorganizowanej na wszystkich szczeblach;

27. wyraża przekonanie, że kluczami do ograniczenia i eliminacji połowów IUU są pełna identyfikowalność wzdłuż całego łańcucha wytwórczego, przejrzystość decyzji, współpraca wewnątrz UE i w szerszej wspólnocie międzynarodowej oraz – w głównej mierze – wyrażenie woli politycznej wszystkich zaangażowanych stron; ponownie wyraża opinię, że zasoby rybne będą nadal wyczerpywane, a społeczności rybackie w UE i poza nią będą cierpiały jeszcze większy niedostatek, jeśli nie zostaną podjęte działania na dużo większą skalę;

28. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich, Komisji ds. Rybołówstwa FAO oraz sekretariatom RFMO, do których należy UE.

P6_TA(2007)0045

Krajowe dokumenty strategiczne — Malezja, Brazylia i Pakistan

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie projektów decyzji Komisji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne oraz programy orientacyjne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu

Parlament Europejski,

— uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI) [1],

— uwzględniając projekty decyzji Komisji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne oraz programy orientacyjne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021),

— uwzględniając opinie wydane dnia 25 stycznia 2007 r. przez komitet, o którym mowa w art. 35 ust. 1 ww. rozporządzenia (zwany dalej „komitetem zarządzającym instrumentem finansowania współpracy na rzecz rozwoju (DCI)"),

— uwzględniając art. 8 decyzji Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiająca warunki wykonywania uprawnień przyznawanych przez Komisję [2],

— uwzględniając art. 81 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że dnia 25 stycznia 2007 r. komitet zarządzający DCI przyjął w głosowaniu projekty decyzji Komisji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne oraz plany orientacyjne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu (CMT-2007-0001, CMT-2006-3525, CMT-2006-3021),

B. mając na uwadze, że zgodnie z art. 7 ust. 3 decyzji 1999/468/WE oraz pkt 1 porozumienia pomiędzy Parlamentem Europejskim a Komisją w sprawie procedur wprowadzenia w życie decyzji Rady 1999/468/WE [3], Parlament Europejski otrzymał projekty środków wykonawczych przedłożone komitetowi zarządzającemu instrumentem współpracy na rzecz rozwoju oraz wyniki głosowania,

---

[1] Dz.U. L 378 z 27.12.2006, str. 41.
[2] Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).
[3] Dz.U. L 256 z 10.10.2000, str. 19.

C. mając na uwadze, że art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 stanowi, że „podstawowym i nadrzędnym celem współpracy na podstawie niniejszego rozporządzenia jest likwidacja ubóstwa w krajach i regionach partnerskich w kontekście trwałego rozwoju",

D. mając na uwadze, że art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 stanowi, że „działania, o których mowa w art. 1 ust. 1 [1]", są opracowywane w taki sposób, by spełnić kryteria oficjalnej pomocy rozwojowej (ODA) określone przez Komitet Pomocy Rozwojowej OECD (OECD/DAC),

E. mając na uwadze, że w swoich „Wytycznych dotyczących sprawozdawczości dla systemu sprawozdawczości wierzycieli" (DCD/DAC (2002)21) OECD/DAC zdefiniowało oficjalną pomoc rozwojową (ODA) jako przepływy pieniężne do krajów na liście DAC odbiorców ODA, dla których m.in. „każda transakcja udzielana jest przy propagowaniu rozwoju gospodarczego oraz dobrobytu krajów rozwijających się jako jej głównego celu",

F. mając na uwadze, że art. 19 ust. 3 i ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 stanowi, że „co do zasady, dokumenty strategiczne sporządzane są w oparciu o dialog z krajami lub regionami partnerskimi, obejmujący społeczeństwo obywatelskie oraz władze regionalne i lokalne" oraz że „w celu zwiększenia komplementarności swoich działań w zakresie współpracy we wczesnej fazie procesu programowania Komisja oraz państwa członkowskie prowadzą konsultacje między sobą oraz z pozostałymi darczyńcami i partnerami w dziedzinie rozwoju, w tym z przedstawicielami społeczeństwa obywatelskiego oraz władz regionalnych i lokalnych",

1. przyjmuje stanowisko, że w większości projektów krajowych dokumentów strategicznych oraz projektów programów orientacyjnych nie wspomina się wyraźnie o milenijnych celach rozwoju (MCR) jako o głównym priorytecie; uważa, że nie jest to zgodne z art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006, jako że wymienione są w nim jako nadrzędna zasada współpracy w ramach instrumentu współpracy na rzecz rozwoju;

Malezja

2. jest zdania, że w projekcie dokumentu strategicznego i w projekcie krajowego wieloletniego programu orientacyjnego dla Malezji na lata 2007-2010 Komisja Europejska wykracza poza uprawnienia wykonawcze określone w akcie podstawowym, przyjmując za jedyny główny sektor (na który przeznacza się 100 % funduszy) „forum dialogu politycznego UE-Malezja w sprawie handlu i inwestycji", którego „ogólnym celem jest zacieśnianie stosunków w zakresie handlu i inwestycji między UE i Malezją", oraz włączając dwa szczególne cele działań, a mianowicie „poprawę znajomości rynku UE przez środowisko biznesowe Malezji i odwrotnie" oraz „zwiększenie widoczności UE w Malezji poprzez wspólne inicjatywy"; uważa, że powyższe cele są niezgodne z art. 2 ust. 1 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006, jako że głównym celem krajowych dokumentów strategicznych nie jest likwidacja ubóstwa, oraz że punkty te nie spełniają kryteriów oficjalnej pomocy rozwojowej ustanowionych przez OECD/DAC;

Brazylia

3. jest zdania, że w projekcie dokumentu strategicznego i w projekcie krajowego programu orientacyjnego dla Brazylii na lata 2007-2010 Komisja Europejska wykracza poza uprawnienia wykonawcze określone w akcie podstawowym, przeznaczając 70 % wysokości krajowego programu orientacyjnego na priorytet I – „Poprawę stosunków dwustronnych" – którego konkretnymi celami są: „i) poprawa dialogów sektorowych między UE i Brazylią w kwestiach stanowiących przedmiot obustronnego zainteresowania; ii) poszerzenie współpracy i wymiany między właściwymi instytucjami europejskimi i brazylijskimi oraz organizacjami społeczeństwa obywatelskiego; iii) wzmocnienie powiązań między środowiskami naukowymi w UE i Brazylii; iv) wzmocnienie wzajemnej znajomości między instytucjami i społeczeństwami UE i Brazylii", w ramach czego zostanie sfinansowane utworzenie forum „promowania i wspierania dialogów sektorowych w kwestiach stanowiących przedmiot obustronnego zainteresowania", a także powołanie Instytutu Studiów Europejskich, którego głównym celem będzie „podnoszenie rangi UE" i „wzmacnianie powiązań na szczeblu szkolnictwa wyższego"; uważa, że powyższe cele są niezgodne z art. 2 ust. 1 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006, jako że głównym celem krajowych dokumentów strategicznych nie jest likwidacja ubóstwa, oraz że punkty te nie spełniają kryteriów oficjalnej pomocy rozwojowej ustanowionych przez OECD/DAC;

[1] Art. 1 ust. 1: »Wspólnota finansuje działania służące wspieraniu współpracy z krajami, terytoriami i regionami rozwijającymi się (…)«.

Pakistan

4. jest zdania, że w projekcie dokumentu strategicznego i w projekcie krajowego programu orientacyjnego dla Pakistanu na lata 2007-2010 Komisja Europejska wykracza poza uprawnienia wykonawcze określone w akcie podstawowym, umieszczając w krajowym programie orientacyjnym, jako dziedzinę o pomniejszym znaczeniu nr 3, działania w zakresie „zwalczania prania brudnych pieniędzy" [1] z ogólnym celem „wspierania wysiłków władz Pakistanu we wdrażaniu rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1373" [2]; uważa, że cel ten jest niezgodny z art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006, jako że nie spełnia kryteriów oficjalnej pomocy rozwojowej ustanowionych przez OECD/DAC;

*

* *

5. wzywa Komisję do wycofania lub zmiany projektów decyzji ustanawiających krajowe dokumenty strategiczne i programy orientacyjne dla Malezji, Brazylii i Pakistanu oraz do przedłożenia komitetowi zarządzającemu DCI nowych projektów decyzji w pełni zgodnych z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1905/2006;

6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji, jak również parlamentom i rządom państw członkowskich.

---

[1] W spisie treści krajowego dokumentu strategicznego dziedzinę tę określono jako „Zwalczanie terroryzmu i bezpieczeństwo".

[2] Rezolucja Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1373(2001), przyjęta w dniu 28 września 2001 r. po atakach terrorystycznych na USA w dniu 11 września 2001 r., nakłada na wszystkie państwa szeroki zakres zobowiązań dotyczących przeciwdziałania finansowaniu terroryzmu i likwidowania go, ustanowienia odpowiednich kar za przestępstwa terrorystyczne, odmawiania terrorystom bezpiecznego schronienia i współpracy z innymi państwami w postępowaniach karnych lub śledztwach związanych z aktami terroryzmu.

P6_TA(2007)0046

Umowa WE/Rosja o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o ułatwieniach w wydawaniu wiz krótkoterminowych między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską (8780/2006 — COM(2006)0188 — C6-0169/2006 — 2006/0062 (CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2006)0188) [1],

— uwzględniając art. 62 ust. 2 litera b) punktatory i) i ii) oraz art. 300 ust. 2 akapit pierwszy, zdanie pierwsze Traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0169/2006),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0029/2007),

1. zatwierdza zawarcie umowy;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich oraz parlamentowi Federacji Rosyjskiej.

---

[1] Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6_TA(2007)0047

Umowa o readmisji WE/Rosja*

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy o readmisji między Wspólnotą Europejską a Federacją Rosyjską (8779/2006 — COM(2006)0191 — C6-0168/2006 — 2006/0064(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2006)0191) ([1]),

— uwzględniając art. 63 ust. 3 litera (b) oraz art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze Traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0168/2006),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0028/2007),

1. zatwierdza zawarcie umowy;

2. zobowiązuje przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich oraz parlamentowi Federacji Rosyjskiej.

([1]) Dotychczas nie opublikowany w Dzienniku Urzędowym.

P6_TA(2007)0048

Wytyczne na rzecz polityk zatrudnienia w państwach członkowskich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie wytycznych na rzecz polityk zatrudnienia w państwach członkowskich (COM(2006)0815 — C6-0036/2007 — 2006/0271(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0815) ([1]),

— uwzględniając art. 128 ust. 2 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0036/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A6-0008/2007),

([1]) Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
Punkt 3 a preambuły (nowy)	
	3a. W trakcie wyznaczonego na rok 2008 całościowego przeglądu wytycznych w dziedzinie zatrudnienia należy zapewnić Parlamentowi Europejskiemu konieczny czas na wypełnienie jego roli konsultacyjnej, a w każdym wypadku okres nie krótszy od pięciu miesięcy, zgodnie z art. 128 ust. 2 Traktatu.

P6_TA(2007)0049

Reforma wspólnej organizacji rynku wina

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku wina (2006/2109(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 22 czerwca 2006 r.: „W kierunku zrównoważonego europejskiego sektora wina" (COM(2006)0319),

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina [1],

— uwzględniając swoje stanowisko z dnia 14 kwietnia 1999 r. w sprawie rozporządzenia Rady ustalającego orientacyjne ceny w sektorze wina na rok gospodarczy 1999/2000 [2], swoje stanowiska z dnia 11 lutego 1999 r. [3] i z dnia 6 maja 1999 r. [4] w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w ramach Agendy 2000 oraz z dnia 11 grudnia 2001 r. [5] i z dnia 15 listopada 2005 r. [6], w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1493/1999,

[1] Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).
[2] Dz.U. C 219 z 30.7.1999, str. 198.
[3] Dz.U. C 150 z 28.5.1999, str. 289.
[4] Dz.U. C 279 z 1.10.1999, str. 385.
[5] Dz.U. C 177 E z 25.7.2002, str. 50.
[6] Dz.U. C 280 E z 18.11.2006, str. 48.

— uwzględniając dokumenty robocze Komisji w sprawie „Wina – wspólna organizacja rynku" oraz „Wina: ekonomia sektora" z lutego 2006 r. ([1]),

— uwzględniając wnioski z seminarium „Wyzwania i szanse dla win europejskich", zorganizowanego przez Komisję w dniu 16 lutego 2006 r. ([2]),

— uwzględniając analizy zewnętrzne sporządzone w imieniu Komisji ([3]) oraz Parlamentu Europejskiego,

— uwzględniając przedstawione opinie i dyskusje przeprowadzone w czasie publicznego przesłuchania zorganizowanego przez Komisję Rolnictwa i Rozwoju Wsi w dniu 12 lipca 2006 r. w sprawie zrównoważonego europejskiego sektora wina,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinie Komisji Handlu Międzynarodowego i Komisji Rozwoju Regionalnego (A6-0016/2007),

A. mając na uwadze, że uprawa winorośli jest kluczowym elementem europejskiego modelu rolnictwa wielofunkcyjnego, jest prowadzona w ponad 1,6 miliona gospodarstw obejmujących 3,4 miliona hektarów oraz stanowi 5,4 % wartości produkcji rolnej Unii Europejskiej, lecz otrzymuje zaledwie 2,5 % ze środków Europejskiego Funduszu Gwarancji Rolnej (EFGR); mając również na uwadze, że uprawa winorośli wywiera zasadniczo korzystny wpływ na środowisko naturalne, przede wszystkim dzięki zapewnieniu glebie ochrony przed erozją, lecz również z uwagi na fakt, że zazwyczaj wiąże się ona z ekstensywnym wykorzystaniem zasobów naturalnych,

B. mając na uwadze, że europejski sektor uprawy winorośli pozostaje nadal ważnym sektorem eksportowym, stanowiącym 60 % produkcji światowej,

C. mając na uwadze, że żywotność tego sektora w zakresie eksportu opiera się na uznanej na całym świecie wysokiej jakości tradycji,

D. mając na uwadze, że Unia Europejska jest największym producentem, konsumentem oraz eksporterem wina na świecie,

E. mając na uwadze, że znaczące postępy we Wspólnej Polityce Rolnej (WPR), zawarte porozumienia międzynarodowe oraz negocjacje prowadzone przez Unię Europejską, przede wszystkim w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO), które miały miejsce od czasu ostatniej radykalnej reformy wspólnej organizacji rynku wina w oparciu o rozporządzenie (WE) nr 1493/1999, jak również sytuacja rynkowa w tym sektorze oraz doświadczenia w zakresie wdrażania rzeczonego rozporządzenia są oznaką, że konieczne jest dostosowanie się do nowych okoliczności i w związku z tym nie można domagać się od Unii Europejskiej innych przywilejów,

F. mając na uwadze, że reforma sektora wina musi zapewnić bezpieczną przyszłość wspólnej organizacji rynku w sektorze wina oraz stabilność plantatorom winorośli oraz że niezbędne jest zapewnienie, iż reforma nie zostanie po raz kolejny zakwestionowana podczas rundy negocjacji z Ad-Dauhy, w szczególności w odniesieniu do wsparcia wewnętrznego,

G. mając na uwadze, że europejski sektor wina wymaga zdecydowanego politycznego wsparcia ze strony Unii Europejskiej, w celu promowania miejsca wina i sektora wina w naszym społeczeństwie poprzez opracowanie za pośrednictwem wspólnej organizacji rynku w tym sektorze rzeczywistej europejskiej polityki dotyczącej wina,

H. mając na uwadze, że Komisja musi działać na rzecz skoncentrowania reformy sektora na opracowaniu prawdziwej wspólnotowej polityki w zakresie wina, która przyczyni się do poprawy struktur produkcji, przetwarzania, a w szczególności wprowadzania do obrotu w Unii Europejskiej, oraz do zdobywania nowych rozwijających się rynków, konsolidując jednocześnie rynki tradycyjne,

I. mając na uwadze, że wymieniony wyżej komunikat Komisji uznaje potrzebę ustanowienia specjalnej wspólnej organizacji rynku w sektorze wina oraz proponuje gruntowną reformę obecnej wspólnej organizacji rynku,

([1]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/index_en.htm.
([2]) http://ec.europa.eu/agriculture/capreform/wine/sem_concl_en.pdf.
([3]) http://ec.europa.eu/agriculture/eval/reports/wine/index_en.htm.

J. mając na uwadze, że w oparciu o wymieniony wyżej komunikat Komisji oraz towarzyszące mu badania i dokumenty istnieje możliwość opracowania zintegrowanego wniosku w sprawie reformy wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, który wykorzysta elementy zawarte w alternatywnych scenariuszach przeanalizowanych przez Komisję, nie powielając jednak żadnego z tych scenariuszy, zaś opcja gruntownej reformy organizacji rynku w sektorze wina, obejmującej zasadnicze zmiany proponowanych środków, powinna być uznana za umożliwiającą osiągnięcie wyznaczonych celów,

K. mając na uwadze, że głównym celem reformy sektora wina powinno być zwiększenie dynamizmu i konkurencyjności europejskiego sektora wina bez utraty udziałów w rynkach międzynarodowych, przy uwzględnieniu interesu europejskich producentów i konsumentów wina, europejskiej tradycji winiarskiej oraz jakości i autentyczności win europejskich,

L. mając na uwadze, że niemożliwe jest uzyskanie stabilizacji na rynku poprzez kontrolowanie ilości oraz polityczną ingerencję w produkcję,

M. mając na uwadze, że sytuacja w sektorze wina wymaga rzetelnej i ambitnej reformy, która musi zapewnić, poprzez radykalne dostosowanie wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, realną przyszłość europejskiej uprawie winorośli, bez działania na niekorzyść potencjału produkcyjnego,

N. mając na uwadze, że owa ambitna reforma musi zapewnić wystarczające zasoby, które obejmą zarówno finansowanie uregulowań niezbędnych dla modernizacji wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, jak również potencjalne konsekwencje społeczne,

O. mając na uwadze, że można krytycznie odnieść się do wybranego przez Komisję scenariusza „gruntownej reformy" wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, w szczególności z następujących przyczyn:

i) podstawowa analiza Komisji jest błędna: spadek wewnętrznego spożycia został zawyżony (patrz: dane międzynarodowego biura ds. winorośli i wina (OIV)) i jest uważany za główną przyczynę trudności, z jakimi boryka się sektor; zalecane rozwiązania, w szczególności masowe karczowanie winorośli, są niewłaściwe i nie stanowią odpowiedzi na stojące przed sektorem podstawowe wyzwanie, jakim jest konkurencyjność; jednym z rozwiązań zapewniających wyprowadzenie europejskiego sektora z trudnej sytuacji, w której się znalazł, jest poprawa popytu poprzez podbicie europejskich i światowych rynków,

ii) zalecane w nim masowe, bezkrytyczne karczowanie winorośli stanowi nieusprawiedliwiony atak na europejskie dziedzictwo uprawy winorośli, zwłaszcza na najbardziej wrażliwych obszarach, i jest niewłaściwym sposobem zapobiegania europejskiej nadprodukcji oraz wzmacniania konkurencyjności sektora na rozszerzającym się światowym rynku,

iii) całkowite uwolnienie potencjału stanowi zagrożenie, gdyż mogłoby zaszkodzić dążeniom do przywrócenia równowagi między podażą a popytem i doprowadzić do przeniesienia uprawy winorośli; prawdziwym problemem jest to, że nie zajęto się lepszym obrotem praw do nasadzeń w obrębie państw członkowskich,

iv) poprzez swoje propozycje Komisja dąży przede wszystkim do stopniowego znoszenia środków mających regulować rynek i wspierania plantatorów winorośli poprzez przesunięcie środków z pierwszego do drugiego filaru WPR, czyli na rzecz rozwoju obszarów wiejskich,

v) obywatele europejscy są w dużym stopniu krytyczni wobec rozwoju sektora, sposobu zarządzania systemem i możliwościami handlowymi win europejskich, natomiast pozycja win przywożonych z „nowego świata" na rynku znacznie się umacnia,

vi) nie zaproponowano żadnych odpowiednich środków w odniesieniu do konieczności poprawy informacji konsumenckich dotyczących jakości wina oraz korzystnego wpływu wina na zdrowie, o ile jest ono spożywane w umiarkowanych ilościach,

vii) Komisja przewiduje restrukturyzację europejskiej uprawy winorośli, która doprowadziłaby do skoncentrowania produkcji w kilku dużych gospodarstwach uprawy winorośli oraz ujednolicenia produkowanego wina, co tym samym stanowiłoby zagrożenie dla różnorodności europejskiego wina oraz ekonomicznego, społecznego i kulturalnego bogactwa szeregu regionów europejskich,

P. mając na uwadze, że w odpowiedzi na agresywną politykę handlową „nowego świata" wspólna organizacja rynku w sektorze wina musi ewoluować, aby wspierać większą konkurencyjność we wspólnotowym sektorze wina oraz by pomóc sektorowi w dostosowaniu się do zmian na rynku światowym, lecz bez przekształcania go w czynnik służący równoważeniu sytuacji na światowym rynku,

Q. mając na uwadze, że reforma wspólnej organizacji rynku w europejskim sektorze wina stanowi wyjątkową okazję do odbudowania konkurencyjności tego sektora w kontekście wzmagającej się konkurencji na rynku międzynarodowym,

R. mając na uwadze, że reforma wspólnej organizacji rynku w sektorze wina musi dążyć do ustabilizowania regionów uprawy winorośli oraz sektora jako całości, do uregulowania podaży i popytu w jak najbardziej efektywny i zintegrowany sposób, zgodnie z europejskimi tradycjami produkcji wina oraz z uwzględnieniem jakości i oryginalności europejskich win, do przekonania konsumentów wina w Europie i na całym świecie o różnicy jakościowej, z jakiej znane jest europejskie wino, jak również do wykazania, że jest ona zagwarantowana na mocy zintegrowanego i przejrzystego prawodawstwa wspólnotowego, uwzględniającego przesłanki kulturowe,

S. mając na uwadze, że wspólnotowy sektor wina posiada szereg specyficznych cech w zakresie metod uprawy oraz struktur produkcji i wprowadzania na rynek, które odróżniają go od innych sektorów rolnych; mając na uwadze, że w związku z powyższym system oddzielonych płatności jednorazowych nie powinien być w tym sektorze stosowany,

T. mając na uwadze, że jedynie systematyczne informowanie oraz środki promocyjne mogą wpłynąć na podniesienie konkurencyjności sektora wina, mając na celu odzyskanie udziału w rynku w obrębie Wspólnoty oraz podbicie innych rynków w krajach rozwijających się; mając również na uwadze, że tego typu działania promocyjne powinny być finansowane z doraźnego funduszu promocyjnego, zarządzanego przez organizacje branżowe i międzybranżowe, stowarzyszenia na rzecz ochrony poszczególnych produktów lub publiczne agencje rozwoju regionalnego,

Zasady ogólne reformy

1. uważa, że nieodzowne jest wspieranie reformy wspólnej organizacji rynku w sektorze wina w oparciu o następujące podstawowe zasady:

a) uproszczenie i harmonizacja środków legislacyjnych, uwzględniająca specyficzne cechy sektora,

b) wzmocnienie i poprawa konkurencyjności europejskiego sektora wina w kontekście nasilającej się konkurencji na rynku międzynarodowym,

c) utrzymanie wspólnej organizacji rynku wina oraz odpowiedniego budżetu wspólnotowego w ramach pierwszego filaru WPR,

d) zgodność sektora wina z politykami WPR umożliwiająca realną reformę wspólnej organizacji rynku w sektorze wina,

e) podejście terytorialne i uwzględnienie zasobów naturalnych poprzez podporządkowanie plantatorów winorośli zasadom współzależności oraz rozsądnym praktykom uprawy rolnej, tj. wprowadzanie środków zachęty, pomagających w przyjmowaniu metod produkcji przyczyniających się do wykorzystania większej ilości lepszych sposobów kontrolowania produkcji i ochrony środowiska, czego końcowym celem jest utrzymanie dochodów plantatorów winorośli na przyzwoitym poziomie oraz poprawa jakości produktów,

f) zachowanie wspólnych zasad w ramach wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, łącznie z rozbudowanym programem wsparcia strukturalnego, ukierunkowanym na zwiększenie konkurencyjności i zrównoważonego rozwoju europejskiego sektora wina,

g) pomocniczość przy wdrażaniu nowego systemu w państwach członkowskich, oparta na realizacji krajowych programów wspierania i rozwoju sektora wina, które muszą obejmować strategie i środki wspólnotowe kwalifikowalne do finansowania ze środków wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, tj. w ramach pierwszego filaru WPR,

h) stopniowe realizowanie nowej wspólnej organizacji rynku w sektorze wina w dwóch etapach, umożliwiające dokonanie oceny wyników po pierwszym etapie, a także wszelkie ewentualne dostosowania polityki wspólnotowej wybrane przez państwa członkowskie i włączone do krajowych programów wspierania i rozwoju sektora wina, jednak bez wprowadzania zmian do rozdziału środków budżetowych na wspólną organizację rynku w tym sektorze pomiędzy państwa członkowskie,

i) zwiększenie roli oraz współodpowiedzialności organizacji producenckich i innych organizacji branżowych w sektorze, a także dostosowanie rejestru winnic,

j) specjalne kampanie promocyjne na rzecz odzyskania udziału w rynku i otwarcia nowych rynków w obrębie i poza Unią Europejską, a także skierowane do konsumentów kampanie informacyjne promujące odpowiedzialne i umiarkowane spożywanie wina w Europie;

2. podkreśla, że reforma musi również uwzględnić:

a) rozszerzenie Unii Europejskiej o Bułgarię i Rumunię, dwa kraje posiadające znaczące sektory produkcji wina, które będą musiały dostosować się zarówno do nowego rynku i środków interwencyjnych, jak również do mechanizmów kontroli i monitorowania zawartych w nowym systemie,

b) kontekst nasilającej się konkurencji na rynku międzynarodowym zarówno w zakresie produkcji, jak i spożycia,

c) stale rozwijający się rynek w Chinach, który aktywnie angażuje się w produkcję wina, a także zwiększenie produkcji w innych nowych krajach takich, jak Australia, Nowa Zelandia, USA, Kanada i Republika Południowej Afryki,

d) wpływ umów handlowych zawartych przez Unię Europejską,

e) międzynarodowe negocjacje w Światowej Organizacji Handlu (WTO) w kontekście rundy z Doha, które nie powinny kwestionować zasad reformy, które to zasady powinny zostać włączone do zobowiązań w ramach tej rundy, w szczególności w odniesieniu do wsparcia wewnętrznego,

f) perspektywy WPR, szczególnie w zakresie przyszłego finansowania, w której to sprawie rozmowy rozpoczną się w 2009 r.;

Deregulacja wspólnej organizacji rynku w sektorze wina – jednolita polityka wspólnotowa

3. jest zdania, że reforma wspólnej organizacji rynku w sektorze wina powinna wyznaczyć cele i doprowadzić do większej spójności polityk, środków stabilizacji rynku, interwencji strukturalnych oraz zasad regulujących etykietowanie i klasyfikację wina poprzez określenie celów wspólnej organizacji rynku w sektorze wina oraz polityk, które mogą pomóc w ich osiągnięciu; uważa, że ta ogólna spójność musi być jednak oparta na zasadzie pomocniczości w celu poszanowania krajowych i regionalnych cech charakterystycznych oraz wysłania sygnału, że UE poprzez skoordynowane polityki dołoży starań, by podbić rynki i zdobyć zaufanie konsumentów;

4. uważa, że przesunięcie środków z pierwszego do drugiego filaru WPR, zakładające współfinansowanie z programów rozwoju rolnictwa, jest pozbawione logiki i powinno zostać odrzucone na rzecz umożliwienia zaopatrzenia krajowych ram finansowych w zasoby finansowe, a także zapewnienia sektorowi trwałego rozwoju poprzez środki objęte krajowymi ramami finansowymi, zgłoszone przez Komisję;

5. przypomina, że rozdział środków wspólnotowych w innych sektorach rolnych, reformowanych w ramach nowej WPR poprzez utworzenie „kopert krajowych", został dokonany dzięki przyjęciu podejścia opartego na całkowitym lub częściowym oddzieleniu wspólnotowych płatności od produkcji; podkreśla, że nowa wspólna organizacja rynku w sektorze wina musi opierać się na wdrażaniu jednolitych środków, wspólnych dla wszystkich państw członkowskich, a także na środkach w zakresie pomocniczości, które umożliwiają uwzględnienie szczególnych potrzeb sektora we wszystkich państwach członkowskich i regionach produkcyjnych; przypomina również, że w każdym z państw członkowskich sektor (produkcja, handel, organy międzybranżowe, regiony produkcyjne itd.), we współpracy z administracją regionalną i krajową, powinien określić, przy pomocy serii programów, sposób na osiągnięcie celu, jakim jest dostosowanie produkcji do rynku za pośrednictwem jednego lub większej ilości środków spośród określonych w ramach krajowych kopert; jest zdania, że środki w zakresie pomocniczości muszą być określone i nadzorowane na szczeblu europejskim w celu zapobieżenia zakłóceniom konkurencji i że muszą być w całości finansowane z budżetu wspólnotowego;

Reforma w dwóch etapach (2008-2011 i 2012-2015)

6. jest zdania, że jeśli cele reformy mają zostać zrealizowane, musi ona zostać przeprowadzona w dwóch etapach: w pierwszym etapie (2008-2011) celem musi być zapewnienie równowagi, reorganizacja oraz zwiększenie przejrzystości rynku, wzmocnienie jednostek produkcyjnych oraz regionów uprawy winorośli poprzez stopniowe przyjęcie środków – mających w większości jednolity, wspólnotowy charakter – jak również przygotowanie europejskiego sektora wina do bardziej agresywnego otwarcia rynków, stopniowe przenoszenie zasobów odzyskanych z destylacji w kierunku wsparcia konkurencyjności i rozwoju;

7. zaznacza, że ze względu na potencjalną skalę następstw reformy, jej złożony charakter oraz potrzebę stopniowego jej wdrażania niezbędne wydaje się dokonanie przeglądu śródokresowego, z etapem przejściowym po zakończeniu pierwszego etapu, poświęconym ocenie pierwszych skutków i być może ponownego dostosowania wszystkich zasobów już wyłożonych lub jeszcze niewydatkowanych z uwzględnieniem pierwotnych celów;

8. podkreśla, że ponieważ obecna sytuacja wymaga natychmiastowych środków na rzecz rozwiązania problemów europejskiego sektora wina; polityki opracowane w kierunku wspierania reformy – przy pomocy obecnego budżetu wspólnotowego lub, jeżeli zajdzie taka konieczność, przez jego zwiększenie – powinny być wdrażane od samego początku, w rosnącym zakresie w przypadku niektórych, takich jak wspieranie marketingu i podnoszenie jakości, ale w malejącym zakresie w przypadku innych, takich jak mechanizmy interwencji rynkowej;

Gruntowna reforma wspólnej organizacji rynku wina – zgodność z nową WPR

9. podkreśla, że uprawa winorośli wywiera korzystny wpływ na środowisko naturalne, przede wszystkim dzięki zapewnieniu glebie ochrony przed erozją, lecz również dlatego, że zazwyczaj wiąże się z ekstensywnym wykorzystaniem zasobów naturalnych; jest zdania, że z tych przyczyn, jak również w celu zapewnienia zgodności systemu z duchem nowej WPR, przyjazne dla środowiska, podstawowe praktyki uprawy rolnej powinny być promowane na szczeblu wspólnotowym i mogą być finansowane z budżetu wspólnej organizacji rynku w sektorze wina;

Mechanizmy kontroli produkcji w zakresie jakości, oddziaływania na środowisko naturalne oraz stabilizacji rynkowej

10. zwraca uwagę, że ustalenie ram w odniesieniu do metody produkcji wina stołowego pomoże także w wyjaśnieniu zasad wprowadzania go na rynek i w odróżnieniu go od wina posiadającego oznaczenia geograficzne, które podlega dużo ściślejszym warunkom produkcji i jest chronione na szczeblu lokalnym i regionalnym;

11. uważa, że niezbędne jest wprowadzenie obowiązku przestrzegania przez plantatorów winorośli praktyk uprawy rolnej, norm środowiskowych, zasad zdrowia roślin oraz innych norm przyczyniających się do ochrony środowiska naturalnego, mechanizmów kontroli produkcji pierwotnej, ograniczenia potencjalnej produkcji, przeciwdziałania powstawaniu nadwyżek oraz podnoszenia jakości wina, ograniczając tym samym ilość wina poddawanego destylacji;

Destylacja – Mechanizm zarządzania kryzysowego i stabilizacji rynkowej, ochrony środowiska naturalnego i podnoszenia jakości

12. podkreśla, że propozycja Komisji dotycząca utrzymania destylacji lub wycofania jej produktów ubocznych bez finansowania tych działań jest pozbawiona sensu, gdyż destylacja dotyczy producentów win, natomiast sam proces jest przeprowadzany przez destylarnie, co w rezultacie sprawia, że środek ten jest nieskuteczny i nieistniejący; podkreśla również, że propozycja Komisji dotycząca kontrolowanego wycofania produktów ubocznych produkcji wina stworzy poważne problemy środowiskowe w najważniejszych regionach uprawy winorośli; zwraca uwagę, że propozycja dotycząca zniesienia możliwości destylacji wina z winogron podwójnego przeznaczenia doprowadzi do winifikacji na ogromną skalę, co zakłóci w znaczący sposób funkcjonowanie rynku regionalnego i europejskiego oraz stworzy problemy w obrębie regionów; wykazuje, że zaniechanie wchłonięcia istniejących zapasów wywoła gwałtowny wzrost podaży, który w znaczący sposób wpłynie na rynek oraz dochody plantatorów winorośli;

13. podkreśla, że destylacja wina została pierwotnie wprowadzona jedynie w charakterze pilnego środka, lecz stała się najbardziej kosztownym i dyskusyjnym elementem wspólnej organizacji rynku w sektorze wina; z tej przyczyny programy destylacji powinny być stopniowo wycofywane w czasie stosownego okresu przejściowego, który umożliwia producentom wina skonsolidowanie lub zwrócenie się w kierunku zrównoważonych metod produkcji i produkcji wina gatunkowego; dodaje, że w czasie tego okresu przejściowego producenci wina, którzy skorzystali na destylacji, powinni otrzymać możliwość ustanowienia swojej pozycji na rynku produktów gatunkowych, z wykorzystaniem programów karczowania winorośli, dobrowolnego zarządzania podażą i środkami w zakresie rozwoju obszarów wiejskich, w celu zapewnienia lepszego marketingu wina gatunkowego oraz dywersyfikacji;

14. sprzeciwia się natychmiastowemu zniesieniu mechanizmu destylacji i innych środków wsparcia rynkowego; uważa, że mimo oczywistych możliwości poprawy w zakresie planowania i stosowania takich środków, nie wydaje się właściwe znoszenie ich bez wprowadzenia okresu przejściowego, w celu wykorzystania możliwości oferowanych przez niektóre z tych środków; podkreśla, że w okresie przejściowym powinna mieć miejsce stopniowa redukcja środków przeznaczonych na mechanizmy interwencji rynkowej z jednoczesnym włączeniem środków opracowanych w kierunku podniesienia jakości oraz poprawy promocji i marketingu europejskiego wina;

15. za właściwe uważa utrzymanie pomocy dla sektora wina w celu zapewnienia jakości europejskiego wina i zapobieżenia wszelkim szkodom dla środowiska, które mogłyby wyniknąć ze zrezygnowania z tych produktów; uważa, że należałoby również zachować wsparcie dla destylacji alkoholu spożywczego, ponieważ jest to jedyna forma destylacji, dla której istnieje rzeczywisty rynek zbytu;

16. uważa, że destylacja produktów ubocznych musi zostać zweryfikowana w zakresie wdrażania oraz sposobów na obniżenie kosztów na szczeblu wspólnotowym, w szczególności poprzez umożliwienie sprzedaży części alkoholu na innych rynkach zbytu, jak np. rynek alkoholu spożywczego;

17. uważa, że rozsądne jest, we wstępnym etapie reformy, przekształcenie czterech istniejących środków w zakresie destylacji w dwa:

a) obowiązkowa destylacja, która będzie pełniła rolę zabezpieczenia i umożliwi stopniową reorganizację rynku, przyczyniając się do realizacji celów w zakresie ochrony środowiska i podnoszenia jakości,

b) dobrowolna destylacja alkoholu z wina, która umożliwi adaptację sektora spirytusów winnych wchodzących w skład produktów destylacji wina (wina likierowe, brandy) lub służących do dozowania składników wina;

18. uważa, iż konieczne jest stworzenie nowego mechanizmu zarządzania kryzysowego, mającego zastosowanie w szczególnie poważnych i autentycznych sytuacjach kryzysowych, określonych według obiektywnych kryteriów, ustalonych uprzednio na szczeblu wspólnotowym;

19. uważa, że publiczne składowanie alkoholu powinno zostać zniesione oraz że sprzedaż alkoholu uzyskanego poprzez destylację w sytuacji kryzysowej powinna zostać zastąpiona niezwłoczną organizacją bezpośredniej sprzedaży poprzez zaproszenia do składania ofert;

Nieograniczone karczowanie winorośli – Karczowanie winorośli podporządkowane określonym kryteriom

20. podkreśla, że we wspomnianym komunikacie Komisja wyróżnia karczowanie winorośli jako sposób na ograniczenie produkcji oraz zmniejszenie liczby osób zatrudnionych w sektorze zamiast promować kontrolowanie produkcji za pośrednictwem środków mających regulować podaż i popyt; jest zdania, że taka polityka uniemożliwi pożądane wzmocnienie konkurencyjności sektora wina; twierdzi, że zwiększona pomocniczość nie może być wykorzystywana jako wymówka dla lekkomyślnej deregulacji, która doprowadzi do nieuczciwej konkurencji nawet w obrębie granic Unii Europejskiej;

21. uważa, że kwestia trwałego odłogowania obszarów uprawy winorośli nie może być centralnym punktem reformy wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, lecz że powinna być jednym z parametrów interwencji strukturalnych, finansowanych z budżetu wspólnej organizacji rynku w sektorze wina poprzez krajowe ramy finansowe, ukierunkowanych na ożywienie potencjału w sektorze wina i stopniowe dostosowywanie sektora wina do wymogów rynkowych;

22. jest zdania, że inicjatywa trwałego odłogowania musi leżeć w gestii producenta pod warunkiem, że państwa członkowskie mają możliwość zatwierdzenia lub odrzucenia trwałego odłogowania stosując środowiskowe i społeczne kryteria krajowe i/lub regionalne, które są zgodne z obiektywnymi warunkami określonymi uprzednio na szczeblu wspólnotowym; uważa, że niezbędne jest zapewnienie każdemu państwu członkowskiemu i każdemu regionowi możliwości ustanowienia elastycznego górnego pułapu w zakresie karczowania winorośli dla każdego regionu oraz możliwości wyboru kategorii wina, które zostaną potraktowane priorytetowo w programie karczowania;

23. stwierdza, że obiektywne kryteria wspólnotowe ograniczające możliwości trwałego odłogowania mogłyby obejmować: a) winnice w regionach górskich, przybrzeżnych i wyspiarskich, produkujące głównie wina posiadające oznaczenie geograficzne; b) winnice na stokach, na których należy zapobiegać erozji gleby i utracie różnorodności biologicznej, lub w tradycyjnych regionach o znaczeniu historycznym; c) winnice produkujące wina i sprzedające je na miejscu; d) winnice, w których nadmierna redukcja zagroziłaby istnieniu całego obszaru uprawy lub zarejestrowanej nazwy pochodzenia; e) winnice, które otrzymały pomoc strukturalną w ramach programów wspólnotowych; f) przypadki, w których zaprzestanie uprawy winorośli stwarza zagrożenie dla środowiska;

24. uważa, że obiektywne kryteria wspólnotowe, które są zgodne z ogólną restrukturyzacją potencjału produkcyjnego i ludzkiego na obszarach wiejskich, i które mogą ułatwić wybór opcji trwałego odłogowania, obejmują na przykład następujące przypadki: a) winnice, których produkcja jest obecnie bardzo niewielka, i które nie mają perspektyw na odzyskanie potencjału; b) przypadki, w których plantatorzy winnic są uwzględnieni w systemie przewidującym możliwość wcześniejszego przejścia na emeryturę; c) winnice niekwalifikujące się do produkcji wina gatunkowego lub nadającego się do sprzedaży rynkowej;

25. zaleca możliwość wprowadzenia tymczasowego karczowania jako uzupełnienia systemu trwałego odłogowania, gdzie każde państwo członkowskie decydowałoby o jego zastosowaniu; jest zdania, że tymczasowe karczowanie umożliwiłoby przyznanie plantatorowi winorośli pewnego wsparcia finansowego, jako że prawa do sadzenia zostałyby wstrzymane na kilka lat, po upływie których plantator mógłby dokonać ponownych nasadzeń, wyzbyć się swoich praw do sadzenia lub ubiegać się o zaklasyfikowanie do ostatecznego wykarczowania, jeżeli system ten jest przewidziany przez dane państwo członkowskie;

26. utrzymuje, że obszary poddane karczowaniu, za które wypłacona zostanie zryczałtowana rekompensata, będą mogły zostać uznane za obszary kwalifikujące się do przyznania praw do jednolitej powiązanej pomocy; uważa, że przy określaniu premii za karczowanie oraz jednolitej płatności powinny być brane pod uwagę minimalne wymogi ochrony środowiska, tak aby uniknąć degradacji obszarów wiejskich; uważa, że każde państwo członkowskie powinno mieć możliwość dodatkowego wsparcia plantatorów winorośli w ramach programu karczowania ze środków programów wsparcia i rozwoju sektora wina lub poprzez zastosowanie mechanizmu fluktuacji i/lub ponowny rozdział krajowej rezerwy praw do jednolitej płatności, tak aby wsparcie dla producentów mogło osiągnąć poziom krajowej lub regionalnej bezpośredniej płatności oddzielonej od produkcji; uważa, że żadna rekompensata nie może zostać wypłacona z tytułu karczowania nielegalnych upraw;

Zakaz nowych nasadzeń – Stopniowa liberalizacja nowych nasadzeń

27. uważa, że rozważna i przejrzysta procedura stopniowego przyznawania praw do nowych nasadzeń musi być przestrzegana, tak aby uniemożliwić wywarcie negatywnego wpływu na rynek wskutek niekontrolowanej ekspansji potencjału uprawy winorośli w Unii Europejskiej; jest zdania, że państwa członkowskie powinny przedłożyć programy obejmujące docelowy poziom nasadzeń, rozwój systemu przyznawania nowych praw, odmiany w każdym z regionów oraz harmonogram wdrażania; podkreśla, że prawa do nowych nasadzeń powinny być przeznaczone przede wszystkim dla młodych rolników, na rzecz produkcji win gatunkowych oraz winnic zaangażowanych w programy poprawy jakości i wprowadzania wina do obrotu, wraz z zalecanym włączeniem do uregulowanego rejestru winnic; uważa, że każde państwo członkowskie, we współpracy z regionalnymi stowarzyszeniami międzybranżowymi i stowarzyszeniami producentów, powinno przed przyznaniem jakichkolwiek praw do nowych nasadzeń ocenić program i przebieg procesu karczowania; jest zdania, że przed przyznaniem praw do nowych nasadzeń powinna być dokonana ocena sytuacji niezalegalizowanych i nielegalnych plantacji;

28. podkreśla, że w odniesieniu do obszarów produkcji z oznaczeniem geograficznym stosowne może być podejmowanie decyzji w sprawie liberalizacji przez właściwe władze regionalne, z uwagi na konieczność ochrony wartości inwestycji dokonanych przez plantatorów winorośli w obszarach oznaczenia geograficznego, tak aby zapobiec utracie prestiżu tego oznaczenia i utrzymać stałą kontrolę jakości produktu;

29. jest zdania, że nowe nasadzenia nie mogą być uwzględniane w kwalifikujących się działaniach objętych finansowaniem, takich jak restrukturyzacja, praktyki uprawy rolnej, współzależność oraz zarządzanie sytuacją kryzysową na rynku, ale uważa, że mogą one zostać włączone do wspólnych działań organizacji producentów i/lub organizacji międzybranżowych realizujących strategie w zakresie promocji, informowania konsumentów, badań rynkowych i odszkodowań z tytułu klęsk żywiołowych, które są zawarte w krajowych programach wsparcia i rozwoju sektora wina;

Rejestr winnic – Narzędzie efektywnej kontroli i zarządzania wspólną organizacją rynku w sektorze wina

30. zalecz państwom członkowskim prowadzenie na bieżąco rejestru winnic zawierającego informacje na temat uprawianych odmian i liczby winorośli w każdej jednostce (zgodnie z rozporządzeniem (EWG) 2392/86) [1];

31. podkreśla, że rejestr winnic jest podstawowym narzędziem kontroli przestrzegania ograniczeń produkcji;

---

[1] Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2392/86 z dnia 24 lipca 1986 r. ustanawiające wspólnotowy rejestr winnic (Dz.U. L 208 z 31.7.1986, str. 1). Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1631/98 (Dz.U. L 210 z 28.7.1998, str. 14).

Wzbogacanie

32. jest świadomy, że wzbogacanie ma bezpośredni wpływ na poziom produkcji, ponieważ może spowodować wzrost produkowanej ilości z hektara; podkreśla niemniej, że kwestia utrzymania bądź zniesienia pomocy dla skoncentrowanego moszczu gronowego lub rektyfikowanego skoncentrowanego moszczu gronowego jest ściśle i nierozerwalnie związana ze zniesieniem lub utrzymaniem wzbogacania przy użyciu sacharozy, mając także na uwadze spadek cen cukru w wyniku reformy wspólnej organizacji rynku cukru, różne tradycje enologiczne państw członkowskich, zasadność i techniczną wykonalność ograniczenia tych praktyk do pewnych szczegółowych ilości maksymalnych oraz ewentualne alternatywne zastosowania moszczu, które miałyby pozytywny wpływ na zmniejszenie nadwyżek wina;

33. uważa, że zatwierdzenie wzbogacania przy użyciu cukru może być uzależnione przez państwa członkowskie od takich warunków, jak kontrola środków poprawy jakości (np. zgodność z pułapem wydajności) i warunki klimatyczne;

34. uważa, że wzbogacanie musi być dopuszczone w każdym regionie uprawy winorośli, gdzie było tradycyjnie stosowane i gdzie nie istnieją nadwyżki strukturalne; jest zdania, że propozycja Komisji dotycząca zmniejszenia maksymalnego poziomu wzbogacania jest nieuzasadniona, a aktualne przepisy powinny pozostać w mocy;

35. uważa, że nie należy wprowadzać zakazu stosowania cukru do wzbogacania win, ponieważ byłoby to dyskryminujące dla państw położonych w tych rejonach UE, gdzie uprawa winorośli jest trudniejsza ze względu na mniej korzystne warunki klimatyczne;

36. podkreśla potrzebę zapewnienia pomocy dla moszczu i rektyfikowanego skoncentrowanego moszczu stosowanego do wzbogacania ze względu na konieczność zachowania tradycyjnej praktyki enologicznej;

37. kładzie nacisk na potrzebę utrzymania pomocy dla moszczu wykorzystywanego do produkcji soku z winogron w celu utrzymania produktu stosowanego w innych celach niż produkcja wina, które są istotne dla sektora i służą zachowaniu równowagi rynkowej;

38. uważa, że w przypadku wzbogacania przy użyciu skoncentrowanego moszczu powinien on pochodzić z tego samego obszaru produkcji;

39. zauważa, że badanie które wiąże wzbogacanie przy użyciu cukru z nadprodukcją wina w Unii Europejskiej z 1991 r. nie odzwierciedla aktualnych warunków na rynku i w żadnym wypadku nie zawiera przekonujących wniosków;

Interwencja publiczna w zakresie alkoholu – Prywatne składowanie wina i moszczu gronowego

40. uważa, że należy zbadać możliwość utrzymania prywatnego składowania wina i moszczu gronowego, przynajmniej podczas pierwszego etapu reformy (2008-2011), uwzględniając proponowane ograniczenia dotyczące destylacji oraz zniesienie publicznego składowania;

Organy i organizacje branżowe i międzybranżowe

41. podkreśla, że organizacje międzybranżowe mają możliwość podjęcia inicjatyw w następujących dziedzinach, pod warunkiem ustanowienia wspólnotowych ram zezwalających im na to, obejmujących na przykład: pełniejsze wykorzystanie potencjału produkcyjnego, informacje konsumenckie dotyczące umiarkowanej konsumpcji wina, prowadzenie badań niezbędnych do ukierunkowania produkcji na wyroby, które są lepiej dostosowane do krajowych i eksportowych wymogów rynkowych, niezbędne inwestycje handlowe, poszukiwanie nowych sposobów na ograniczenie stosowania środków ochrony roślin, przejście na rolnictwo organiczne itd.;

42. wzywa Komisję, aby wykazała w swoim wniosku determinację do zreformowania sektora produkcji wina, zwłaszcza poprzez skuteczną i konkretną politykę Wspólnoty w zakresie promocji europejskiego wina, przewidując wystarczająco wysokie zobowiązania finansowe;

43. uważa, że stosowne jest utworzenie specjalnego funduszu na rzecz promocji europejskich win poprzez organizacje i organy branżowe i międzybranżowe sektora, stowarzyszenia na rzecz ochrony i publiczne agencje rozwoju terytorialnego;

44. uważa, że Komisja powinna ustanowić wytyczne dla działań w zakresie promocji europejskich win opartej na umiarkowanej i odpowiedzialnej konsumpcji wina i dysponującej wymaganym finansowaniem;

Etykietowanie i promocja win europejskich

45. wyraża opinię, że Unia Europejska musi dążyć do osiągnięcia konsolidacji fragmentów rynków, rozpoznawalności i ochrony w odniesieniu do wina o określonym pochodzeniu geograficznym w skali światowej; zaznacza, że wino takie będzie znacznie bardziej rozpoznawalne, jeżeli zasady etykietowania zostaną uproszczone;

46. jest zdania, że produkcja wysokiej jakości wina przy zastosowaniu tradycyjnych metod i odpowiednie oznakowanie go nie wystarczy do zapewnienia utrzymania lub wzrostu popytu, jeśli nie będzie temu towarzyszyć właściwa promocja na rynkach światowych; dlatego za niezbędne uważa opracowanie określonych posunięć zwiększających zdolność informowania rynków światowych o jakości europejskiego wina i przeznaczenie na to odpowiednich środków;

47. uważa, że w świetle niedawnych zmian przepisów dotyczących etykietowania wina, wprowadzonych w rozporządzeniach (WE) nr 1991/2004 [1] i (WE) nr 1427/2004 [2], ocena wpływu zmian już dokonanych powinna nastąpić przed wprowadzeniem jakichkolwiek innych zmian;

48. podkreśla, że stosowane praktyk enologicznych niedozwolonych w UE musi być wyraźnie podane na opakowaniach napojów, które nawiązują do obrazu wina;

49. uważa, że etykietowanie win z Unii Europejskiej jest niezbędne, ale nie powinno być bardziej skomplikowane niż etykietowanie win pochodzących z krajów trzecich;

50. zaleca państwom członkowskim harmonizację języka używanego na etykietkach po to, aby nie zmuszać operatorów do tłumaczenia niektórych określeń z jednego języka na drugi, w przypadkach gdy termin używany w kraju docelowym jest bardzo podobny i nie ma niebezpieczeństwa spowodowania dezorientacji wśród konsumentów;

Aktywna i ambitna polityka handlu zagranicznego UE w zakresie wina jako ważny filar organizacji wspólnego rynku w sektorze wina

51. podkreśla, że trudności występujące w sektorze wina, wynikające głównie z rosnącego przywozu wina z krajów trzecich oraz wzrastającej liczby jego zapasów, przekraczających wartość produkcji rocznej i mających małe szanse na zbyt, wywierają zniżkową presję na ceny oraz dochody producentów i powinny zostać rozwiązane poprzez ustanowienie szeregu podstawowych priorytetów, o których nie wspomina się w komunikacie Komisji, tj. m.in. propagowania umiarkowanej i odpowiedzialnej konsumpcji, realokacji środków budżetowych umożliwiających dotarcie do nowych konsumentów i zdobycie nowych rynków lub ich odzyskanie, a także promocji jakości i wspierania badań;

52. wzywa Komisję do podjęcia wszelkich możliwych starań w celu wzmocnienia ochrony geograficznych oznaczeń pochodzenia poprzez podniesienie poziomu wymogów i tworząc dla nich nowe wspólne ramy europejskie oraz na szczeblu międzyregionalnym i wielostronnym, w szczególności w kontekście WTO i Porozumień w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (TRIPS), w celu utworzenia wielostronnego rejestru win i napojów alkoholowych oraz w celu zwalczania podróbek i wszelkich form nadużywania europejskich geograficznych oznaczeń pochodzenia i tradycyjnych nazw w krajach trzecich;

---

[1] Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1991/2004 z dnia 19 listopada 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina (Dz.U. L 344 z 20.11.2004, str. 9).

[2] Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1427/2004 z dnia 9 sierpnia 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1622/2000 ustanawiające określone szczegółowe zasady w celu wykonania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina i ustanawiające wspólnotowy kodeks praktyk i procesów enologicznych (Dz.U. L 263 z 10.8.2004, str. 3).

53. uważa, że w ramach negocjacji WTO oraz umów dwustronnych konieczne jest uzyskanie lepszej ochrony chronionych oznaczeń pochodzenia (PGI) i chronionych nazw pochodzenia (PDO), co ma duże znaczenie dla utrzymania wysokiej jakościowo produkcji wina, związanej z danym regionem i lokalnymi zwyczajami;

54. podkreśla, że w celu zwiększenia konkurencyjności sektora na rynkach międzynarodowych należy określić, w ścisłej współpracy z reprezentatywnymi organizacjami producentów europejskich, aktywną i ambitną zagraniczną politykę handlową w zakresie wina europejskiego, której towarzyszyć będzie reorganizacja środków budżetowych oraz innych odpowiednich środków;

55. podkreśla, że potrzebne jest zawarcie, w ramach tej zagranicznej polityki handlowej w zakresie wina europejskiego, umów dwustronnych z krajami trzecimi w sprawie handlu winem, w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania i ochronę geograficznych oznaczeń pochodzenia;

56. przypomina, że Unia Europejska zobowiązała się do stopniowego zniesienia swoich subsydiów eksportowych do roku 2013; wzywa Komisję do złagodzenia skutków zmniejszenia subsydiów, zwiększając dostępność środków na cele zróżnicowania dochodów producentów wina i wprowadzając kwalifikowany dostęp do rynku dla artykułów winiarskich, w stopniu, w jakim jest to niezbędne do zachowania równowagi na rynku europejskim;

57. wzywa do wpisania wina na listę produktów wrażliwych WTO;

58. jest zdania, że z uwagi na istniejące cechy charakterystyczne systemu oznaczeń geograficznych wina, podczas pierwszego etapu reformy (2008-2011) mogłaby zostać zbadana możliwość włączenia przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych [1], z zastrzeżeniem dokonania niezbędnych dostosowań, do nowej wspólnej organizacji rynku wina; zaznacza, że podczas drugiego etapu reformy (2012-2015), kiedy już dojdzie do stopniowego wprowadzenia zasad klasyfikacji i jednolitej rejestracji wina na szczeblu wspólnotowym i krajowym podczas pierwszego etapu reformy, powinna zostać zbadana zasadność włączenia przepisów przyszłego rozporządzenia w sprawie nowej wspólnej organizacji rynku wina dotyczących oznaczeń geograficznych do rozporządzenia (WE) nr 510/2006;

59. podkreśla znaczenie kwestii pozahandlowych w ramach WTO; wzywa Komisję do opracowania sytemu oznakowania importowanych napojów alkoholowych wyprodukowanych na bazie wina, które nie odpowiadają europejskim praktykom enologicznym, i z tego względu nie powinny być oznakowane jako wina;

60. zwraca uwagę, że zniesienie zakazu winifikacji moszczu gronowego pochodzącego z przywozu stanowi główne źródło zagrożenia w kontekście rozcieńczania wina, zakłóceń funkcjonowania rynku oraz ograniczenia wspólnotowej produkcji, oraz że zniesienie tego zakazu w ramach WTO powinno zostać odrzucone przez Komisję;

61. jest zdania, że prawo wspólnotowe powinno zakazać fermentacji importowanego moszczu i mieszania go z moszczem pochodzącym ze Wspólnoty, ponieważ takie procedury nie są spójne z innymi środkami proponowanymi przez Komisję, takimi jak karczowanie i wycofanie finansowania związanego z wykorzystaniem skoncentrowanego moszczu w celu podniesienia zawartości alkoholu;

62. podkreśla, że nie ma konieczności prowadzenia w ramach WTO negocjacji w sprawie możliwości kupażowania win pochodzących z przywozu z krajów trzecich i kupażowania ich z winem wspólnotowym i sprzeciwia się takiemu postępowaniu, gdyż stworzy to olbrzymie problemy w określeniu pochodzenia oraz identyfikacji produktów i doprowadzi do obniżenia jakości win produkowanych w państwach europejskich;

63. uważa za rzecz ważną z punktu widzenia ochrony jakości i reputacji europejskich win, aby do ich produkcji dopuszczone były jedynie wina i moszcze wyprodukowane w Unii Europejskiej;

---

[1] Dz.U. L 93 z 31.3.2006, str. 12.

Międzynarodowe biuro ds. winorośli i wina (OIV) – Dwustronne porozumienia handlowe

64. uważa, że w czasie, gdy Unia Europejska prowadzi trudne negocjacje w ramach WTO oraz zawiera dwustronne porozumienia mające na celu ochronę europejskich produktów żywnościowych, produktów posiadających oznaczenie geograficzne, produktów organicznych itp., Rada, zasięgając opinii Parlamentu Europejskiego, powinna być organem odpowiedzialnym za zatwierdzanie nowych praktyk enologicznych, gdyż w przypadku przeniesienia tych kompetencji na Komisję zagrożone zostanie oznaczanie i klasyfikacja wina gatunkowego w Unii Europejskiej; uważa, że takie praktyki enologiczne powinny znaleźć się na pozytywnej liście Wspólnoty;

65. wzywa Komisję do wykorzystania wszelkich dostępnych środków w celu zapobiegania oszustwom i nadużywaniu oznaczeń pochodzenia geograficznego w krajach trzecich;

66. jest zdania, że nie należy pozbawiać wspólnej organizacji rynku w sektorze wina wszystkich środków finansowych na poziomie europejskim poprzez przesunięcie do drugiego filara WPR i powrót do krajowych kompetencji w dziedzinie działań otwierających drogę zakłóceniom konkurencji i dyskryminacji pomiędzy strukturami produkcyjno-handlowymi i państwami członkowskimi;

67. jest zdania, że praktyki enologiczne nie mogą dezorientować konsumentów, fałszować jakości, ani prowadzić do nieuczciwej konkurencji; podkreśla, że dotychczas zatwierdzone praktyki enologiczne nie mogą być automatycznie aprobowane i zatwierdzane do użytku na terenie UE, nawet jeśli wina przeznaczone są na eksport do regionów, gdzie takie praktyki są dozwolone;

68. jest zdania, że skoncentrowanie wszystkich praktyk enologicznych w OIV jest krokiem we właściwym kierunku, pod warunkiem, że praktyki te będą oceniane i ustanawiane na podstawie badań naukowych i technicznych oraz że zostanie zagwarantowane jednocześnie bezpieczeństwo żywności i bezpieczeństwo zdrowia publicznego;

Promocja i informacja o umiarkowanej i odpowiedzialnej konsumpcji wina

69. zauważa, że spożycie wina w Europie stale spada, głównie w krajach o tradycyjnie wysokim spożyciu wina, co jest zasadniczą przyczyną strukturalnej nadwyżki wina; zauważa, że w ostatnich latach eksport wina utrzymywał się na stałym poziomie, natomiast import dynamicznie wzrastał, w związku z czym należy zwiększyć konkurencyjność europejskiego sektora wina; wzywa Komisję do niezwłocznego przygotowania sprawozdania wyjaśniającego przyczyny stwierdzonego w ostatnich latach spadku eksportu win europejskich i stałego wzrostu importu wina z krajów trzecich, oraz precyzującego w szczególności w jakim stopniu są przestrzegane dwustronne umowy handlowe z krajami trzecimi, w jakim stopniu zostały uwzględnione prawowite interesy handlowe Unii Europejskiej i europejskich producentów oraz w jakim stopniu poprawnie wykorzystano przewidziane przez wspólną politykę handlową mechanizmy rozwiązywania takich problemów;

70. zwraca uwagę, że trwały rozwój europejskiego sektora wina wymaga przesunięcia znacznych środków budżetowych w ramach wspólnej organizacji rynku w sektorze wina w celu promocji umiarkowanej i odpowiedzialnej konsumpcji wina; popieranie tendencji coraz bardziej umiarkowanej i odpowiedzialnej konsumpcji wina jest poważnym przyczynkiem do ochrony europejskich konsumentów i zdrowia publicznego; zmierzające do tego środki muszą zostać opracowane wspólnie w ramach skutecznego partnerstwa przez Wspólnotę, państwa członkowskie, regiony i samych przedstawicieli sektora wina, którzy mają wielką rolę do odegrania;

71. zwraca się do Komisji o wdrożenie dynamicznej polityki handlowej w celu promowania jakości win europejskich i ochrony europejskich metod produkcji wina;

72. podkreśla, że priorytety Komisji powinny również obejmować zwiększenie promocji oraz wysiłki na rzecz zdobycia nowych konsumentów i rynków, szczególnie w związku z wywozem i nowymi wschodzącymi rynkami, dzięki aktywnej i ambitnej polityce handlu zagranicznego, dysponującej odpowiednimi zasobami;

73. za niezbędne uważa zwiększenie i zapewnienie finansowania informacji dla konsumentów w zakresie cech jakościowych win produkowanych w Europie zgodnie z tradycyjnymi i kontrolowanymi praktykami enologicznymi w celu ochrony konsumentów przed importowanymi produktami wątpliwej jakości oraz promocji wina produkowanego w Europie na rynku wewnętrznym i rynkach światowych;

Koperty krajowe – jednolita polityka wspólnotowa oparta na programach wsparcia i rozwoju sektora wina

74. podkreśla konieczność utrzymania budżetu wspólnotowego i niedokonywania przesunięć środków z pierwszego do drugiego filaru wspólnej polityki rolnej, dotyczącego rozwoju obszarów wiejskich, co mogłoby doprowadzić do „rozproszenia" środków ze szkodą dla sektora wina; wnosi o jasne określenie środków kwalifikujących się do finansowania w celu zagwarantowania, że sektorowi rzeczywiście przyznawane są fundusze;

75. zaleca, w oparciu o cele wykonalnej i zgodnej z zasadami konkurencji reformy wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, ustalenie ram wspólnotowych, które mogą zostać wdrożone na szczeblu krajowym/regionalnym, łącznie z przypisanymi im środkami finansowymi, które muszą zostać zawarte w pierwszym filarze WPR, tj. w zasobach wspólnej organizacji rynku w sektorze uprawy wina; uważa, że strategie te mogą objąć: restrukturyzację winnic, środki zmierzające do poprawy struktur rejestracyjnych i handlowych, metody upraw rolnych oraz normy środowiskowe w ramach kontroli jakości, mechanizm zarządzania kryzysowego, badania nad produkcją i udoskonalonym marketingiem produktów, przeciwdziałanie klęskom żywiołowym, działania promocyjne i w zakresie informowania konsumentów, jak również karczowania winorośli oraz — w fazie przejściowej — prywatne składowanie, środki dotyczące destylacji i inne uzasadnione mechanizmy rynkowe;

76. podkreśla, że priorytetem reformy wspólnej organizacji rynku w sektorze wina powinna być polityka upraw, która przyczyni się do podniesienia konkurencyjności i podwyższenia jakości win europejskich; uważa, że środki wspólnotowe powinny zostać przeznaczone na programy wsparcia i rozwoju sektora wina na podstawie wspólnych kryteriów, aby nie dopuścić do nierówności pomiędzy państwami członkowskimi lub regionami;

77. podkreśla, że przy wyborze metody rozdziału środków wspólnotowych pomiędzy krajowe programom wsparcia i rozwoju sektora wina należy uwzględnić fakt, że działania interwencyjne na rynku — przeprowadzane w poszczególnych państwach członkowskich w całkowicie odmienny sposób — pochłaniają znaczną część obecnych środków wspólnej organizacji rynku w sektorze wina;

78. jest zdania, że w oparciu o dane statystyczne dotyczące produkcji i powierzchni upraw winorośli w każdym z państw członkowskich w danym okresie, na przykład w okresie 2001-2005, można dokonać rozdziału a priori środków z budżetu kopert krajowych w celu umożliwienia wszystkim państwom członkowskim wykorzystania — w ramach przeznaczonych dla nich kopert — dowolnych instrumentów, które uznają za odpowiednie w obrębie ram prawnych ustanowionych uprzednio na poziomie Wspólnoty zgodnie z obiektywnymi kryteriami i przyznających taką samą pomoc wszystkim państwom członkowskim;

79. jest jednak zdania, że inne uzasadnione rozwiązanie mogłoby być oparte na kwotach wykorzystanych przez każde państwo członkowskie w ramach obecnej wspólnej organizacji rynku w sektorze wina, lub polegać na opracowaniu formuły i/lub kryteriów mieszanych uwzględniających dane historyczne, obszar winnic i wielkość produkcji wprowadzonej na rynek w każdym z państw członkowskich, co stworzyłoby system premii odpowiadający celom reformy;

80. jest zdania, że w sytuacji, gdy państwo członkowskie uważa dodatkową pomoc na rzecz poprawy interwencji strukturalnych w sektorze wina za niezbędną, konieczna jest możliwość współfinansowania kwalifikujących się działań ze środków drugiego filaru WPR; działania te dotyczą przede wszystkim połączenia interwencji strukturalnych, systemów przewidujących możliwość wcześniejszego przejścia na emeryturę oraz strategii wsparcia dla młodych mężczyzn i kobiet pracujących w rolnictwie;

81. jest zdania, że nowe nasadzenia nie mogą być uwzględniane w działaniach kwalifikujących się do finansowania;

82. zauważa, że każda reforma wspólnej organizacji rynku sektora wina musi chronić i zwiększać konkurencyjność europejskich producentów wina; podkreśla w związku z tym istotne znaczenie zdolności innowacyjnych i dynamizmu;

*

* *

83. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0050

Zewnętrzne aspekty walki z terroryzmem

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zewnętrznych aspektów walki z międzynarodowym terroryzmem (2006/2032(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając Traktat ustanawiający Konstytucję dla Europy,

— uwzględniając tytuł V art. 6 i 7 Traktatu o UE,

— uwzględniając Powszechną deklarację praw człowieka z dnia 10 grudnia 1948 r.,

— uwzględniając Europejską konwencję o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, podpisaną w Rzymie w dniu 4 listopada 1950 r.,

— uwzględniając konwencję Rady Europy o zwalczaniu terroryzmu, podpisaną w Strasburgu 27 stycznia 1977 r.,

— uwzględniając trzynaście obecnie obowiązujących instrumentów Narodów Zjednoczonych i cztery instrumenty przyjęte w 2005 r., które jeszcze nie weszły w życie, w zakresie zapobiegania i wykorzenienia terroryzmu międzynarodowego, uwzględniając rezolucje Rady Bezpieczeństwa 1368(2001), 1373(2001) i 1267(1999), rezolucję A/RES/60/288 z dnia 8 września 2006 r. Zgromadzenia Ogólnego w sprawie globalnej strategii Narodów Zjednoczonych na rzecz walki z terroryzmem z załączonym do niej planem działań,

— uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ 1267 (1999) wdrożoną na szczeblu UE jako rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami [1],

— uwzględniając dokument końcowy Światowego Szczytu ONZ 2005 w sprawie terroryzmu (rezolucja A/RES/60/1 Zgromadzenia Ogólnego),

— uwzględniając sprawozdanie panelu wysokiego szczebla przedłożone Sekretarzowi Generalnemu ONZ dnia 13 listopada 2006 r.,

— uwzględniając klauzulę wzajemnej obrony wyrażoną w art. 5 traktatu waszyngtońskiego, na którą dnia 12 września 2001 r. powołali się członkowie NATO, uznając w ten sposób atak terrorystyczny na World Trade Centre z dnia 11 września 2001 r. za atak na Stany Zjednoczone**,**

— uwzględniając Europejską Strategię Bezpieczeństwa (ESB) zatytułowaną „Bezpieczna Europa w lepszym świecie", przyjętą przez Radę Europejską w dniu 12 grudnia 2003 r., a także przyjętą w tym samym dniu strategię Unii Europejskiej przeciwko rozpowszechnianiu broni masowego rażenia,

— uwzględniając sprawozdanie „Doktryna Bezpieczeństwa Ludzkiego dla Europy — Raport Barceloński Grupy Studyjnej w sprawie europejskiego potencjału w dziedzinie obronności" przedłożone Wysokiemu Przedstawicielowi ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa w dniu 15 września 2004 r. (WPZiB),

— uwzględniając wnioski ze szczytu Rady Europejskiej, który odbył się w Brukseli w dniach 25 i 26 marca 2004 r., a w szczególności deklarację Rady Europejskiej z dnia 25 marca 2004 r. w sprawie walki z terroryzmem, zawierającą klauzulę solidarności,

---

[1] Dz.U. L 139 z 29.5.2002, str. 9. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 14/2007 (Dz.U. L 6 z 11.1.2007, str. 6).

— uwzględniając plan działań dotyczący walki z terroryzmem przyjęty przez Radę Europejską dnia 21 września 2001 r. oraz zrewidowany plan działań/prac Unii Europejskiej przyjęty przez Radę dnia 15 czerwca 2004 r. poparty przez Radę Europejską, podczas posiedzenia, które odbyło się w dniach 17 i 18 czerwca 2004 r.,

— uwzględniając strategię Unii Europejskiej na rzecz walki z terroryzmem przyjętą przez Radę Europejską w dniach 14 i 15 grudnia 2005 r., a także strategię Unii Europejskiej w zakresie radykalizacji postaw i rekrutacji terrorystów, przyjętą przez Radę Europejską w tym samym dniu;

— uwzględniając wnioski z międzynarodowego szczytu na temat demokracji, terroryzmu i bezpieczeństwa, zorganizowanego w Madrycie w dniach 8-11 marca 2005 r.,

— uwzględniając sprawozdanie Sekretarza Generalnego ONZ z dnia 27 kwietnia 2006 r., zatytułowane „Zjednoczeni przeciwko terroryzmowi: zalecenia dotyczące światowej strategii walki z terroryzmem" (A/60/825),

— uwzględniając raport panelu wysokiego szczebla ONZ ds. zagrożeń, wyzwań i zmian zatytułowane „Bezpieczniejszy świat: nasza wspólna odpowiedzialność", z dnia 2 grudnia 2004 r. oraz raport Sekretarza Generalnego ONZ na szczyt reform 2005: „W większej wolności: rozwój, bezpieczeństwo i prawa człowieka dla wszystkich",

— uwzględniając europejsko-śródziemnomorski kodeks postępowania w zakresie walki z terroryzmem, przyjęty na szczycie europejsko-śródziemnomorskim, który odbył się w Barcelonie w dniach 27 i 28 listopada 2005 r.,

— uwzględniając deklaracje UE i USA z dnia 26 czerwca 2004 r. w sprawie walki z terroryzmem, z dnia 20 czerwca 2005 r. w sprawie wzmocnienia wzajemnej współpracy w zakresie nierozprzestrzeniania broni masowego rażenia i walki z terroryzmem oraz deklarację UE i USA z dnia 21 czerwca 2006 r. wydaną na szczycie w Wiedniu, oraz przyjmując do wiadomości z wielkim niepokojem program tajnych więzień CIA, który został potwierdzony przez prezydenta Busha w dniu 6 września 2006 r.,

— uwzględniając plan działań dotyczący ustanowienia wspólnej przestrzeni bezpieczeństwa zewnętrznego między Unią Europejska a Rosją, podpisane dnia 10 maja 2005 r. na XV szczycie UE – Rosja,

— uwzględniając odkryte ostatnio istnienie niezwykle niebezpiecznych organizacji terorystycznych we Włoszech i Francji,

— uwzględniając wspólną deklarację UE i ASEAN (Stowarzyszenie Narodów Azji Południowo-Wschodniej) w sprawie współpracy w zakresie walki z terroryzmem, podpisaną w dniu 27 stycznia 2003 r. na XIV konferencji ministerialnej UE – ASEAN,

— uwzględniając wspólną deklarację UE i Organizacji Jedności Afrykańskiej (OJA) w sprawie terroryzmu z dnia 11 października 2001 r.,

— uwzględniając rzymski statut Międzynarodowego Trybunału Karnego, przyjęty w dniu 17 lipca 1998 r. przez pełnomocną konferencję dyplomatyczną Organizacji Narodów Zjednoczonych,

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 29 listopada 2005 r. w sprawie „Prewencji i zwalczania finansowania terroryzmu poprzez pogłębioną koordynację na szczeblu krajowym oraz zwiększenie przejrzystości sektora organizacji nienastawionych na zysk, w tym zalecenie dla państw członkowskich" (COM(2005) 0620) i memorandum Komisji z dnia 1 grudnia 2005 r. w sprawie finansowania terroryzmu: nowe wytyczne dla państw członkowskich w sprawie struktur współpracy na poziomie krajowym oraz zagrożenia dla sektora organizacji o celu niezarobkowym (MEMO/05/460),

— uwzględniając swoje zalecenie skierowane do Rady Europejskiej i Rady w sprawie planu działań Unii Europejskiej w zakresie zwalczania terroryzmu, z dnia 7 czerwca 2005 r. ([1]),

— uwzględniając art. 45 regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych oraz opinie Komisji Rozwoju i Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0441/2006),

([1]) Dz.U. C 124 E z 25.5.2006, str. 241.

A. mając na uwadze, że terroryzm międzynarodowy, w tym również jego ideologia, stanowi obecnie jedno z największych zagrożeń dla bezpieczeństwa, pokoju, stabilności i wartości demokratycznych wspólnoty międzynarodowej, a w szczególności bezpośrednie zagrożenie dla obywateli europejskich, państw członkowskich UE, demokracji i państwa prawa, a zatem dla wartości leżących u podstaw Unii Europejskiej,

B. mając na uwadze rozproszony charakter terroryzmu, stosujących go organizacji oraz państw i podmiotów niepaństwowych, które mu patronują, finansują go i stosują do własnych celów; mając również na uwadze, że zjawisko to pojawia się w sposób nagły i nieprzewidywalny, co zakłada oczywiste wyczucie okazji (zwłaszcza w przypadku radykalnych grup terrorystycznych proklamujących obronę islamu), oraz że jego zwalczanie wymaga opracowania proaktywnej, a nie tylko reaktywnej polityki unijnej,

C. mając na uwadze, że Europa, będąca wcześniej przeważnie bazą wsparcia logistycznego, zmieniła się w główny obiekt planowanych ataków,

D. mając na uwadze, że walka z terroryzmem stanowi priorytet Unii Europejskiej oraz kluczowy element jej działań zewnętrznych, zgodnie z europejską strategią bezpieczeństwa,

E. mając na uwadze, że dążenie do bezpieczeństwa poza granicami UE powinno kierować się zasadami doktryny bezpieczeństwa ludzkiego, tak jak zostało to określone w 2004 r. w „Raporcie Barcelońskim Grupy Studyjnej w sprawie europejskiego potencjału w dziedzinie obronności", a zwłaszcza prymatem praw człowieka, imperatywami multilateralizmu, podejściem oddolnym opartym na znajomości sytuacji lokalnej, wymiarem regionalnym oraz ustanowieniem wyraźnej i prawomocnej władzy politycznej,

F. mając na uwadze, że Unia Europejska dysponuje własną strategią walki z terroryzmem, która powinna wpisywać się w strategię wielostronną i opierać się na bezwarunkowym poszanowaniu praw człowieka oraz zasad państwa prawa, jako że terroryzm to bezpośredni atak właśnie na te prawa i zasady, a jakiekolwiek działanie niezgodne z nimi stanowi porażkę demokracji,

G. mając na uwadze, że terroryzm jest zawsze zbrodniczy i nieuzasadniony, w każdych okolicznościach i niezależnie od tego, kto i gdzie się go dopuścił, oraz że w żadnym wypadku nie może być wykorzystywany do osiągnięcia celów politycznych,

H. mając na uwadze, że ofiary terroryzmu stanowią moralny punkt odniesienia dla naszych społeczeństw i dla demokracji, i że władze publiczne powinny ich wysłuchać i zagwarantować uwzględnienie ich opinii tam, gdzie podejmuje się decyzje dotyczące walki z tymi, którzy uczynili z nich mimowolnych protagonistów,

I. mając na uwadze, że grupy terrorystyczne w swoich strategiach indoktrynacji i infiltracji wykorzystują skrajne ubóstwo, brak poszanowania praw człowieka i zasad państwa prawa, zbiorową frustrację, brak dostępu do wykształcenia i wykluczenie społeczne,

J. mając na uwadze, że terroryzm znajduje idealny grunt w społeczeństwach charakteryzujących się znacznym stopniem politycznej, społecznej, gospodarczej, etnicznej, religijnej lub innej dyskryminacji oraz brakiem demokracji i praw człowieka,

K. mając na uwadze, że skuteczna walka z terroryzmem wymaga szczegółowej znajomości zwalczanej grupy terrorystycznej, jej ideologii oraz kontekstu społecznego, politycznego, gospodarczego i religijnego, w którym powstała i który sprzyja jej członkom i zwolennikom,

L. mając na uwadze, że należy przyjąć specjalne środki w celu zwalczania poszczególnych organizacji terrorystycznych, zważywszy, że każda z nich ma własne cele, organizację i sposoby działania; należy zwłaszcza przyjąć specjalne środki w celu zwalczania organizacji Al Kaida,

M. mając na uwadze, że groźba terroryzmu nie ogranicza się do konkretnych stref geograficznych, że organizacje terrorystyczne znajdują się zarówno wewnątrz, jak i poza naszymi granicami i że niejednokrotnie już wykazały zdolność do dokonywania zamachów i aktów przemocy na wszystkich kontynentach i przeciwko kilku państwom jednocześnie,

N. mając na uwadze, że zarówno pojedyncze państwa członkowskie, jak i sama Unia Europejska i jej instytucje już stały się lub mogą się stać bezpośrednimi celami międzynarodowego terroryzmu,

O. mając na uwadze, że dotychczasowe smutne doświadczenia pokazują, iż żadne państwo członkowskie w pojedynkę nie może z powodzeniem stawić czoła zjawisku terroryzmu, że w związku z tym jest sprawą zasadniczą, aby Unia Europejska prowadziła z jednej strony wspólną politykę walki z terroryzmem, wykorzystującą wszystkie narzędzia i środki, jakimi dysponuje państwo prawa i sama Unia Europejska, a z drugiej strony skuteczną i poddaną demokratycznej kontroli współpracę międzynarodową w zakresie walki z terroryzmem międzynarodowym,

P. mając na uwadze, że do skutecznego zwalczania terroryzmu niezbędne jest wzmocnienie współpracy i koordynacji transatlantyckiej oraz pełne wdrożenie deklaracji UE i USA w sprawie zwalczania terroryzmu z 2004 r., wspólnej deklaracji UE i USA z 2005 r. w sprawie wzmocnienia wzajemnej współpracy w zakresie nierozprzestrzeniania broni masowego rażenia i walki z terroryzmem i wszystkich zapisów deklaracji UE i USA z dnia 21 czerwca 2006 r. wydanej na szczycie w Wiedniu,

Q. mając na uwadze, że walka z międzynarodowym terroryzmem wymaga silniejszego sprzężenia wewnętrznych i zewnętrznych aspektów bezpieczeństwa, oraz mając na uwadze, że UE musi dążyć do holistycznego, spójnego i międzyfilarowego podejścia do tego wyzwania,

R. mając na uwadze, że światowy wymiar terroryzmu wymaga także globalnej reakcji, zdolnej stawić czoła temu zjawisku we wszystkich jego aspektach, zarówno odnoszących się do bezpieczeństwa, jak i politycznych, gospodarczych, społecznych i kulturowych,

S. mając na uwadze, że Unia Europejska opiera się o szereg wartości, wyrażonych np. w kryteriach kopenhaskich, i że wartości te powinny być wspierane na całym świecie jako jedyna droga długofalowego zapobieżenia terroryzmowi,

T. mając na uwadze, że zewnętrzne i wewnętrzne wymiary walki z terroryzmem są ze sobą powiązane i nierozłączne,

U. mając na uwadze, że prewencja, czyli także konieczność dogłębnej analizy raportów służb wywiadu, to podstawowe elementy walki z terroryzmem, co wykazano w różnych zamachach,

V. mając na uwadze, że aby działania Unii w zakresie walki z terroryzmem były skuteczne, niezbędne jest osiągnięcie lepszej koordynacji oraz poprawienie wymiany informacji między instytucjami Unii, państwami członkowskimi i ich służbami wywiadowczymi, i specjalistycznymi organami Unii (takimi, jak Europol i Eurojust),

W. mając na uwadze zasadniczą rolę koordynatora UE ds. zwalczania terroryzmu, który powinien dysponować większymi środkami i uprawnieniami,

X. mając na uwadze, że w ramach skutecznej walki z terroryzmem międzynarodowym Unia powinna prowadzić proaktywną politykę zapobiegania, ochrony i represji, a nie tylko reagowania,

Y. mając na uwadze, że aby walka z terroryzmem międzynarodowym i jego ideologią była skuteczna, musi się opierać na rzeczywistym przekonaniu i głębokiej determinacji Unii i państw członkowskich, a także na świadomej i dobrze poinformowanej opinii publicznej,

Z. mając na uwadze, że państwa członkowskie nie mogą dopuścić do opóźnień w realizacji wszystkich zobowiązań związanych z walką z terroryzmem, opartych na współpracy antyterrorystycznej zarówno na szczeblu unijnym, jak i międzynarodowym,

AA. mając na uwadze, że demonizowanie jakiejkolwiek kultury, cywilizacji lub religii w imię walki z terroryzmem stanowi błąd i może przynosić skutki odwrotne do zamierzonych,

AB. mając na uwadze, że muzułmanie znajdują się wśród ofiar terroryzmu islamskiego, co wiąże się z nieodłącznymi konfliktami w świecie islamskim oraz walką o władzę i zasoby, w tym ropę naftową,

Czwartek, 15 lutego 2007 r.

Podstawowe zasady walki z terroryzmem międzynarodowym w stosunkach zewnętrznych

1. popiera konieczność celu strategicznego, jakim jest zwalczanie terroryzmu w sposób globalny przy poszanowaniu praw człowieka, zmierzające do zwiększenia bezpieczeństwa Unii Europejskiej, aby jej obywatele mogli korzystać z rzeczywistej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości; podziela stanowisko Rady, zgodnie z którym – nie umniejszając znaczenia innych form terroryzmu – najpoważniejsze zagrożenie dla Europy stanowią obecnie radykalne grupy przestępcze głoszące obronę islamu, a przede wszystkim przestępcza sieć Al Kaida i grupy z nią powiązane lub inspirujące się jej ideologią;

2. podkreśla, że Unia Europejska i jej państwa członkowskie, a także państwa stowarzyszone, powinny oprzeć globalną strategię walki z terrorem na podstawowych zasadach, kierujących również działaniami Organizacji Narodów Zjednoczonych, na konstruktywnym i poważnym dialogu między ludźmi i narodami, a także kulturami, religiami i cywilizacjami, uwzględniającym poszczególne punkty widzenia i obawy, oraz na poszanowaniu prawa międzynarodowego;

3. wzywa Komisję i państwa członkowskie do czuwania, aby nie dochodziło do stygmatyzacji pewnych grup i osób pochodzących z różnych diaspor i mieszkających na terytorium Europy, popierając w szczególności zwalczanie ksenofobii i wszelkiego łamania praw człowieka w odniesieniu do wspólnot imigrantów i uchodźców, a także wspierając projekty pomocy rozwojowej wnoszone przez migrantów lub stowarzyszenia migrantów;

4. wyraża swoje ubolewanie z powodu niepowodzenia światowego szczytu ONZ w 2005 r. w osiągnięciu porozumienia w sprawie powszechnej definicji terroryzmu, oraz podkreśla konieczność opracowania powszechnie akceptowanej definicji międzynarodowego terroryzmu; wzywa w związku z tym Radę do przyjęcia wspólnego stanowiska ustanawiającego definicję terroryzmu w oparciu o decyzję ramową Rady 2002/475/WSiSW z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie zwalczania terroryzmu [1] i uwzględniającego definicję zaproponowaną przez byłego Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych, Kofiego Annana [2];

5. podkreśla pilną potrzebę poprawnego i wyczerpującego zastosowania w praktyce wszystkich środków politycznych przyjętych na najwyższym politycznym szczeblu w strategii Unii Europejskiej na rzecz walki z terroryzmem, w planie działań oraz w strategii walki z radykalizacją postaw i rekrutacją terrorystów, tak aby ambitne mechanizmy i propozycje zawarte w tych dokumentach przełożyły się jak najszybciej na konkretne i skuteczne środki walki z terroryzmem w miejscach jego występowania;

6. z zadowoleniem odnotowuje niedawne przyjęcie przez Zgromadzenie Ogólne ONZ globalnej strategii walki z terroryzmem z dnia 8 września 2006 r. wraz z załączonym do niej planem działań; podkreśla konieczność zwalczania terroryzmu we wszelkich postaciach i przejawach, wszelkimi dostępnymi środkami, zgodnie z Kartą Organizacji Narodów Zjednoczonych, jak zapisano w rezolucji Rady Bezpieczeństwa nr 1624(2005); wyraża zaniepokojenie opóźnieniem w przyjmowaniu światowej konwencji przeciwko terroryzmowi międzynarodowemu; zachęca instytucje Unii oraz poszczególne państwa członkowskie do dalszej niezmożonej pracy na rzecz osiągnięcia konsensusu międzynarodowego, który umożliwi przyjęcie światowej konwencji oraz wprowadzenie środków zawartych we wspomnianej strategii i w planie działań;

7. wyraża ubolewanie, że pomimo oczywistości zagrożenia terrorystycznego niektóre państwa członkowskie jeszcze nie podpisały i/lub nie ratyfikowały wszystkich siedemnastu powszechnych aktów Organizacji Narodów Zjednoczonych w zakresie walki z terroryzmem; przypomina, że do chwili obecnej tylko dwa państwa ratyfikowały trzynaście konwencji, a 78 innych ratyfikowało lub przystąpiło już do dwunastu spośród nich; uważa za szczególnie niepokojący fakt, że 33 inne państwa ratyfikowały nie więcej niż sześć spośród wspomnianych konwencji międzynarodowych;

8. nalega, aby państwa członkowskie Unii Europejskiej i ich partnerzy, które jeszcze tego nie zrobiły, szybko przyjęły ustawodawstwo krajowe konieczne do skutecznego wprowadzenia w życie wspomnianych konwencji i informowały o tym w stosownym czasie odpowiednie organy Organizacji Narodów Zjednoczonych;

9. zaleca, aby Unia Europejska w swych działaniach zewnętrznych używała odpowiednich środków mających na celu zachęcenie krajów do przystąpienia do wszystkich powszechnych aktów skierowanych przeciwko terroryzmowi oraz odpowiednio do uchwalenia krajowych przepisów niezbędnych do wprowadzenia w życie postanowień tychże konwencji i protokołów, korzystając również z technicznego doświadczenia ONZ;

---

[1] Dz.U. L 164 z 22.6.2002, str. 3.

[2] Oprócz działań zakazanych już przez istniejące konwencje i porozumienia, terroryzm stanowi każde działanie mogące spowodowanie śmierć lub poważne uszkodzenie ciała wobec cywilów lub osób nie biorących udziału w walce mające na celu zastraszenie ludności i zmuszenie rządu lub organizacji międzynarodowej do działania lub zaniechania działania (Definicja oficjalnie zaproponowana przez grupę wysokiego szczebla w sprawie zagrożeń, wyzwań i przemian w swoim sprawozdaniu z dnia 2 grudnia 2004 r.).

10. podkreśla, że zewnętrzne działania Unii w zakresie walki z terroryzmem międzynarodowym powinny koncentrować się przede wszystkim na zapobieganiu sięganiu przez grupy radykalne lub ekstremistyczne, a także państwa, po metody terrorystyczne i na zapobieganiu popieraniu ich jako środka do osiągnięcia swoich celów; nalega, aby państwa członkowskie zwiększyły swoją instytucjonalną zdolność do walki z terroryzmem; jest zdania, że cele dotyczące zapobiegania wyznaczone przez strategię Unii Europejskiej na rzecz walki z terroryzmem są zasadniczo zgodne z tą wytyczną;

11. wzywa UE do czuwania, aby środki podejmowane w walce z terroryzmem nie prowadziły do ograniczania potencjału mediów w krajach półkuli południowej, tak aby mogły one niezależnie podejmować zagadnienia dotyczące praw ludności ubogiej i szczególnie narażonej i publikować informacje stanowiące zasadniczy element określania konkretnej pomocy dla tych państw;

12. wzywa państwa, z którymi UE rozpoczęła negocjacje w sprawie przystąpienia lub które wyraziły zamiar przystąpienia do UE, do podjęcia natychmiastowych działań zmierzających do rozwiązania nacjonalistycznych i fanatycznych organizacji, bezpośrednio sprzeciwiających się demokratycznym zasadom UE i nawołujących do wrogości i nienawiści rasowej;

13. ponownie podkreśla konieczność systematycznego wysyłania sygnału, że terroryzm nie może być akceptowany ani usprawiedliwiony przez żadne podmioty państwowe czy niepaństwowe, w żadnych okolicznościach i w żadnej kulturze, obojętnie, jakie względy polityczne, filozoficzne, ideologiczne, rasowe, etniczne, religijne lub jakiejkolwiek innej natury mogą być przytaczane w celu jego usprawiedliwienia, oraz eliminowania wszelkich czynników, które mogą być wykorzystane przez terrorystów, takich jak dehumanizacja ofiar, wybuchające i przedłużające się gwałtowne konflikty, złe rządy, naruszanie praw obywatelskich i łamanie praw człowieka, dyskryminacja z przyczyn religijnych i etnicznych, wykluczenie polityczne oraz marginalizacja społeczno-gospodarcza;

14. uważa również za sprawę zasadniczą, aby celem działań zewnętrznych Unii Europejskiej w zakresie walki z terroryzmem międzynarodowym było ponadto – przy zachowaniu zgodności z odpowiednim orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich i Europejskiego Trybunału Praw Człowieka – uniemożliwienie terrorystom dostępu do środków umożliwiających im dokonywanie zamachów, np. poprzez pozbawienie ich możliwości podróżowania, korzystania ze środków komunikacji i prowadzenia działalności prozelitycznej, wykorzystywania Internetu do swoich celów, otrzymywania wsparcia finansowego, prania brudnych pieniędzy, dostępu do broni, zarówno konwencjonalnej, jak i jądrowej, biologicznej, chemicznej i radiologicznej, oraz łatwego osiągania swoich celów i pożądanych efektów;

15. uważa, że środki dotyczące ochrony zawarte w strategii Unii Europejskiej na rzecz walki z terroryzmem idą we wspomnianym kierunku, ale że ich rzeczywista skuteczność jest niezwykle zróżnicowana; uważa ponadto, że istnieje wiele innych możliwości w zakresie działań zewnętrznych Unii;

16. ponownie podkreśla potrzebę walki z przepływem nielegalnego kapitału i praniem pieniędzy w obrębie Unii (poprzez wprowadzenie w życie dyrektywy 2005/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu najpóźniej do grudnia 2007 r. [1]) i poza nią oraz przeprowadzenia skutecznej kontroli szeregu islamskich organizacji charytatywnych;

17. zauważa, że państwa mają obowiązek zachowania czujności, i zaleca stanowcze korzystanie z wszelkich narzędzi, jakimi dysponuje Unia w działaniach zewnętrznych, w celu uniemożliwiania naruszania tego międzynarodowego obowiązku, aby odwieść państwa wspierające grupy terrorystyczne od udzielania takiego wsparcia oraz od organizowania, finansowania, zachęcania i popierania działalności terrorystycznej za pomocą wszelkich innych środków, w razie potrzeby poprzez stosowanie sankcji oraz środków przymusowych;

18. popiera bez zastrzeżeń rozwijanie zdolności państw do zapobiegania terroryzmowi poprzez wspieranie państwa prawa, poszanowanie praw człowieka oraz ustanowienie skutecznych systemów sądownictwa karnego, a także poprzez wspieranie edukacji wysokiej jakości, tolerancji religijnej i kulturowej; w tym celu wzywa wszystkie państwa wspólnoty międzynarodowej, aby wprowadziły prawny zakaz nawoływania do popełniania aktów terroryzmu i zapobiegały tego rodzaju postawom, zgodnie z zapisami Globalnej strategii walki z terroryzmem, przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w dniu 8 września 2006 r.;

---

[1] Dz.U. L 309 z 25.11.2005, str. 15.

19. jest zdania, że rozwijanie zdolności zapobiegania wymaga także, aby państwa kategorycznie sprzeciwiały się finansowaniu organizacji terrorystycznych poprzez podejmowanie konkretnych działań, dbały o bezpieczeństwo transportu (zgodnie z zapisami europejskiego programu ochrony kluczowej infrastruktury) (COM(2004)0702)), korzystały z możliwości zwalczania terroryzmu oferowanych przez Internet, wzmacniały ochronę potencjalnych celów terrorystów oraz zwiększały zdolność reakcji na zamachy, a także zdolność państw do zapobiegania nabywaniu przez terrorystów broni konwencjonalnej lub materiałów jądrowych, biologicznych, chemicznych i radiologicznych;

20. podkreśla, że w walce z terroryzmem należy nadal bronić praw człowieka i podstawowych wolności poprzez dostępne instrumenty międzynarodowe, pamiętając, że prawa człowieka są wartością o charakterze uniwersalnym i elementem właściwym dla europejskich działań zewnętrznych, a ich osłabienie stanowi de facto wyraźną przeszkodę w walce z terroryzmem oraz porażkę demokracji; z tego względu uważa, że jedyny skuteczny instrument wykorzystywany w walce z międzynarodowym terroryzmem stanowią środki prawne i że wszystkie działania, które wymykają się niezależnej kontroli międzynarodowej, jak np. nielegalne przetrzymywanie więźniów czy więzienia funkcjonujące poza międzynarodowymi ramami prawnymi, powinny zostać zakazane zgodnie z prawem międzynarodowym;

21. uważa za kwestię fundamentalną dysponowanie w walce z terroryzmem wystarczającymi zasobami ludzkimi i budżetowymi; popiera poszczególne wnioski Komisji w tym względzie; proponuje, aby w ramach operacji Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony dotyczących walki z terroryzmem wspólne koszty pokrywano z budżetu Unii Europejskiej; popiera utworzenie międzynarodowego funduszu wspierającego finansowo państwa dysponujące bardziej ograniczonymi zasobami, aby mogły one skutecznie spełniać swoje zobowiązania w walce z terroryzmem;

22. jest zdania, że włączanie do publicznej pomocy na rzecz rozwoju wsparcia finansowego dla szeregu działań związanych z zapobieganiem terroryzmowi i walką z nim spowoduje jedynie jeszcze większe zachwianie pojęcia pomocy publicznej na rzecz rozwoju i jej najważniejszego celu: eliminacji ubóstwa;

23. nalega, aby wszelkie programy UE na rzecz rozwoju współpracy w dziedzinie przeciwdziałania terroryzmowi, technik nadzoru i wymian informacji zawierały klauzulę finansową zabezpieczającą część budżetu na potrzeby zagadnień związanych z prawami podstawowymi, jak również późniejszych niezależnych ocen wpływu;

24. zwraca szczególną uwagę państw członkowskich na fakt, że nic nie może usprawiedliwiać kierowania pomocy przeznaczonej dla państw, które podejmują wysiłki w kierunku zwalczania ubóstwa i realizacji MCR na rzecz państw zaangażowanych bezpośrednio w wojnę z terroryzmem;

25. podkreśla, że dodatkowe zasoby finansowe uwolnione poprzez wdrożenie innowacyjnych instrumentów finansowych nie mogą zastąpić zobowiązań podjętych już w zakresie pomocy publicznej na rzecz rozwoju (ODA) i zauważa, że w momencie, gdy będą one dostępne, te nowe zasoby nie mogą służyć finansowaniu środków prewencyjnych i środków walki z terroryzmem ze szkodą dla środków walki z ubóstwem, na które bezwzględnie powinny zostać skierowane;

26. zwraca uwagę, że opracowanie wspólnej koncepcji zarządzania granicami zewnętrznymi Unii Europejskiej może stanowić jeden z elementów zwalczania terroryzmu, i z tego względu wyraża zaniepokojenie z powodu niedostatecznego ujednolicenia i jakości wyposażenia technicznego organów odpowiedzialnych za nadzór granic;

27. podkreśla kluczową rolę społeczeństwa obywatelskiego, a także organizacji pozarządowych we wspieraniu porozumienia między kulturami i między religiami za pomocą konstruktywnego dialogu;

28. uważa, że w obrębie UE i poza nią niezbędny jest rozwój dialogu międzykulturowego i innych działań budujących zaufanie, przy czym należy w obrębie UE opracować najpierw wspólną definicję pojęcia „dialog międzykulturowy"; ponadto uważa, że koniecznie należy zbadać czynniki przyczyniające się do radykalizacji i rekrutacji muzułmanów w Europie i poza nią;

Środki dostępne na działania zewnętrzne Unii na rzecz walki z terroryzmem

29. podkreśla, że w ramach działań zewnętrznych na rzecz walki z terroryzmem Unia Europejska dysponuje wieloma środkami reakcji; podkreśla także konieczność uzgodnienia i spójnego wykorzystywania przez państwa członkowskie swych narzędzi politycznych dotyczących zapobiegania i zwalczania, współpracy policyjnej i sądowej, wywiadu i informacji, a także wszelkich innych rodzajów reakcji, których wymaga i które wspiera Organizacja Narodów Zjednoczonych jako elementy strategii wielostronnej;

30. zwraca uwagę na swe zalecenia zawarte w swojej rezolucji z dnia 28 września 2006 r. w sprawie skuteczności współpracy europejskiej na rzecz rozwoju [1] i zwraca szczególną uwagę na fakt, że jeżeli włączy się w ramy współpracy na rzecz rozwoju cały szereg celów, które są jedynie pośrednio lub wcale nie są związane ze strategią określoną przez Konsensus europejski na rzecz rozwoju oraz z realizacją Milenijnych Celów Rozwoju (MCR) na rzecz których, zgodnie ze wskazaniem ONZ, potrzeba dodatkowej pomocy w wysokości 50 mld dolarów, jeszcze trudniejsze będą skuteczne działania w walce z ubóstwem;

31. zwraca się do Komisji i państw członkowskich o realizowanie takiej polityki antyterrorystycznej, która nie narazi na szwank wyników współpracy europejskiej na rzecz rozwoju w zakresie opracowania i wdrożenia strategii skutecznej walki z ubóstwem i zapobiegania gwałtownym, coraz dłużej trwającym konfliktom, w szczególności w Afryce;

32. nalega, aby podejście przyjęte przez UE wobec terroryzmu było proporcjonalne i dokładnie ukierunkowane na walkę z terroryzmem, uwzględniając w szczególności fakt, że jak dotychczas najwydajniejszymi środkami walki z nowymi formami terroryzmu były skuteczne służby wywiadowcze i policyjne, to znaczy działania prawomocne, które nie wchodzą jednak w zakres polityki współpracy na rzecz rozwoju ani polityki walki z ubóstwem;

33. powtarza zatem propozycję wzmocnienia spójności i skuteczności polityki antyterrorystycznej Unii w stosunkach z państwami trzecimi, poprzez następujące środki:

a) wzmocnienie dialogu politycznego w tej kwestii, w szczególności z państwami, z którymi Unia i/lub państwa członkowskie zawarły lub właśnie negocjują porozumienia o stowarzyszeniu lub współpracy,

b) wsparcie polityczne i handlowe oraz wsparcie rozwoju umiarkowanych państw islamskich zarówno w zakresie walki z terroryzmem, jak i w dziedzinie prowadzonych w tych państwach reform politycznych, gospodarczych i społecznych,

c) wzmocnienie dialogu i współpracy w zakresie walki z terroryzmem z ważnymi partnerami Unii, na przykład z Izraelem, Japonią, Australią, Kanadą, Rosją itd., a w szczególności ze Stanami Zjednoczonymi, które w wojnie z terroryzmem walczą w pierwszej linii, we wszystkich przypadkach bez szkody dla poziomu ochrony praw człowieka;

d) wspieranie międzynarodowego konsensusu zmierzającego do przyjęcia światowej konwencji dotyczącej terroryzmu międzynarodowego oraz do rozwoju strategii na rzecz walki z terroryzmem przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne z dnia 8 września 2006 r., wraz ze wspólną definicją terroryzmu;

e) nałożenie na wszystkie państwa trzecie, z którymi Unia utrzymuje stosunki, zobowiązania do podpisania i ratyfikowania siedemnastu powszechnych aktów Organizacji Narodów Zjednoczonych zawierających środki dotyczące walki z terroryzmem, a także fakultatywnego Protokołu Konwencji ONZ w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania,

f) ścisłe stosowanie klauzuli dotyczącej walki z terroryzmem, a także stosowanie klauzuli dotyczącej praw człowieka zawartej w porozumieniach z państwami trzecimi, bez wprowadzania jakichkolwiek zmian osłabiających ich znaczenie,

g) zawieszenie stosunków politycznych i handlowych z państwami, które wciąż nie wypełniają swoich obowiązków względem komitetu antyterrorystycznego Organizacji Narodów Zjednoczonych,

---

[1] Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0382.

h) ustanowienie międzyinstytucjonalnego kodeksu postępowania dotyczącego stosunków zewnętrznych Unii, zaproponowanego przez Parlament Europejski w swojej rezolucji z dnia 25 kwietnia 2002 r. w sprawie komunikatu Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, w sprawie roli Unii Europejskiej w zakresie ochrony praw człowieka i demokratyzacji w państwach trzecich ([1]),

i) wzmocnienie współpracy z najważniejszymi organizacjami międzynarodowymi oraz regionalnymi zajmującymi się utrzymaniem pokoju i bezpieczeństwa światowego, jak ONZ (w szczególności Rada Bezpieczeństwa i Komitet Antyterrorystyczny oraz Biuro Narodów Zjednoczonych do spraw Narkotyków i Przestępczości), OBWE, Rada Europy oraz NATO,

j) propagowanie i ścisłe stosowanie rezolucji 1540 (2004) Rady Bezpieczeństwa ONZ w celu zapobiegania nabywaniu broni jądrowej, chemicznej i biologicznej przez podmioty niepaństwowe oraz państwa niebędące stronami traktatu o nierozprzestrzenianiu broni jądrowej, zgodnie ze strategią UE przeciw rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia w celu opracowania i wspierania nowych inicjatyw w sprawie rozbrojenia jądrowego i ożywienia Konferencji Rozbrojeniowej ONZ,

k) intensyfikacja wymiany informacji i współpracy między służbami bezpieczeństwa i służbami wywiadowczymi, a także między organami ścigania, sądowymi i celnymi państw członkowskich, w tym Wspólnym Centrum Sytuacyjnym (SitCen), Europejską Agencją ds. Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych (Frontex), Europolem, Interpolem i Eurojustem, oraz z właściwymi organami na szczeblu europejskim, czyli z koordynatorem ds. walki z terroryzmem Gijsem de Vriesem i komisarzem odpowiedzialnym ds. sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa Frankiem Frattinim, rozszerzenie protokołów bezpieczeństwa i interoperacyjności poprzez rygorystyczne przestrzeganie oddzielnego prowadzenia działań organów wywiadowczych i organów ścigania, tak jak zostało to przewidziane w szeregu konstytucji krajowych, oraz pod warunkiem, że zapewniony jest nadzór parlamentarny i sądowy;

l) organizowanie co najmniej raz w roku regularnych spotkań właściwych ministrów państw członkowskich, komisarza ds. sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa, a także koordynatora UE ds. zwalczania terroryzmu oraz dyrektorów Europolu, Eurojustu, SitCen-u i Frontexu w celu opracowania jednolitego podejścia do zwalczania międzynarodowego terroryzmu,

m) wspieranie światowego porozumienia dotyczącego konieczności położenia kresu istnieniu rajów finansowych i innych form nieprzejrzystych rajów podatkowych wykorzystywanych przez terrorystów do ukrywania transakcji finansowych,

n) wdrożenie protokołu w sprawie wytwarzania broni palnej, części zamiennych, komponentów, amunicji oraz handlu nimi oraz programu ONZ w sprawie broni strzeleckiej i lekkiej, który uzupełnia konwencję ONZ w sprawie zorganizowanej przestępczości oraz programu działań ONZ w sprawie zapobiegania, zwalczania i likwidacji nielegalnego handlu bronią lekką i małego kalibru, w każdej jej postaci,

o) wzmocnienie antyterrorystycznej jednostki wojskowej poprzez szkolenia i inne środki,

p) rozszerzenie uprawnień Europolu, aby rzeczywiście spełniał swoje zadanie w walce z terroryzmem,

q) natężenie współpracy ze Stanami Zjednoczonymi w zakresie wymiany informacji i współpracy pomiędzy służbami bezpieczeństwa i wywiadowczymi, a także władzami policyjnymi, sądowymi i celnymi,

r) natężenie współpracy sił specjalnych państw członkowskich z siłami specjalnymi państw trzecich;

34. pochwala różnorakie inicjatywy mające na celu wspieranie dialogu, tolerancji i zrozumienia między różnymi kulturami, cywilizacjami i religiami; postrzega pomysł utworzenia „obywatelstwa europejsko-śródziemnomorskiego" jako przykład obszernej i konkretnej inicjatywy, która może przyczynić się do nadania kształtu zapatrywaniom na temat wspólnej przyszłości regionu;

35. podkreśla potrzebę ściślejszej współpracy i koordynacji ze Stanami Zjednoczonymi w walce z międzynarodowym terroryzmem, zaznaczając zarazem konieczność chronienia podstawowych praw człowieka;

([1]) Dz.U. C 131 E z 5.6.2003, str. 147.

36. zaznacza konieczność rozszerzenia uprawnień i zwiększenia zasobów, jakimi dysponuje koordynator UE ds. walki z terroryzmem (zwłaszcza że dostępne mu środki są niewystarczające), aby jego praca przynosiła znaczniejsze skutki i była bardziej widoczna;

37. zwraca się do Komisji i Rady, by w swych stosunkach zewnętrznych domagały się podpisywania i ratyfikacji statutu rzymskiego, a także powszechnego uznania przez państwa trzecie wiążącego charakteru orzecznictwa Międzynarodowego Trybunału Karnego (MTK);

38. wzywa Radę, Komisję i rządy państw członkowskich do podjęcia skutecznych działań praktycznych zmierzających do zakazania organizacji terrorystycznych;

39. jest zdania, że należy pobudzać zwiększanie stabilności poza Unią, z wykorzystaniem wszelkich narzędzi i środków dostępnych w zakresie działań zewnętrznych, obejmujących:

a) nowy instrument dotyczący stabilności, ustanowiony rozporządzeniem (WE) nr 1717/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 listopada 2006 r. [1] który dostarcza nowej podstawy prawnej dla długoterminowej pomocy w zakresie walki z terroryzmem, nierozprzestrzeniania broni masowego rażenia, walki z przestępczością zorganizowaną, rozbrojenia konwencjonalnego czy bezpieczeństwa ludzi; przypomina oświadczenie Komisji na temat środków walki z terroryzmem, załączone do instrumentu na rzecz stabilności, w którym Komisja zobowiązuje się, że wszystkie środki walki z terroryzmem finansowane w ramach tego instrumentu będą przestrzegać zobowiązań wynikających z praw człowieka i odnośnego prawa humanitarnego oraz że Komisja będzie monitorować ich respektowanie przez kraje otrzymujące pomoc;

b) do chwili wejścia w życie tego instrumentu wsparcie strategii pomocowej opracowanej przez Komisję Europejską w celu wspomagania państw trzecich w stawianiu czoła zagrożeniu terrorystycznemu za pomocą zarówno programów europejskiego instrumentu sąsiedztwa i partnerstwa (ENPI), w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. [2], instrumentu na rzecz stabilności, jak i włączenia działań wspierających zwalczanie terroryzmu we wszystkie jej programy pomocowe, zgodnie z żądaniem Rady Europejskiej,

c) rozszerzenie tej strategii na wszystkie dziedziny działań zewnętrznych Unii, a także na wszystkie ważne programy pomocy na rzecz rozwoju, z wyjątkiem pomocy humanitarnej, która z natury jest bezwarunkowa,

d) wzmocnione stosowanie mechanizmu szybkiego reagowania cywilnego i militarnego,

e) zapewnienie przez Radę i Komisję, że ofiary terroryzmu staną się najważniejszym punktem odniesienia polityki Unii w tym zakresie, gwarantując im pełne poszanowanie i uwagę w zakresie tego, co mają do przekazania, informacje i wszelką pomoc,

f) utworzenie biura w kontekście nowej strategii antyterrorystycznej ONZ z 8 września 2006 r., niosącego pomoc wszystkim ofiarom terroryzmu, niezależnie od obywatelstwa;

40. zwraca się do Komisji o przedstawienie w jak najkrótszym terminie komunikatu dotyczącego istniejących mechanizmów i programów pomocowych mających na celu zmniejszanie i zwalczanie zagrożeń dla bezpieczeństwa, wobec których stoi Unia Europejska oraz jej obywatele, obejmującego zwłaszcza wnioski i zalecenia zmierzające do poprawy skuteczności i spójności programów pomocowych Unii;

41. wzywa państwa członkowskie do przyczynienia się w większym stopniu do zintegrowanej ogólnounijnej oceny zagrożenia za pomocą zwiększonego przepływu informacji skierowanego do Centrum Sytuacyjnego Sekretariatu Rady Europejskiej; wzywa państwa członkowskie do zwiększenia liczebności personelu i zasobów będących do dyspozycji Centrum Sytuacyjnego oraz do intensywniejszego korzystania z jego jedynych w swoim rodzaju połączonych ocen terroryzmu, które obejmują informacje dotyczące zagrożeń zewnętrznych oraz informacje pochodzące od krajowych służb bezpieczeństwa i Europolu;

42. zaleca przyjęcie działań prowadzących do utworzenia nowej formuły posiedzeń Rady, w których uczestniczą ministrowie spraw zagranicznych i ministrowie spraw wewnętrznych kiedy omawiane są kwestie walki z terroryzmem;

---

[1] Dz.U. L 327 z 24.11.2006, str. 1.
[2] Dz.U. L 310 z 9.11.2006, str. 1.

43. zaleca wdrożenie postanowień TUE w zakresie Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony w odniesieniu do walki z terroryzmem, a także Deklaracji w sprawie zwalczania terroryzmu z dnia 25 marca 2004 r., planu działań przyjętego przez Radę Europejską w dniu 21 września 2001 r. i strategii zwalczania terroryzmu przyjętej przez Radę Europejską w dniach 14 i 15 grudnia 2005 r., poprzez wprowadzenie następujących środków:

a) wspólne opracowanie planów na wypadek nagłych okoliczności, aby wdrożyć klauzulę solidarności i wzajemnej pomocy w deklaracji w sprawie zwalczania terroryzmu,

b) w razie konieczności organizacja specjalnych operacji policyjnych i/lub wojskowych w ramach WPZiB, jako elementu reakcji Unii na terroryzm,

c) dostosowanie do nowych zadań stałej współpracy strukturalnej oraz „jednostek bojowych" przewidzianych w protokole 23 traktatu ustanawiającego Konstytucję dla Europy,

d) uchylenie zasady jednomyślności w odniesieniu do niektórych obszarów współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych;

Parlamentarna kontrola walki z terroryzmem międzynarodowym prowadzonej przez instytucje Unii

44. podkreśla zasadnicze znaczenie prewencji dla walki z terroryzmem międzynarodowym oraz konieczność dzielenia się w czasie rzeczywistym z pozostałymi państwami członkowskimi i instytucjami Unii wszelkimi informacjami uzyskanymi z wiarygodnych i sprawnych systemów informacyjnych, a także rzetelnymi i profesjonalnymi analizami sprawozdań przygotowanych przez poszczególne służby policyjne i wywiadowcze;

45. zwraca się do Rady, aby dokonała przeglądu oraz uaktualniła porozumienie międzyinstytucjonalne zawarte między Parlamentem Europejskim a Radą w dniu 20 listopada 2002 r., dotyczące dostępu Parlamentu Europejskiego do newralgicznych informacji z zakresu polityki bezpieczeństwa i obrony [1], aby udoskonalić obecny proces przekazywania informacji poufnych oraz zapewnić przekazywanie Parlamentowi Europejskiemu wszelkich dostępnych informacji dotyczących walki z terroryzmem międzynarodowym, pamiętając, że w żadnym przypadku nie można odmówić Parlamentowi Europejskiemu przekazania informacji, które na szczeblu krajowym zostały przekazane lub powinny być przekazane parlamentowi krajowemu przez rząd danego państwa członkowskiego lub organizacje międzynarodowe, do których należy;

46. zwraca się do Rady, aby w corocznym sprawozdaniu w sprawie WPZiB nie ograniczała się do opisywania działań Unii w zakresie walki z terroryzmem, ale aby na podstawie art. 21 traktatu o UE rzeczywiście konsultowała się z Parlamentem Europejskim w sprawie zasadniczych aspektów i podstawowych możliwości tej walki, stanowiącej priorytet europejskiej strategii bezpieczeństwa, działań zewnętrznych Unii oraz Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony jako całości; uważa, że Parlament Europejski powinien być informowany i pytany o stanowisko w przypadku masowego ataku terrorystycznego, w razie potrzeby za pośrednictwem specjalnego komitetu przewidzianego w ww. porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 20 listopada 2002 r.;

47. jest zdania, że dialog polityczny wysokiego szczebla w sprawie walki z terroryzmem, który odbywa się co pół roku między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, to dobry przykład istniejących możliwości niezbędnej współpracy międzyinstytucjonalnej na rzecz walki z terroryzmem; proponuje, by posiedzenia te odbywały się co najmniej raz na kwartał i aby do delegacji Parlamentu Europejskiego włączono również przewodniczących stałych komisji zajmujących się trzema głównymi dziedzinami działań zewnętrznych (sprawy zagraniczne, handel międzynarodowy oraz współpraca na rzecz rozwoju);

48. wnioskuje, aby sprawozdania opracowywane dla Rady Unii przez SitCen były regularnie przekazywane także Parlamentowi Europejskiemu, w razie potrzeby zgodnie z zasadami przewidzianymi we wspomnianym porozumieniu międzyinstytucjonalnym;

49. uważa za kwestię fundamentalną ścisłe włączenie Parlamentu Europejskiego w stosowanie mechanizmu wykonania klauzuli solidarności**,** której wprowadzenie zostało zatwierdzone w deklaracji w sprawie zwalczania terroryzmu, szczególnie w przypadkach, gdy podjęte decyzje mają wpływ na WPZiB;

[1] Dz.U. C 298, z 30.11.2002, str. 1.

50. zwraca się do Komisji i europejskiego koordynatora ds. walki z terroryzmem o przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu rocznego sprawozdania w sprawie postępów działań w tym zakresie oraz o uwzględnienie uwag i zaleceń formułowanych w tym względzie przez Parlament Europejski;

51. ponownie zwraca się do Rady o informowanie Parlamentu o regularnym uaktualnianiu wspólnego stanowiska Rady 2001/931/WPZiB z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie stosowania szczególnych środków walki z terroryzmem [1] (lista grup i organizacji terrorystycznych) oraz o zmianach wprowadzonych w nim od 2001 r.;

52. zobowiązuje się do nawiązania ściślejszego dialogu z parlamentami krajowymi na temat walki z terroryzmem międzynarodowym w celu zapewnienia wspólnej kontroli parlamentarnej nad działaniami poszczególnych służb bezpieczeństwa i wywiadowczych, ponieważ do Parlamentu Europejskiego jako przedstawiciela obywateli Unii Europejskiej należy sprawowanie publicznej i przejrzystej kontroli nad środkami przyjętymi przez Unię w zakresie walki z terroryzmem, w tym nad działaniami koordynatora europejskiego ds. walki z terroryzmem oraz poszczególnych organów realizujących wspomniane zadania;

*

* *

53. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie Europejskiej, Radzie oraz Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich, Radzie Europy, Organizacji Narodów Zjednoczonych i jej wyspecjalizowanym agencjom.

[1] Dz.U. L 344 z 28.12.2001, str. 93.

P6_TA(2007)0051

Ogólne wytyczne dla polityki gospodarczej na rok 2007

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sytuacji gospodarki europejskiej: sprawozdanie przygotowawcze na temat ogólnych wytycznych dla polityki gospodarczej na rok 2007 (2006/2272(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając dokument Komisji „Wzrost i zatrudnienie – zintegrowane wytyczne na lata 2005-2008" (COM(2005)0141) (zintegrowane wytyczne),

— uwzględniając decyzję Rady 2005/600/WE z dnia 12 lipca 2005 r. w sprawie wytycznych polityki zatrudnienia w państwach członkowskich [1],

— uwzględniając prognozy gospodarcze Komisji [2],

— uwzględniając przygotowany przez Komisję przegląd gospodarki UE za 2006 r. z dnia 22 listopada 2006 r., zatytułowany „Dynamika dostosowania w strefie euro: doświadczenia i wyzwania",

— uwzględniając sprawozdania z jesieni 2006 r. dotyczące realizacji krajowych programów reform [3], przedłożone przez państwa członkowskie w ramach strategii lizbońskiej,

— uwzględniając roczne sprawozdanie Komisji z postępu prac z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie strategii lizbońskiej „Wdrażanie nowej strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu i zatrudnienia-Rok urzeczywistniania",

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego, zatytułowany „Długoterminowa stabilność finansów publicznych w UE" (COM(2006)0574),

[1] Dz.U. L 205 z 6.8.2005, str. 21.
[2] Jesień 2006, nr 5/2006.
[3] http://ec.europa.eu/growthandjobs/key/nrp2006_de.htm.

— uwzględniając komunikat Komisji „Demograficzna przyszłość Europy – przekształcić wyzwania w nowe możliwości" (COM(2006)0571),

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów oraz Europejskiego Banku Centralnego, zatytułowany „Roczny przegląd sytuacji w strefie euro" (COM(2006)0392),

— uwzględniając własną rezolucję z dnia 26 maja 2005 r. w sprawie zalecenia Komisji dotyczącego ogólnych zarysów polityki gospodarczej państw członkowskich i Wspólnoty w ramach zintegrowanych wytycznych w zakresie wzrostu i zatrudnienia (2005-2008) [1],

— uwzględniając dokument dotyczący kluczowych zagadnień („Key Issue Paper"), przedłożony przez prezydencję Rady Radzie ds. Gospodarczych i Finansowych (ECOFIN) w dniu 7 lutego 2006 r. z myślą o wiosennym posiedzeniu Rady Europejskiej w 2007 r.,

— uwzględniając konkluzje prezydencji z posiedzenia Rady Europejskiej w Lizbonie w dniach 23-24 marca 2000 r., w Göteborgu w dniach 15-16 czerwca 2001 r. i w Brukseli w dniach 22-23 marca 2005 r.,

— uwzględniając art. 99 ust. 2 Traktatu WE,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6–0012/2007),

A. mając na uwadze, że zintegrowane wytyczne stanowią główny instrument polityki gospodarczej i polityki zatrudnienia UE, przewidziany na okres trzech lat; mając na uwadze, iż instrument ten powinien podlegać szczegółowej ocenie i być w dalszym ciągu rozwijany w oparciu o formę ustaloną w 2005 r. oraz nadchodzącą rewizję w celu usprawnienia procesu wdrażania,

B. mając na uwadze, że zintegrowane wytyczne, wraz ze zreformowanym paktem na rzecz stabilności i wzrostu oraz perspektywą finansową 2007-2013, wspólnie przyczynią się do zwiększenia spójności procesu tworzenia polityki i poprawy zarządzania gospodarką UE,

C. mając na uwadze, że zintegrowanych wytycznych nie należy postrzegać wyłącznie w kategoriach zmiany nazwy istniejących strategii politycznych, lecz że mają one stanowić rzeczywiście zintegrowany pakiet strategii politycznych obejmujący i skupiający wymiary makroekonomiczny i mikroekonomiczny oraz wymiar zatrudnienia,

D. mając na uwadze, że owe zintegrowane wytyczne stanowią centralny element strategii lizbońskiej i jako najważniejszy instrument jej realizacji powinny stymulować wzmacniające się wzajemnie reformy gospodarcze oraz reformy w dziedzinie zatrudnienia, środowiska naturalnego i zabezpieczenia społecznego, a to poprzez zastosowanie wyważonego podejścia opierającego się na wielowątkowej strategii politycznej,

E. mając na uwadze, że wzrost gospodarczy nie stanowi celu samego w sobie, lecz jest warunkiem koniecznym oraz częścią zintegrowanego podejścia koncentrującego się na dobrobycie obywateli i standardzie ich życia; mając na uwadze, że dążenie do osiągnięcia zrównoważonego wzrostu musi się zasadzać na takiej polityce gospodarczej i społecznej oraz takiej polityce w zakresie zatrudnienia, środowiska naturalnego i polityce budżetowej, która jest w stanie sprostać odpowiedzialności wobec przyszłych pokoleń,

Wykorzystanie ożywienia w dziedzinie gospodarki i zatrudnienia w Unii Europejskiej

1. zauważa, że po sześciu latach niskiego wzrostu gospodarczego, stagnacji, a nawet recesji w niektórych państwach członkowskich gospodarka europejska osiąga obecnie lepsze wyniki przy wzroście gospodarczym przekraczającym wskaźniki z lat ubiegłych, tzn. stopa wzrostu w 2006 r., wynosząca 2,8 proc. PKB w Unii Europejskiej, a w strefie euro – 2,6 proc. PKB w 2006 r., które w 2007 r. ulegną jednak obniżeniu do 2,4 proc. w UE i 2,1 proc. w strefie euro; podnosi kwestię stopnia cykliczności wzrostu gospodarczego w Europie i podkreśla potrzebę zwiększenia potencjału wzrostu Europy, aby umożliwić tworzenie nowych miejsc pracy;

[1] Dz.U. C 117 E z 18.5.2006, str. 248.

2. zwraca uwagę na duże różnice w stopie wzrostu w poszczególnych państwach i wyraża ubolewanie nad stosunkowo słabym wzrostem gospodarczym w niektórych dużych państwach członkowskich UE, którego przyczyny w pierwszym rzędzie należy upatrywać w niedostatecznym rozwoju popytu wewnętrznego; stwierdza w tym względzie, że państwa skandynawskie mają ponadprzeciętnie wysokie stopy wzrostu, a stopa bezrobocia w tych krajach znacznie spadła w ostatnim czasie;

3. podkreśla poprawę wyników osiągniętych przez finanse publiczne i obniżenie średniego deficytu budżetowego w 2006 r. do 2 proc. PKB; oczekuje dalszego polepszania jakości finansów publicznych, która nie odzwierciedlałaby jedynie czynników o charakterze cyklicznym;

4. zauważa pozytywny rozwój sytuacji na rynku pracy, na którym roczny wskaźnik wzrostu wydajności pracy zwiększył się dwukrotnie z 0,6 do 1,2 proc., a bezrobocie w 2006 r. spadło do 8 proc. zarówno w Unii Europejskiej, jak i w strefie euro, przy czym do 2008 r. przewiduje się jego spadek do poziomu 7,3 proc. w Unii Europejskiej oraz 7,4 proc. w strefie euro; przewiduje się również wzrost zatrudnienia o 1,4 proc., co odpowiada 2,9 mln nowych miejsc pracy w 2006 r., a także perspektywę powstania 7 mln nowych miejsc pracy w latach 2007-2008, dzięki czemu stopa zatrudnienia wzrosłaby z 63,7 proc. w 2005 r. do 65,5 proc. w 2008 r.; wskazuje jednak, że stopa bezrobocia, zwłaszcza wśród kobiet, utrzymuje się nadal na wysokim poziomie i jest odległa od celów strategii lizbońskiej; dlatego wzywa do podjęcia dalszych działań na rzecz efektywnego i rozległego rynku pracy, łączącego elastyczność z bezpieczeństwem i będącego w stanie objąć szerszy zakres uczestników; w tym kontekście podkreśla potrzebę przygotowania i wdrożenia niezbędnych reform we współpracy z partnerami społecznymi;

5. wyraża zaniepokojenie utrzymującym się wysokim współczynnikiem biedy w Unii Europejskiej, którego tendencja zniżkowa z połowy lat dziewięćdziesiątych, kiedy to współczynnik biedy spadł z 17 % do 15 %, w ostatnim czasie znów się odwróciła i w 2005 r. współczynnik ten na nowo wyniósł 17 %; uznaje zatem za niedopuszczalne, że w rozszerzonej Unii Europejskiej żyje ok. 80 mln ludzi, których dochód do dyspozycji wynosi obecnie mniej niż 60 % średniego dochodu ekwiwalentnego;

6. zwraca uwagę, że w 2006 r. Unia Europejska umocniła swoją pozycję lidera w dziedzinie eksportu, który wzrósł o 8 proc., zauważa jednak, że nadwyżki eksportowe stanowią jedynie 0,3 punktu procentowego obecnego wzrostu PKB w strefie euro i podkreśla ryzyko wynikające z wysokiego kursu wymiany euro do dolara; zwraca uwagę na fakt, że przyczyną aktualnego ożywienia gospodarczego jest głównie ożywienie popytu krajowego, które wynika przede wszystkim z inwestycji krótkoterminowych; wskazuje, że podstawowym problemem gospodarki europejskiej w ostatniej dekadzie był zbyt niski popyt wewnętrzny wynikający z nieufności spowodowanej bezrobociem; wyraża zaniepokojenie i niepewność co do tego, w jakim stopniu możliwy jest stały wzrost inwestycji i wydatków konsumpcyjnych w połączeniu z trwałą poprawą sytuacji na rynku pracy, aby ten okres ożywienia gospodarczego, wynikający w przeważającej mierze z cyklu koniunkturalnego, zamienił się w trend zwyżkujący o charakterze strukturalnym;

7. wyraża przekonanie, że europejska gospodarka uległa wzmocnieniu poprzez główne osiągnięcia Europejskiej Unii Monetarnej i wspólnego rynku; domaga się całkowitej realizacji idei rynku wewnętrznego, szczególnie w sektorze usług finansowych oraz sektorze energetycznym poprzez rychłe i pełne wdrożenie dyrektyw w sprawie energii elektrycznej i gazu; podkreśla w związku z tym, że istotne jest inwestowanie w infrastrukturę konieczną do osiągnięcia tego celu; oczekuje dalszych impulsów ekonomicznych ze strony europejskiego rynku usług, gwarantującego usługodawcom niedyskryminujący dostęp do rynku oraz ochronę norm prawa pracy i prawa socjalnego w miejscu świadczenia usług; wzywa państwa członkowskie, mając na względzie ostatnie rozszerzenia, do utrzymania otwartego i wolnego rynku pracy, który wspiera wzrost gospodarczy;

8. zauważa, że utrzymanie trwałego potencjału wzrostu gospodarczego w Unii Europejskiej w ramach strategii lizbońskiej wymaga ciągłego wdrażania zrównoważonych reform, w tym środków mających na celu wzmocnienie innowacji, postępu technologicznego i akumulacji kapitału ludzkiego, eliminację pozostałych barier utrudniających funkcjonowanie rynku wewnętrznego oraz stworzenie środowiska bardziej sprzyjającego działalności gospodarczej w państwach członkowskich;

9. w związku ze spodziewanym spowolnieniem tempa wzrostu w USA, a co za tym idzie – osłabieniem handlu światowego, a także w związku z potencjalnymi wstrząsami zewnętrznymi, takimi jak gwałtowny powrót do stanu globalnej równowagi z możliwością wywarcia ogromnej presji na kursy wymiany i rynki finansowe, oraz możliwym dalszym wzrostem cen ropy, podkreśla konieczność ugruntowania i wzmocnienia dobrej koniunktury gospodarczej poprzez prowadzenie polityki gospodarczej poprawiającej efektywność rynku towarów, usług, pracy i kapitału, sprzyjającej wzrostowi i ukierunkowanej zarówno na stymulowanie eksportu, jak i popytu wewnętrznego;

10. wyraża zaniepokojenie w związku z kursem wymiany euro, który mógłby zaszkodzić konkurencyjności Europy w stosunku do Stanów Zjednoczonych; oczekuje, że Europejski Bank Centralny będzie ściśle kontrolował tę sytuację i przyjmie odpowiednie środki w celu zabezpieczenia interesów gospodarczych Europy w międzynarodowym systemie finansowym;

Zachęcanie państw członkowskich do osiągania wzorowych wyników

11. odnotowuje, że rzeczywisty rozwój gospodarczy w UE charakteryzuje się występowaniem starych i nowych rozbieżności: najniższe stopy wzrostu odnotowuje się w Portugalii (1,2 proc. PKB) i we Włoszech (1,7 proc.), natomiast wysokie stopy wzrostu – wśród krajów UE-15, takich jak Hiszpania (3,8 proc.), Grecja (3,8 proc.), a zwłaszcza Szwecja (4 proc.), Finlandia (4,9 proc.) i Luksemburg (5,5 proc.); wśród nowych państw członkowskich szczególnie wysokie stopy wzrostu w 2006 r. odnotowuje się na Słowacji (6,7 proc.), Litwie (7,8 proc.), w Estonii (10,5 proc.) i na Łotwie (11 proc.); podkreśla, że rozbieżności te odzwierciedlają także różne tendencje strukturalne, odmienne struktury gospodarcze i demograficzne oraz niesymetryczny wpływ wspólnej polityki, co stanowi zagrożenie dla wewnętrznej spójności Unii; podkreśla zatem potrzebę polityki wzmacniającej spójność gospodarczą i sprzyjającej w ten sposób rynkowi wewnętrznemu i unii walutowej;

12. podkreśla, że z uwagi na wysiłki modernizacyjne i możliwości gospodarcze największe sukcesy odnoszą najwyraźniej te kraje, które łączą perspektywiczne i dobrze przemyślane reformy strukturalne z ponadprzeciętnie wysokim poziomem inwestycji w infrastrukturę transportu i telekomunikacji, w badania naukowe, rozwój i innowacje, oświatę, programy uczenia się przez całe życie i opiekę nad dziećmi, a także w odnowienie silnych więzi społecznych; zauważa, że te same państwa członkowskie posiadają najczęściej wysoce skuteczną i działającą w oparciu o przejrzyste zasady administrację, innowacyjne środowisko dla przedsiębiorczości, nadwyżki budżetowe i niższe od przeciętnych stopy zadłużenia w połączeniu z doskonale zarządzanymi wydatkami publicznymi, a udział postępu technicznego w krajowej stopie wzrostu gospodarczego jest prawie dwukrotnie większy niż średnia dla UE; uważa, że polityka tych państw zmierzająca do osiągnięcia wysokiej stopy zatrudnienia, również w odniesieniu do kobiet i pracowników w starszym wieku, pozwoli Unii Europejskiej stawić pewniej czoła obecnym i przyszłym wyzwaniom, takim jak starzenie się społeczeństwa czy wzrost konkurencji wynikający z globalizacji;

13. podkreśla w związku z tym, że państwa członkowskie, które realizują swoje strategie odnowy gospodarczej i społecznej, odnosząc przy tym największe sukcesy, można również brać za przykład skutecznie realizowanej strategii lizbońskiej, i zachęca pozostałe państwa członkowskie do naśladowania tych pozytywnych przykładów, zdając sobie jednocześnie sprawę, że środki wdrażające strategię lizbońską muszą być opracowywane z myślą o sytuacji konkretnych państw członkowskich, a odpowiedzialność za ich realizację ponoszą państwa członkowskie;

14. mając na uwadze krajowe programy reform państw członkowskich, stwierdza, że w całokształcie podejmowanych działań można dostrzec większy stopień harmonizacji, a także nowe poczucie odpowiedzialności w kwestii ich ukierunkowania na cele uzgodnione na szczeblu europejskim; podkreśla jednak, że państwa członkowskie różnią się pod względem sytuacji wyjściowej oraz wykazują znaczne rozbieżności co do treści, tempa i intensywności reform w różnych obszarach polityki; jest zdania, że reformy tylko w ograniczonym zakresie odpowiadają bieżącej sytuacji ogólnogospodarczej i uwarunkowaniom dotyczącym polityki zatrudnienia, a zintegrowany program reform częstokroć nie uwzględnia w wystarczającym stopniu najważniejszych zadań, takich jak innowacje, stymulowanie zatrudnienia, zaopatrzenie w energię, równowaga ekologiczna i lepsze stanowienie prawa; ubolewa, że właśnie w takich dziedzinach, jak podniesienie stopy zatrudnienia oraz aktywna polityka na rynku pracy postępy i wysiłki podejmowane na rzecz reform są mniej imponujące niż w innych obszarach; jest natomiast wyraźnie zadowolony z wysiłków podejmowanych w celu wzmocnienia odpowiedzialności na szczeblu krajowym i regionalnym („ownership") oraz włączenia do nich parlamentów i partnerów społecznych, zachęcając przy tym do dalszego intensyfikowania tych starań;

Wzmocnienie potencjału – rozszerzenie sukcesów: co pozostaje do zrobienia

15. wzywa państwa członkowskie do wykorzystania nowej sytuacji gospodarczej i stwarzanych przez nią możliwości w celu stymulowania bardziej zrównoważonego wzrostu gospodarczego, który w większym stopniu służy celom kwalitatywnym; podkreśla, że korzystne i stabilne warunki makroekonomiczne wymagają poprawy jakości finansów publicznych i dalszej konsolidacji budżetów, a także inteligentnej polityki inwestycyjnej ze strony podmiotów prywatnych i publicznych, która umożliwia powstanie przyszłościowej infrastruktury i już dziś odkrywa rynki przyszłości;

16. podkreśla, że dla pełnego wykorzystania potencjału rynku wewnętrznego i dla wzmocnienia pozycji Europy na rynku światowym należy ograniczyć obecne tendencje protekcjonistyczne i antykonkurencyjne;

17. podkreśla rolę małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w tworzeniu nowych miejsc pracy; dlatego też kładzie nacisk na konieczność stworzenia sprzyjającego im klimatu poprzez korzystniejszy system podatkowy, uproszczenie przepisów i zmniejszenie obciążeń administracyjnych, łatwiejszy dostęp do źródeł finansowania, obniżenie kosztów działalności wypływających z cen energii, transportu, telekomunikacji i usług dla firm, łatwiejszy dostęp do technologii informacji i komunikacji oraz większe nakłady na badania naukowe i innowacje;

18. podkreśla znaczenie zarówno doskonałych zdolności konkurencyjnych, jak również ugruntowania się trwałego charakteru możliwości popytowych dla gospodarki europejskiej i oczekuje od podmiotów odpowiedzialnych za politykę gospodarczą podjęcia nowych wysiłków w celu osiągnięcia długoterminowego wzrostu gospodarczego w warunkach stabilności gospodarczej i zrównoważonego rozwoju, także w drodze koordynacji polityki gospodarczej;

19. podkreśla w tym kontekście znaczenie edukacji, w szczególności szkolnictwa wyższego, we wzmocnieniu potencjału przyszłego wzrostu i podniesieniu u obywateli europejskich poziomu kwalifikacji, mobilności i umiejętności dostosowania się do nowych sytuacji; wzywa państwa członkowskie do zwiększenia wysiłków zmierzających do uatrakcyjnienia europejskich systemów edukacji, uczynienia ich bardziej przystępnymi i konkurencyjnymi;

20. przypomina, że do realizacji celów strategii lizbońskiej niezbędne jest przeznaczenie wystarczających środków finansowych z budżetu Wspólnoty; w tym kontekście wyraża ubolewanie z powodu niewystarczających środków finansowych przeznaczonych na wspomniane cele;

21. jest zdania, że działania w zakresie wydatków stymulujących wzrost gospodarczy, pobudzania prywatnych inwestycji i wspólnych inicjatyw w dziedzinie współpracy między podmiotami prywatnymi i publicznymi, podejmowane równocześnie i po uzgodnieniu w gronie państw członkowskich, mogą być źródłem zauważalnych efektów synergii, zwiększyć zdolność Europy do stawienia czoła istniejącym wyzwaniom w dziedzinie nauki i badań, transportu i komunikacji, polityki energetycznej i w zakresie ochrony środowiska naturalnego i przyczynią się do efektywnego wykorzystania zasobów w Europie; w związku z tym podkreśla rolę, jaką odgrywają skoordynowane ramy podatkowe, obejmujące również podatki od przedsiębiorstw przyjazne dla MŚP i stworzone z myślą o generowaniu nowych miejsc pracy; uważa, że państwa członkowskie powinny zwiększyć skuteczność regulacji podatkowych i socjalnych w celu ułatwienia tworzenia nowych miejsc pracy, zwłaszcza dla niektórych grup społecznych, takich jak kobiety, długotrwale bezrobotni i bezrobotni w starszym wieku; uważa, że konkurencyjne systemy podatkowe powinny sprzyjać zakładaniu przedsiębiorstw bez uszczerbku dla zdolności finansowej państwa oraz że powinny przenieść obciążenie podatkowe z opodatkowania pracy na opodatkowanie sprzyjające środowisku naturalnemu m. in. poprzez zachęty podatkowe wspierające badania i rozwój oraz wykorzystanie źródeł odnawialnych;

22. wzywa po raz kolejny – w związku ze zbliżającym się przeglądem perspektywy finansowej – do dalszego kształtowania budżetu UE w świetle celów lizbońskich oraz do przyczynienia się w ten sposób do pełnego wdrożenia strategii lizbońskiej jako całości;

23. uznaje, że nastąpił istotny postęp w przeniesieniu nacisku z pomocy państwowej na cele horyzontalne; zachęca państwa członkowskie do podtrzymywania tej tendencji oraz do dalszego dostosowywania pomocy państwowej do celów strategii lizbońskiej, takich jak zatrudnienie, innowacje i trwałość;

24. podkreśla, iż w przyszłości konieczne jest jeszcze silniejsze ukierunkowanie konkurencyjności gospodarek europejskich na cele inteligentnego i zrównoważonego systemu gospodarczego, który sprzyja bardziej wydajnemu wykorzystywaniu zasobów; zaleca tutaj w szczególności rozpatrzenie możliwości podjęcia na szczeblu krajowym następujących działań, służących zarówno modernizacji gospodarki, rozwojowi nowych technologii i wzmocnieniu konkurencyjności, jak i kompatybilności środowiskowej oraz odkrywaniu nowych obszarów zatrudnienia;

a) w dziedzinie badań naukowych i rozwoju wspieranie:

— bodźców do rozszerzania prywatnej działalności w zakresie badań naukowych i rozwoju,

— inwestycji publicznych w zakresie badań naukowych i rozwoju, tj. partnerstw publiczno-prywatnych,

— powiązań i współpracy między szkołami wyższymi, instytutami badawczymi a przedsiębiorstwami,

— krajowych bądź regionalnych jednostek koordynujących w dziedzinie badań naukowych i rozwoju,

— innowacji i rozwoju nowych technologii w sektorze obejmującym MŚP oraz usługodawców średniej wielkości, zwłaszcza poprzez umożliwienie łatwiejszego dostępu do kapitału pochodzącego z wszystkich źródeł, a zwłaszcza do kapitału podwyższonego ryzyka; oraz

— kształcenia i szkoleń z myślą o prowadzeniu aktywnej polityki na rynku pracy w dziedzinie nowoczesnych technologii;

b) w dziedzinie energii i środowiska naturalnego

— wprowadzenie w życie dyrektywy w sprawie energii elektrycznej i gazu z myślą o stworzeniu rzetelnego, konkurencyjnego, sprawnie działającego i niedyskryminacyjnego europejskiego rynku energetycznego,

— zabezpieczenie dostaw energii dla gospodarek europejskich poprzez dywersyfikację źródeł i dróg tranzytowych importowanej energii,

— wprowadzanie bodźców podatkowych, zachęt do poprawy wydajności oraz inwestycje wspierające działania podejmowane z myślą o zwiększeniu wydajności energetycznej, w tym również realizacja celów w zakresie oszczędności energii,

— bodźce podatkowe, zachęty do poprawy wydajności oraz inwestycje na rzecz odnawialnych źródeł energii, a także technologii i innowacji przyjaznych dla środowiska naturalnego,

— zapewnienie niezależności krajowych urzędów regulacji oraz koordynacja działań krajowych urzędów regulacji na szczeblu UE,

— poszerzenie możliwości wytwarzania energii na szczeblu regionalnym i powiązanie trudniących się tym podmiotów,

— zapewnienie większej przejrzystości na rynku energetycznym i jasny podział na wytwarzanie energii, jej dystrybucję i sprzedaż („unbundling"), oraz

— wzmocnienie roli „certyfikatów środowiskowych";

25. uważa, że głównym zadaniem jest zapewnienie wszystkim grupom społecznym perspektyw nowych szans i nowych możliwości działania w szybko zmieniających się warunkach ekonomicznych; podkreśla, że najbardziej wrażliwi członkowie społeczeństwa są w tym względzie wystawieni na ryzyko i że należy traktować priorytetowo popieranie „aktywnej integracji" oraz tworzenie większej liczby lepszych miejsc pracy, podkreśla, że nowe wymogi dotyczące elastyczności i gotowości do kształcenia się pracowników wymagają przedstawienia nowych ofert i zagwarantowania nowych zabezpieczeń („flexicurity"), również w celu promowania możliwości lepszego łączenia życia zawodowego z życiem rodzinnym; domaga się w tym kontekście poprawy możliwości udziału kobiet, pracowników w starszym wieku, ludzi młodych, długoterminowo bezrobotnych i imigrantów w rynku pracy, w związku z czym na szczeblu krajowym należałoby w dziedzinie zatrudnienia i kształcenia w większym stopniu stosować m.in. następujące środki:

— zapewnienie każdemu absolwentowi pracy, szkolenia lub innego równoważnego środka w ciągu sześciu miesięcy od ukończenia przez niego szkoły,

— wprowadzenie prawa do dokształcania i uczenia się przez całe życie,

— zachęty i inwestycje na rzecz promowania kształcenia, dokształcania i uczenia się przez całe życie oraz skutecznych modeli łączenia życia rodzinnego z życiem zawodowym lub nauką i kształceniem,

— promowanie elastycznych modeli przejściowych między wiekiem aktywności zawodowej a wiekiem emerytalnym w oparciu o zasadę dobrowolności, także w celu ułatwienia młodym ludziom dostępu do rynku pracy,

— promowanie podstawowych szkoleń oraz zabezpieczenie przekazywania istniejących przedsiębiorstw z powodu wieku,

— dalsze zmniejszanie obciążeń podatkowych i innych opłat przy niskich i średnich dochodach,

— zapewnienie młodym ludziom kwalifikacji i wejścia w życie zawodowe poprzez odpowiednie inicjatywy prywatne i publiczne,

— zwiększenie dostępności, w tym dostępności cenowej do odpowiedniej jakości opieki nad dziećmi,

— zapewnienie czasu na tworzenie nowych przedsiębiorstw nie krótszego niż tydzień, oraz niskich kosztów początkowych i administracyjnych,

— włączenie nauczania o przedsiębiorczości do programów kształcenia ustawicznego,

— właściwa polityka w dziedzinie legalnej migracji zgodnie z zasadami zawartymi we wniosku dotyczącym systemu europejskiej Zielonej Karty,

26. wskazuje, że w interesie stabilności makroekonomicznej wzrost wydajności pracy musi iść w parze ze sprawiedliwszym podziałem owoców wzrostu gospodarczego i wzmocnieniem spójności społecznej; przypomina w tym kontekście o postulacie, aby podwyżki zarobków dotrzymywały kroku krótkoterminowym zmianom wydajności produkcji; podkreśla pilną konieczność umocnienia w przedsiębiorstwach europejskich kultury wspierania i uczestnictwa w ramach koncepcji ładu korporacyjnego („corporate governance") i odpowiedzialności społecznej przedsiębiorstw („corporate social responsibility");

27. podkreśla konieczność wzmocnionej i zorganizowanej współpracy w UE, a w szczególności w strefie euro, w celu wzmocnienia zdolności do rządzenia oraz procesu integracji europejskiej, ponieważ tylko w ten sposób można stawić czoła globalnym wyzwaniom gospodarczym; dlatego też wzywa Komisję i Radę do dołożenia starań, aby roczne sprawozdanie w sprawie strefy euro w przyszłości dostarczało konkretnych instrumentów umożliwiających prowadzenie pogłębionego dialogu między różnymi organami UE zajmującymi się usprawnianiem zarządzania gospodarką Unii; ponadto uważa, że Eurogrupa powinna zadbać o poprawę stopnia zbliżenia i harmonizacji budżetów krajowych pod względem treści i terminów w kontekście ich sporządzania i wdrażania, co wniosłoby znaczący wkład w realizację programu reform gospodarczych; proponuje aby w ramach wzmocnionej współpracy strukturalnej w strefie euro zaprosić inne zainteresowane struktury Rady do uczestniczenia w takiej współpracy;

Kontynuacja koniecznych reform instytucjonalnych

28. z zadowoleniem przyjmuje nowe podejście Komisji do monitorowania oceny krajowych programów reform poprzez zaproponowanie zaleceń-wskazówek dla państw członkowskich oddzielnie dla każdego kraju i wzywa Radę Europejską do ich zatwierdzenia; w tym kontekście podkreśla pilną konieczność wzajemnego wzmacniania podejścia do zintegrowanych wytycznych, które powinno znaleźć odzwierciedlenie w krajowych programach reform; domaga się ponownie przejrzystej wymiany najlepszych praktyk i publikowania przez Komisję corocznego „rankingu" państw członkowskich z najlepszymi i najgorszymi wynikami w zakresie reform w celu wyciągnięcia wniosków zarówno z sukcesów, jak i porażek; w związku z tym podkreśla jednak, że niezbędna do tego jest odpowiednia liczba zintegrowanych wskaźników uwzględniających wszystkie dziedziny polityki wchodzące w zakres strategii lizbońskiej;

29. wyraża ubolewanie z powodu niewielkiego odzwierciedlenia strategii lizbońskiej w polityce krajowej wielu państw UE, jest zdania, że podstawowe znaczenie dla zapewnienia jej rzeczywistej realizacji ma mobilizacja wszystkich zaangażowanych w gospodarkę stron; jest przekonany w szczególności, że wzrost zaangażowania partnerów społecznych, parlamentów krajowych i społeczeństwa obywatelskiego spowoduje wzrost widoczności strategii lizbońskiej oraz polepszenie jakości debaty publicznej dotyczącej reform gospodarczych, wzmocni odpowiedzialność i zwiększy świadomość społeczną, co do konieczności ściślejszej koordynacji polityki gospodarczej w celu zmierzenia się z głównymi wyzwaniami stawianymi przez trwający wciąż proces globalizacji oraz przyjęcia wspólnego stanowiska w celu poprawy zarządzania gospodarczego wewnątrz UE; nalega, aby państwa członkowskie intensywnie wdrażały zintegrowane wytyczne i krajowe programy reform (KPR) zgodnie z „modelem partnerstwa", przy wzmocnionym zaangażowaniu parlamentów krajowych i innych zainteresowanych podmiotów, takich jak partnerzy społeczni, a także aby regularnie weryfikowały ich znaczenie zgodnie z zasadą analizy porównawczej („benchmarking"), włączając w to szerszy proces konsultacji w tych państwach członkowskich, w których nie stanowi on jeszcze zasady; liczy, że cele KPR zostaną lepiej odzwierciedlone w harmonogramach oraz w treści decyzji odnoszących się do budżetu w poszczególnych państwach;

30. z zadowoleniem przyjmuje fakt połączenia i integracji wytycznych dotyczących środków w dziedzinie polityki gospodarczej, strukturalnej i zatrudnienia; w tym kontekście ponownie zwraca uwagę, że wytyczne w dziedzinie polityki gospodarczej i strukturalnej muszą otrzymać taki sam status prawny jak wytyczne dotyczące środków w dziedzinie polityki zatrudnienia oraz że należy sporządzić porozumienie międzyinstytucjonalne w celu wyjaśnienia uczestnictwa Parlamentu Europejskiego w zaistniałej sytuacji;

31. w związku ze zbliżającym się przeglądem zintegrowanych wytycznych na 2008 r. oczekuje wspólnego procesu refleksji między zainteresowanymi instytucjami UE i proponuje utworzenie międzyinstytucjonalnej grupy roboczej po wiosennym szczycie Rady Europejskiej w 2007 r.; w celu poprawy procesu wdrażania programu reform UE zaleca przedyskutowanie i przemyślenie następujących aspektów:

— przedstawienie szczegółowej analizy reform strukturalnych i ich bezpośredniego wpływu na wydajność, zatrudnienie i popyt na rynku wewnętrznym przed dokonaniem przeglądu zintegrowanych wytycznych;

— opracowanie wyraźniejszych i bardziej skoncentrowanych zintegrowanych wytycznych, przy jednoczesnym zwiększeniu liczby obszarów, które zostaną objęte reformami, w odniesieniu np. do kompleksowego programu reform na rzecz aktywniejszej polityki zrównoważonego rozwoju w zakresie ekologii, wychodzącej poza zakres polityki energetycznej oraz na rzecz bardziej zaangażowanej polityki promowania uczenia się przez całe życie,

— opracowanie bardziej jednolitej struktury sprawozdań w ramach KPR z zastrzeżeniem prawa państw członkowskich do ustalania krajowych priorytetów w zakresie reform,

— opracowanie wytycznych/wzorców dotyczących krajowych procesów konsultacji, w tym zaleceń dotyczących uczestnictwa i aktywnego współdziałania parlamentów krajowych zarówno przy sporządzaniu jak i rewizji KPR;

— opracowanie skutecznych modeli strategii przekazywania informacji i komunikacji oraz wymiana informacji na ten temat;

— zwiększenie efektywności programu reform UE poprzez połączenie pod względem merytorycznym i czasowym stosowanych do tej pory oddzielnie instrumentów polityki gospodarczej w celu osiągnięcia „inteligentnej strategii wzrostu", która przewiduje dalszą koncentrację prac związanych ze sporządzaniem sprawozdań i dokonywaniem ocen w zakresie KPR, przy tym uwzględniając jednak również krajowe programy stabilności i konwergencji oraz systematyczne inicjatywy na rzecz ugruntowania zasady zrównoważonego rozwoju w zakresie ekologii;

32. ponownie wyraża ubolewanie, że Parlament, Rada i Komisja, nie porozumiały się do tej pory w sprawie wyraźnych ram czasowych i kodeksu postępowania, które byłyby gwarancją właściwej współpracy i pełnego zaangażowania tych trzech zainteresowanych instytucji UE w dalsze prace nad zintegrowanymi wytycznymi jako kluczowymi instrumentami strategii lizbońskiej; w związku z tym zwraca się do Rady i Komisji o niezwłoczne przedstawienie propozycji dotyczących ścisłej współpracy wspomnianych trzech instytucji UE w perspektywie nieuchronnego przeglądu zintegrowanych wytycznych;

*

* *

33. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0052

Sytuacja w Darfurze

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sytuacji w Darfurze

Parlament Europejski,

— uwzględniając wnioski z posiedzenia Rady do Spraw Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych, które odbyło się w dniach 12 i 13 lutego 2007 r.,

— uwzględniając swoje wcześniejsze rezolucje w sprawie sytuacji w Darfurze, zwłaszcza rezolucje z dnia 16 września 2004 r. ([1]), 23 czerwca 2005 r. ([2]), 6 kwietnia 2006 r. ([3]) i 28 września 2006 r. ([4]),

— uwzględniając rezolucję ONZ nr 1706(2006), w której zaproponowano wysłanie do Darfuru sił pokojowych liczących 22 000 żołnierzy,

— uwzględniając porozumienie pokojowe dotyczące Darfuru, podpisane w Abudży (Nigeria) dnia 5 maja 2006 r.,

— uwzględniając bezwzględnie wiążący charakter Konwencji ONZ o Prawach Dziecka,

— uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,

([1]) Dz.U. C 140 E z 9.6.2005, str. 153.
([2]) Dz.U. C 133 E z 8.6.2006, str. 96.
([3]) Dz.U. C 293 E z 2.12.2006, str. 320.
([4]) *Teksty przyjęte,* P6_TA(2006)0387.

A. mając na uwadze wysoce niepokojący fakt, że pomimo podpisania układu pokojowego dla Darfuru w dniu 5 maja 2006 r. w nigeryjskiej Abudży, w ciągu ostatnich trzech lat w regionie Darfuru konflikt między regularnymi oddziałami wojska, milicją prorządową i rebeliantami przyniósł co najmniej 400 000 ofiar śmiertelnych, a z ponad dwóch i pół miliona osób uczynił uchodźców lub wysiedleńców,

B. mając na uwadze, że 11 stycznia 2007 r. rząd Sudanu oraz grupy rebeliantów ogłosiły zawieszenie broni na 60 dni oraz że nadal trwają niesłabnące masowe ataki na ludność cywilną i pracowników organizacji humanitarnych, opisywane przez te organizacje jako „przemoc na skalę niespotykaną dotąd w Darfurze" [1],

C. mając na uwadze, że konflikt w Darfurze – oraz bezkarność prawna – coraz mocniej wpływa na stabilność regionu Centralnej Afryki i stanowi zagrożenie dla międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa,

D. mając na uwadze, że zgodnie z przyjętą przez ONZ zasadą „obowiązku ochrony", jeżeli „władze krajowe w oczywisty sposób nie mogą zapewnić ludności ochrony przed ludobójstwem, zbrodniami wojennymi, czystkami etnicznymi i zbrodniami przeciwko ludzkości", inni mają obowiązek zapewnić potrzebną ochronę,

E. mając na uwadze, że Rada Bezpieczeństwa ONZ w rezolucji 1706(2006) upoważniła nowe siły pokojowe ONZ liczące do 22 500 żołnierzy oraz policjantów do przejęcia operacji w Darfurze od Misji Afrykańskiej w Sudanie (AMIS), potwierdzając pełne poszanowanie suwerenności Sudanu, jego jedności, niezależności i integralności terytorialnej,

F. mając na uwadze, że przemoc na tle seksualnym wobec kobiet i dzieci uznano za zbrodnię przeciwko ludzkości, że strony konfliktu w Darfurze nadal regularnie stosują gwałt jako narzędzie walki, a pomimo wielokrotnych zapewnień rządu Sudanu przemoc na tle seksualnym nie ustaje,

G. mając na uwadze, że w czerwcu 2005 r. Międzynarodowy Trybunał Karny (MTK) wszczął dochodzenie w sprawie zbrodni w Darfurze,

H. mając na uwadze, że tortury i przymusowy pobór dorosłych i dzieci do wojska to stałe elementy łamania praw człowieka i naruszania międzynarodowego prawa humanitarnego w Darfurze, a ofiary tortur są zbyt przerażone i zbyt obawiają się działań odwetowych, by informować o nich misję AMIS lub pracowników organizacji humanitarnych,

1. wzywa ONZ do podejmowania działań zgodnych z koncepcją „obowiązku ochrony", uzasadniając je niezdolnością rządu Sudanu do ochrony swojej ludności w Darfurze przed zbrodniami wojennymi i zbrodniami przeciw ludzkości, a także niemożnością zapewnienia ludności pomocy humanitarnej;

2. wzywa w związku z tym ONZ, nawet w przypadku braku zgody lub przyzwolenia ze strony rządu Sudanu, do jasnego ustalenia daty rozmieszczenia w Darfurze sił pokojowych wspieranych przez ONZ, na mocy rozdziału VII Karty ONZ, zgodnie z rezolucją 1706(2006) Rady Bezpieczeństwa ONZ i z porozumieniem ONZ z dnia 16 listopada 2006 r., w celu zabezpieczenia bez dalszej zwłoki korytarzy pomocy humanitarnej służącej wsparciu coraz bardziej osamotnionej i cierpiącej ludności w regionie;

3. wzywa rządy państw członkowskich Unii Europejskiej, Radę i Komisję do podjęcia wszelkich możliwych działań i do przyjęcia odpowiedzialności za skuteczną ochronę mieszkańców Darfuru przed katastrofą humanitarną;

4. wyraża ubolewanie z powodu wsparcia udzielonego przez rząd Sudanu milicji Dżandżalid oraz dokonywanego bombardowania regionu Darfuru, co stanowi wyraźne i jawne pogwałcenie porozumienia pokojowego dotyczącego Darfuru;

5. wzywa wspólnotę międzynarodową, w tym państwa członkowskie Unii Europejskiej, do dostarczenia do regionu wyposażenia niezbędnego do wzmocnienia strefy zakazu lotów ustanowionej rezolucją nr 1591 (2005) Rady Bezpieczeństwa ONZ;

[1] „Organizacje humanitarne ostrzegają przed nadchodzącym punktem krytycznym operacji w Darfurze", komunikat prasowy organizacji Action Against Hunger, CARE International, Oxfam International, Norweskiej Rady ds. Uchodźców, World Vision oraz Save the Children na zakończenie szczytu Unii Afrykańskiej w dniu 29 stycznia 2007 r.

6. wzywa instytucje UE i inne podmioty międzynarodowe do nałożenia sankcji na każdą stronę, w tym rząd Sudanu, która złamie zawieszenie broni lub zaatakuje ludność cywilną, siły pokojowe lub pracowników humanitarnych oraz wzywa do podjęcia wszelkich koniecznych działań, aby pomóc położyć kres bezkarności poprzez egzekwowanie i wdrażanie systemu sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ za pomocą ukierunkowanych sankcji gospodarczych, w tym zakazu podróży i zamrożenia aktywów, na wzór działań podjętych w przeszłości przez UE względem innych państw [1]; podkreśla, że sankcje wobec Sudanu powinny obejmować zagrożenie nałożeniem embarga;

7. wzywa instytucje UE i wspólnotę międzynarodową do wznowienia negocjacji pokojowych w celu poprawienia treści porozumienia pokojowego w sprawie Darfuru, aby było możliwe do zaakceptowania przez wszystkie strony; wzywa decydentów na arenie międzynarodowej do uczynienia wszystkich stron odpowiedzialnymi za osiągnięcie porozumienia oraz nalega, aby wszystkie strony konfliktu w Darfurze wykazały się zaangażowaniem w pokojowe rozwiązanie kryzysu poprzez bezzwłoczną realizację tego porozumienia;

8. wzywa rząd Sudanu do pełnej współpracy z MTK, aby położyć kres bezkarności;

9. wzywa Chiny do odpowiedzialnego wykorzystania swych wpływów w regionie do skłonienia rządu Sudanu do dotrzymania zobowiązań zawartych w powszechnym porozumieniu pokojowym z dnia 9 stycznia 2005 r. i w porozumieniu pokojowym dla Darfuru; ponadto wzywa Chiny do zaprzestania eksportu broni do Sudanu i do zaprzestania blokowania w Radzie Bezpieczeństwa ONZ decyzji w sprawie ukierunkowanych sankcji przeciwko rządowi Sudanu;

10. zwraca uwagę na decyzję Rady Praw Człowieka ONZ, aby wysłać do Darfuru misję wysokiego szczebla w celu zbadania przypadków naruszania praw człowieka w regionie, która powinna stworzyć podstawę dla działań służących pociągnięciu do odpowiedzialności sprawców tych przestępstw, oraz podkreśla potrzebę zachowania przez uczestników misji niezależności i wiarygodności; potępia opóźnienia związane z odmową przyznania wiz członkom misji;

11. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji, głowom państw i szefom rządów państw członkowskich, rządowi i parlamentowi Sudanu, Radzie Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych, głowom państw i szefom rządów państw należących do Ligi Arabskiej, rządom krajów AKP, Wspólnemu Zgromadzeniu Parlamentarnemu AKP-UE i instytucjom Unii Afrykańskiej.

[1] Białoruś, Demokratyczna Republika Konga, Wybrzeże Kości Słoniowej, Korea Północna, Mołdowa, Birma, Zimbabwe.

P6_TA(2007)0053

Roczne sprawozdanie EBI (2005)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie rocznego sprawozdania Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2005 (2006/2269(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając art. 266 i 267 Traktatu WE, ustanawiające Europejski Bank Inwestycyjny (EBI), oraz załączony do traktatu protokół w sprawie statutu EBI,

— uwzględniając sprawozdanie z działalności grupy EBI za rok 2005, plan działalności na lata 2006-2008, roczne sprawozdanie Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego (EFI) za rok 2005, roczne sprawozdania Komitetu weryfikacyjnego za rok budżetowy 2005 oraz odpowiedzi komitetu zarządzającego, ogólne sprawozdanie za rok 2005 dotyczące oceny działalności, jak również przesłuchanie prezesa EBI przez przedmiotowo właściwą komisję Parlamentu z dnia 20 czerwca 2005 r.,

— uwzględniając europejską inicjatywę na rzecz wzrostu gospodarczego, przyjętą przez Radę Europejską w Brukseli w dniach 12 i 13 grudnia 2003 r.,

— uwzględniając rezolucję z dnia 8 marca 2005 r. w sprawie sprawozdania z działalności Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2003 [1], oraz rezolucję z dnia 4 kwietnia 2006 r. na temat sytuacji gospodarki europejskiej: wstępne sprawozdanie na temat głównych kierunków polityk gospodarczych na rok 2006 [2],

[1] Dz.U. C 320 E z 15.12.2005, str. 66.
[2] Dz.U. C 293 E z 2.12.2006, str. 163.

— uwzględniając sprawozdanie EBI na temat środowiska naturalnego z 2004 r.,

— uwzględniając publikację EBI pt. „The Social Assessment of Projects outside the European Union: the approach of the European Investment Bank"(Ocena społecznych skutków projektów przeprowadzanych poza Unią Europejską: stanowisko Europejskiego Banku Inwestycyjnego), z dnia 2 października 2006 r.,

— uwzględniając Konwencję o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (Konwencja z Aarhus), zgodnie z którą Wspólnota zobowiązała się zagwarantować „prawo dostępu do informacji, udział społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostęp do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska",

— uwzględniając art. 112 ust. 2 oraz art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0011/2007),

A. mając na uwadze, że EBI jest ukierunkowanym politycznie bankiem publicznym, utworzonym na mocy Traktatu WE jako główna instytucja finansowa, której zadaniem jest realizacja celów UE,

B. mając na uwadze, że potencjalny wzrost gospodarczy w Europie, który wynosi ok. 2 %, czyli znacznie mniej niż wzrost osiągnięty w pozostałych częściach świata, pozostaje zbyt niski i nie jest wystarczający, aby zapewnić pracę ponad dwunastu milionom bezrobotnych Europejczyków i rozwój rozszerzonej Europy,

C. mając na uwadze, że w 2005 r. EBI udzielił pożyczek o wartości 47,4 mld euro, z czego 42,3 mld euro zostało udzielone państwom członkowskim, 2 mld euro krajom przystępującym do UE i 3,1 mld euro krajom stowarzyszonym; mając na uwadze, że około 9 mld euro zostało rozdzielone poprzez sieć banków pośredniczących,

D. mając na uwadze, że z pożyczek udzielonych przez grupę EBI 34 mld euro zostało przeznaczone na spójność gospodarczą i społeczną, 10,7 mld euro na inicjatywę „Innowacje 2010", 12,3 mld euro na ochronę środowiska, 8,2 mld euro na rozwój sieci transeuropejskich, 4,2 mld euro na wsparcie małych i średnich przedsiebiorstw (MŚP), 3,6 mld euro na wkład przeznaczony na europejską politykę zewnętrzną na rzecz współpracy i pomocy rozwojowej, 400 mln euro na fundusze kapitału podwyższonego ryzyka oraz 1,7 mld euro na gwarancje dla MŚP,

E. mając na uwadze, że w dokumencie Komisji „Wzrost i zatrudnienie — zintegrowane wytyczne na lata 2005-2008" (COM(2005)0141) wskazuje się na konieczność wspierania przedsiębiorczości i zakładania przedsiębiorstw, oraz że jednym ze sposobów realizacji tych celów jest łatwiej dostępne finansowanie dla MŚP,

F. mając na uwadze, że unijne MŚP, w liczbie prawie 23 mln, reprezentujące połowę gospodarki UE i zatrudniające dwie trzecie wszystkich unijnych pracowników, mają duże znaczenie dla spójności gospodarczej i społecznej,

G. mając na uwadze, że konieczna jest nowa europejska polityka energetyczna w celu sprostania wysokim cenom energii, zagwarantowania dostaw i zatrzymania zmian klimatycznych,

1. gratuluje EBI sprawozdania z działalności za rok 2005 ze względu na większą przejrzystość wobec obywateli, jak i lepszy system kontroli; zachęca EBI do dalszej pracy nad rozwojem gospodarki europejskiej;

Strategia i działalność

2. z zadowoleniem wita przyjęcie przez EBI celów strategii lizbońskiej w zakresie wzrostu gospodarczego i zatrudnienia oraz zmiany dokonane w działalności EBI dla osiągnięcia tych celów; uważa w związku z tym, że należałoby zastanowić się, czy środki jakie posiada EBI są wystarczające dla osiągnięcia tych celów;

3. stwierdza, że według przeprowadzonego w 2005 r. przeglądu strategii EBI wspieranie spójności gospodarczo-społecznej w Unii Europejskiej stanowi nadal główne zadanie EBI; w związku z tym zwraca się do EBI o skupienie działalności w tej dziedzinie na regionach najmniej rozwiniętych;

4. wzywa EBI, w nawiązaniu do inicjatywy „Innowacje 2010", do finansowania wyłącznie projektów bezpośrednio związanych z innowacją; w zakresie szkolenia i kształcenia wzywa do pełnego wsparcia politycznego celu Unii Europejskiej, jakim jest stanie się społeczeństwem opartym na wiedzy, ze szczególnym naciskiem na projekty edukacyjne związane z innowacją, zarówno w szkolnictwie wyższym, jak i podstawowym, w celu poprawy europejskiego potencjału ludzkiego; wspiera wysiłki EBI na rzecz włączenia regionów mniej rozwiniętych do gospodarki opartej na wiedzy;

5. gratuluje EBI osiągnięcia postawionego sobie celu przeznaczenia 30-35 % pożyczek indywidualnych udzielanych w Unii Europejskiej na projekty, których celem jest ochrona i poprawa środowiska naturalnego lub miejskiego; wskazuje, że 60 % ogólnej kwoty pożyczek udzielonych w Unii Europejskiej przeznaczono na środowisko miejskie (transport publiczny, regeneracja obszarów miejskich), a tylko 20 % na badania dotyczące efektywności energetycznej oraz rozwój energii odnawialnej; w związku z tym wzywa EBI do bardziej spójnego rozłożenia środków przeznaczonych na ochronę środowiska naturalnego;

6. z zadowoleniem przyjmuje zamiar EBI określenia nowego planu działania na rzecz energii, uwzględniającego nowe cele UE w tym zakresie; zachęca EBI do przyjęcia ambitniejszych celów finansowania zarówno na rzecz odnawialnych źródeł energii, jak i programów zwiększających efektywność energetyczną, zwłaszcza w nowych krajach członkowskich oraz w sektorze MŚP, gdzie możliwości ulepszeń są większe;

7. gratuluje EBI roli katalizatora finansowania, w szczególności w odniesieniu do pożyczek przeznaczonych na wspieranie partnerstw publiczno-prywatnych, promujących udział sektora prywatnego w finansowaniu sieci transeuropejskich; apeluje o utworzenie instrumentu gwarancyjnego UE przeznaczonego specjalnie na projekty sieci transeuropejskich (TEN-T), w celu pokrycia ryzyka nieosiągnięcia oczekiwanego poziomu dochodów w początkowej fazie eksploatacji; podkreśla znaczenie poprawienia zasięgu sieci dostarczających energię do państw członkowskich oraz między nimi, aby ułatwić utworzenie wewnętrznego rynku dostaw i dystrybucji energii;

8. uważa, że działalność EBI powinna odzwierciedlać potrzeby poszerzonej Unii Europejskiej; podkreśla, że EBI nie ma stałego przedstawicielstwa w regionie Morza Bałtyckiego, które obejmowałoby kraje bałtyckie, Danię, Finlandię, Szwecję i kraje EWG-EFTA;

9. zwraca się o większą spójność odnośnie do upoważnienia dotyczącego pożyczek zewnętrznych EBI, zarówno jeżeli chodzi o wystarczalność środków na cały okres nowego mandatu, jak i podział tych środków według regionów geograficznych; podkreśla, że pożyczki udzielone Ameryce Łacińskiej są niewystarczajace, gdyż stanowią jedynie 2,5 % pożyczekprzeznaczonych na projekty poza Unią Europejską; przyjmuje z zadowoleniem nową inicjatywę łączącą pożyczki EBI z pomocą bezzwrotną UE na projekty dotyczące regionalnej infrastruktury w Afryce jak również pozostałe inicjatywy wspierające program rozwoju Afryki, który musi być oparty na kryteriach równowagi w sensie społecznym, gospodarczym i z punktu widzenia ochrony środowiska; wzywa EBI, aby — w ramach globalnych pożyczek dla śródziemnomorskich krajów partnerskich — uruchomił pomoc techniczną, która przyczyni się do rozwoju i reformy lokalnego sektora finansowego;

10. gratuluje Radzie Gubernatorów EBI, że w 2005 r. uczyniła wsparcie dla MŚP jednym z pięciu priorytetowych celów; wspiera EBI w wysiłkach mających na celu rozwój instrumentów finansowych przystosowanych do potrzeb MŚP, tak aby globalne pożyczki na rzecz MŚP stanowiły co roku ponad 50 % wszystkich globalnych pożyczek;

Zasady interwencji

11. przychylnie odnosi się do nasilenia współpracy z Komisją w ramach nowych programów, których celem jest większa skuteczność wydatków dzięki doświadczeniom nabytym przez EBI, w szczególności w ramach programu Joint Assistance to Support Projects in European Regions (JASPEPRS);

12. podkreśla, że szereg nowych instrumentów finansowych, którymi zarządza EBI oraz Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI), przyczyni się do zwiększenia skuteczności pomocy bezzwrotnej; wyraża w związku z tym zadowolenie z uruchomienia inicjatywy na rzecz Joint European Ressources for Micro to Medium Enterprises (JEREMIE), gdyż może ona zwiększyć nawet dziesięciokrotnie rozmiar budżetu, którym dysponują fundusze strukturalne dzięki operacjom EFI, służąc transformacji dotacji w szereg instrumentów finansowych przeznaczonych dla MŚP;

13. uważa, że nowe zasady współpracy i finansowania powinny zostać starannie ocenione w celu zmniejszenia związanych z nimi ewentualnych przeszkód administracyjnych;

14. przypomina EBI, że udzielane przez niego pożyczki nie powinny zastępować pożyczek, na korzystniejszych dla pośredniczących instytucji finansowych warunkach, których i tak udzieliłby sektor prywatny;

15. wzywa Trybunał Obrachunkowy do zapewnienia, że zasady regulujące pożyczki i gwarancje angażujące środki budżetowe UE udzielane przez EBI nie umożliwiają uprzywilejowanym podmiotom pośredniego korzystania z nieuzasadnionego wsparcia w sytuacji, gdy mogą one uzyskać fundusze na rynku;

16. wzywa EBI do przeprowadzenia szczegółowej analizy na temat rzeczywistego wkładu inwestycji EBI w rozwój regionalny — po przeanalizowaniu wpływu polityk UE — i do wprowadzenia odpowiednich wskaźników, zgodnie z zaleceniem jego własnego działu ds. oceny;

17. zaleca EBI zwiększenie możliwości dostępu do finansowania, w szczególności dla MŚP, poprzez zwiększenie liczby instytucji finansowych posiadających właściwe kompetencje i zdolność kredytowania, aby wspierać priorytety UE, działających jako pośrednicy w poszczególnych krajach, co jednocześnie wpłynęłoby na poprawę warunków dla końcowych beneficjentów;

18. zaleca, aby w następnym sprawozdaniu rocznym EBI zwrócił szczególną uwagę na swoje stosunki z bankami, które na szczeblu krajowym specjalizują się w udzielaniu pożyczek MŚP oraz przypomina, że dobra współpraca pomiędzy EBI i tymi bankami może przynieść MŚP jedynie korzyści;

19. uważa, że należy zachęcać do łączenia, z pożytkiem dla MŚP, funduszy oferowanych przez EBI z zatwierdzoną pomocą państwową;

Przejrzystość i funkcjonowanie

20. zwraca się do EBI o jaśniejsze przedstawienie kryteriów oceny przy wyborze finansowanych projektów oraz o przedstawienie oceny operacji w kategoriach wzrostu gospodarczego i zatrudnienia; zaleca EBI opublikowanie informacji na temat projektów inwestycyjnych, w które jest zaangażowany, w celu zachęcenia prywatnych inwestorów do uczestnictwa w ewentualnym finansowaniu tych projektów;

21. zaleca, aby EBI określił jaśniej kryteria dotyczące ostatecznego przeznaczenia pożyczek globalnych; wzywa także EBI do ustanowienia przejrzystej procedury określania i oceny sposobu, w jaki pożyczki zostały wykorzystane przez banki pośredniczące, zwłaszcza z myślą o ustaleniu czy jakość pożyczek EBI faktycznie przynosi korzyści końcowym beneficjentom;

22. wzywa EBI do zapewnienia, że jego standardy operacyjne są spójne z międzynarodowymi normami i wzorcami; wzywa również do ustanowienia przejrzystego mechanizmu uczestnictwa w celu zaangażowania organizacji społeczeństwa obywatelskiego i innych zainteresowanych stron w określenie lepszych standardów społecznych EBI;

23. wzywa EBI do określenia nowych ram środowiskowych opartych na jasnych, wiążących i wykonalnych minimalnych standardach, które dadzą EBI okazję do jasnego wyłożenia wszystkim zainteresowanym stronom, w tym lokalnym społecznościom, istotnych dla niego wartości i norm;

24. gratuluje EBI zmiany systemu kontroli, w którym przywiązuje się większą wagę do oceny ex-post przeprowadzonych operacji; z zadowoleniem przyjmuje publikację podsumowania ocen przeprowadzonych przez departament oceny operacji; ponawia zawarty w punkcie 14 rezolucji z dnia 22 kwietnia 2004 r. w sprawie sprawozdania z działalności Europejskiego Banku Inwestycyjnego za rok 2002 [1] wniosek o informowanie o nieudanych projektach, aby uczyć się na ich przykładzie;

25. stwierdza, że EBI ma zamiar dobrowolnie zastosować międzynarodowy współczynnik wypłacalności (Bazylea II); zwraca się do EBI, aby poinformował o stosowanej metodologii oraz elementach składających się na współczynnik; zwraca się o przeanalizowanie sposobu kontroli stosowania wymienionego współczynnika;

[1] Dz.U. C 104 E z 30.4.2004, str. 1019.

26. przychylnie odnosi się do podejścia EBI w zakresie przejrzystości, przedstawionego w ramach jego polityki udostępniania informacji w dniu 28 marca 2006 r.;

27. wzywa EBI do dalszego doskonalenia polityki w zakresie komunikacji; zwraca się o przetłumaczenie głównych treści strony internetowej EBI na wszystkie języki UE;

28. zwraca się do EBI, aby nadal przedstawiał zarówno Parlamentowi, jak i opinii publicznej roczne podsumowania działań przeprowadzonych w celu poprawy jego funkcjonowania, zgodnie z poprzednimi rezolucjami Parlamentu;

*

* *

29. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji, jak również Europejskiemu Bankowi Inwestycyjnemu.

P6_TA(2007)0054

Wzrost cen energii

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie makroekonomicznych skutków wzrostu cen energii (2006/2247 (INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji „Energia i transport w Europie — scenariusze związane z wysokimi cenami ropy naftowej i gazu", opublikowane we wrześniu 2006 r.,

— uwzględniając komunikat Komisji „Plan działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii: sposoby wykorzystania potencjału" (COM(2006)0545),

— uwzględniając konkluzje prezydencji obradującej w Göteborgu w dniach 15 i 16 czerwca 2001 r., a także konkluzje Rady Europejskiej obradującej w Brukseli w dniach 23 i 24 marca 2006 r. oraz 15 i 16 czerwca 2006 r.,

— uwzględniając konkluzje nieoficjalnego spotkania szefów państw i rządów UE, które odbyło się dnia 27 października 2005 r. w Hampton Court, i które to konkluzje dały początek nowej polityce energetycznej UE,

— uwzględniając rezolucję z dnia 26 lutego 2004 r. w sprawie sytuacji gospodarki europejskiej, sprawozdanie w sprawie ogólnych wytycznych polityki gospodarczej [1],

— uwzględniając rezolucję z dnia 23 marca 2006 r. w sprawie bezpieczeństwa dostaw energii w Unii Europejskiej [2],

— uwzględniając rezolucję z dnia 1 czerwca 2006 r. dotyczącą Zielonej Księgi w sprawie racjonalizacji zużycia energii, czyli jak uzyskać więcej mniejszym nakładem środków [3], w szczególności zawarty w niej postulat opracowania planu działania Komisji i krajowych planów działania w dziedzinie racjonalizacji zużycia energii,

— uwzględniając rezolucję z dnia 14 grudnia 2006 r. w sprawie europejskiej strategii na rzecz zrównoważonej, konkurencyjnej i bezpiecznej energii – Zielona księga [4],

— uwzględniając zintegrowany pakiet działań w obszarze energii i zmian klimatu na rzecz redukcji poziomu emisji w XXI wieku, opublikowany przez Komisję w dniu 10 stycznia 2007 r.,

---

[1] Dz.U. C 98 E z 23.4.2004, str. 162.
[2] Dz.U. C 292 E 1.12.2006, str. 112.
[3] Dz.U. C 298 E 8.12.2006, str. 273.
[4] Teksty przyjęte, P6_TA(2006)0603.

— uwzględniając raport Sterna: Ekonomika zmian klimatycznych, opublikowany w październiku 2006 r.,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej oraz opinie Komisji Handlu Międzynarodowego i Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii (A6-0001/2007),

A. mając na uwadze, że wzrost ceny ropy naftowej powoduje skutki dla UE jako importera netto ropy naftowej, zmniejszając wzrost produktu krajowego brutto (PKB), zatrudnienie i inwestycje oraz zwiększając presję inflacyjną oraz stopy procentowe,

B. mając na uwadze, że wyższe ceny ropy naftowej spowodują niewątpliwie wzrost cen innych paliw, pogłębiając niekorzystne skutki makroekonomiczne rosnących cen ropy naftowej,

C. mając na uwadze, że poprzednie wstrząsy związane z ceną ropy naftowej spowodowane zostały przez poważne zakłócenia w dostawach ropy, natomiast obecny wzrost ceny ropy naftowej wynika głównie ze znacznie zwiększonego popytu na ropę w Azji i Stanach Zjednoczonych oraz z braku stabilności geopolitycznej w regionach, z których eksportuje się ropę naftową,

D. mając na uwadze, że niepewność związana z równowagą między podażą a popytem ropy naftowej spowodowała dalszy wzrost cen ropy naftowej i niestabilność rynku,

E. mając na uwadze, że niskie ceny ropy naftowej kształtowały światową gospodarkę przez ponad 50 lat, a perspektywa długotrwałego utrzymywania się wysokich cen już powoduje zasadnicze zmiany w gospodarce; mając na uwadze, że jeśli nie zostaną podjęte żadne środki, uzależnienie Europy od importu energii może wzrosnąć z 50 % do 70 % w okresie od chwili obecnej do roku 2030, z czego 94 % stanowić będzie import ropy naftowej;

F. mając na uwadze, że wszelkie środki podejmowane przez UE w celu zmniejszenia uzależnienia od importu ropy naftowej muszą uwzględniać zmiany klimatyczne; mając na uwadze, że wspomniany wyżej raport Sterna potwierdza, iż pakiet rozwiązań UE w dziedzinie energii stanowić będzie kluczowy czynnik w zwalczaniu zmian klimatycznych; oraz mając na uwadze, że raport Sterna podkreśla również ogromne korzyści ekonomiczne, jakie UE mogłaby zyskać, obejmując wiodącą rolę w zwalczaniu zmian klimatycznych,

1. wyraża zaniepokojenie, że w ciągu ostatnich lat ceny ropy naftowej charakteryzowały się znacznym brakiem stabilności oraz nagłym wzrostem — z poziomu 12 USD za baryłkę przed rokiem 2000 do 79 USD w dniu 8 sierpnia 2006 r., zmniejszając przez to intensywność ożywienia gospodarczego Europy; podkreśla, że niedawny wzrost cen przypomina zmiany, które wystąpiły w poprzednim okresie podwyżek od połowy lat 70. do połowy lat 80., niemniej jednak u podłoża ostatnich podwyżek leżą dodatkowe okoliczności i wyzwania;

2. jest przekonana, że odczucia te pogłębiają obawy o dostateczną wysokość zasobów w przyszłości w sytuacji, gdy niektórzy analitycy przewidują nieuchronne fizyczne ograniczenie zasobów, podczas gdy inni, głównie z branży naftowej, przedstawiają uspokajający obraz rezerw ropy naftowej; wskazuje, że poglądy w sprawie niedostatku ropy w przyszłości wpływają na długoterminowe kształtowanie się cen na rynku;

3. zauważa, że coraz trudniej jest znajdować nowe źródła ropy naftowej oraz że każda nowa baryłka jest droższa, biorąc pod uwagę koszty poszukiwania i wydobycia; zauważa ponadto, że w sektorze naftowym potrzebne są ogromne inwestycje, aby podnieść zdolności produkcyjne i przetwórcze w celu sprostania zwiększonemu zapotrzebowaniu;

4. zwraca uwagę na fakt, że obecny wzrost ceny ropy naftowej ma inny charakter niż w przeszłości, kiedy to był on powodowany podażą i miał charakter krótkotrwały; mając na uwadze, że obecny wzrost ceny ropy naftowej został głównie wywołany szybko rosnącym popytem w Chinach, lecz również wysokim zużyciem w Stanach Zjednoczonych, a także niepewnością panującą w regionach będących producentami ropy naftowej i niedostateczną podażą spowodowaną niedoinwestowaniem infrastruktury; w konsekwencji ostatni wzrost ceny ma zasadniczo trwały charakter;

5. jest zaniepokojony faktem, że popyt na ropę naftową rośnie nie tylko w sektorze energetycznym, ale również w innych sektorach, takich jak przemysł petrochemiczny; jest przekonany, że nie należy wykorzystywać ropy naftowej do produkcji energii elektrycznej;

6. zwraca uwagę na znaczne rozbieżności szacunków i opinii dotyczących pozostałych rezerw ropy naftowej oraz czasu, w którym osiągnięty zostanie szczyt wydobycia ropy naftowej; wzywa w związku z tym do stałej poprawy przejrzystości danych statystycznych dotyczących energii, w szczególności w zakresie poziomu zapasów ropy naftowej; podkreśla jednak, że Europa będzie musiała w jeszcze większym stopniu stawić czoła wyzwaniu, którym są niezmiennie wysokie i niestabilne ceny ropy naftowej oraz związanym z nimi skutkom gospodarczym; nowo odkrywane zasoby, znajdujące się w większości przypadków na dnie morza, okazują się mniejsze, a ich zagospodarowanie bardziej kosztowne, co spowoduje wzrost kosztów poszukiwań, zagospodarowania i produkcji, sprawiając, że pilniejszym zadaniem stanie się przestawienie na alternatywne źródła energii oraz rozwijanie technologii energooszczędnych i odnawialnych źródeł energii;

Skutki recesyjne

7. podkreśla odczuwalne skutki wzrostu ceny ropy naftowej dla UE jako importera netto ropy naftowej, polegające na zmniejszeniu wzrostu PKB, inwestycji i zatrudnienia oraz zwiększeniu presji inflacyjnej i stóp procentowych;

8. podkreśla, że wpływ wzrostu ceny ropy naftowej w poszczególnych państwach członkowskich zależy od poziomu uzależnienia od dostaw ropy naftowej i struktury produkcji oraz że skutki te są najsilniej odczuwalne w krajach, które w znacznym stopniu są uzależnione od przywozu ropy naftowej, takich jak z jednej strony strefa euro, w której spadek PKB szacuje się na co najmniej 0,5 %, a z drugiej nowe państwa członkowskie ze względu na większą energochłonność ich gospodarek;

9. jest zaniepokojony wpływem wyższych cen energii na wzrost cen konsumpcyjnych, co zwiększa inflację mierzoną według zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych do 2,3 % w strefie euro i UE; zwraca uwagę na wzrost cen producentów przemysłowych o 5,9 % w lipcu 2006 r. w strefie euro, przy prawie całkowitym braku wtórnego wpływu skokowego wzrostu cen ropy na zarobki, które wzrosły jedynie w niewielkim stopniu; wyraża zaniepokojenie negatywnymi skutkami, jakie wzrost ceny ropy naftowej wywiera na popyt w gospodarstwach domowych ze względu na ograniczenie rozporządzalnego dochodu;

10. wyraża zaniepokojenie społecznymi skutkami wyższych cen mieszkań, ogrzewania i transportu, w szczególności w odniesieniu do warstw społeczeństwa o niskich dochodach, ubogich i najbardziej wrażliwych oraz wzywa państwa członkowskie do przyjęcia odpowiednich środków gwarantujących przystępność cenową i dostęp do tych usług pomimo wzrostu cen ropy naftowej, aby zapewnić mobilność i uniknąć wykluczenia społecznego i pauperyzacji;

11. zwraca uwagę, że od grudnia 2005 r. EBC już sześciokrotnie podnosił stopy procentowe; wyraża zaniepokojenie faktem, że MŚP coraz trudniej jest przewidzieć koszt pożyczek oraz negatywnymi skutkami wywieranymi na inwestycje i zatrudnienie w UE; wyraża ubolewanie, że presja inflacyjna spowodowana wzrostem cen ropy naftowej w powiązaniu z możliwymi efektami drugiej rundy doprowadzi w końcu do nieuniknionego zaostrzenia polityki pieniężnej;

12. podkreśla, że w kontekście kruchego ożywienia gospodarczego podniesienie stóp procentowych zagroziłoby wzrostowi oraz zwraca uwagę na zagrożenia związane z wysokością kursu wymiany euro oraz cen ropy, ponieważ oba czynniki z racji oddziaływania na siłę nabywczą gospodarstw domowych miały wpływ na słaby wzrost w 2005 r.; wzywa do refleksji nad wykonalnością i możliwościami podawania w strefie euro cen ropy naftowej i jej przetworów w euro zamiast w dolarach;

13. zwraca uwagę, że niepewność co do przyszłej równowagi między podażą a popytem stworzyła sposobności dla nowych graczy na rynkach finansowych, takie jak hedging czy instrumenty pochodne związane z cenami ropy naftowej lub innych nośników energii; zwraca uwagę na to, że wiadomo, że w niektórych przypadkach te działania mogą nasilić niekorzystne tendencje, ale z drugiej strony mogą one przyczynić się do zwiększenia płynności rynku poprzez obniżenie stopnia zmienności cen; sugeruje, że należy poszukiwać odpowiednich sposobów zwiększenia przejrzystości tej działalności, aby rozwiać obawy wywołane ich aktualną ewolucją;

Sektor transportu

14. zwraca uwagę, że skutki wzrostu ceny ropy naftowej znacznie różnią się w zależności od sektora, przy czym sektor transportu, gdzie zużycie ropy naftowej stanowi 56 % całego zużycia w UE i sektor mieszkaniowy są sektorami, w których wpływ wzrostu cen ropy jest największy, podczas gdy innym sektorom udało się ograniczyć zależność od ropy naftowej poprzez poprawę energooszczędności oraz zmiany polegające na zróżnicowaniu paliw; podkreśla, że te dwa sektory — transport i sektor mieszkaniowy — zajmują pierwsze miejsce w wydatkach gospodarstw domowych oraz że wzrost cen ropy naftowej pogłębia dysproporcje w zakresie siły nabywczej na niekorzyść najuboższych gospodarstw domowych;

15. wzywa do przyjęcia kompleksowej strategii w celu stopniowego wycofywania paliw kopalnych z sektora transportu, co doprowadzi do stopniowego zmniejszenia zależności UE od ropy, a także do stopniowego wykorzystywania czystych energii w transporcie;

16. wyraża przekonanie, że dostawy paliwa dla transportu można zwiększyć poprzez ułatwienie produkcji niekonwencjonalnych paliw naftowych i płynnych w oparciu o gaz ziemny i węgiel tam, gdzie jest to rozsądne z ekonomicznego punktu widzenia; popiera rozwój i produkcję paliw i pojazdów alternatywnych, takich jak biopaliwa, pojazdów wykorzystujących wodorowe ogniwa paliwowe i pojazdów hybrydowych; popiera także wysiłki na rzecz znalezienia innowacyjnych rozwiązań ogólnego zarządzania systemami transportu, łącznie ze środkami w dziedzinie wydajności energetycznej pojazdów;

Bilans handlowy; światowa nierównowaga

17. zwraca uwagę na niekorzystny wpływ, jaki wzrost ceny ropy naftowej wywiera na bilans handlowy krajów będących importerami ropy, polegający na redystrybucji bogactwa do krajów będących eksporterami ropy naftowej i przekształceniu ich w głównych graczy w kontekście światowej nierównowagi i recyklingu petrodolarów, co już skutkuje nagromadzeniem znacznych aktywów zagranicznych;

18. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że recykling petrodolarów prowadzony przez eksporterów ropy naftowej przyniósł strefie euro korzyści w postaci pozytywnego wpływu na inwestycje zagraniczne i zwiększenia popytu na towary i usługi ze strefy euro, co częściowo równoważy ograniczające skutki wzrostu ceny ropy naftowej;

Konkurencja

19. przypomina, że pilną kwestią jest zapewnienie sprawiedliwych, konkurencyjnych cen energii na krajowych rynkach energii; w tym kontekście zwraca uwagę, że rynki energii pozostają w dużej mierze rynkami krajowymi i są zdominowane przez kilka – zarówno prywatnych, jak i publicznych – spółek, które często są również właścicielami infrastruktury; wzywa Komisję oraz krajowe władze i organy regulacyjne ds. konkurencji o zwrócenie szczególnej uwagi na spółki energetyczne;

20. wzywa do sfinalizowania tworzenia wewnętrznego rynku energii poprzez przyjęcie środków, mających na celu usunięcie obecnych rozbieżności dotyczących uprawnień organów regulacyjnych, braku europejskiego organu regulacyjnego ds. energii zajmującego się kwestiami transgranicznymi, braku planu priorytetowych połączeń wzajemnych, reguł działania sieci, systemów bilansowania i magazynowania gazu;

21. podkreśla, że rozdzielenie infrastruktury i dostawców jest sprawą podstawową dla właściwego funkcjonowania rynków krajowych oraz rynku wewnętrznego, a także dla zachęcenia do inwestowania w infrastrukturę;

22. zauważa ponadto, że wzrost koncentracji na rynku wewnętrznym może zwiększyć istniejące zakłócenia, wymaga on zatem poprawy zdolności regulacyjnych państw członkowskich i UE dla zagwarantowania praw konsumentów i zgodności z celami UE w dziedzinie racjonalizacji zużycia energii;

23. wzywa Komisję i państwa członkowskie do włączenia wysokiego poziomu energooszczędności do kryteriów wyboru stosowanych przy udzielaniu zamówień publicznych; uważa, że w kontekście przeglądu wytycznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa przyznawanej na ochronę środowiska naturalnego należy podjąć dalsze kroki, których celem jest wspieranie inwestycji w racjonalne wykorzystanie energii oraz zachęcanie do podjęcia środków dywersyfikacji;

Czas na podjęcie działań w Europie

24. podkreśla, że jeżeli obecnie nie zostaną podjęte żadne środki, w 2030 r. uzależnienie Europy od przywozu energii wzrośnie z 50 % do 71 %, z czego 94 % stanowić będzie import ropy naftowej, co powiększy negatywne skutki wywierane przez wzrost i brak stabilności ceny ropy naftowej na gospodarkę europejską;

25. wzywa Komisję, aby podczas oceny subwencji krajowych uwzględniała potrzeby inwestycyjne w zakresie innowacji, konieczne w związku z zaistniałą sytuacją w sektorze energetycznym oraz do dołożenia starań, aby nowe subwencje nie doprowadziły do zakłóceń konkurencji;

26. zwraca uwagę na konieczność dokonania znacznych inwestycji w infrastrukturę energetyczną i dostawy energii w ciągu najbliższych lat; wzywa do dogłębnej ogólnowspólnotowej debaty na temat różnych źródeł energii, z uwzględnieniem wszystkich kosztów związanych z wytwarzaniem, magazynowaniem, dystrybucją, transportem, zużyciem i zapewnieniem bezpieczeństwa dostaw energii, jak również aspektów dotyczących bezpieczeństwa i odpadów oraz związanym z tym wpływem na zmiany klimatyczne, w szczególności w zakresie emisji CO_2; wzywa Komisję do przeprowadzenia ocen oddziaływania dotyczących różnych źródeł energii oraz zakresu ich zróżnicowania zgodnie z tymi parametrami;

27. nawiązuje do rezolucji Parlamentu z dnia 26 lutego 2004 r., w której już wówczas podkreślał: „znaczenie ograniczenia zależności Europy od przywozu ropy naftowej, która to zależność stanowi istotne obciążenie z politycznego punktu widzenia oraz z punktu widzenia niestabilności cen"; z zadowoleniem przyjmował „platformy technologiczne takie jak europejskie partnerstwo w zakresie gospodarki wodorowej"; zachęcał „do dalszych inwestycji w najbardziej opłacalne formy energii odnawialnej, które zmniejszą wahania kosztu jednostkowego energii, zwiększą bezpieczeństwo dostaw energii, będą mniej szkodliwe dla środowiska naturalnego i będą mogły wywołać rewolucję przemysłową na miarę rewolucji przemysłowej wywołanej w Stanach Zjednoczonych przez technologię informacyjną";

28. podkreśla, że przekształcenia, gospodarki wschodzące i rozwijające się są w sposób szczególnie negatywny dotknięte wzrostem ceny ropy naftowej z powodu wysokiej energochłonności przy niskiej wydajności energetycznej ich gospodarek oraz podkreśla znaczenie agendy zrównoważonego rozwoju w polityce zagranicznej, handlowej i polityce rozwoju UE;

29. zwraca uwagę na potencjał obiecujących rynków na energię odnawialną i technologie zwiększające energooszczędność; podkreśla dodatni wzrost i rosnącą stopę zatrudnienia w sektorze energii odnawialnej; przestrzega przed ryzykiem utraty wiodącej pozycji na rynku technologii ekologicznych na rzecz Stanów Zjednoczonych oraz gospodarek wschodzących z wysoko wykwalifikowaną siłą roboczą; wskazuje, że programy modernizacji budynków eliminujące emisję CO_2 mają duże znaczenie w zakresie oszczędności energii;

30. zauważa, że wciąż istnieją europejskie źródła ropy; wyraża przekonanie, że maksymalne zwiększenie wykorzystania miejscowych źródeł powinno być postrzegane jako ważny (aczkolwiek tymczasowy) sposób na przeciwdziałanie zmniejszaniu się ilości ropy importowanej do Europy;

31. wskazuje na konieczność ukierunkowania infrastruktury energetycznej na skojarzone wytwarzanie ciepła i energii elektrycznej oraz zdecentralizowaną produkcję energii;

32. wzywa Komisję i Radę do opracowania szczegółowego planu ograniczenia zależności UE od przywozu ropy naftowej oraz sposobu przejścia na czystą energię; wzywa do przyjęcia środków na rzecz poprawy w zakresie racjonalizacji zużycia energii; przypomina, że oszczędność energii stanowi zwykle zdecydowanie najtańszy sposób zmniejszenia emisji dwutlenku węgla i zwiększenia bezpieczeństwa energetycznego;

33. z zadowoleniem przyjmuje plan działania Komisji na rzecz racjonalizacji zużycia energii, przyczyniający się w głównej mierze do oszczędności energii, a co za tym idzie zmniejszania uzależnienia energetycznego;

34. podkreśla potrzebę odpowiedniego uwzględnienia w funduszach strukturalnych i funduszu spójności oraz w programie ramowym na rzecz konkurencyjności i innowacji polityki i działań na rzecz racjonalizacji zużycia energii [1]; z zadowoleniem przyjmuje propozycję zawartą w planie działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii, aby poprzez te instrumenty wywołać efekt dźwigni finansowej poprzez sektor prywatny;

35. wzywa do ustanowienia zintegrowanego mechanizmu alarmowego UE dotyczącego bezpieczeństwa dostaw oraz jednoczesnego zwiększenia minimalnych zapasów ropy naftowej w UE z poziomu wystarczającego na 90 dni do poziomu wystarczającego na 120 dni, a także stworzenia minimalnych zapasów gazu wystarczających na co najmniej 90 dni; ubolewa w tym kontekście, że Komisja nie zaproponowała zwiększenia i współdzielenia awaryjnych zapasów ropy naftowej i gazu w ramach zintegrowanego pakietu działań w obszarze energii i zmian klimatu z dnia 10 stycznia 2007 r.;

36. wskazuje, że cotygodniowa publikacja (z danych publicznych, jak w Stanach Zjednoczonych) europejskich zasobów ropy i produktów ropopochodnych, jak również importu i eksportu pod kątem rodzaju produktu (ropa naftowa, benzyna, olej napędowy, olej opałowy i inne) pozwoliłoby na uzyskanie lepszego obrazu napięć istniejących na rynku światowym, na przewidzenie poziomu zużycia europejskiego, na zmniejszenie zbytniego nastawienia podmiotów rynkowych na zasoby amerykańskie i w związku z tym przyczyniłoby się do złagodzenia chwiejności kursu ropy;

---

[1] Decyzja nr 1639/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. ustanawiająca Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007–2013) (Dz.U. L 310 z 9.11.2006, str. 15).

37. przypomina swój postulat dotyczący utworzenia przez banki świadczące wielostronne usługi i publiczne instytucje finansowe funduszy racjonalizacji zużycia energii udzielających środki na projekty związane z racjonalizacją zużycia energii; jest zdania, że cele racjonalizacji zużycia energii należy również włączyć do innych strategii sektorowych, zwłaszcza do polityki fiskalnej, transportowej i polityki spójności; uważa, że w celu aktywnego zaangażowania partnerów lokalnych i organów decyzyjnych należy zachęcać do tworzenia innowacyjnych systemów finansowania i instrumentów umownych, takich jak mikrokredyty i wspólne przedsięwzięcia spółek prywatnych i władz lokalnych;

38. podkreśla istotną rolę Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) we wspieraniu inwestycji w czystą energię; z zadowoleniem przyjmuje zobowiązanie EBI do zwiększenia udziału w inwestycjach w infrastrukturę, w tym w bezpieczeństwo energetyczne, energię odnawialną i sieci transeuropejskie, a także dwukrotne zwiększenie odsetka projektów dotyczących energii odnawialnej — z 7 do 15 %; podkreśla pilną potrzebę zróżnicowania źródeł energii oraz zaangażowanie UE w osiągnięcie trwałego rozwoju i podjęte przez nią międzynarodowe zobowiązanie do wykonania protokołu z Kioto; zachęca EBI do włączenia kryteriów związanych z emisjami CO_2 do kryteriów wyboru oraz przyjęcia bardziej ambitnego celu w zakresie projektów dotyczących energii odnawialnej i racjonalizacji zużycia energii;

Opodatkowanie

39. zwraca uwagę na zwiększenie dochodów z podatków nakładanych na energię spowodowane przez ostatnie podwyżki ceny ropy naftowej; podkreśla znaczenie odpowiedniej polityki fiskalnej, w tym w sektorze mieszkaniowym, jako środka obniżającego zależność od paliw kopalnych, uwzględniającego zmiany klimatyczne i stwarzającego zachęty do zwiększenia inwestycji w racjonalne wykorzystanie energii, energię odnawialną i produkty przyjazne dla środowiska naturalnego oraz do bardziej uprzywilejowanego ich traktowania; podkreśla, że w systemie podatkowym należy również przyjąć zasadę głoszącą, że „zanieczyszczający płaci";

40. podkreśla, że na sektor transportu przypada 56 % całkowitego zużycia ropy naftowej w UE i to na ten sektor wzrost ceny ropy naftowej wywiera największy wpływ; wzywa do przyjęcia dyrektywy ramowej w sprawie racjonalizacji zużycia energii w transporcie; podkreśla, że przechodzenie na inne środki transportu stanowi ważny sposób zmniejszania zużycia ropy naftowej; zachęca do harmonizacji przepisów dotyczących samochodów osobowych, obejmującej ujednolicone, obowiązujące na terenie całej UE opodatkowanie pojazdów w oparciu o emisje CO_2 wraz z procedurami certyfikacji i znakowania oraz zachęty fiskalne do różnicowania źródeł energii; wzywa do przyjęcia całościowej strategii w celu stopniowego wycofywania paliw kopalnych z sektora transportu oraz wspierania penetracji rynku niskich emisji CO_2, stosowania biopaliw opartych na najnowszej technologii i/lub pojazdów napędzanych biowodorem; podkreśla, że wprowadzenie biopaliw nie powinno zwalniać przemysłu motoryzacyjnego z obowiązku produkowania oszczędniejszych i bardziej ekologicznych pojazdów;

Wspólna polityka energetyczna: dyplomacja w dziedzinie energetyki

41. przyjmuje z zadowoleniem dialog i współpracę UE z krajami będącymi eksporterami ropy naftowej w celu zmniejszenia niepewności dotyczącej zarówno popytu, jak i podaży, ułatwienia inwestycji oraz zapadających po obu stronach decyzji dotyczących gospodarki i zróżnicowania źródeł energii, a także stworzenia atmosfery zaufania i wiarygodności;

42. zwraca uwagę, że polityka energetyczna, a w szczególności bezpieczeństwo dostaw energii, musi stać się nieodłączną częścią wspólnej polityki zagranicznej, polityki rozwoju handlowego i polityki bezpieczeństwa UE oraz wzywa do przyjęcia wspólnej strategii na rzecz bezpieczeństwa i zróżnicowania dostaw oraz dróg przesyłowych, gwarantującej solidarność w ramach UE; sugeruje, że partnerstwa i umowy o współpracy zawarte z regionami produkującymi ropę naftową należy wykorzystać do stworzenia stabilnych, lecz otwartych ram regulacyjnych w krajach zapewniających dostawy, do wsparcia inwestycji w infrastrukturę eksploatacji i transportu oraz zagwarantowania długoterminowych dostaw;

43. podkreśla znaczenie włączenia do nowych działań dyplomatycznych UE w zakresie energii konstruktywnego dialogu z krajami będącymi eksporterami ropy naftowej, krajami, przez które przebiegają trasy przesyłowe oraz ze wszystkimi głównymi konsumentami energii, a zwłaszcza gospodarkami wschodzącymi i rozwijającymi się, na temat racjonalnego wykorzystania energii i jej oszczędności, z myślą o ustaleniu minimalnych norm energooszczędności dla produktów stosowanych na całym świecie, rozwinięciu solidarności w polityce energetycznej oraz zwalczaniu zanieczyszczenia środowiska naturalnego i przeciwdziałaniu zmianom klimatycznym;

44. przypomina podstawowe znaczenie zagwarantowania bezpieczeństwa i trwałości dostaw energii do UE; podkreśla podwójną rolę, jaką właściwe uregulowanie rynku oraz dyplomacja w dziedzinie energii powinny odgrywać w tworzeniu trwałych ram dla dostaw energii;

45. wzywa Komisję do zbadania środków zmierzających do zniwelowania skutków szczytu produkcji ropy naftowej odczuwanych przez obywateli UE, w tym do analizy propozycji politycznych takich jak porozumienie w sprawie wyczerpania się zasobów ropy naftowej (ang. *oil depletion protocol*), które przyczyniłyby się do ułatwienia przejścia ku wyeliminowaniu z użytku paliw kopalnych;

46. przychylnie odnosi się do roli, jaką odgrywa wspólnotowy system handlu uprawnieniami do emisji w zachęcaniu do ograniczenia zużycia energii; wzywa do rozszerzenia tego systemu o sektor lotnictwa; wzywa również Komisję do wypełniania swej roli w tworzeniu światowego systemu handlu uprawnieniami do emisji;

47. przyznaje, że utrzymujące się wyższe ceny energii wpłyną na proces produkcji, który jest uzależniony od surowców pochodzących z różnych geograficznie odległych miejsc; nawołuje Komisję do przedstawienia pełnej analizy wpływu wyższych cen energii oraz szczytu produkcji ropy naftowej na przepływy handlowe w ramach swoich prac dotyczących handlu i konkurencyjności;

48. podkreśla, że istotne jest wspieranie dobrego funkcjonowania rynku światowego ropy naftowej i gazu ziemnego, szczególnie w ramach zasad i wytycznych WTO; uważa, że takie podejście umożliwiłoby przyczynienie się w znacznym stopniu do podniesienia wydajności energetycznej, a co za tym idzie do zmniejszenia presji prowadzącej do wzrostu cen energii;

49. podkreśla konieczność bardziej aktywnego zaangażowania Światowej Organizacji Handlu w politykę energetyczną oraz potrzebę pracy na rzecz porozumienia między UE a członkami Organizacji Państw Eksporterów Ropy Naftowej w celu utrzymania kontroli nad wzrostem cen energii;

50. wzywa, aby główną rolę przypisano utworzeniu prawdziwego euro-śródziemnomorskiego rynku energetycznego; z zainteresowaniem przyjmuje wolę zapewnienia Afryce Północnej i Bliskiemu Wschodowi ważnego miejsca w zewnętrznej polityce energetycznej Komisji, którą Komisja wyraziła przy okazji konferencji w sprawie zewnętrznej polityki energetycznej, odbywającej się w dniach 20-21 listopada 2006 r., oraz wyraża nadzieję, że oświadczenie to zostanie poparte konkretnymi działaniami;

*

* *

51. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0055

Dialog między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie dialogu między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 26 października 2006 r. w sprawie Tybetu [1],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 7 września 2006 r. w sprawie stosunków pomiędzy Unią Europejską a Chinami [2],

— uwzględniając oświadczenie prezydencji z dnia 22 lutego 2006 r., w którym prezydencja oznajmia, że Unia Europejska zdecydowanie wspiera dialog między rządem Chin a wysłannikami Dalaj Lamy i ma nadzieję, że obie strony będą skłonne do podjęcia w dobrej wierze istotnych kwestii w celu znalezienia praktycznych rozwiązań, które będą mogły przyczynić się do pokojowego i trwałego rozstrzygnięcia kwestii Tybetu i na które zgodzą się obie strony,

---

[1] *Teksty przyjęte*, P6_TA(2006)0465.
[2] Dz.U. C 305 E z 14.12.2006, str. 219.

— uwzględniając oświadczenie złożone w dniu 15 grudnia 2005 r. w imieniu komisarza ds. stosunków zewnętrznych Benity Ferrero-Waldner przez wiceprzewodniczącego Komisji Güntera Verheugena, w którym Komisja wyraża nadzieję, że wkrótce znalezione zostanie rozwiązanie kwestii Tybetu, które nie narusza suwerenności Chin i zapewnia poszanowanie praw narodu tybetańskiego, oraz że jedynym sposobem osiągnięcia tego ostatecznego celu jest pokojowy proces oparty na otwartym i bezpośrednim dialogu, niezależnym od jakichkolwiek warunków wstępnych,

— uwzględniając pięć poprzednich rund rozpoczętego we wrześniu 2002 r. dialogu między rządem Chińskiej Republiki Ludowej i wysłannikami Jego Świątobliwości Dalaj Lamy,

— uwzględniając art. 115 ust. 5 Regulaminu,

A. z zadowoleniem przyjmując zaangażowanie rządu Chińskiej Republiki Ludowej oraz Jego Świątobliwości Dalaj Lamy w rozwiązanie kwestii Tybetu na drodze dialogu,

B. mając na uwadze różnice zdań co do istotnych kwestii oraz mając w szczególności na uwadze fakt, że obie strony nie były w stanie wypracować wspólnego podejścia do historycznych stosunków między Tybetem i Chinami,

C. mając na uwadze troskę rządu Chińskiej Republiki Ludowej o jedność i stabilność Chin, a także przystąpienie Unii Europejskiej do polityki „jednych Chin",

D. mając na uwadze konsekwentne oświadczenia Dalaj Lamy, zgodnie z którymi jego dążeniem nie jest niezależność Tybetu, ale przyznanie mu prawdziwej autonomii,

E. potwierdzając, że należy szanować wspólną tożsamość etniczna, językowa, religijna i kulturową narodu tybetańskiego i wspierać aspiracje narodu tybetańskiego do utworzenia ujednoliconego systemu administracyjnego,

F. mając na uwadze, że w dniu 17 stycznia 2007 r. w Pekinie oficjalnie otwarto negocjacje dotyczące nowej umowy ramowej o partnerstwie i współpracy między UE i Chinami,

G. mając na uwadze, że Dalaj Lama wyraził pragnienie odbycia pielgrzymki do Chin oraz mając na uwadze, że tybetański parlament na uchodźstwie wystąpił o spotkanie między prezydentem Chin z Jego Świątobliwością Dalaj Lamą, które zbudowałoby zaufanie między ludnością Tybetu i Chin, a także w międzynarodowej wspólnocie;

1. wzywa rząd Chińskiej Republiki Ludowej i Dalaj Lamę do wznowienia i kontynuowania dialogu pomimo różnic co do niektórych istotnych kwestii, bez stawiania warunków wstępnych i z myślą o przyszłości, by umożliwić wypracowanie praktycznych rozwiązań, nie naruszając integralności terytorialnej Chin i spełniając aspiracje narodu tybetańskiego;

2. przyjmuje z zadowoleniem przyjęte przez rząd Chińskiej Republiki Ludowej ustawy i rozporządzenia dotyczące regionalnej autonomii etnicznej, wyraża jednak zaniepokojenie faktem, że wiele z nich zawiera warunki uniemożliwiające lub utrudniające ich wdrożenie;

3. wzywa Radę, Komisję i państwa członkowskie do aktywnych działań na rzecz umacniania dialogu, a wobec braku namacalnych wyników w istotnych kwestiach – do przeprowadzenia w porozumieniu z obiema stronami oceny dalszej roli Unii Europejskiej w ułatwianiu opartego na negocjacjach rozwiązania kwestii Tybetu, w tym również poprzez wyznaczenie specjalnego przedstawiciela UE ds. Tybetu;

4. zwraca się do wysokiego przedstawiciela / sekretarza generalnego Rady o włączenie do rocznego sprawozdania dla Parlamentu w sprawie WPZiB informacji na temat przebiegu dialogu między rządem Chińskiej Republiki Ludowej a wysłannikami Jego Świątobliwości Dalaj Lamy w roku 2007 i w latach kolejnych;

5. zwraca się do Komisji o podniesienie kwestii Tybetu i wznowienia rozmów między obiema stronami przy okazji negocjacji kolejnej umowy ramowej o partnerstwie i współpracy między UE i Chinami oraz o informowanie Parlamentu o przebiegu dialogu między rządem Chińskiej Republiki Ludowej a wysłannikami Jego Świątobliwości Dalaj Lamy w roku 2007 i w latach kolejnych;

6. wzywa prezydencję Rady do przyjęcia oświadczenia wskazującego, w jaki sposób UE może ułatwić postęp w kierunku pokojowego i opartego na negocjacjach rozwiązania kwestii Tybetu;

7. wzywa Komisję, Radę i rządy państw członkowskich do współpracy ze Stanami Zjednoczonymi i innymi krajami spoza UE w wysiłkach na rzecz ułatwiania dialogu między rządem Chińskiej Republiki Ludowej a Dalaj Lamą;

8. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich, prezydentowi, rządowi i parlamentowi Chińskiej Republiki Ludowej oraz Jego Świątobliwości Dalaj Lamie.

P6_TA(2007)0056

Sytuacja w Iraku

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie uchodźców z Iraku

Parlament Europejski,

— uwzględniając wcześniejsze rezolucje w sprawie prawa uchodźców do ochrony międzynarodowej,

— uwzględniając poprzednią rezolucję w sprawie sytuacji w Iraku,

— uwzględniając Konwencję ONZ dotyczącą statusu uchodźców z 1951 r. (konwencja w sprawie uchodźców) oraz Protokół ONZ dotyczący statusu uchodźców z 1967 r.,

— uwzględniając pilny apel Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców z dnia 7 lutego 2007 r. o wzmocnienie międzynarodowego wsparcia dla krajów przyjmujących uchodźców z Iraku, jak również uwzględniając zawiadomienie Wysokiego Komisarza ds. Uchodźców w sprawie powrotów oraz stanowisko w sprawie zapotrzebowania Irakijczyków zamieszkujących poza terytorium Iraku na międzynarodową ochronę z dnia 18 grudnia 2006 r., a także dokument Wysokiego Komisarza ds. Uchodźców z dnia 8 stycznia 2007 r. zatytułowany „Dodatkowy apel o odpowiedź na sytuację w Iraku",

— uwzględniając „Przewodnie zasady wysiedlenia wewnątrz kraju" wydane w dniu 11 lutego 1998 r. przez Specjalnego przedstawiciela sekretarza generalnego ONZ ds. osób wysiedlonych wewnątrz kraju,

— uwzględniając dyrektywę 2004/83/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w minimalnych norm dla kwalifikacji i statusu obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako uchodźców lub jako osoby, które z innych względów potrzebują międzynarodowej ochrony oraz zawartości przyznawanej ochrony [1] (dyrektywa kwalifikacyjna),

— uwzględniając art. 115 ust. 5 regulaminu,

A. mając na uwadze, że przemoc oraz działalność przestępcza w Iraku obejmuje napady z bronią, porwania dla okupu, nękanie, zabijanie osób zaangażowanych w działania polityczne lub związane z odbudową kraju, czystki etniczne, działania sabotażowe skierowane przeciwko infrastrukturze cywilnej, takie jak niszczenie linii wysokiego napięcia lub rurociągów naftowych oraz regularne masowe ataki bombowe lub ataki z wykorzystaniem innych materiałów wybuchowych skierowane w ludność cywilną, w wyniku których setki tysięcy ludzi są wbrew swojej woli wysiedlane w obrębie swojego kraju lub za granicę, głównie do Jordanii i Syrii, ale także do Egiptu, Libanu, Turcji, Iranu oraz do dalej oddalonych miejsc, w obliczu kryzysu na skalę niespotykaną dotąd na Bliskim Wschodzie,

[1] Dz.U. L 304 z 30.9.2004, str. 12.

B. mając na uwadze, że wiele grup w Iraku nadal cierpi z powodu prześladowań, zwłaszcza osoby wykształcone, kobiety, Irakijczycy zatrudnieni przez kontrahentów zagranicznych, ONZ oraz inne organizacje międzynarodowe łącznie z organizacjami pozarządowymi, a także mniejszości etniczne i religijne, takie jak chrześcijanie, żydzi oraz mandaici; mając również na uwadze, że osoby wysiedlone w obrębie Iraku są niejednokrotnie ofiarami naruszeń praw człowieka wynikających z różnic etniczno-religijnych lub mających podłoże polityczne lub przestępcze; mając na uwadze fakt, że poziom bezpieczeństwa obywateli krajów trzecich, bezpaństwowców, a w szczególności 34 000 uchodźców palestyńskich oraz tysięcy uchodźców z Turcji, Iranu oraz Syrii przebywających w Iraku drastycznie się obniżył,

C. mając na uwadze, że według szacunków Organizacji Narodów Zjednoczonych 1,8 mln Irakijczyków jest wysiedlonych na terenie Iraku, a około dwóch milionów Irakijczyków uciekło z kraju,

D. mając na uwadze, że co miesiąc 50 tys. osób próbuje opuścić Irak oraz że kraje sąsiadujące ograniczyły dostęp uchodźców do ubiegania się o azyl zmuszając wielu z nich do powrotu do Iraku lub narażając ich na schwytanie na granicy,

E. mając na uwadze, że uchodźcy otrzymują skąpą pomoc humanitarną ze strony Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców oraz Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża, choć warunki, w których przebywają uchodźcy oraz pozostali wysiedleni Irakijczycy są coraz gorsze (ograniczony dostęp do wody, pożywienia, paliwa i leków); mając także na uwadze apele organizacji humanitarnych o odpowiednie fundusze pozwalające zaspokoić rosnące potrzeby na terenie Iraku i w krajach sąsiadujących,

F. mając na uwadze, że kilka krajów, w których schronili się uchodźcy z Iraku, ogranicza wjazd na swoje terytorium, jak również narzuca restrykcyjne wymogi pobytu, takie jak ograniczenie zakresu tymczasowej ochrony lub utrudnianie przedłużenia wizy do tego stopnia, że większość Irakijczyków szybko traci status prawny;

G. mając na uwadze, że stosunek większości państw członkowskich UE do przyjmowania uchodźców z Iraku jest równie restrykcyjny, z wyjątkiem Szwecji,

H. mając na uwadze, że w myśl zwyczajowego prawa międzynarodowego istnieje zobowiązanie prawne polegające na niewydalaniu uchodźców, którym grozi prześladowanie i poważne niebezpieczeństwo, a także na zezwalaniu osobom uciekającym przed szerzącymi się naruszeniami praw człowieka oraz powszechną przemocą na wjazd do danego kraju, przynajmniej tymczasowo, w celu rozpatrzenia ich wniosków o przyznanie statusu uchodźcy,

I. mając na uwadze, że Egipt (niebędący krajem graniczącym z Irakiem) udziela schronienia dużej liczbie uchodźców, natomiast Syria, gdzie przebywa duża część uchodźców z Iraku, nie uznaje już systemu tymczasowej ochrony, który był dotychczas stosowany bez ograniczeń;

1. wzywa państwa sąsiadujące z Irakiem do natychmiastowego wywiązania się z prawnego obowiązku przyjmowania uchodźców, w szczególności tych, którzy utknęli na granicach wspomnianych państw, i którzy należą do mniejszości szczególnie narażonych, takich jak bezpaństwowych Palestyńczyków oraz mniejszości religijne i etniczne;

2. z zadowoleniem przyjmuje niedawny apel Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców wzywający do dodatkowego wsparcia międzynarodowego w celu sfinansowania jego działań na rzecz wysiedlonej ludności irackiej, w obrębie ich kraju, jak i do państw sąsiednich, a także na rzecz uchodźców z innych krajów przebywających w Iraku; domaga się, aby UE i państwa członkowskie, a także inni międzynarodowi darczyńcy odpowiedzieli na apel Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców i zapewnili wsparcie dla programów na rzecz irackich uchodźców oraz ludności wysiedlonej na terytorium Iraku, Syrii, Libanu, Turcji i Iranu, a także Egiptu; uznaje, że jest to kwestia niezwykle nagląca i domaga się, aby przekazać na ten cel znaczną część budżetu UE przeznaczonego na programy w Iraku;

3. uznaje pomoc wspólnoty międzynarodowej za element o podstawowym znaczeniu dla zmniejszenia cierpień setek tysięcy uchodźców irackich i ludności wysiedlonej, a także osób uciekających z kraju, w związku z tym domaga się, aby Komisja i państwa członkowskie poparły wysiłki Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców w dziedzinie ochrony mające na celu zapewnienie minimalnej ochrony przed zatrzymaniem i wydaleniem z kraju oraz wprowadzenie zakazu karania w przypadkach nielegalnego wjazdu na teren danego kraju; jak również zapewnienie dostępu do edukacji, odpowiednich warunków bytowych, podstawowej opieki zdrowotnej i innych podstawowych usług dla ludności przebywających na terytorium Iraku, jak i poza nim;

4. zwraca się do wielu państw-darczyńców, które niechętnie podejmowały kwestię poważnego problemu uchodźców irackich w regionie, aby uwzględniły fakt, że władze Iraku oraz rządy krajów sąsiednich dotkniętych problemem najwyraźniej nie są w stanie w pełni sobie z nim poradzić, oraz aby ponownie rozważyły konieczność udzielenia krajom przyjmującym pomocy finansowej w celu rozłożenia kosztów związanych z problemem uchodźców poprzez stworzenie tym uchodźcom możliwości osiedlenia się w krajach trzecich;

5. z zadowoleniem odnotowuje międzynarodową konferencję na temat humanitarnej pomocy na rzecz uchodźców i ludności wysiedlonej na terytorium Iraku, jak i do krajów sąsiednich, która ma się odbyć 17 kwietnia 2007 r. w Genewie; wzywa Radę, Komisję, władze w regionie i wspólnotę międzynarodową do pełnego udziału w tej konferencji i udzielenia odpowiedniego wsparcia finansowego;

6. zwraca się z prośbą do państw członkowskich UE i wspólnoty międzynarodowej, w ramach międzynarodowego podziału kosztów, do zaangażowania się w przesiedlenie uchodźców irackich i bezpaństwowców, w tym uchodźców palestyńskich z Iraku przebywających w tym regionie;

7. odnotowuje wysiłki podjęte przez rząd Szwecji, wzywa jednak państwa członkowskie UE do szybkiego i sprawiedliwego rozpatrywania wniosków ubiegających się o azyl Irakijczyków, zgodnie z powyżej cytowanym zawiadomieniem Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie powrotów oraz stanowiskiem, i do wywiązywania się z zobowiązań wynikających z prawa międzynarodowego i wspólnotowego dotyczących przyznania statusu uchodźcy lub dodatkowej ochrony tym, którym grozi prześladowanie lub poważne niebezpieczeństwo;

8. uznaje również wysiłki na rzecz pomocy irackim uchodźcom podejmowane przez państwa w tym regionie, które nie graniczą z Irakiem, takie jak Egipt; zwraca się do Egiptu z prośbą o kontynuowanie działań na rzecz irackich uchodźców poprzez pozostawienie otwartych granic i poprawę warunków uchodźców; wzywa kraje przyjmujące Irakijczyków to przestrzegania ich podstawowych praw i zapewnienia im dostępu do podstawowych usług, takich jak opieka zdrowotna i edukacja;

9. odnotowuje wkład regionalnych władz kurdyjskich w pomoc społecznościom chrześcijańskim, które zostały wysiedlone w obrębie kraju;

10. wzywa rząd iracki, władze lokalne, regionalne i religijne oraz koalicję sił wielonarodowych w Iraku do podjęcia natychmiastowych działań, aby poprawić bezpieczeństwo wszystkich uchodźców oraz ludności wysiedlonej wewnątrz Iraku i położyć kres praktykom dyskryminacyjnym;

11. zobowiązuje przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Komisji, Radzie, Wysokiemu Komisarzowi ONZ ds. Uchodźców, Sekretarzowi Generalnemu Ligi Arabskiej, Dyrektorowi Generalnemu Organizacji Konferencji Islamskiej, rządom i parlamentom Iraku, Iranu, Syrii, Jordanii, Libanu, Egiptu, Turcji, a także państwom członkowskim Rady Współpracy Państw Arabskich Zatoki Perskiej oraz władzom Autonomii Palestyńskiej.

P6_TA(2007)0057

Gwinea

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie Gwinei

Parlament Europejski,

— uwzględniając art. 115 ust. 5 Regulaminu,

A. głęboko zaniepokojony ogłoszeniem przez prezydenta Lansany Conté stanu wyjątkowego w dniu 13 lutego 2007 r. w następstwie strajku generalnego rozpoczętego w dniu 10 stycznia 2007 r. przez gwinejskie związki zawodowe i społeczeństwo obywatelskie, wysuwające postulaty gospodarcze i społeczne, oraz gwałtownego stłumienia przez siły bezpieczeństwa pokojowej demonstracji, jaka miała miejsce w dniu 17 stycznia 2007 r. w Konakry,

B. zaniepokojony niedawnymi aktami przemocy w czasie starć sił bezpieczeństwa z demonstrantami domagającymi się od prezydenta Conté, który objął władzę w 1984 r. w wyniku zamachu stanu, mianowania niezależnego premiera i ustąpienia z urzędu prezydenta,

C. mając na uwadze, że prezydent Conté ogłosił stan wojenny obejmujący godzinę policyjną trwającą 20 godzin dziennie, zakaz procesji, pochodów i demonstracji oraz zgromadzeń publicznych i prywatnych, a także pozwolenie na przeprowadzanie rewizji w dzień i w nocy, nadając wojsku szerokie uprawnienia w zakresie stosowania „wszelkich niezbędnych środków",

D. mając na uwadze, że gwałtowne represje ze strony wojskowych sił specjalnych, zwłaszcza „Kompanii Polowej ds. Interwencji i Bezpieczeństwa" oraz „Autonomicznego Batalionu Bezpieczeństwa Prezydenckiego", spowodowały wiele ofiar; mając na uwadze oskarżenia dotyczące obecności najemników i i byłych partyzantów działających jako rządowe siły paramilitarne,

E. mając na uwadze, że mianowanie przez prezydenta Conté w dniu 9 lutego 2007 Eugène'a Camary na urząd premiera nie było zgodne z podpisanym w dniu 27 stycznia 2007 r. porozumieniem pomiędzy rządem i związkami zawodowymi, które domagały się mianowania premiera w drodze konsensusu i nadania mu szerokich uprawnień wykonawczych na trzyletni okres przejściowy, w którym przeprowadzono by wybory parlamentarne i prezydenckie, co w konsekwencji doprowadziło do nieustającej przemocy i bezprawia w całej Gwinei,

F. mając na uwadze, że od 2005 r. gwinejskie siły bezpieczeństwa niejednokrotnie otwierały ogień do nieuzbrojonych demonstrantów, w szczególności w czerwcu 2006 r., kiedy to w brutalnej rozprawie rządu z demonstrantami protestującymi przeciwko wzrostowi cen podstawowych towarów policjanci i żołnierze zastrzelili co najmniej 13 nieuzbrojonych demonstrantów,

G. mając na uwadze, że Gwinea posiada złoża złota, żelaza i boksytów, a także żyzne gleby i zasoby wodne, w tym zasoby rybne, co mogłoby przyczynić się do podniesienia stopy życiowej ludności, jeśli w kraju przeważyłaby demokratyczna odpowiedzialność,

1. zdecydowanie potępia niewspółmierne i przesadne użycie siły przez gwinejskie służby bezpieczeństwa w czasie niedawnych demonstracji w różnych częściach kraju, w wyniku których wiele osób cywilnych poniosło śmierć, kilku demonstrantów zostało rannych, a wśród zatrzymanych znaleźli się między innymi przywódcy związków zawodowych;

2. przypomina o znaczeniu mianowania premiera w drodze konsensusu, zgodnie ze zobowiązaniami prezydenta Conté;

3. wzywa do ustanowienia niezależnej międzynarodowej komisji śledczej pod auspicjami ONZ w celu zbadania niedawnych zabójstw oraz przypadków łamania praw człowieka w przeszłości oraz wskazania odpowiedzialnych i postawienia ich przed sądem w celu położenia kresu bezkarności;

4. wzywa władze Gwinei, aby nakazały natychmiastowe zwolnienie wszystkich osób aresztowanych w czasie demonstracji bez przedstawienia im uzasadnionych zarzutów prawnych, a jeśli takie zarzuty istnieją – aby zapewniły tym osobom szybki i sprawiedliwy proces i zagwarantowały przestrzeganie ich praw proceduralnych przez cały czas trwania procesu;

5. wzywa do poszanowania i przywrócenia swobód jednostki i wolności związkowych oraz do położenia kresu autorytarnym nadużyciom, które od 23 lat cechują reżim prezydenta Conté; apeluje o rozpoczęcie negocjacji z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego i związkami zawodowymi w celu wynegocjowania sposobu spełnienia żądań;

6. wzywa władze Gwinei, by niezwłocznie położyły kres zabójstwom oraz do demokratycznego przejścia do systemu odpowiadającego dążeniom narodu Gwinei;

7. zwraca się do Komisji o rozważenie możliwości rozpoczęcia dialogu politycznego przewidzianego w art. 96 porozumienia z Kotonu, przy jednoczesnym zwiększeniu pomocy humanitanej dla ofiar;

8. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom państw członkowskich, Unii Afrykańskiej, Wspólnocie Gospodarczej Państw Afryki Zachodniej, rządowi Gwinei oraz Sekretarzowi Generalnemu ONZ.